THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.G711
F39
1869

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00011135764

LIBRARY USE ONLY
PERMANENT RESERVE

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped below unless recalled sooner. If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	DATE RET'D	DATE DUE	DATE RET'D
OCT 1 2 2008			
[illegible] 0 1 2008			
DEC 0 9 2009			

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/faustopraen5actegoun

FAUST

4e ÉDITION avec les Récitatifs ajoutés par L'AUTEUR.

— (Réduits au Piano par ÉMILE PÉRIER) —

THÉÂTRE LYRIQUE.

Mrs	BARBOT.	Le Docteur Faust..... Ténor.
—	BALANQUÉ.	Méphistophélès.. Baryton-Basse.
—	REYNALD.	Valentin..... Baryton.
—	CIBOT.	Wagner..... Baryton.
Mmes	CARVALHO.	Marguerite..... Soprano.
—	FAIVRE.	Siebel..... Soprano.
—	DUCLOS.	Marthe..... Mezzo-Soprano.

Mars 1859.

Direction de Mr LÉON CARVALHO.

Chef d'Orchestre: A. Deloffre.

(321 Représentations)

Paris, CHOUDENS, Éditeur.

ACADÉMIE IMPle DE MUSIQUE.

Mrs	COLIN.
—	FAURE.
—	DEVOYOD.
—	GASPARD.
Mmes	NILSSON.
—	MAUDUIT.
—	DESBORDES.

Mars 1869.

Direction de Mr ÉMILE PERRIN.

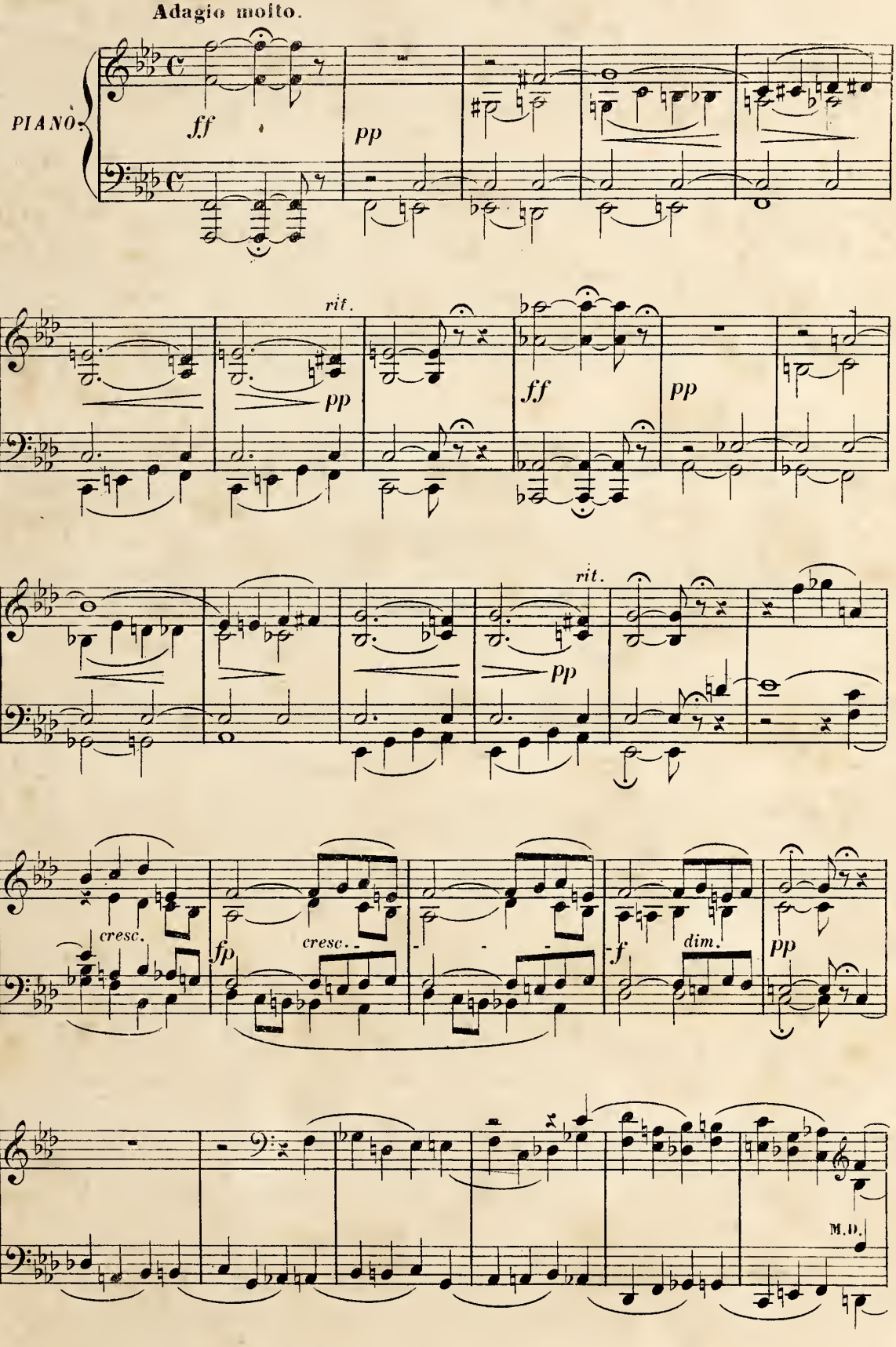
Chef d'Orchestre: Georges Hainl.

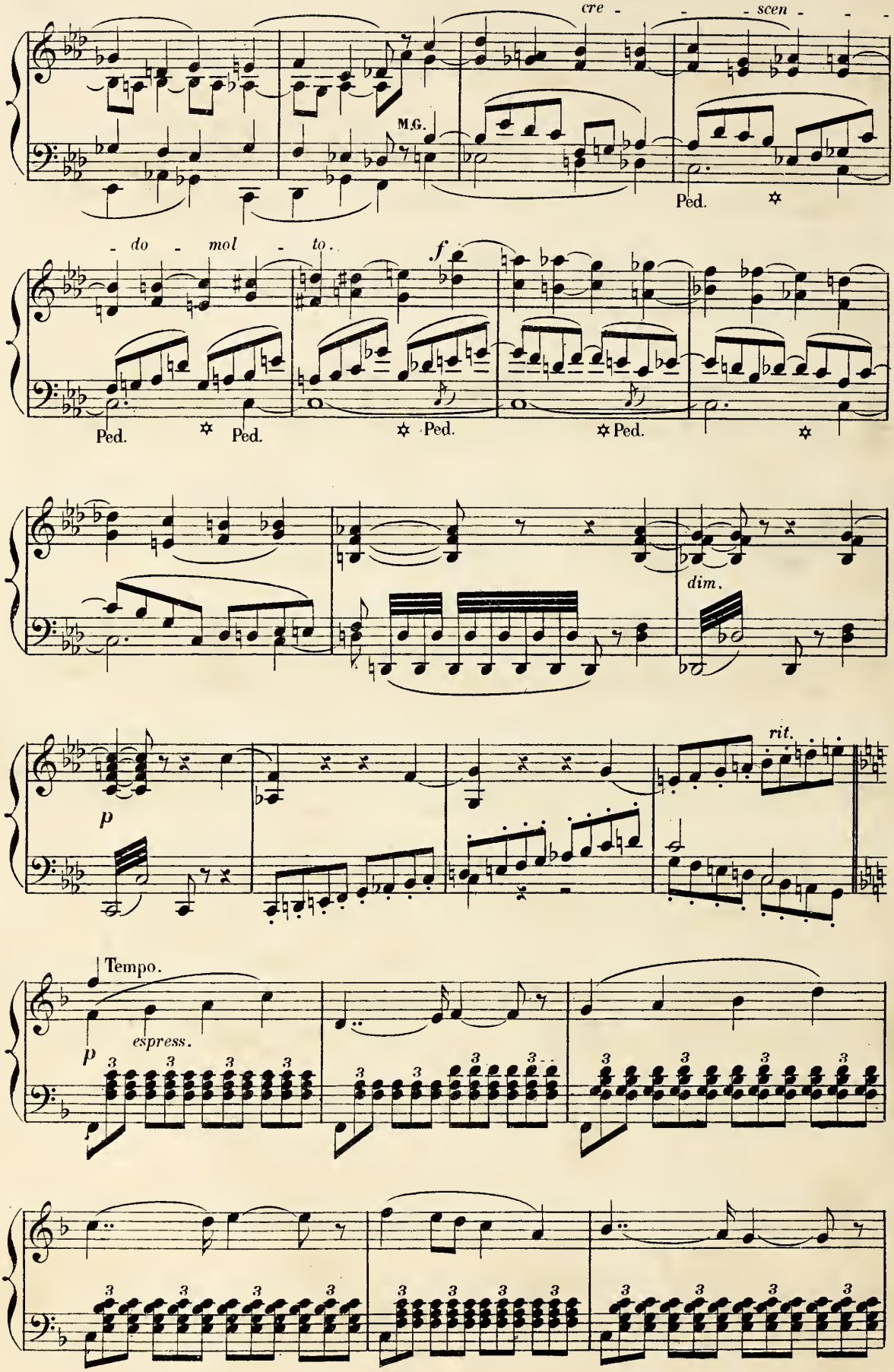
CATALOGUE DES MORCEAUX.

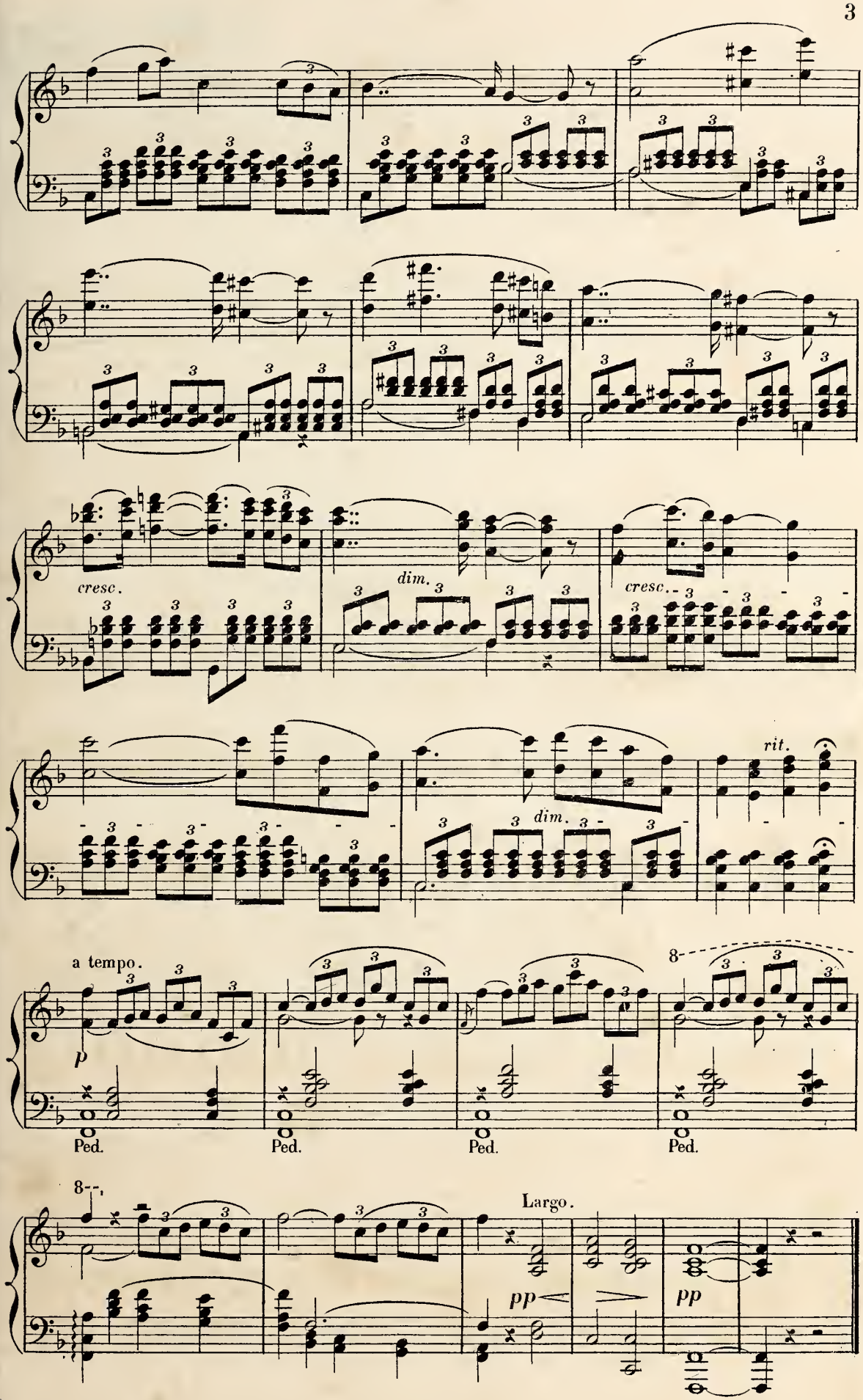
				Page
	INTRODUCTION			1.
	Acte I.			
1.	SCÈNE et CHŒUR	Rien! en vain j'interroge	(Faust)	4.
2.	DUO	Mais ce Dieu que peut-il pour moi?..	(Faust, Méphistophélès)	13.
	Acte II.			
3.	KERMESSE	Vin ou bière	(Wagner, Chœur	29.
4.	SCÈNE, RÉCITATIF et STROPHES	O sainte médaille	(Siebel, Valentin, Méphist: Wagner, Chœur)	47.
5.	SCÈNE et CHŒUR	Merci de ta chanson	(Siebel, Faust, Valentin, Méph: Wagner, Chœur)	56.
6	VALSE et CHŒUR	Ainsi que la brise légère	(Marguerite, Siebel, Faust, Méphist: Chœur)	68.
	Acte III.			
7.	COUPLETS	Faites-lui mes aveux	(Siebel)	89.
8.	CAVATINE	Quel trouble inconnu me pénètre	(Faust)	98.
9.	SCÈNE et AIR DES BIJOUX	Je voudrais bien savoir	(Marguerite)	104.
10	SCÈNE et QUATUOR DU JARDIN.	Seigneur Dieu que vois-je?	(Marguerite, Marthe, Faust, Méphist:)	118.
11.	DUO	Il se fait tard, adieu!	(Marguerite, Faust, Méphist:)	138.
	Acte IV.			
	ENTR'ACTE et RÉCITATIF	Elles ne sont plus là	(Marguerite, Chœur)	156.
12.	SCÈNE (*Marguerite au rouet*)	Elles se cachaient ah! cruelles!	(Marguerite)	158.
13.	SCÈNE DE L'ÉGLISE	Seigneur, daignez permettre	(Marguerite, Méphist: Chœur)	167.
14.	CHŒUR DES SOLDATS	Déposons les armes,	(Siebel, Valentin, Chœur)	179.
15.	SCÈNE et SÉRÉNADE	Qu'attendez-vous encore!	(Faust, Méphist:)	197.
16.	TRIO DU DUEL	Que voulez-vous messieurs?	(Faust, Valentin, Méphist:)	203.
17.	MORT DE VALENTIN	Par ici, mes amis	(Marguerite, Siebel, Marthe, Valentin, Chœur)	212.
	Acte V.			
18.	LA NUIT DE WALPURGIS	Dans les bruyères,	(Faust, Méphist: Chœur)	223.
19.	SCÈNE DE LA PRISON (*Trio final*)	Va-t'en!	(Marguerite, Faust, Méphist:)	244.

— Baudoin Graveur-Paris, rue Rochechouart, 84 — Imp: Arouy. —

INTRODUCTION.



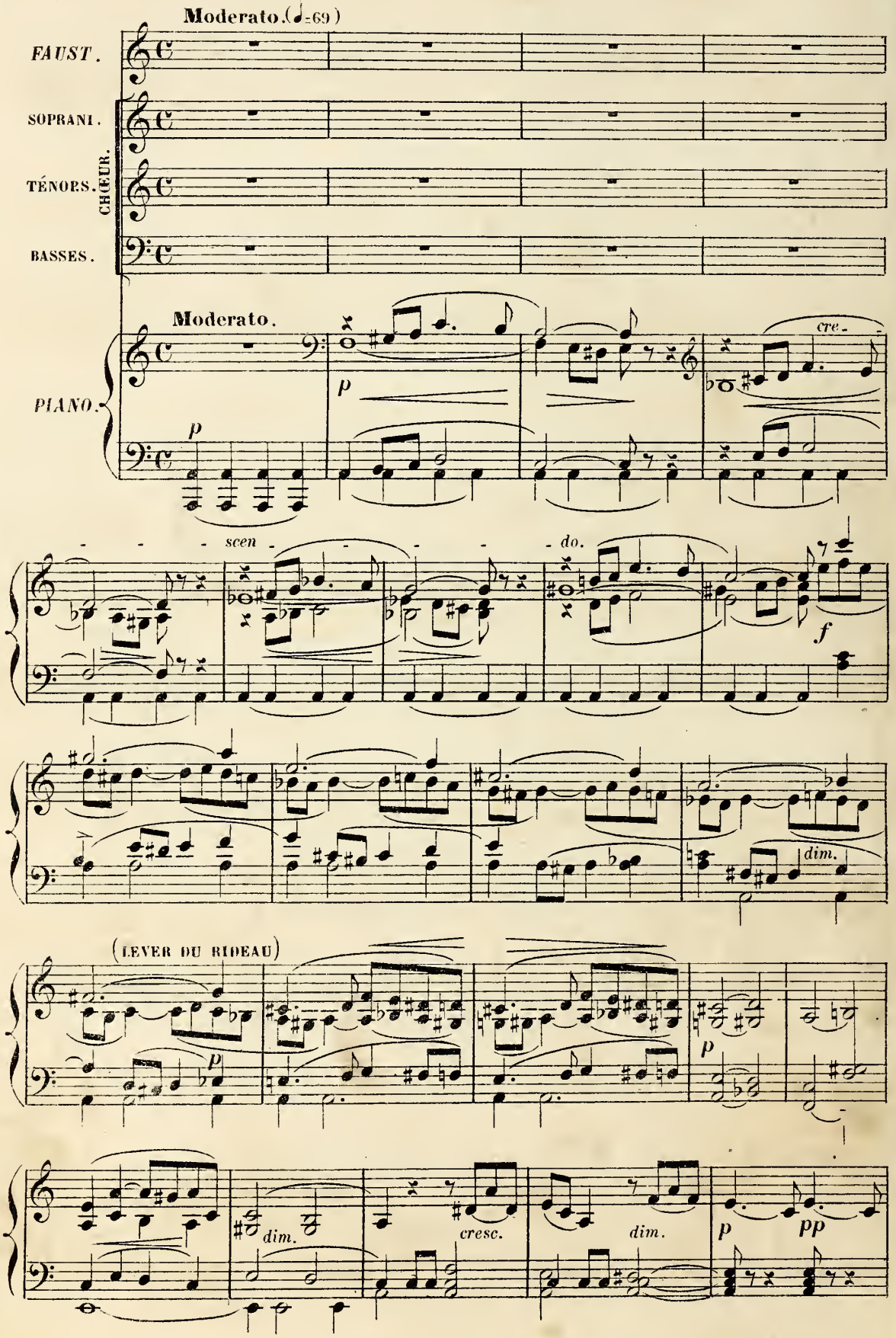

cre - - - scen - - -
M.G.
Ped.
- do - mol - to.
f
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
dim.
rit.
p
Tempo.
espress.
p

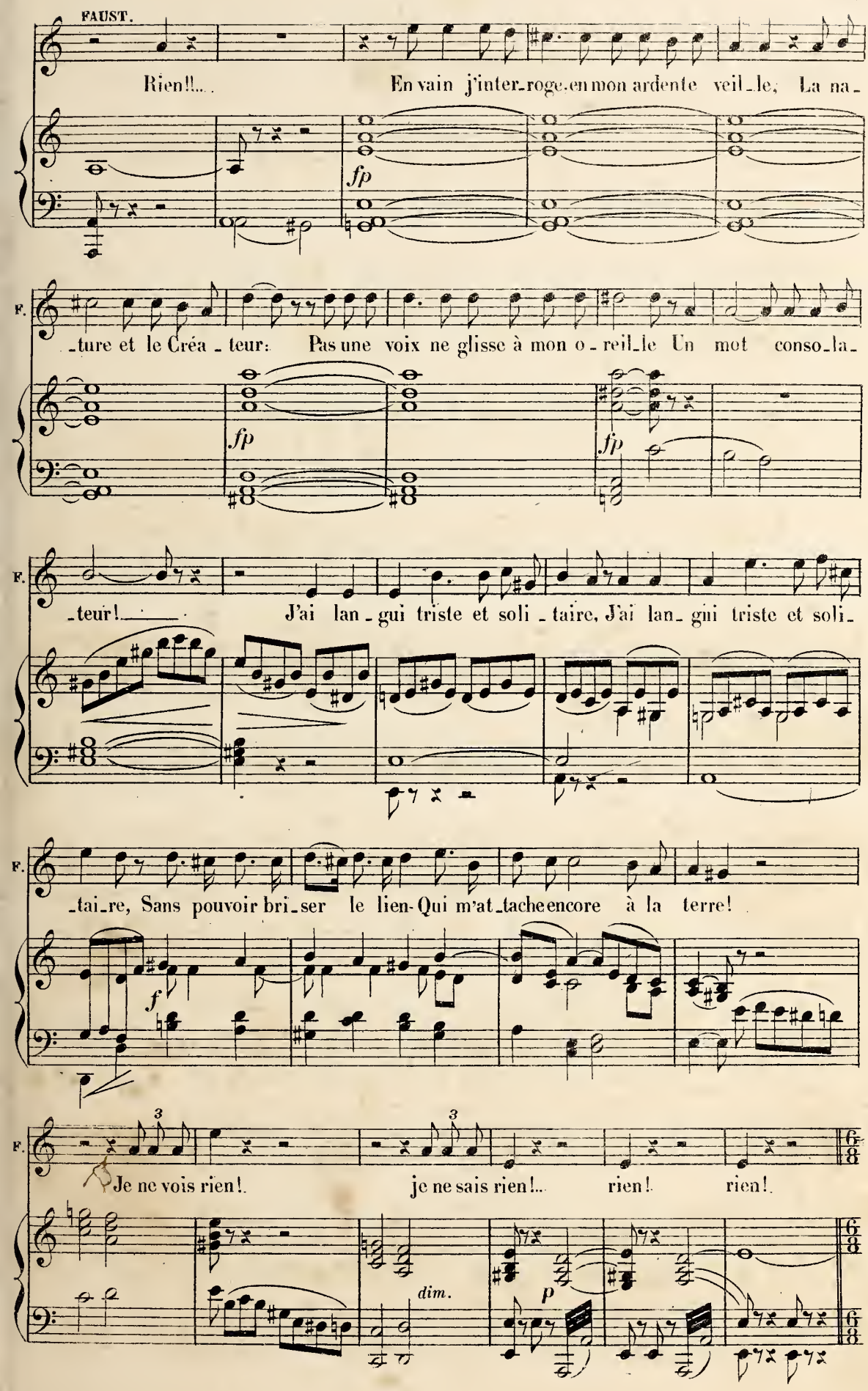

cresc.
dim.
cresc.
rit.
dim.
a tempo.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
8
8
Largo.
pp
pp

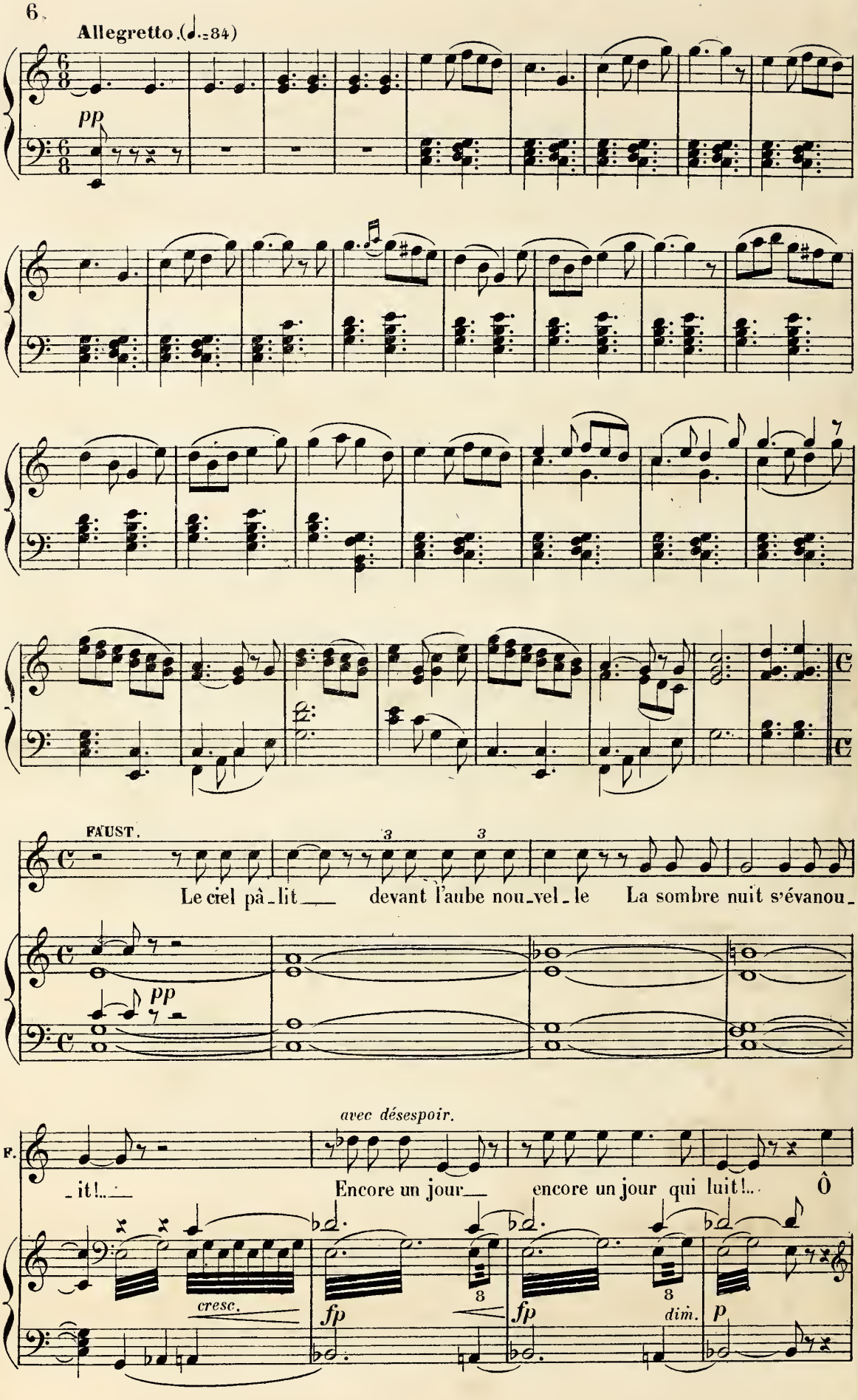
Acte I.

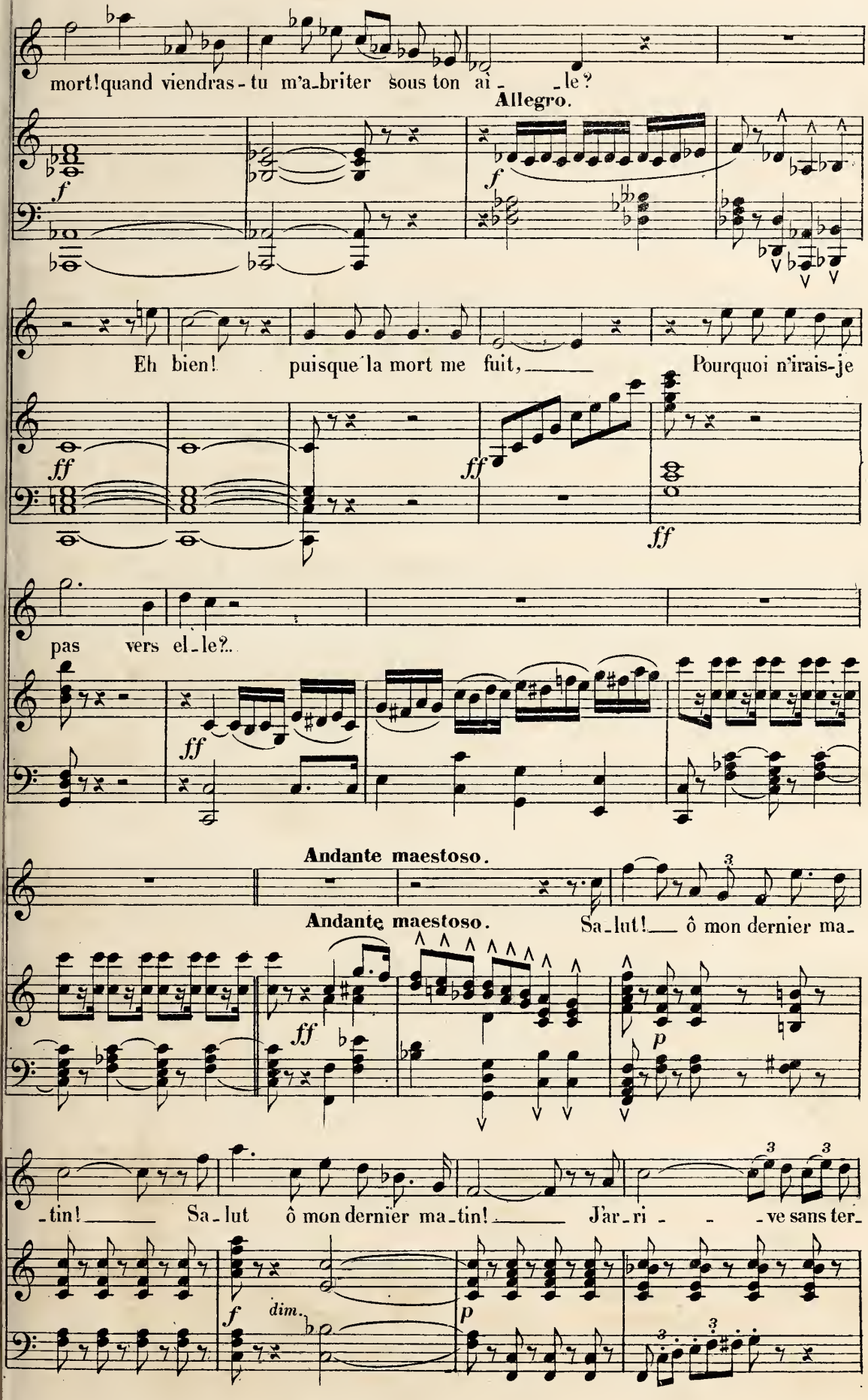
SCÈNE ET CHŒUR.

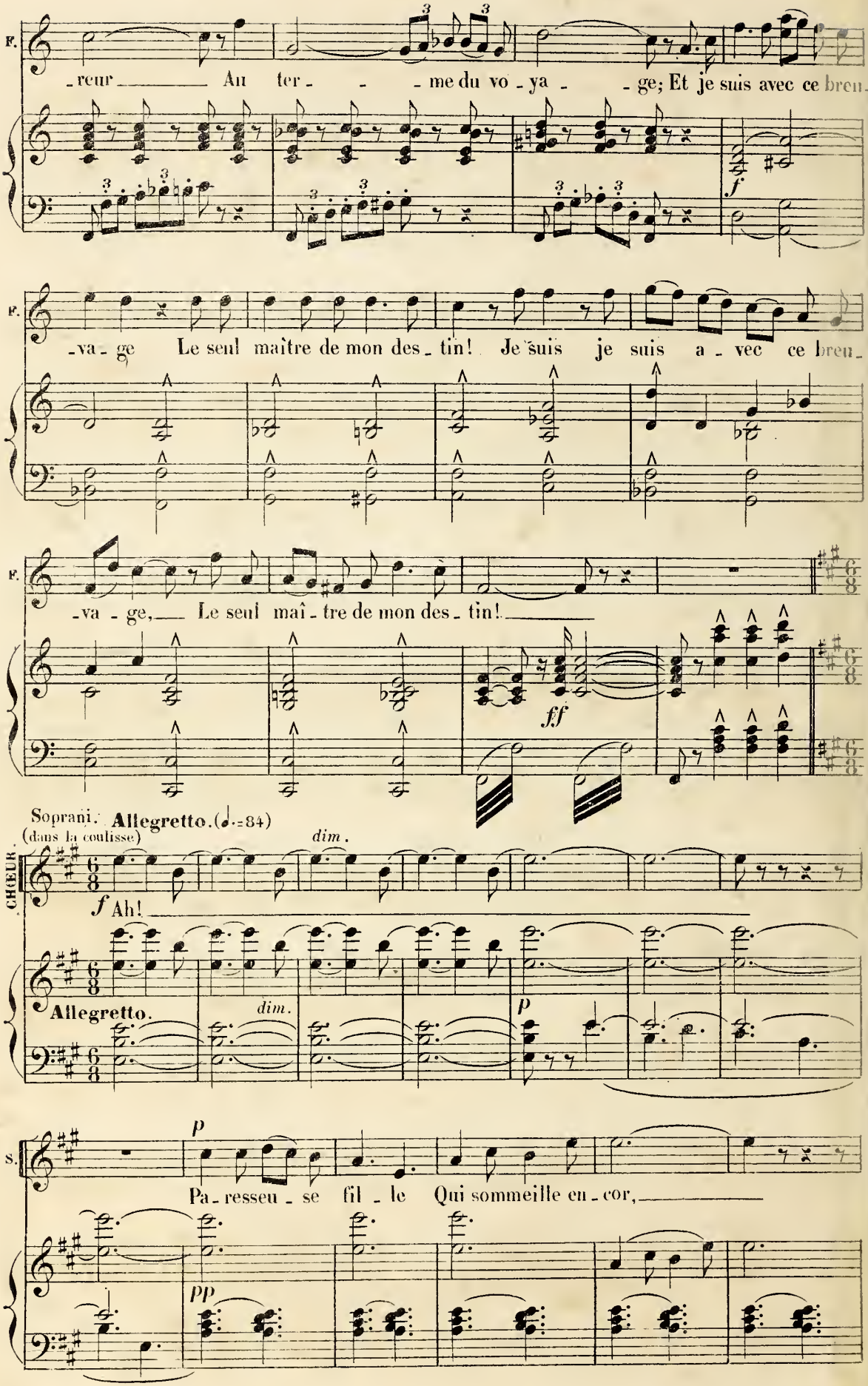
N° 1.

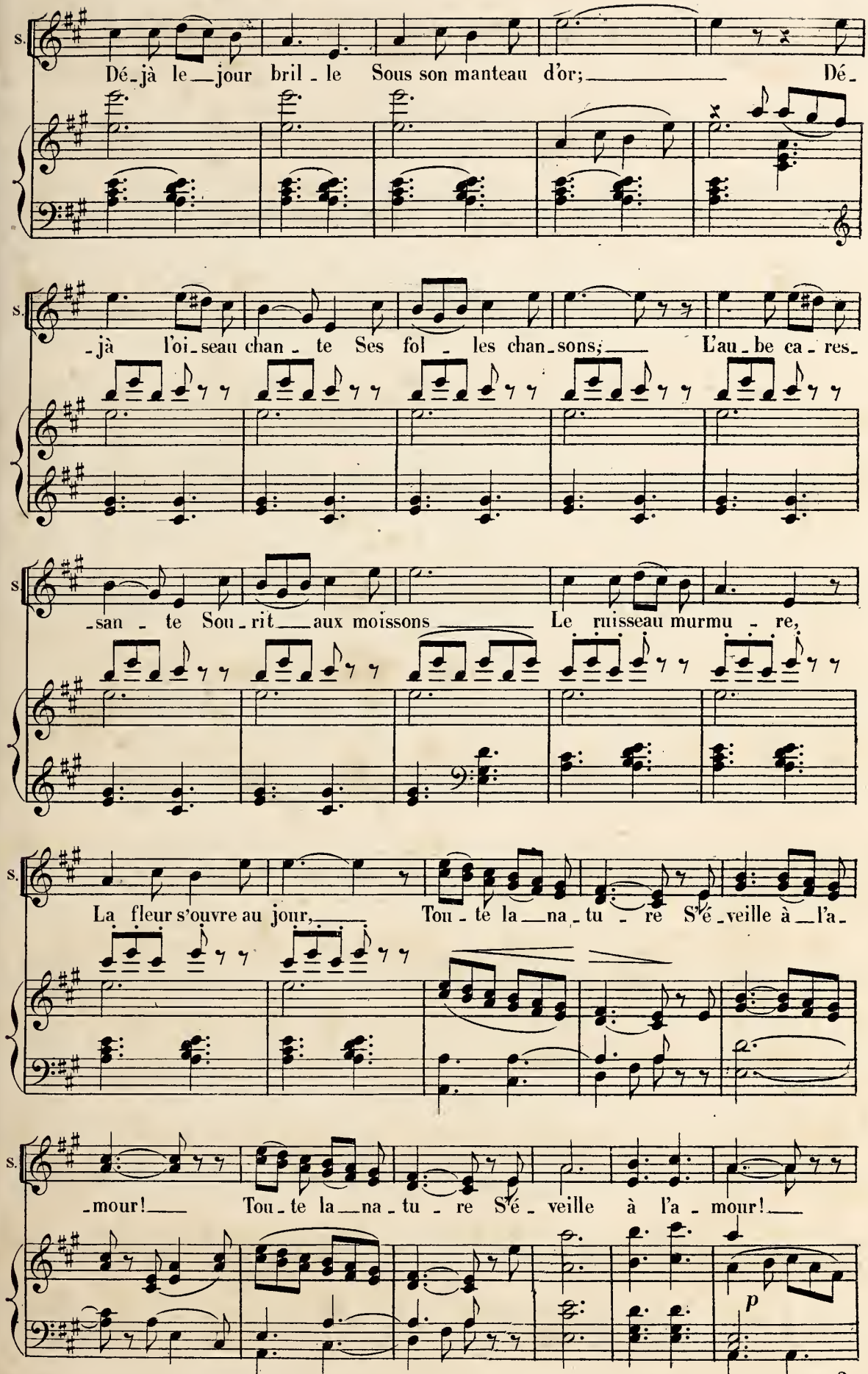


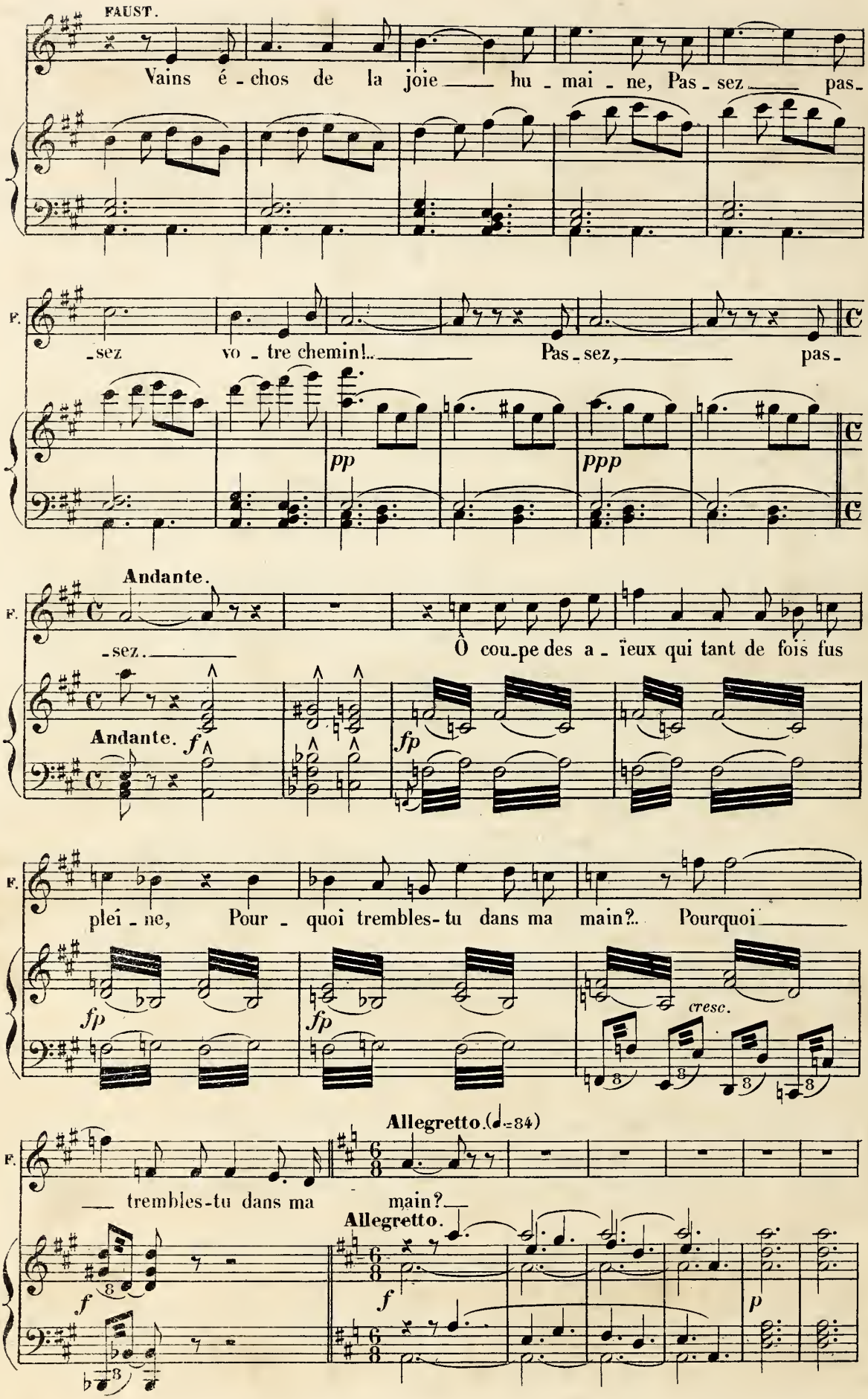

FAUST.
Rien!!... En vain j'inter_roge en mon ardente veil_le; La na_
fp
F.
_ture et le Créa_teur: Pas une voix ne glisse à mon o_reil_le Un mot conso_la_
fp
fp
F.
_teur!... J'ai lan_gui triste et soli_taire, J'ai lan_gui triste et soli_
F.
_tai_re, Sans pouvoir bri_ser le lien Qui m'at_tache encore à la terre!
f
F.
Je ne vois rien! je ne sais rien!... rien! rien!
dim.
p

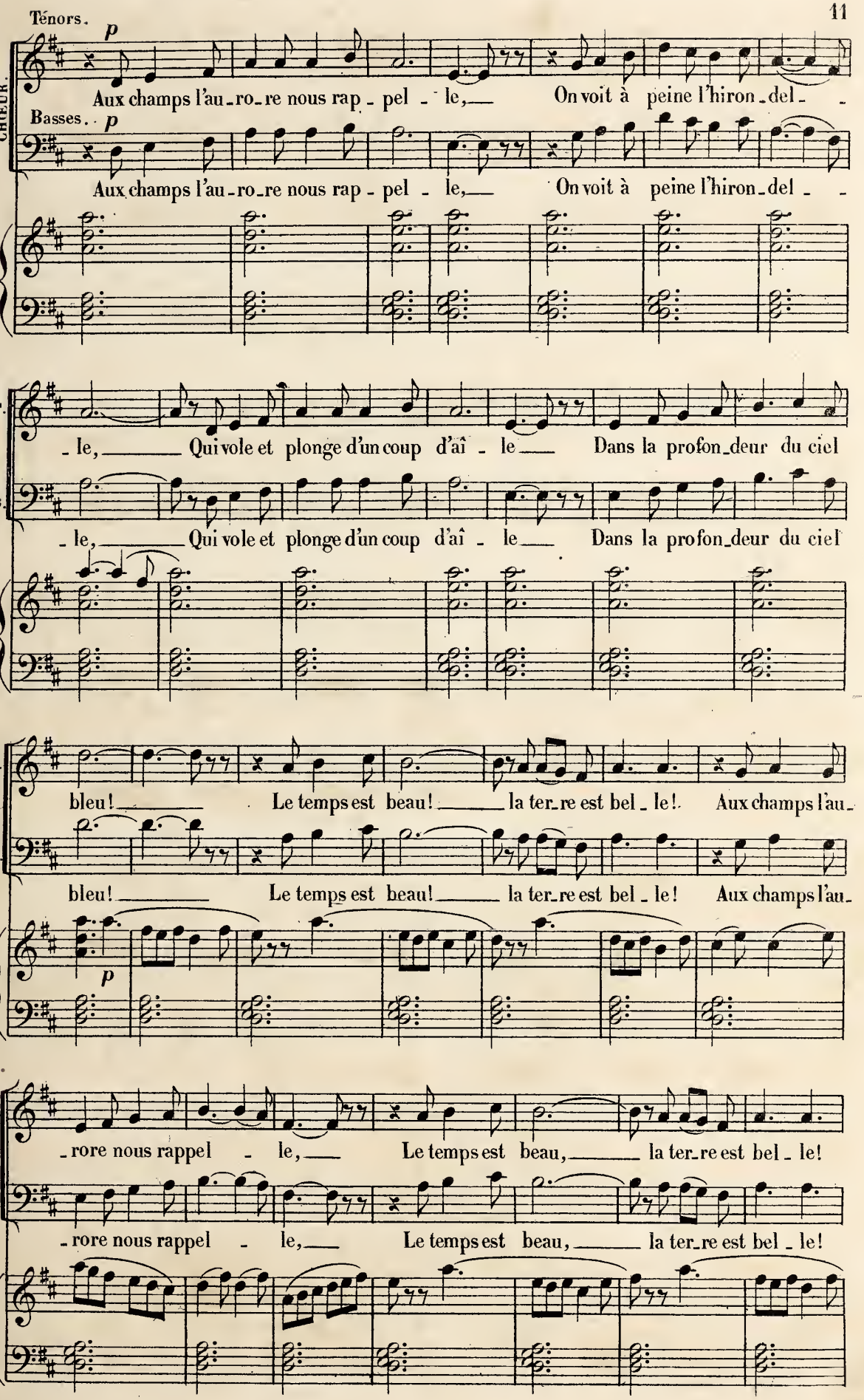

Allegretto (♩.=84)
pp
FAUST.
Le ciel pâ_lit devant l'aube nou_vel_le La sombre nuit s'évanou_
pp
avec désespoir.
F.
_it!... Encore un jour encore un jour qui luit!... Ô
cresc.
fp
fp
dim.
p

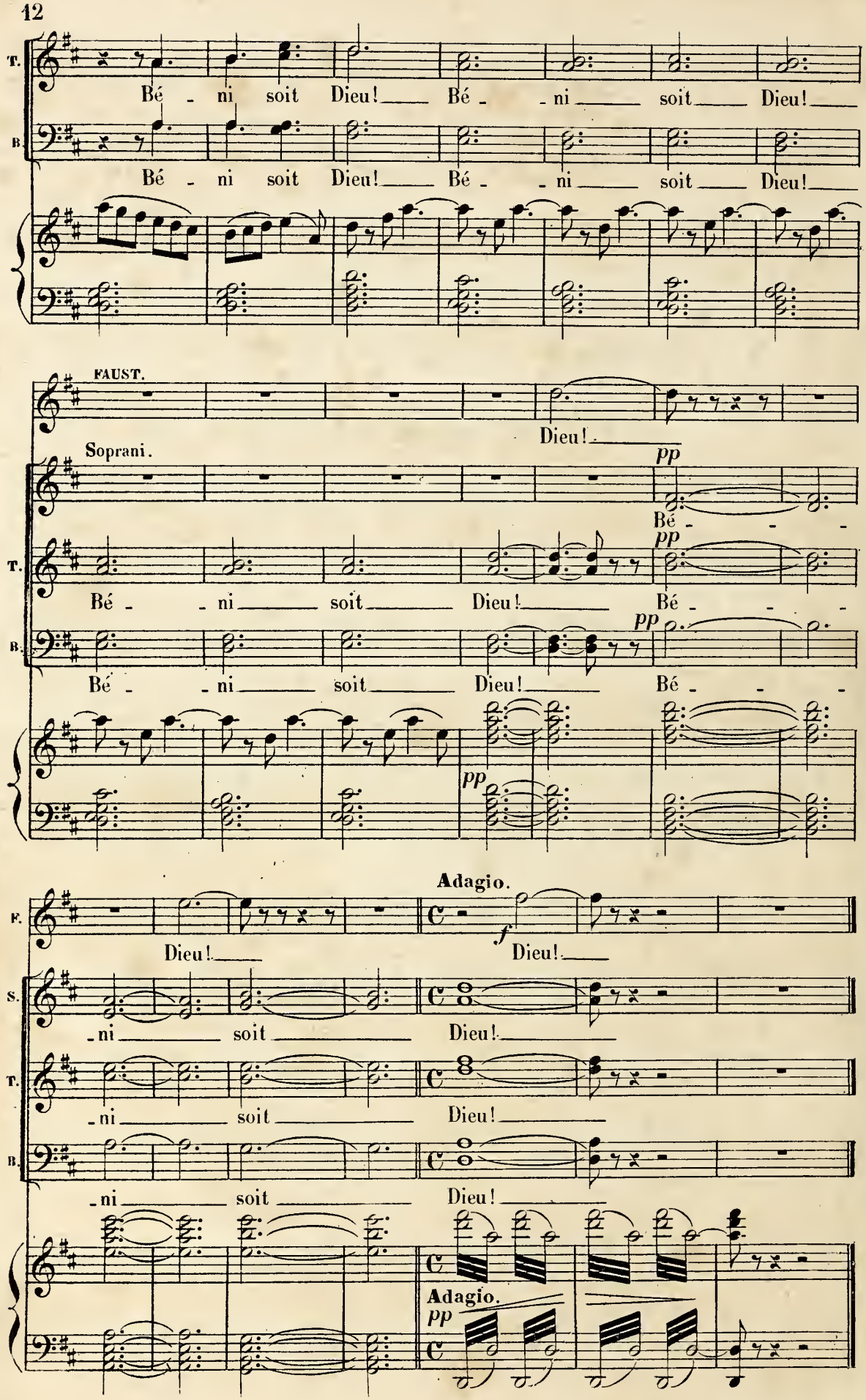

mort! quand viendras-tu m'a_briter sous ton aî_ _le?
Allegro.
Eh bien! puisque la mort me fuit, Pourquoi n'irais-je
pas vers el_le?..
Andante maestoso.
Andante maestoso.
Sa_lut! ô mon dernier ma_
_tin! Sa_lut ô mon dernier ma_tin! J'ar_ri_ _ _ _ve sans ter_


F.
-reur Au ter- me du vo-ya- ge; Et je suis avec ce bren-
f
F.
-va- ge Le seul maître de mon des- tin! Je suis je suis a- vec ce bren-
F.
-va- ge, Le seul maî- tre de mon des- tin!
ff
Soprani. (dans la coulisse)
Allegretto. (♩.=84)
dim.
CHŒUR.
f Ah!
Allegretto.
dim.
p
S.
p
Pa- resseu- se fil- le Qui sommeille en- cor,
pp

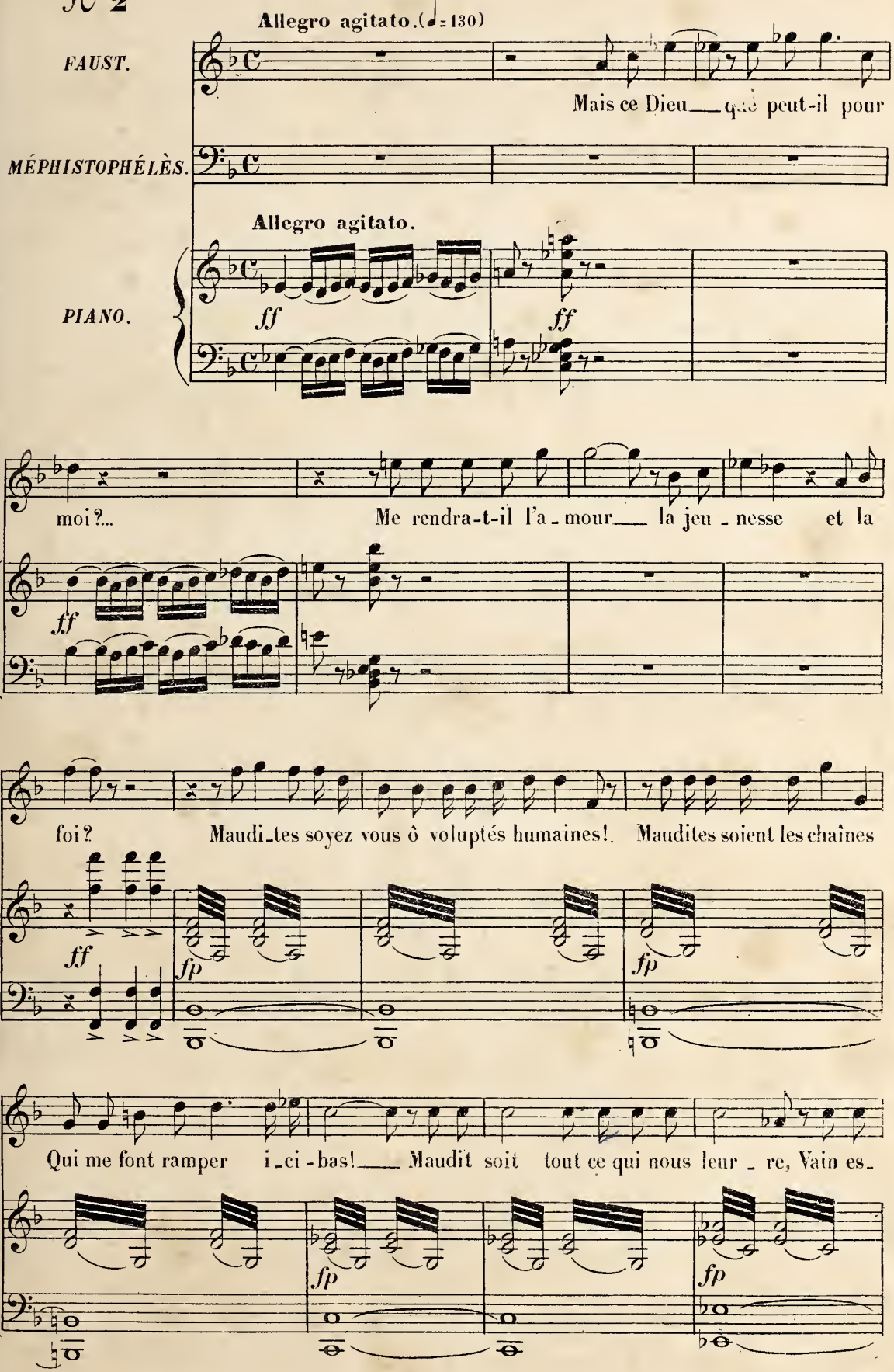

S.
Dé-jà le jour bril-le Sous son manteau d'or; Dé-
S.
-jà l'oi-seau chan-te Ses fol-les chan-sons; L'au-be ca-res-
S.
-san-te Sou-rit aux moissons Le ruisseau murmu-re,
S.
La fleur s'ouvre au jour, Tou-te la na-tu-re S'é-veille à l'a-
S.
-mour! Tou-te la na-tu-re S'é-veille à l'a-mour!
p

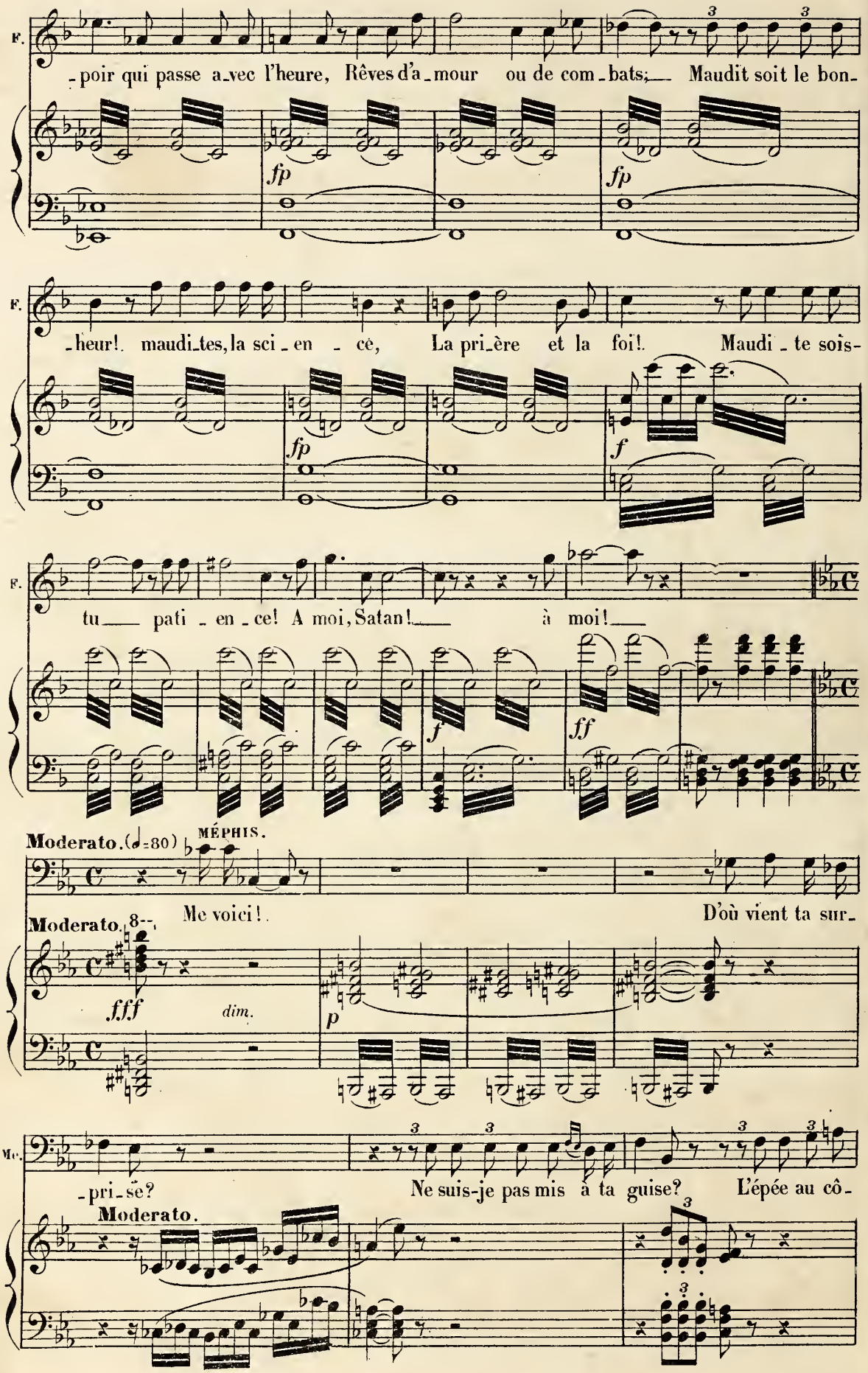

FAUST.
Vains é - chos de la joie hu - mai - ne, Pas - sez pas -
F.
- sez vo - tre chemin!.. Pas - sez, pas -
pp
ppp
Andante.
F.
- sez.
Ô cou - pe des a - ïeux qui tant de fois fus
Andante.
f
fp
F.
plei - ne, Pour - quoi trembles - tu dans ma main?.. Pourquoi
fp
fp
cresc.
Allegretto. (♩=84)
F.
trembles - tu dans ma main?
Allegretto.
f
f
p

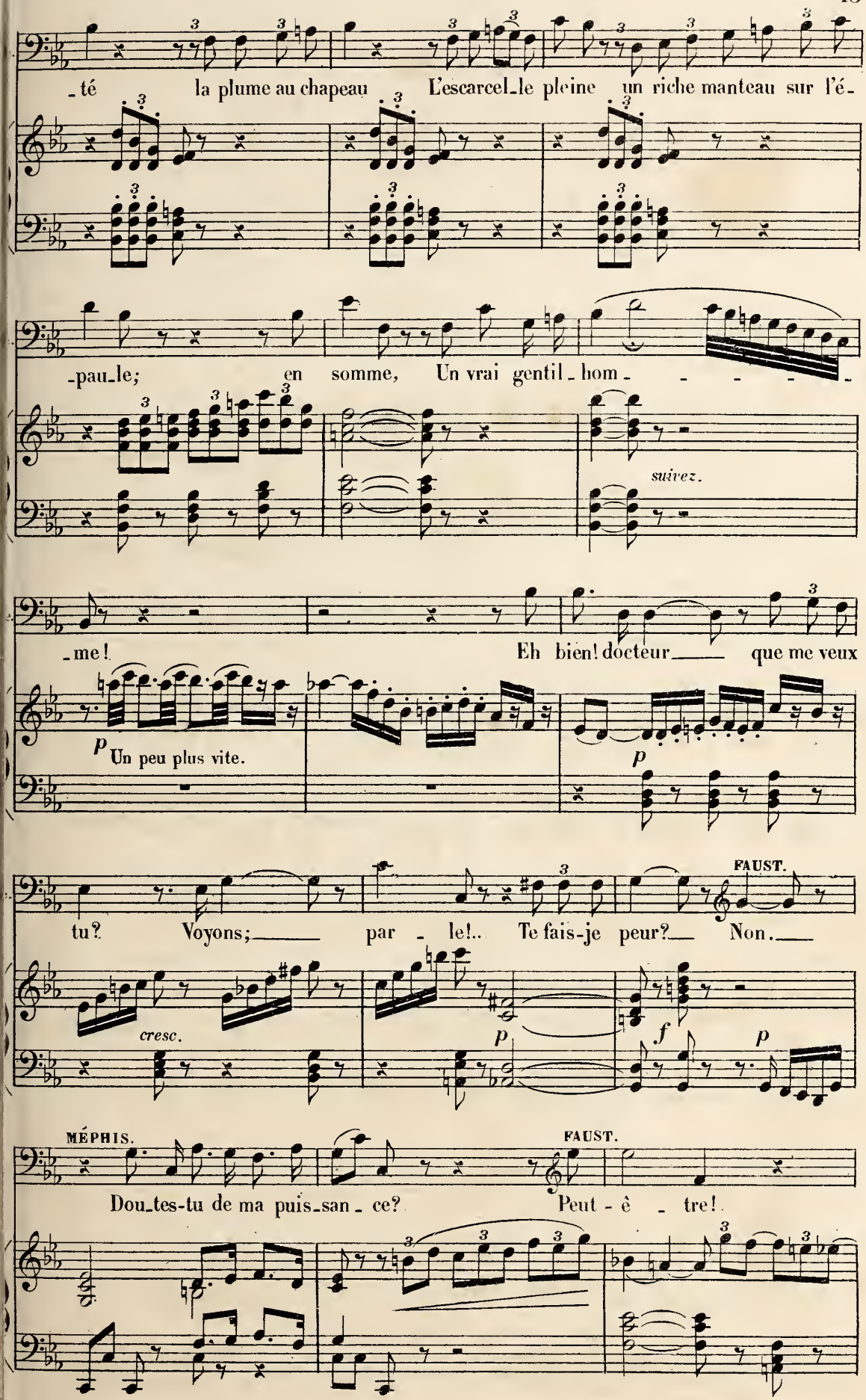

Ténors.
p
CHŒUR.
Aux champs l'au-ro-re nous rap-pel-le, On voit à peine l'hiron-del-
Basses.
p
Aux champs l'au-ro-re nous rap-pel-le, On voit à peine l'hiron-del-
T.
-le, Qui vole et plonge d'un coup d'aî-le Dans la profon-deur du ciel
B.
-le, Qui vole et plonge d'un coup d'aî-le Dans la profon-deur du ciel
T.
bleu! Le temps est beau! la ter-re est bel-le! Aux champs l'au-
B.
bleu! Le temps est beau! la ter-re est bel-le! Aux champs l'au-
p
T.
-rore nous rappel-le, Le temps est beau, la ter-re est bel-le!
B.
-rore nous rappel-le, Le temps est beau, la ter-re est bel-le!


T.
Bé - ni soit Dieu! Bé - - ni soit Dieu!
B.
Bé - ni soit Dieu! Bé - - ni soit Dieu!
FAUST.
Dieu!
Soprani.
pp
Bé - - -
T.
Bé - - ni soit Dieu! Bé - - -
B.
Bé - - ni soit Dieu! Bé - - -
Adagio.
f
F.
Dieu! Dieu!
S.
-ni soit Dieu!
T.
-ni soit Dieu!
B.
-ni soit Dieu!
Adagio.
pp

N° 2


Allegro agitato.(♩=130)
FAUST.
Mais ce Dieu___ qu'a peut-il pour
MÉPHISTOPHÉLÈS.
Allegro agitato.
PIANO.
ff
ff
F.
moi?...
Me rendra-t-il l'a-mour___ la jeu-nesse et la
ff
F.
foi?
Maudi-tes soyez vous ô voluptés humaines!. Maudites soient les chaînes
ff
fp
fp
F.
Qui me font ramper i-ci-bas!___ Maudit soit tout ce qui nous leur-re, Vain es-
fp
fp


F.
-poir qui passe a-vec l'heure, Rêves d'a-mour ou de com-bats; Maudit soit le bon-
fp
fp
F.
-heur! maudi-tes, la sci-en-ce, La pri-ère et la foi! Maudi-te sois-
fp
f
F.
tu pati-en-ce! A moi, Satan! à moi!
f
ff
Moderato. (♩=80)
MÉPHIS.
Me voici! D'où vient ta sur-
Moderato.
fff
dim.
p
Mé.
-pri-se? Ne suis-je pas mis à ta guise? L'épée au cô-
Moderato.


-té la plume au chapeau L'escarcel-le pleine un riche manteau sur l'é-
-paul-le; en somme, Un vrai gentil-hom- - - - -
suivez.
-me! Eh bien! docteur que me veux
p Un peu plus vite.
p
FAUST.
tu? Voyons; par-le!.. Te fais-je peur? Non.
cresc.
p
f
p
MÉPHIS.
FAUST.
Dou-tes-tu de ma puis-san-ce? Peut-ê-tre!

MÉPHIS.

Mets-la donc à l'épreu - ve!...

FAUST.

Va-t-en!

MÉPHIS.

Fi!__ c'est là ta reconnais-

f

p

Me.

-san - ce!

Apprends de

Me.

moi qu'avec Sa - tan L'on en doit u - ser _____ d'au - tre

Me.

sor - te Et qu'il n'était pas besoin De l'ap-peler de si loin Pour le mettre en-

Me.

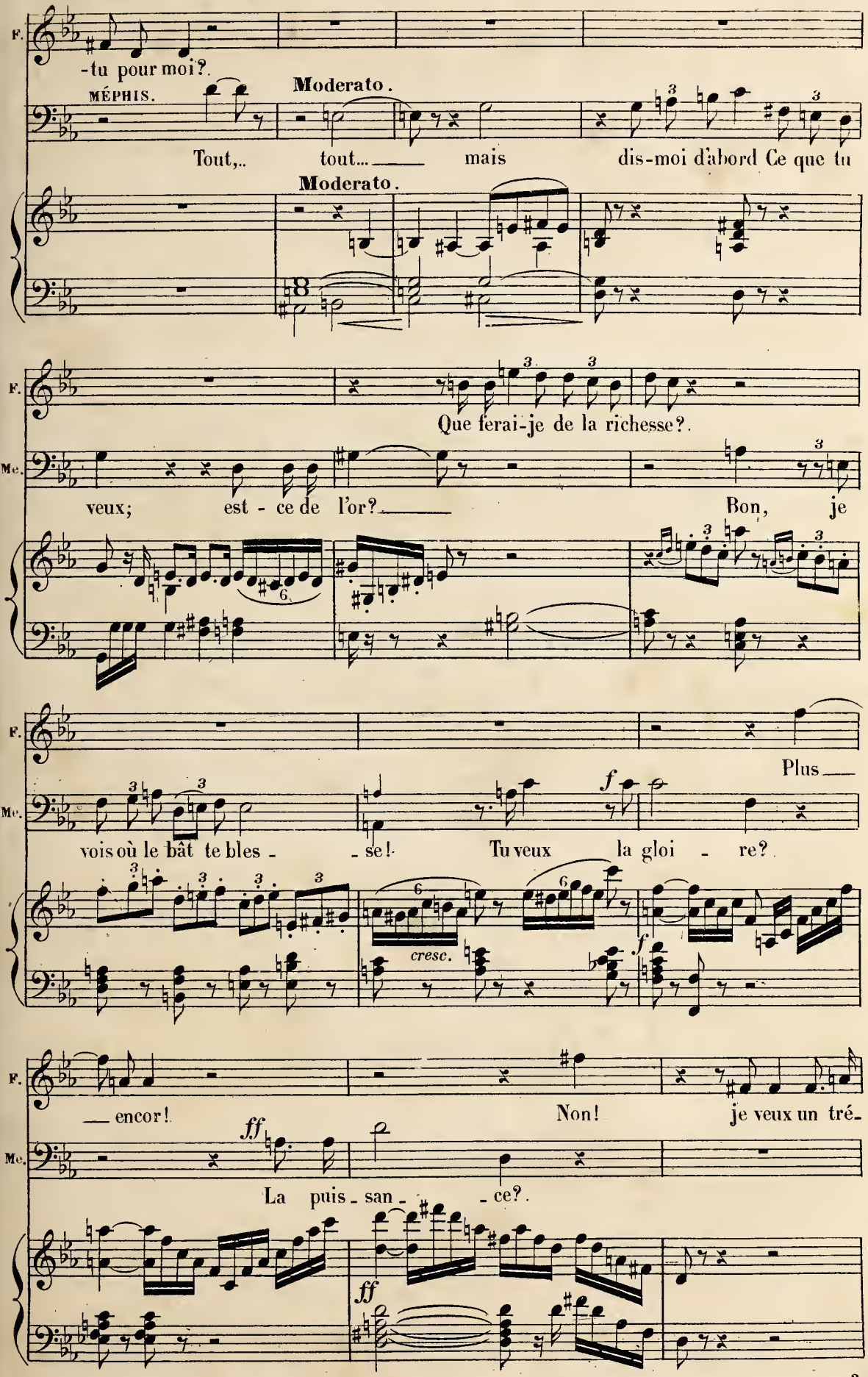
-suite _____ à 3 la por - te!

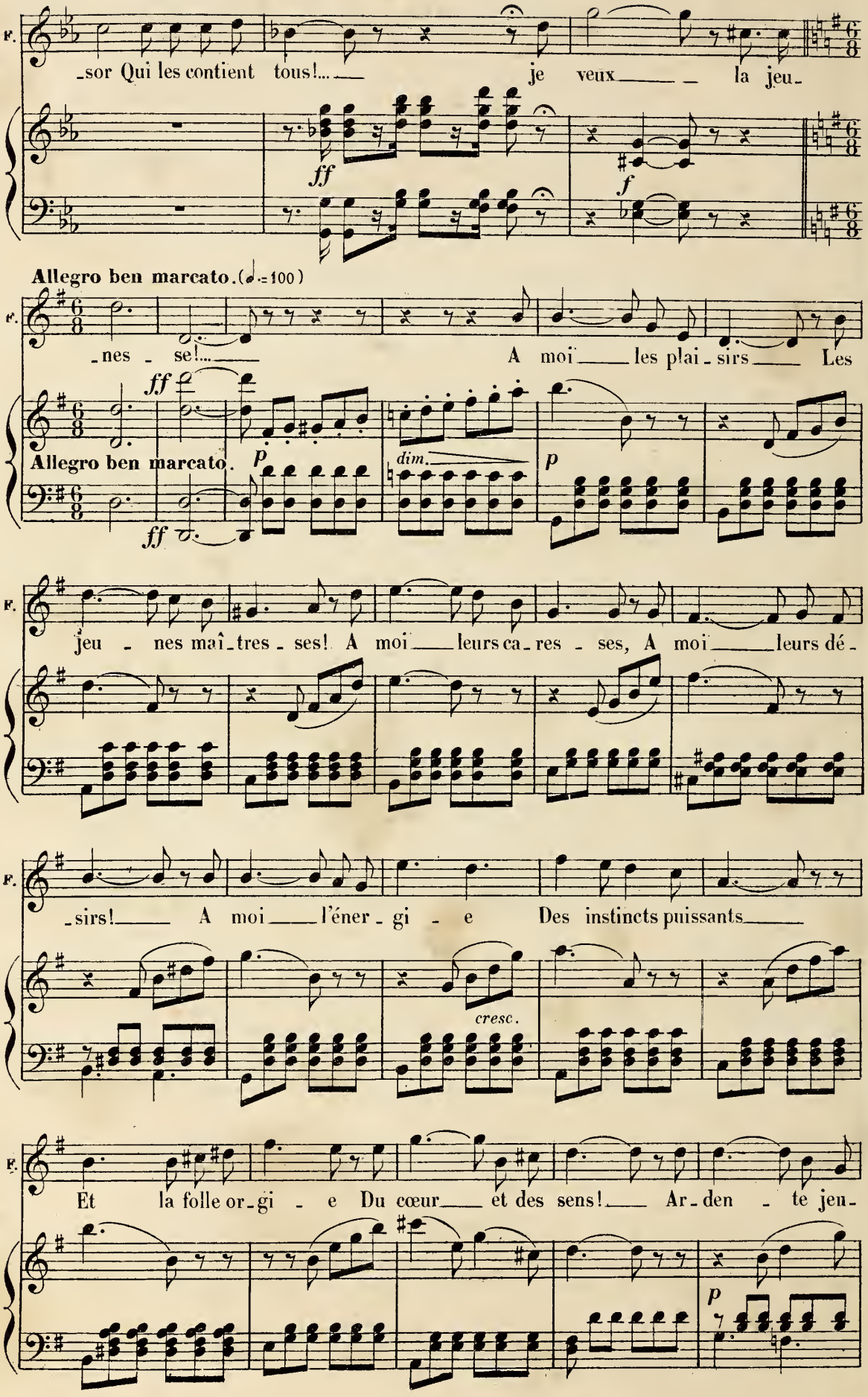
FAUST.

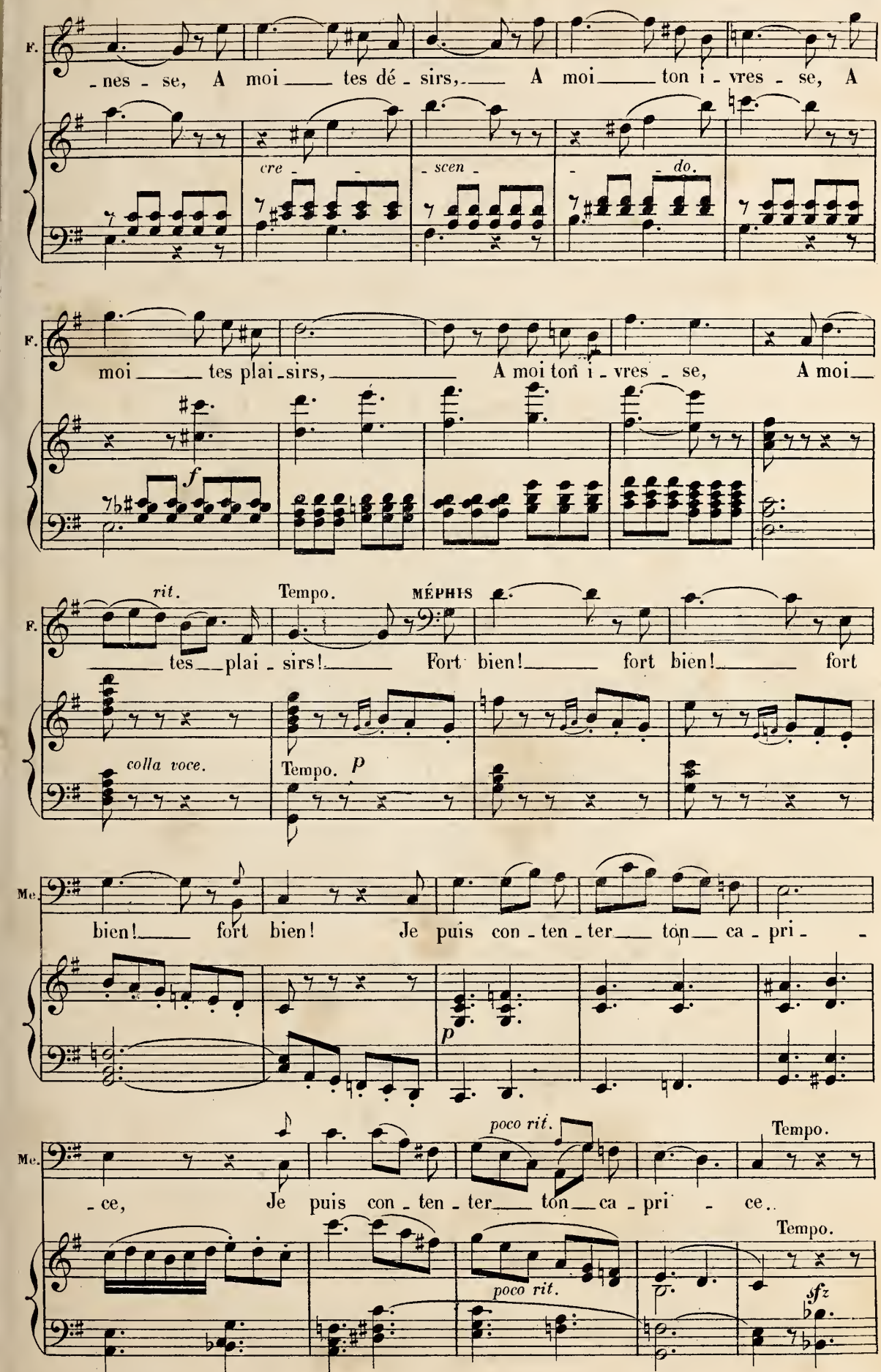
Et que peux-

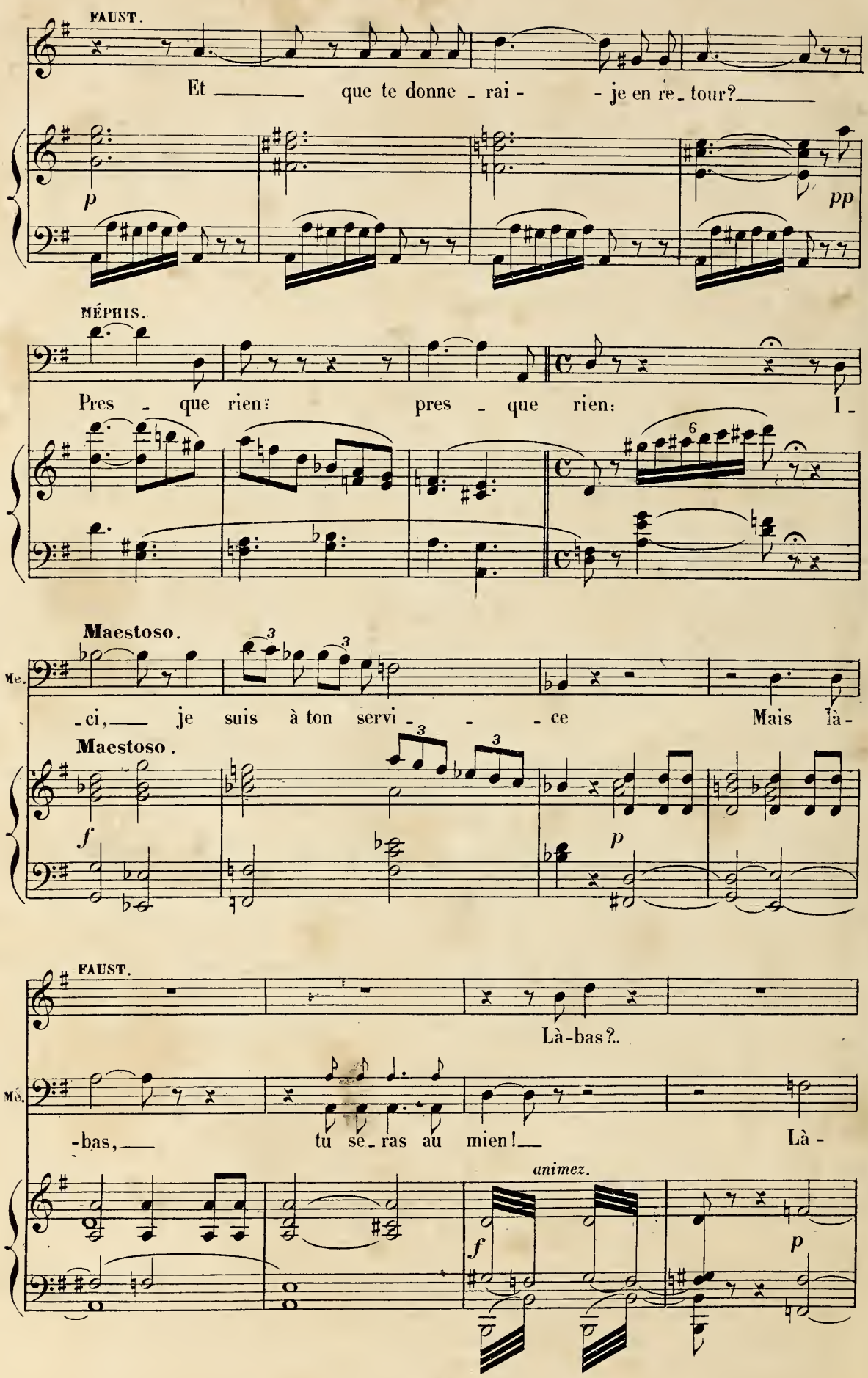
Allegro.

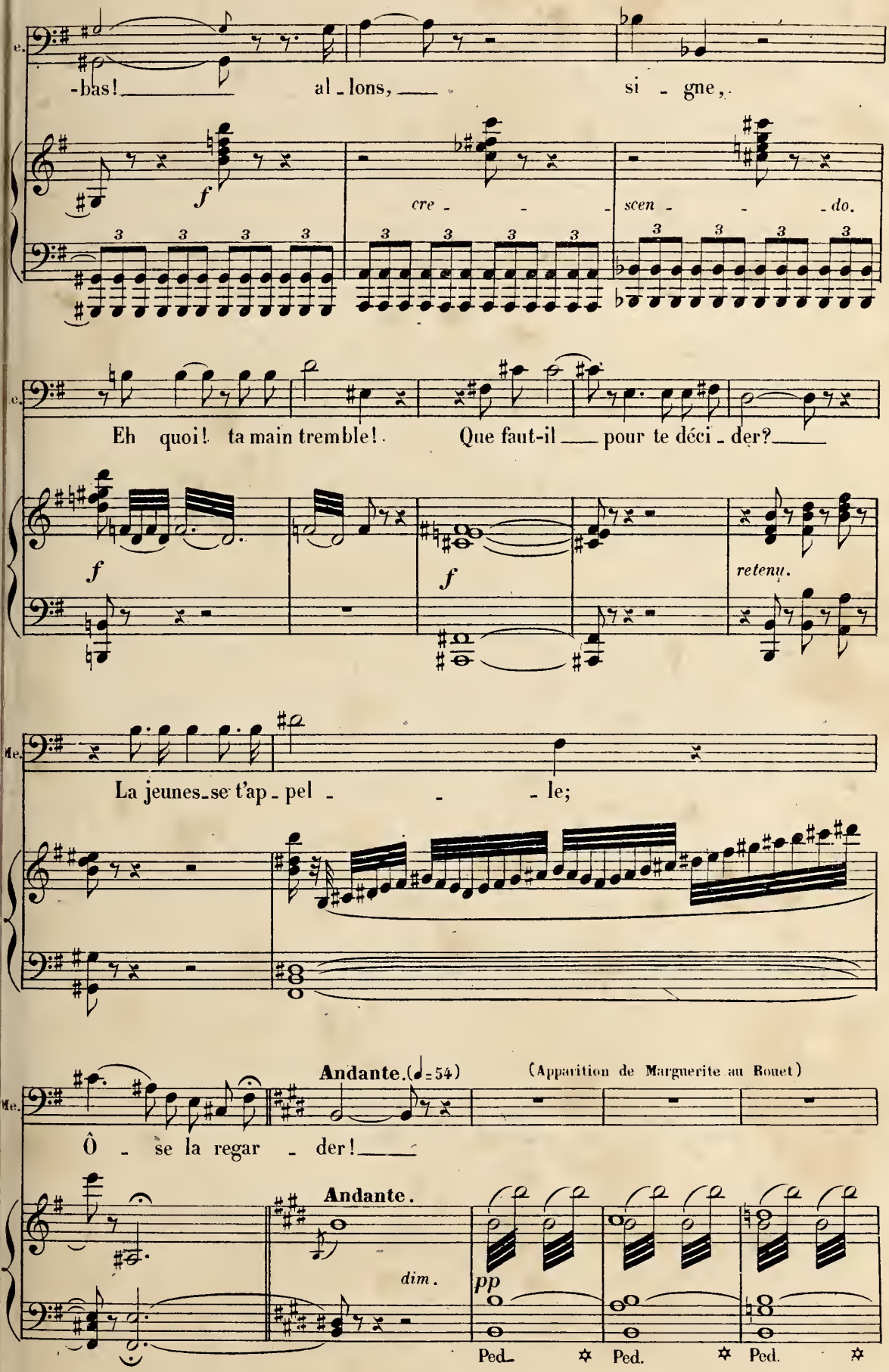
f

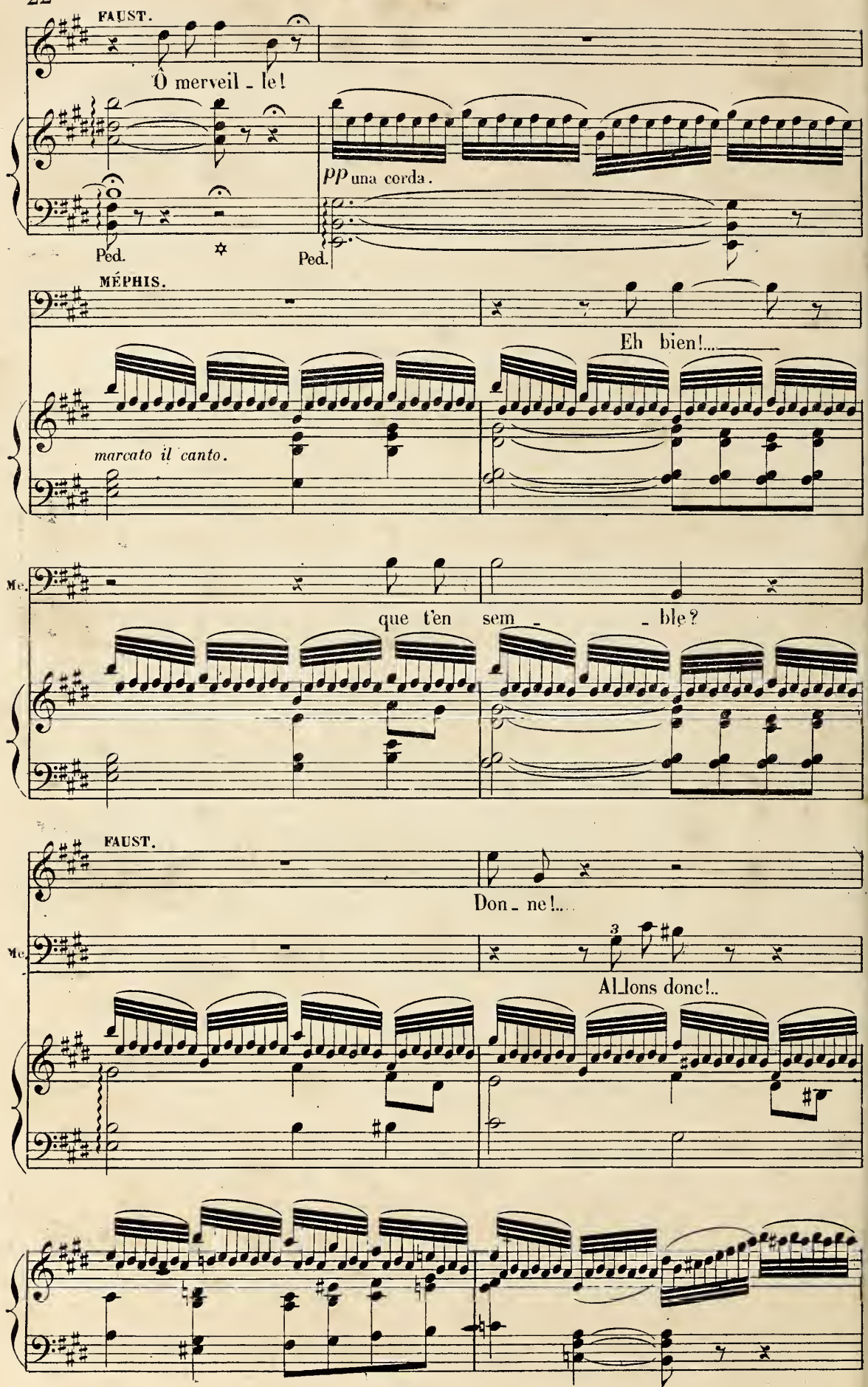

F.
-tu pour moi?
MÉPHIS.
Moderato.
Tout,.. tout... mais dis-moi d'abord Ce que tu
Moderato.
F.
Que ferai-je de la richesse?.
Mc.
veux; est - ce de l'or? Bon, je
F.
Plus
Mc.
vois où le bât te bles - se! Tu veux la gloi - re?
cresc.
F.
encor! Non! je veux un tré-
Mc.
ff
La puis - san - ce?.
ff

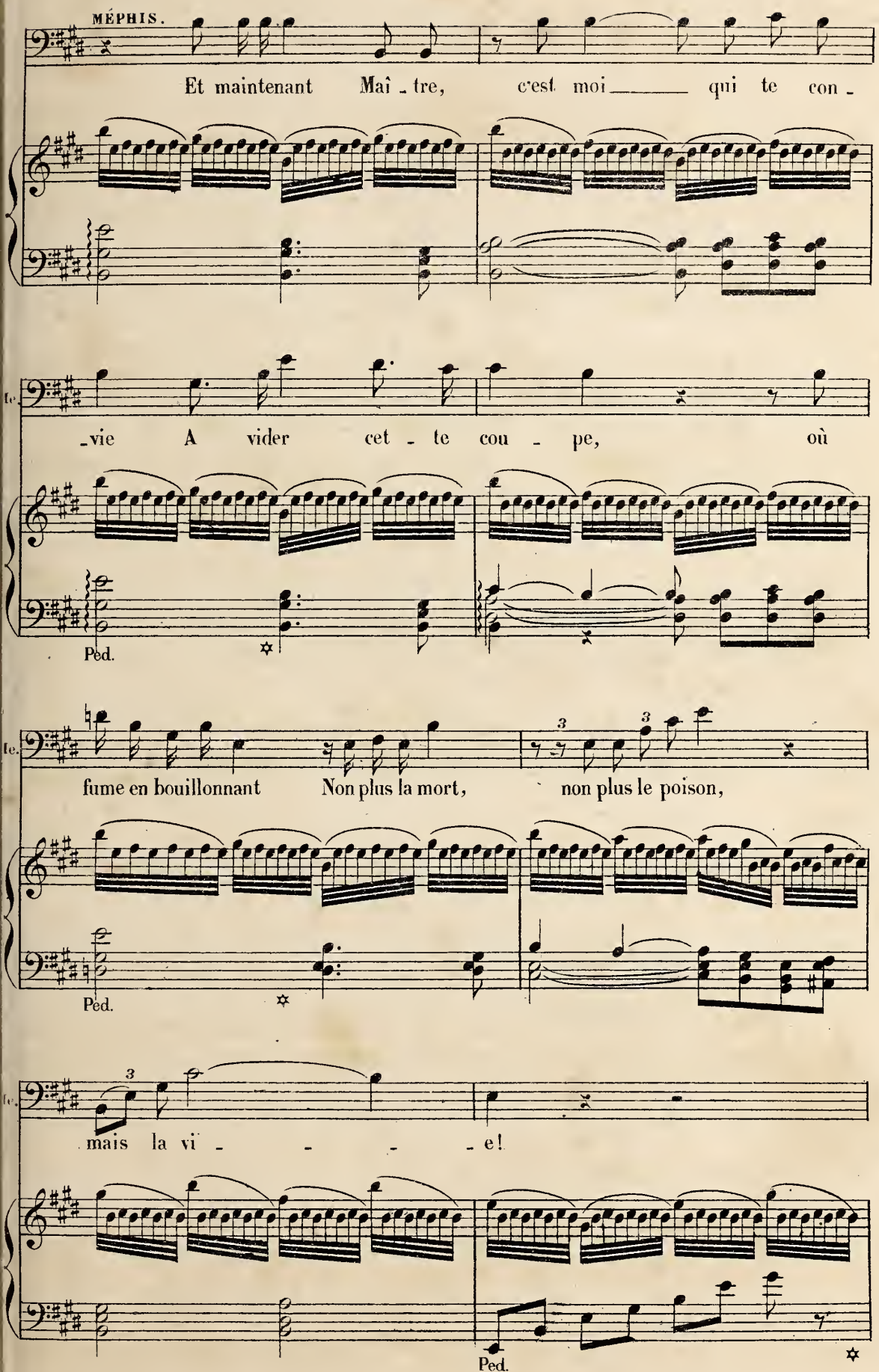

F.
-sor Qui les contient tous!... je veux la jeu-
ff
f
Allegro ben marcato. (♩.=100)
F.
-nes - se!... A moi les plai - sirs Les
ff
Allegro ben marcato.
p
dim.
p
F.
jeu - nes maî - tres - ses! A moi leurs ca - res - ses, A moi leurs dé -
F.
-sirs! A moi l'éner - gi - e Des instincts puissants
cresc.
F.
Et la folle or - gi - e Du cœur et des sens! Ar - den - te jeu -
p

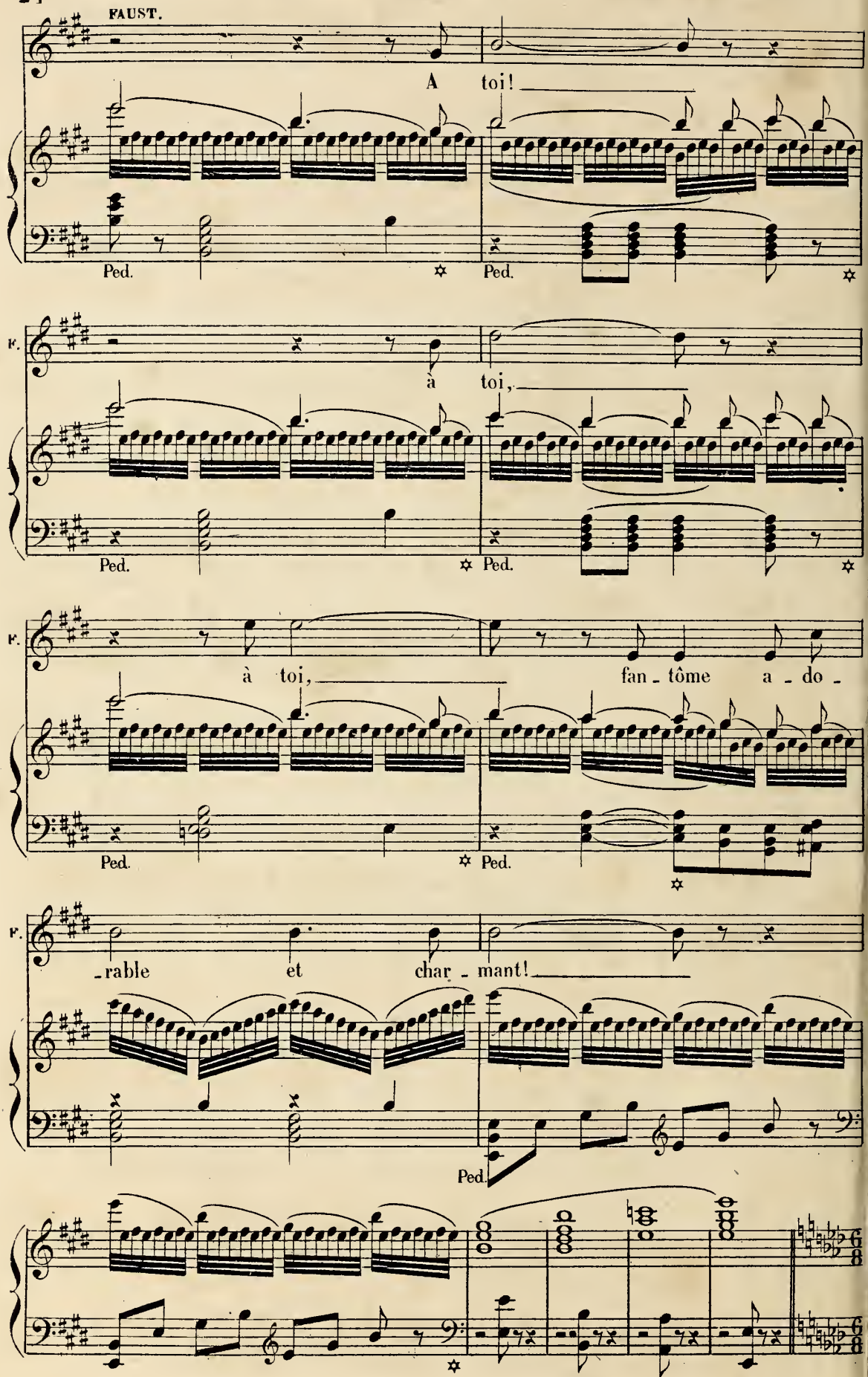

F.
-nes - se, A moi tes dé - sirs, A moi ton i - vres - se, A
cre - scen - do.
F.
moi tes plai - sirs, A moi ton i - vres - se, A moi
f
rit.
Tempo.
MÉPHIS
F.
tes plai - sirs! Fort bien! fort bien! fort
colla voce.
Tempo. p
Me.
bien! fort bien! Je puis con - ten - ter ton ca - pri -
p
poco rit.
Tempo.
Me.
- ce, Je puis con - ten - ter ton ca - pri - ce.
Tempo.
poco rit.
sfz

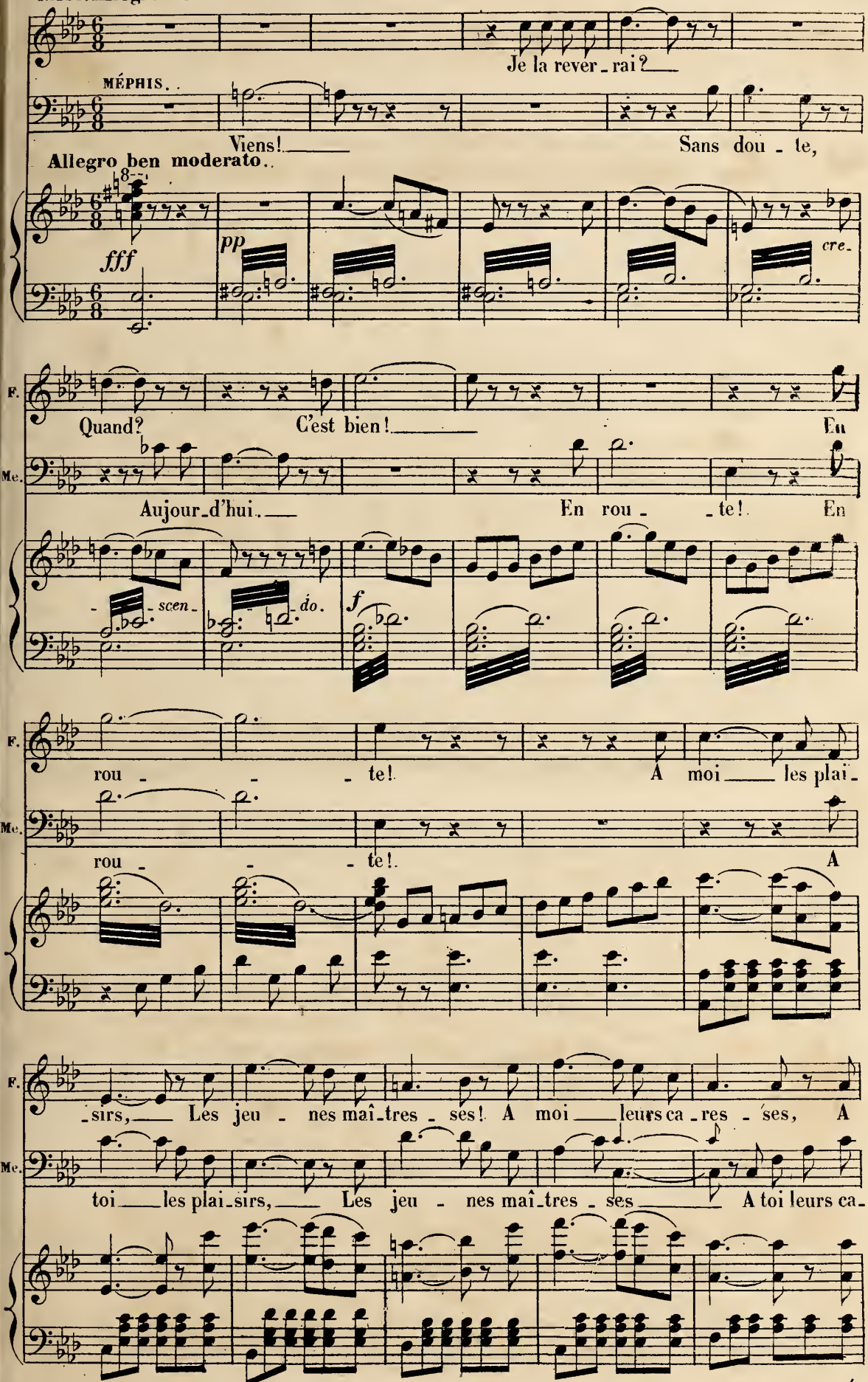

FAUST.
Et _____ que te donne - rai - - je en re - tour? _____
p
pp
MÉPHIS.
Pres - que rien: pres - que rien: I -
Maestoso.
Mé.
-ci, _____ je suis à ton servi - - - ce Mais là -
Maestoso.
f
p
FAUST.
Là-bas?..
Mé.
-bas, _____ tu se - ras au mien! _____ Là -
animez.
f
p

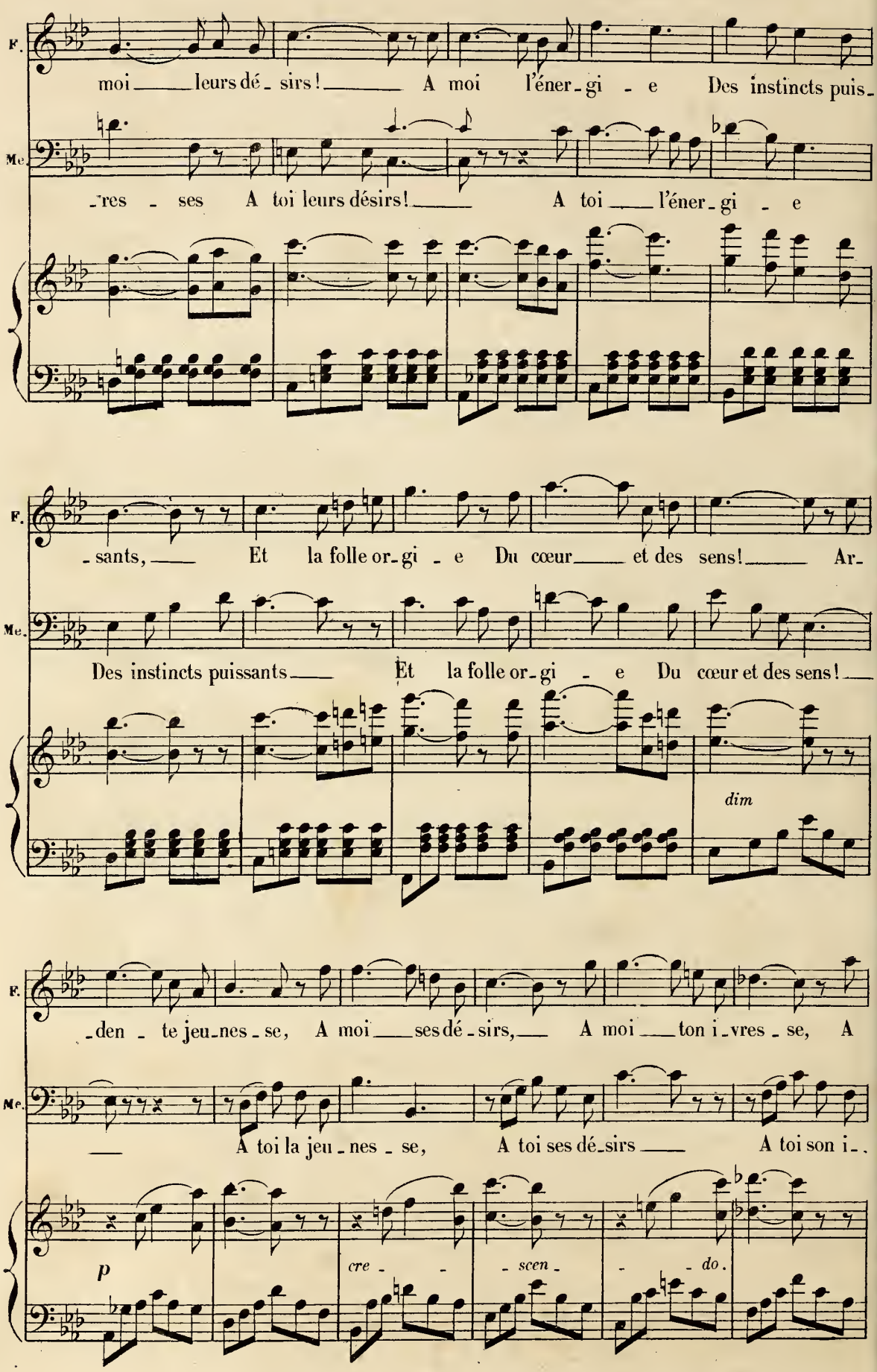

-bas! al - lons, si - gne,
f
cre - - - scen - - - do.
Eh quoi! ta main tremble! Que faut-il pour te déci - der?
f
f
retenu.
La jeunes-se t'ap - pel - - - le;
Andante.(♩=54)
(Apparition de Marguerite au Rouet)
Ô - se la regar - der!
Andante.
dim.
pp
Ped.
Ped.
Ped.

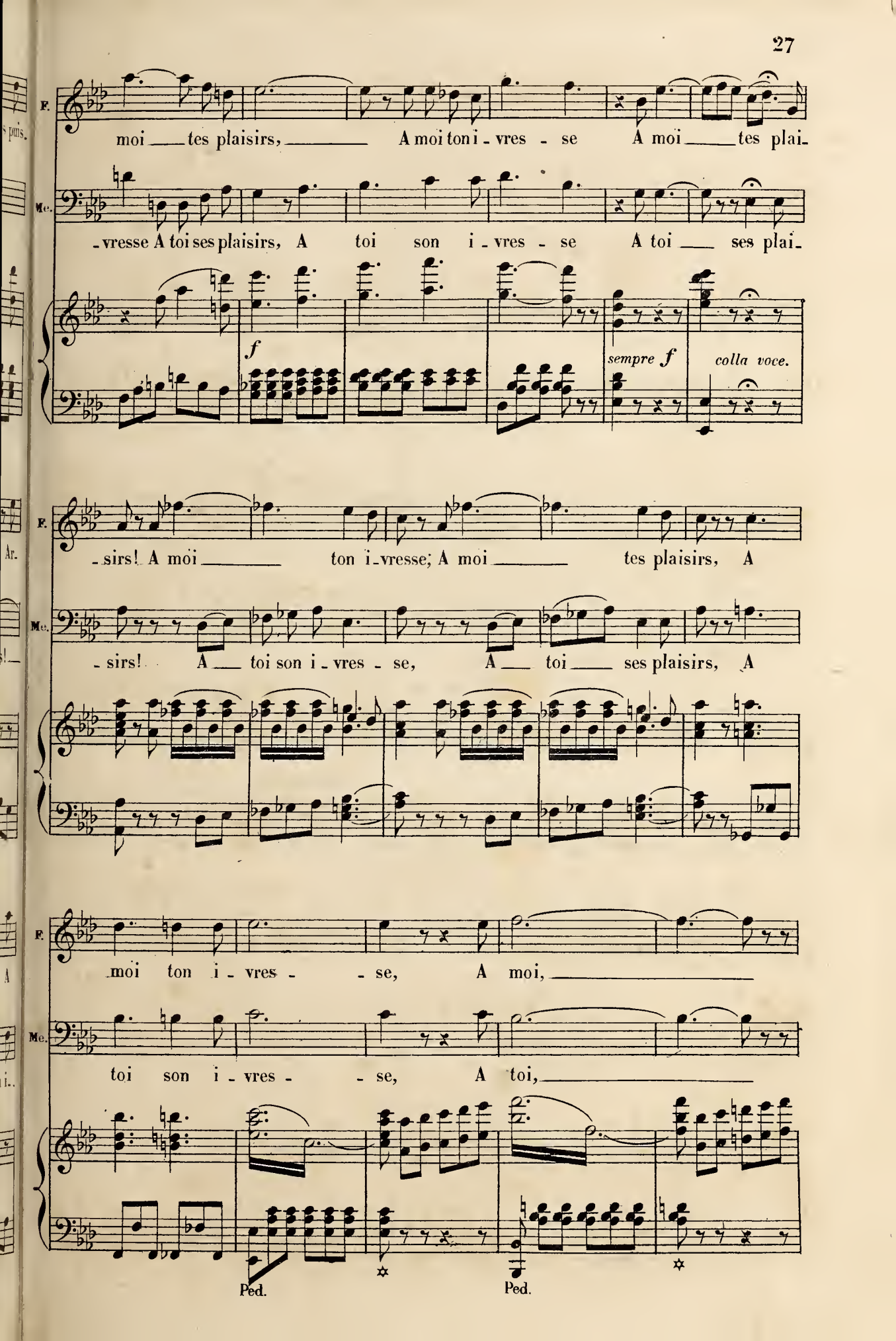

FAUST.
Ô merveil - le!
pp una corda.
Ped.
Ped.
MÉPHIS.
Eh bien!...
marcato il canto.
Me.
que t'en sem - - ble?
FAUST.
Don - ne!...
Me.
3
Allons donc!..


MÉPHIS.
Et maintenant Maî - tre, c'est moi qui te con -
te.
- vie A vider cet - te cou - pe, où
Ped.
te.
fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,
Ped.
te.
mais la vi - - - - e!
Ped.


FAUST.
A toi!
Ped.
F.
à toi,
Ped.
F.
à toi, fan - tôme a - do -
Ped.
F.
- rable et char - mant!
Ped.


FAUST. Allegro ben moderato. (♩.=100)
Je la rever - rai?
MÉPHIS.
Viens!
Sans dou - te,
Allegro ben moderato.
fff
pp
cre-
F.
Quand?
C'est bien!
En
Me.
Aujour-d'hui.
En rou - te!
En
- scen -
- do.
f
F.
rou - - - te!
A moi
les plai -
Me.
rou - - - te!
A
F.
- sirs,
Les jeu - nes maî - tres - ses!
A moi
leurs ca - res - ses,
A
Me.
toi
les plai - sirs,
Les jeu - nes maî - tres - ses
A toi leurs ca -


F.
moi leurs dé - sirs! A moi l'éner - gi - e Des instincts puis -
Me.
- res - ses A toi leurs désirs! A toi l'éner - gi - e
F.
- sants, Et la folle or - gi - e Du cœur et des sens! Ar -
Me.
Des instincts puissants Et la folle or - gi - e Du cœur et des sens!
dim
F.
- den - te jeu - nes - se, A moi ses dé - sirs, A moi ton i - vres - se, A
Me.
A toi la jeu - nes - se, A toi ses dé - sirs A toi son i -
p
cre - - scen - - do.


F.
moi ___ tes plaisirs, ___ A moi ton i - vres - se A moi ___ tes plai-
Me.
-vresse A toi ses plaisirs, A toi son i - vres - se A toi ___ ses plai-
f
sempre f
colla voce.
F.
-sirs! A moi ___ ton i-vresse; A moi ___ tes plaisirs, A
Me.
-sirs! A ___ toi son i - vres - se, A ___ toi ___ ses plaisirs, A
F.
moi ton i - vres - - se, A moi, ___
Me.
toi son i - vres - - se, A toi, ___
Ped.
Ped.

F. à moi ___ tes plai - sirs! ___

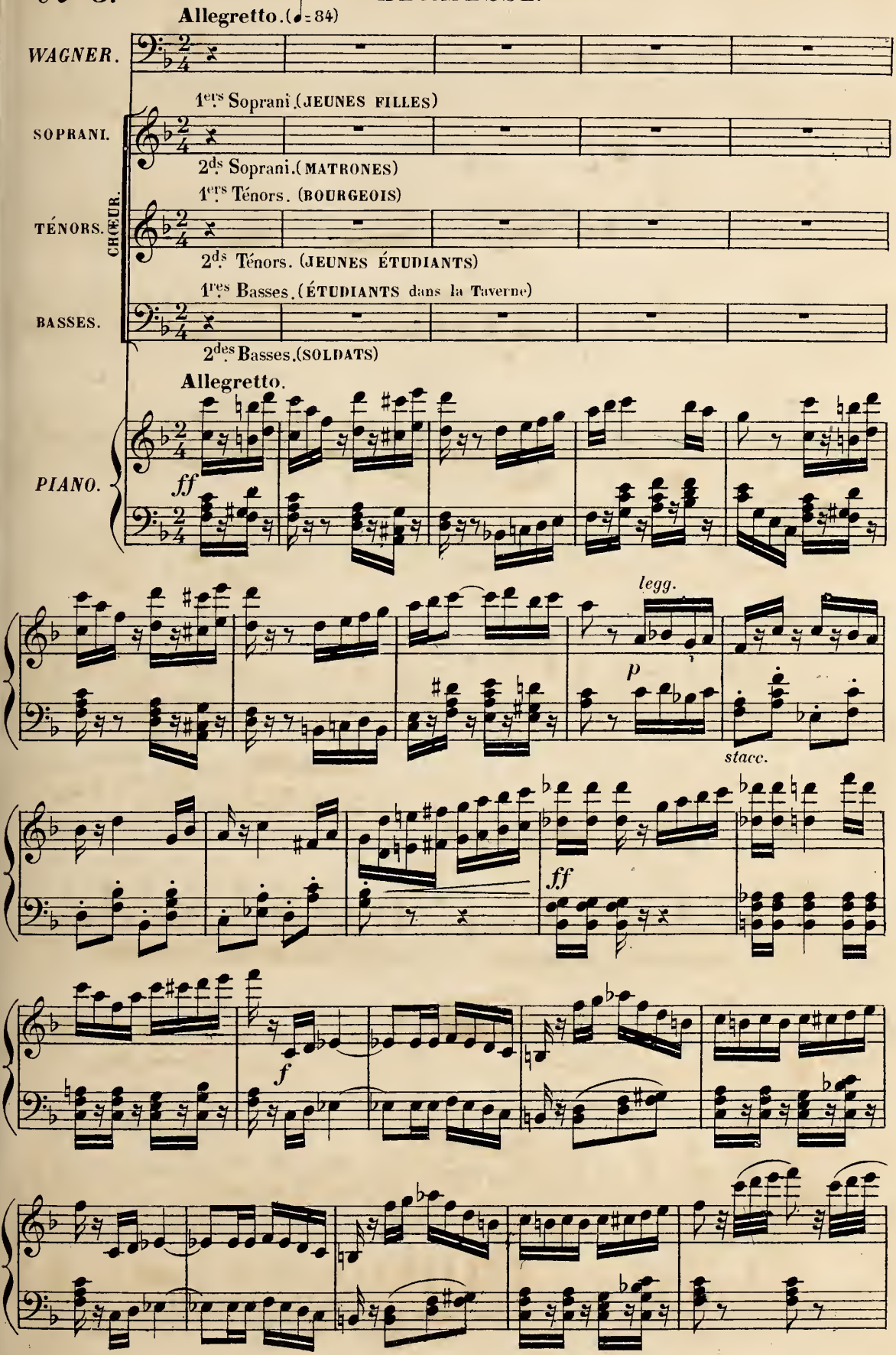
Mc. à toi ___ ses plai - sirs! ___

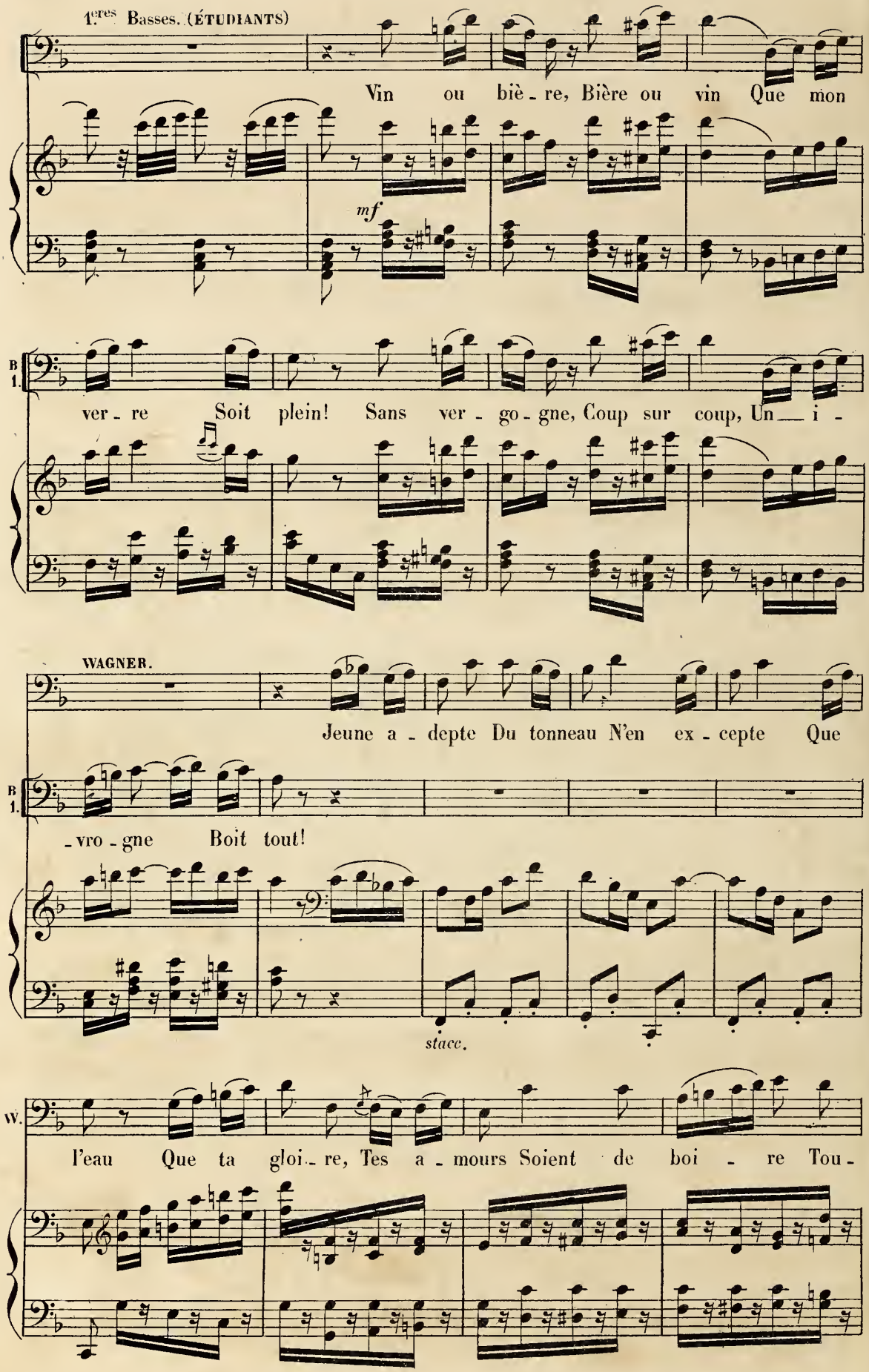
sempre f

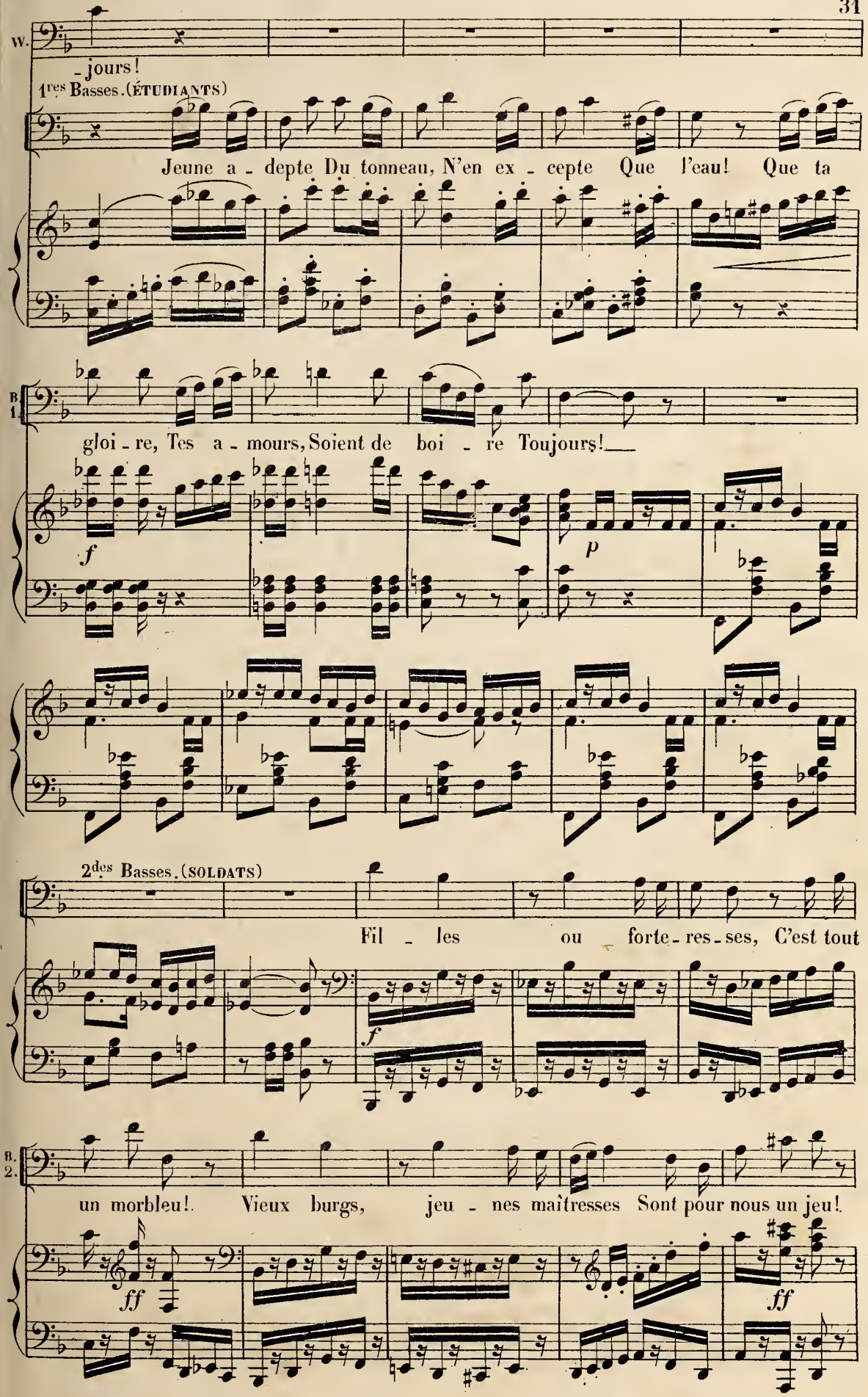
Fin du 1er Acte.

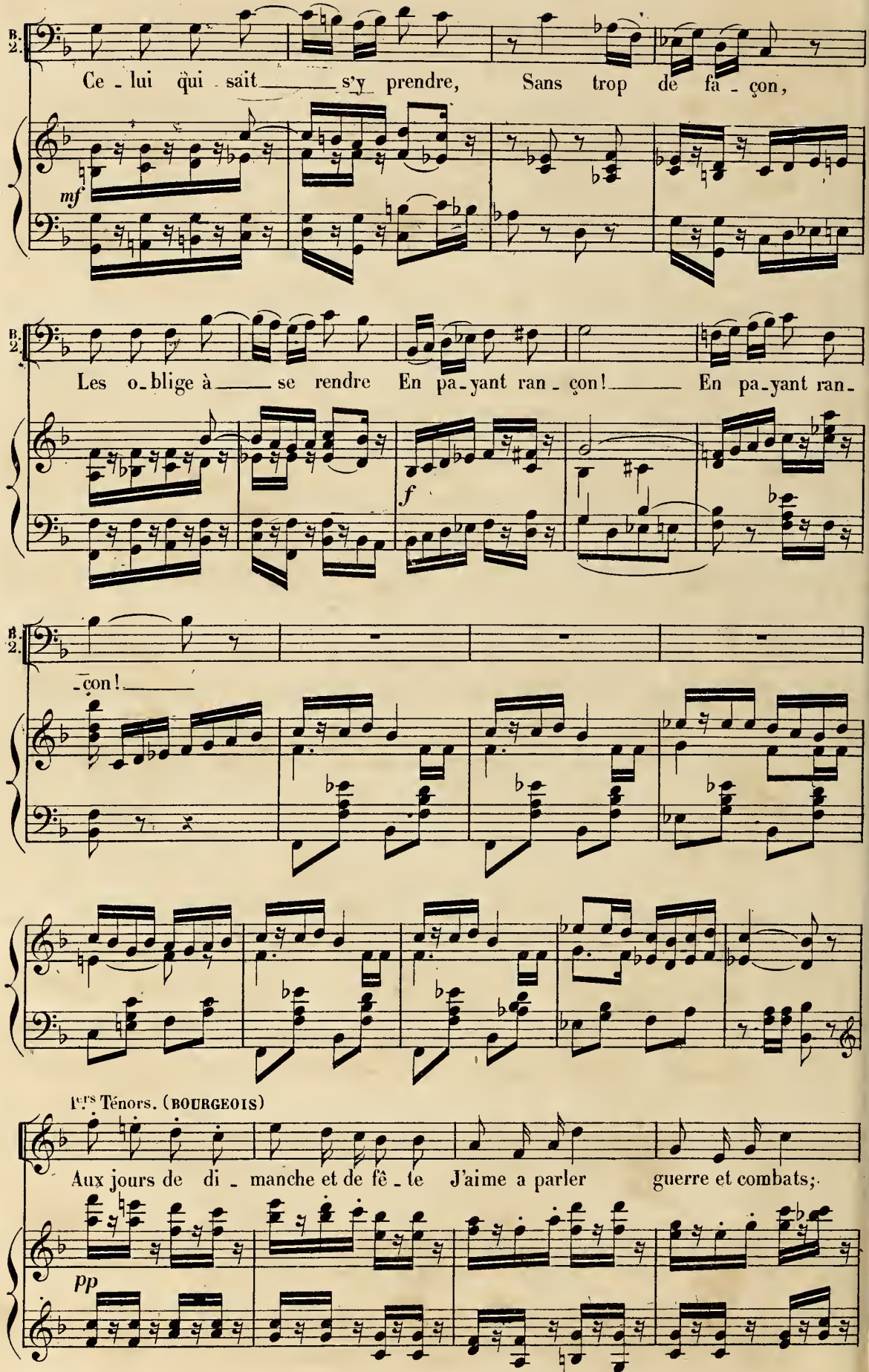
Acte II.

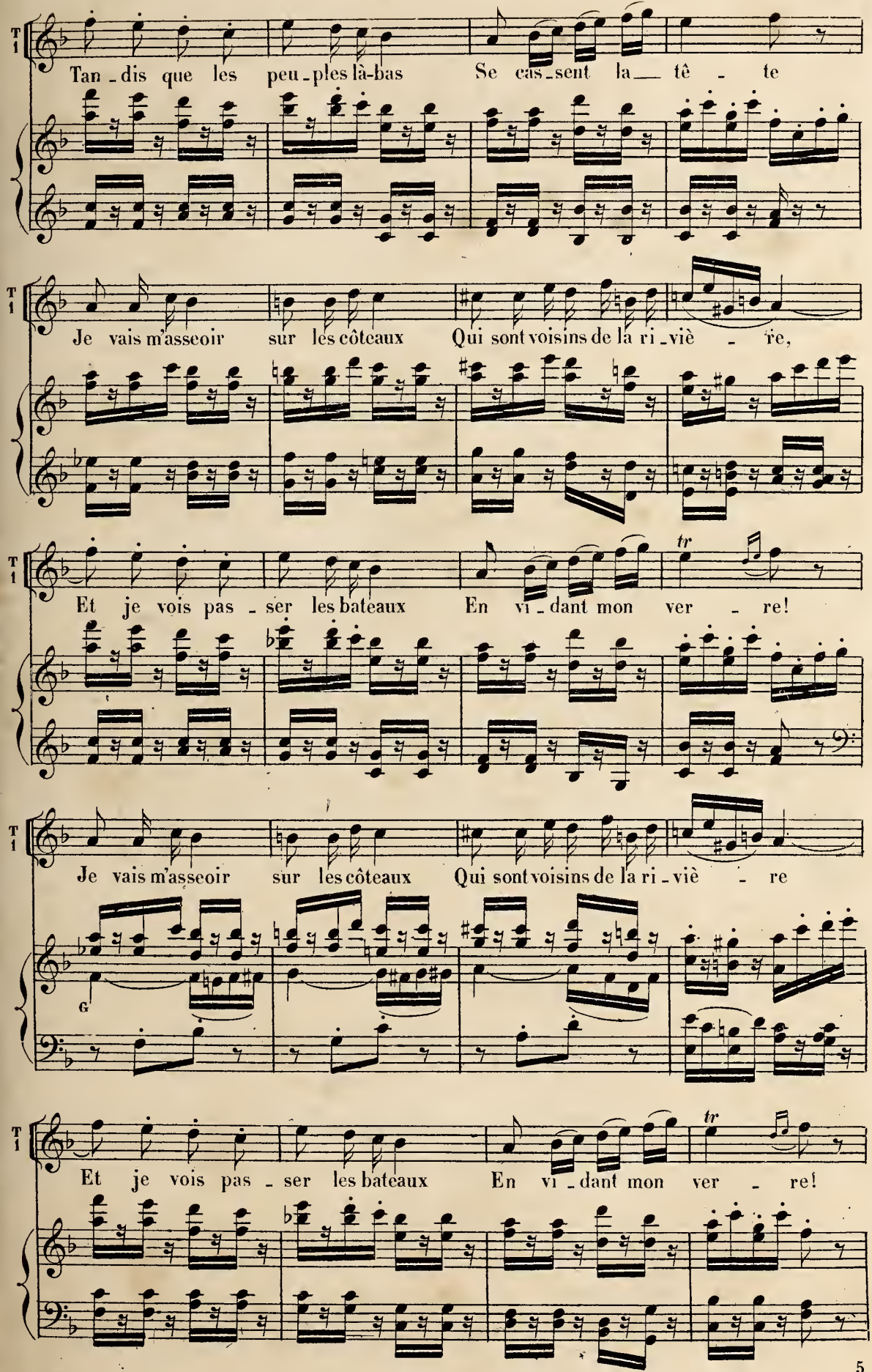
N° 3. *KERMESSE.*



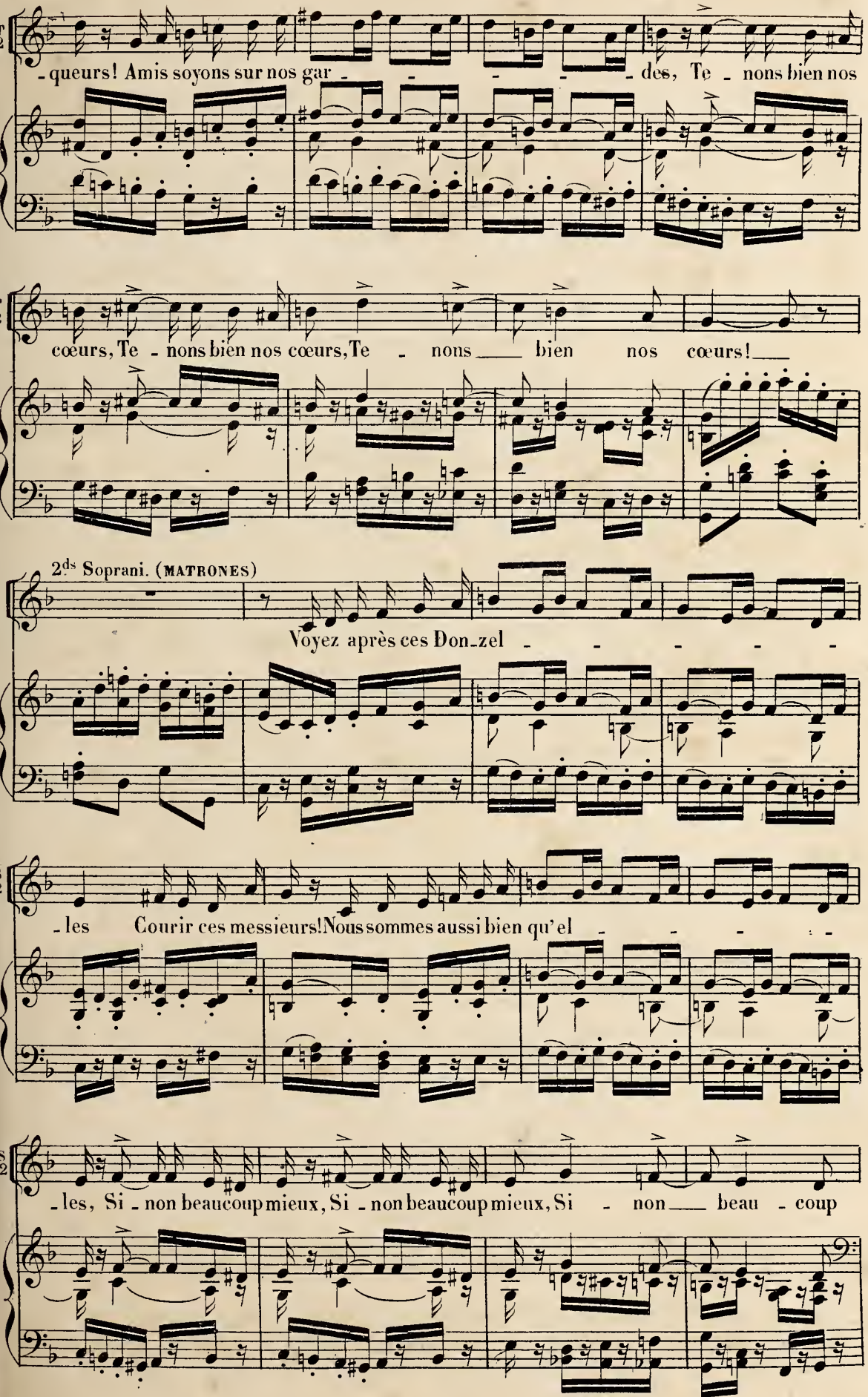

1.eres Basses. (ÉTUDIANTS)
Vin ou biè - re, Bière ou vin Que mon
mf
B 1.
ver - re Soit plein! Sans ver - go - gne, Coup sur coup, Un — i -
WAGNER.
Jeune a - depte Du tonneau N'en ex - cepte Que
B 1.
- vro - gne Boit tout!
stacc.
W.
l'eau Que ta gloi - re, Tes a - mours Soient de boi - re Tou -


W.
- jours!
1res Basses. (ÉTUDIANTS)
Jeune a - depte Du tonneau, N'en ex - cepte Que l'eau! Que ta
B. 1.
gloi - re, Tes a - mours, Soient de boi - re Toujours!
f
p
2des Basses. (SOLDATS)
Fil - les ou forte - res - ses, C'est tout
f
B. 2.
un morbleu! Vieux burgs, jeu - nes maîtresses Sont pour nous un jeu!
ff
ff


B. 2.
Ce - lui qui sait ___ s'y prendre, Sans trop de fa - çon,
mf
B. 2.
Les o - blige à ___ se rendre En pa - yant ran - çon! ___ En pa - yant ran -
f
B. 2.
- con! ___
1ers Ténors. (BOURGEOIS)
Aux jours de di - manche et de fê - te J'aime a parler guerre et combats;
pp


T 1
Tan - dis que les peu - ples là-bas Se cas - sent la — tê - te
Je vais m'asseoir sur les côteaux Qui sont voisins de la ri - viè - re,
Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!
tr
Je vais m'asseoir sur les côteaux Qui sont voisins de la ri - viè - re
G
Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!

1.ers Soprani. (JEUNES FILLES)
Voyez ces hardis com-
f
p
-pè - - - - res Qui viennent là-bas, Ne soyons pas trop sé-
-vè - - - - - res, Re - tardons le pas, Re - tardons le
pas, Re - tar - dons le pas!
2ds Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)
Voyez ces mines gaillar - - - - - des Et ces airs vain-


T 2
- queurs! Amis soyons sur nos gar - - - - - des, Te - nons bien nos
T 2
cœurs, Te - nons bien nos cœurs, Te - nons ___ bien nos cœurs! ___
2ds Soprani. (MATRONES)
Voyez après ces Don-zel - - - - -
S 2
- les Courir ces messieurs! Nous sommes aussi bien qu'el - - - - -
S 2
- les, Si - non beaucoup mieux, Si - non beaucoup mieux, Si - non ___ beau - coup

1ers Soprani.

On voudrait plai - re, Mais c'est en vain!

S 2

mieux! Vous vou-lez plai-re, On le sait

1ers Ténors.

Al - lons! voi -

2ds Ténors.

De cette af-fai - re Voyons la

1res Basses.

Vi - ve le vin! vi - ve le vin!

2des Basses.

Vi - - ve la guer - re! Vi - - ve la

cresc.

S

On vou-drait plai - - re, Mais c'est en vain, oui c'est en

bien! Vous vou-lez plai-re On le sait bien, On le sait

T

-sin! Al - lons! Al-lons! voi-

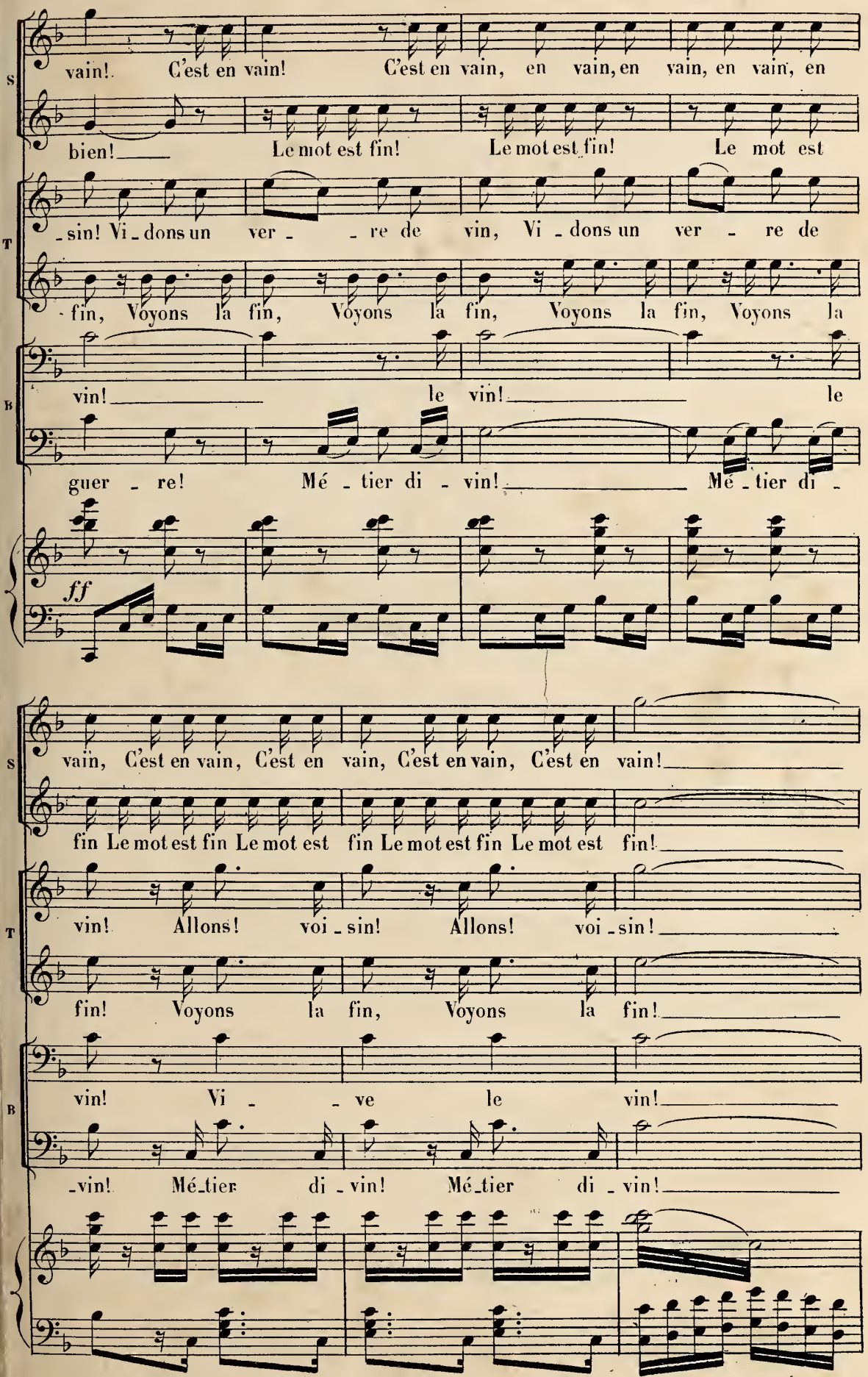
-fin! De cette af-fai - re Voyons la

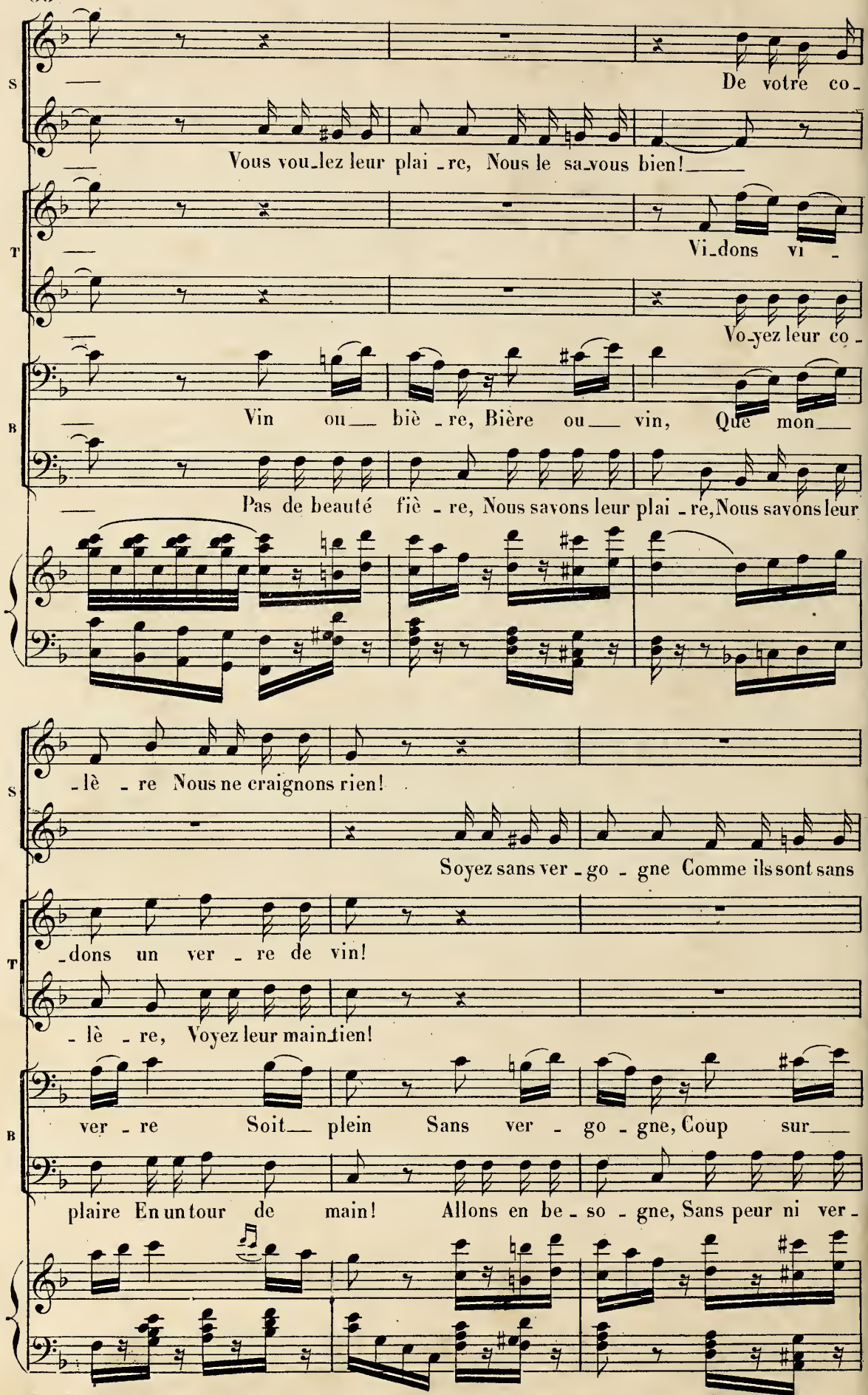
B

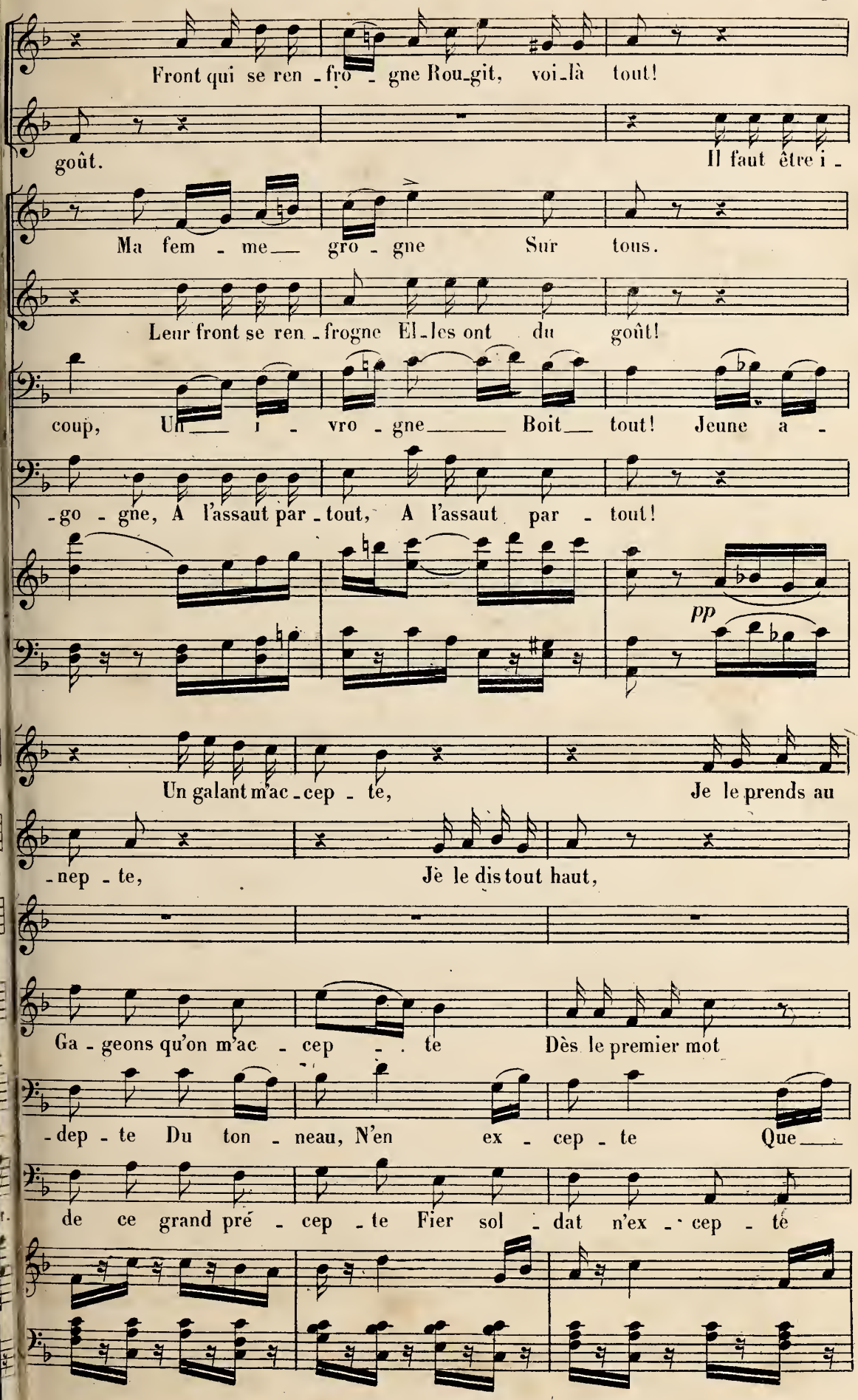
Vi - ve le vin! Vi - ve le vin! Vi - ve le

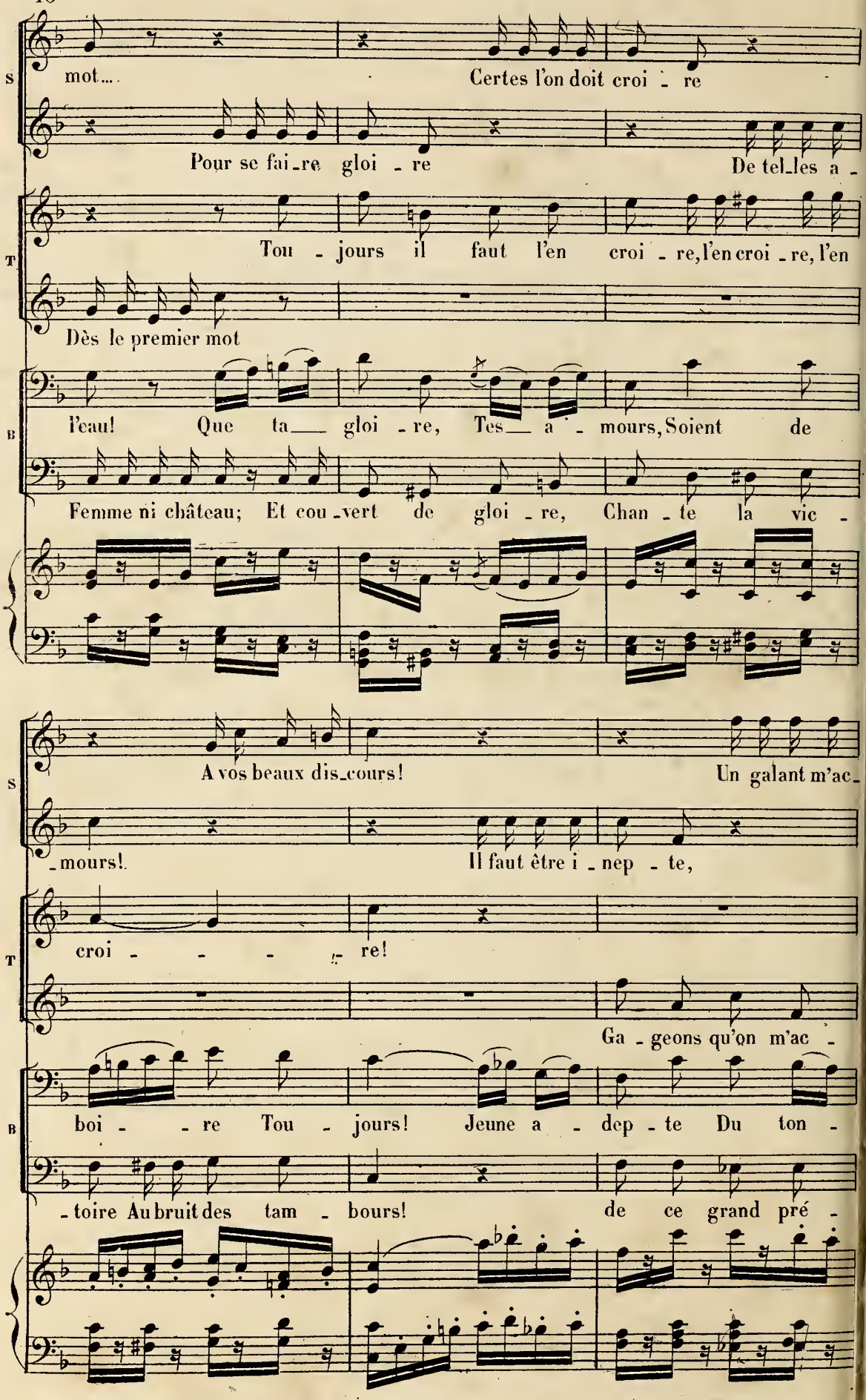
guer - re! Vi - - ve la guer - re! la guer - re! la

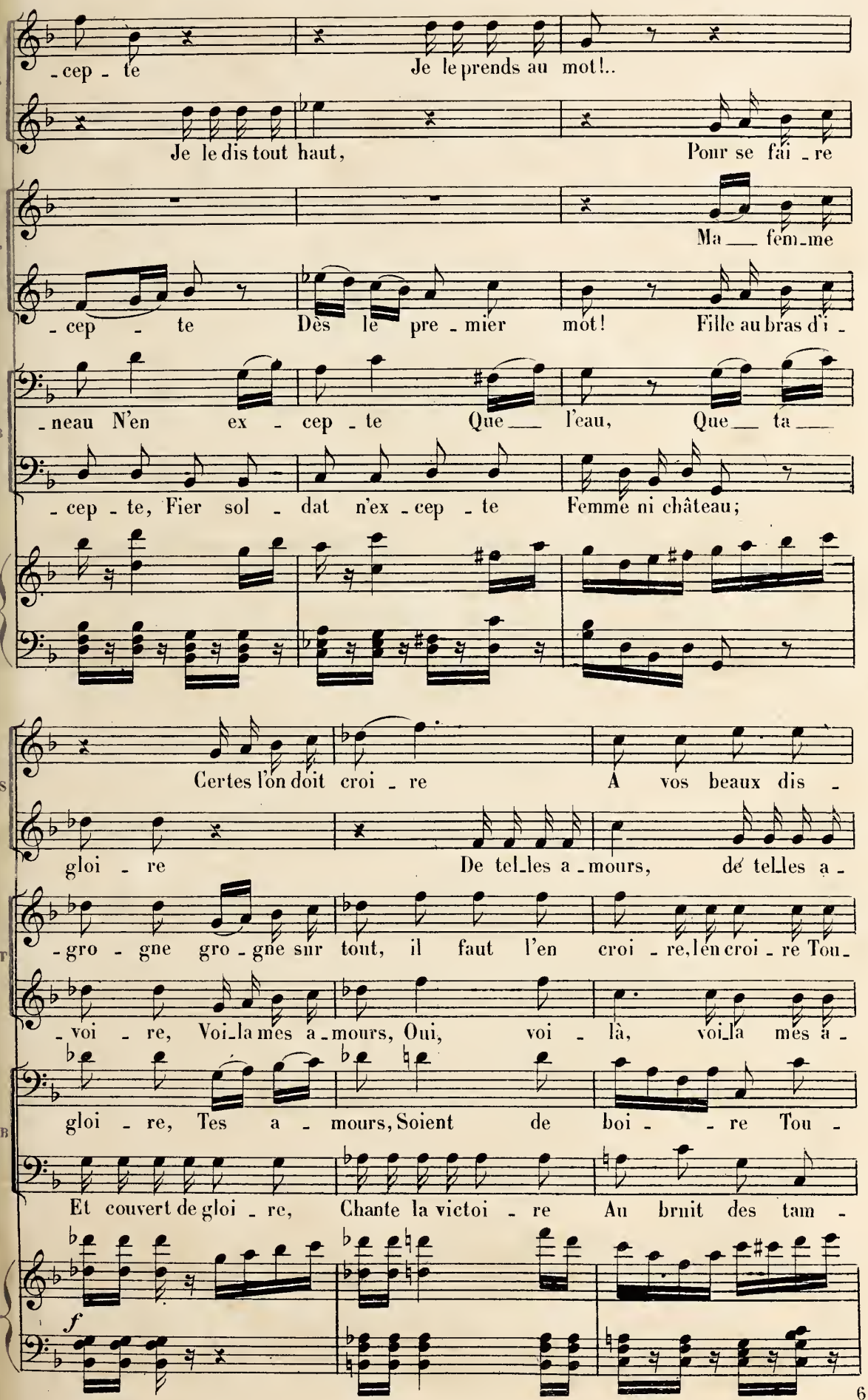
cresc.

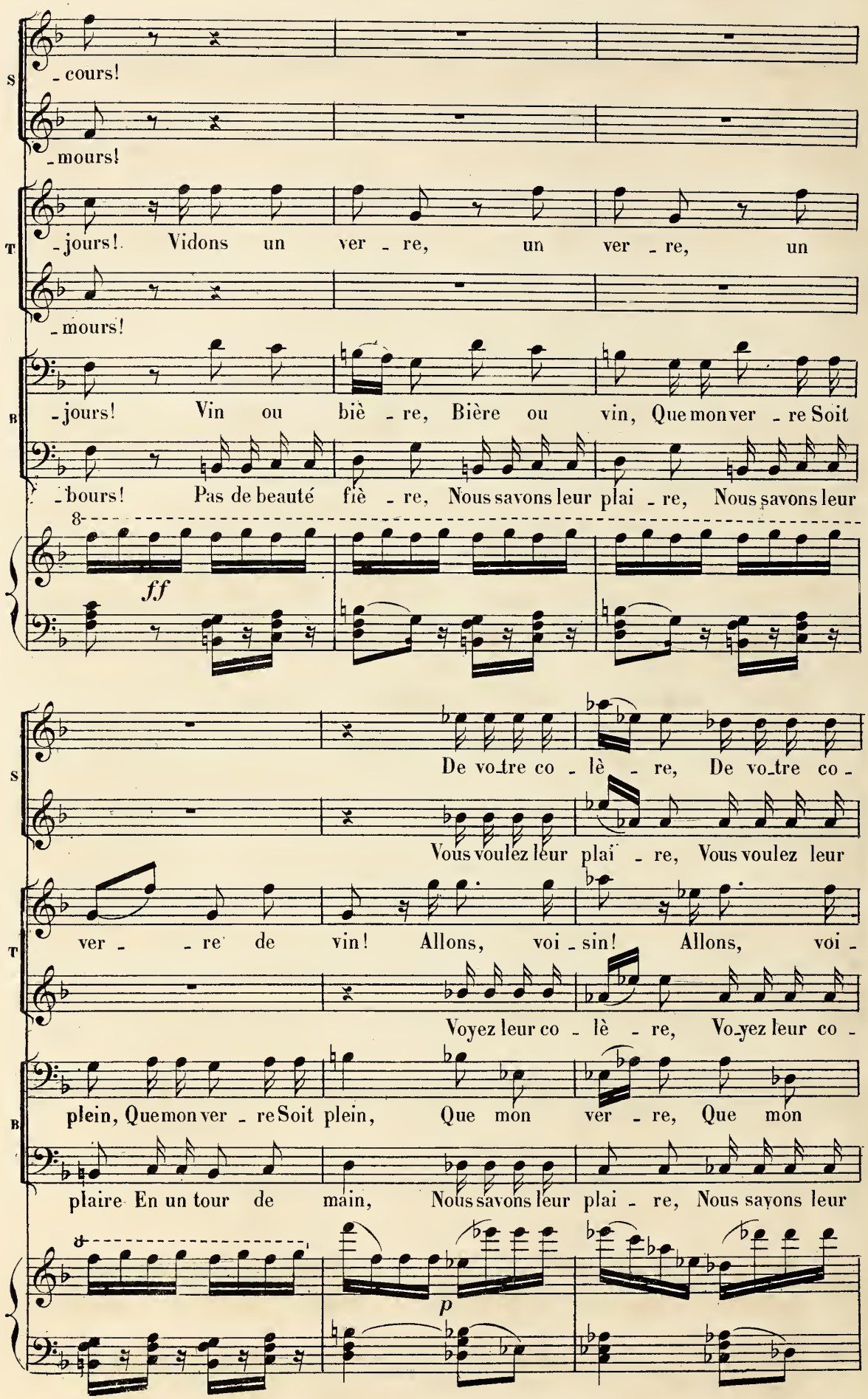

S
vain! C'est en vain! C'est en vain, en vain, en vain, en vain, en
bien! Le mot est fin! Le mot est fin! Le mot est
T
-sin! Vi-dons un ver- -re de vin, Vi-dons un ver- re de
-fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la
B
vin! le vin! le
guer- re! Mé-tier di-vin! Mé-tier di-
ff
S
vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain!
fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin!
T
vin! Allons! voi-sin! Allons! voi-sin!
fin! Voyons la fin, Voyons la fin!
B
vin! Vi- -ve le vin!
-vin! Mé-tier di-vin! Mé-tier di-vin!

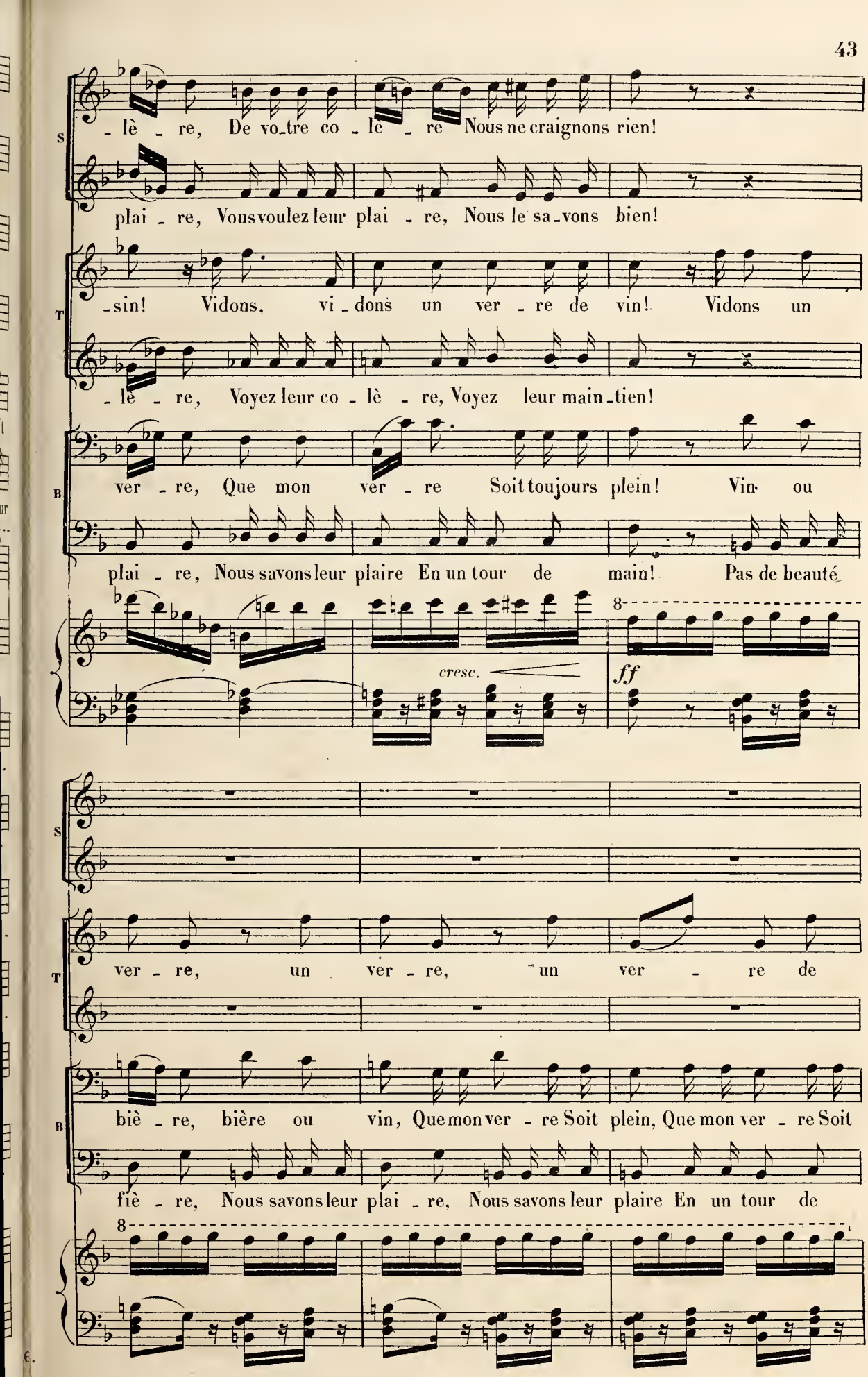

S
De votre co-
Vous vou-lez leur plai-re, Nous le sa-vous bien!
T
Vi-dons vi-
Vo-yez leur co-
B
Vin ou- biè-re, Bière ou- vin, Que mon-
Pas de beauté fiè-re, Nous savons leur plai-re, Nous savons leur
-lè-re Nous ne craignons rien!
Soyez sans ver-go-gne Comme ils sont sans
-dons un ver-re de vin!
-lè-re, Voyez leur main tien!
ver-re Soit- plein Sans ver-go-gne, Coup sur-
plaire En un tour de main! Allons en be-so-gne, Sans peur ni ver-

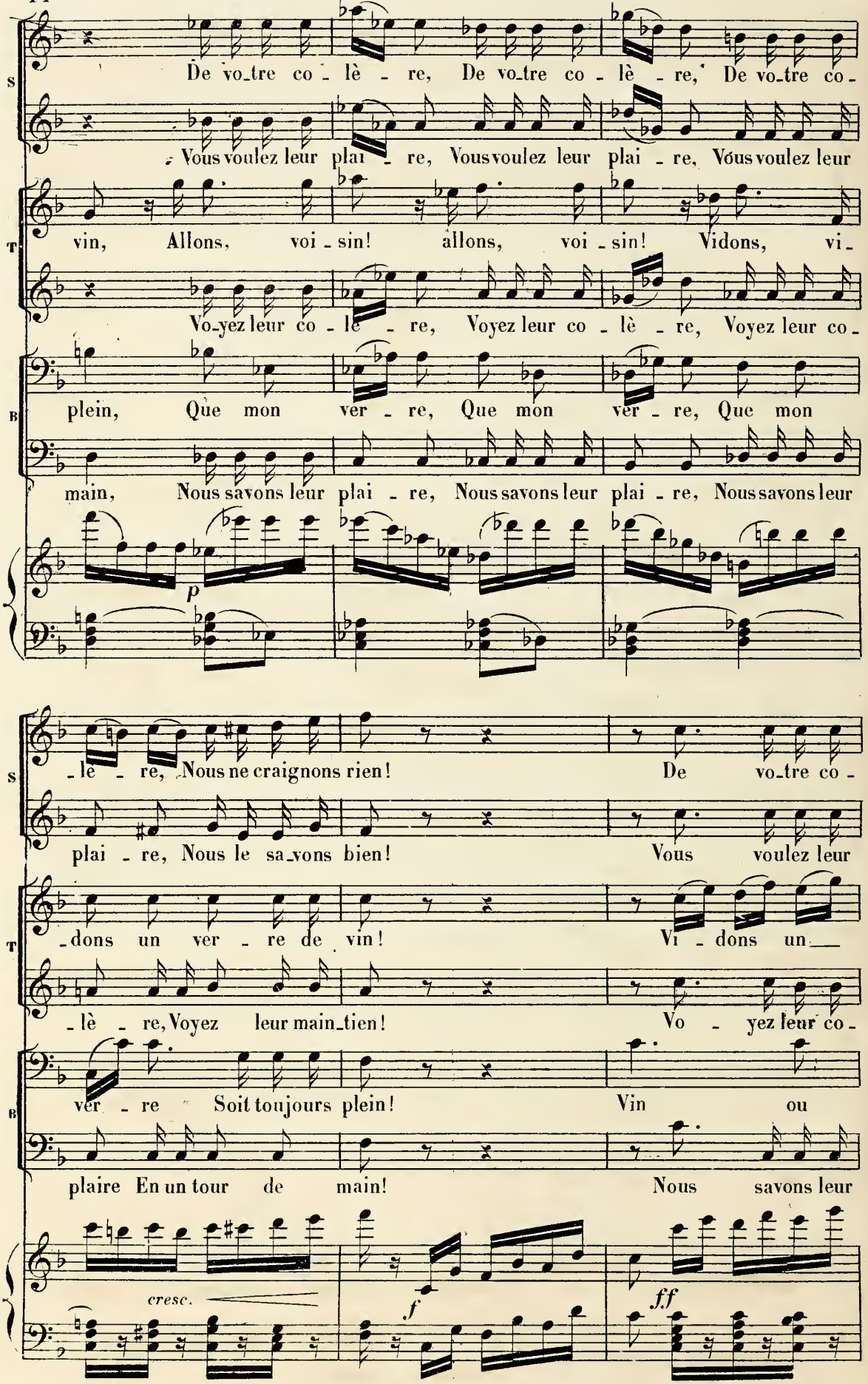

Front qui se ren - fro - gne Rou-git, voi-là tout!
goût. Il faut être i -
Ma fem - me gro - gne Sur tous.
Leur front se ren - frogne El-les ont du goût!
coup, Un i - vro - gne Boit tout! Jeune a -
-go - gne, A l'assaut par - tout, A l'assaut par - tout!
pp
Un galant m'ac - cep - te, Je le prends au
-nep - te, Je le dis tout haut,
Ga - geons qu'on m'ac - cep - te Dès le premier mot
-dep - te Du ton - neau, N'en ex - cep - te Que
de ce grand pré - cep - te Fier sol - dat n'ex - cep - te

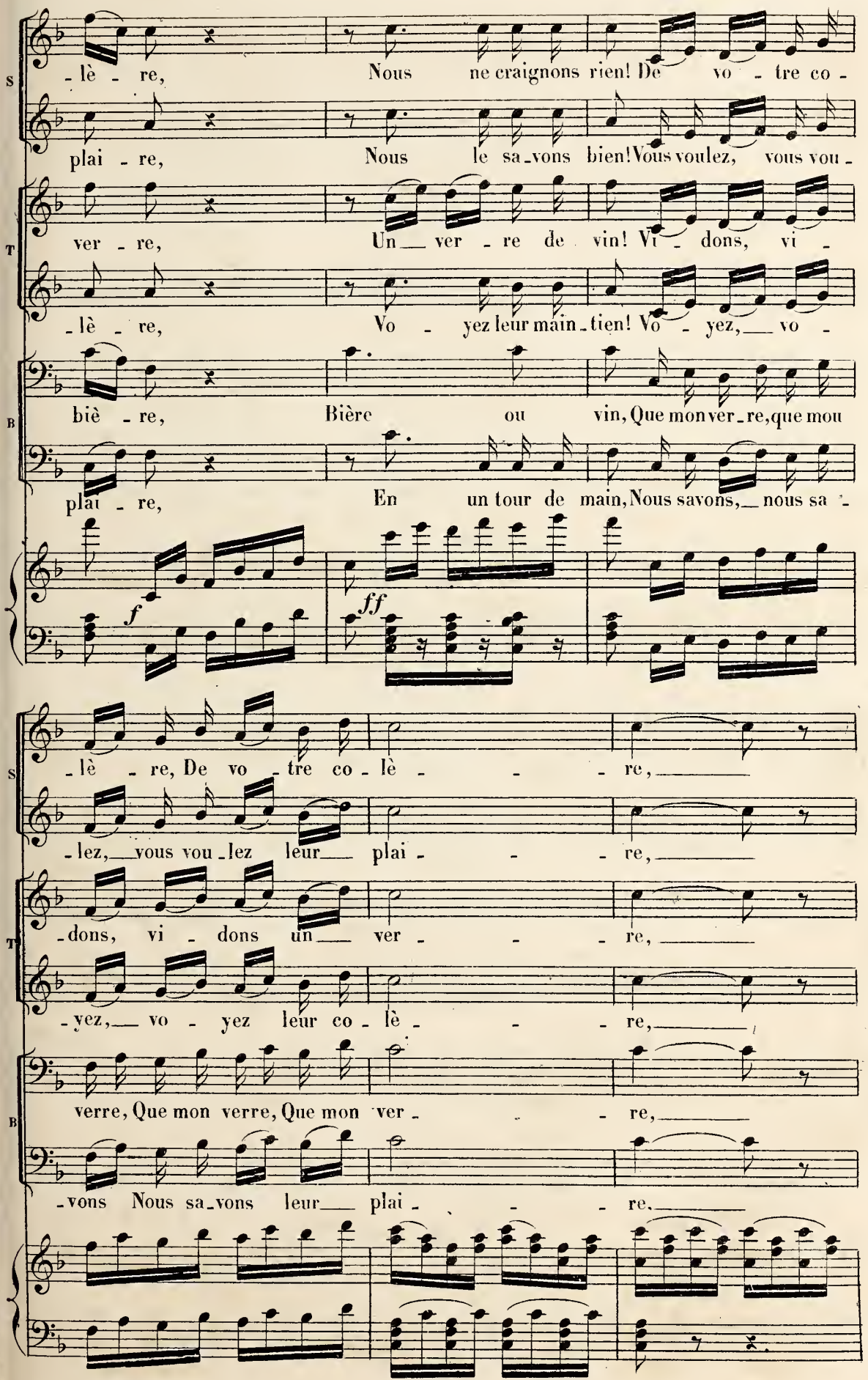

S
mot.... Certes l'on doit croi - re
Pour se fai-re gloi - re De tel-les a -
T
Tou - jours il faut l'en croi - re, l'en croi - re, l'en
Dès le premier mot
B
l'eau! Que ta___ gloi - re, Tes___ a - mours, Soient de
Femme ni château; Et cou-vert de gloi - re, Chan - te la vic -
S
A vos beaux dis-cours! Un galant m'ac-
-mours! Il faut être i - nep - te,
T
croi - - - - re!
Ga - geons qu'on m'ac -
B
boi - - re Tou - jours! Jeune a - dep - te Du ton -
-toire Au bruit des tam - bours! de ce grand pré -

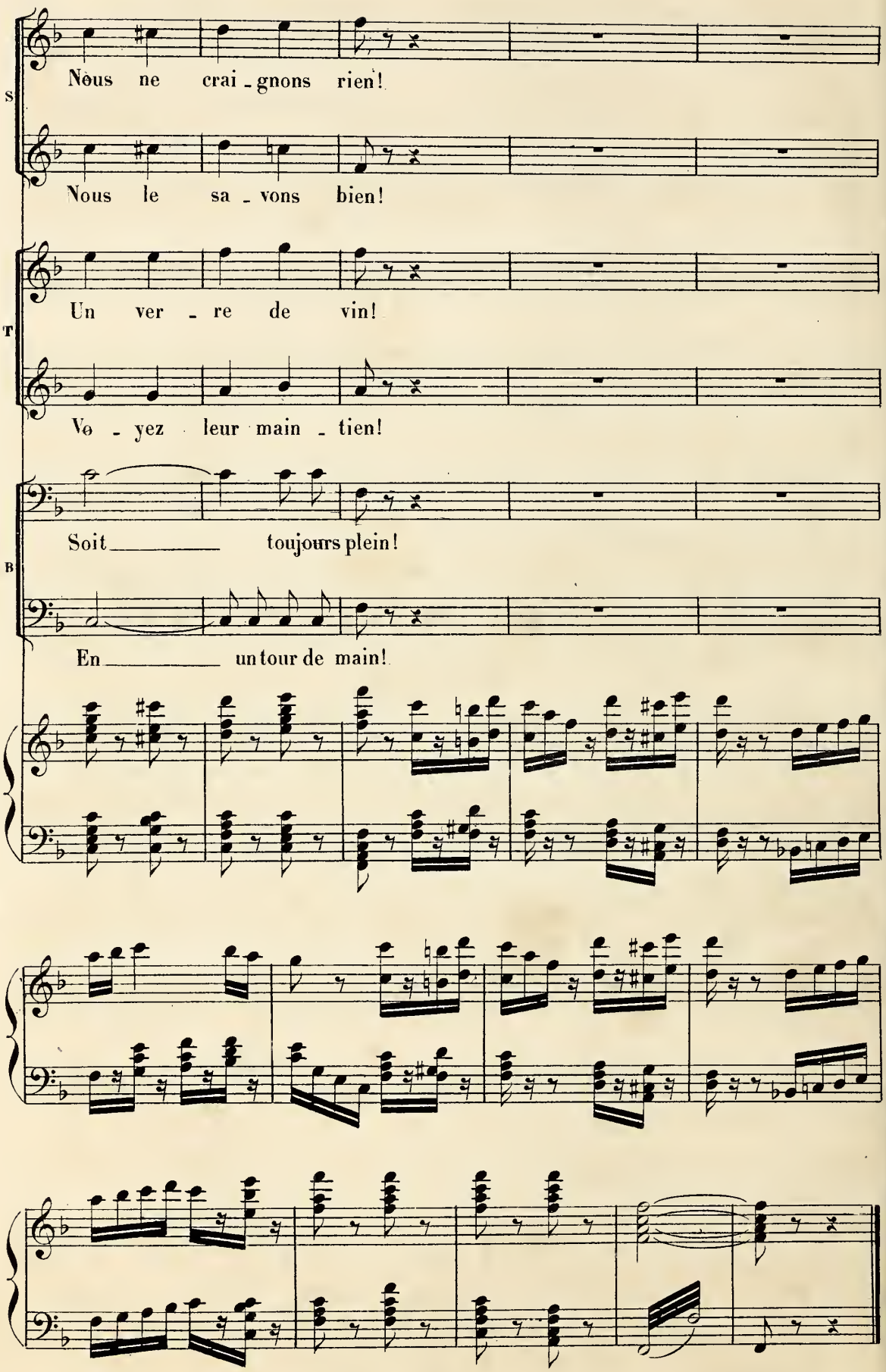

-cep - te
Je le prends au mot!..
Je le dis tout haut,
Pour se fai - re
Ma — fem-me
- cep - te
Dès le pre - mier
mot!
Fille au bras d'i -
-neau N'en ex - cep - te
Que — l'eau,
Que — ta —
- cep - te, Fier sol - dat n'ex - cep - te
Femme ni château;
Certes l'on doit croi - re
A vos beaux dis -
gloi - re
De tel-les a - mours,
de tel-les a -
-gro - gne gro - gne sur tout, il faut l'en croi - re, l'en croi - re Tou-
-voi - re, Voi-la mes a - mours, Oui, voi - là, voi-la mes a -
gloi - re, Tes a - mours, Soient de boi - - re Tou -
Et couvert de gloi - re, Chante la victoi - re Au bruit des tam -
f


S
T
B
-cours!
-mours!
-jours! Vidons un ver - re, un ver - re, un
-mours!
-jours! Vin ou biè - re, Bière ou vin, Que mon ver - re Soit
-bours! Pas de beauté fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur
8
ff
De vo_tre co - lè - re, De vo_tre co -
Vous voulez leur plai - re, Vous voulez leur
ver - re de vin! Allons, voi - sin! Allons, voi -
Voyez leur co - lè - re, Vo_yez leur co -
plein, Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re, Que mon
plaire En un tour de main, Nous savons leur plai - re, Nous sayons leur
8
p


S
lè - re, De vo-tre co - lè - re Nous ne craignons rien!
plai - re, Vous voulez leur plai - re, Nous le sa-vons bien!
T
-sin! Vidons, vi - dons un ver - re de vin! Vidons un
- lè - re, Voyez leur co - lè - re, Voyez leur main-tien!
B
ver - re, Que mon ver - re Soit toujours plein! Vin ou
plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de main! Pas de beauté
cresc.
ff
S
T
ver - re, un ver - re, un ver - re de
B
biè - re, bière ou vin, Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re Soit
fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de


S
De vo_tre co - lè - re, De vo_tre co - lè - re, De vo_tre co -
Vous voulez leur plai - re, Vous voulez leur plai - re, Vous voulez leur
T
vin, Allons, voi - sin! allons, voi - sin! Vidons, vi -
Vo_yez leur co - lè - re, Voyez leur co - lè - re, Voyez leur co -
B
plein, Que mon ver - re, Que mon ver - re, Que mon
main, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur
p
S
- lè - re, Nous ne craignons rien! De vo_tre co -
plai - re, Nous le sa_vons bien! Vous voulez leur
T
- dons un ver - re de vin! Vi - dons un
- lè - re, Voyez leur main_tien! Vo - yez leur co -
B
ver - re Soit toujours plein! Vin ou
plaire En un tour de main! Nous savons leur
cresc.
f
ff


S
-lè - re, Nous ne craignons rien! De vo - tre co -
plai - re, Nous le sa_vons bien! Vous voulez, vous vou -
T
ver - re, Un__ ver - re de vin! Vi - dons, vi -
-lè - re, Vo - yez leur main_tien! Vo - yez,__ vo -
B
biè - re, Bière ou vin, Que mon ver_re, que mou
plai - re, En un tour de main, Nous savons,__ nous sa -
f
ff
S
-lè - re, De vo - tre co - lè - - - re,
-lez,__ vous vou_lez leur__ plai - - - re,
T
-dons, vi - dons un__ ver - - - re,
-yez,__ vo - yez leur co - lè - - - re,
B
verre, Que mon verre, Que mon ver - - - re,
-vons Nous sa_vons leur__ plai - - - re.


S
Nous ne crai - gnons rien!
Nous le sa - vons bien!
T
Un ver - re de vin!
Vo - yez leur main - tien!
B
Soit toujours plein!
En un tour de main!

SCÈNE RÉCITATIF et STROPHES.

№ 4.

Moderato.

SIEBEL.

VALENTIN. O sainte mé - dail - le

MÉPHISTOPHÉLÈS.

WAGNER.

CHŒUR. TÉNORS.

BASSES.

Moderato.

PIANO. *p*

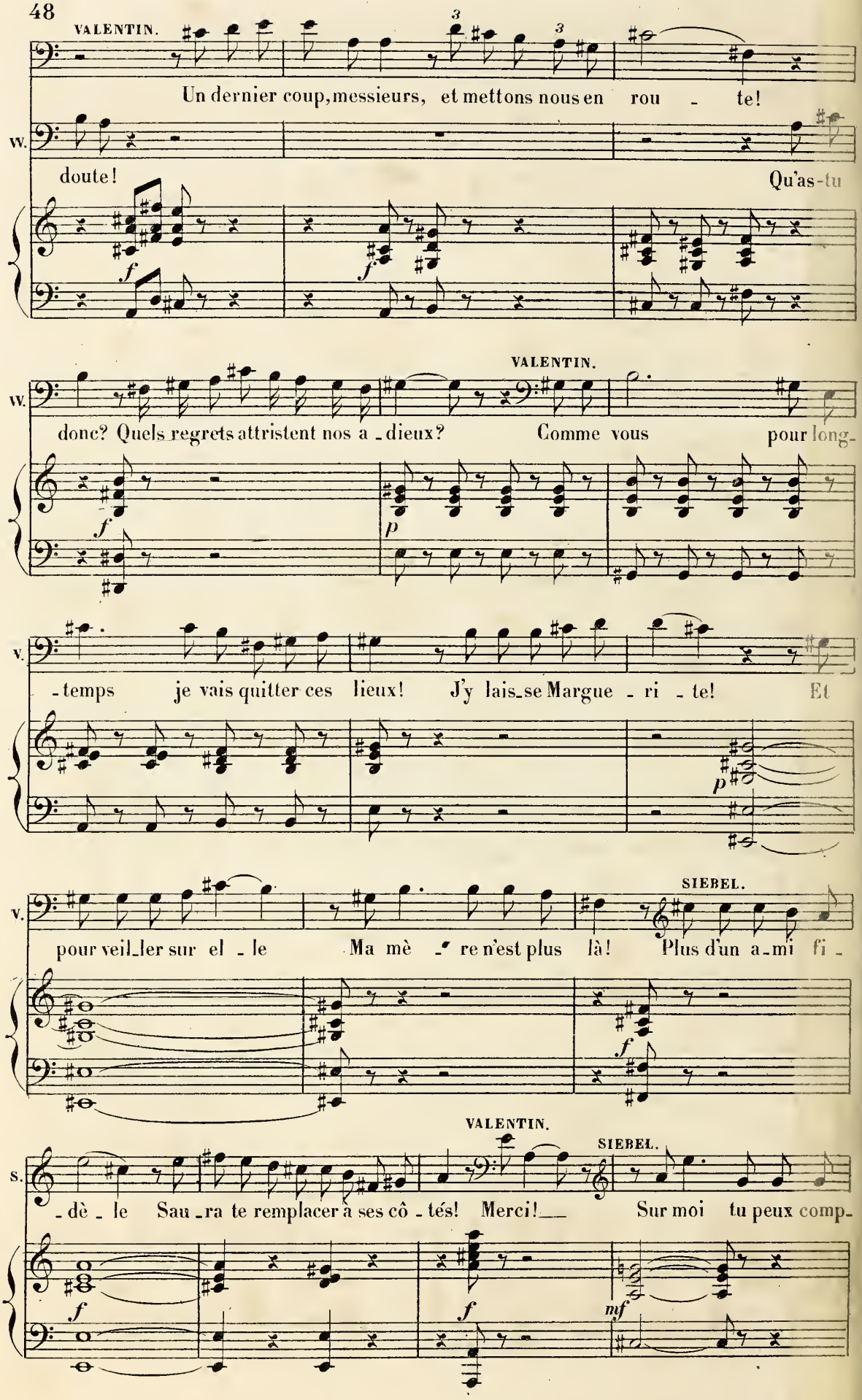
V. Qui me viens de ma sœur, Au jour de la ba - tail - le, Pour é-carter la

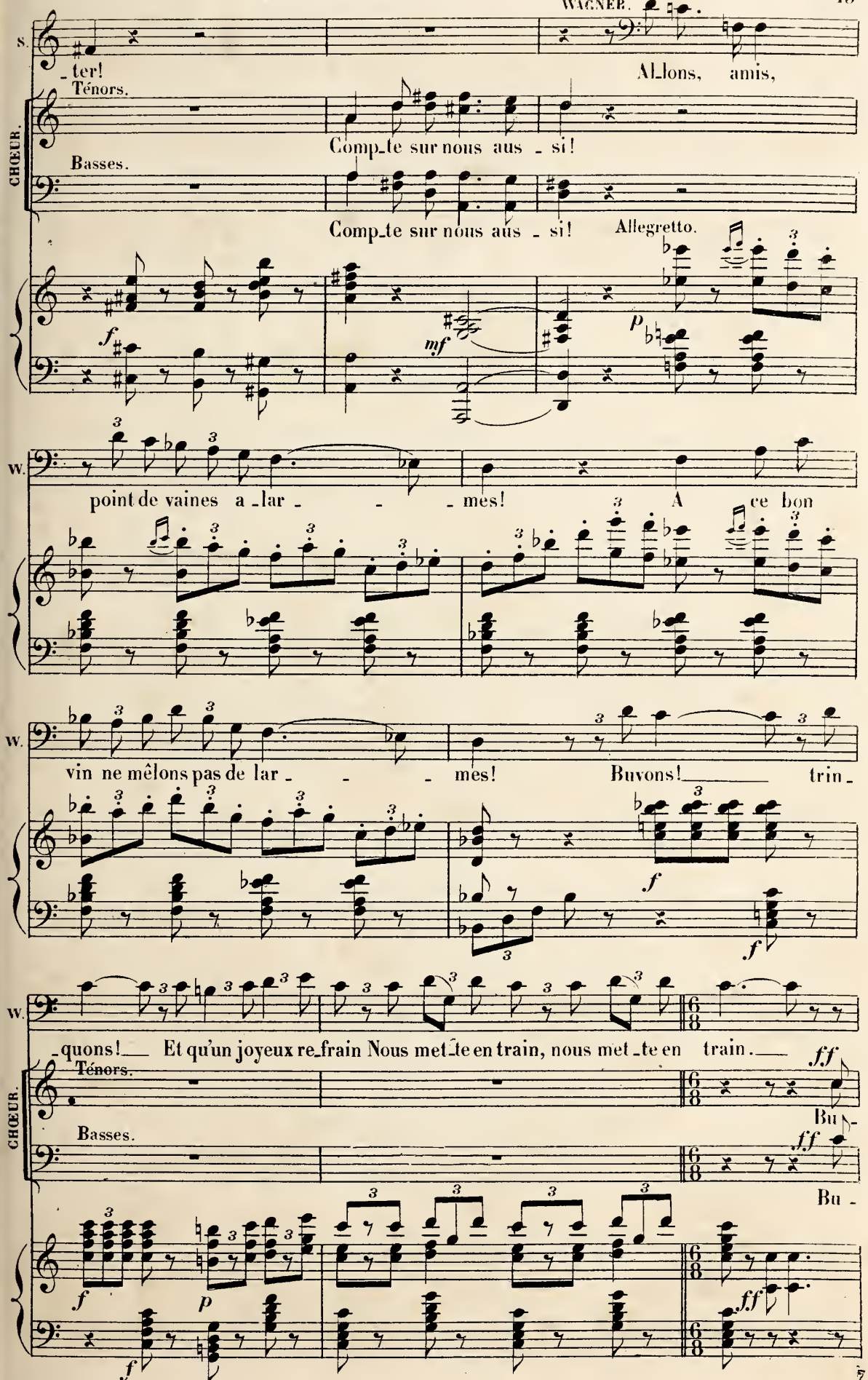
cresc.

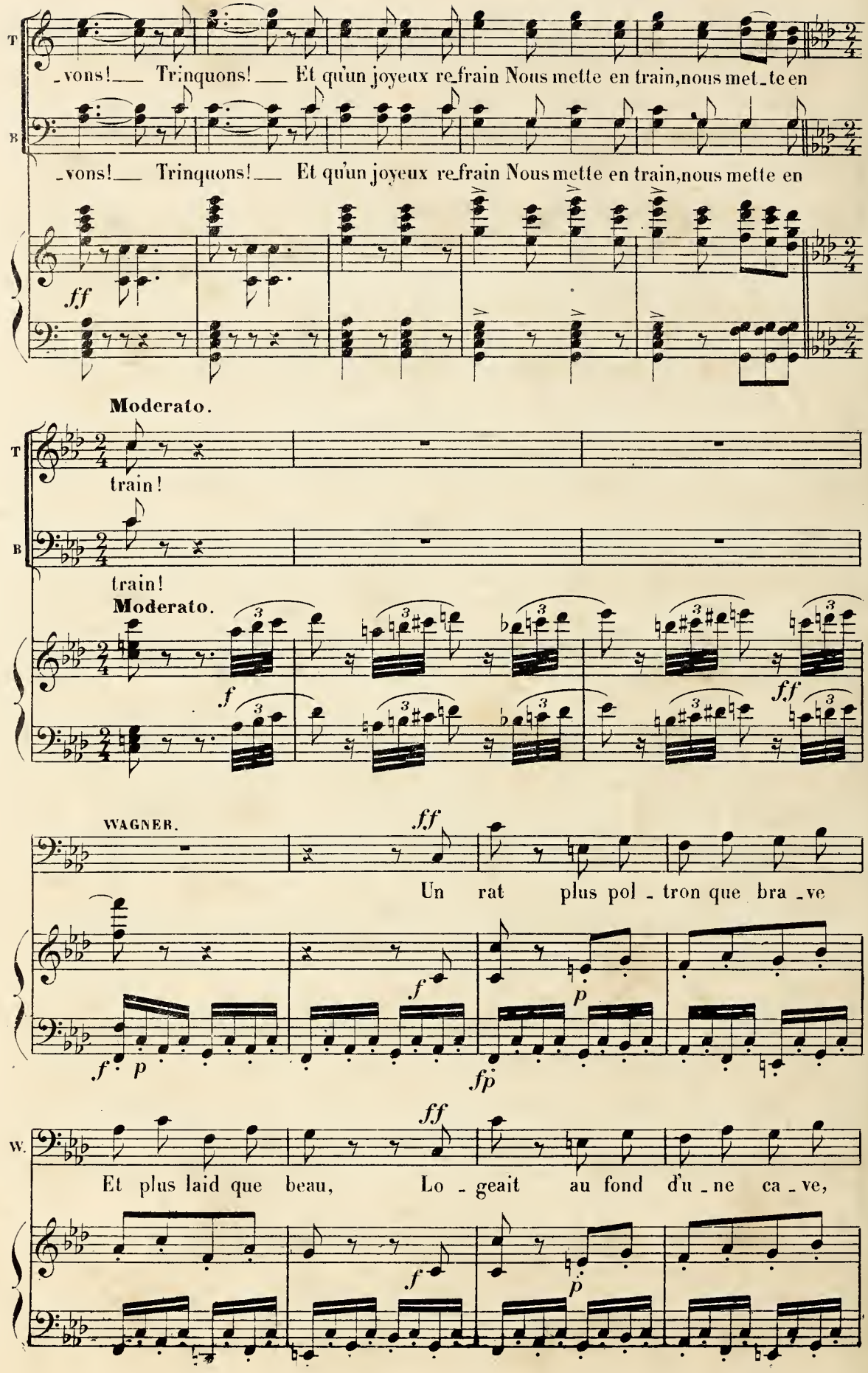
WAGNER.

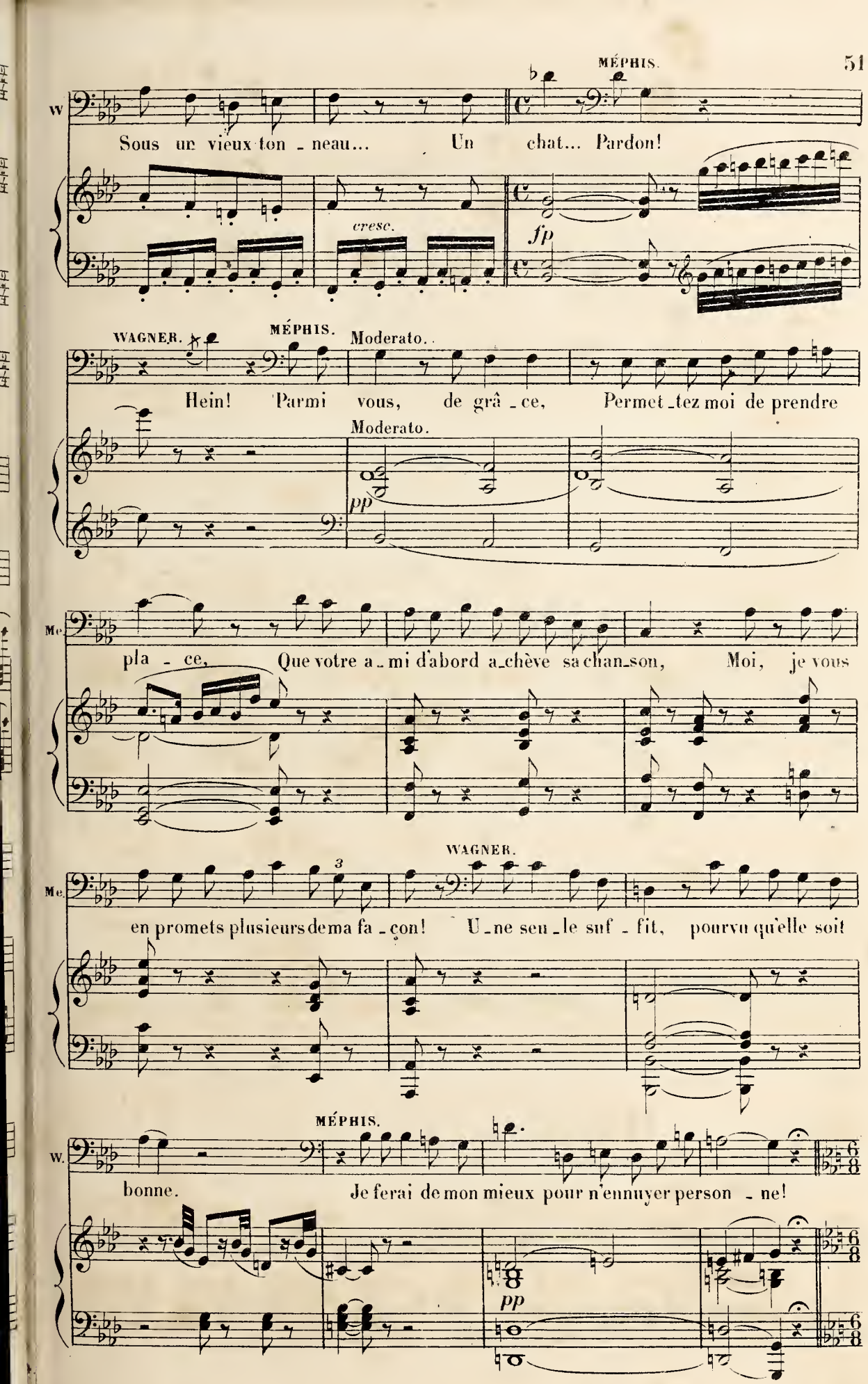
V. mort res-te là sur mon cœur!.. ah! Voici Valentin qui nous cherche sans

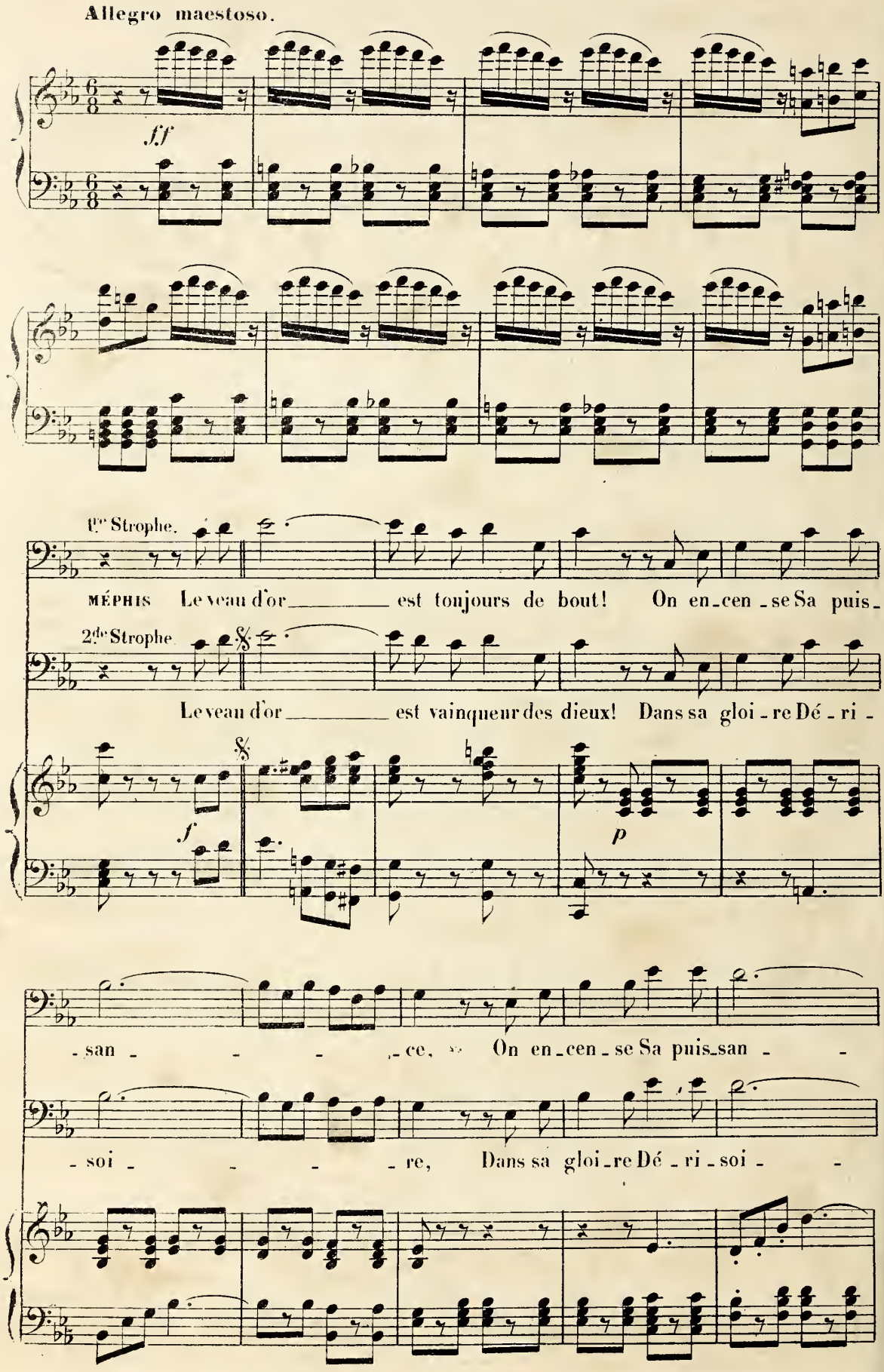
dim. *ff*

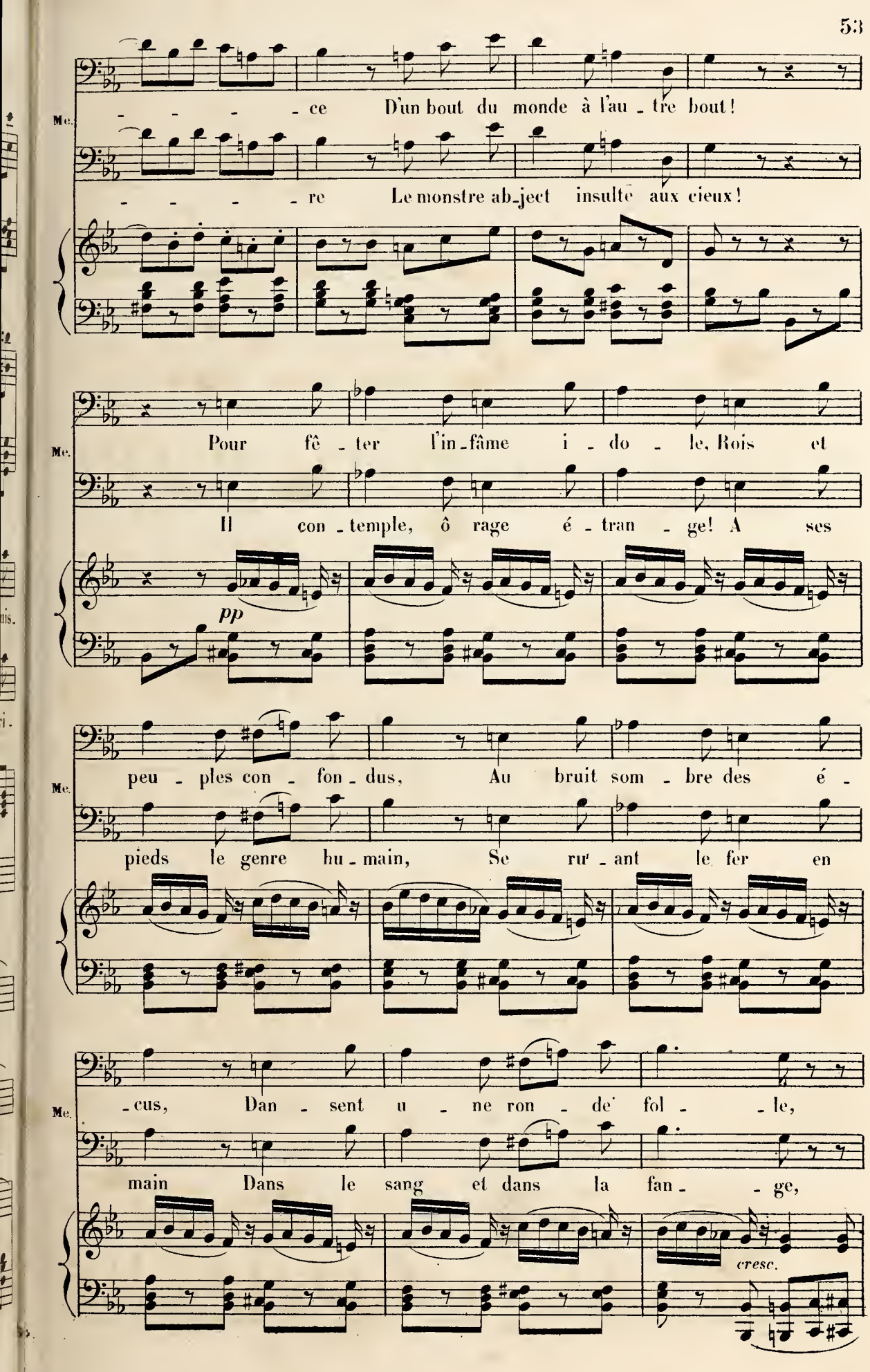

VALENTIN.
Un dernier coup, messieurs, et mettons nous en rou - te!
W.
doute! Qu'as-tu
f
f
VALENTIN.
W.
donc? Quels regrets attristent nos a - dieux? Comme vous pour long-
f
p
V.
- temps je vais quitter ces lieux! J'y lais-se Margue - ri - te! Et
p
SIEBEL.
V.
pour veil-ler sur el - le Ma mè - re n'est plus là! Plus d'un a-mi fi -
f
VALENTIN.
SIEBEL.
S.
- dè - le Sau - ra te remplacer à ses cô - tés! Merci! Sur moi tu peux comp-
f
f
mf

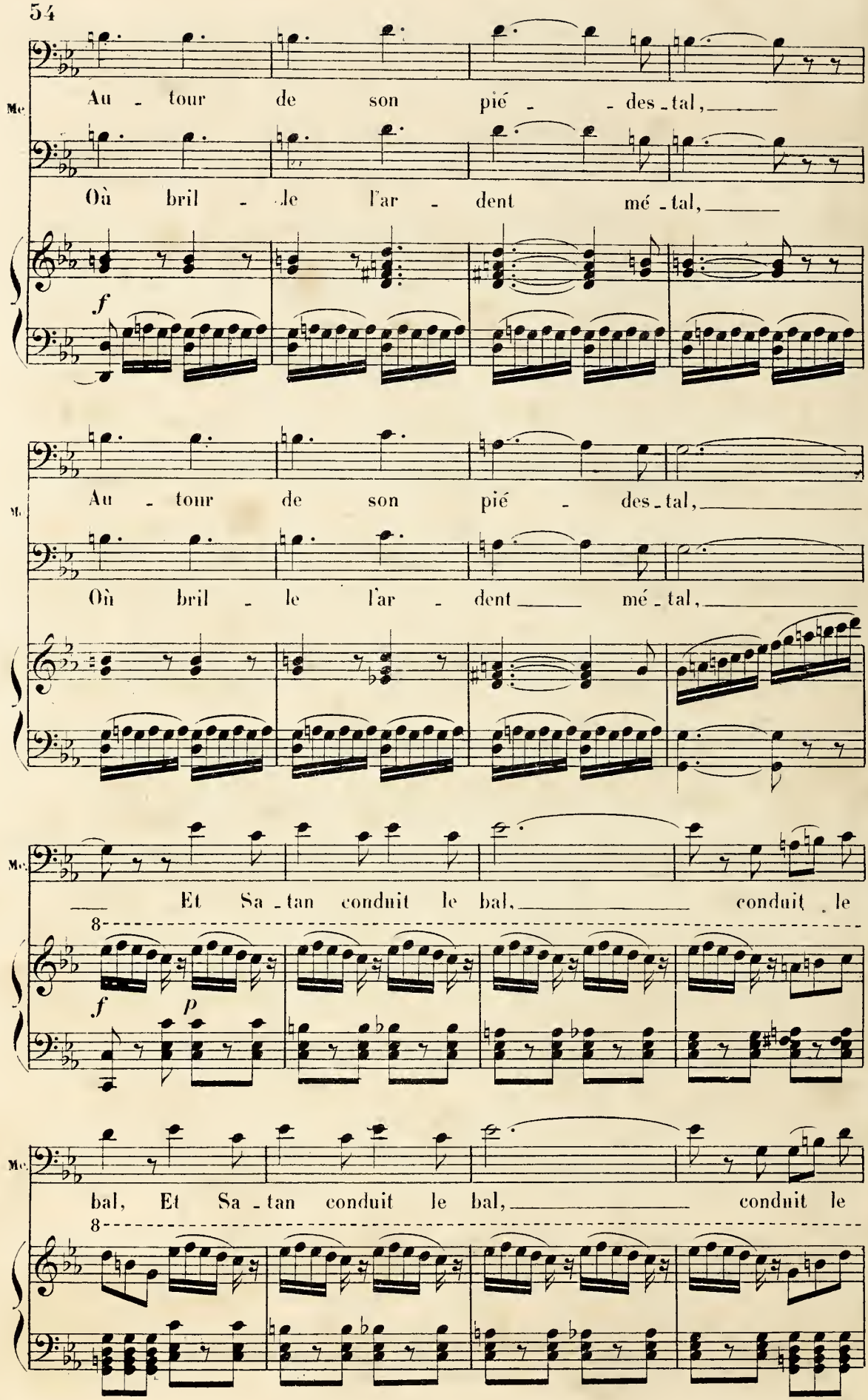

S.
ter!
Allons, amis,
CHŒUR.
Ténors.
Comp_te sur nous aus _ si!
Basses.
Comp_te sur nous aus _ si!
Allegretto.
f
mf
p
W.
point de vaines a_lar _ _ _ mes!
A ce bon
vin ne mêlons pas de lar _ _ _ mes!
Buvons! trin_
f
f
W.
_quons! Et qu'un joyeux re_frain Nous met_te en train, nous met_te en train.
ff
CHŒUR.
Ténors.
Bu_
Basses.
ff
Bu _
f
p
f
ff

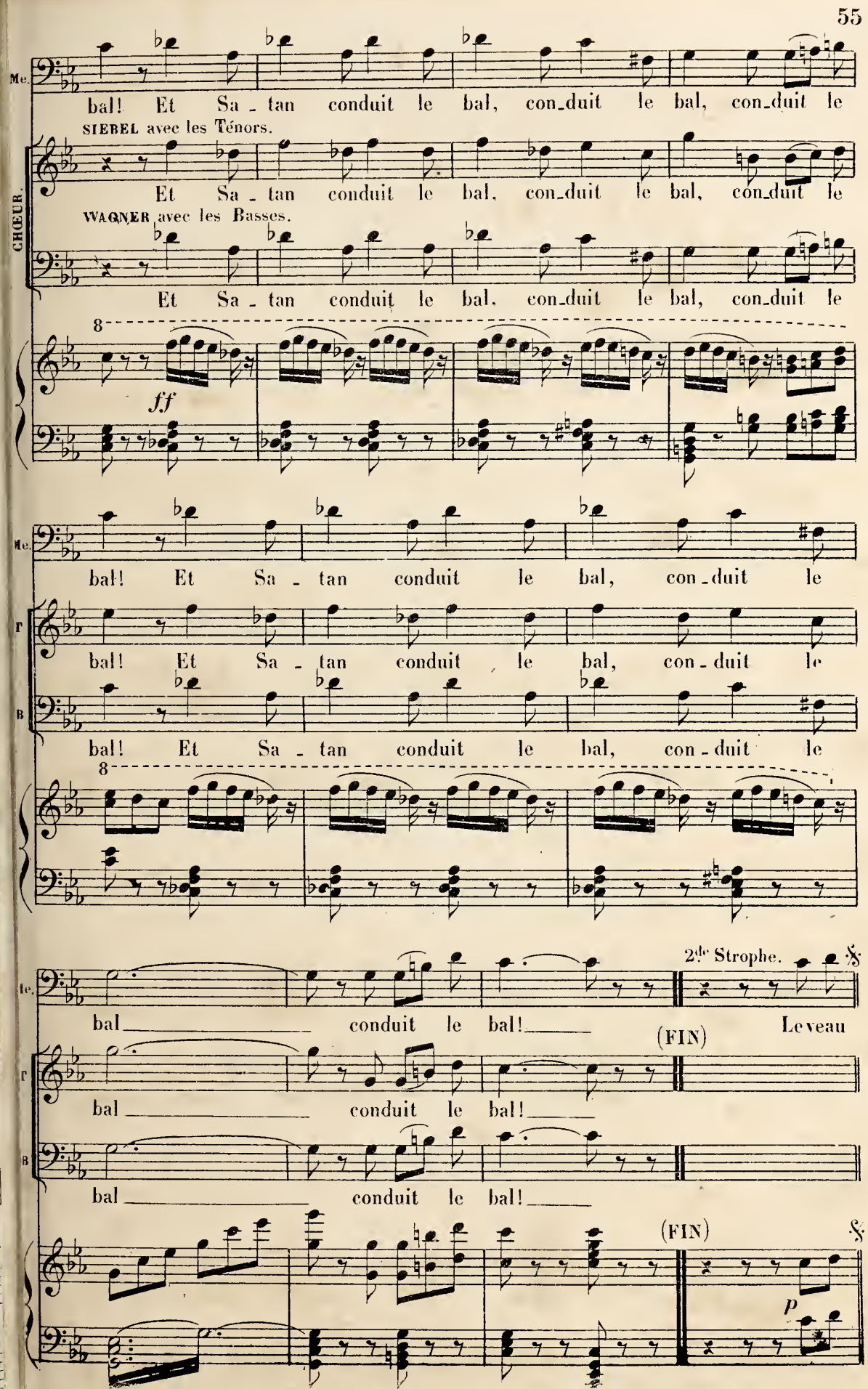

T
B
_vons!___ Trinquons!___ Et qu'un joyeux re_frain Nous mette en train, nous met_te en
_vons!___ Trinquons!___ Et qu'un joyeux re_frain Nous mette en train, nous mette en
ff
Moderato.
train!
train!
Moderato.
f
ff
WAGNER.
ff
Un rat plus pol_tron que bra_ve
f
p
f p
fp
W.
ff
Et plus laid que beau, Lo_geait au fond d'u_ne ca_ve,
f
p


MÉPHIS.
W
Sous un vieux ton - neau... Un chat... Pardon!
cresc.
fp
WAGNER.
MÉPHIS.
Moderato.
Hein! Parmi vous, de grâ - ce, Permet - tez moi de prendre
Moderato.
pp
Me
pla - ce, Que votre a - mi d'abord a - chève sa chan - son, Moi, je vous
WAGNER.
Me
3
en promets plusieurs de ma fa - çon! U - ne seu - le suf - fit, pourvu qu'elle soit
MÉPHIS.
W.
bonne. Je ferai de mon mieux pour n'ennuyer person - ne!
pp

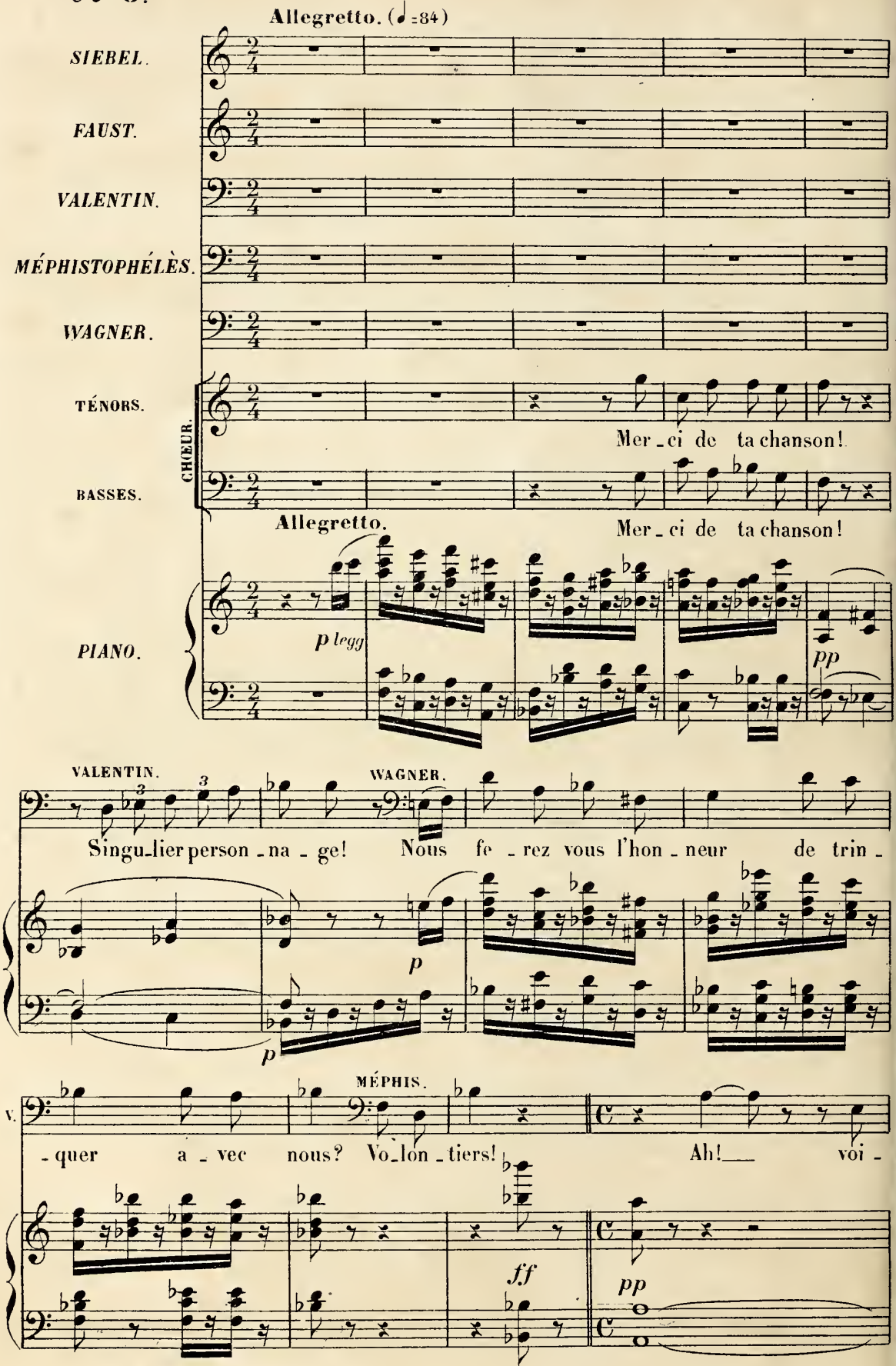

Allegro maestoso.
ff
1re Strophe.
MÉPHIS Le veau d'or est toujours de bout! On en-cen-se Sa puis-
2de Strophe
Le veau d'or est vainqueur des dieux! Dans sa gloi-re Dé-ri-
f
p
-san- -ce, On en-cen-se Sa puis-san- -
-soi- -re, Dans sa gloi-re Dé-ri-soi- -

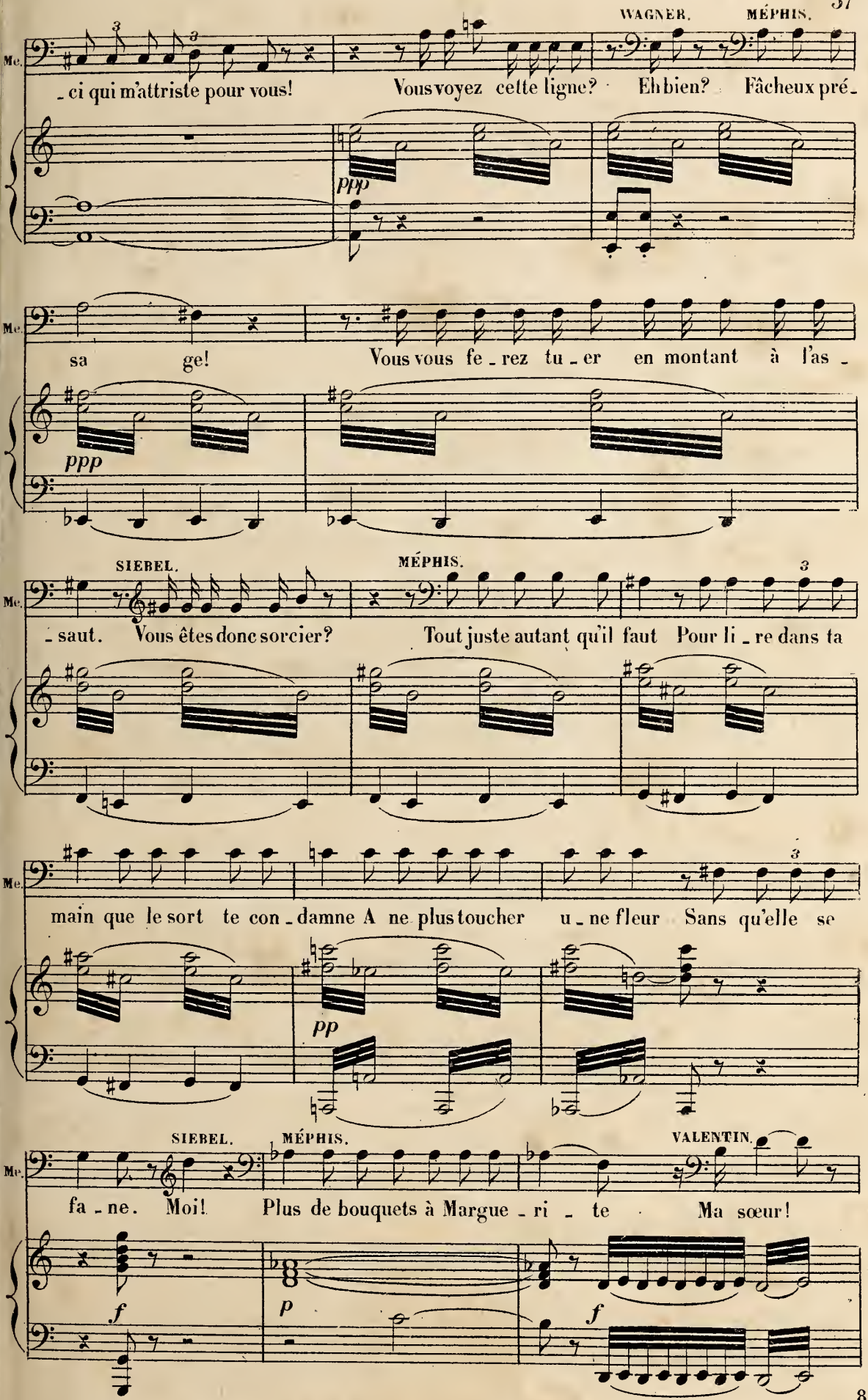

Me.
- - - - ce D'un bout du monde à l'au - tre bout!
- - - - re Le monstre ab-ject insulte aux cieux!
Me.
Pour fê - ter l'in-fâme i - do - le, Rois et
Il con - temple, ô rage é - tran - ge! A ses
pp
Me.
peu - ples con - fon - dus, Au bruit som - bre des é -
pieds le genre hu - main, Se ru' - ant le fer en
Me.
- cus, Dan - sent u - ne ron - de fol - - le,
main Dans le sang et dans la fan - - ge,
cresc.


Me.
Au - tour de son pié - - des - tal,
Où bril - le l'ar - dent mé - tal,
f
Au - tour de son pié - des - tal,
Où bril - le l'ar - dent mé - tal,
Et Sa - tan conduit le bal, conduit le
f
p
bal, Et Sa - tan conduit le bal, conduit le
8


Me.
bal! Et Sa - tan conduit le bal, con-duit le bal, con-duit le
SIEBEL avec les Ténors.
CHŒUR.
Et Sa - tan conduit le bal, con-duit le bal, con-duit le
WAGNER avec les Basses.
Et Sa - tan conduit le bal, con-duit le bal, con-duit le
8
ff
Me.
bal! Et Sa - tan conduit le bal, con-duit le
T
bal! Et Sa - tan conduit le bal, con-duit le
B
bal! Et Sa - tan conduit le bal, con-duit le
8
2de Strophe.
Me.
bal conduit le bal! Le veau
(FIN)
T
bal conduit le bal!
B
bal conduit le bal!
(FIN)
p

N° 5.


Allegretto. (♩=84)
SIEBEL.
FAUST.
VALENTIN.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
WAGNER.
TÉNORS.
CHŒUR.
BASSES.
Mer_ci de ta chanson!
Allegretto.
Mer_ci de ta chanson!
PIANO.
p legg
pp
VALENTIN.
WAGNER.
Singu_lier person_na_ge! Nous fe_rez vous l'hon_neur de trin_
p
p
MÉPHIS.
_quer a_vec nous? Vo_lon_tiers! Ah!___ voi_
ff
pp


WAGNER.
MÉPHIS.
Me.
_ci qui m'attriste pour vous!
Vous voyez cette ligne?
Eh bien?
Fâcheux pré_
ppp
Me.
sa ge!
Vous vous fe_rez tu_er en montant à l'as_
ppp
SIEBEL.
MÉPHIS.
Me.
_saut.
Vous êtes donc sorcier?
Tout juste autant qu'il faut
Pour li_re dans ta
Me.
main que le sort te con_damne A ne plus toucher
u_ne fleur
Sans qu'elle se
pp
SIEBEL.
MÉPHIS.
VALENTIN.
Me.
fa_ne.
Moi!
Plus de bouquets à Margue_ri_te
Ma sœur!
f
p
f

f MÉPHIS.

V. Qui vous a dit son nom? Prenez gar_de, mon bra_ve!

ff

Me. Vous vous fe_rez tu_er par quelqu'un que je sais.

dim. *p*

(il arrache le verre des mains de Wagner)

Me. A vo_tre santé!

cresc. *f* *p*

Me. Peuh!.. que ton vin est mau_

cresc. *ff*

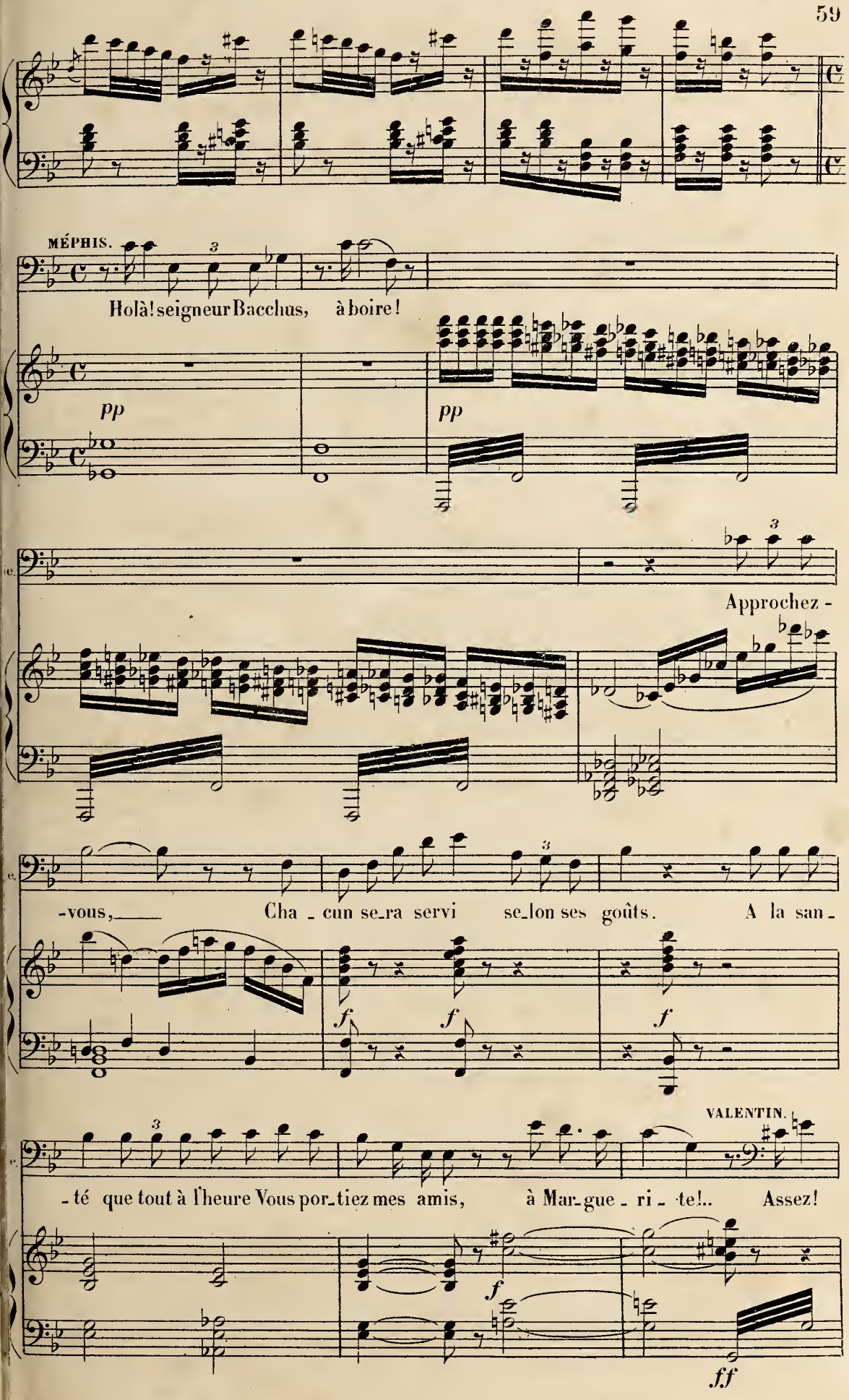
Allegretto.

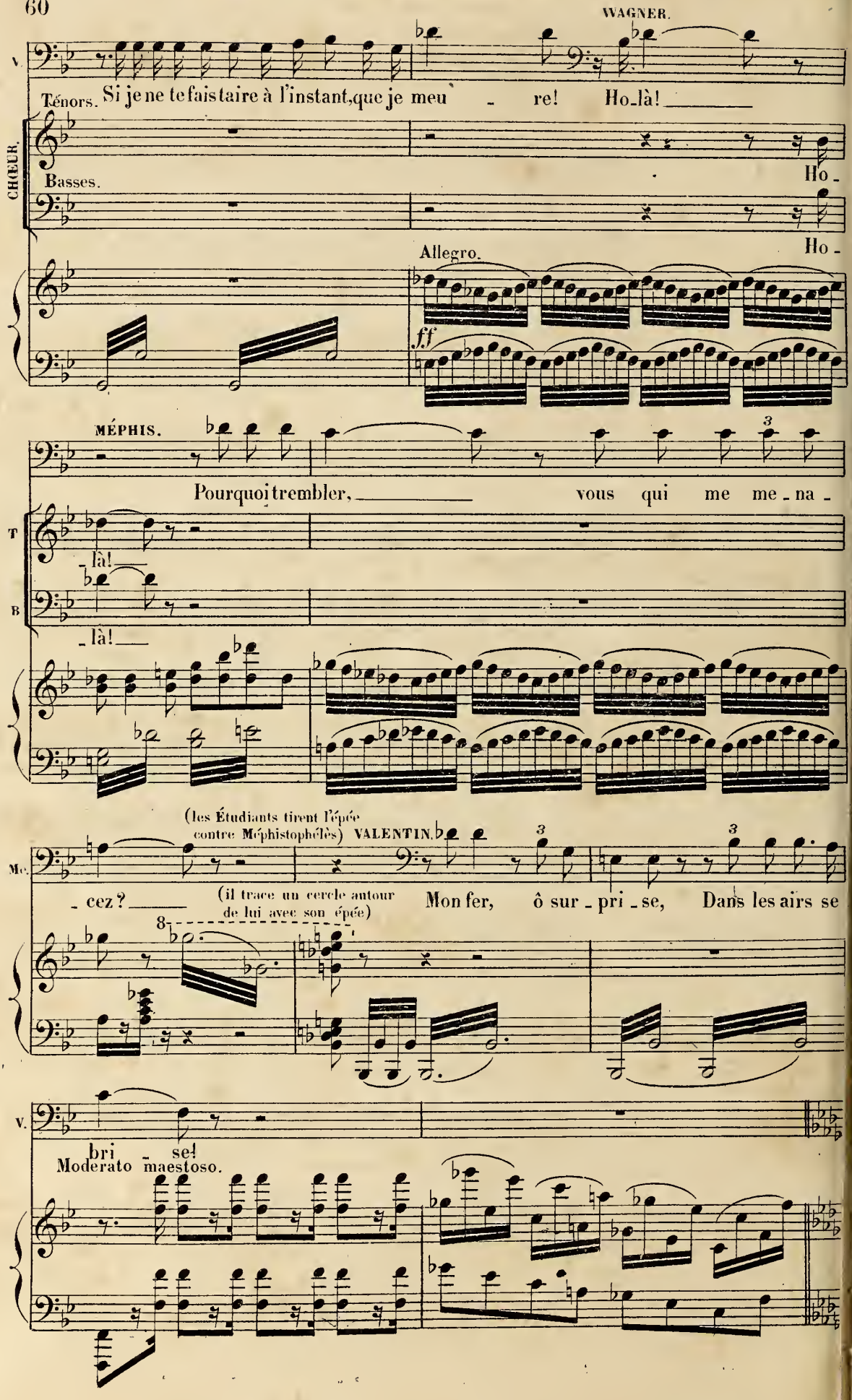
Me. _vais! Permettez-moi de vous en offrir de ma ca_ve.

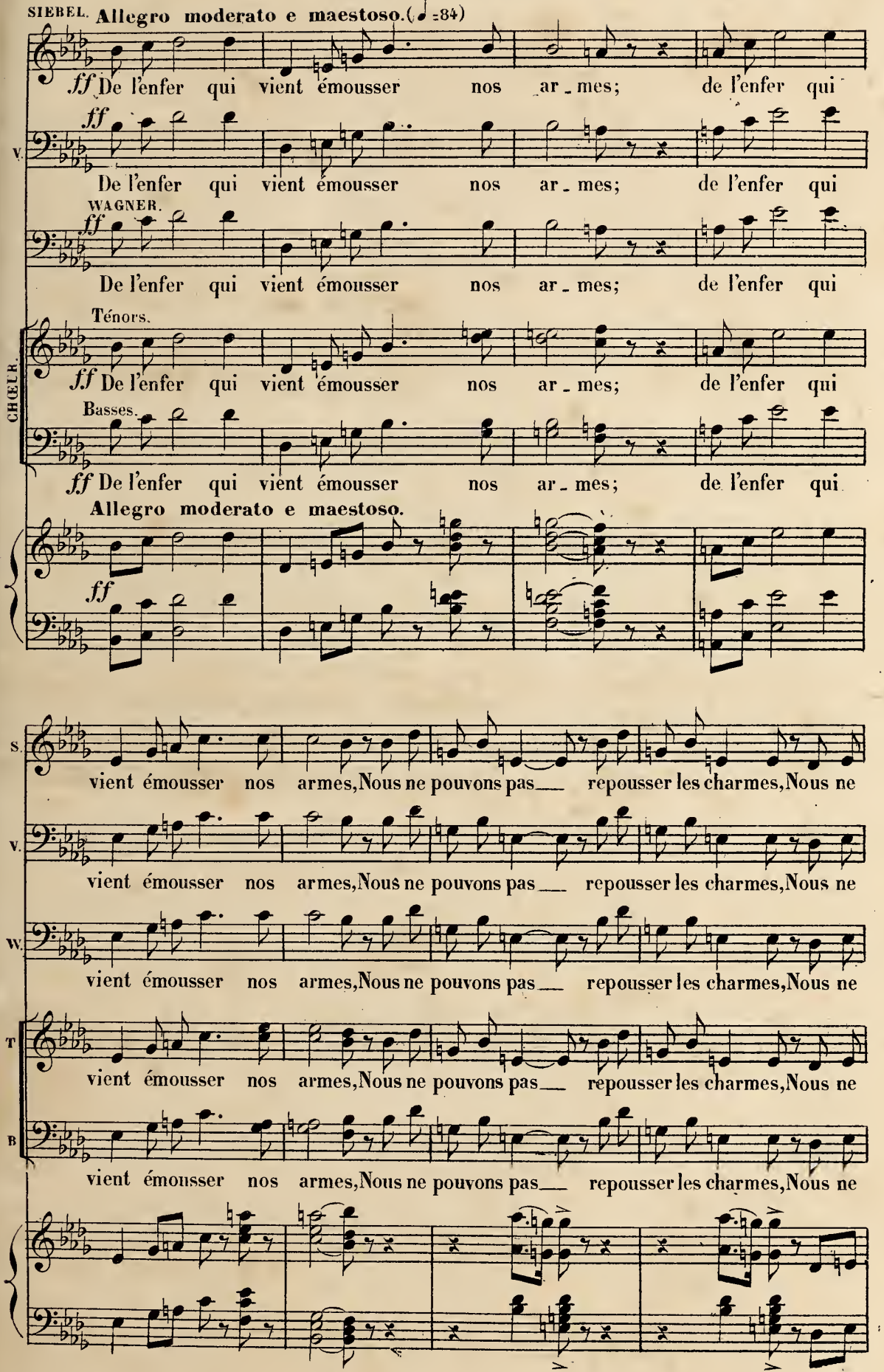
(frappant sur un tonneau surmonté d'un Bacchus qui sert d'enseigne au cabaret)

Allegretto.

dim. *p*


MÉPHIS.
Holà! seigneur Bacchus, à boire!
pp
pp
Approchez -
-vous, Cha - cun se-ra servi se-lon ses goûts. A la san -
f
f
f
VALENTIN.
-té que tout à l'heure Vous por-tiez mes amis, à Mar-gue - ri - te!.. Assez!
f
ff


WAGNER.
V.
Ténors. Si je ne te fais taire à l'instant, que je meu - re! Ho-là!
CHŒUR.
Basses.
Ho -
Allegro.
Ho -
ff
MÉPHIS.
Pourquoi trembler, vous qui me me - na -
T
- là!
B
- là!
(les Étudiants tirent l'épée contre Méphistophélès)
VALENTIN.
Me.
- cez? (il trace un cercle autour de lui avec son épée) Mon fer, ô sur - pri - se, Dans les airs se
8
V.
bri - se!
Moderato maestoso.


SIEBEL. Allegro moderato e maestoso.(♩=84)
ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
V. ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
WAGNER. ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
CHŒUR. Ténors. ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
Basses. ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui
Allegro moderato e maestoso. ff
S. vient émousser nos armes,Nous ne pouvons pas repousser les charmes,Nous ne
V. vient émousser nos armes,Nous ne pouvons pas repousser les charmes,Nous ne
W. vient émousser nos armes,Nous ne pouvons pas repousser les charmes,Nous ne
T vient émousser nos armes,Nous ne pouvons pas repousser les charmes,Nous ne
B vient émousser nos armes,Nous ne pouvons pas repousser les charmes,Nous ne

S. pouvons pas repousser les char - mes!

V. pouvons pas repousser les char - mes! Un peu retenu. Mais puis - que tu

W. pouvons pas repousser les char - mes!

T. pouvons pas repousser les char - mes!

B. pouvons pas repousser les char - mes!

Un peu retenu.

p

S. Mais puis - que tu bri - ses le fer,

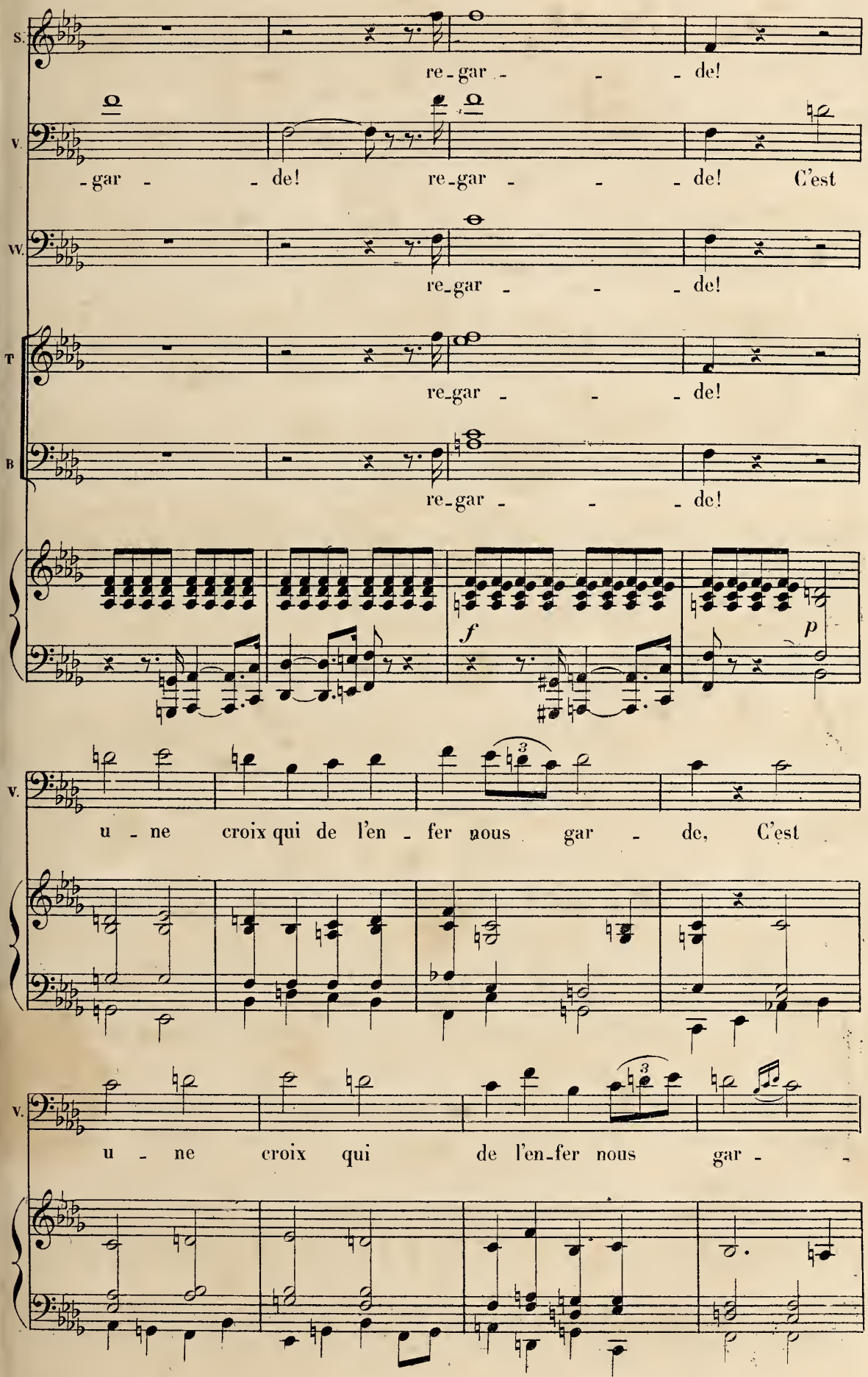
V. bri - ses le fer Re-

W. Mais puis - que tu bri - ses le fer,

T. Mais puis - que tu bri - ses le fer,

B. Mais puis - que tu bri - ses le fer,

cresc.


S.
re-gar - - - de!
V.
-gar - - de! re-gar - - - de! C'est
W.
re-gar - - - de!
T
re-gar - - - de!
B
re-gar - - - de!
f
p
V.
u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
V.
u - ne croix qui de l'en-fer nous gar - -

SIEBEL.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

V. - de! *f* C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

WAGNER.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

CHŒUR. Ténors.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

Basses.

f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est

f

S. u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!

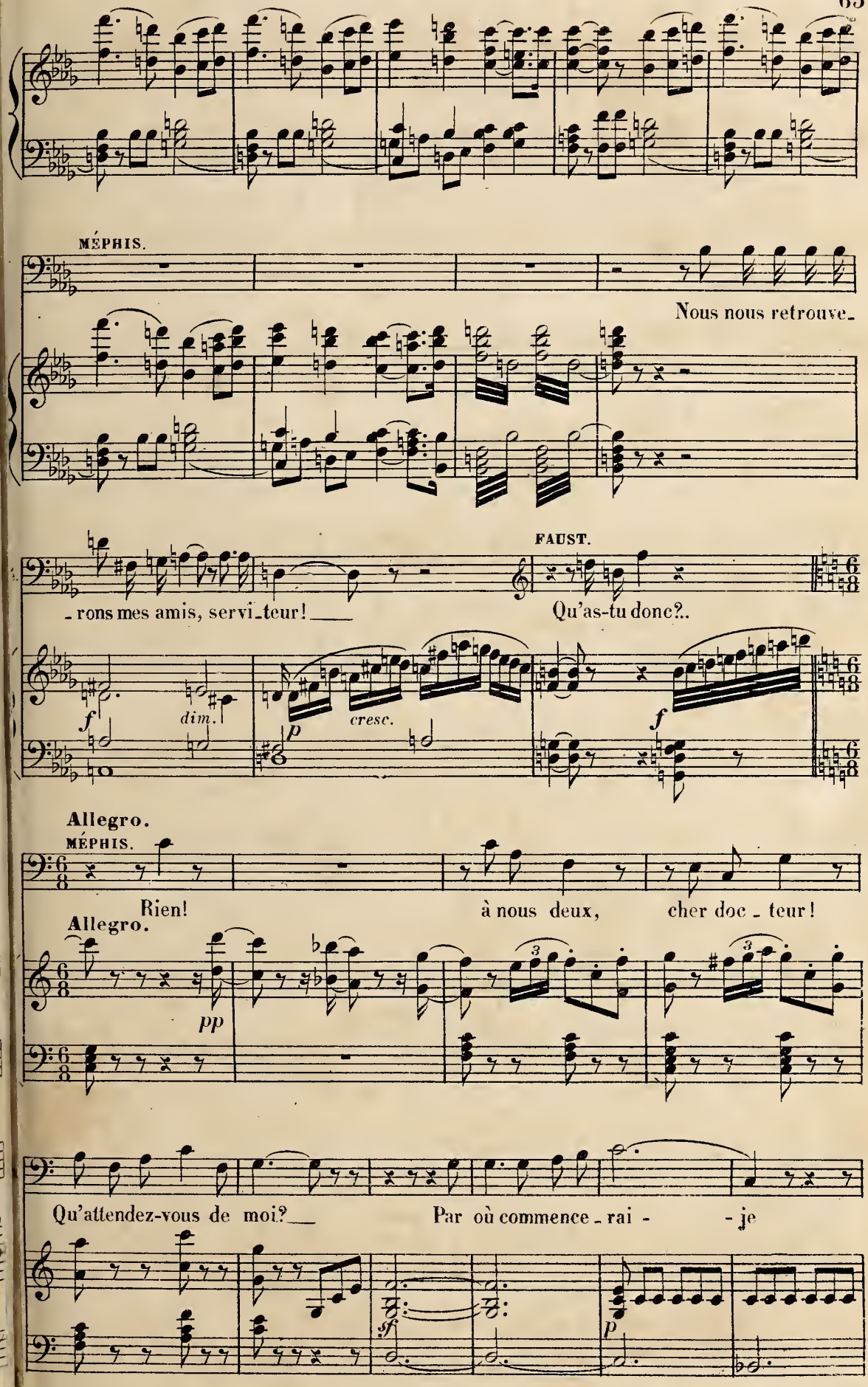
V. u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!

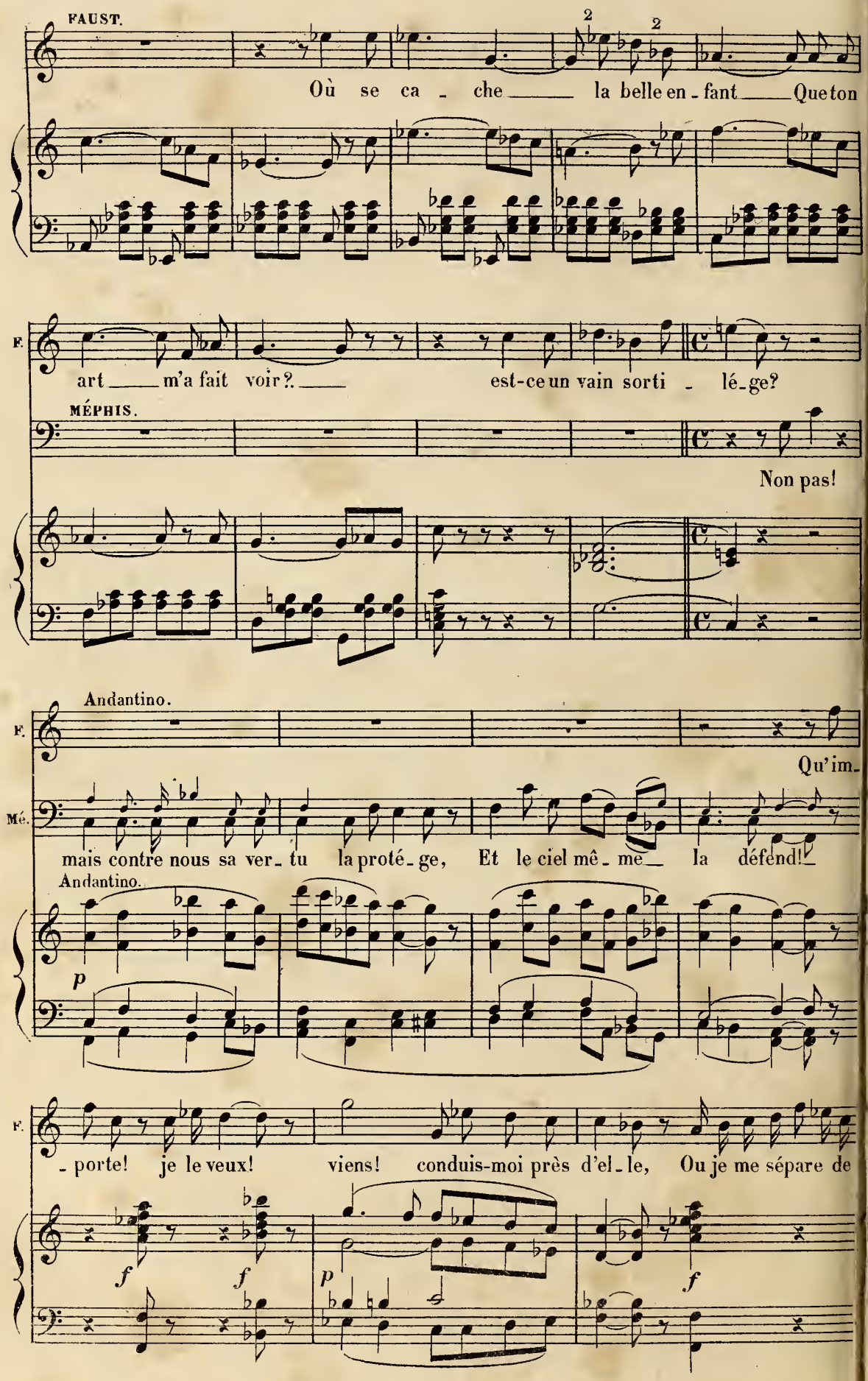
W. u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!

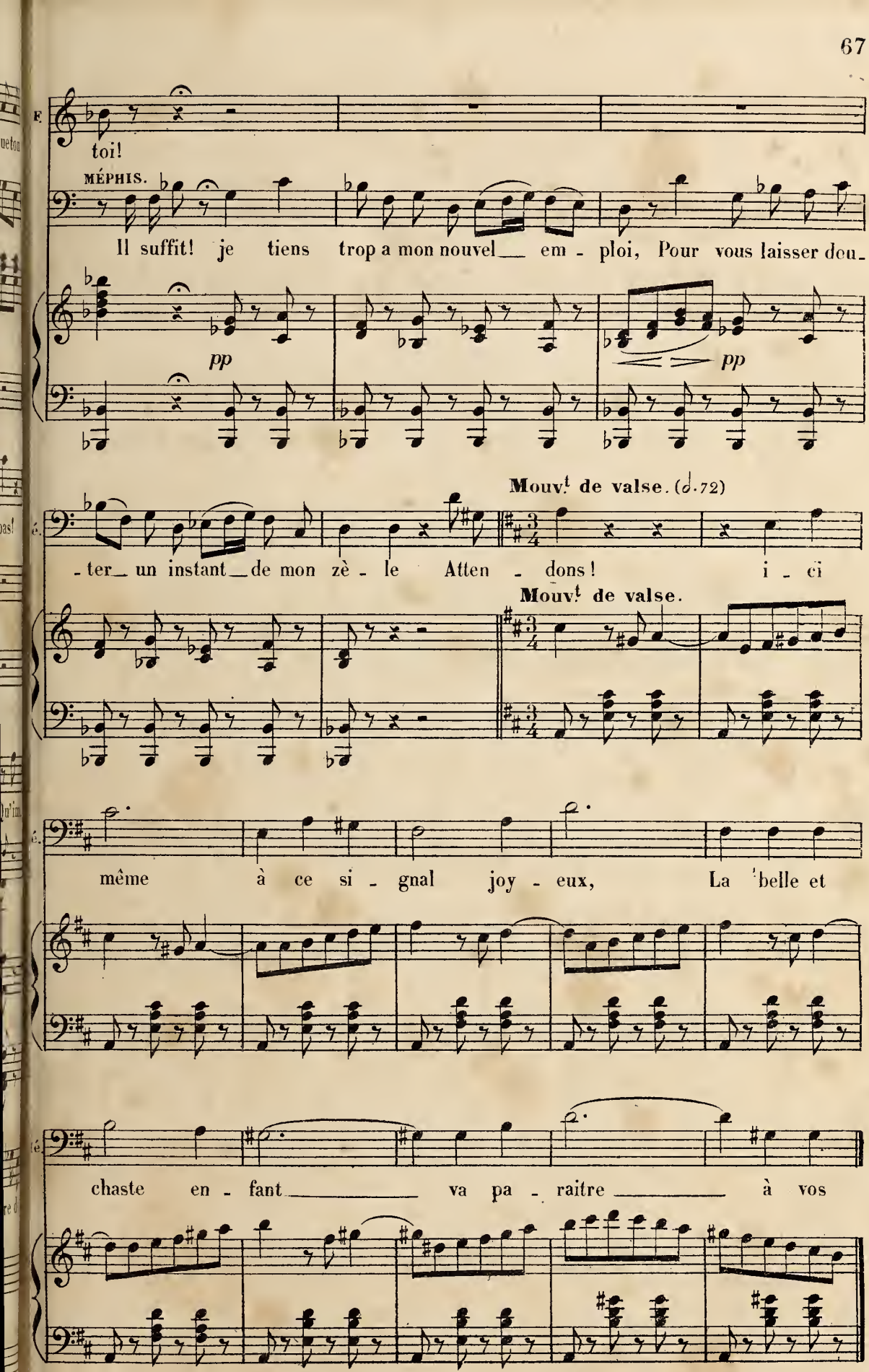
T. u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!

B. u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!

ff


MÉPHIS.
Nous nous retrouve-
FAUST.
-rons mes amis, servi-teur!
Qu'as-tu donc?..
f
dim.
p
cresc.
f
Allegro.
MÉPHIS.
Rien!
à nous deux,
cher doc-teur!
Allegro.
pp
Qu'attendez-vous de moi?
Par où commence-rai- -je
sf
p


FAUST.
Où se ca - che la belle en - fant Que ton
F.
art m'a fait voir?. est-ce un vain sorti - lé-ge?
MÉPHIS.
Non pas!
Andantino.
F.
Qu'im-
Mé.
mais contre nous sa ver - tu la proté - ge, Et le ciel mê - me la défend!
Andantino.
p
F.
- porte! je le veux! viens! conduis-moi près d'el - le, Ou je me sépare de
f
f
p
f


toi!
MÉPHIS.
Il suffit! je tiens trop a mon nouvel__ em - ploi, Pour vous laisser dou-
pp
pp
Mouv.t de valse. (d.72)
- ter_ un instant_de mon zè - le Atten - dons! i - ci
Mouv.t de valse.
même à ce si - gnal joy - eux, La belle et
chaste en - fant_____ va pa - raitre_____ à vos

VALSE ET CHŒUR.

N° 6.

Mouvt de valse. (♩.72)

MARGUERITE.

SIEBEL.

FAUST.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

yeux :

CHŒUR.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

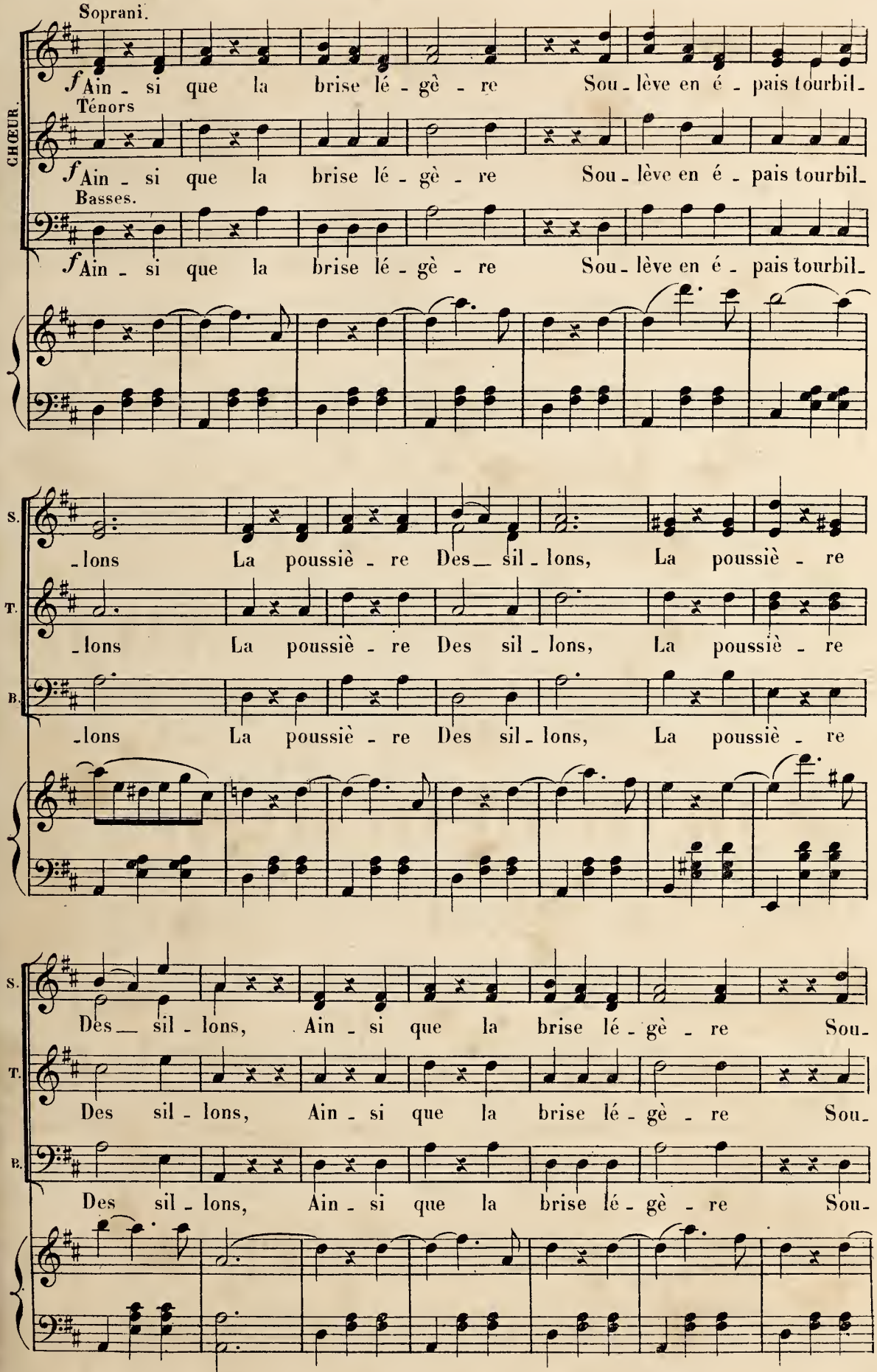
Mouvt de valse.

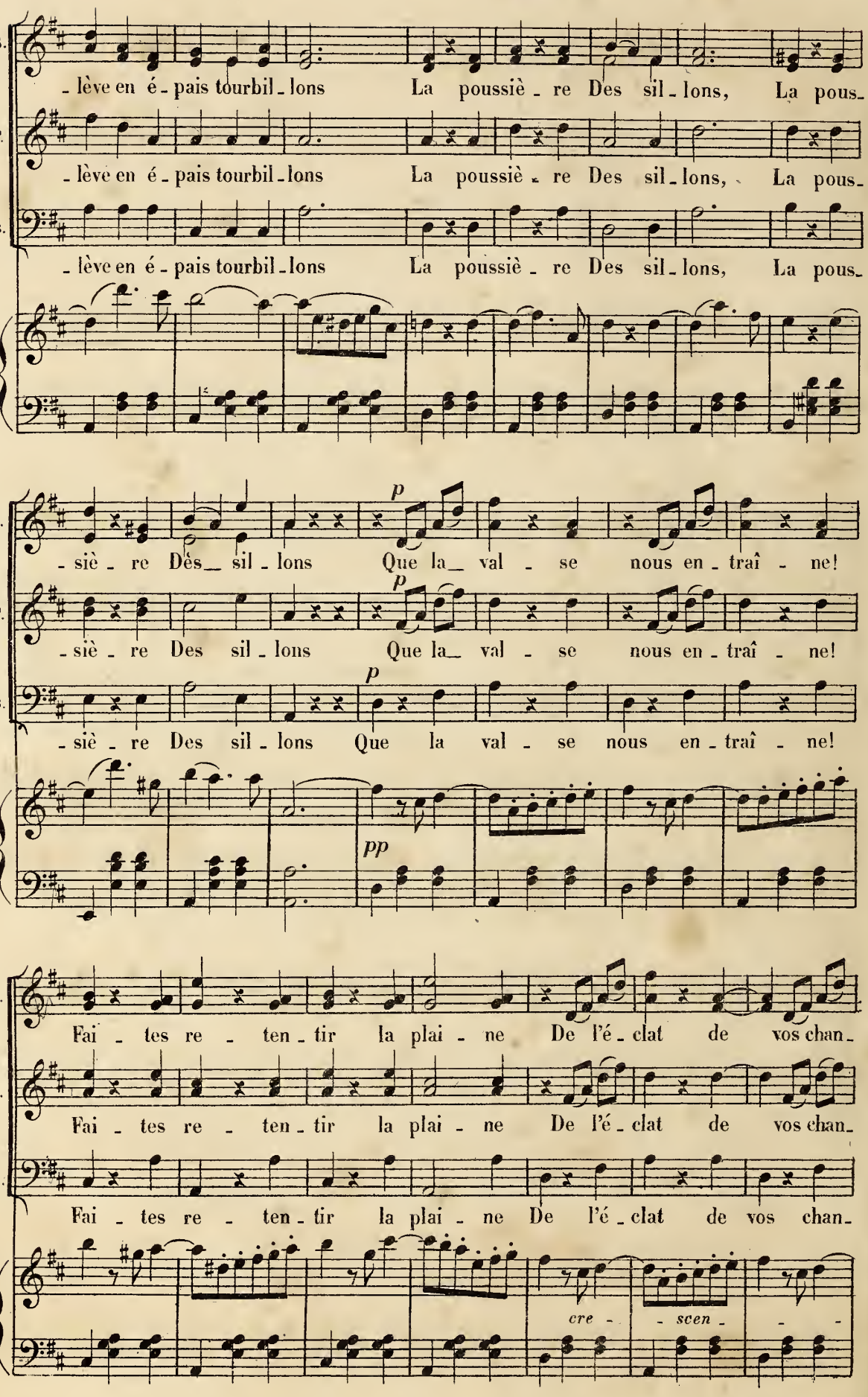
PIANO.

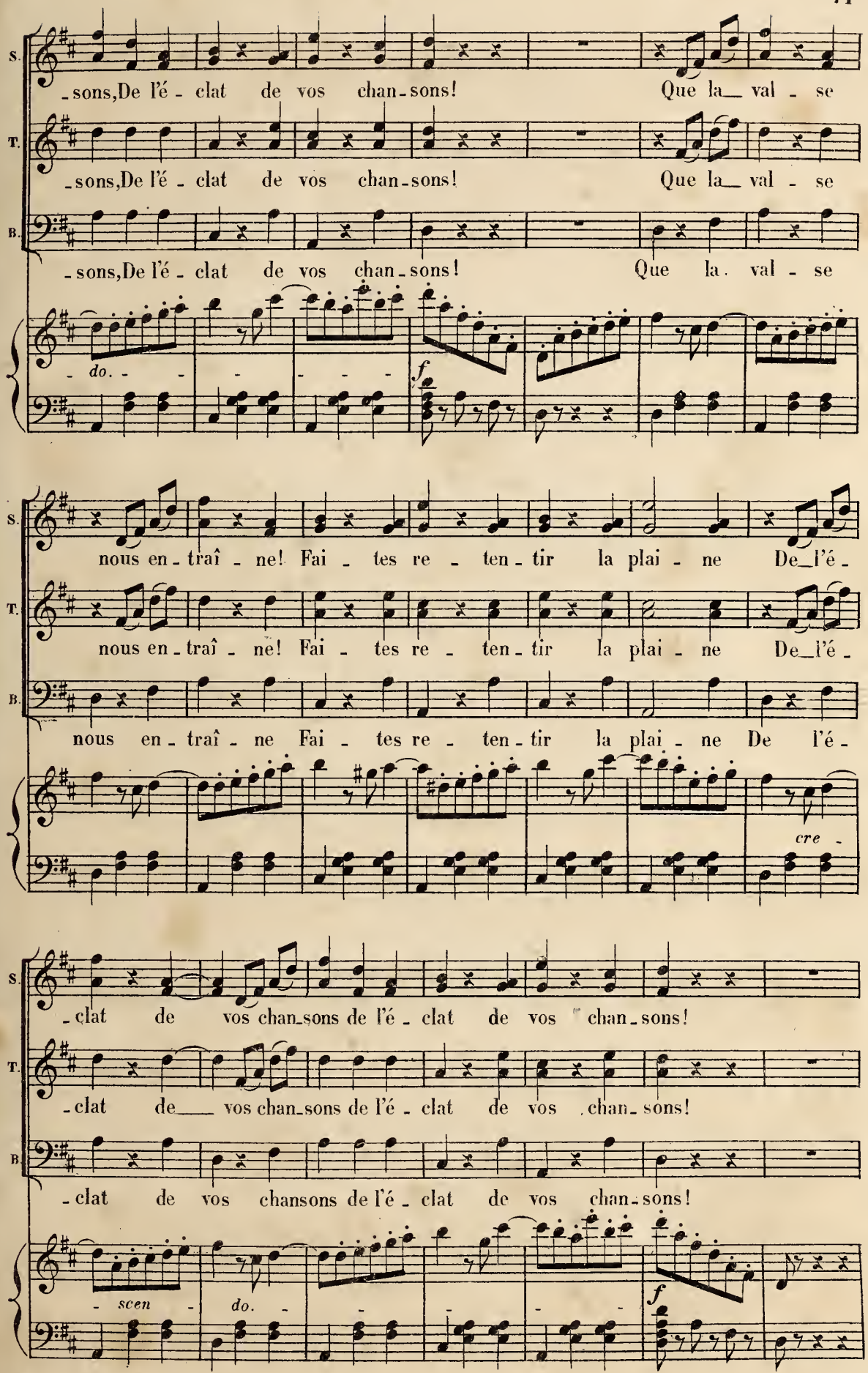
f

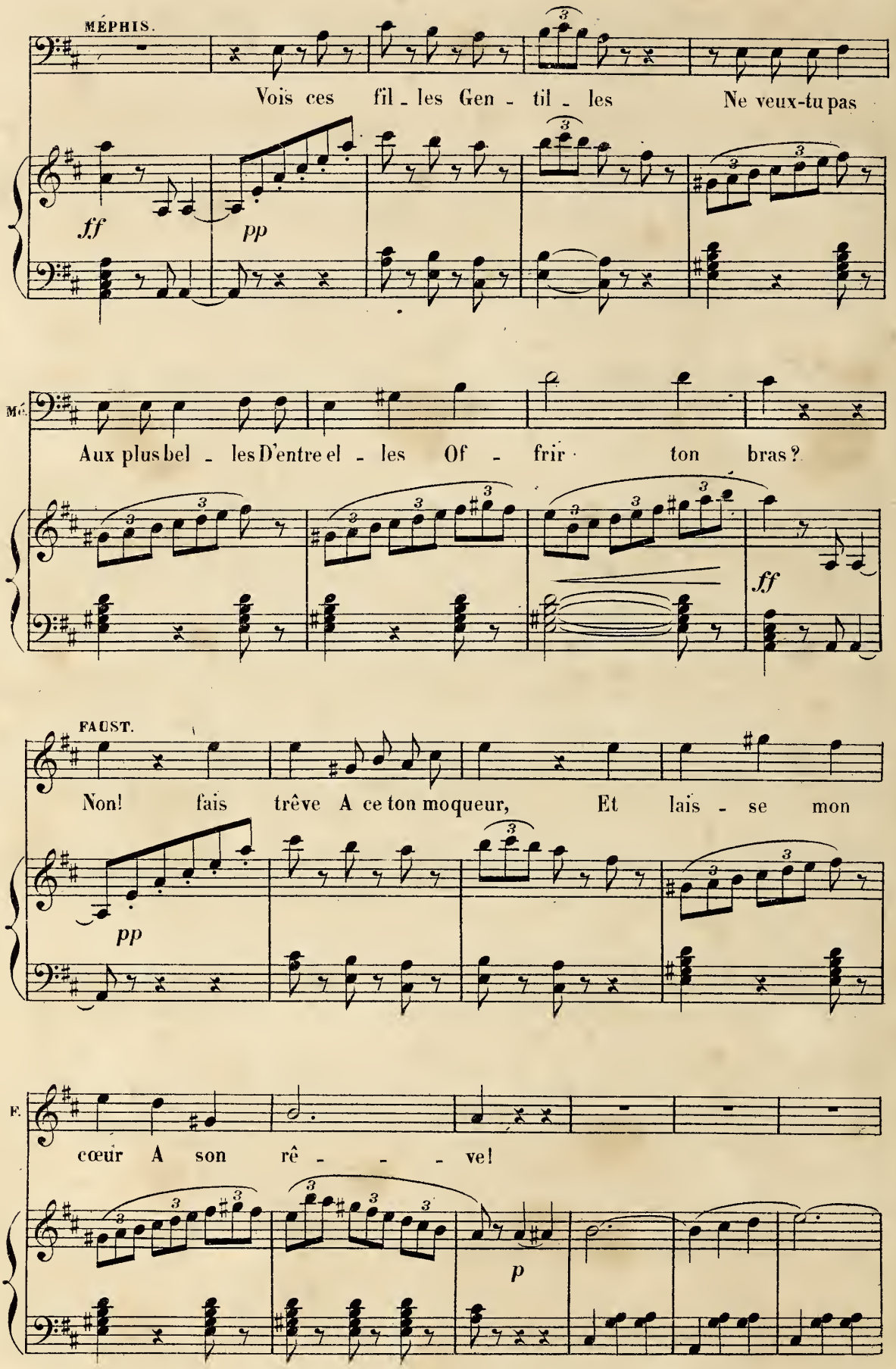
avec 8va ad lib.

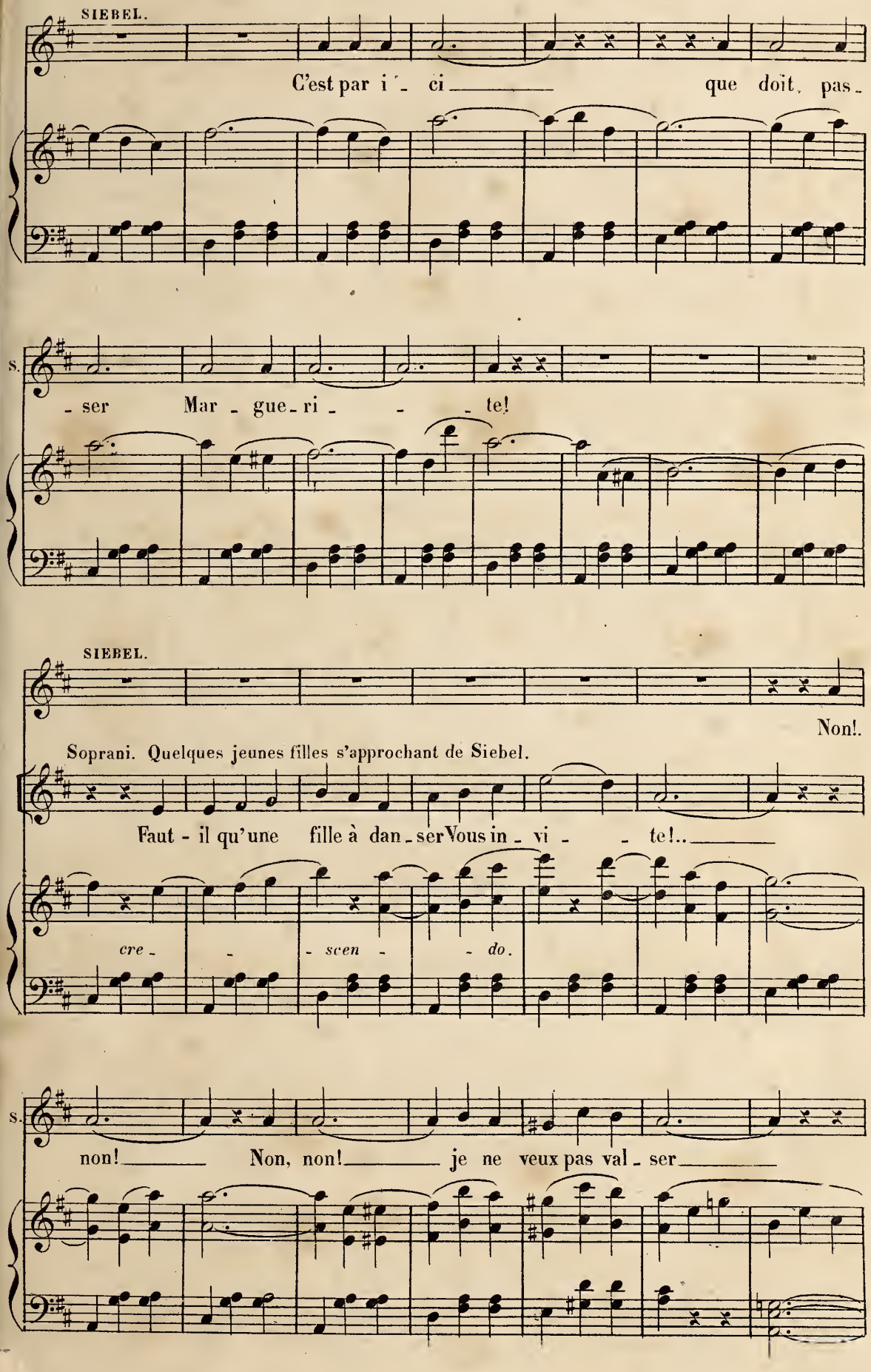
f

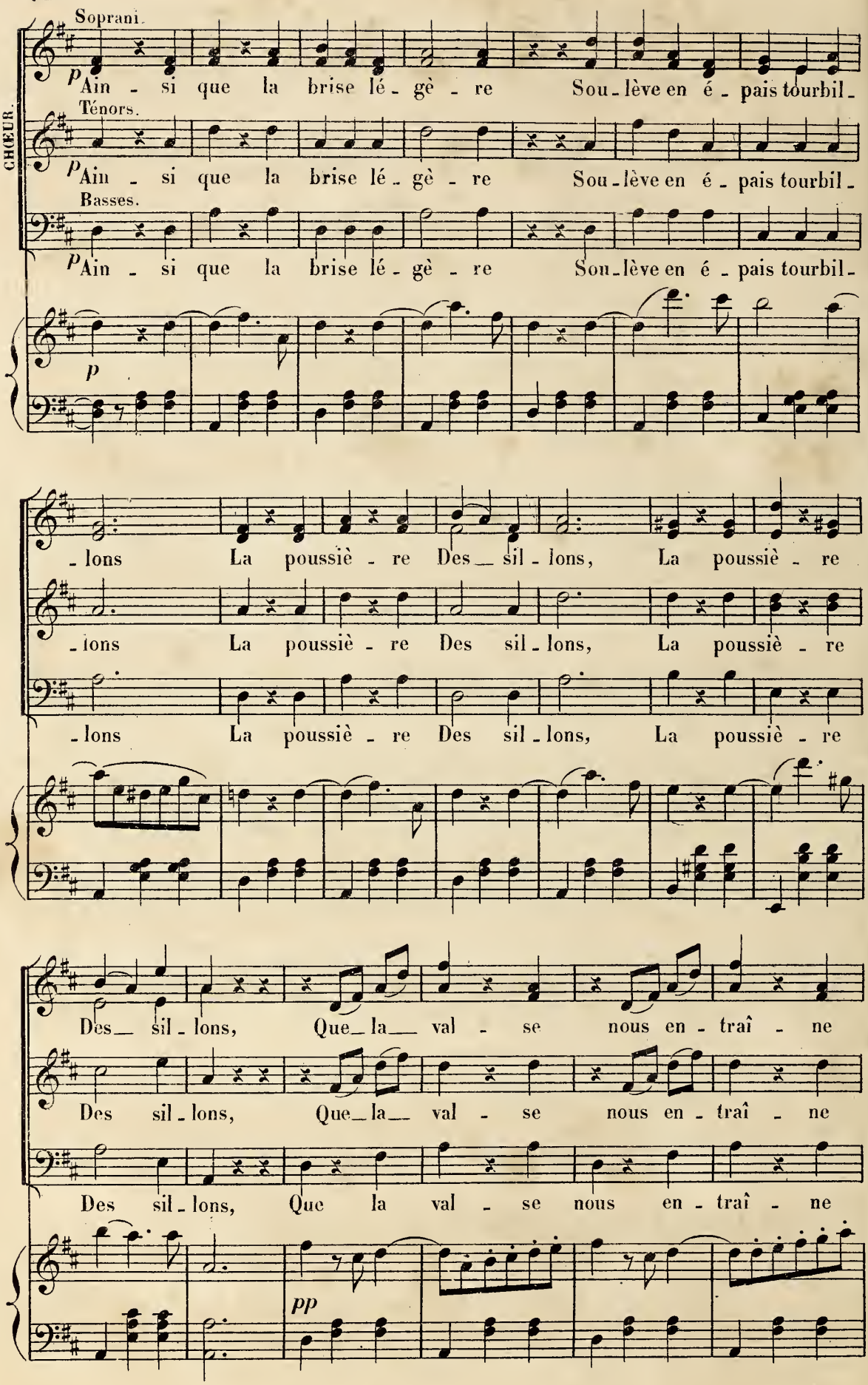

Soprani.
CHŒUR.
f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
Ténors
f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
Basses.
f Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
S.
- lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re
T.
- lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re
B.
- lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re
S.
Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -
T.
Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -
B.
Des sil - lons, Ain - si que la brise lé - gè - re Sou -

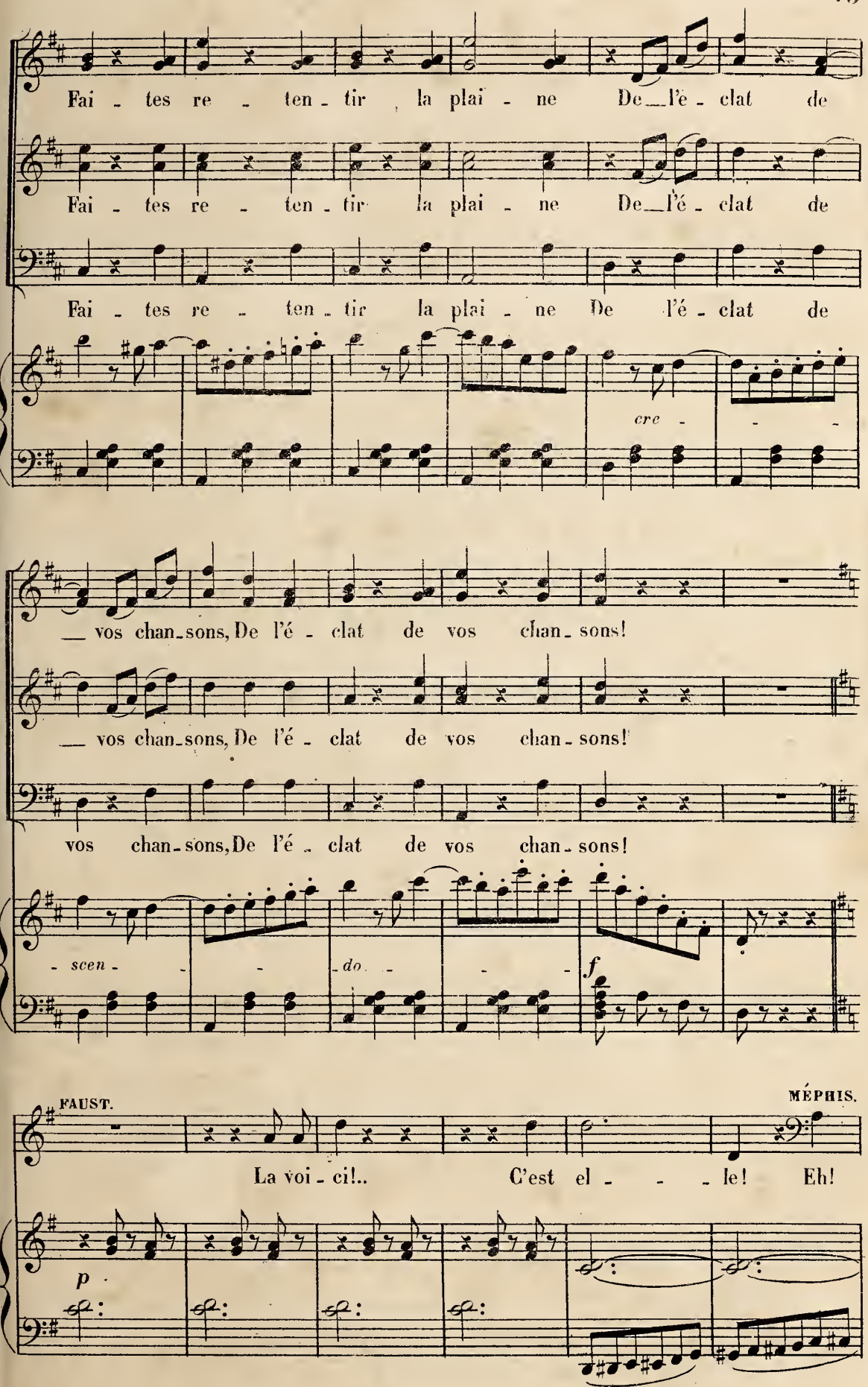

S.
T.
B.
- lève en é - pais tourbil - lons La poussiè - re Des sil - lons, La pous-
- lève en é - pais tourbil - lons La poussiè - re Des sil - lons, La pous-
- lève en é - pais tourbil - lons La poussiè - re Des sil - lons, La pous-
p
- siè - re Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
p
- siè - re Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
p
- siè - re Des sil - lons Que la val - se nous en - traî - ne!
pp
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan-
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan-
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan-
cre - scen -

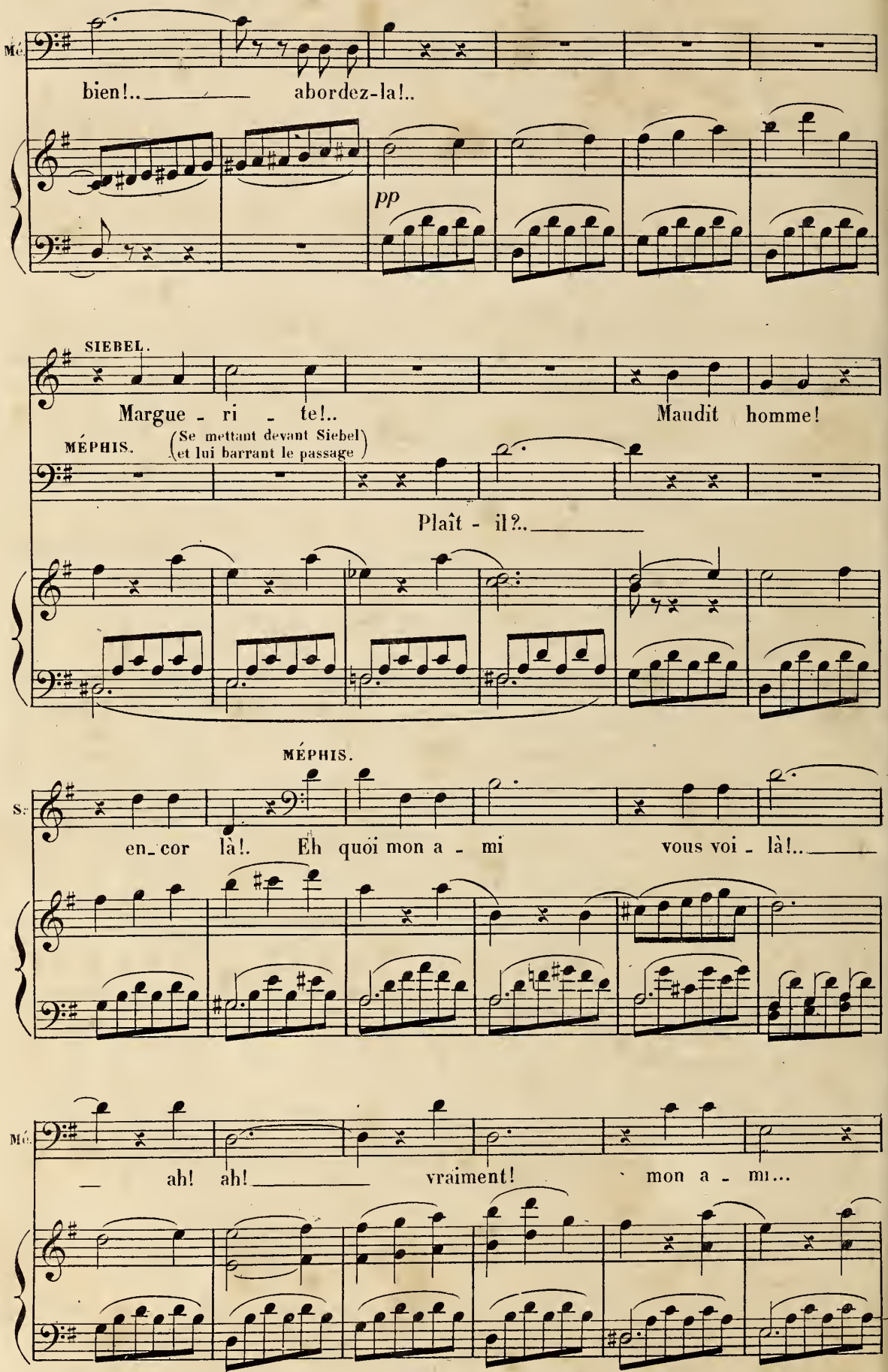

S.
-sons,De l'é - clat de vos chan-sons! Que la_ val - se
T.
-sons,De l'é - clat de vos chan-sons! Que la_ val - se
B.
-sons,De l'é - clat de vos chan-sons! Que la val - se
do.
f
S.
nous en-traî - ne! Fai - tes re - ten-tir la plai - ne De_l'é -
T.
nous en-traî - ne! Fai - tes re - ten-tir la plai - ne De_l'é -
B.
nous en-traî - ne Fai - tes re - ten-tir la plai - ne De l'é -
cre -
S.
-clat de vos chan_sons de l'é - clat de vos chan-sons!
T.
-clat de_ vos chan_sons de l'é - clat de vos chan-sons!
B.
-clat de vos chansons de l'é - clat de vos chan-sons!
scen - do.
f

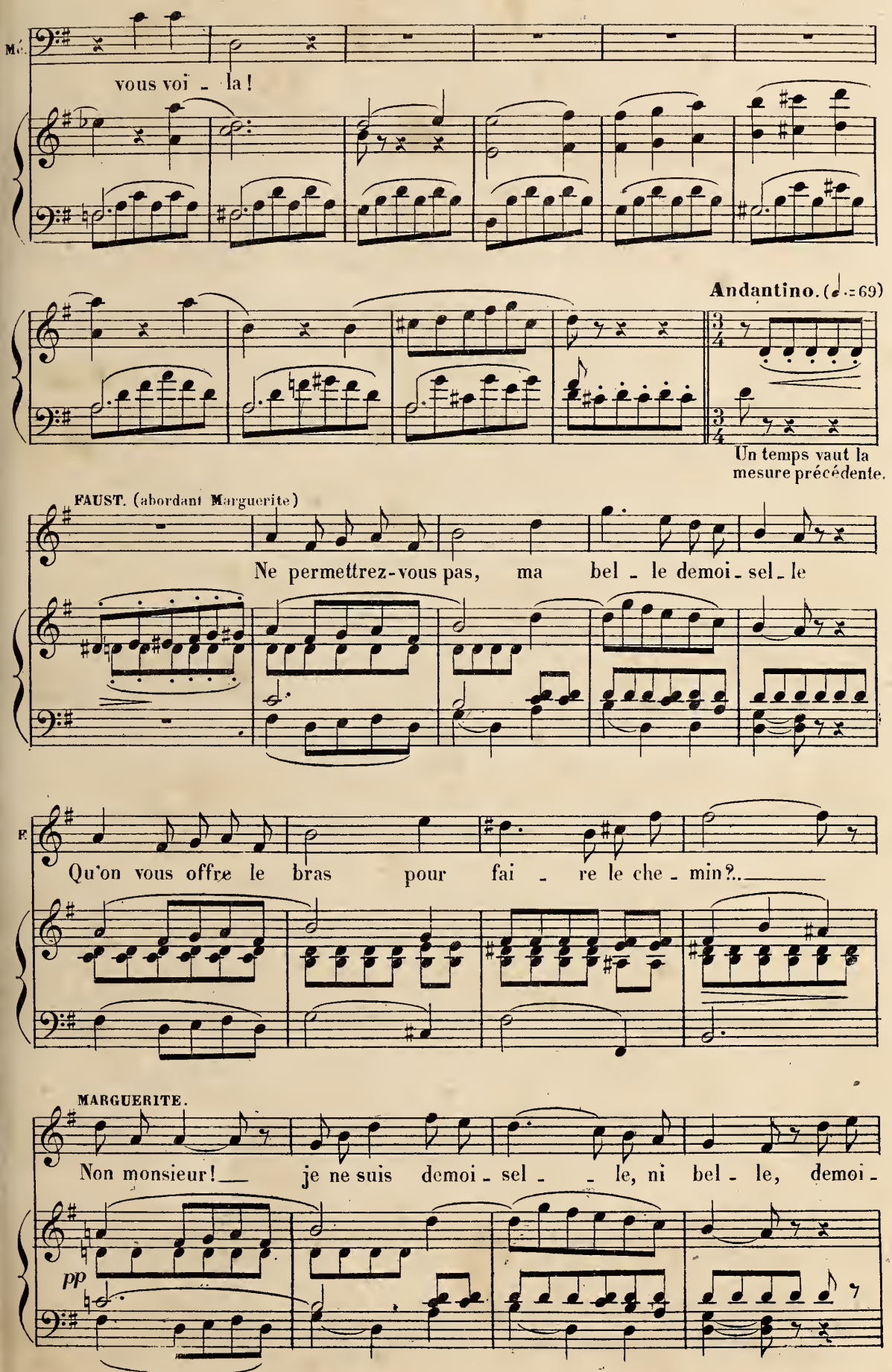

MÉPHIS.
Vois ces fil - les Gen - til - les Ne veux-tu pas
ff
pp
Mé.
Aux plus bel - les D'entre el - les Of - frir ton bras?
ff
FAUST.
Non! fais trêve A ce ton moqueur, Et lais - se mon
pp
F.
cœur A son rê - - - ve!
p

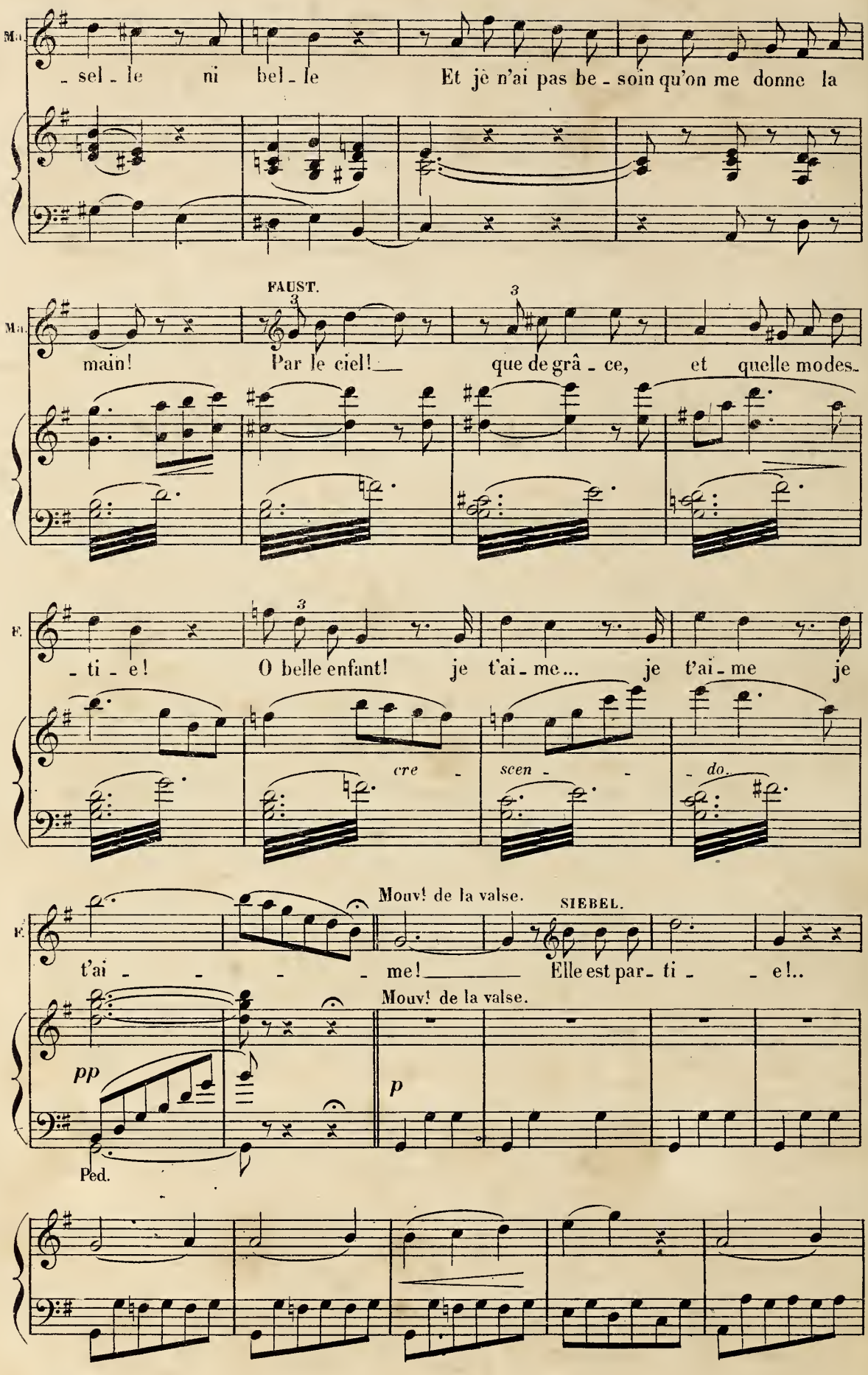

SIEBEL.
C'est par i - ci que doit pas -
s.
- ser Mar - gue - ri - - te!
SIEBEL.
Non!.
Soprani. Quelques jeunes filles s'approchant de Siebel.
Faut - il qu'une fille à dan - ser Vous in - vi - - te!..
cre - - scen - - do.
s.
non! Non, non! je ne veux pas val - ser

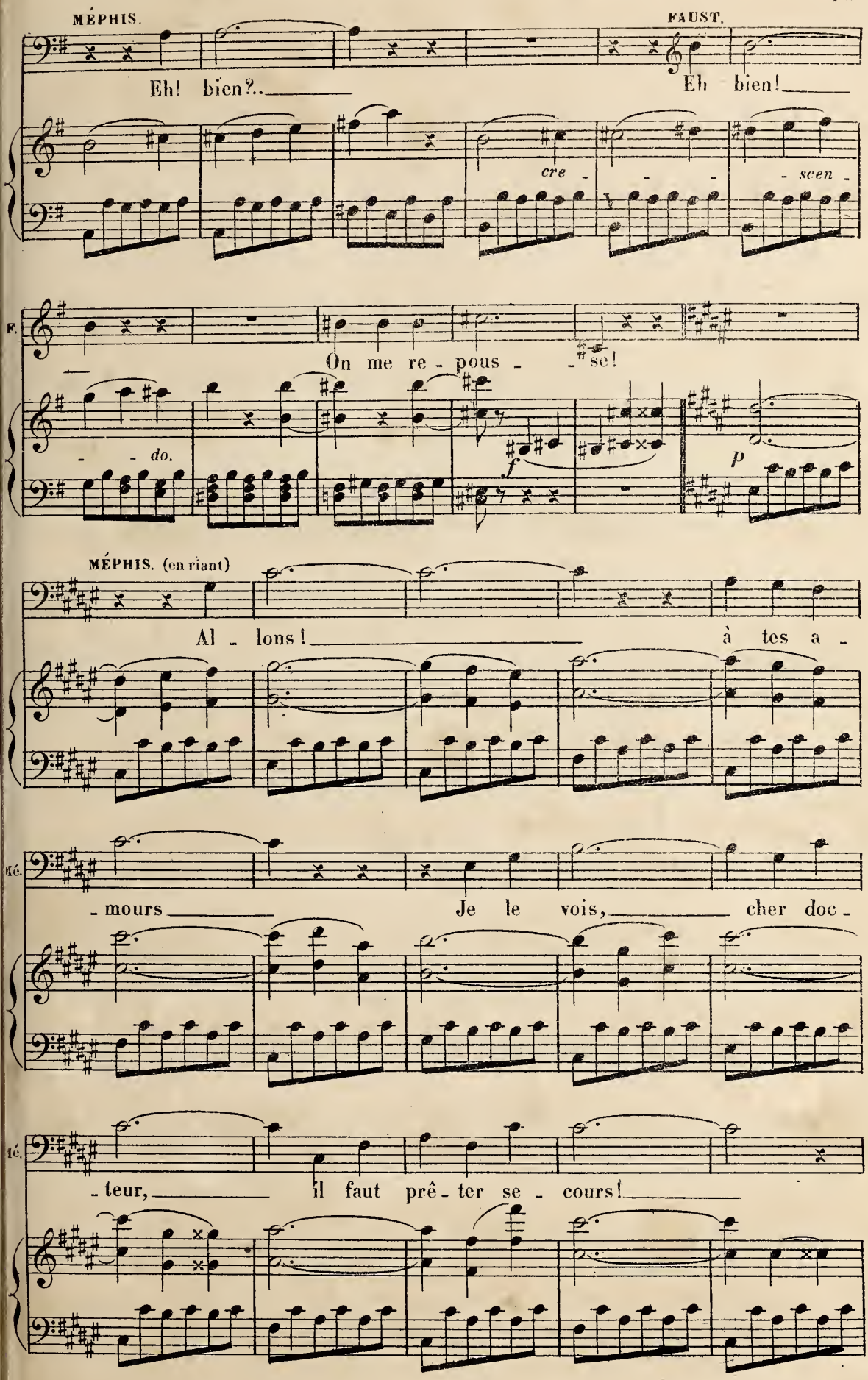

CHŒUR.
Soprani.
p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
Ténors.
p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
Basses.
p Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
p
- lons La poussiè - re Des_ sil - lons, La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons, La poussiè - re
Des_ sil - lons, Que_ la_ val - se nous en - traî - ne
Des sil - lons, Que_ la_ val - se nous en - traî - ne
Des sil - lons, Que la val - se nous en - traî - ne
pp

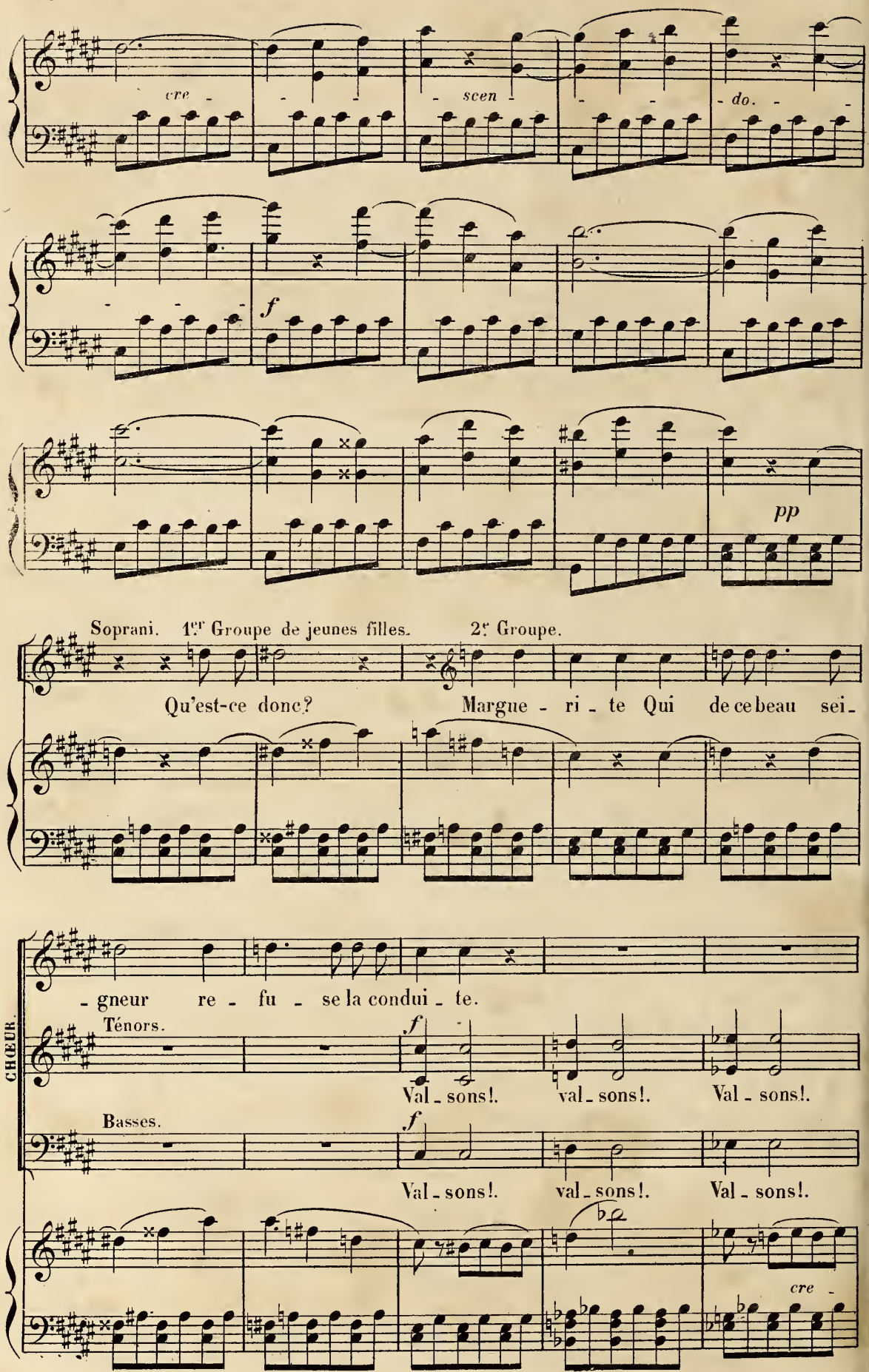

Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
cre - - -
vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
- scen - - - do - - - f
FAUST.
MÉPHIS.
La voi - ci!.. C'est el - - - le! Eh!
p

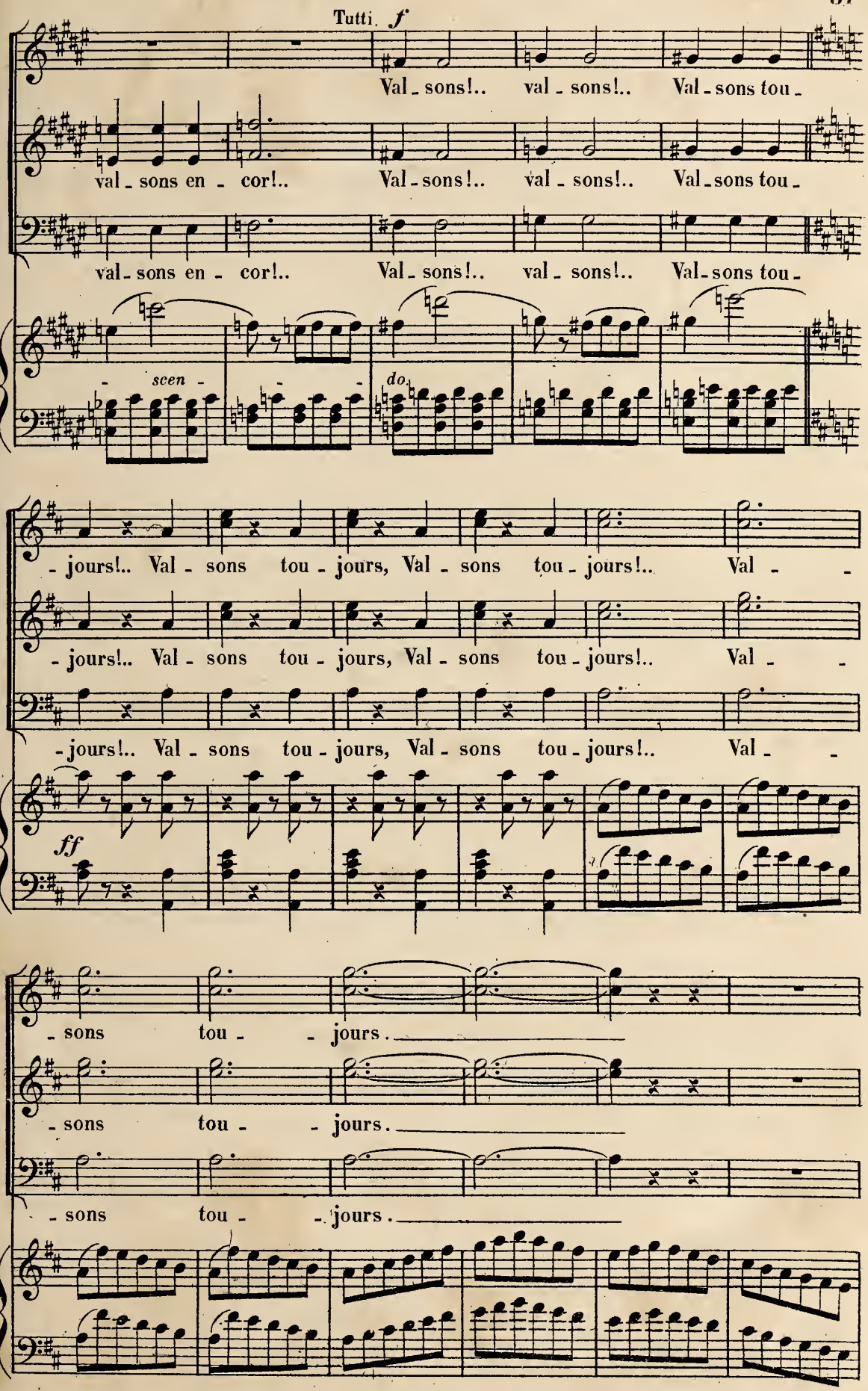

Mé
bien!.. abordez-la!..
pp
SIEBEL.
Margue - ri - te!.. Maudit homme!
MÉPHIS. (Se mettant devant Siebel et lui barrant le passage)
Plaît - il?..
MÉPHIS.
S.
en_cor là!. Eh quoi mon a - mi vous voi - là!..
Mé.
ah! ah! vraiment! mon a - mi...

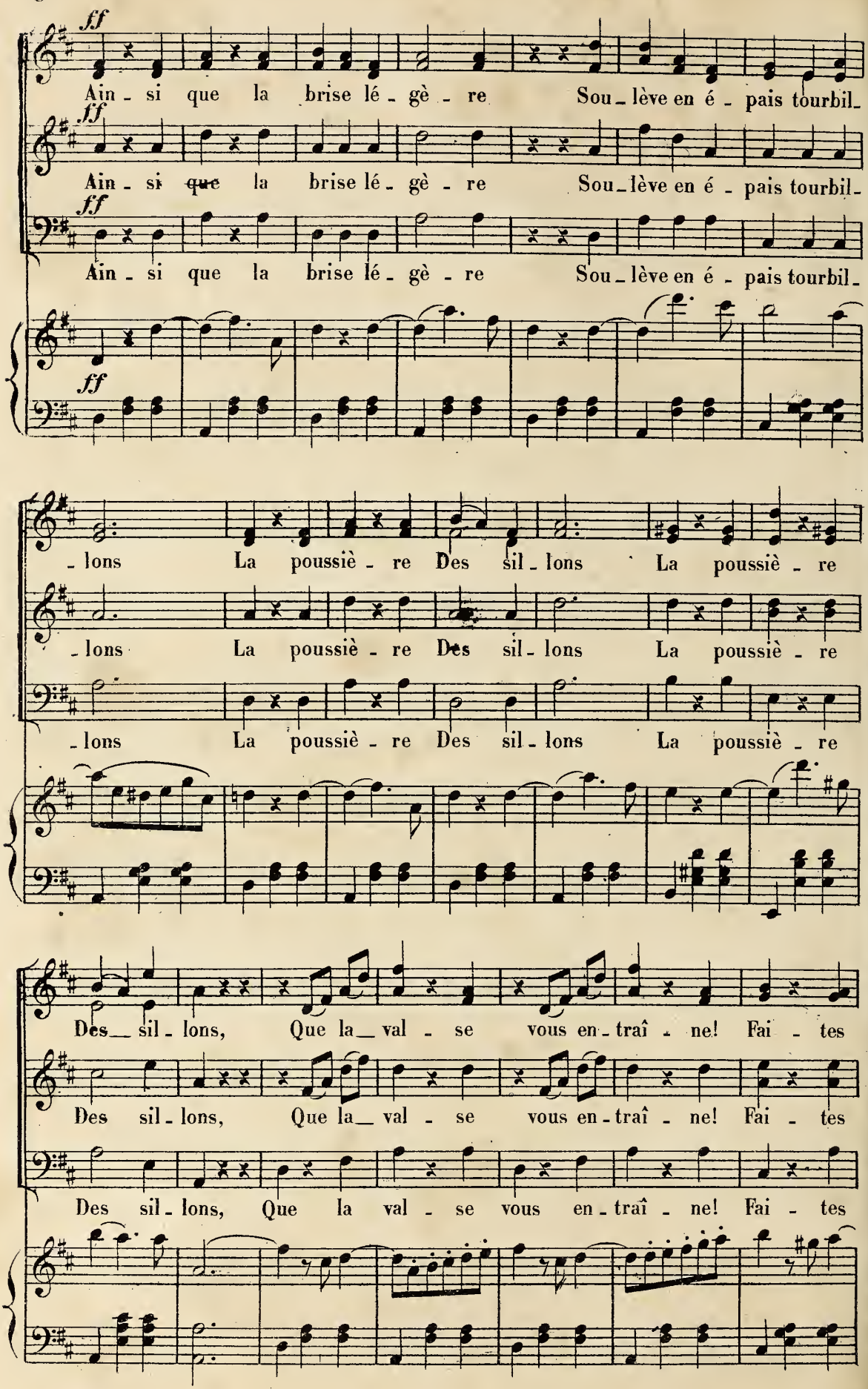

Mé.
vous voi - la !
Andantino. (♩.=69)
Un temps vaut la mesure précédente.
FAUST. (abordant Marguerite)
Ne permettrez-vous pas, ma bel - le demoi - sel - le
F.
Qu'on vous offre le bras pour fai - re le che - min?..
MARGUERITE.
Non monsieur! je ne suis demoi - sel - le, ni bel - le, demoi -
pp

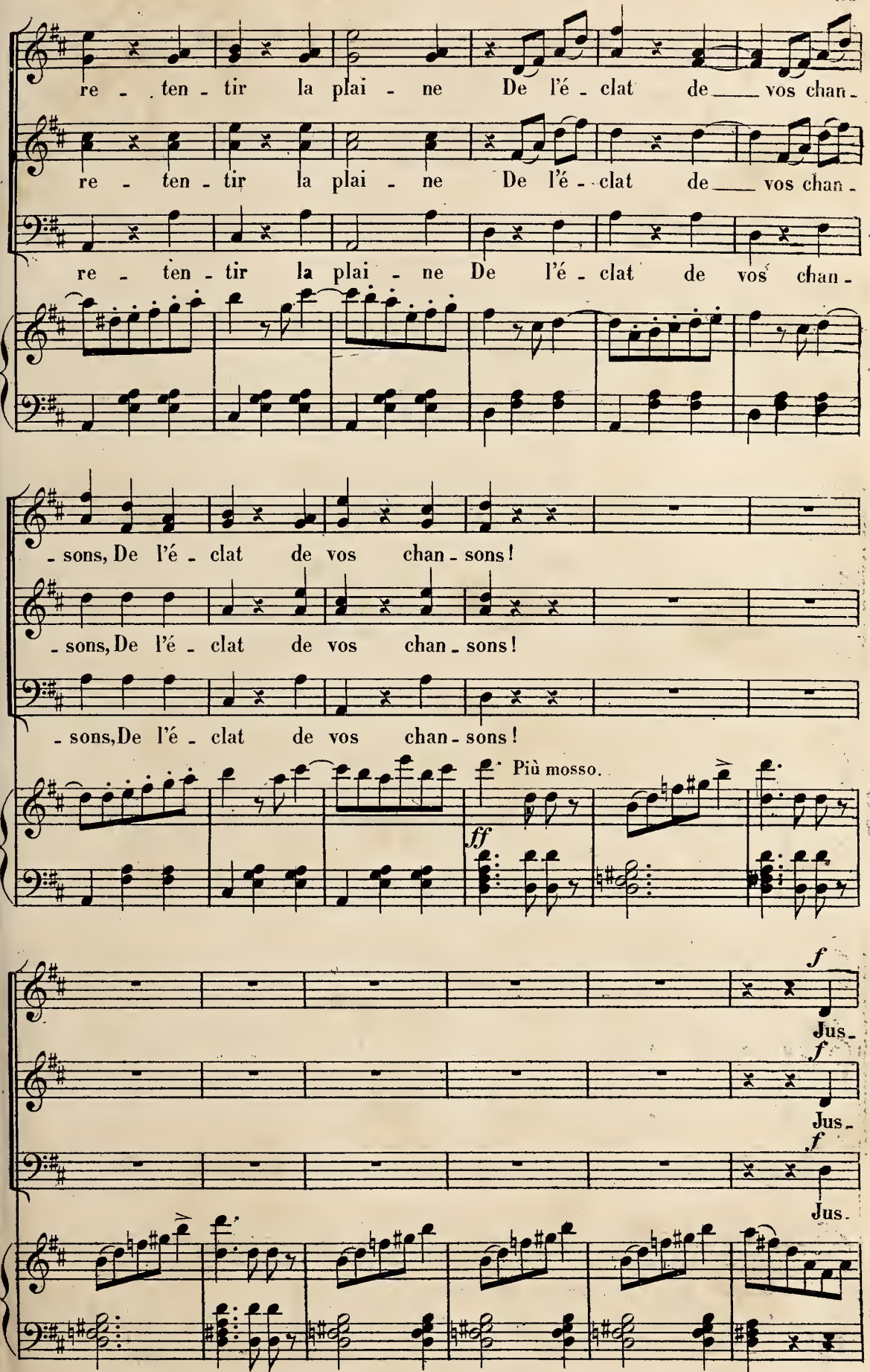

Ma.
- sel - le ni bel - le Et je n'ai pas be - soin qu'on me donne la
FAUST.
main! Par le ciel! que de grâ - ce, et quelle mode-
E.
- ti - e! O belle enfant! je t'ai - me... je t'ai - me je
cre - scen - - do.
Mouvt de la valse.
SIEBEL.
t'ai - - - - me! Elle est par - ti - - e!..
Mouvt de la valse.
pp
p
Ped.

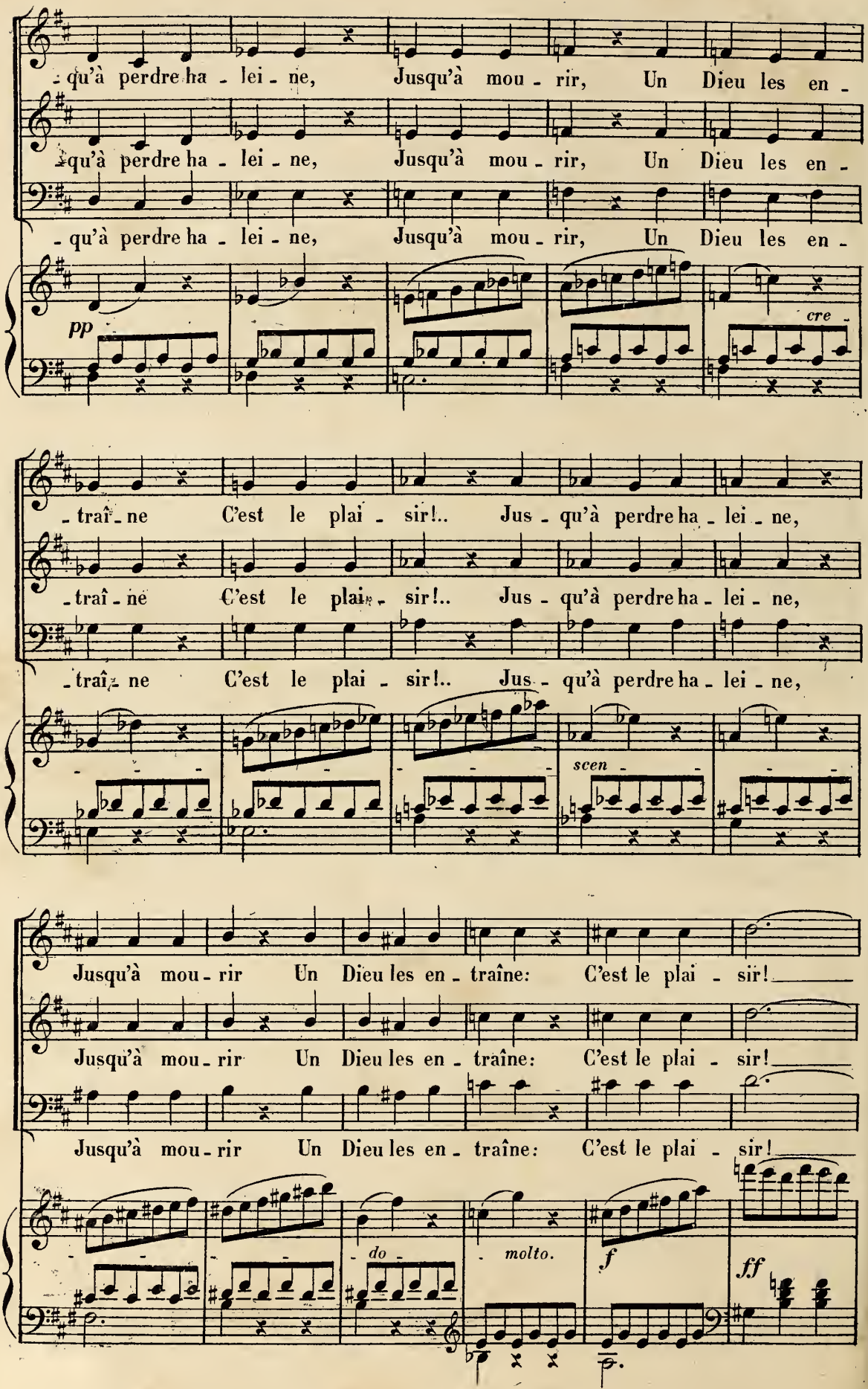

MÉPHIS.
FAUST.
Eh! bien?..
Eh bien!
cre - scen -
F.
On me re - pous - se!
- do.
f
p
MÉPHIS. (en riant)
Al - lons! à tes a -
Mé.
- mours Je le vois, cher doc -
Mé.
- teur, il faut prê - ter se - cours!

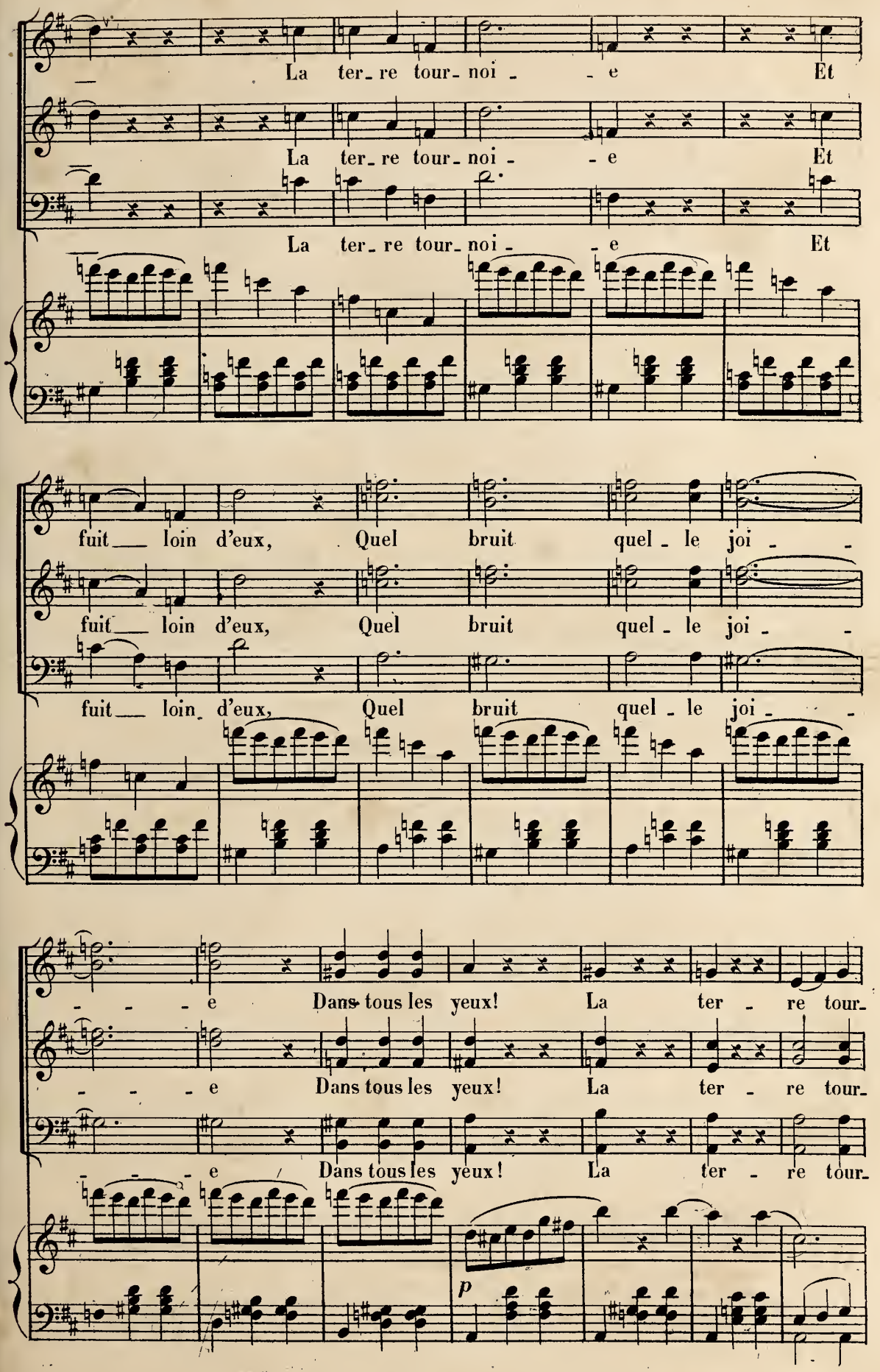

cre - scen - do.
f
pp
Soprani. 1er Groupe de jeunes filles. 2e Groupe.
Qu'est-ce donc? Margue - ri - te Qui de ce beau sei -
- gneur re - fu - se la condui - te.
CHŒUR.
Ténors.
f
Val - sons!. val - sons!. Val - sons!.
Basses.
f
Val - sons!. val - sons!. Val - sons!.
cre -

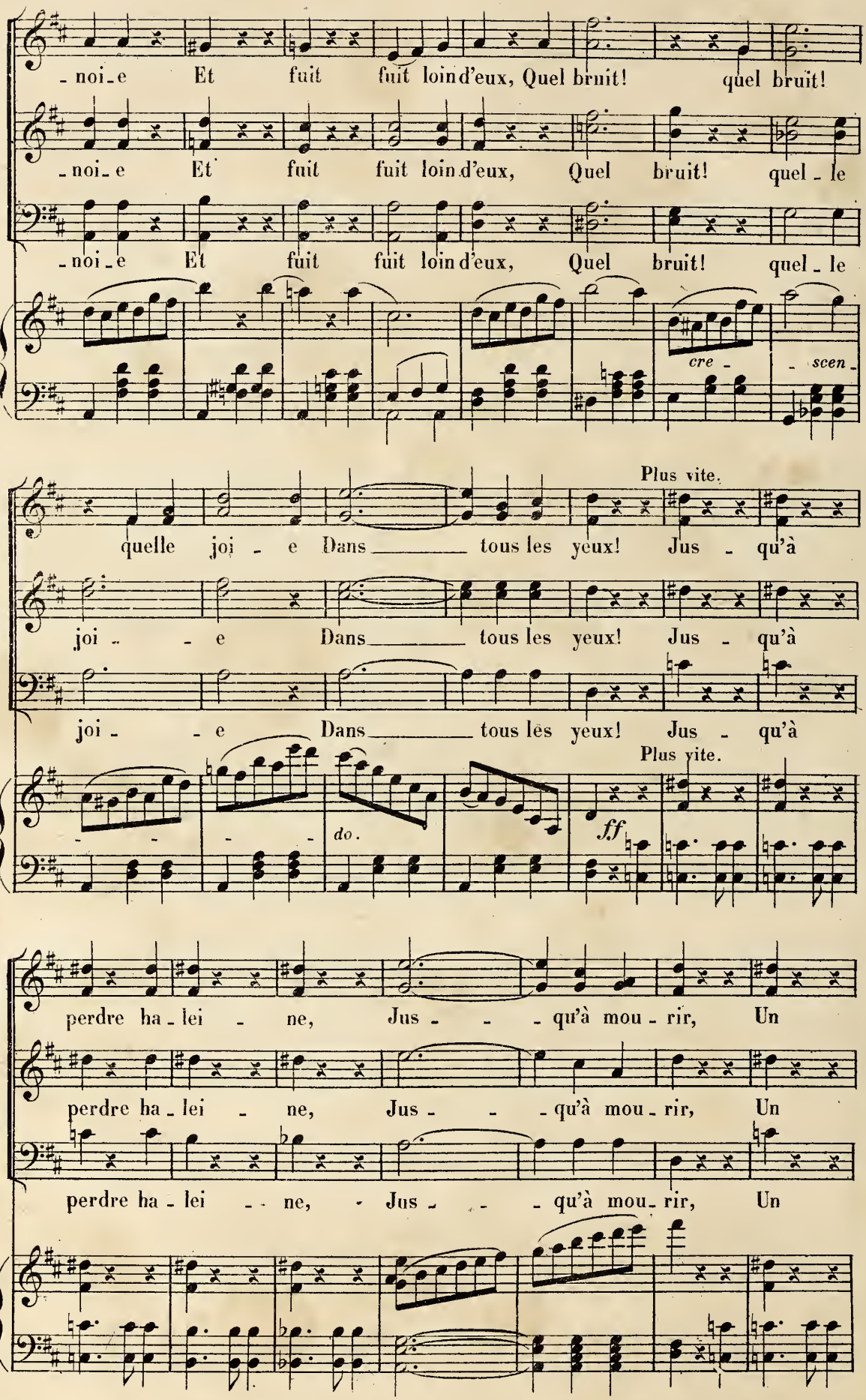

Tutti. f
Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -
val - sons en - cor!.. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -
val - sons en - cor!.. Val - sons!.. val - sons!.. Val - sons tou -
- scen -
do
- jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val - -
- jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val - -
- jours!.. Val - sons tou - jours, Val - sons tou - jours!.. Val - -
ff
- sons tou - - jours.
- sons tou - - jours.
- sons tou - - jours.

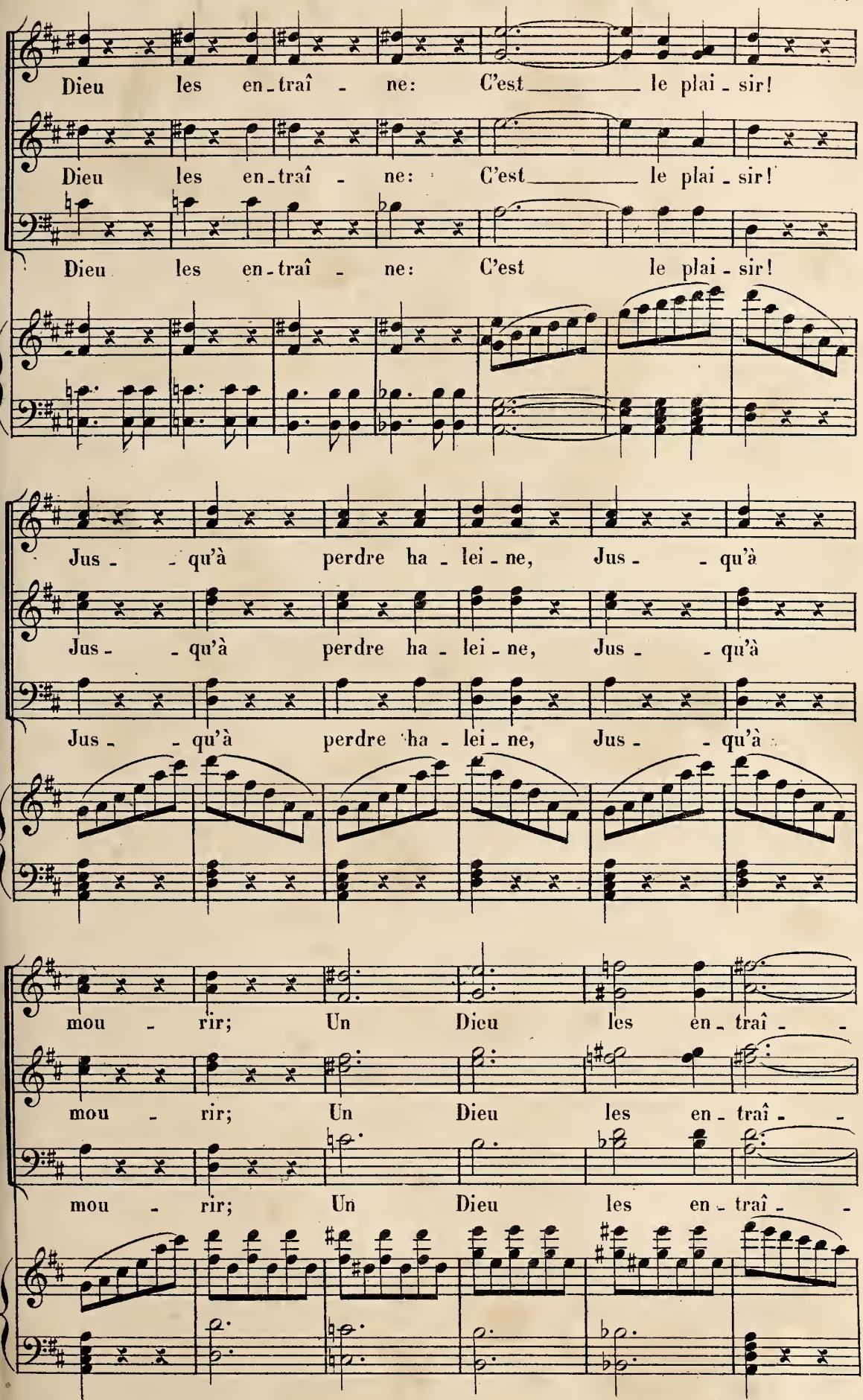

ff
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes
Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes
Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes

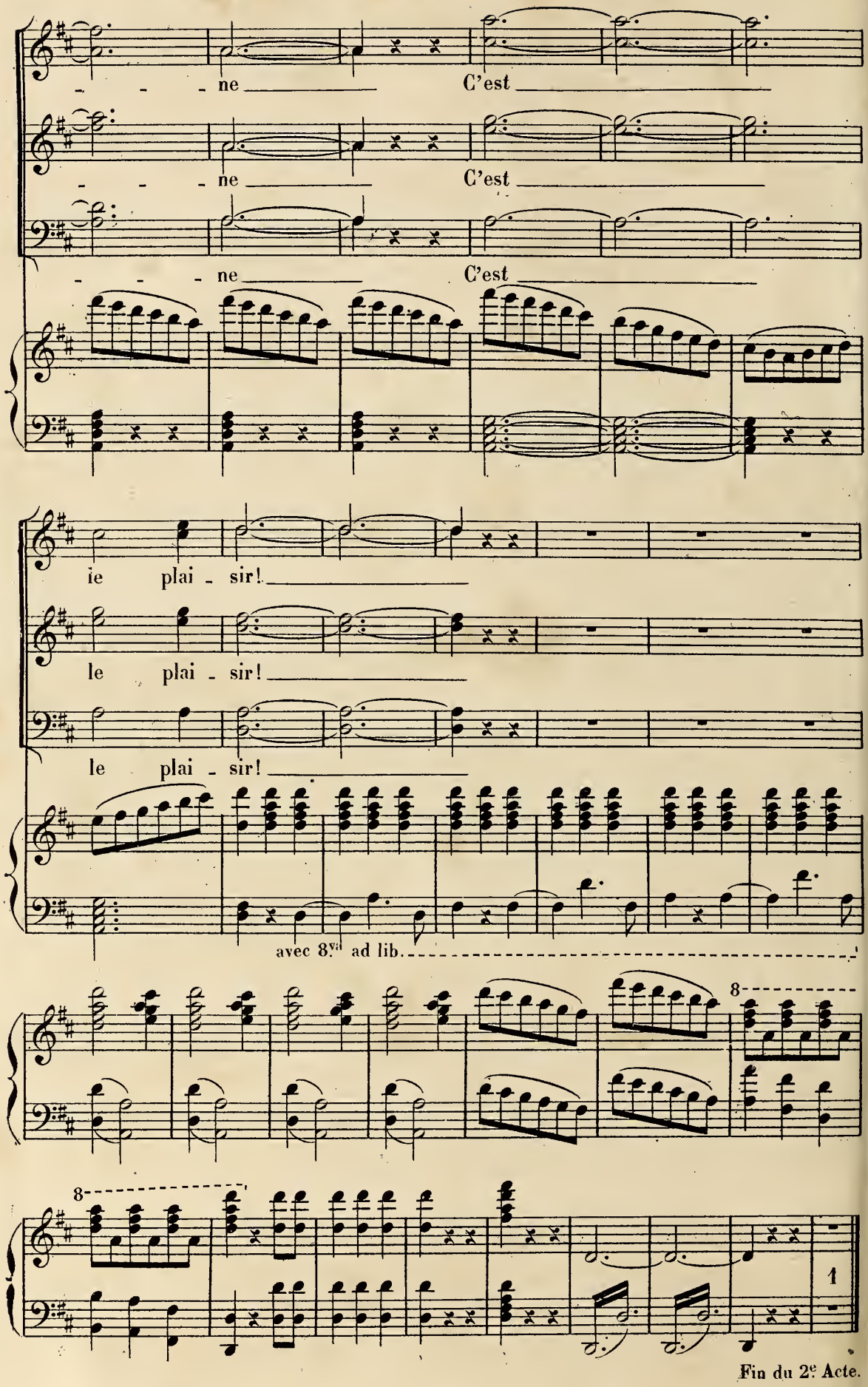

re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
Più mosso.
ff
f
Jus -
f
Jus -
f
Jus.


- qu'à perdre ha - lei - ne, Jusqu'à mou - rir, Un Dieu les en -
qu'à perdre ha - lei - ne, Jusqu'à mou - rir, Un Dieu les en -
- qu'à perdre ha - lei - ne, Jusqu'à mou - rir, Un Dieu les en -
pp
cre -
- traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,
- traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,
- traî - ne C'est le plai - sir!.. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne,
scen -
Jusqu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!
Jusqu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!
Jusqu'à mou - rir Un Dieu les en - traîne: C'est le plai - sir!
do -
molto.
f
ff


La ter_re tour_noi_ _e Et
La ter_re tour_noi_ _e Et
La ter_re tour_noi_ _e Et
fuit___ loin d'eux, Quel bruit quel_le joi_ _
fuit___ loin d'eux, Quel bruit quel_le joi_ _
fuit___ loin d'eux, Quel bruit quel_le joi_ _
_ _ _ e Dans tous les yeux! La ter_re tour_
_ _ _ e Dans tous les yeux! La ter_re tour_
_ _ _ e Dans tous les yeux! La ter_re tour_
p


-noi-e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel bruit!
-noi-e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel-le
-noi-e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel-le
cre- -scen-
quelle joi-e Dans tous les yeux! Jus-qu'à
joi- -e Dans tous les yeux! Jus-qu'à
joi- -e Dans tous les yeux! Jus-qu'à
Plus vite.
Plus vite.
do.
ff
perdre ha-lei-ne, Jus- -qu'à mou-rir, Un
perdre ha-lei-ne, Jus- -qu'à mou-rir, Un
perdre ha-lei-ne, Jus- -qu'à mou-rir, Un


Dieu les en-traî - ne: C'est le plai - sir!
Dieu les en-traî - ne: C'est le plai - sir!
Dieu les en-traî - ne: C'est le plai - sir!
Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à
Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à
Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à
mou - rir; Un Dieu les en - traî -
mou - rir; Un Dieu les en - traî -
mou - rir; Un Dieu les en - traî -

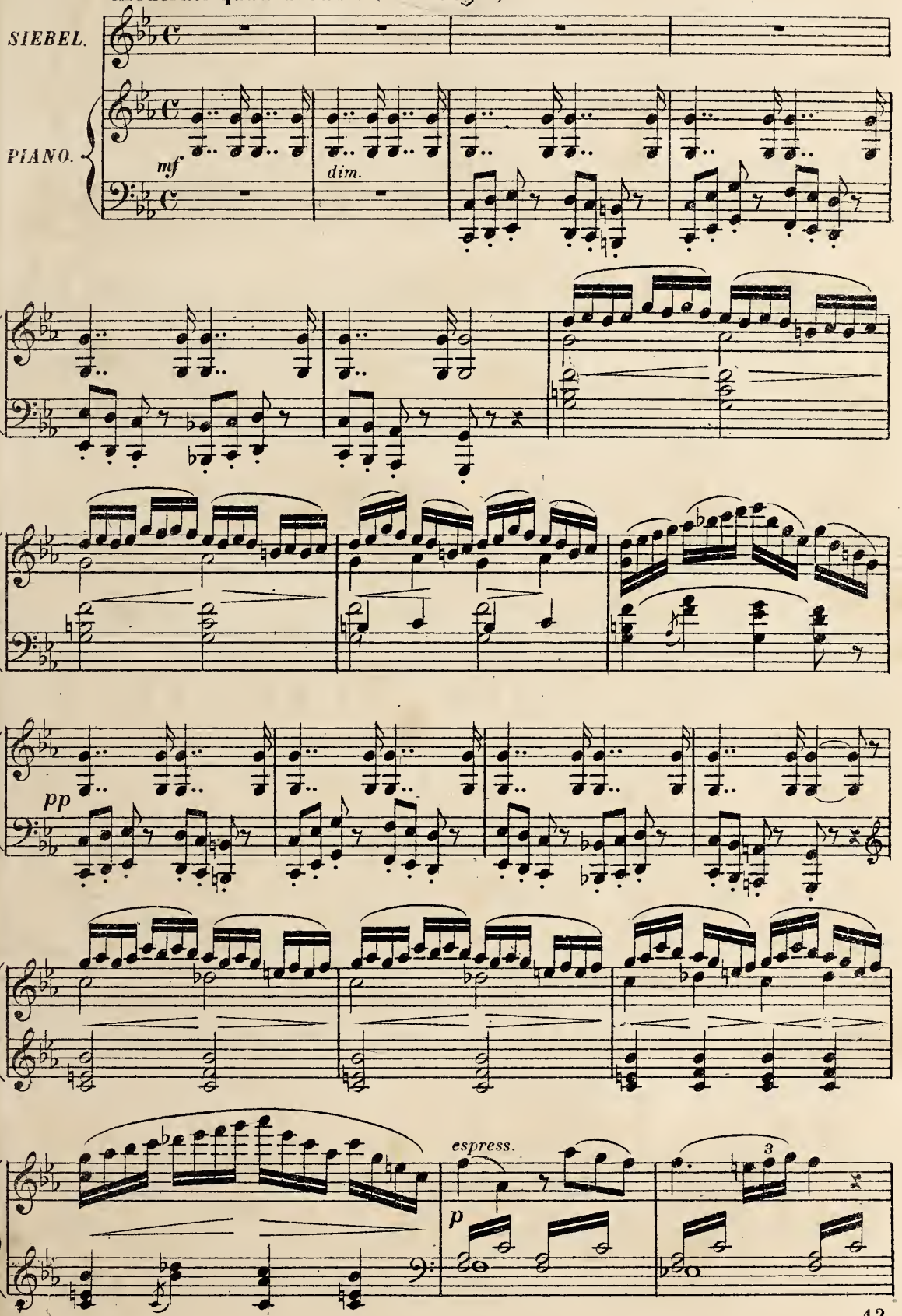


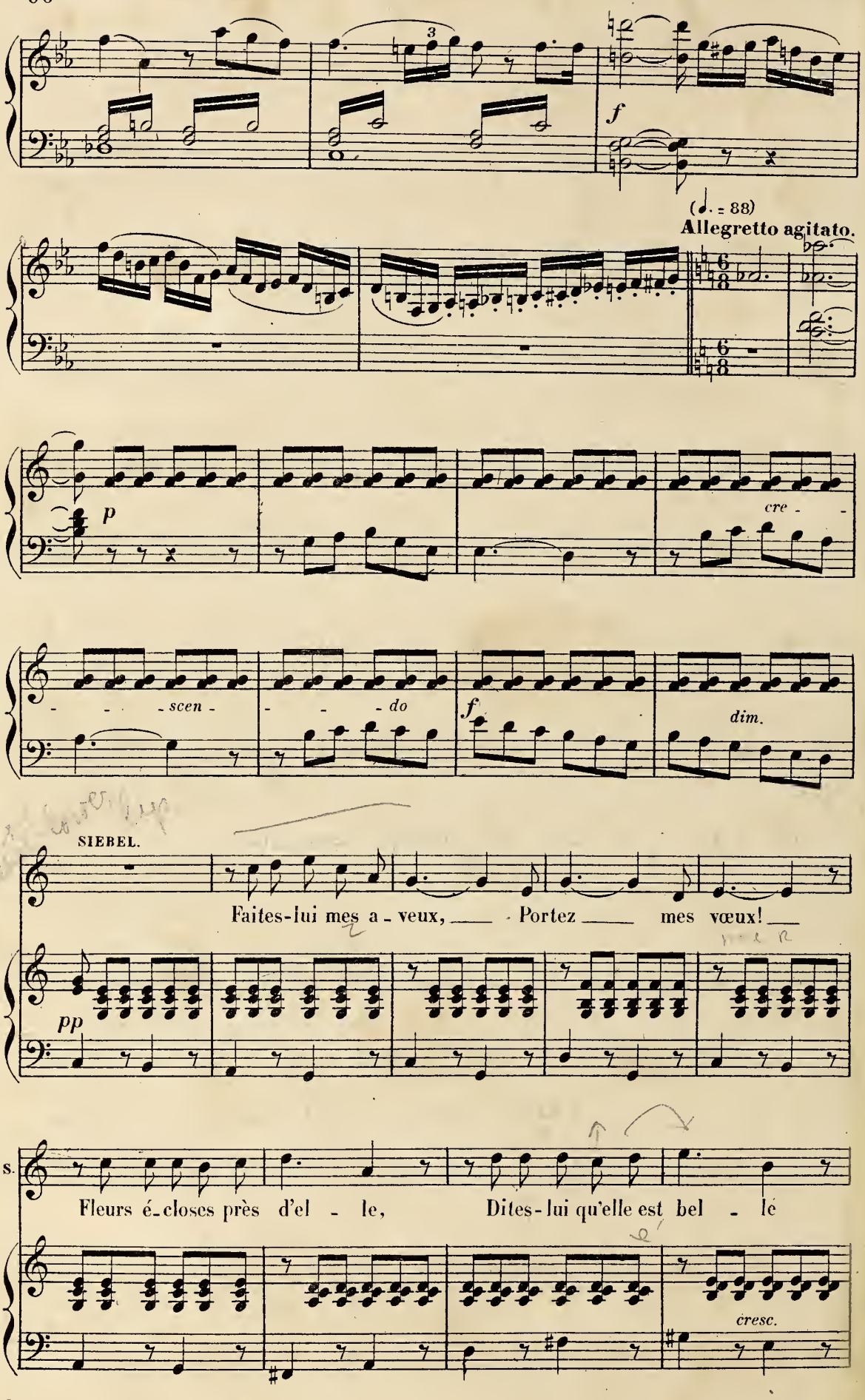
Fin du 2e Acte.

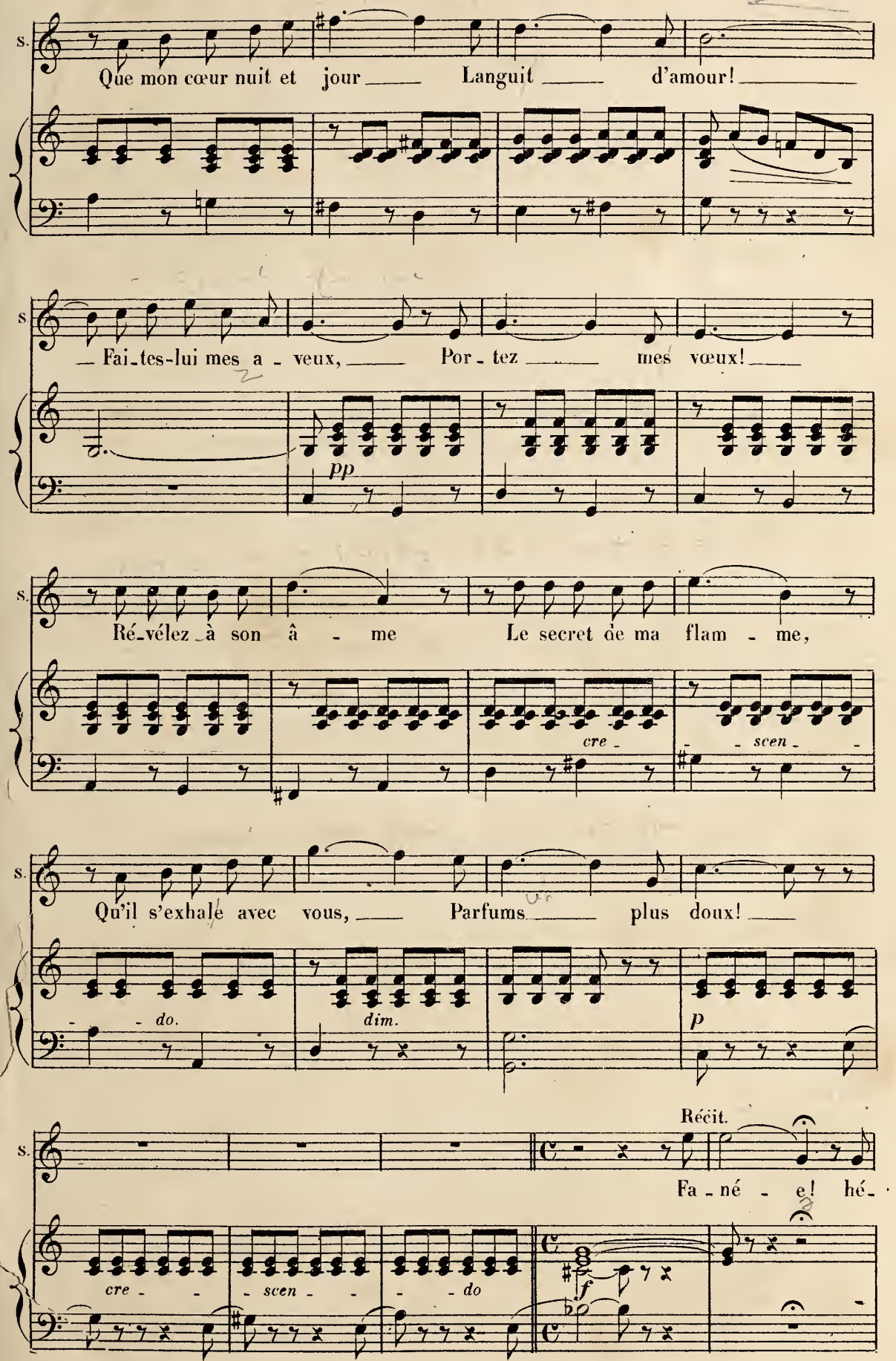
COUPLETS.

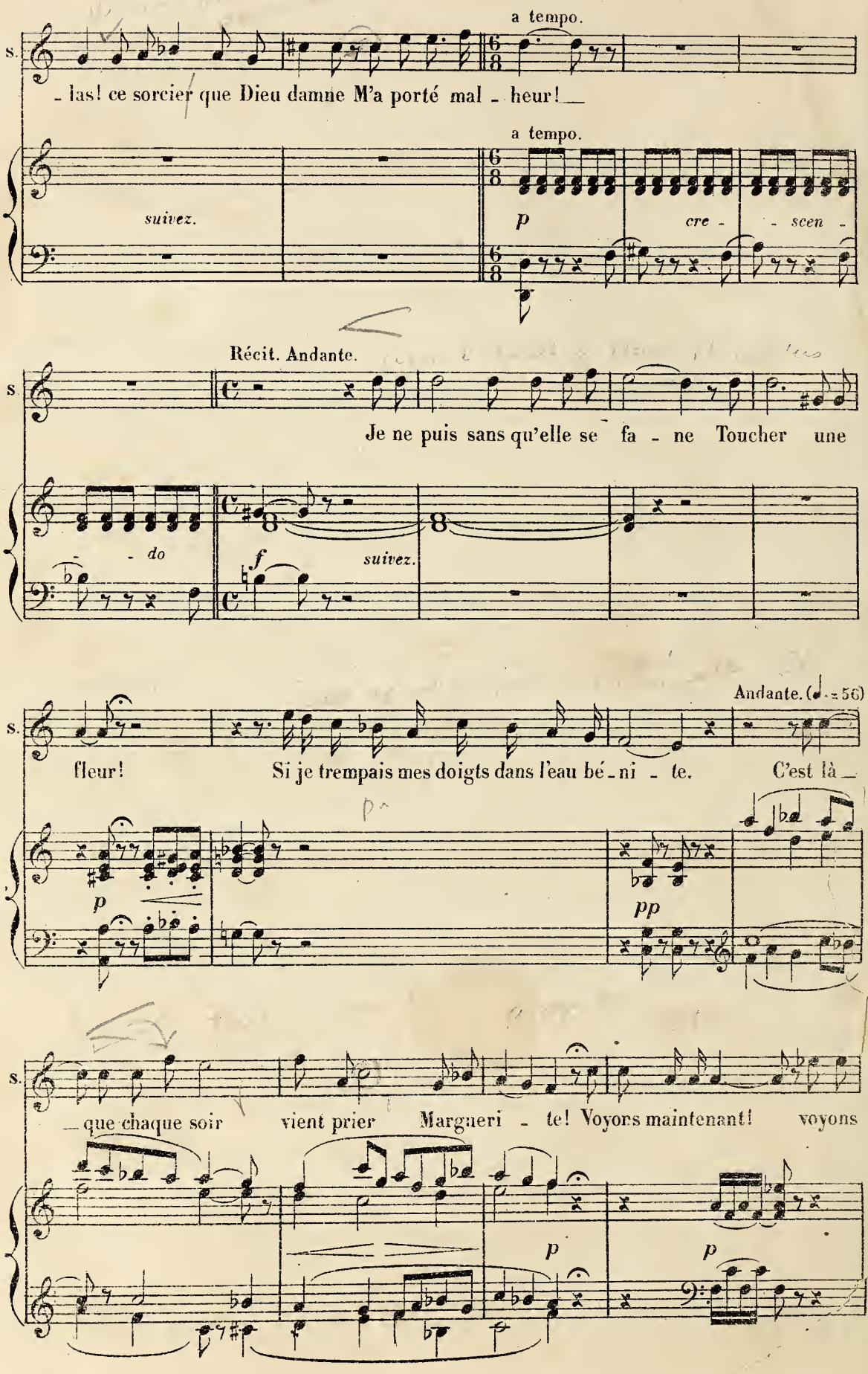
N° 7.

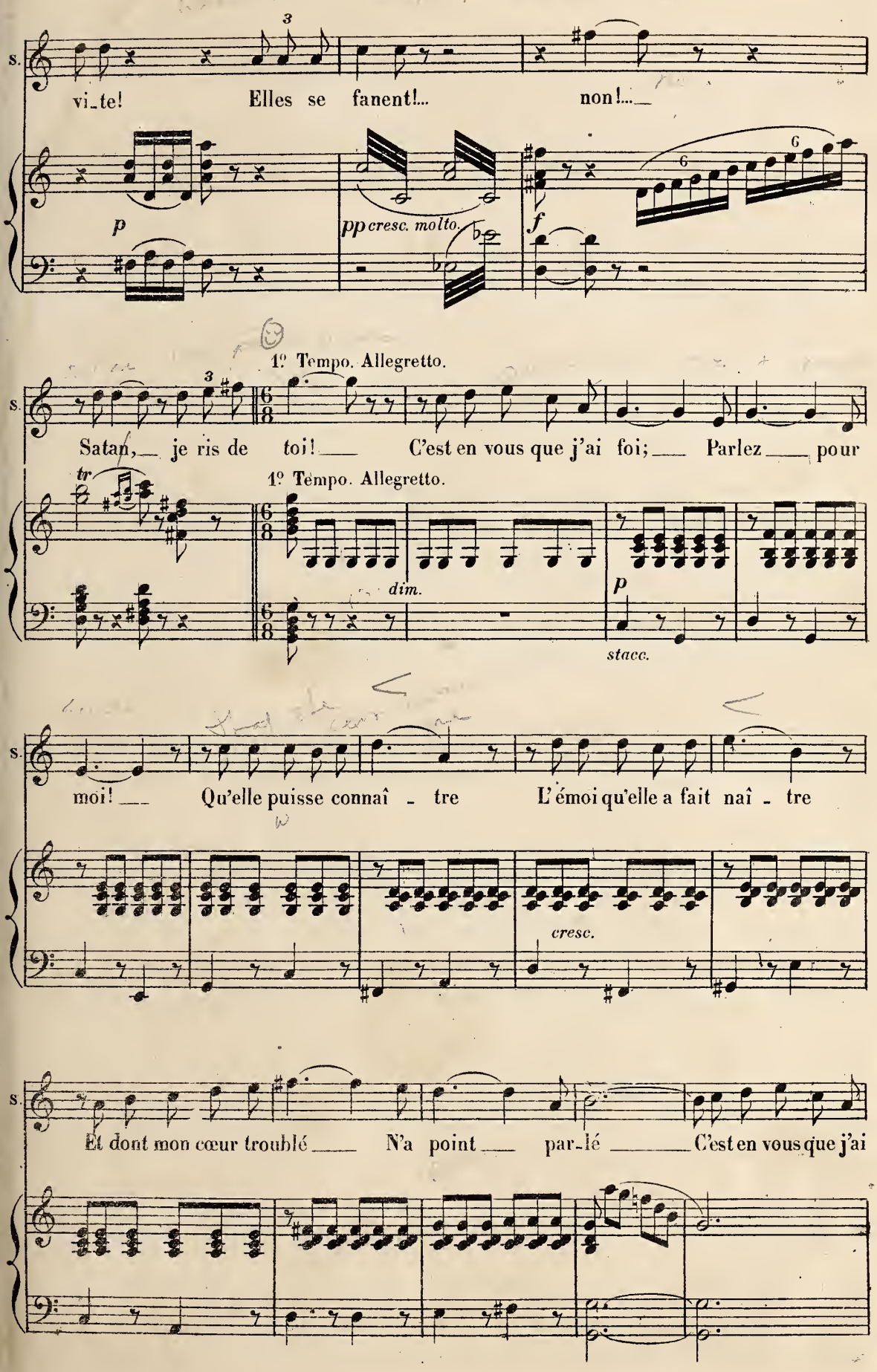
Moderato quasi andante (de 60 à 69 ♩.)

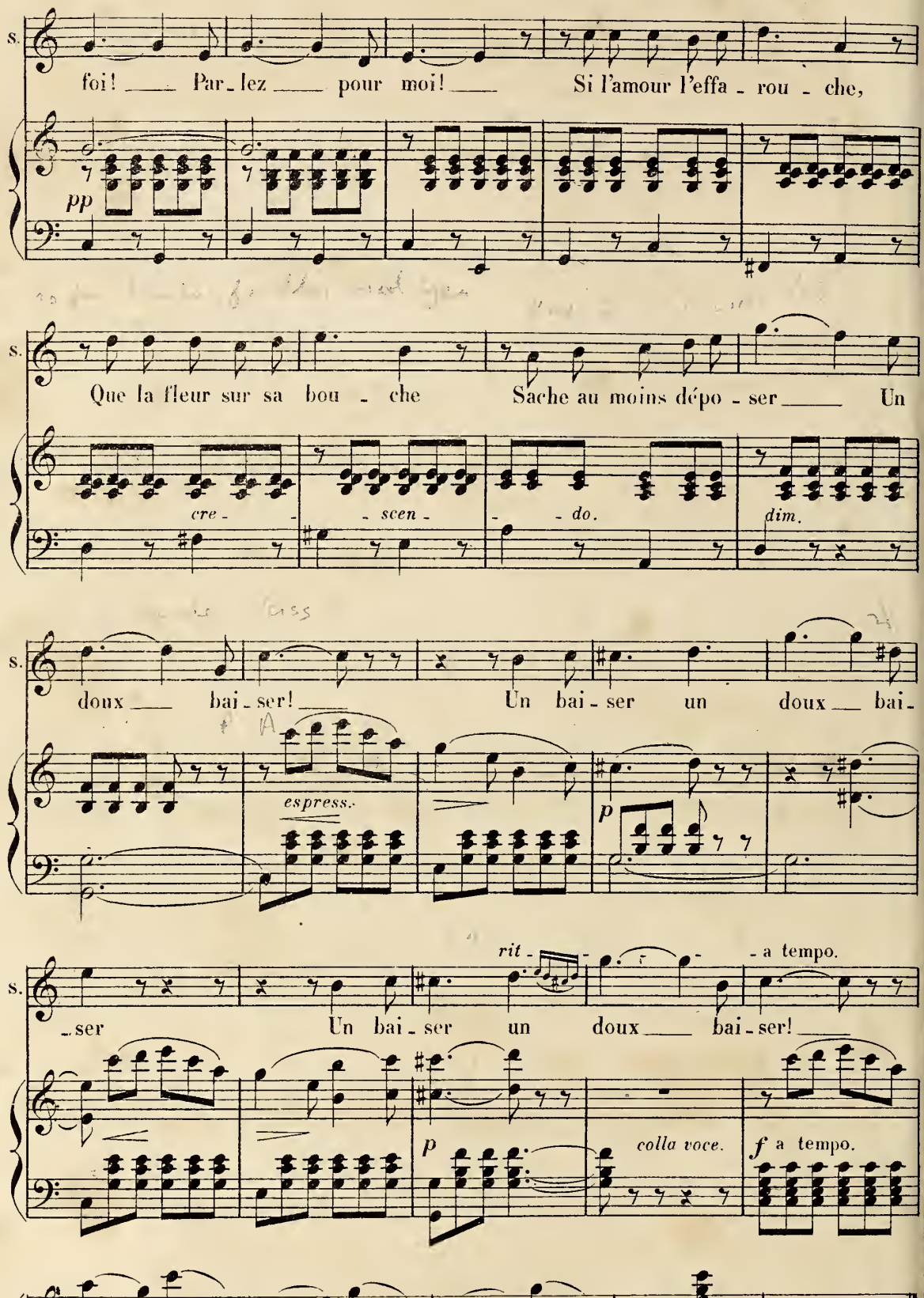


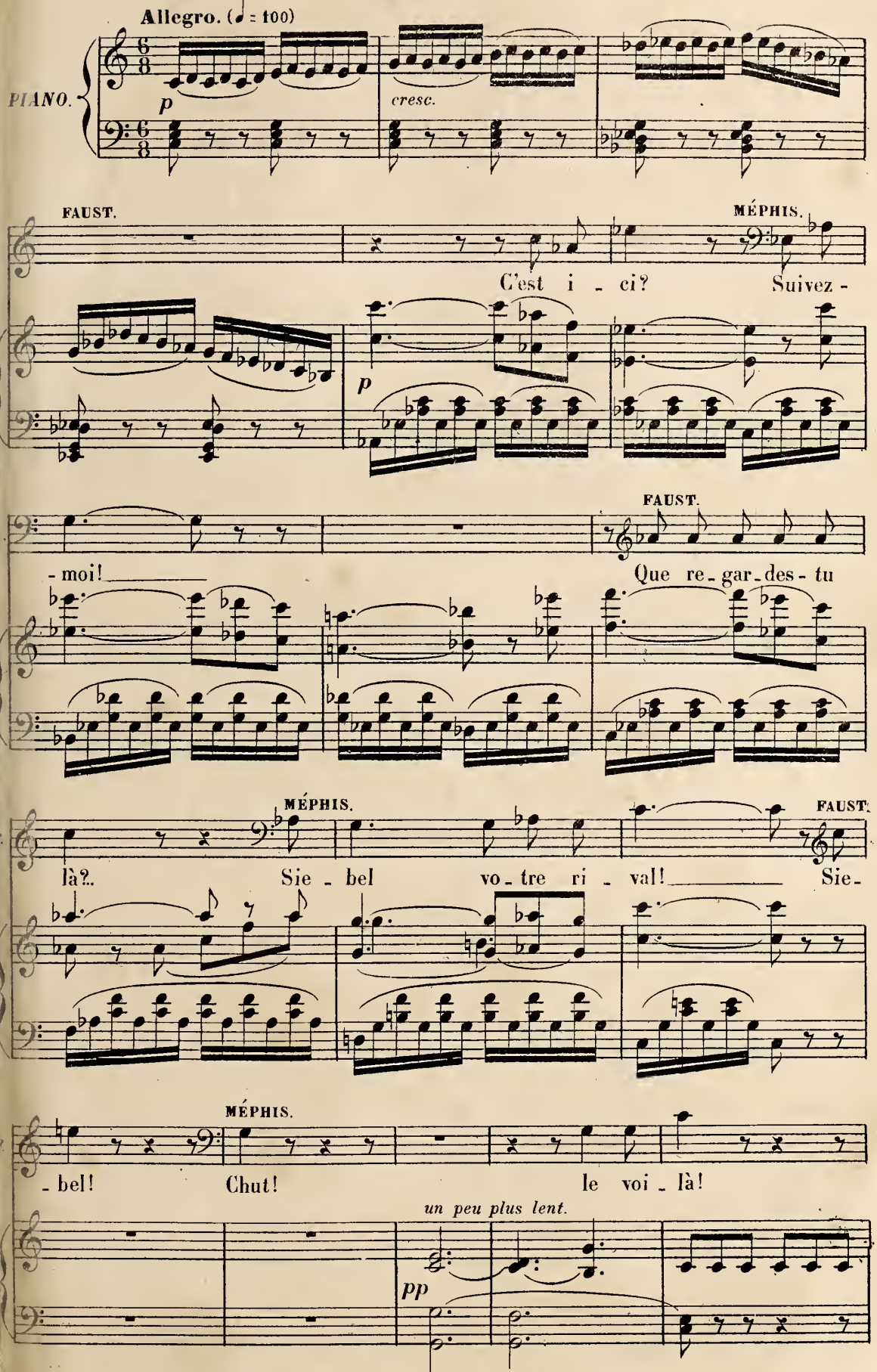

3
f
(♩. = 88)
Allegretto agitato.
p
cre - -
- - - scen - - - do
f
dim.
SIEBEL.
Faites-lui mes a - veux, Portez mes vœux!
pp
S.
Fleurs é-closes près d'el - le, Dites-lui qu'elle est bel - le
cresc.

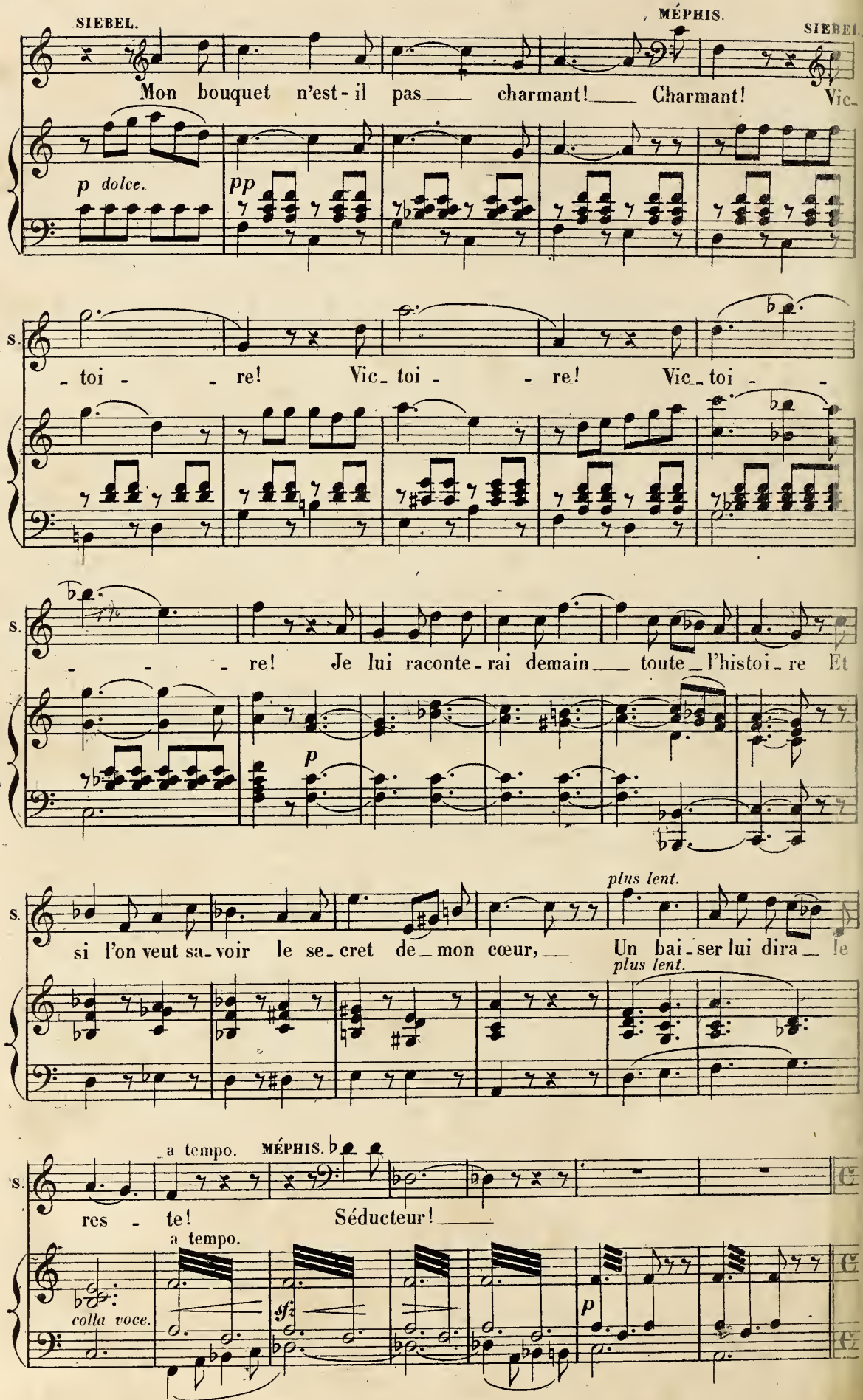

s.
Que mon cœur nuit et jour Languit d'amour!
s.
Fai-tes-lui mes a - veux, Por - tez mes vœux!
pp
s.
Ré-vélez à son â - me Le secret de ma flam - me,
cre -
- scen -
s.
Qu'il s'exhale avec vous, Parfums plus doux!
- do.
dim.
p
Récit.
s.
Fa - né - e! hé-
cre - - scen - - - do
f

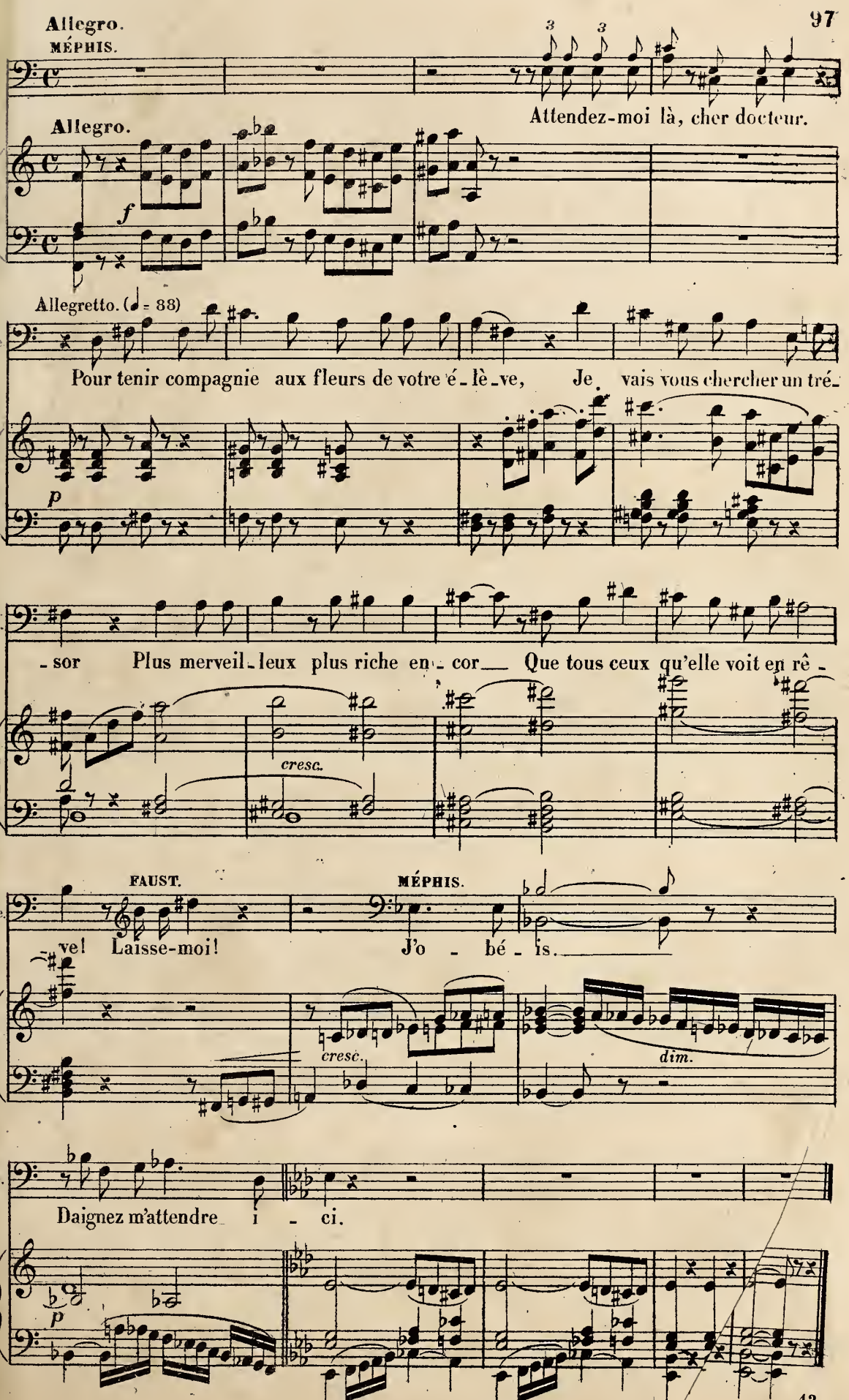

a tempo.
S.
- las! ce sorcier que Dieu damne M'a porté mal - heur! _
a tempo.
suivez.
p
cre - - scen -
Récit. Andante.
S.
Je ne puis sans qu'elle se fa - ne Toucher une
- do
f
suivez.
Andante. (♩ = 56)
S.
fleur! Si je trempais mes doigts dans l'eau bé - ni - te. C'est là _
p
pp
S.
_ que chaque soir vient prier Margueri - te! Voyons maintenant! voyons
p
p


s.
vi_te! Elles se fanent!... non!...
p
pp cresc. molto.
f
1º Tempo. Allegretto.
Satan, je ris de toi! C'est en vous que j'ai foi; Parlez pour
tr
dim.
p
stacc.
moi! Qu'elle puisse connaî - tre L'émoi qu'elle a fait naî - tre
cresc.
Et dont mon cœur troublé N'a point par_lé C'est en vous que j'ai


s.
foi! Par - lez pour moi! Si l'amour l'effa - rou - che,
pp
s.
Que la fleur sur sa bou - che Sache au moins dépo - ser Un
cre - scen - do.
dim.
s.
doux bai - ser! Un bai - ser un doux bai -
espress.
p
rit.
a tempo.
s.
- ser Un bai - ser un doux bai - ser!
p
colla voce.
f a tempo.

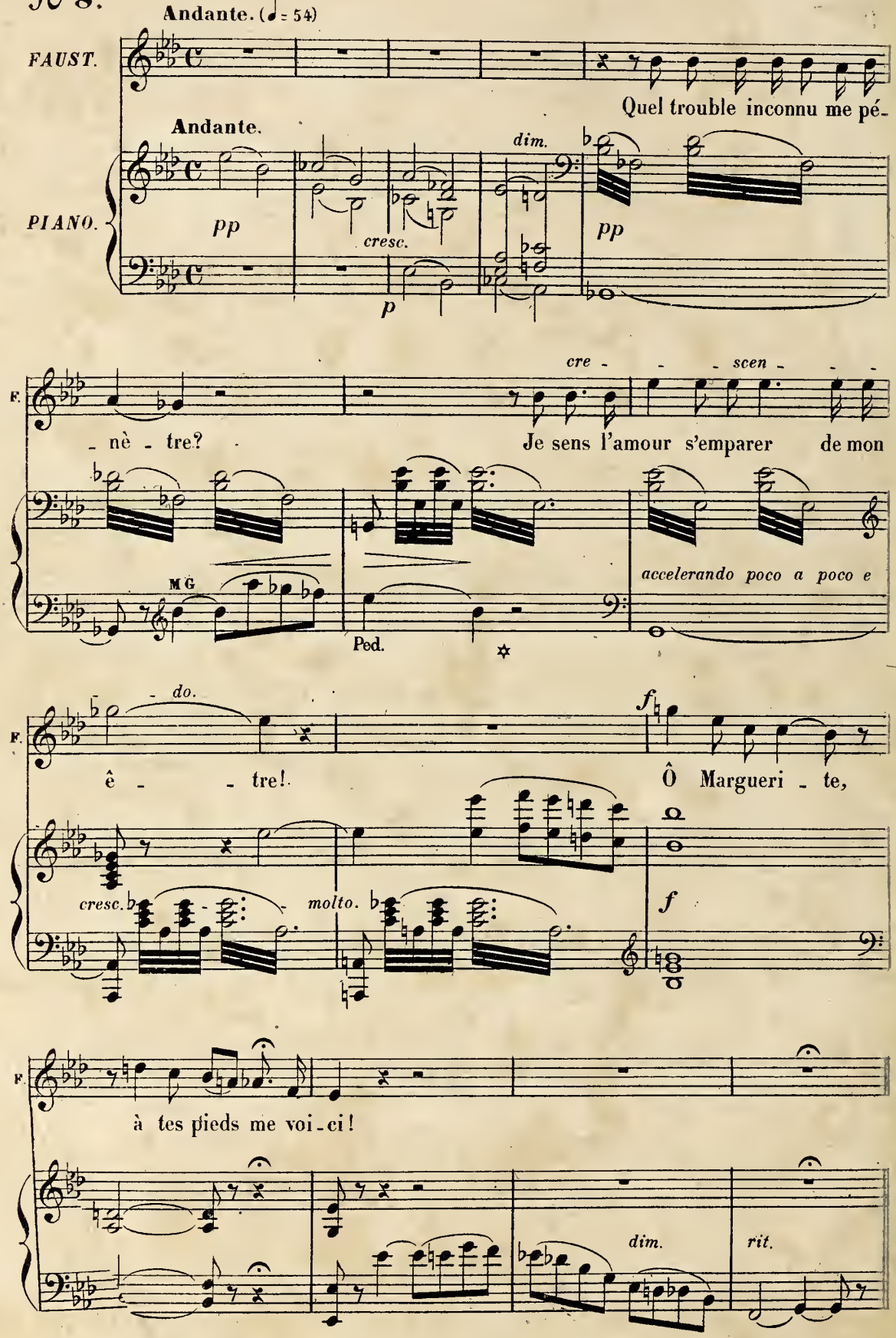

Allegro. (♩ = 100)
PIANO.
p
cresc.
FAUST.
MÉPHIS.
C'est i - ci? Suivez -
p
- moi!
FAUST.
Que re - gar - des - tu
MÉPHIS.
là?..
Sie - bel vo - tre ri - val!
FAUST.
Sie -
MÉPHIS.
- bel! Chut! le voi - là!
un peu plus lent.
pp

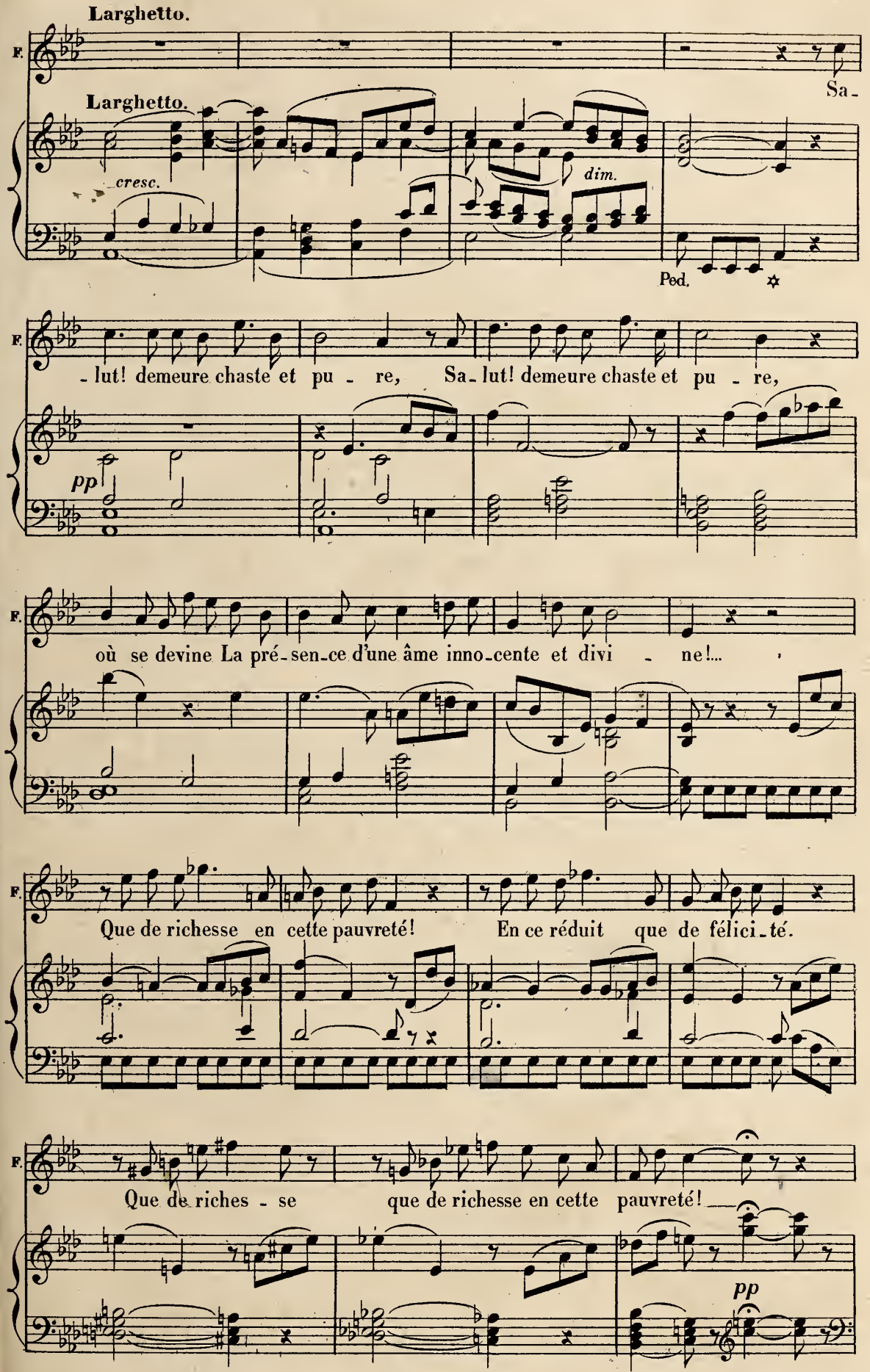

SIEBEL.
MÉPHIS.
SIEBEL.
Mon bouquet n'est-il pas charmant! Charmant! Vic-
p dolce.
pp
S.
-toi - re! Vic-toi - re! Vic-toi -
S.
- re! Je lui raconte-rai demain toute l'histoi-re Et
p
S.
si l'on veut sa-voir le se-cret de-mon cœur, Un bai-ser lui dira le
plus lent.
plus lent.
a tempo.
MÉPHIS.
S.
res - te! Séducteur!
a tempo.
colla voce.
sf
p

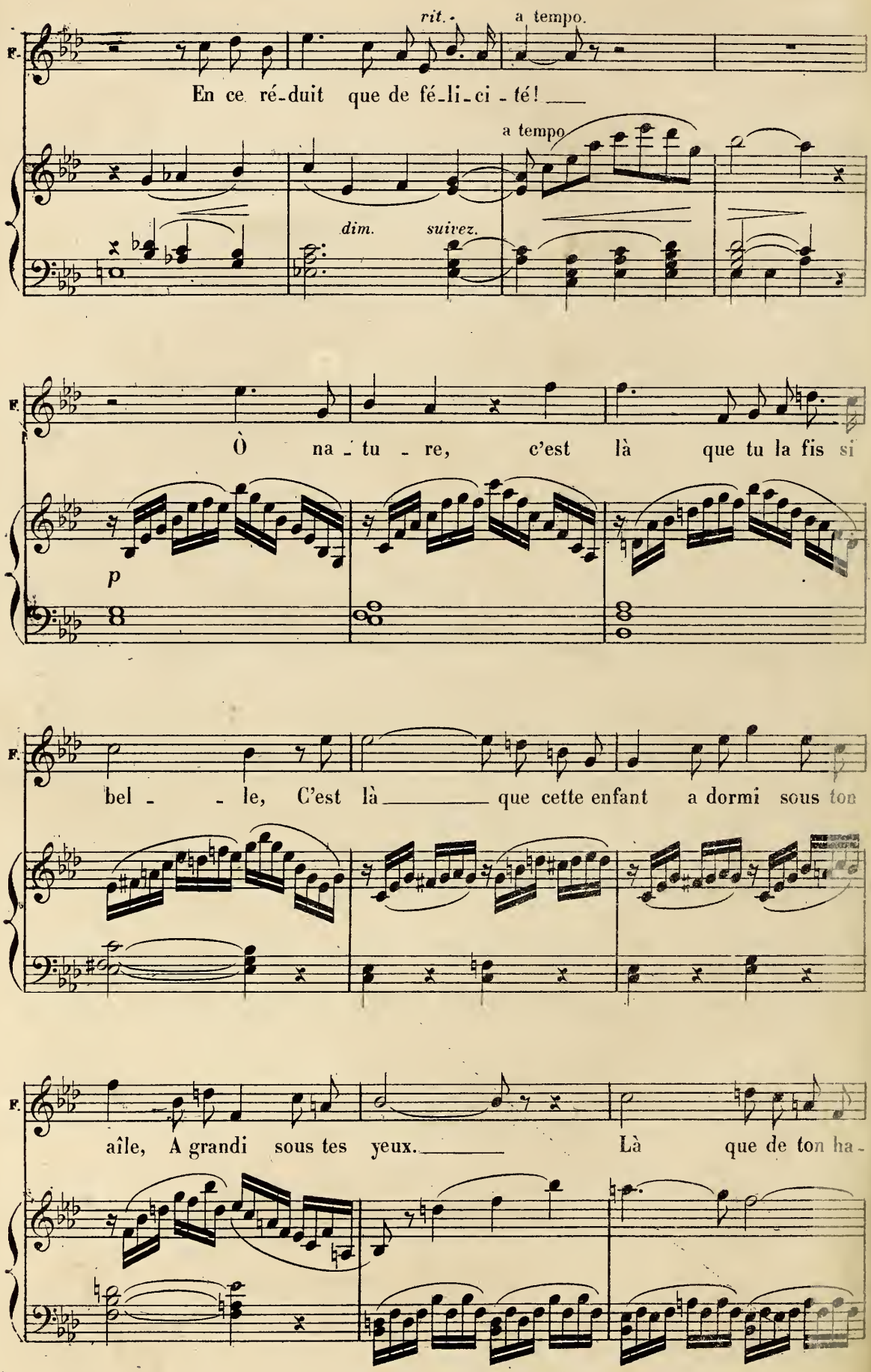

Allegro.
MÉPHIS.
Attendez-moi là, cher docteur.
Allegro.
f
Allegretto. (♩ = 88)
Me.
Pour tenir compagnie aux fleurs de votre é - lè - ve, Je vais vous chercher un tré -
p
Me.
- sor Plus merveil - leux plus riche en - cor Que tous ceux qu'elle voit en rê -
cresc.
FAUST.
MÉPHIS.
Me.
ve! Laisse-moi! J'o - bé - is.
cresc.
dim.
Me.
Daignez m'attendre i - ci.
p

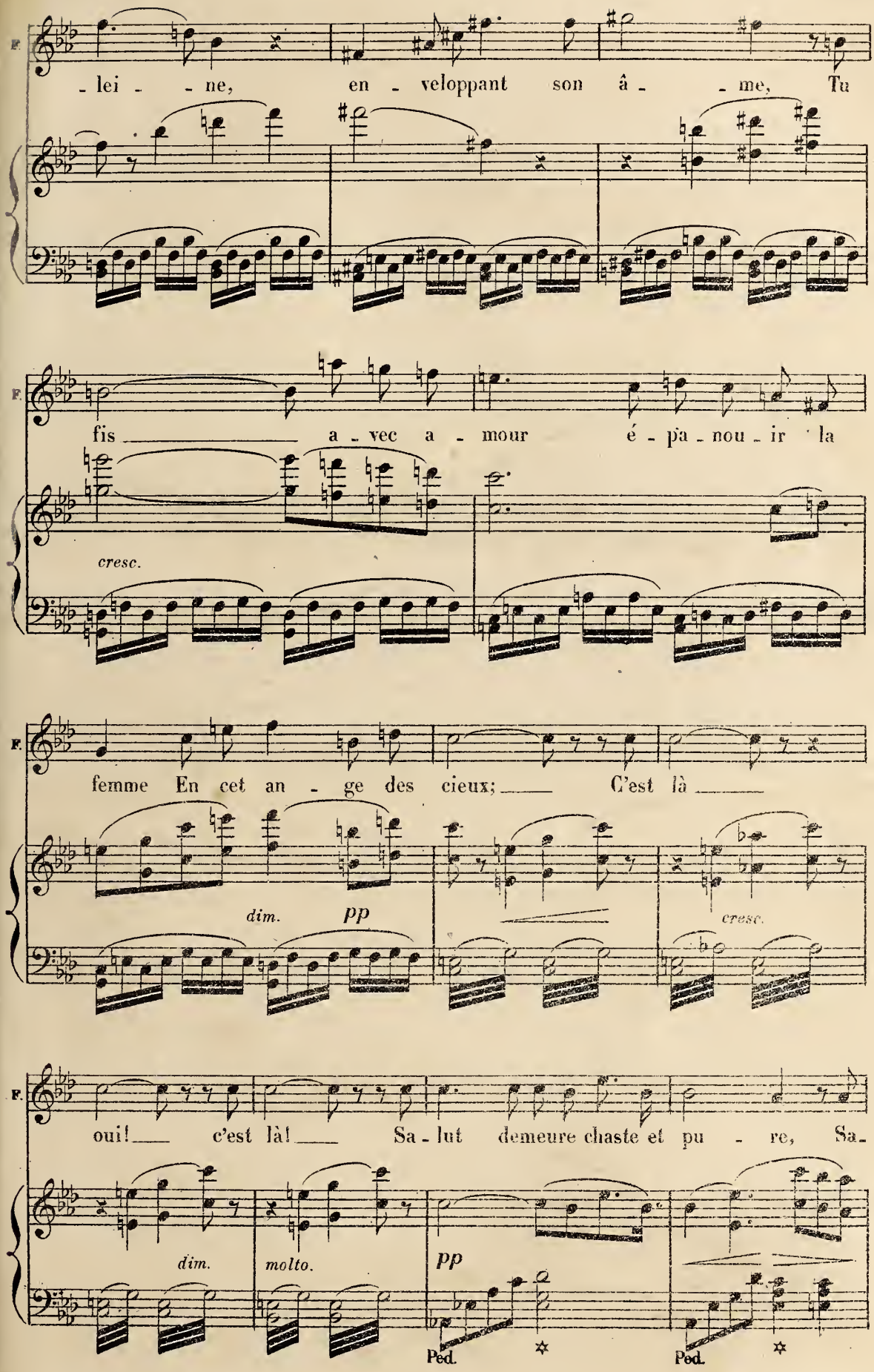
CAVATINE.

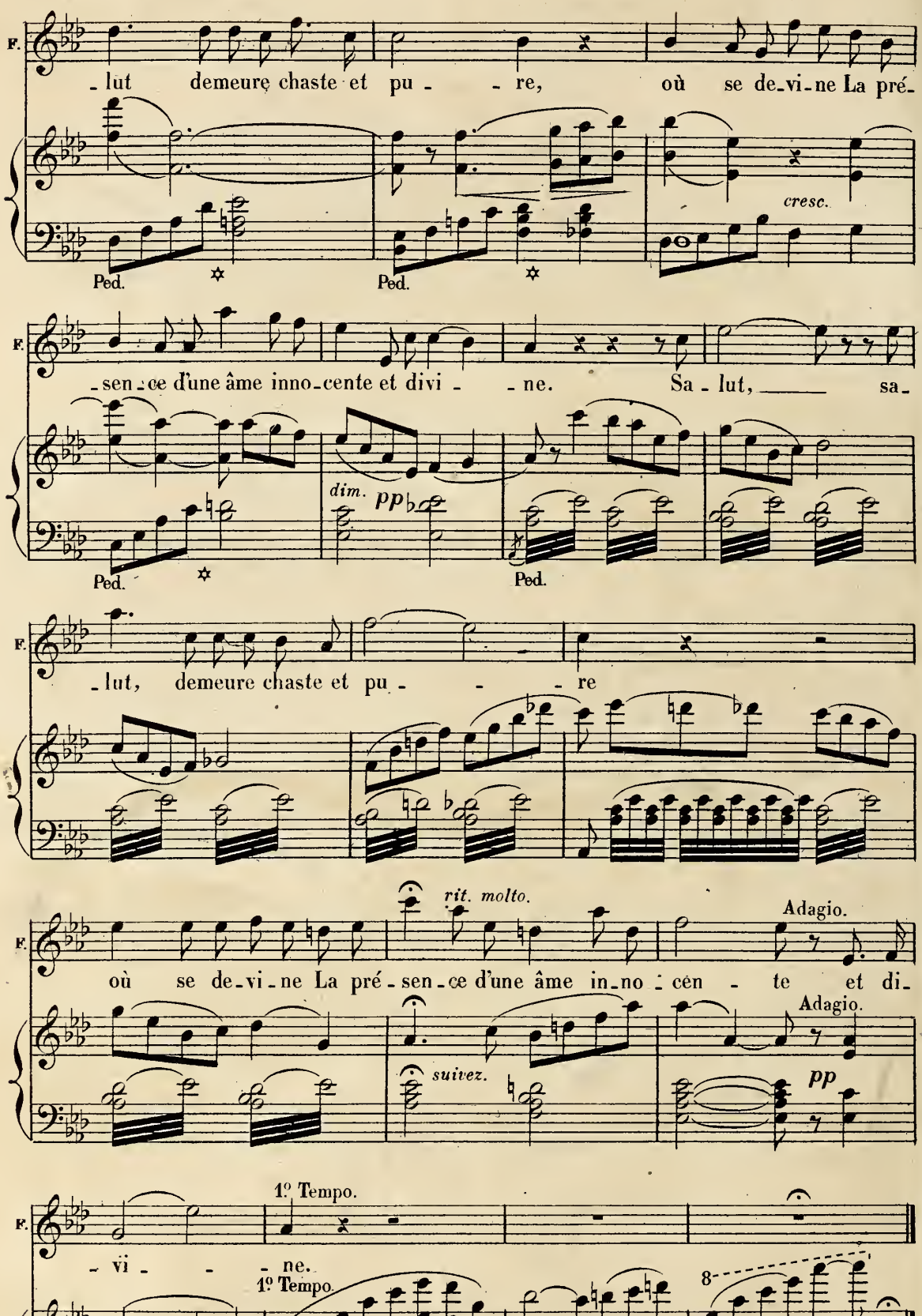
N° 8.


Andante. (♩= 54)
FAUST.
Quel trouble inconnu me pé-
Andante.
PIANO.
pp
cresc.
p
dim.
pp
F.
- nè - tre?
Je sens l'amour s'emparer de mon
cre - - - scen - - -
MG
Ped.
accelerando poco a poco e
F.
ê - - tre!
- do.
Ô Margueri - te,
f
cresc.
molto.
f
F.
à tes pieds me voi - ci!
dim.
rit.

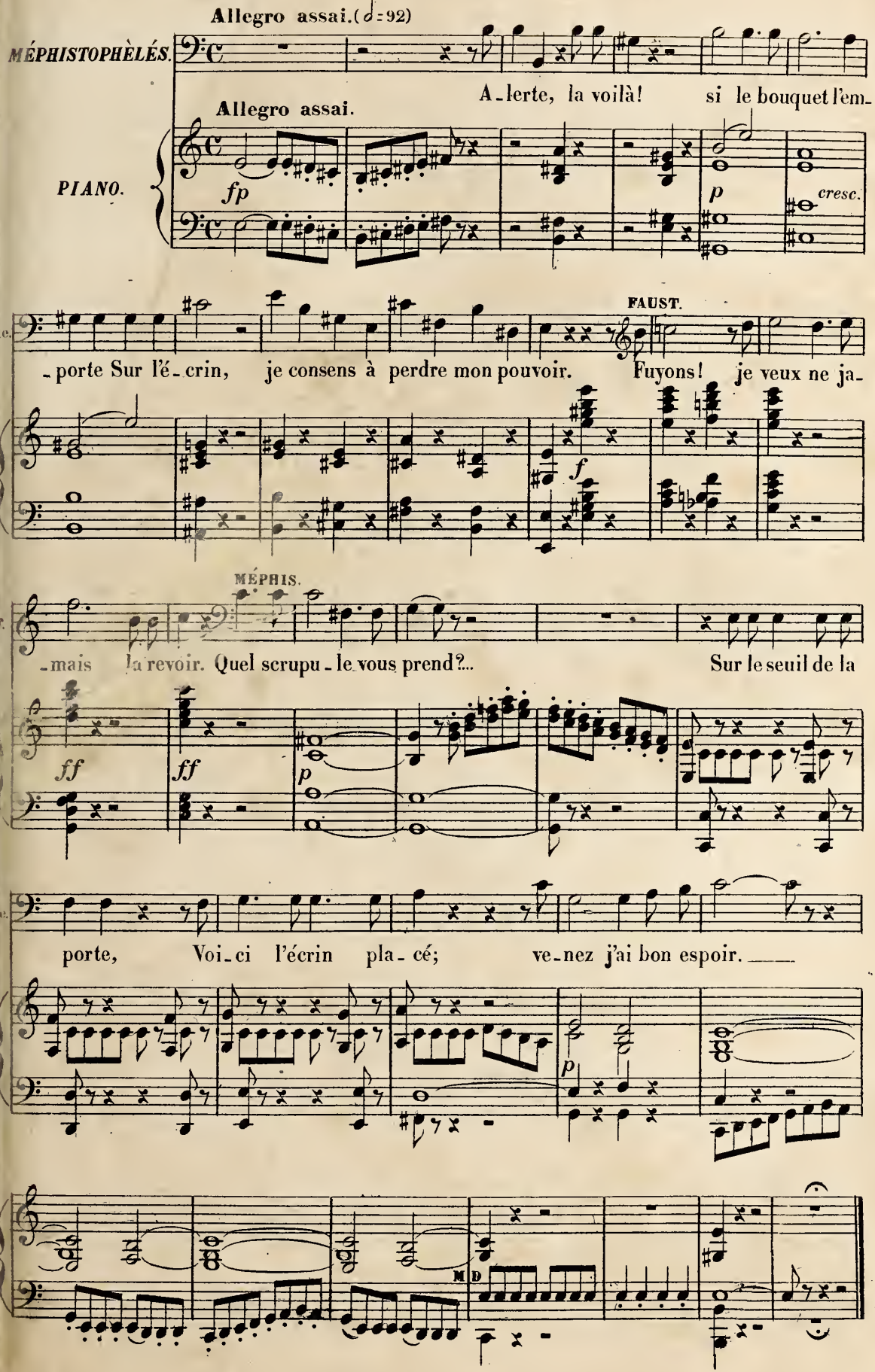

Larghetto.
F.
Larghetto.
Sa-
cresc.
dim.
Ped.
- lut! demeure chaste et pu - re, Sa- lut! demeure chaste et pu - re,
pp
où se devine La pré-sen-ce d'une âme inno-cente et divi - ne!...
Que de richesse en cette pauvreté! En ce réduit que de félici-té.
Que de riches - se que de richesse en cette pauvreté!
pp


F.
rit.
a tempo.
En ce ré-duit que de fé-li-ci-té!
a tempo
dim.
suivez.
F.
Ô na-tu-re, c'est là que tu la fis si
p
F.
bel-le, C'est là que cette enfant a dormi sous ton
F.
aîle, A grandi sous tes yeux. Là que de ton ha-


F.
- lei - ne, en - veloppant son â - me, Tu
F.
fis a - vec a - mour é - pa - nou - ir la
cresc.
F.
femme En cet an - ge des cieux; C'est là
dim. pp
cresc.
F.
oui! c'est là! Sa - lut demeure chaste et pu - re, Sa -
dim.
molto.
pp
Ped.
Ped.

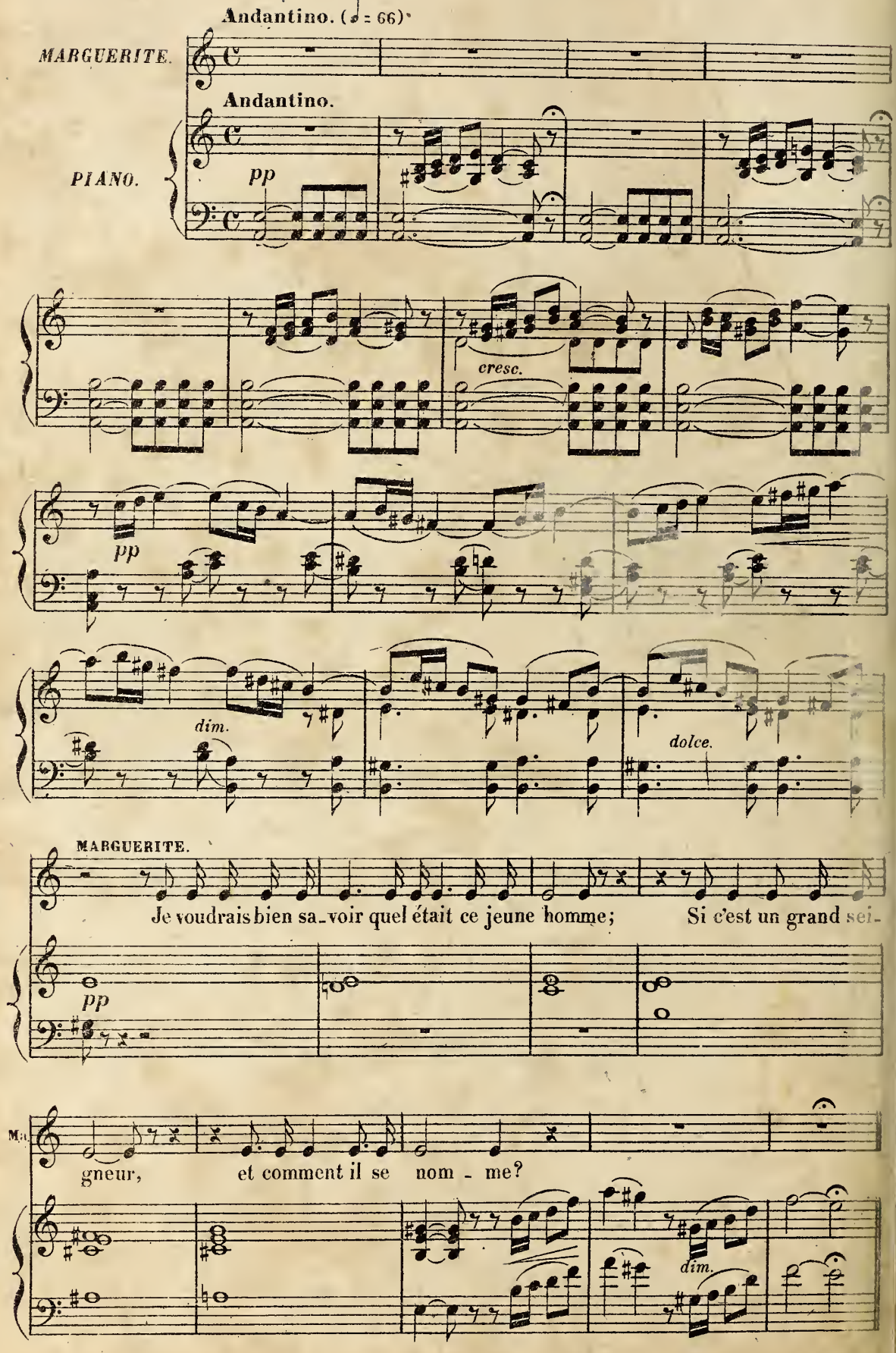

F.
- lut demeure chaste et pu - - re, où se de-vi-ne La pré-
cresc.
Ped.
Ped.
- sen-ce d'une âme inno-cente et divi - - ne. Sa - lut, sa-
dim. pp
Ped.
Ped.
- lut, demeure chaste et pu - - - re
rit. molto.
Adagio.
où se de-vi-ne La pré - sen-ce d'une âme in-no - cen - te et di-
suivez.
Adagio.
pp
1º Tempo.
- vi - - ne.
1º Tempo.
8
pp

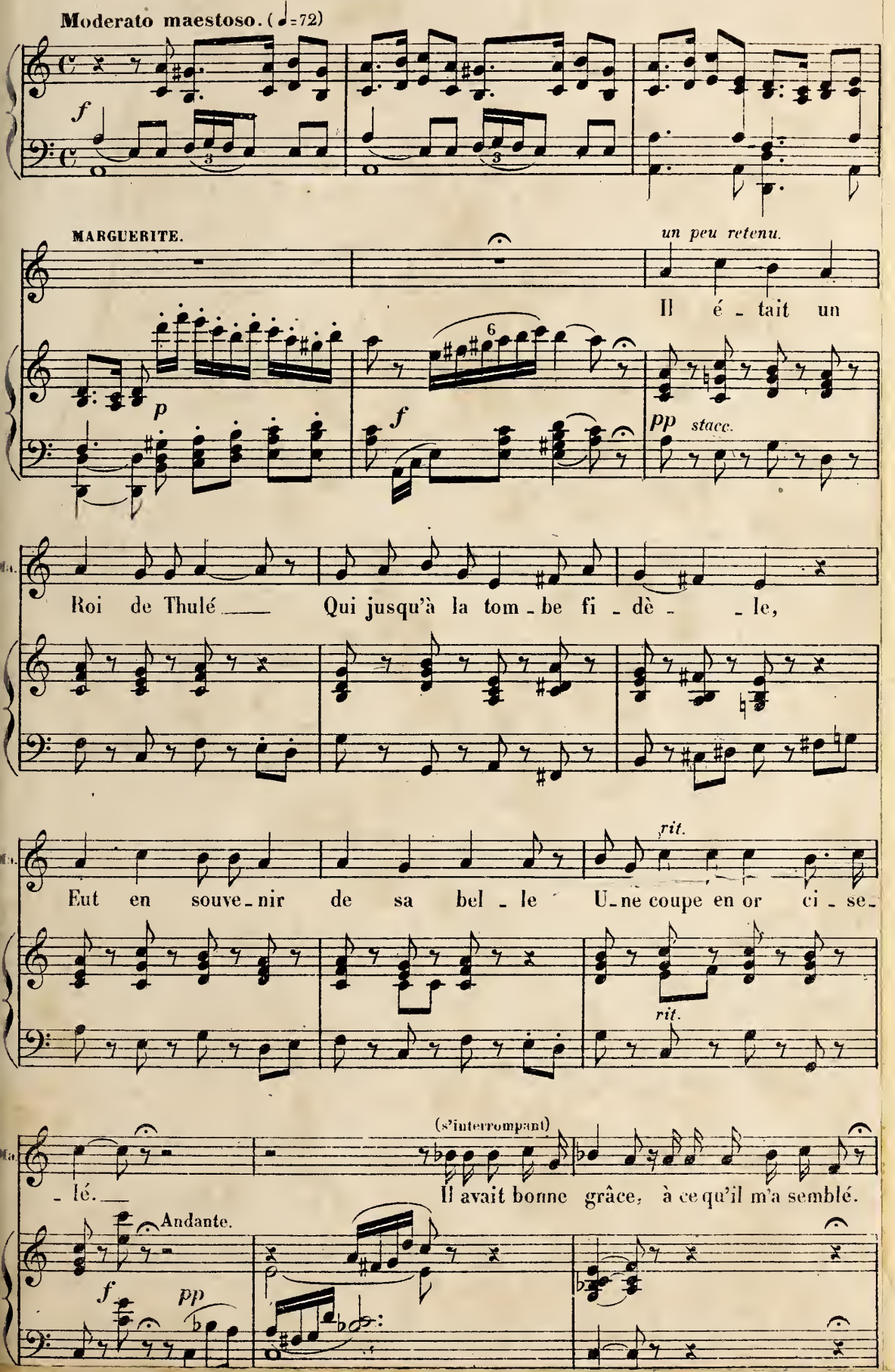
SCÈNE.

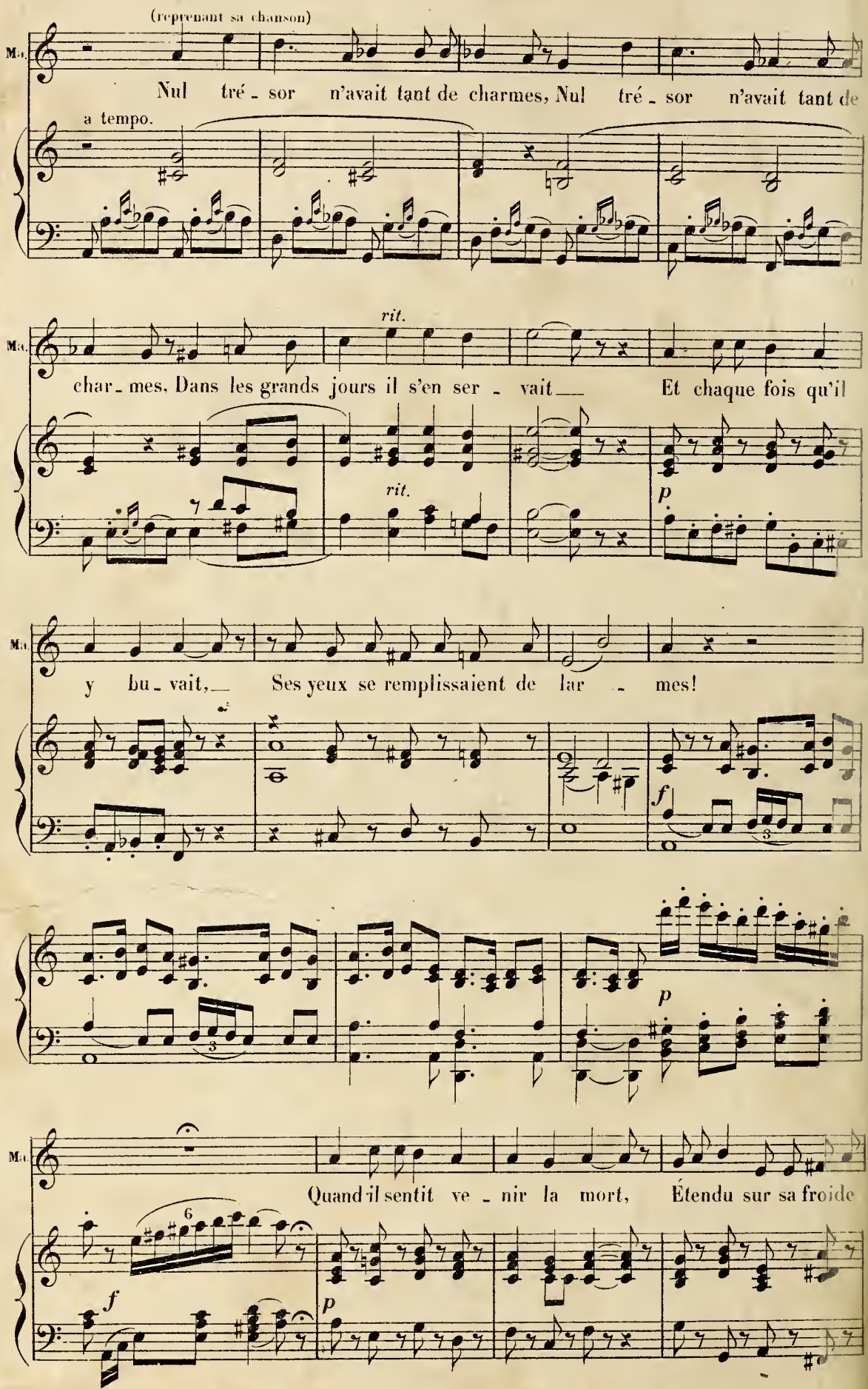

Allegro assai. (♩=92)
MÉPHISTOPHÈLÉS.
A - lerte, la voilà! si le bouquet l'em -
Allegro assai.
PIANO.
fp
p
cresc.
FAUST.
- porte Sur l'é - crin, je consens à perdre mon pouvoir. Fuyons! je veux ne ja -
f
MÉPHIS.
- mais la revoir. Quel scrupu - le vous prend?... Sur le seuil de la
ff
ff
p
porte, Voi - ci l'écrin pla - cé; ve - nez j'ai bon espoir.
p
M D

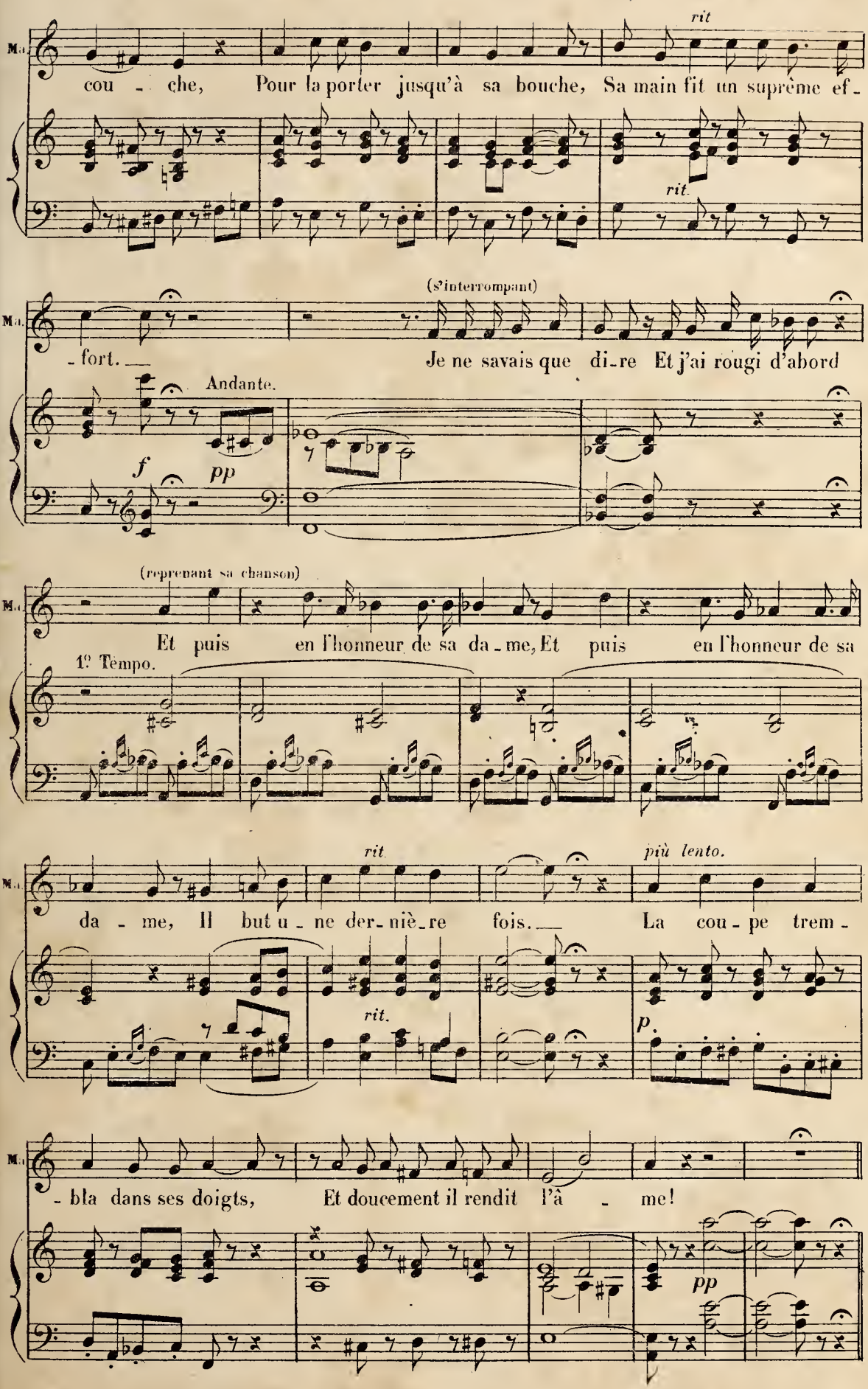
SCÈNE ET AIR.

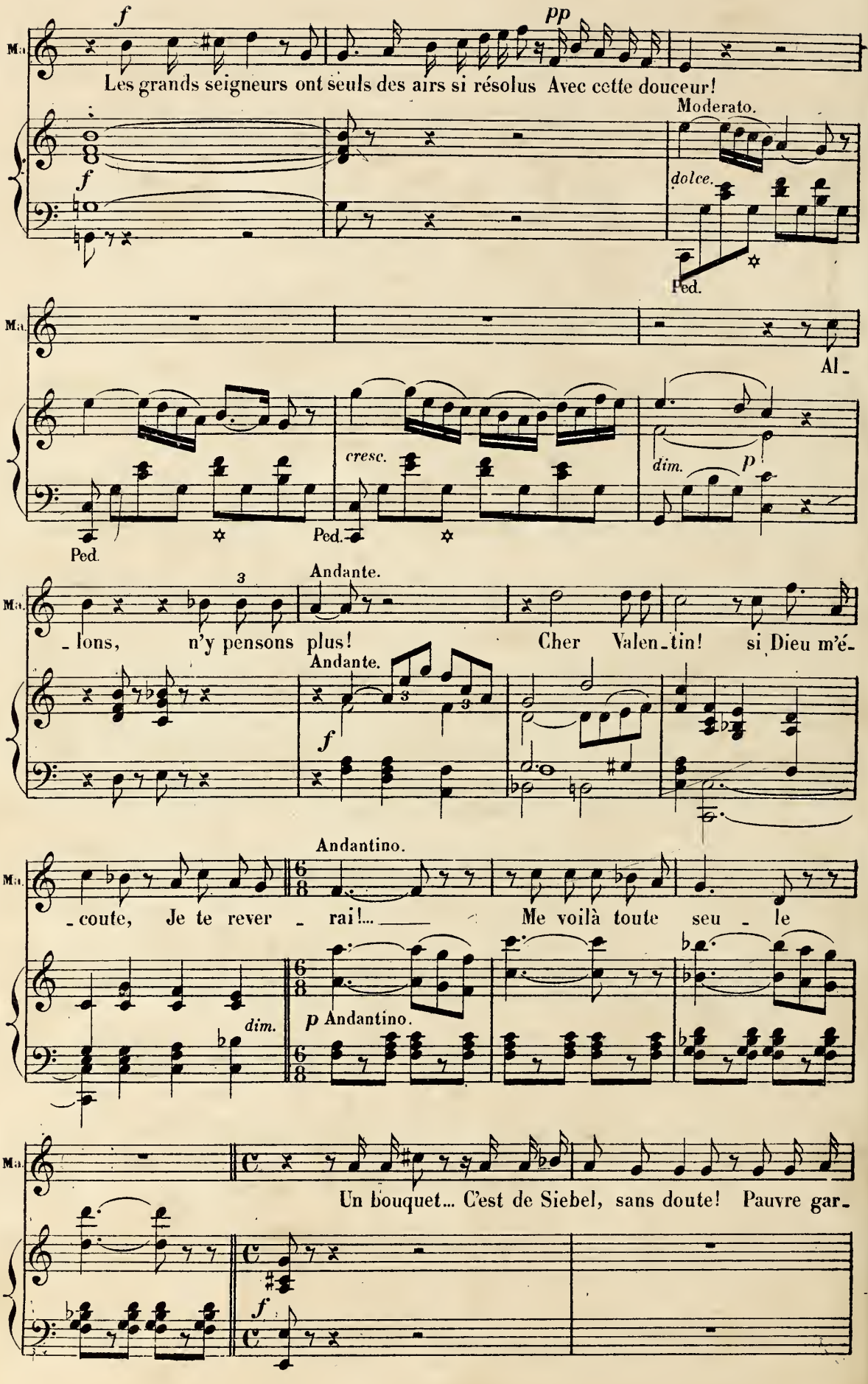
N° 9.

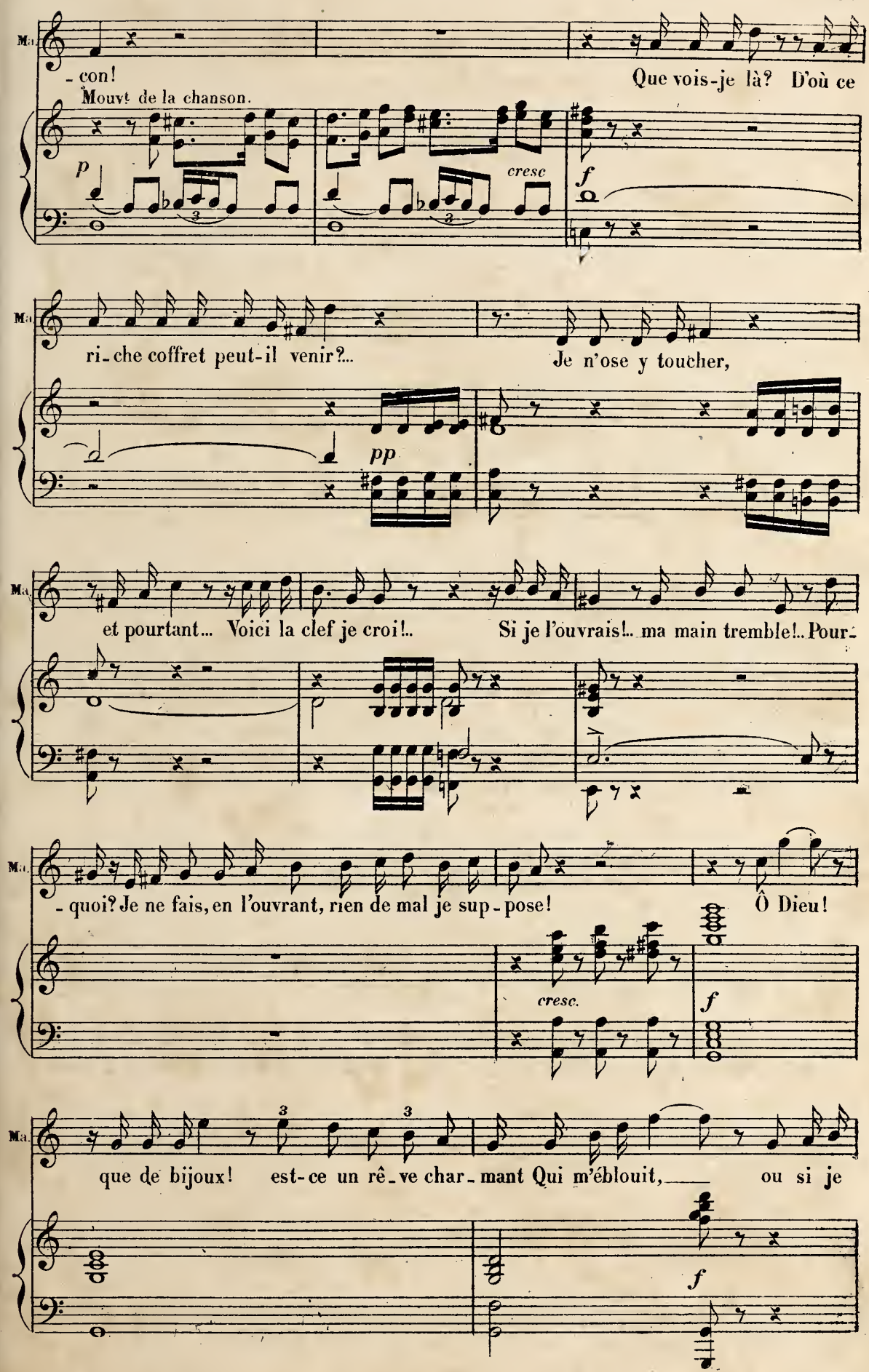


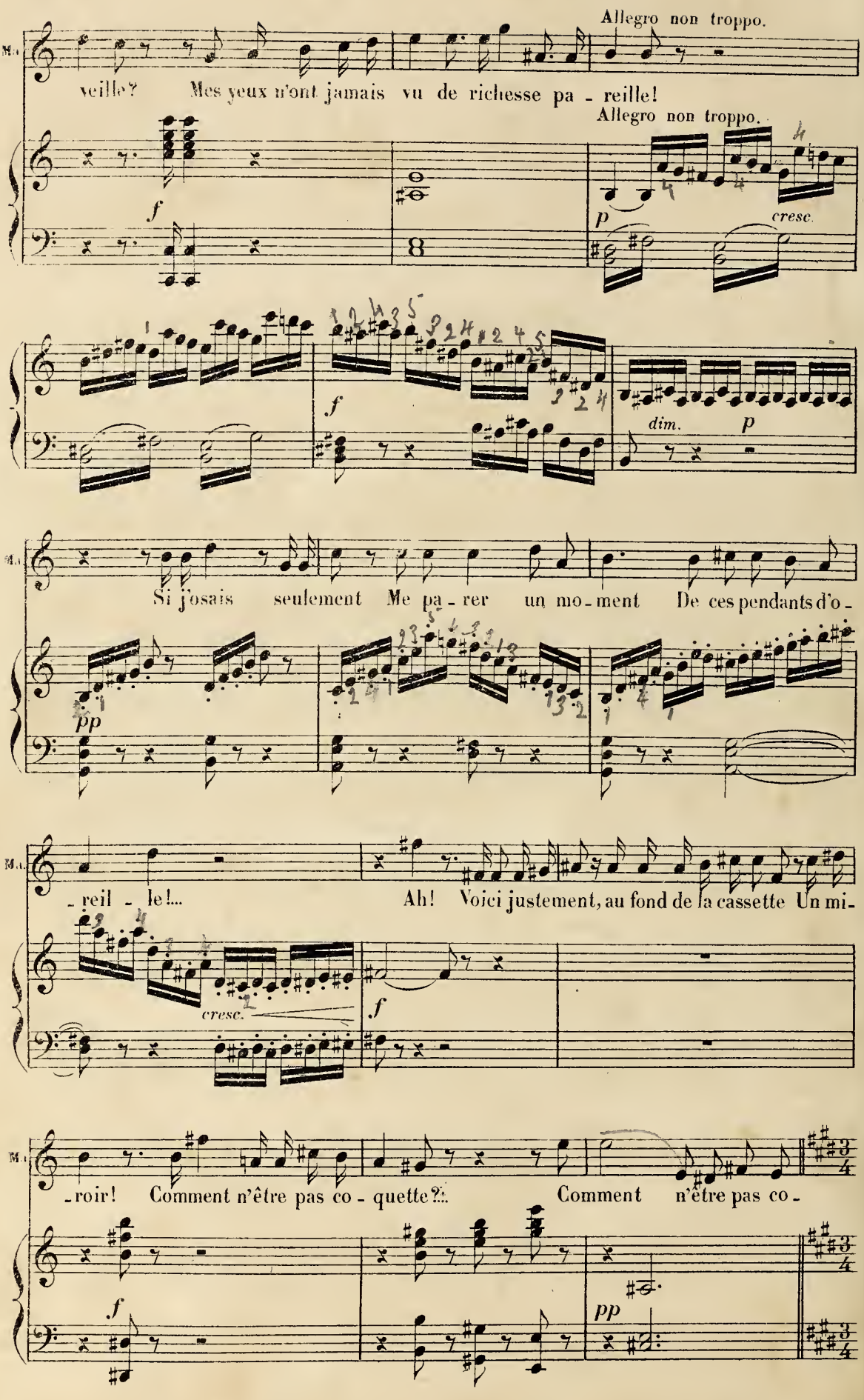

Moderato maestoso. (♩=72)
f
MARGUERITE.
un peu retenu.
Il é - tait un
p
f
pp stacc.
Ma.
Roi de Thulé — Qui jusqu'à la tom - be fi - dè - - le,
rit.
Eut en souve - nir de sa bel - le U - ne coupe en or ci - se -
rit.
(s'interrompant)
- lé. —
Il avait bonne grâce, à ce qu'il m'a semblé.
Andante.
f
pp

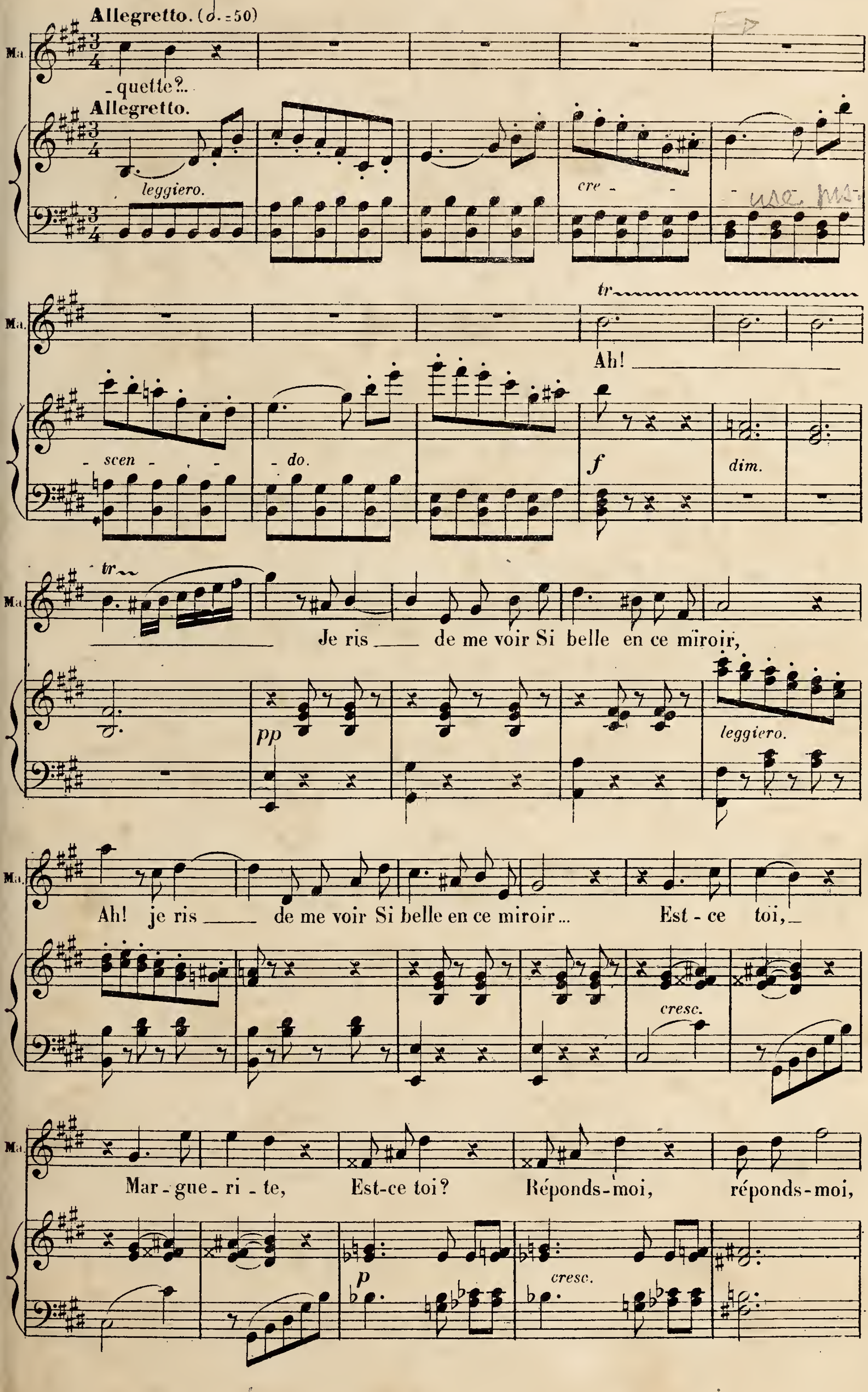

(reprenant sa chanson)
Ma.
Nul tré - sor n'avait tant de charmes, Nul tré - sor n'avait tant de
a tempo.
rit.
char - mes. Dans les grands jours il s'en ser - vait Et chaque fois qu'il
rit.
p
Ma.
y bu - vait, Ses yeux se remplissaient de lar - mes!
f
3
p
Ma.
Quand il sentit ve - nir la mort, Étendu sur sa froide
6
f
p

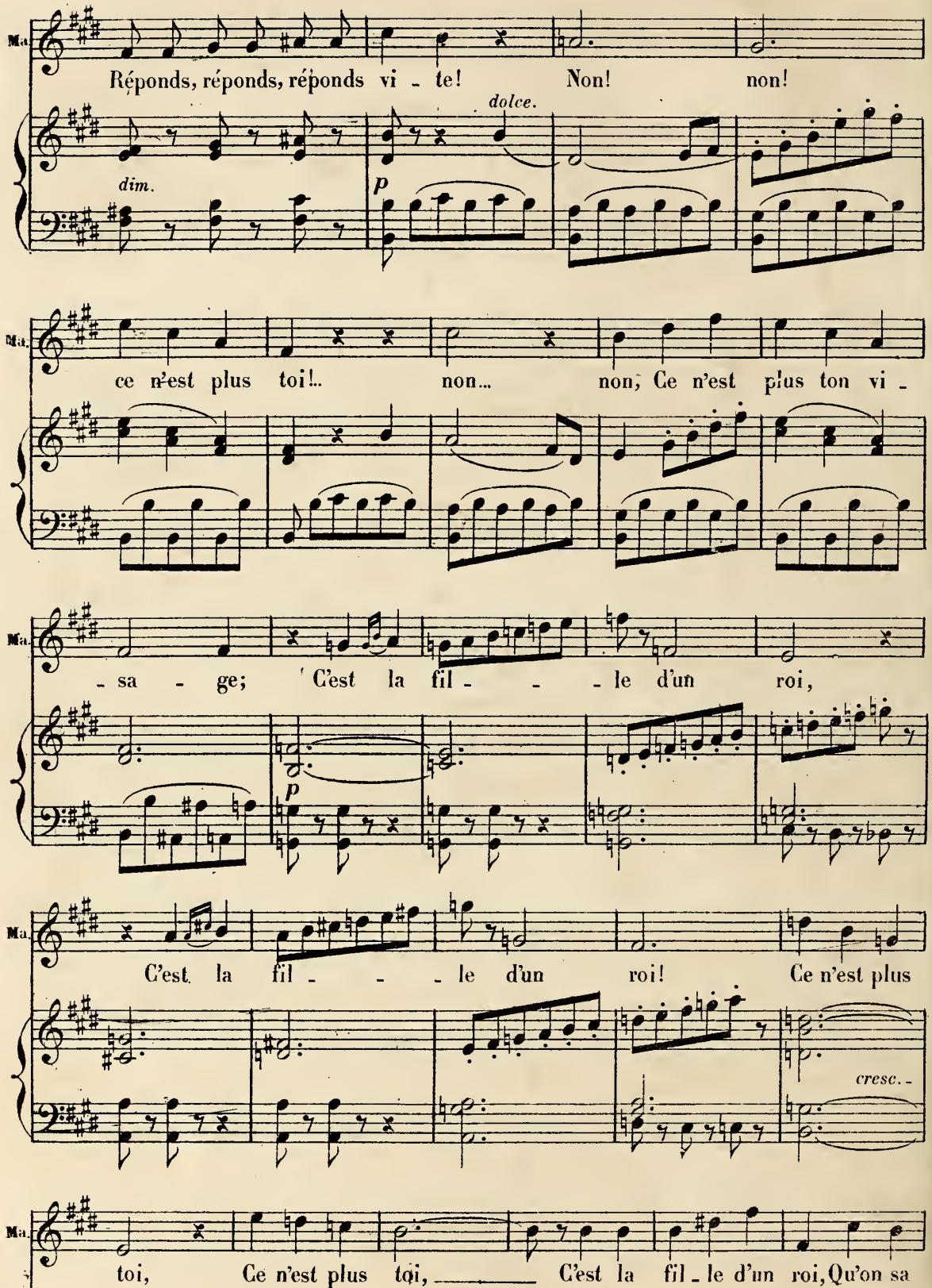

Ma.
rit
cou - che, Pour la porter jusqu'à sa bouche, Sa main fit un suprême ef-
rit.
(s'interrompant)
- fort. Je ne savais que di-re Et j'ai rougi d'abord
Andante.
f
pp
(reprenant sa chanson)
Et puis en l'honneur de sa da-me, Et puis en l'honneur de sa
1° Tempo.
rit
più lento.
da - me, Il but u - ne der-niè-re fois. La cou-pe trem-
rit.
p
- bla dans ses doigts, Et doucement il rendit l'â - me!
pp

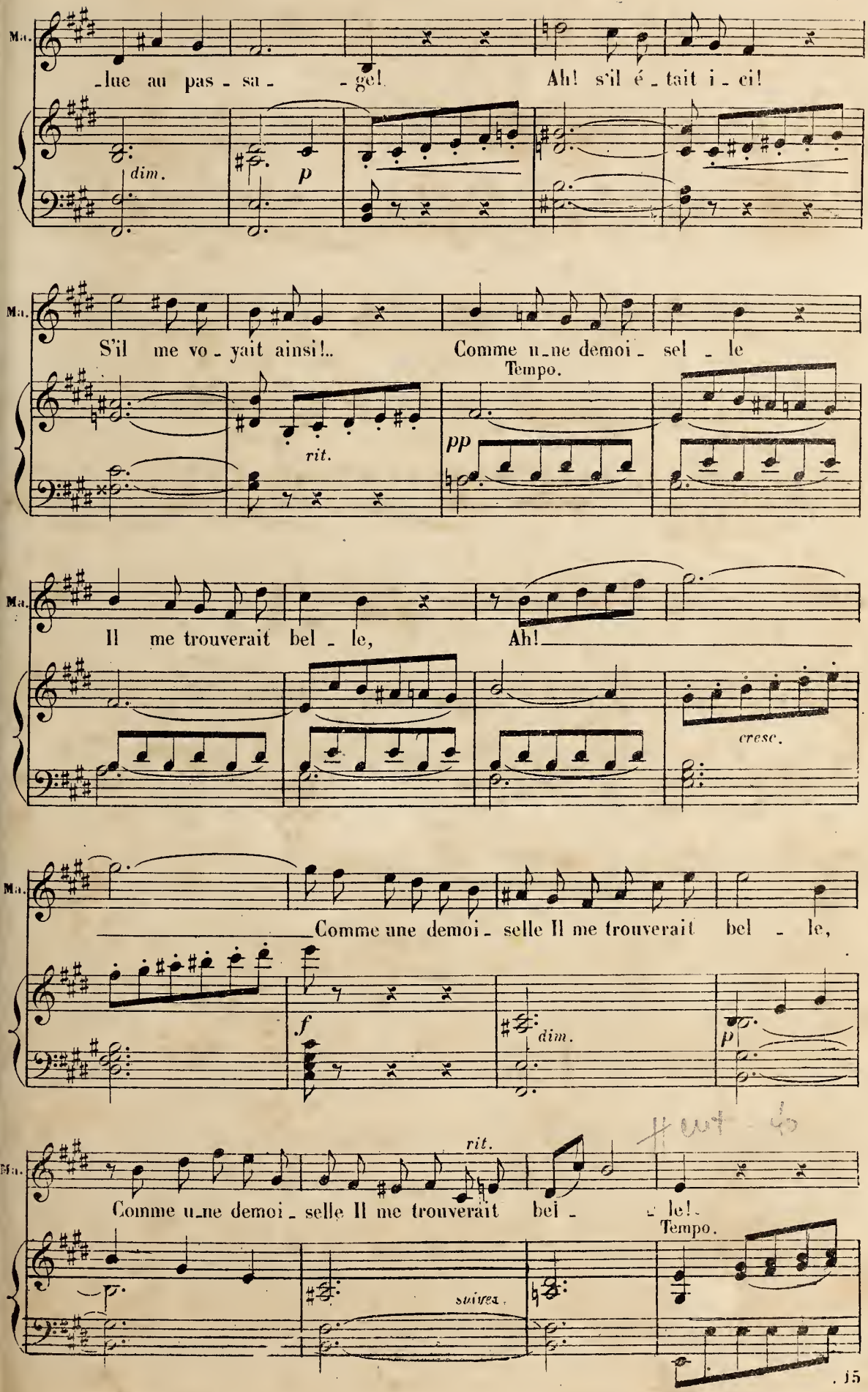

Ma.
f
pp
Les grands seigneurs ont seuls des airs si résolus Avec cette douceur!
Moderato.
dolce.
Ped.
Ma.
Al-
cresc.
dim.
p
Ped.
Ped.
Ma.
3
Andante.
-lons, n'y pensons plus! Cher Valen-tin! si Dieu m'é-
Andante.
f
Andantino.
Ma.
-coute, Je te rever - rai!... Me voilà toute seu - le
dim.
p Andantino.
Ma.
Un bouquet... C'est de Siebel, sans doute! Pauvre gar-
f

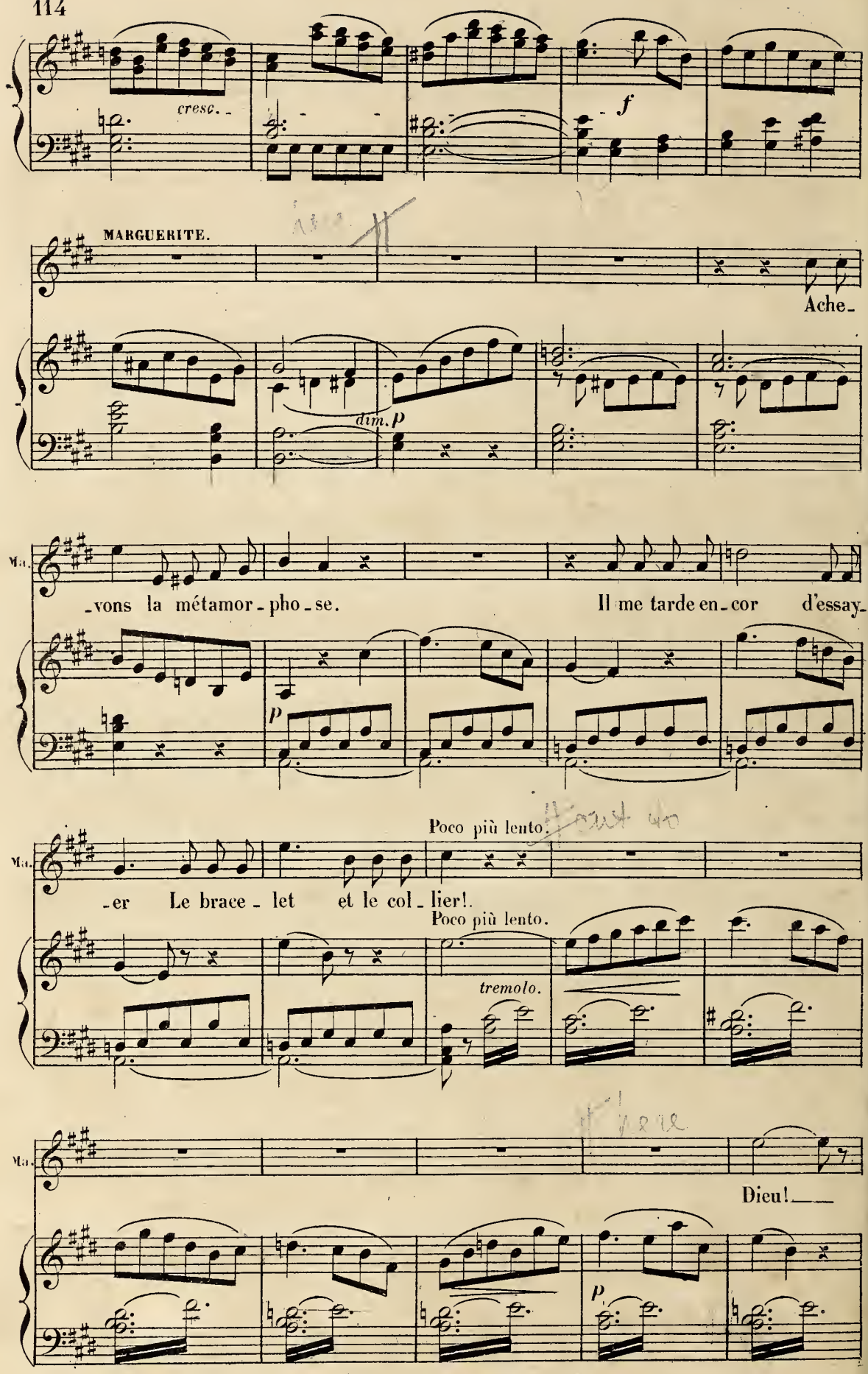

Ma.
- con!
Que vois-je là? D'où ce
Mouvt de la chanson.
p
cresc
f
Ma.
ri-che coffret peut-il venir?...
Je n'ose y toucher,
pp
Ma.
et pourtant... Voici la clef je crois!..
Si je l'ouvrais!.. ma main tremble!.. Pour-
Ma.
- quoi? Je ne fais, en l'ouvrant, rien de mal je sup-pose!
Ô Dieu!
cresc.
f
Ma.
que de bijoux! est-ce un rê-ve char-mant Qui m'éblouit, ou si je
f


Allegro non troppo.
veille? Mes yeux n'ont jamais vu de richesse pa - reille!
Allegro non troppo.
f
p
cresc.
f
dim.
p
Si j'osais seulement Me pa - rer un mo - ment De ces pendants d'o -
pp
- reil - le!... Ah! Voici justement, au fond de la cassette Un mi -
cresc.
f
- roir! Comment n'être pas co - quette?... Comment n'être pas co -
f
pp


Allegretto. (♩. = 50)
Ma.
-quette?..
Allegretto.
leggiero.
cre - - - scen - - - do.
tr
Ah!
f
dim.
Je ris de me voir Si belle en ce miroir,
pp
leggiero.
Ah! je ris de me voir Si belle en ce miroir...
Est-ce toi,
cresc.
Mar-gue-ri-te, Est-ce toi? Réponds-moi, réponds-moi,
p
cresc.


Ma.
Réponds, réponds, réponds vi - te! Non! non!
dolce.
dim.
p
Ma.
ce n'est plus toi!.. non... non; Ce n'est plus ton vi -
Ma.
- sa - ge; C'est la fil - - - le d'un roi,
p
Ma.
C'est la fil - - - le d'un roi! Ce n'est plus
cresc.
Ma.
toi, Ce n'est plus toi, C'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa
f


Ma.
-lue au pas - sa - - ge! Ah! s'il é - tait i - ci!
dim.
p
Ma.
S'il me vo - yait ainsi!.. Comme u-ne demoi - sel - le
rit.
Tempo.
pp
Ma.
Il me trouverait bel - le, Ah!
cresc.
Ma.
Comme une demoi - selle Il me trouverait bel - le,
f
dim.
p
Ma.
rit.
Comme u-ne demoi - selle Il me trouverait bel - - le!
Tempo.
suivez.


cresc.
f
MARGUERITE.
Ache-
dim. p
Ma.
-vons la métamor-pho-se.
Il me tarde en-cor d'essay-
p
Poco più lento.
Ma.
-er Le brace-let et le col-lier!.
Poco più lento.
tremolo.
Ma.
Dieu!
p

Ma.

c'est comme une main, qui sur mon bras se po_se ah!

cre_ _scen_

Ma.

ah! ah! je ris

tr

do.

f

dim.

pp

Ma.

de me voir Si belle en ce mi_roir Ah! je ris de me voir Si

leggiero.

Ma.

belle en ce mi_roir!... Est_ce toi, Mar_gue_ri_te,

cresc.

Ma.

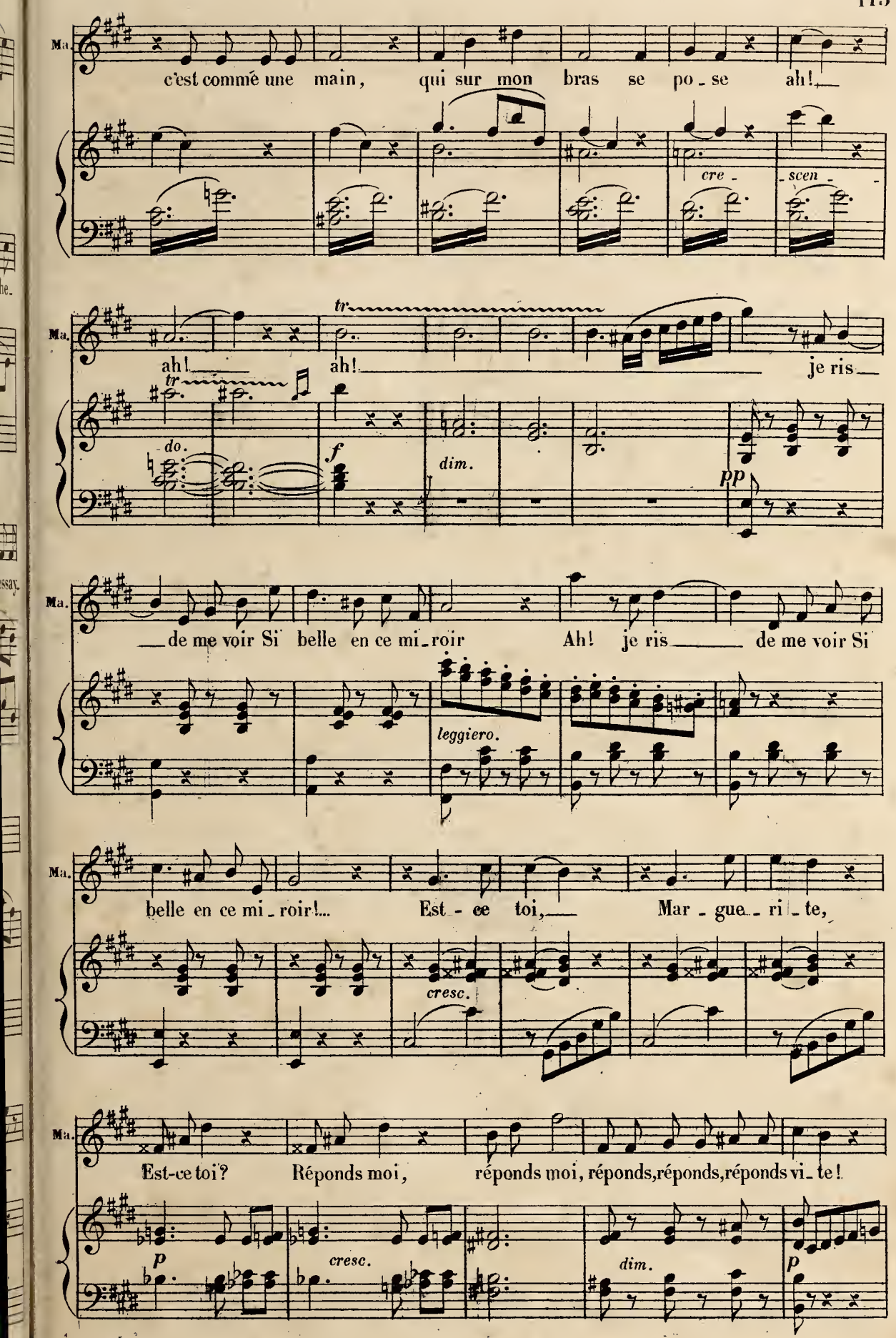
Est-ce toi? Réponds moi, réponds moi, réponds, réponds, réponds vi_te!

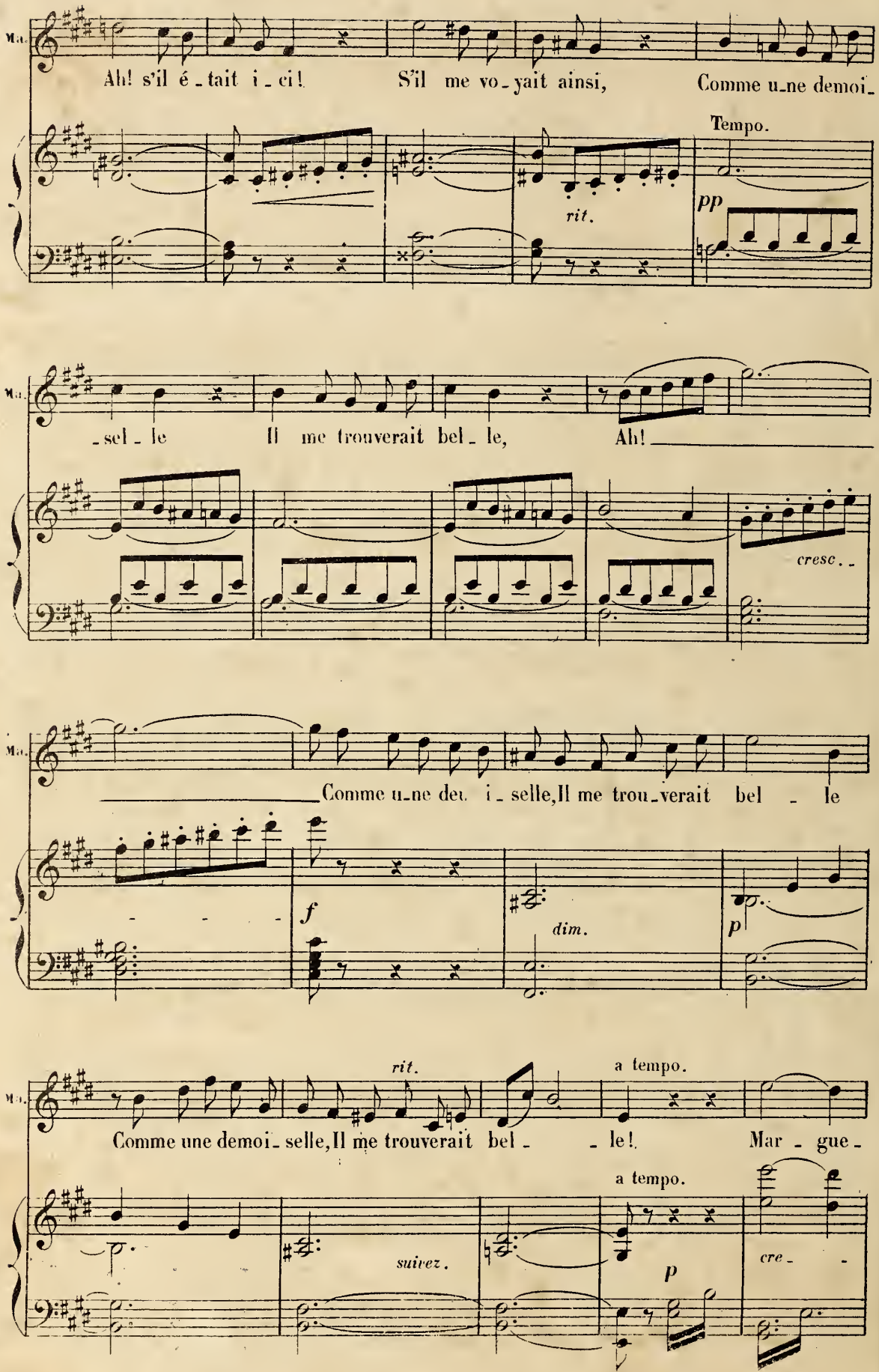
p

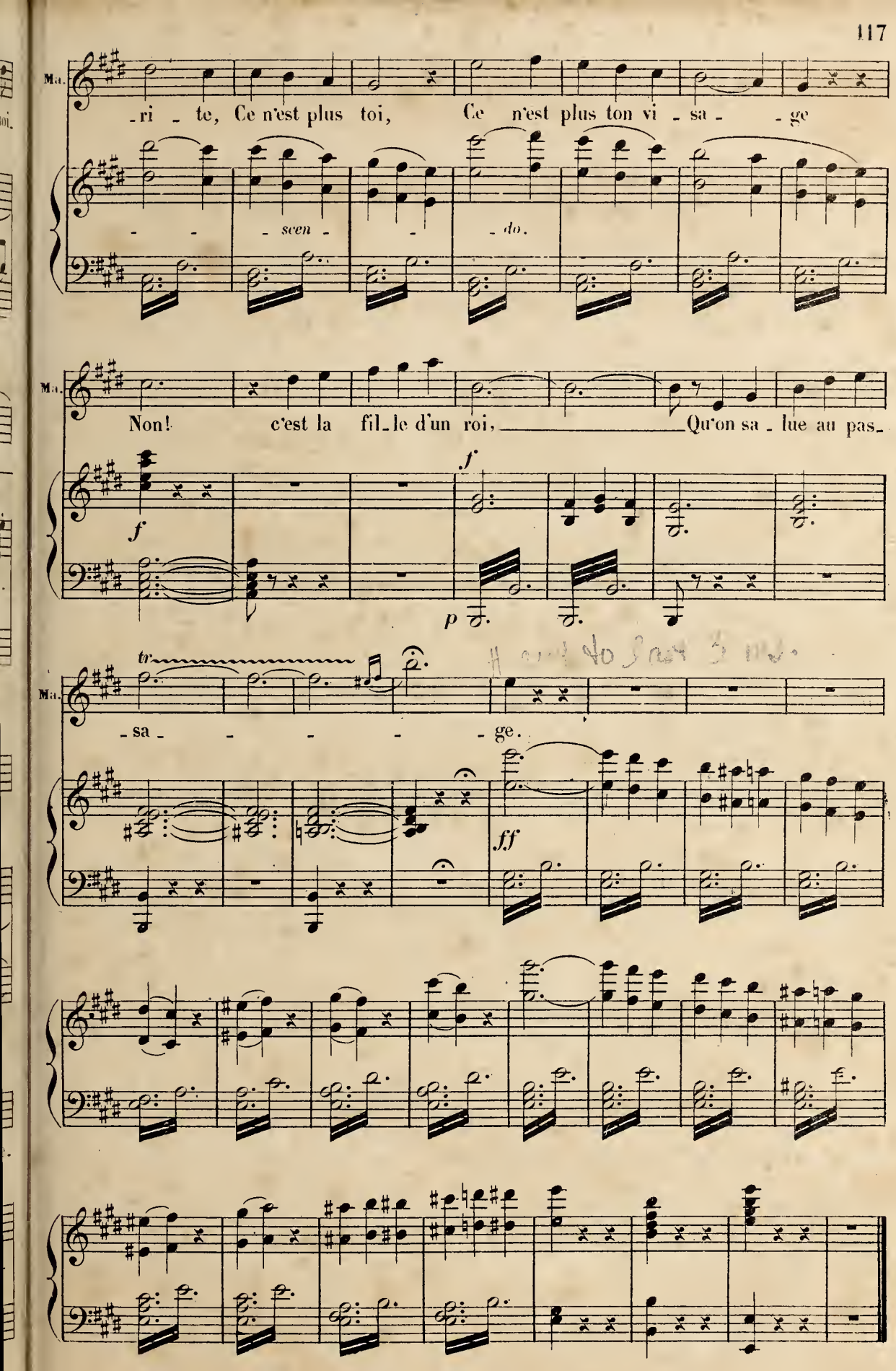
cresc.

dim.

p




Ah! s'il é - tait i - ci! S'il me vo - yait ainsi, Comme u-ne demoi-
Tempo.
rit.
pp
- sel - le Il me trouverait bel - le, Ah!
cresc.
Comme u-ne dem i - selle, Il me trou-verait bel - le
f
dim.
p
rit.
a tempo.
Comme une demoi - selle, Il me trouverait bel - - le! Mar - gue -
a tempo.
suivez.
p
cre - -


Ma.
-ri - te, Ce n'est plus toi, Ce n'est plus ton vi - sa - - ge
- - - scen - - - do.
Ma.
Non! c'est la fil-le d'un roi, Qu'on sa - lue au pas-
f
f
p
Ma.
tr
- sa - - - - - ge.
ff

N° 10.

Allegretto vivo. (♩=80)

MARGUERITE.

MARTHE.

FAUST.

MÉPHISTOPHÉLÈS

Allegretto vivo.

PIANO.

p *cresc.*

MARTHE.

Seigneur Dieu, que vois-je! comme vous voilà belle Mon ange! D'ou vous vient ce riche é-

MARGUERITE.

-crin Hélas! On l'au-ra par mégarde appor-té

MARTHE.

Que non pas! Ces bijoux sont à

f *cresc.*

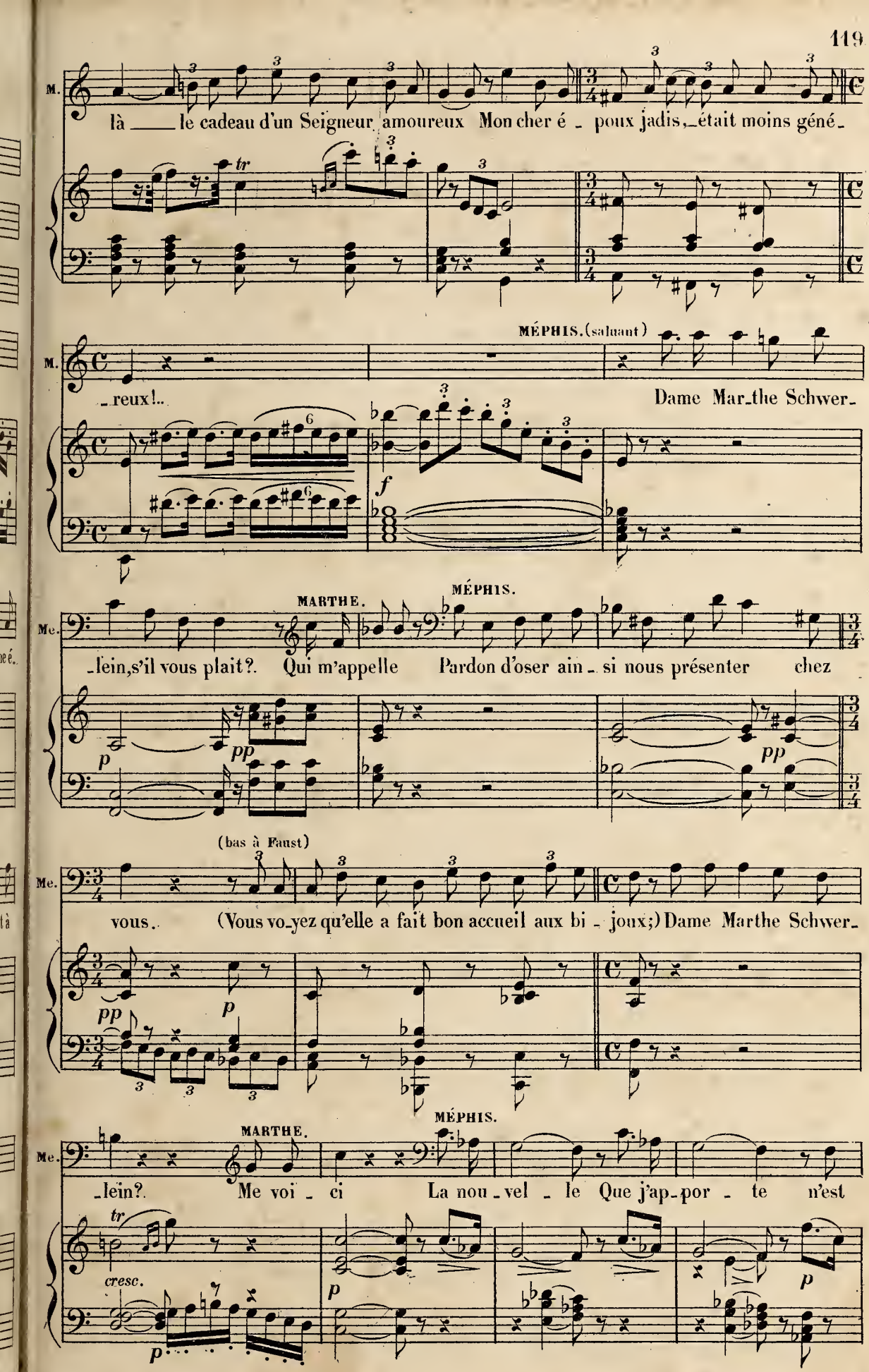
M.

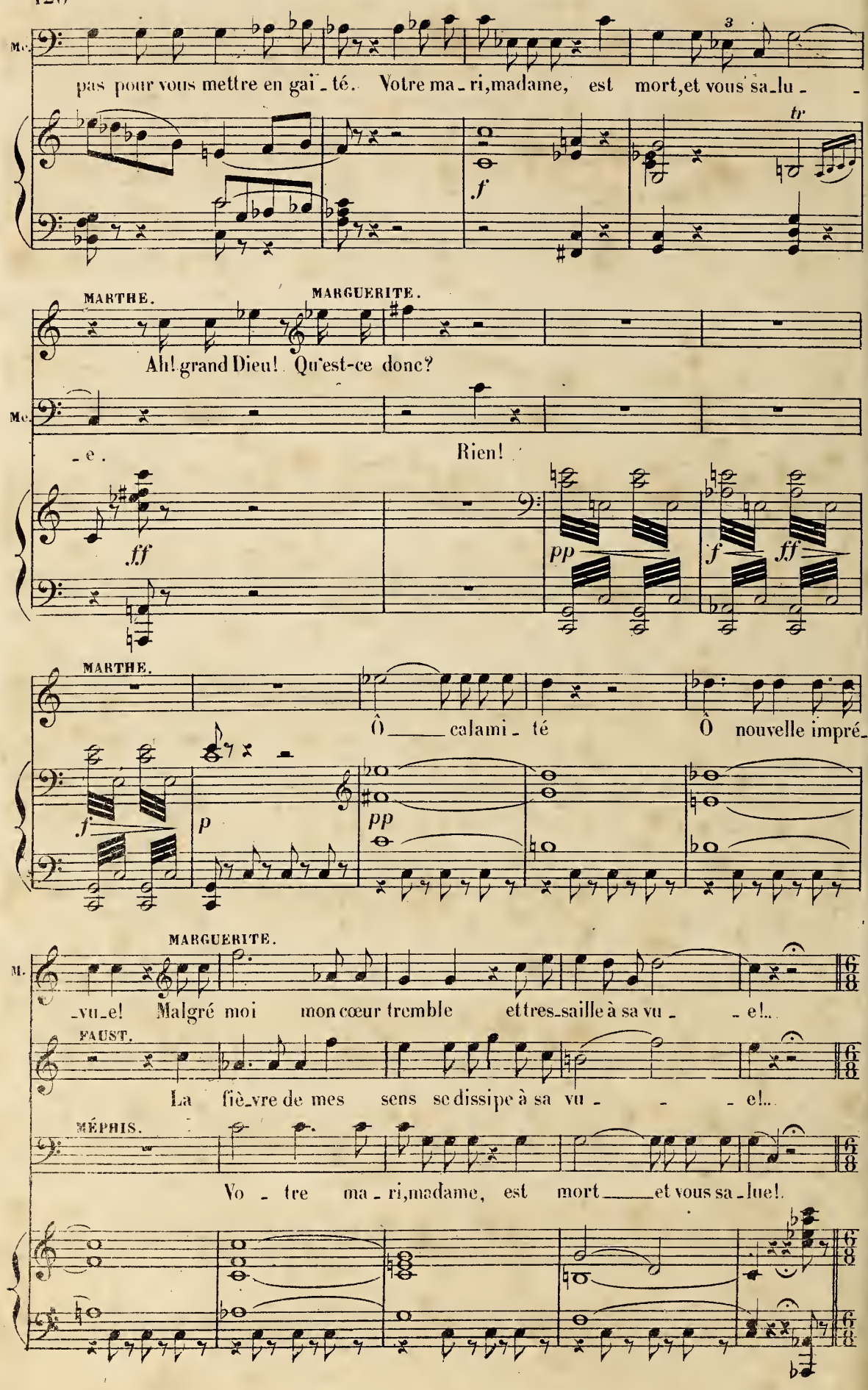
vous ma chè-re demoi-sel-le. Oui, c'est

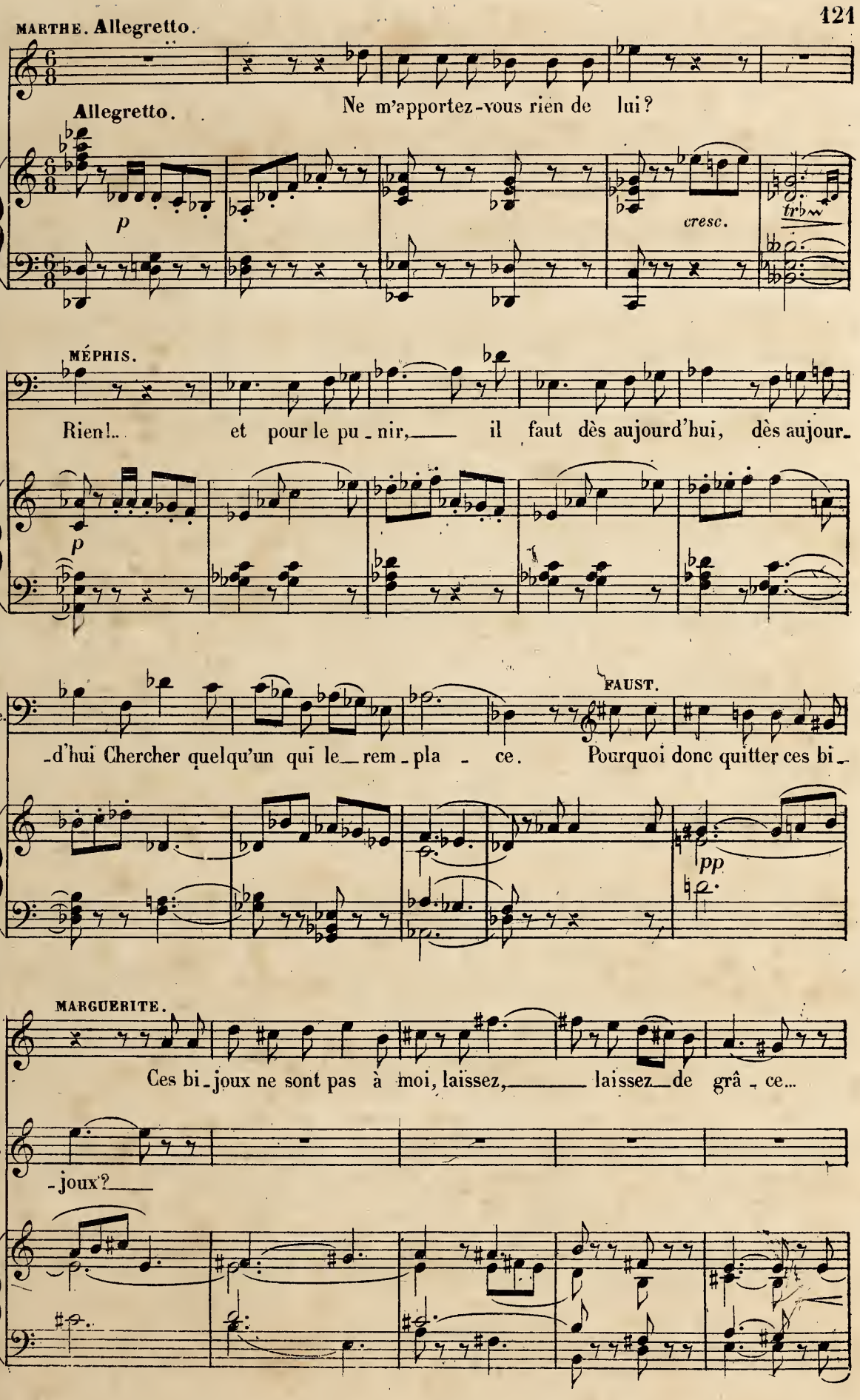
Moderato.

tr

p


M.
là ___ le cadeau d'un Seigneur amoureux Mon cher é - poux jadis, était moins géné-
tr
MÉPHIS. (saluant)
M.
-reux!..
Dame Mar-the Schwer-
f
MARTHE.
MÉPHIS.
Me.
-lein, s'il vous plait?. Qui m'appelle Pardon d'oser ain - si nous présenter chez
p
pp
pp
(bas à Faust)
Me.
vous.. (Vous voyez qu'elle a fait bon accueil aux bi - joux;) Dame Marthe Schwer-
pp
p
MARTHE.
MÉPHIS.
Me.
-lein?. Me voi - ci La nou - vel - le Que j'ap-por - te n'est
tr
cresc.
p
p
p


pas pour vous mettre en gai_té. Votre ma_ri,madame, est mort,et vous sa_lu_
f
tr
MARTHE.
MARGUERITE.
Ah! grand Dieu! Qu'est-ce donc?
_e.
Rien!
ff
pp
f
ff
MARTHE.
Ô ___ calami_té
Ô nouvelle impré_
f
p
pp
MARGUERITE.
_vu_e! Malgré moi mon cœur tremble et tres_saille à sa vu_ _e!..
FAUST.
La fiè_vre de mes sens se dissipe à sa vu_ _ _e!..
MÉPHIS.
Vo_tre ma_ri,madame, est mort ___ et vous sa_lue!


MARTHE. Allegretto.
Allegretto.
Ne m'apportez-vous rien de lui?
p
cresc.
trb
MÉPHIS.
Rien!.. et pour le pu - nir, il faut dès aujourd'hui, dès aujour-
p
Me.
-d'hui Chercher quelqu'un qui le rem - pla - ce.
FAUST.
Pourquoi donc quitter ces bi -
pp
MARGUERITE.
Ces bi - joux ne sont pas à moi, laissez, laissez de grâ - ce...
F.
- joux?

MÉPHIS. (avec une ardeur affectée)

Qui ne serait heu - reux d'é - chan - ger a - vec vous La bague d'hymé -

f *f*

MARTHE.

Ah! bah! plait - il?

Me. - né - e! Hé - las! cruelle desti - né - e!

dim.

Moderato assai (♩=54)

p *cresc.*

FAUST. MARGUERITE.

Prenez mon bras un moment! Lais -

MÉPHIS.

Me. - sez je vous en con - ju - re! Votre bras...

MÉPHIS.

MARTHE.

Il est charmant! La voi - sine est un peu mûre, La voisine est un peu mûre!

10

MARGUERITE.

Je vous en con - ju - re! Je vous en con -

MARTHE.

Quel - le noble al - lu - re! Quelle noble al - lu - re!

FAUST.

Â - me douce et pu - re! Â - me douce et

Me.

Elle est un peu mû - re, Elle est un peu mû - re, un peu

cresc.

Ma.

ju - re!

M.

Quelle noble allu - re!

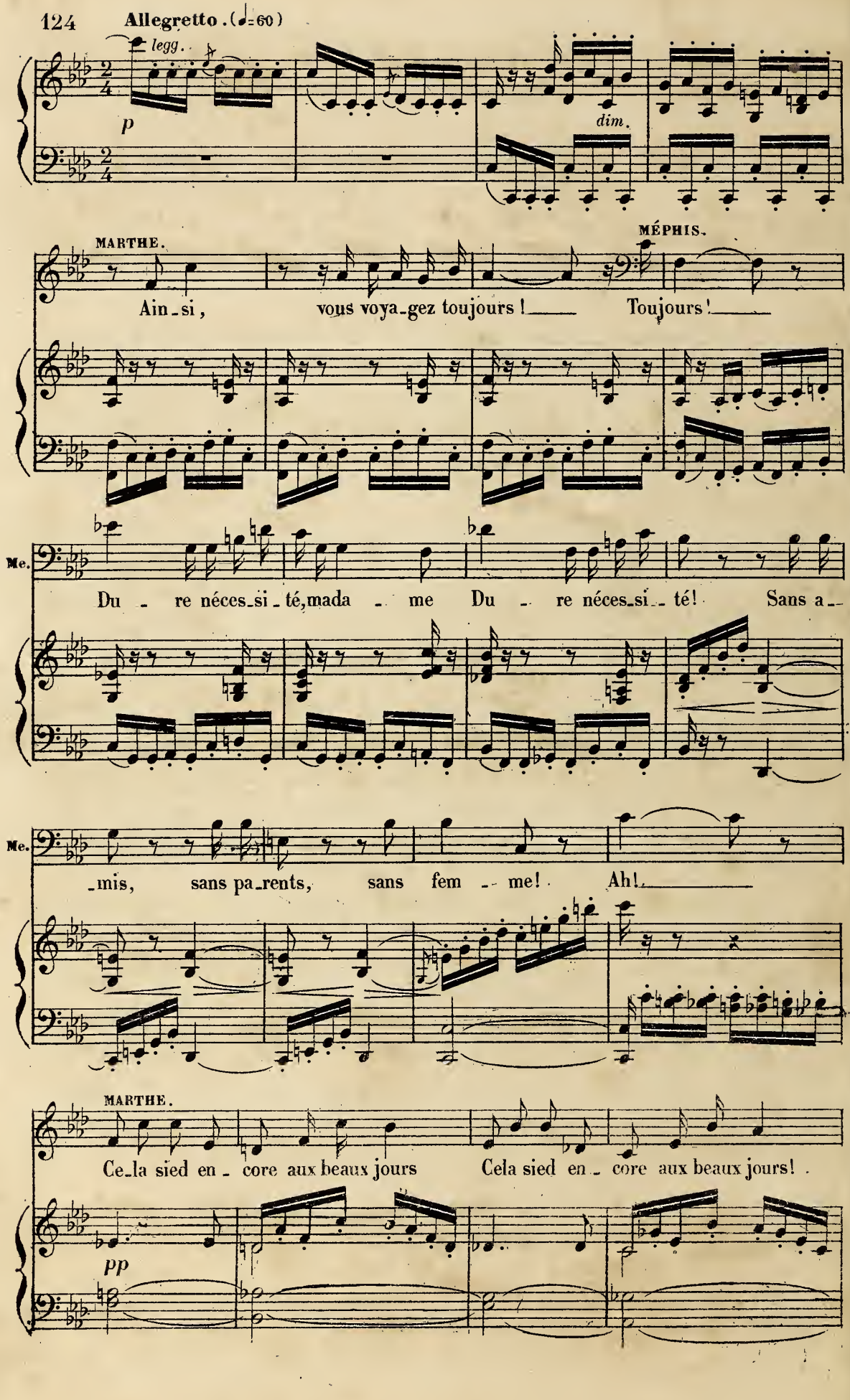
F.

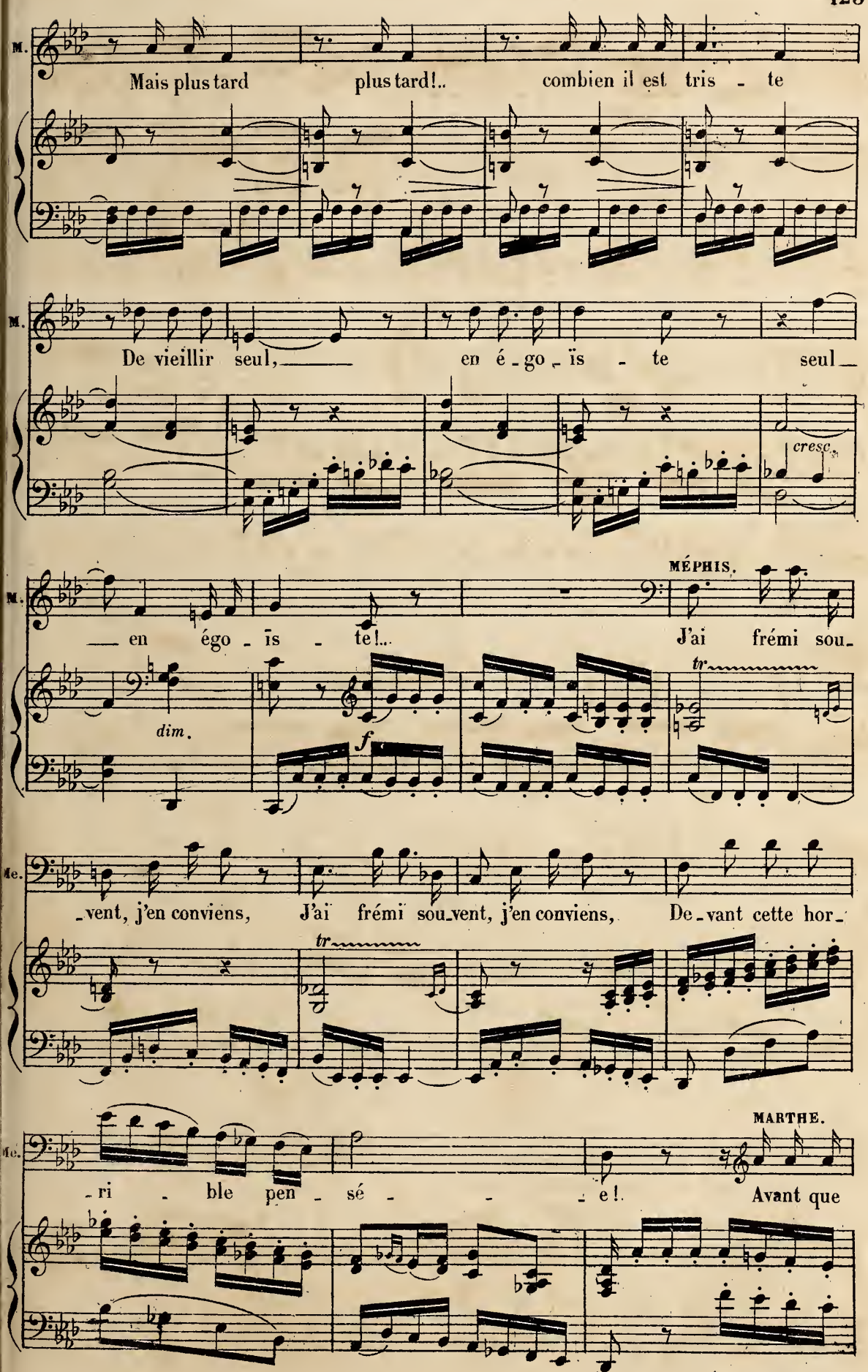
pu - re!

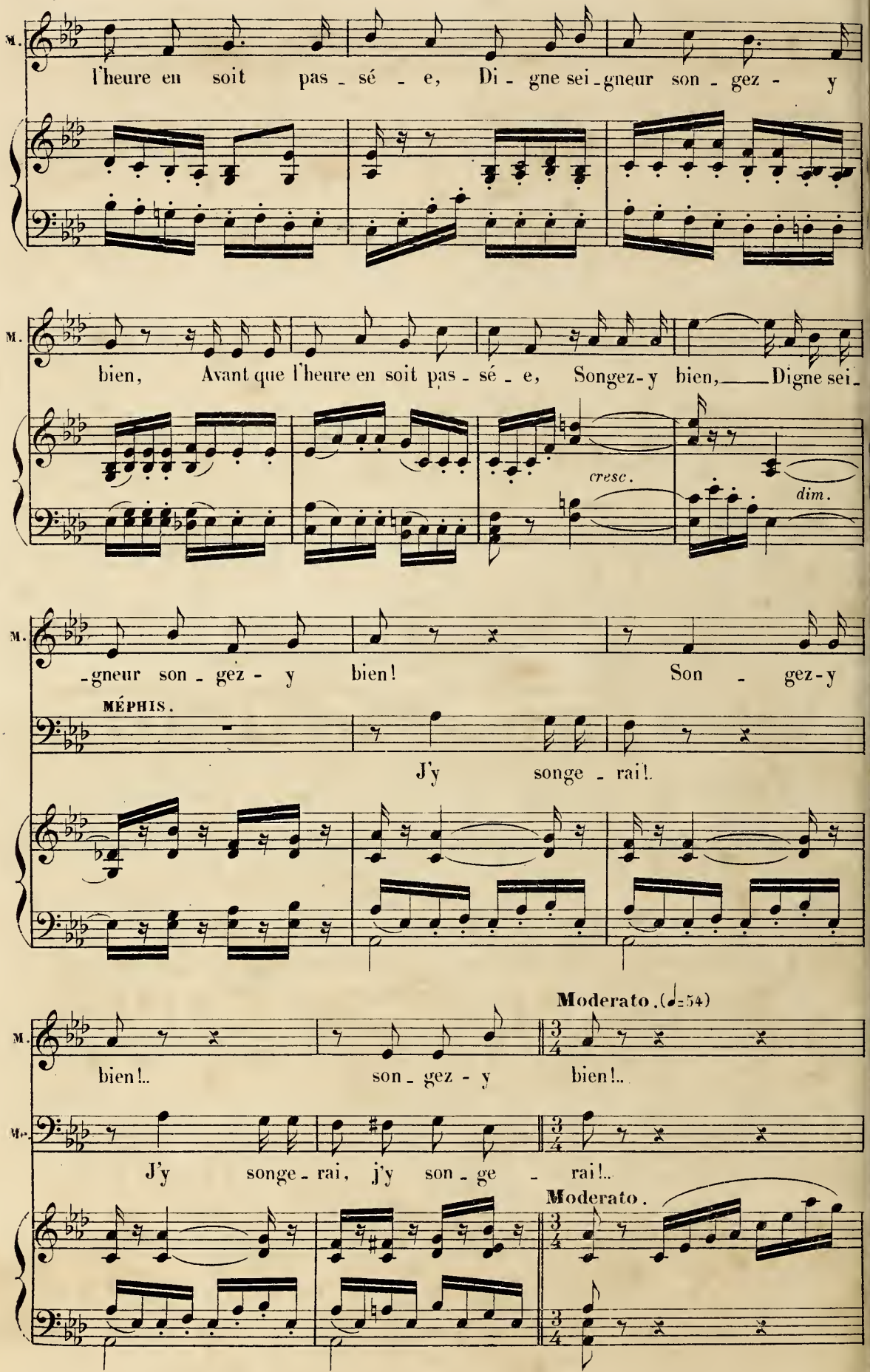
Me.

mû - re!

f


Allegretto. (♩=60)
legg.
p
dim.
MARTHE.
MÉPHIS.
Ain_si, vous voya_gez toujours! Toujours!
Me.
Du re néces_si_té, mada me Du re néces_si_té! Sans a_
Me.
_mis, sans pa_rents, sans fem me! Ah!
MARTHE.
Ce_la sied en_core aux beaux jours Cela sied en_core aux beaux jours!
pp


M.
Mais plus tard plus tard!.. combien il est tris - te
M.
De vieillir seul, en é-go-ïs - te seul
cresc.
M.
en égo - ïs - te!..
MÉPHIS.
J'ai frémi sou-
dim.
f
tr
Mc.
-vent, j'en conviens, J'ai frémi sou-vent, j'en conviens, De-vant cette hor-
tr
Mc.
-ri - ble pen - sé - - - e!.
MARTHE.
Avant que


M.
l'heure en soit pas - sé - e, Di - gne sei - gneur son - gez - y
M.
bien, Avant que l'heure en soit pas - sé - e, Songez-y bien, Digne sei -
cresc.
dim.
M.
-gneur son - gez - y bien! Son - gez-y
MÉPHIS.
J'y songe - rai!
Moderato. (♩=54)
M.
bien!.. son - gez - y bien!..
Mé.
J'y songe - rai, j'y son - ge - rai!..
Moderato.

FAUST. MARGUERITE.

Eh! quoi! toujours seu - le! Mon frère est sol - dat,

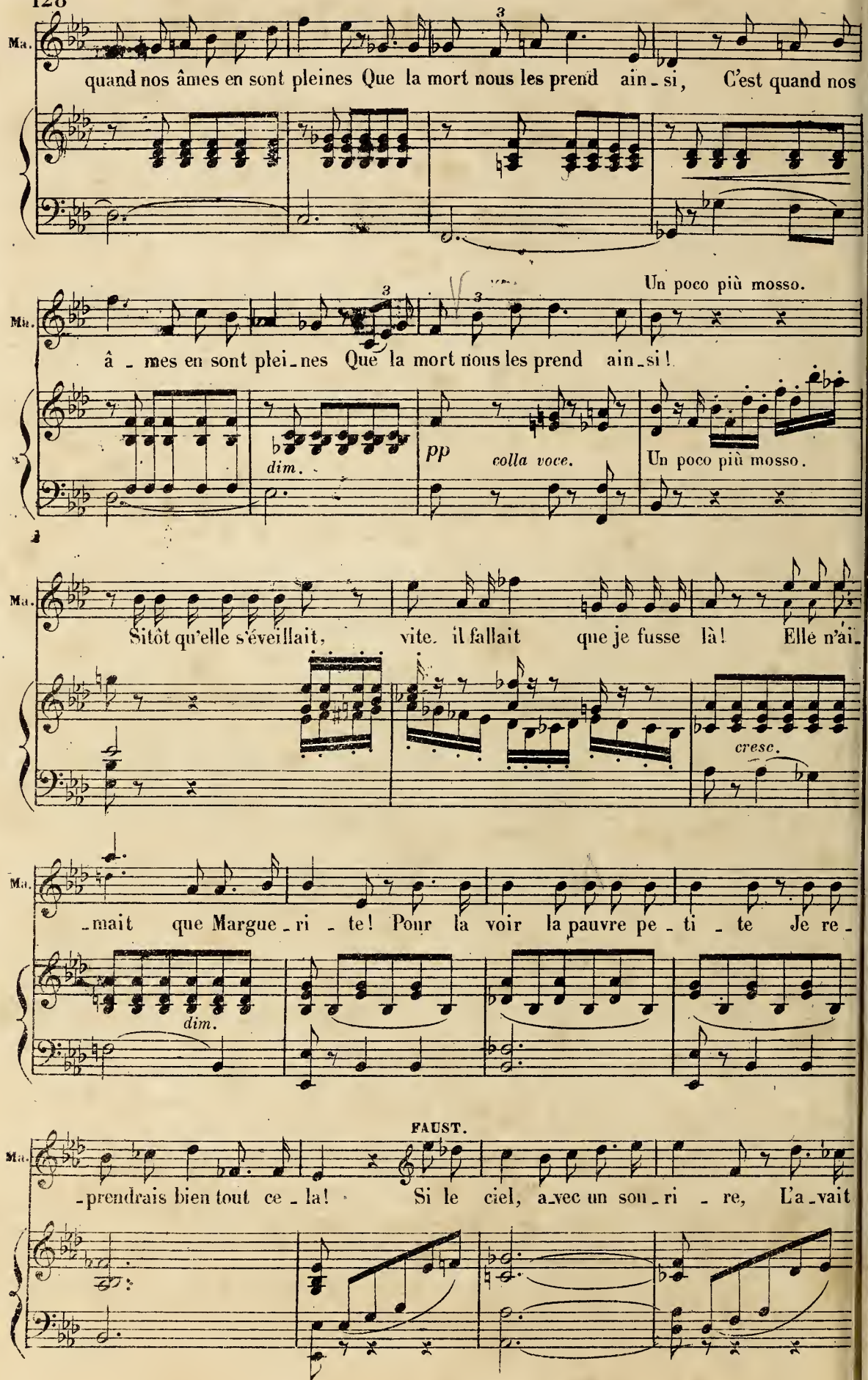
stacc.

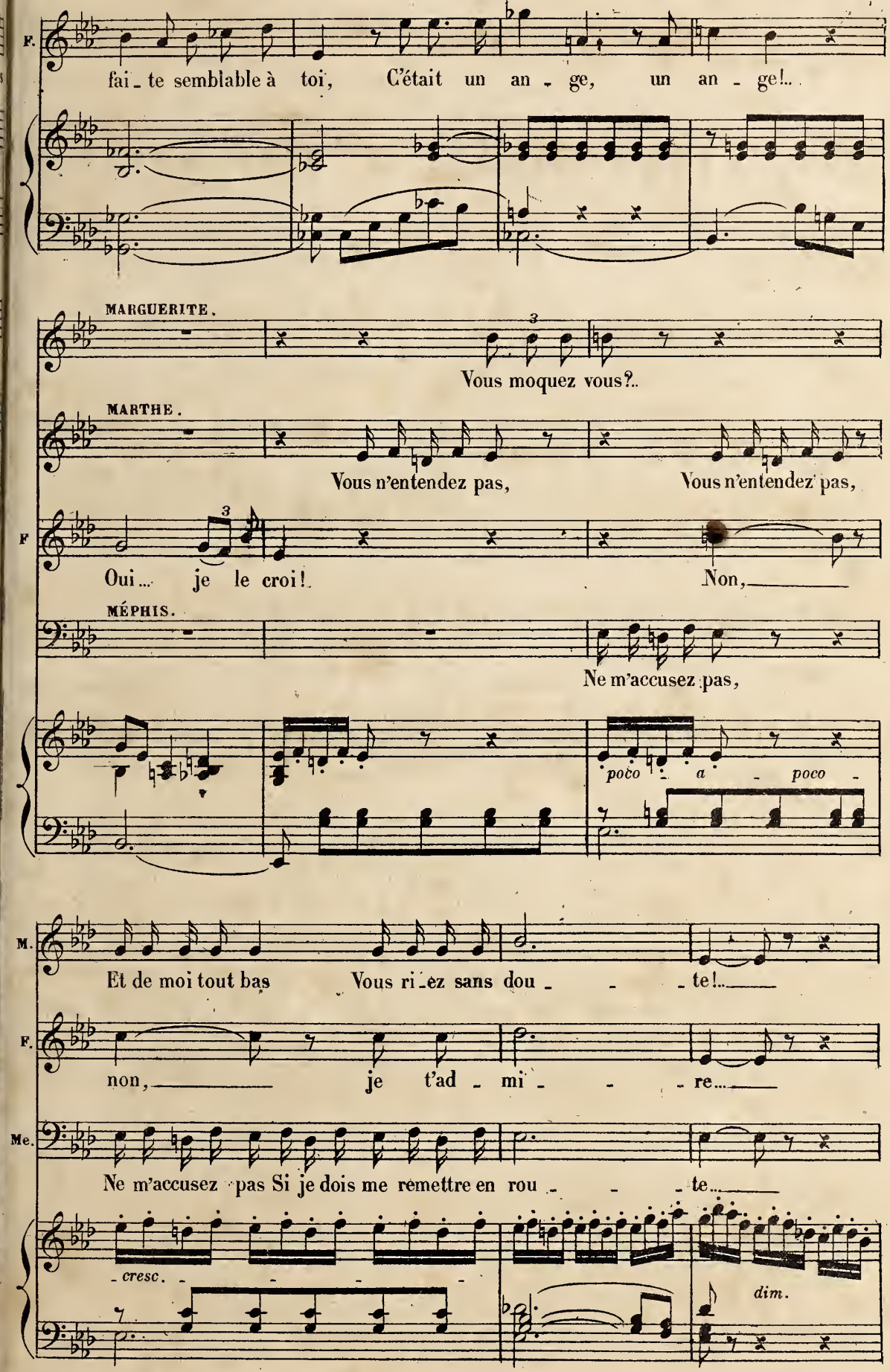
j'ai perdu ma mè - re: Puis ce fut un autre mal - heur, Je per -

- dis ma pe - ti - te sœur! Pauvre an - ge!.. pauvre an - ge!..

el - le m'était bien chè - re C'é - tait mon u - nique sou - ci, C'é -

- tait mon u - nique sou - ci! Que de soins, hélas!.. que de pei - nes!.. C'est


Ma.
quand nos âmes en sont pleines Que la mort nous les prend ain_si, C'est quand nos
Un poco più mosso.
â_mes en sont plei_nes Que la mort nous les prend ain_si!
dim.
pp
colla voce.
Un poco più mosso.
Sitôt qu'elle s'éveillait, vite il fallait que je fusse là! Elle n'ai_
cresc.
_mait que Margue_ri_te! Pour la voir la pauvre pe_ti_te Je re_
dim.
FAUST.
_prendrais bien tout ce_la! Si le ciel, avec un son_ri_re, L'a_vait


F.
fai - te semblable à toi, C'était un an - ge, un an - ge!..
MARGUERITE.
Vous moquez vous?..
MARTHE.
Vous n'entendez pas, Vous n'entendez pas,
F
Oui... je le croi! Non,
MÉPHIS.
Ne m'accusez pas,
poco - a - poco -
M.
Et de moi tout bas Vous ri - ez sans dou - - - te!...
F.
non, je t'ad - mi - - - re...
Me.
Ne m'accusez pas Si je dois me remettre en rou - - - te...
- cresc. - - - -
dim.

MARGUERITE.

Je ne vous crois pas! Je ne vous crois pas!

M. Vous n'entendez pas... Vous n'entendez pas!

F. Laisse-moi ton bras, Laisse-moi ton bras.

Mc. Ne m'accu-sez pas, Ne m'accu-sez pas,

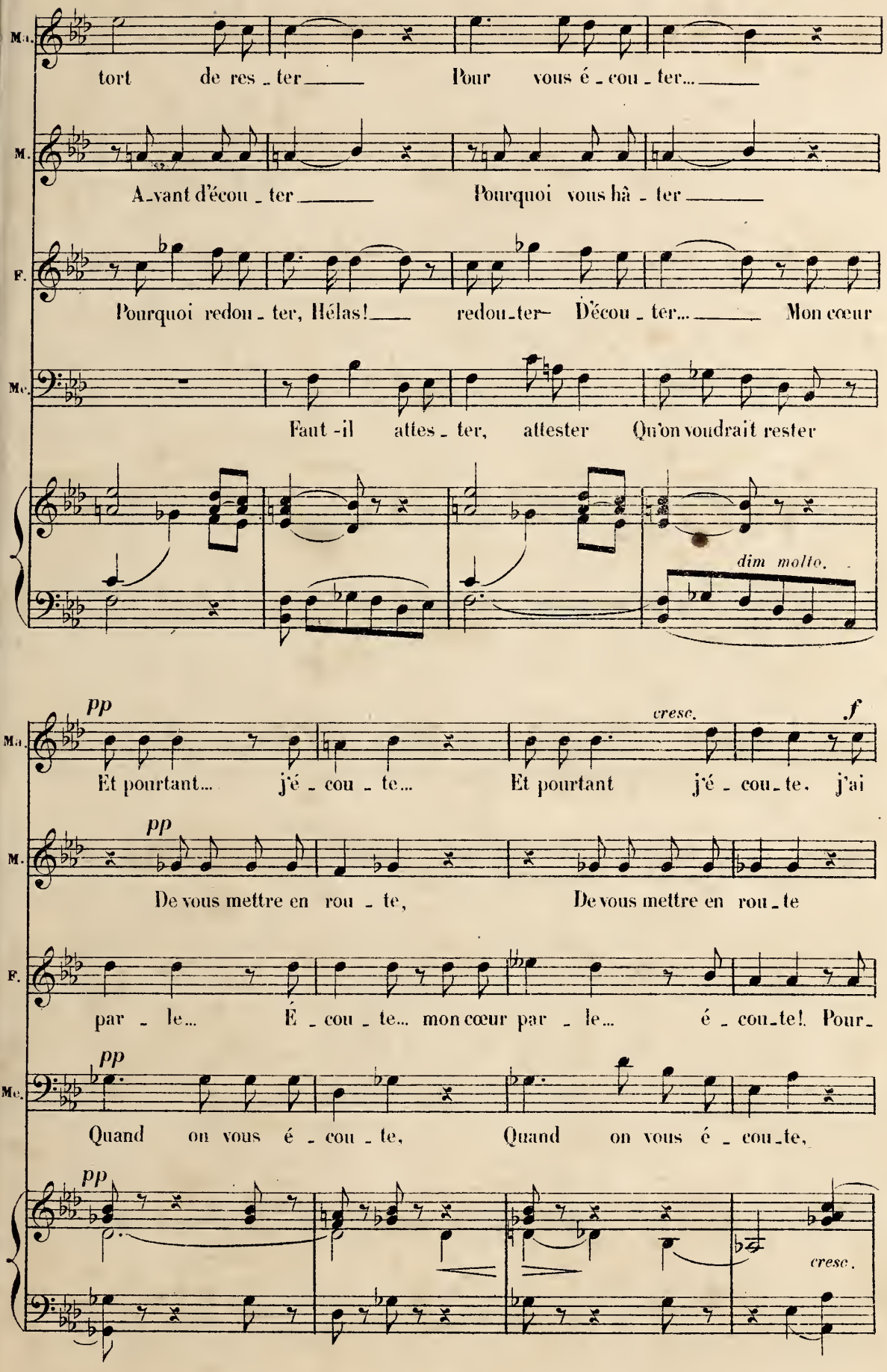
p

Ma. Et de moi, tout bas, Vous ri-ez, vous ri-ez sans dou-te! J'ai

M. Ou de moi tout bas Vous ri-ez sans dou-te!

F. Dieu, Dieu ne m'a-t'il pas Conduit sur ta rou-te?

Mc. Si je dois, hé-las! Si je dois me remettre en rou-te!


Ma.
tort de res_ter Pour vous é_cou_ter...
M.
A_vant d'écou_ter Pourquoi vous hâ_ter
F.
Pourquoi redou_ter, Hélas! redou_ter D'écou_ter... Mon cœur
Me.
Faut-il attes_ter, attester Qu'on voudrait rester
dim molto.
pp
Ma.
Et pourtant... j'é_cou_te... cresc. Et pourtant j'é_cou_te, f j'ai
pp
M.
De vous mettre en rou_te, De vous mettre en rou_te
F.
par_le... É_cou_te... mon cœur par_le... é_cou_te! Pour_
pp
Me.
Quand on vous é_cou_te, Quand on vous é_cou_te,
pp
cresc.

Ma. tort! Oui, j'ai

M. Avant d'écouter Pourquoi vous hâter De vous mettre en

F. -quoi redouter D'écou - ter, Mon cœur

Me. Faut - il attester, Qu'on voudrait rester,

f

Ma. tort et pourtant j'é - cou - te!..

M. rou - te, en rou - te!..

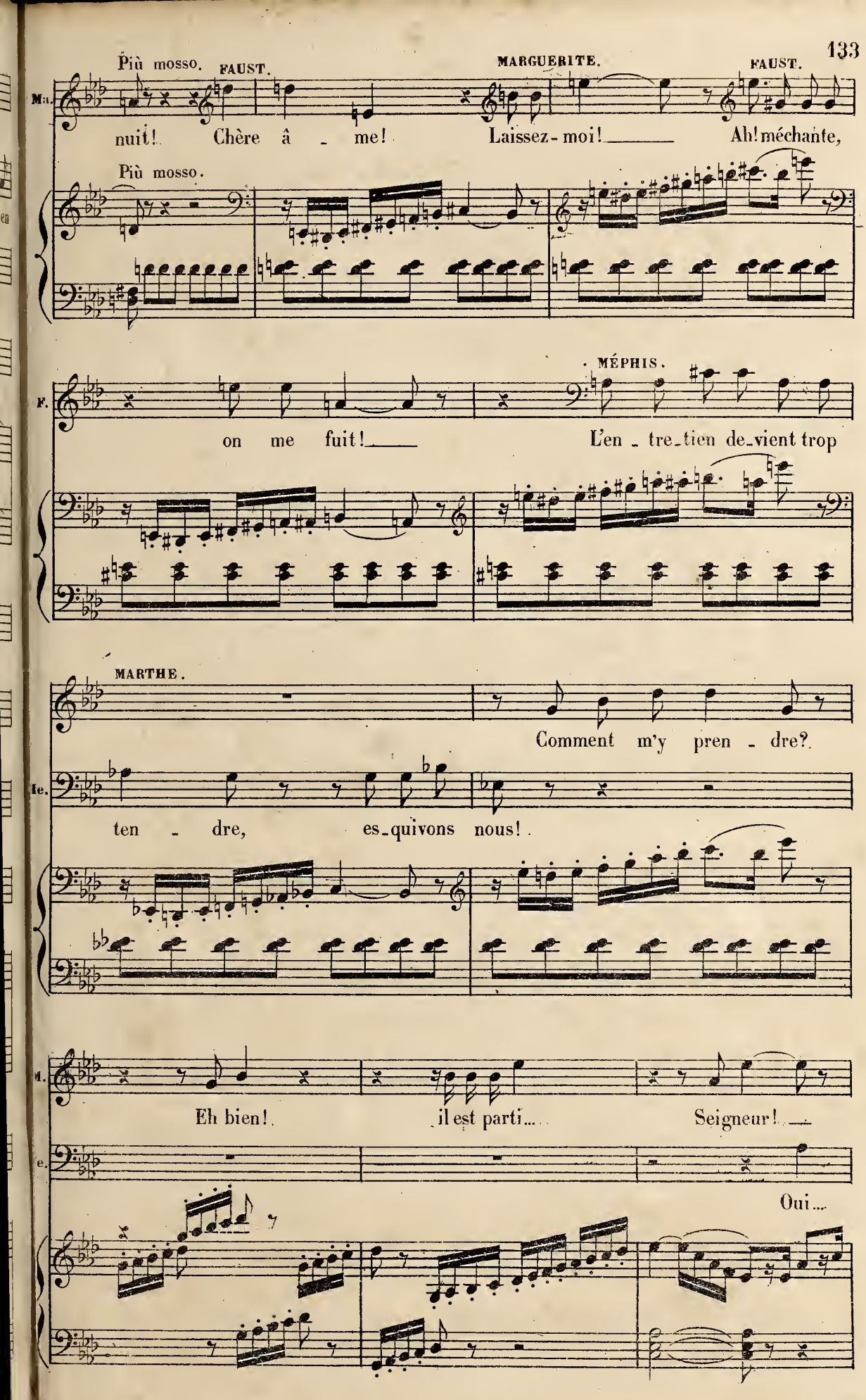
F. par - le é - cou - te!..

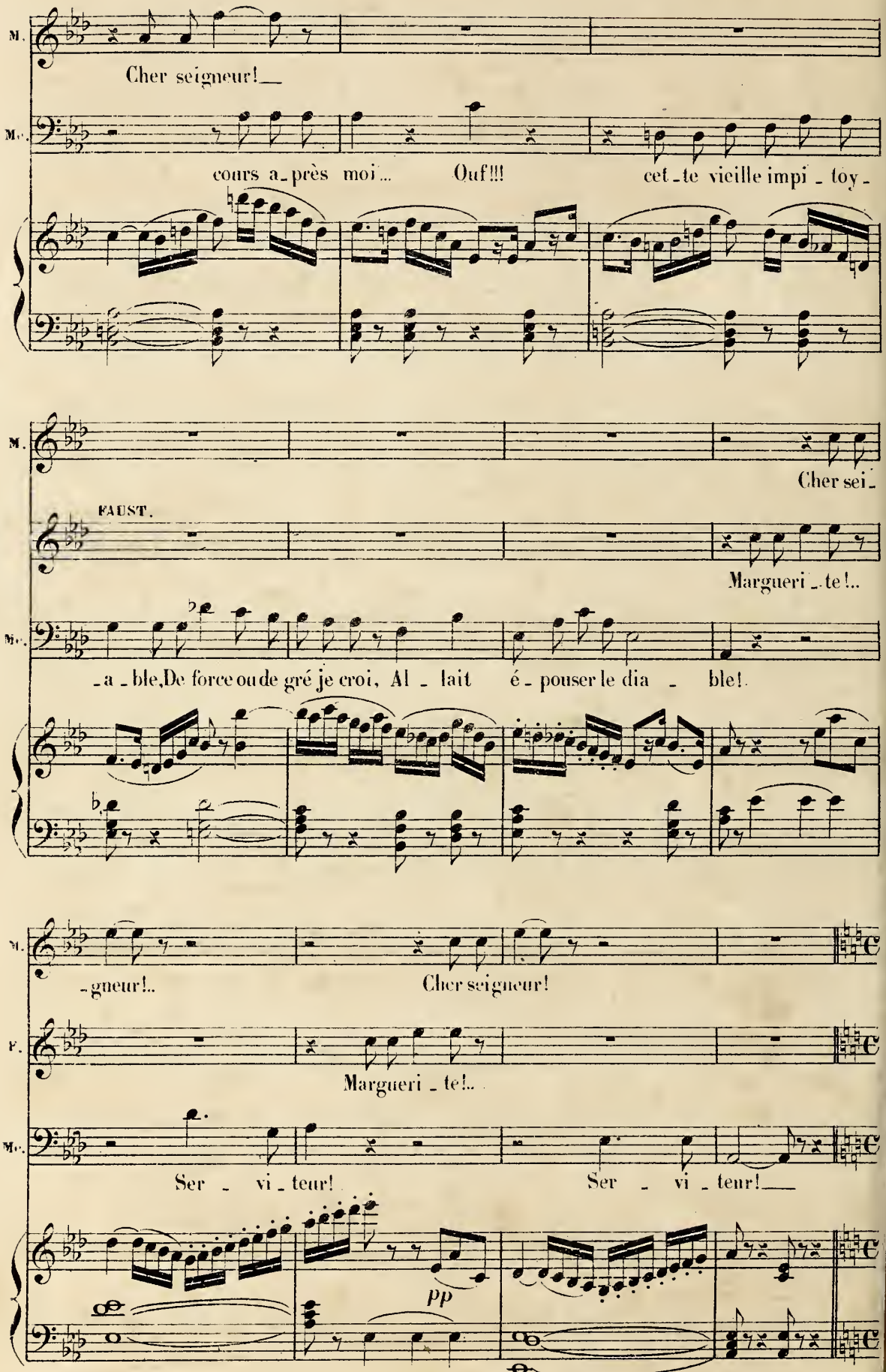
Me. Quand on vous écou - te!..

MARGUERITE.

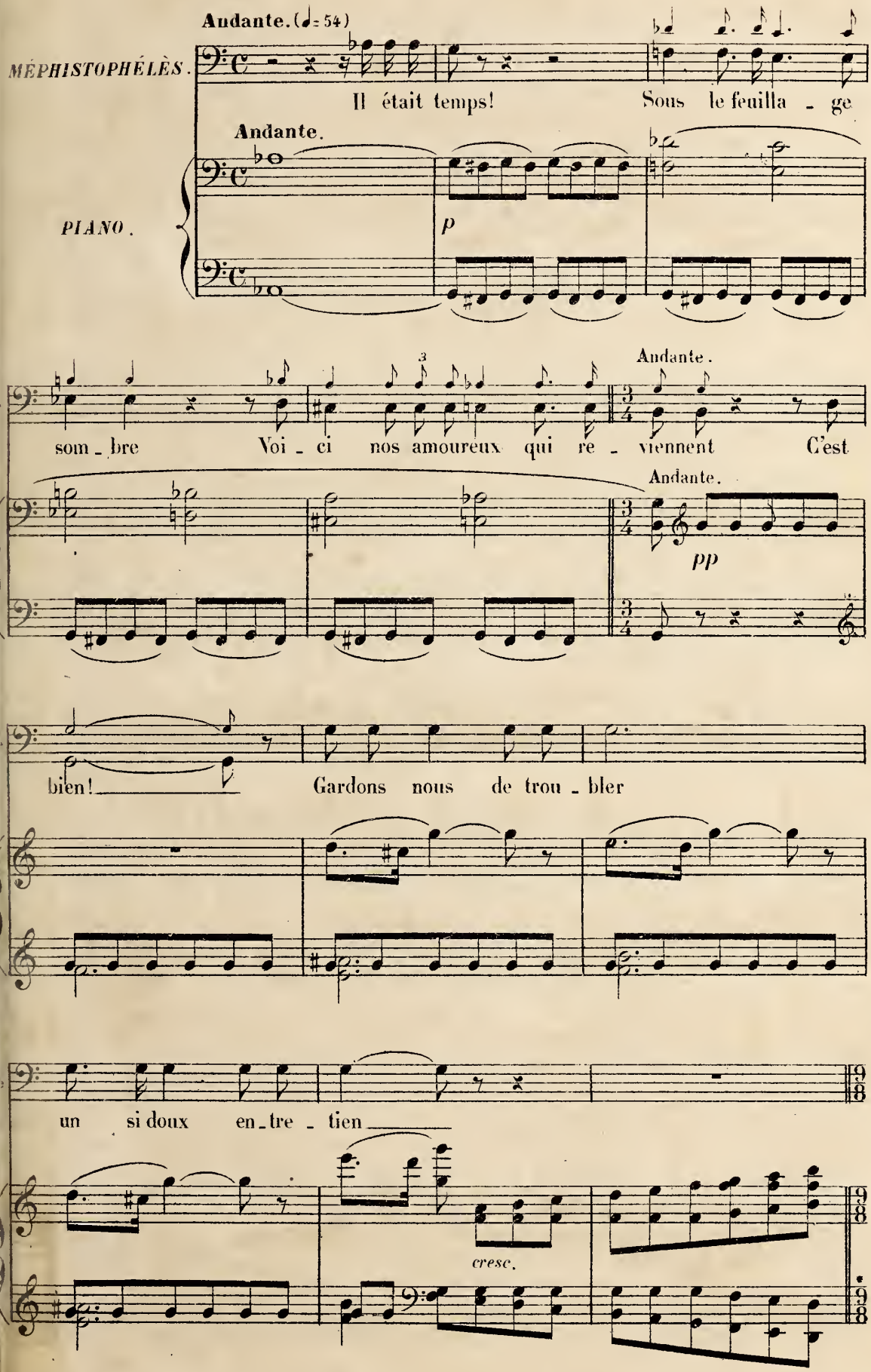
Reti - rez-vous..... Voici la

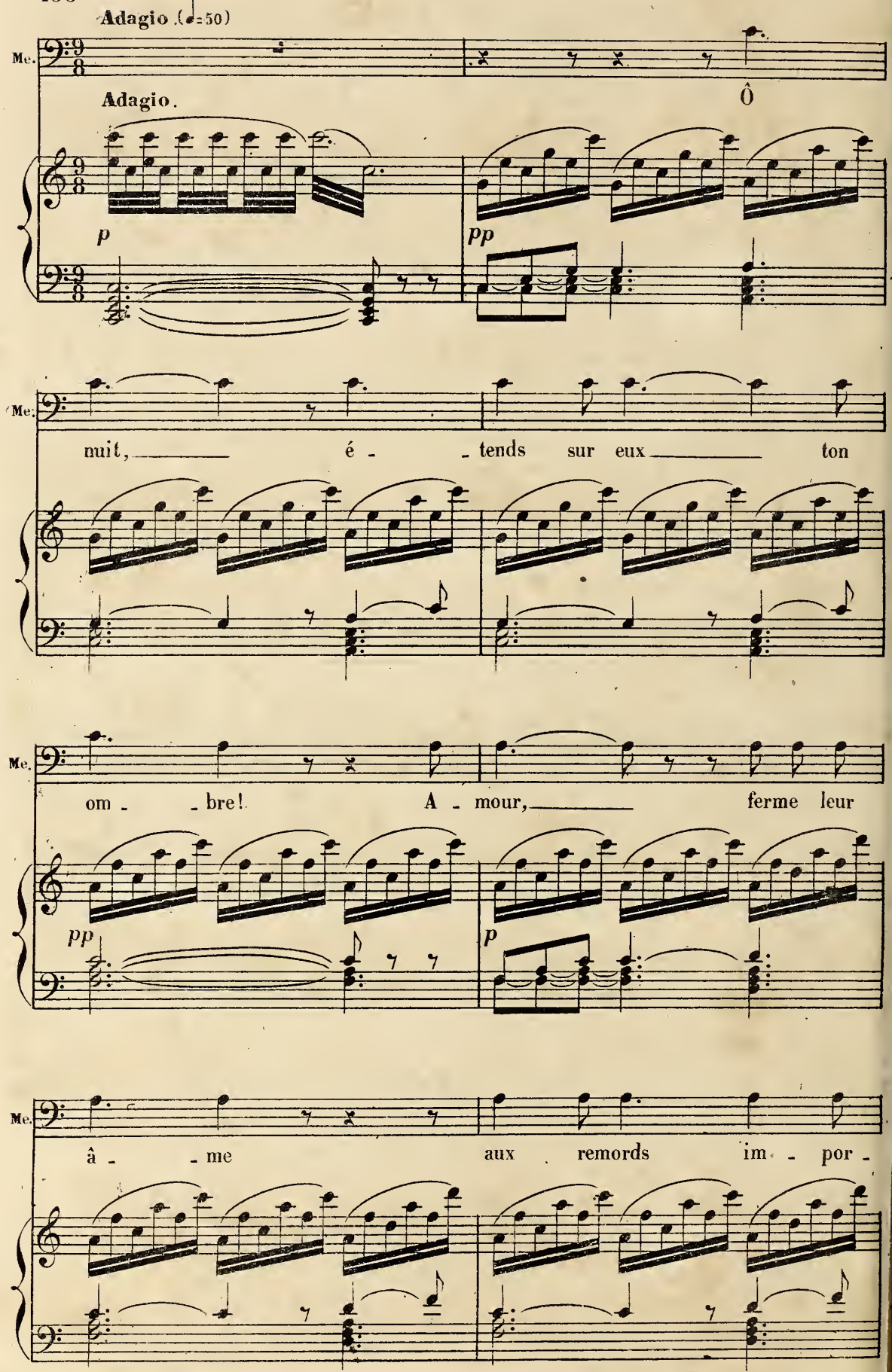
pp

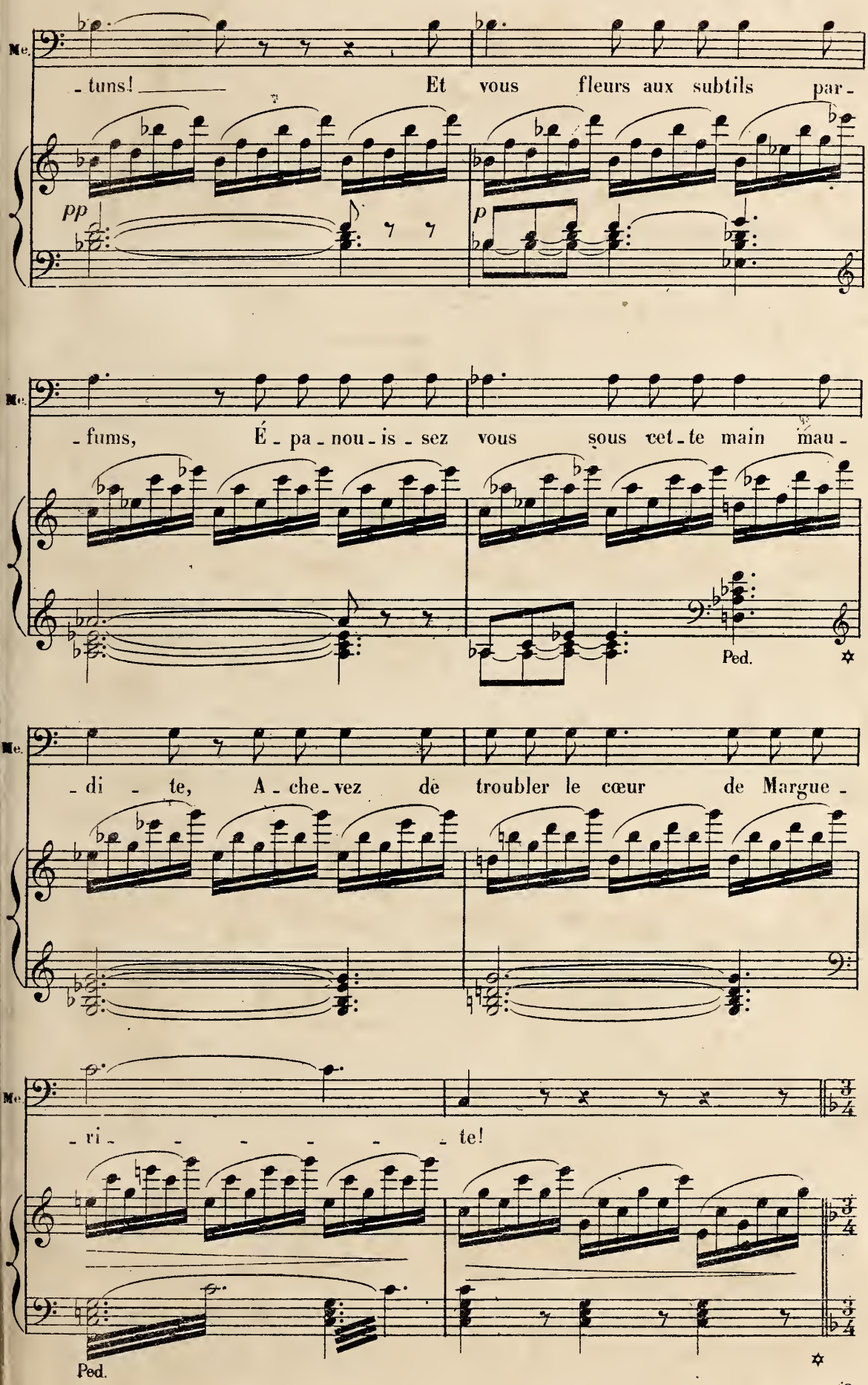

Più mosso.
FAUST.
MARGUERITE.
FAUST.
nuit! Chère â - me! Laissez-moi! Ah! méchante,
Più mosso.
MÉPHIS.
on me fuit! L'en - tre-tien de-vient trop
MARTHE.
Comment m'y pren - dre?
ten - dre, es-quivons nous!
Eh bien! il est parti... Seigneur!
Oui...


M.
Cher seigneur!__
Mo.
cours a_près moi... Ouf!!! cet_te vieille impi_toy_
M.
Cher sei_
FAUST.
Margueri_te!..
Mo.
_a_ble, De force ou de gré je croi, Al_lait é_pouser le dia_ble!
M.
_gneur!.. Cher seigneur!
F.
Margueri_te!..
Mo.
Ser_vi_teur! Ser_vi_teur!__
pp

SCÈNE.

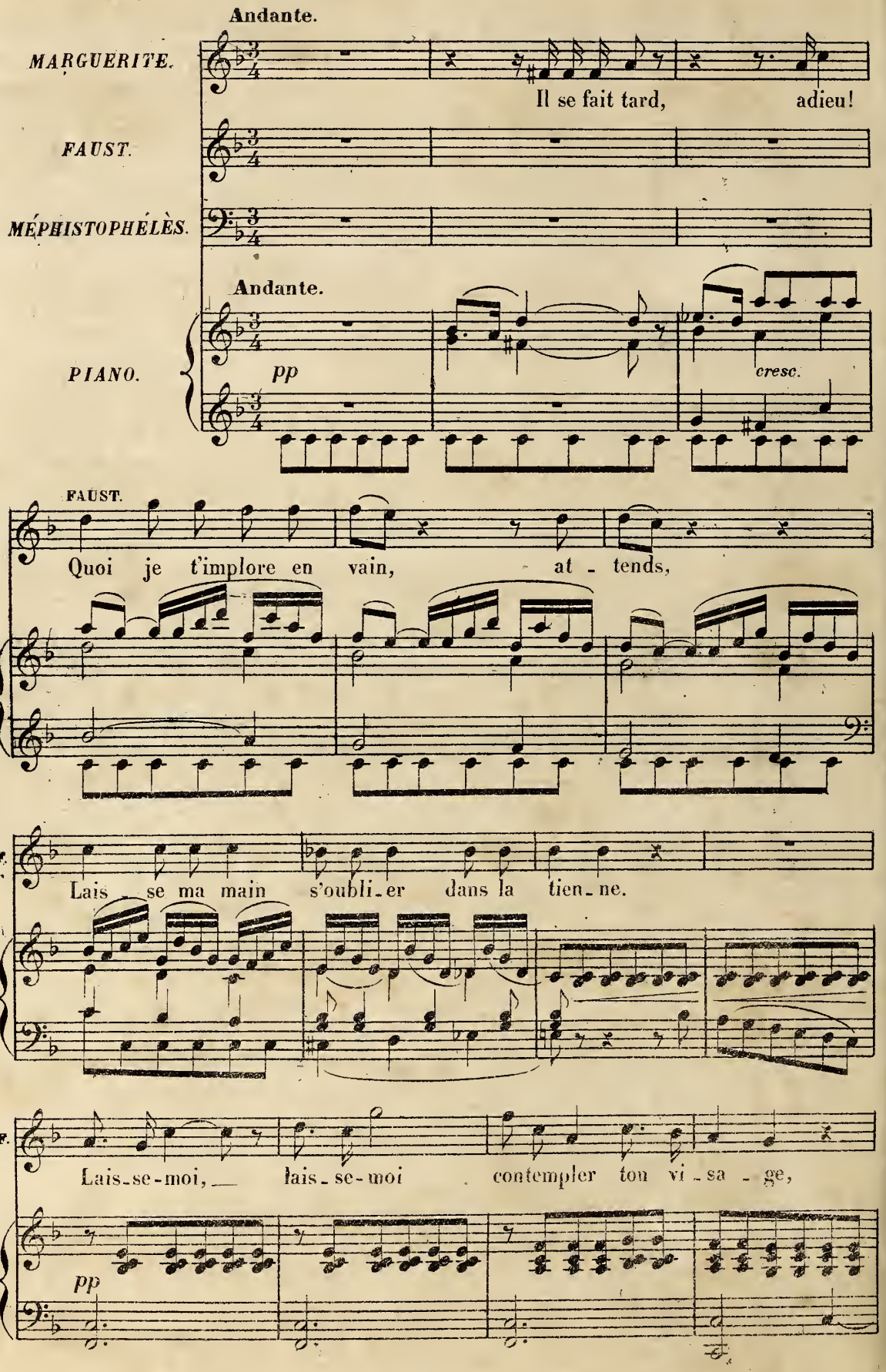

Andante. (♩= 54)
MÉPHISTOPHÉLÈS.
Il était temps! Sous le feuilla - ge
Andante.
PIANO.
p
som - bre Voi - ci nos amoureux qui re - viennent C'est
Andante.
Andante.
pp
bien! Gardons nous de trou - bler
un si doux en - tre - tien
cresc.

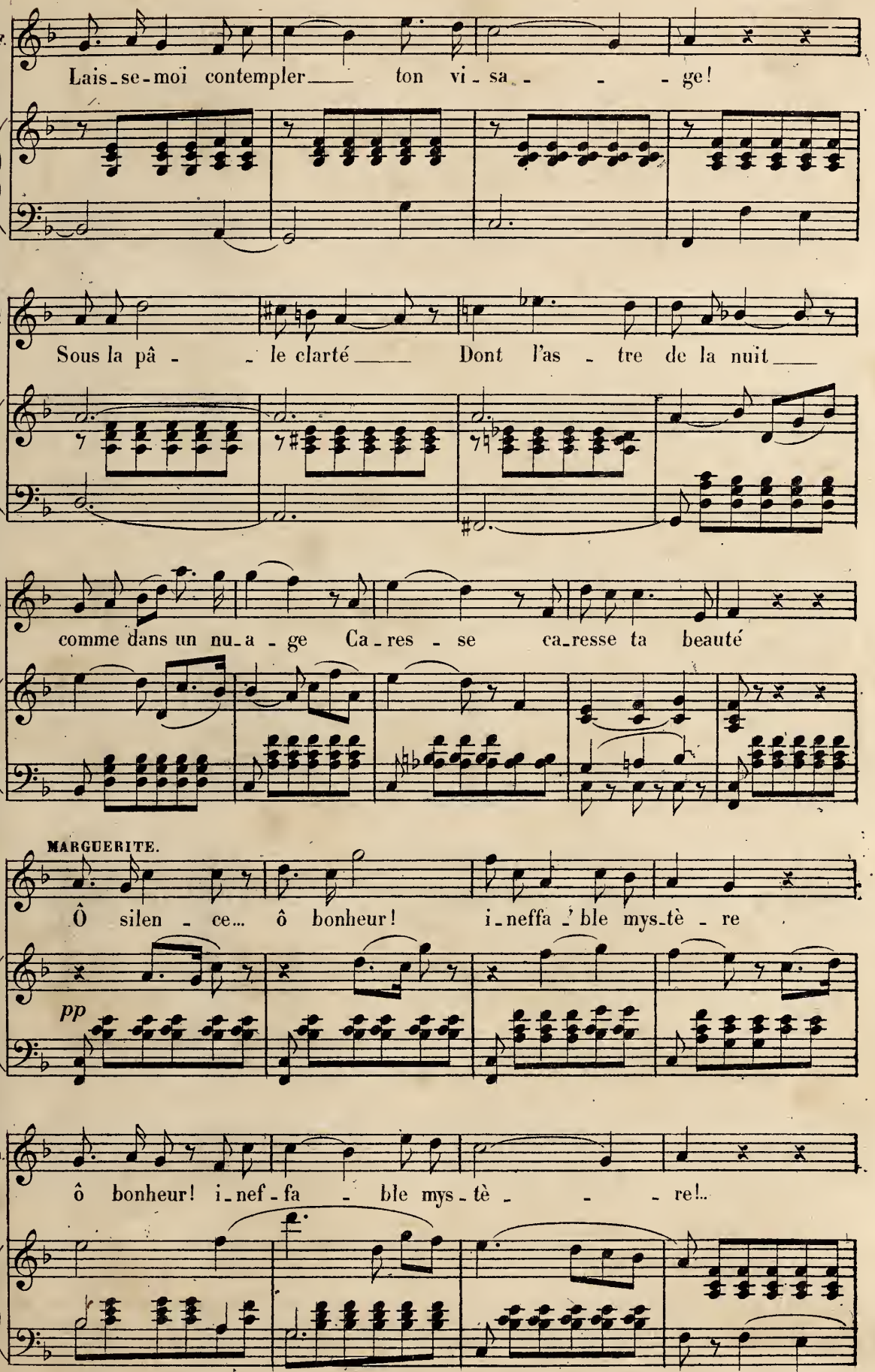

Adagio (♩=50)
Me.
Adagio.
Ô
p
pp
Me.
nuit, é - tends sur eux ton
Me.
om - bre! A - mour, ferme leur
pp
p
Me.
â - me aux remords im - por -

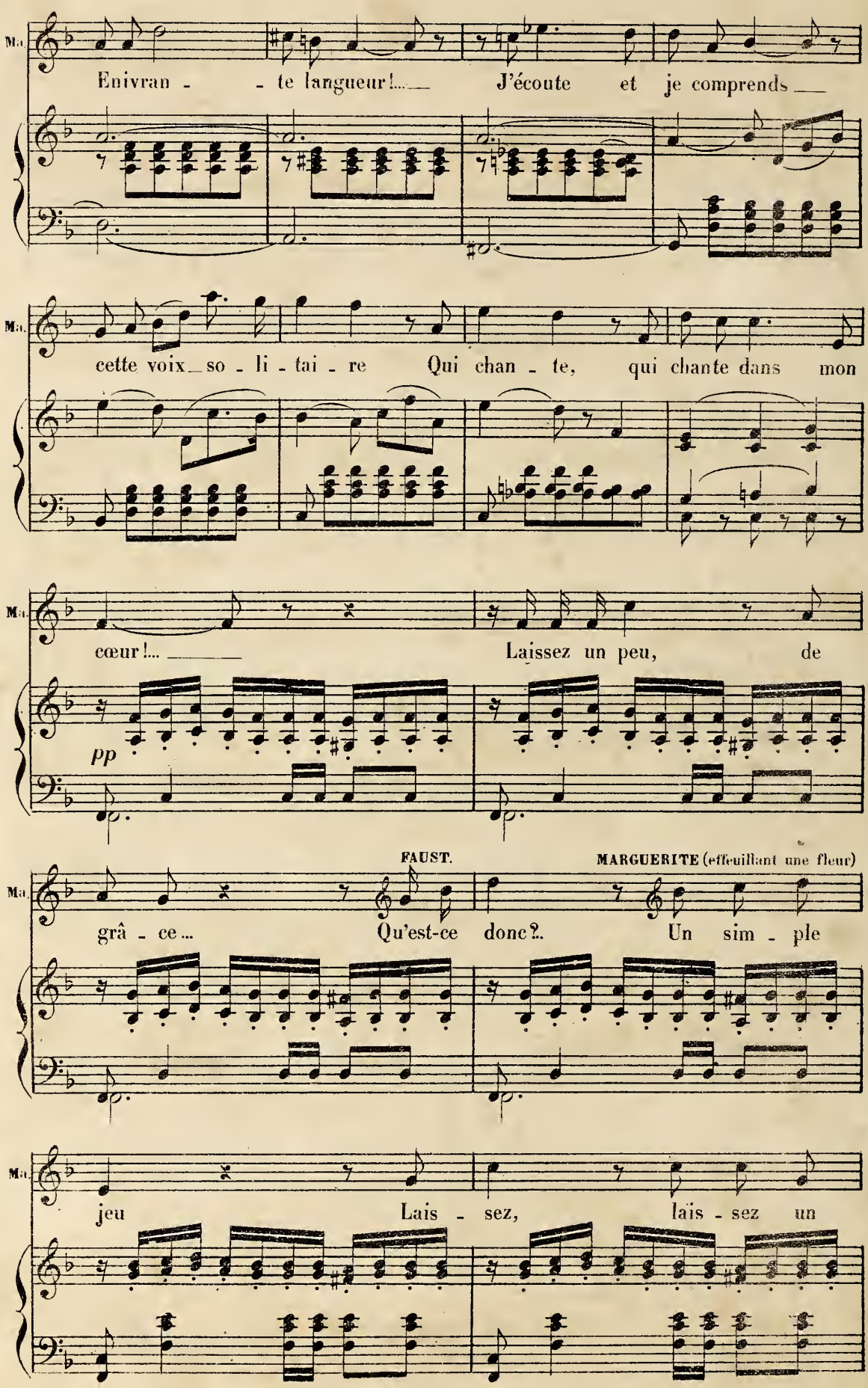

Me.
-tuns! Et vous fleurs aux subtils par-
pp
p
Me.
-fums, É-pa-nou-is-sez vous sous cet-te main mau-
Ped.
Me.
-di-te, A-che-vez de troubler le cœur de Margue-
Me.
-ri- -te!
Ped.

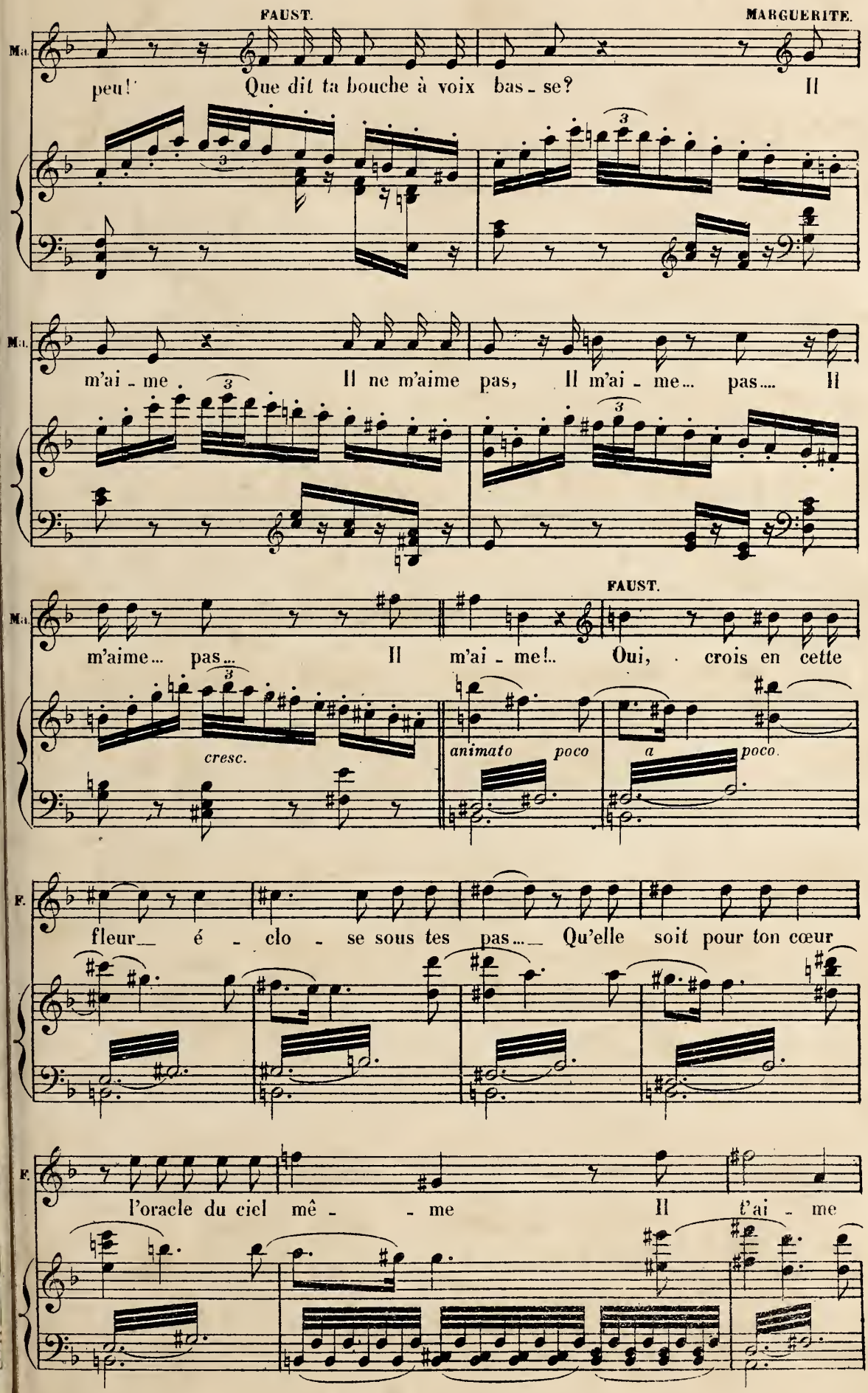
DUO.

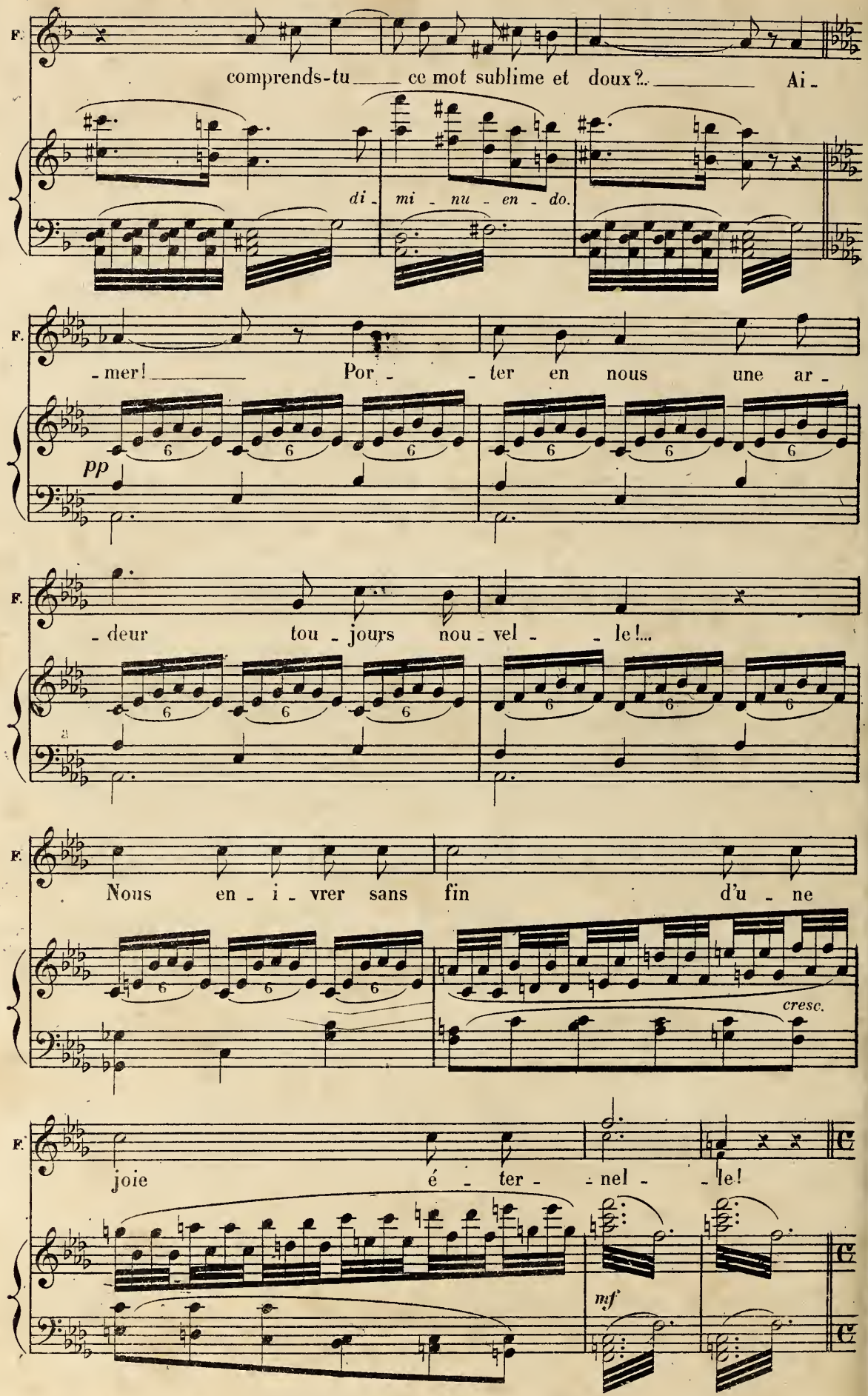
N° 11.

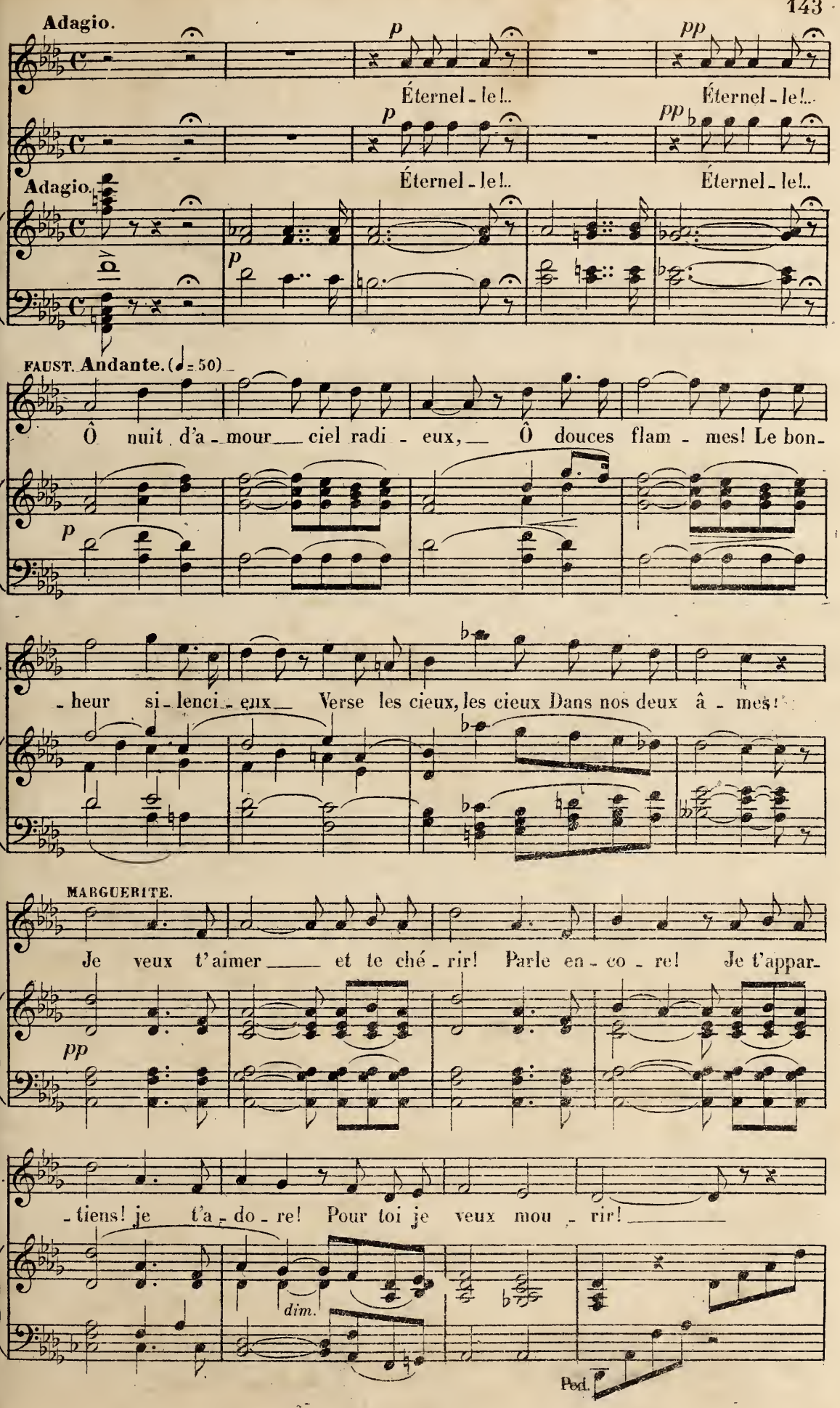

Andante.
MARGUERITE.
Il se fait tard, adieu!
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
Andante.
PIANO.
pp
cresc.
FAUST.
Quoi je t'implore en vain, at - tends,
F.
Lais - se ma main s'oubli - er dans la tien - ne.
F.
Lais - se-moi, lais - se-moi contempler ton vi - sa - ge,
pp

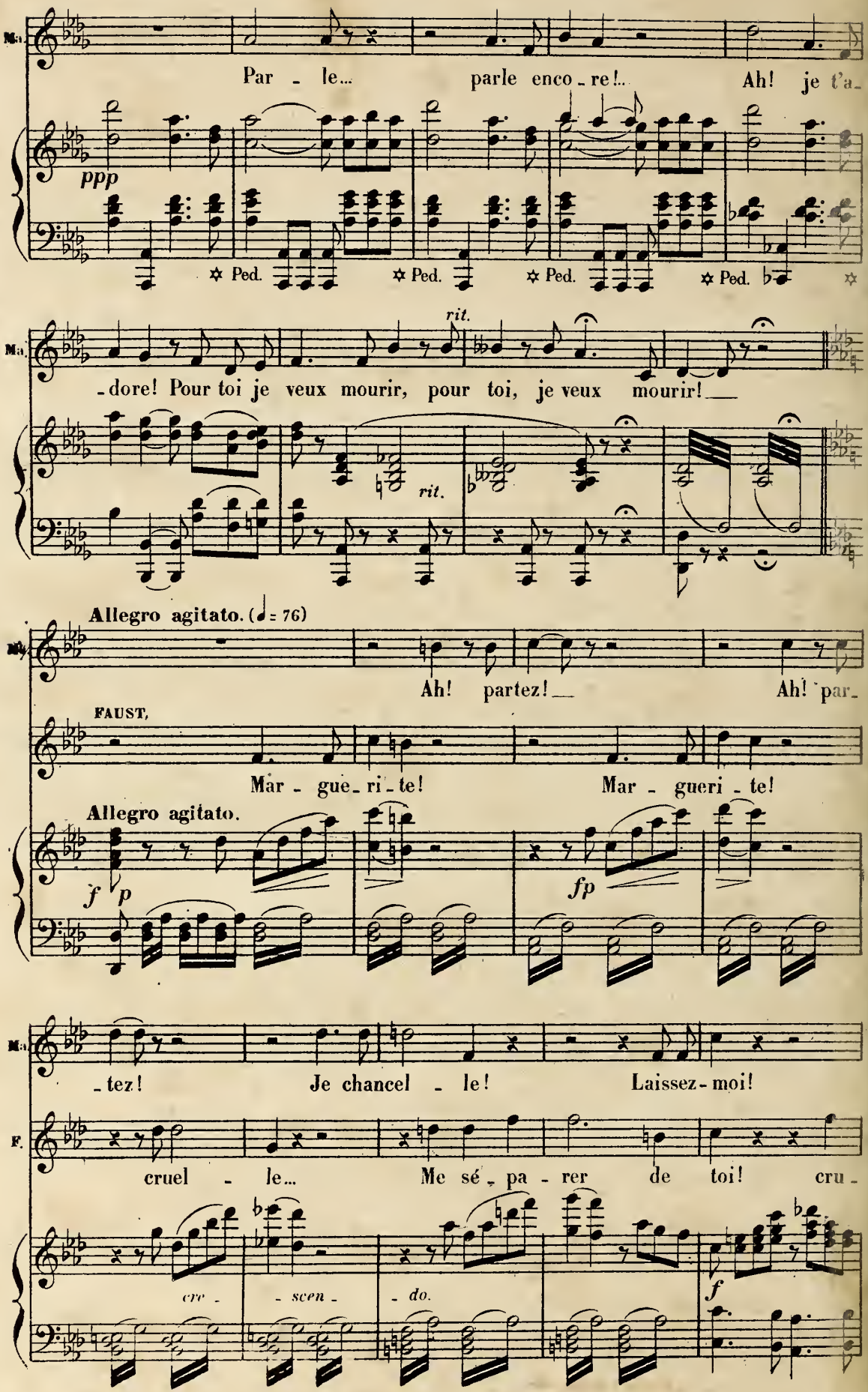

F.
Lais-se-moi contempler ton vi-sa-ge!
F.
Sous la pâ-le clarté Dont l'as-tre de la nuit
F.
comme dans un nu-a-ge Ca-res-se ca-resse ta beauté
MARGUERITE.
Ô silen-ce... ô bonheur! i-neffa-ble mys-tè-re
pp
Ma.
ô bonheur! i-nef-fa-ble mys-tè-re!..

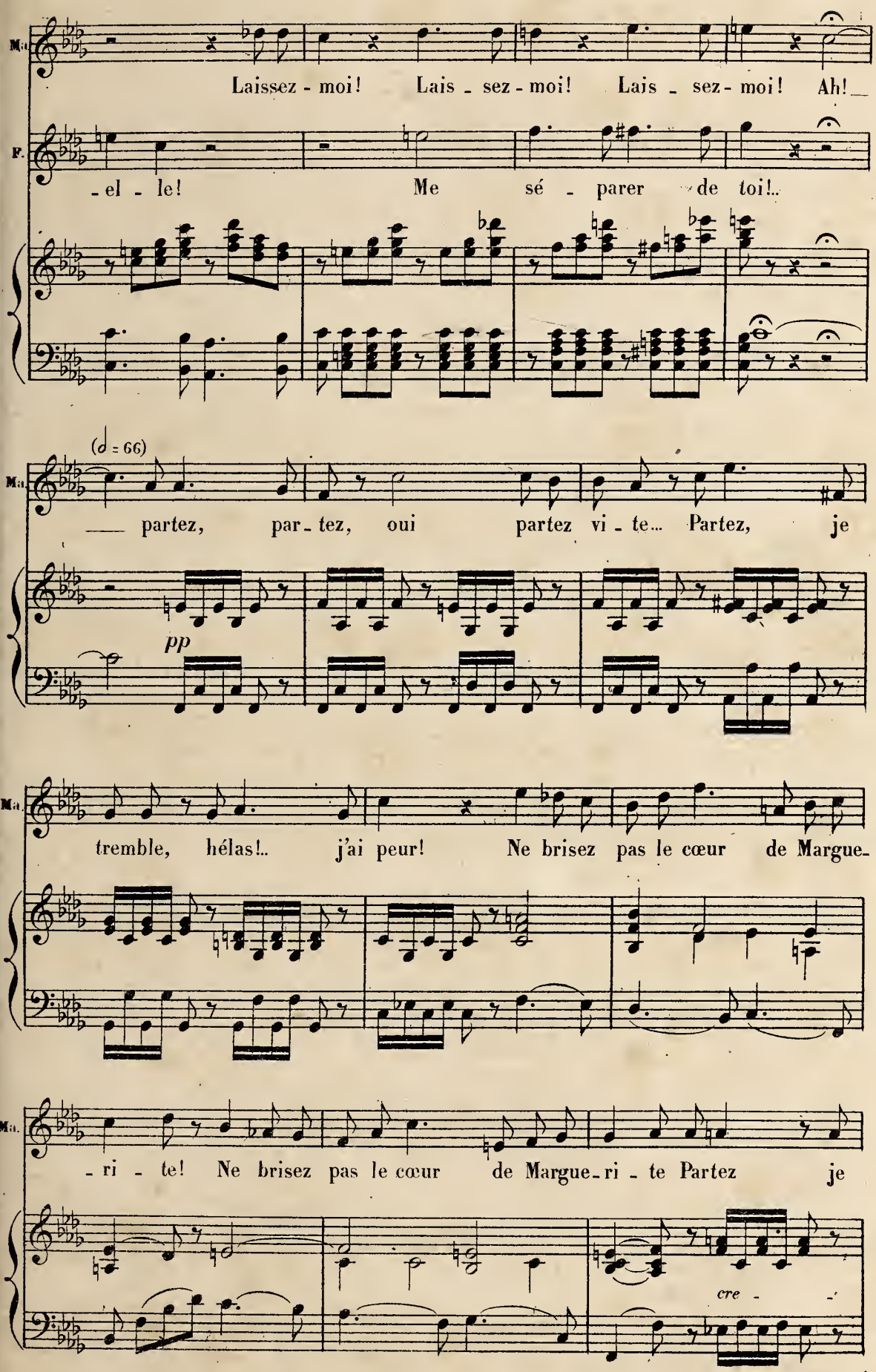

Ma.
Enivran - - te langueur!... J'écoute et je comprends
Ma.
cette voix so - li - tai - re Qui chan - te, qui chante dans mon
Ma.
cœur!... Laissez un peu, de
pp
FAUST.
MARGUERITE (effeuillant une fleur)
Ma.
grâ - ce... Qu'est-ce donc?.. Un sim - ple
Ma.
jeu Lais - sez, lais - sez un

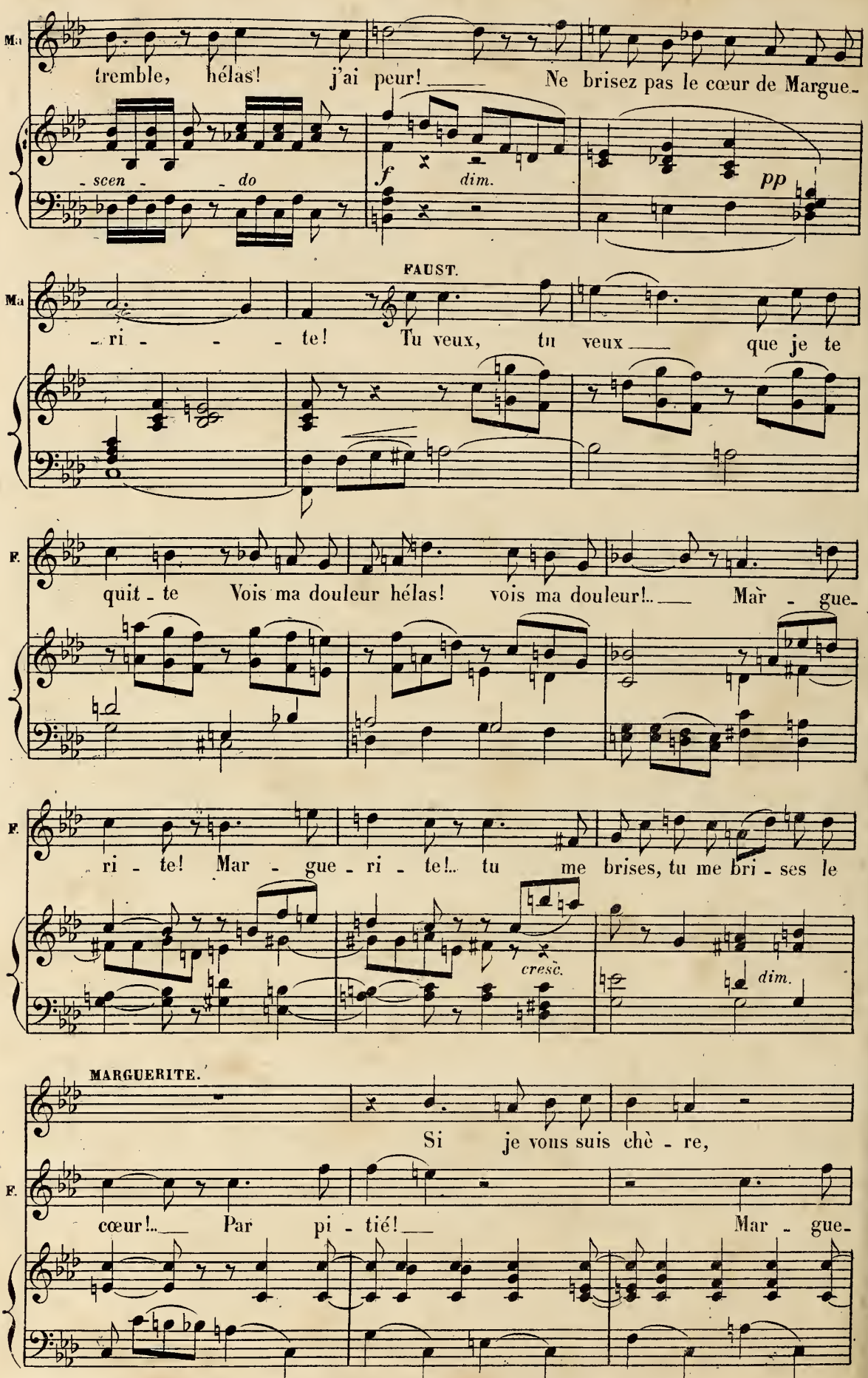

FAUST.
MARGUERITE.
Ma.
peu! Que dit ta bouche à voix bas - se? Il
m'ai - me. Il ne m'aime pas, Il m'ai - me... pas.... Il
FAUST.
m'aime... pas... Il m'ai - me!.. Oui, crois en cette
cresc.
animato poco a poco.
F.
fleur é - clo - se sous tes pas... Qu'elle soit pour ton cœur
l'oracle du ciel mê - - me Il t'ai - me

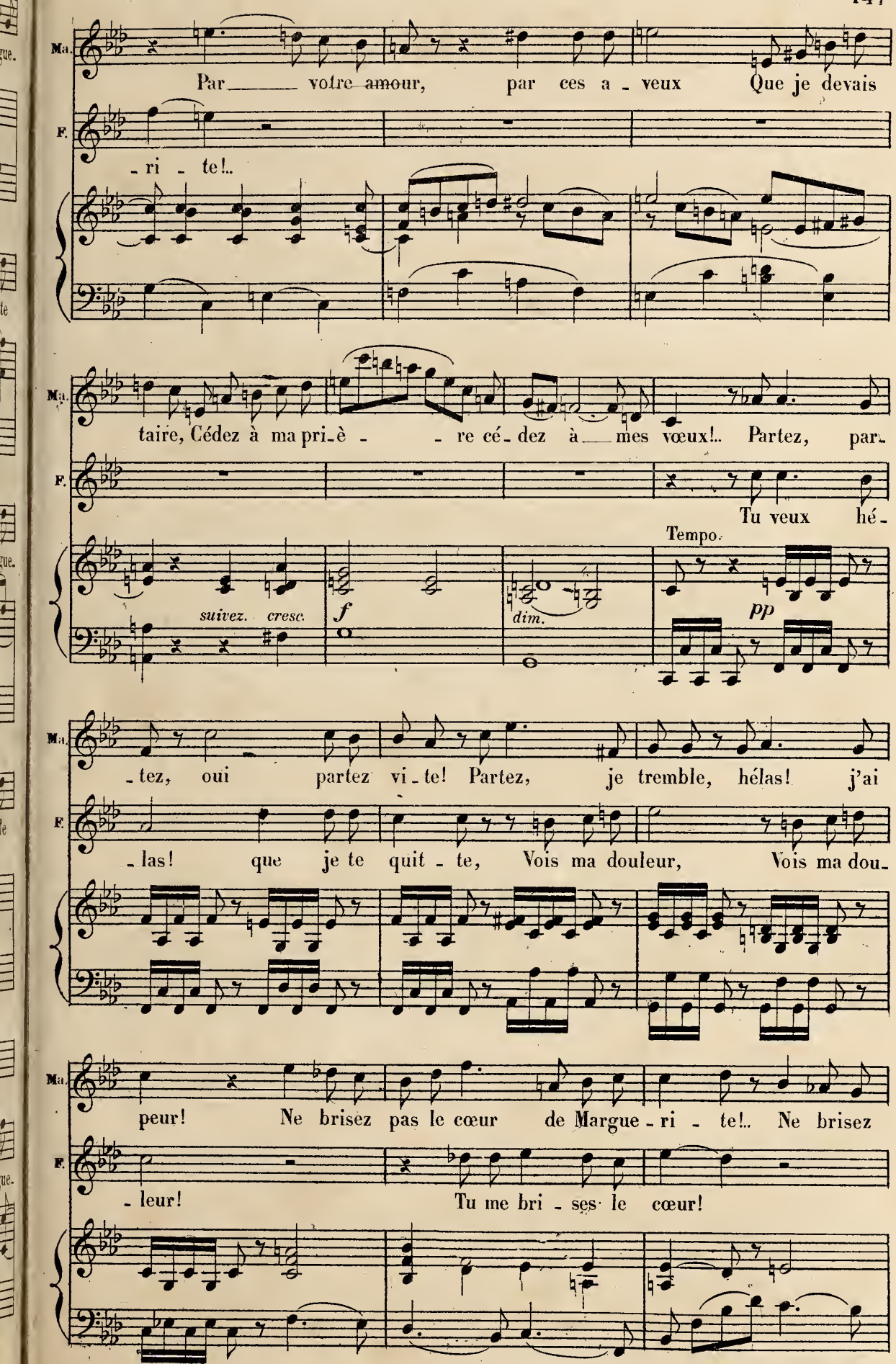

F.
comprends-tu ce mot sublime et doux?.. Ai-
di-mi-nu-en-do.
-mer! Por- -ter en nous une ar-
pp
-deur tou-jours nou-vel- -le!...
Nous en-i-vrer sans fin d'u-ne
cresc.
joie é-ter- -nel- -le!
mf

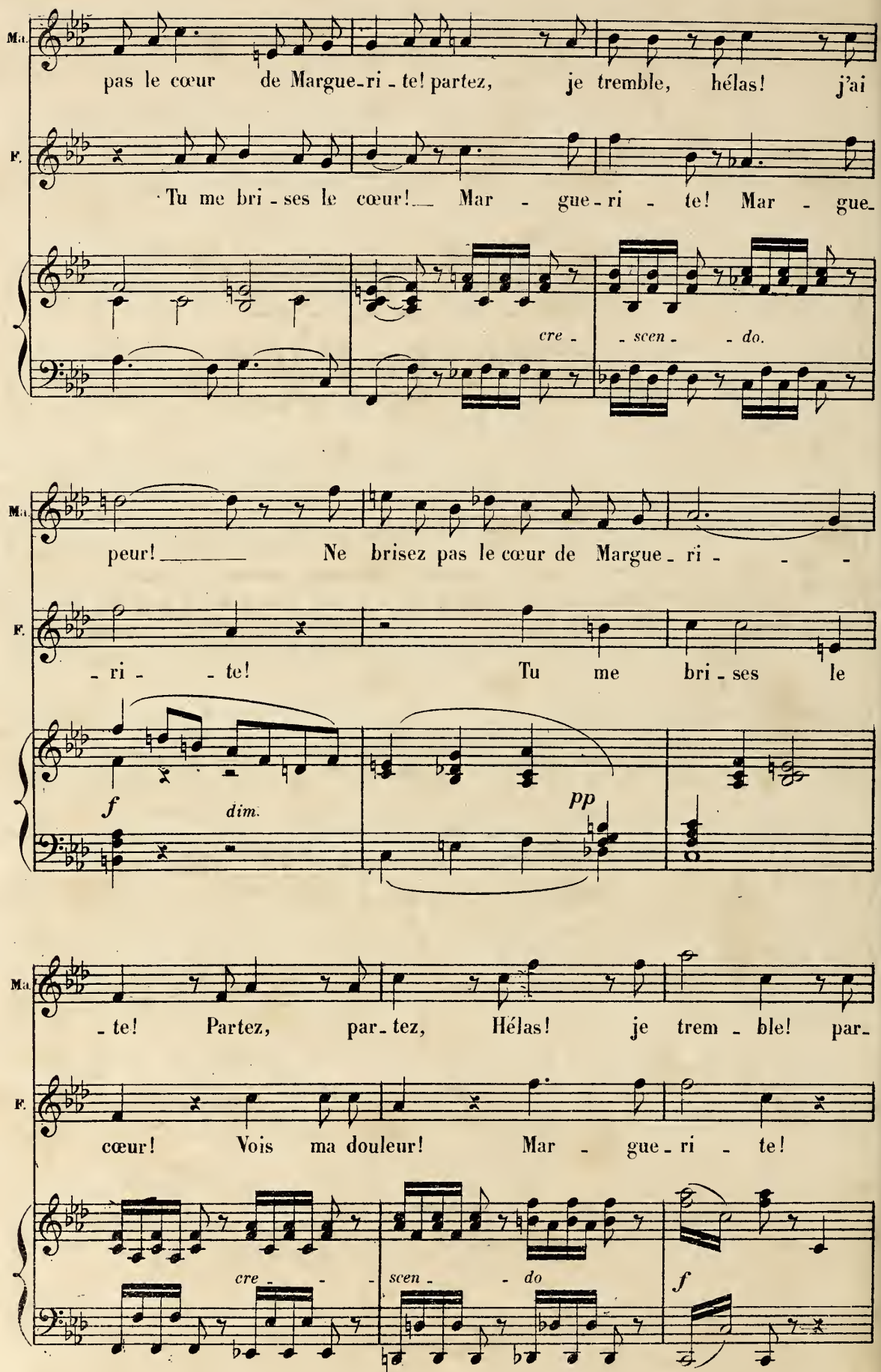

Adagio.
p
pp
Éternel - le!..
Éternel - le!..
Adagio.
Éternel - le!..
Éternel - le!..
FAUST. Andante. (♩= 50)
Ô nuit d'a - mour ciel radi - eux, Ô douces flam - mes! Le bon-
- heur si - lenci - eux Verse les cieux, les cieux Dans nos deux â - mes!
MARGUERITE.
Je veux t'aimer et te ché - rir! Parle en - co - re! Je t'appar-
- tiens! je t'a - do - re! Pour toi je veux mou - rir!
dim.
Ped.

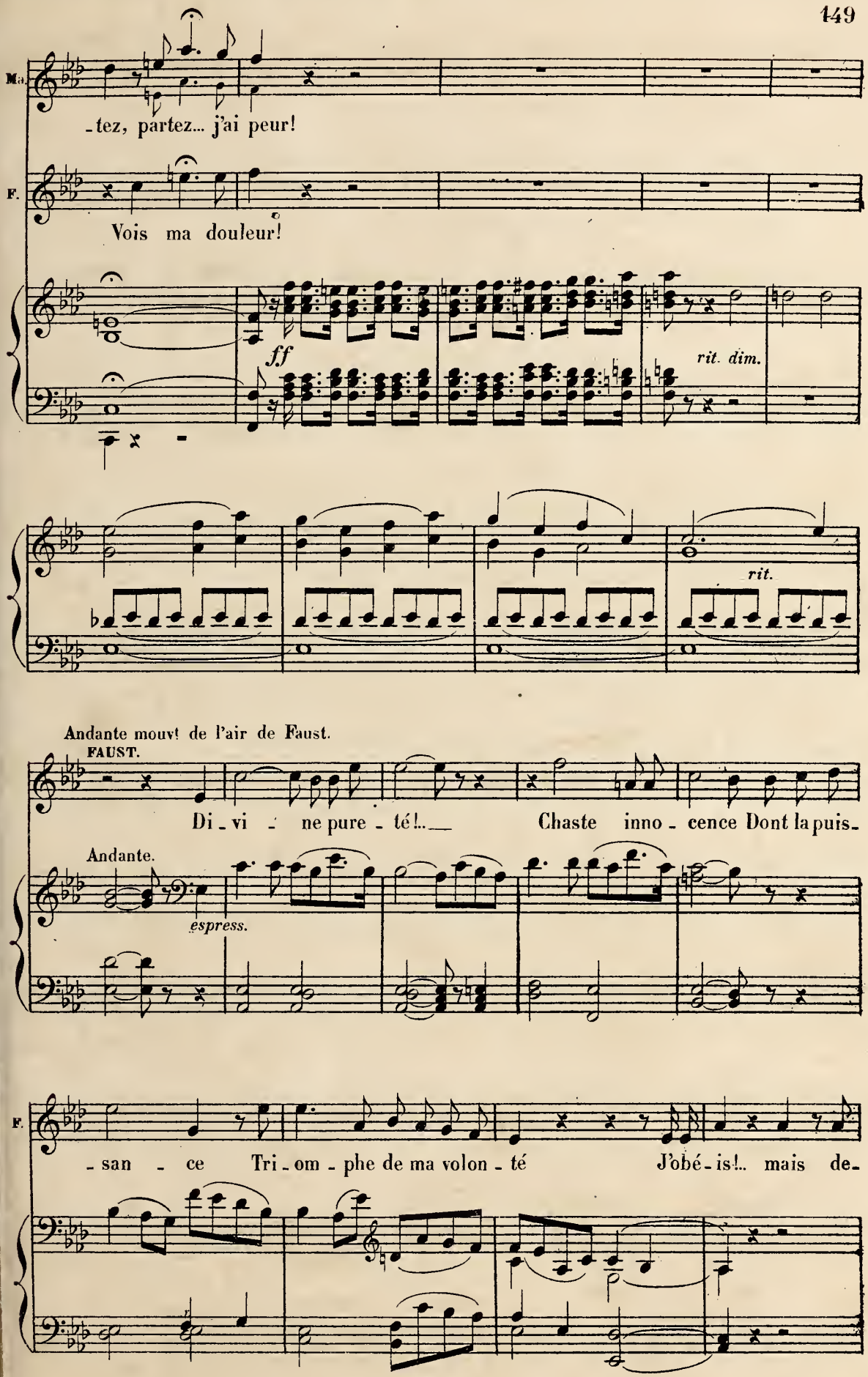

Ma.
Par - le... parle enco - re!.. Ah! je t'a-
ppp
✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲ Ped.
rit.
- dore! Pour toi je veux mourir, pour toi, je veux mourir!
rit.
Allegro agitato. (♩= 76)
Ah! partez! Ah! par-
FAUST.
Mar - gue - ri - te! Mar - gueri - te!
Allegro agitato.
f p fp
- tez! Je chancel - le! Laissez-moi!
F.
cruel - le... Me sé - pa - rer de toi! cru -
cre - scen - do.
f

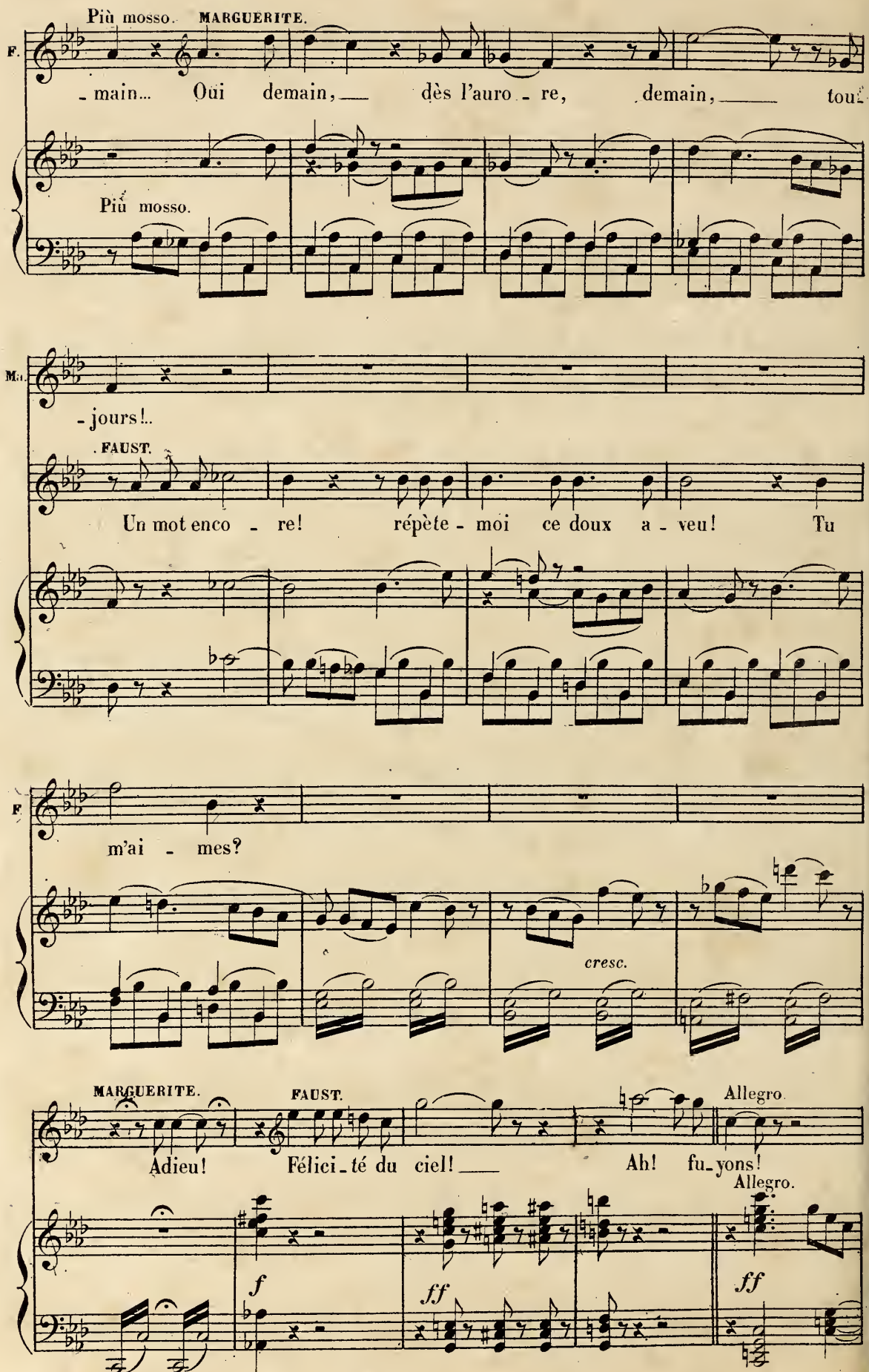

Ma.
Laissez - moi! Lais - sez - moi! Lais - sez - moi! Ah!
F.
- el - le! Me sé - parer de toi!..
(♩ = 66)
Ma.
— partez, par - tez, oui partez vi - te... Partez, je
pp
Ma.
tremble, hélas!.. j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-
Ma.
- ri - te! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - te Partez je
cre -

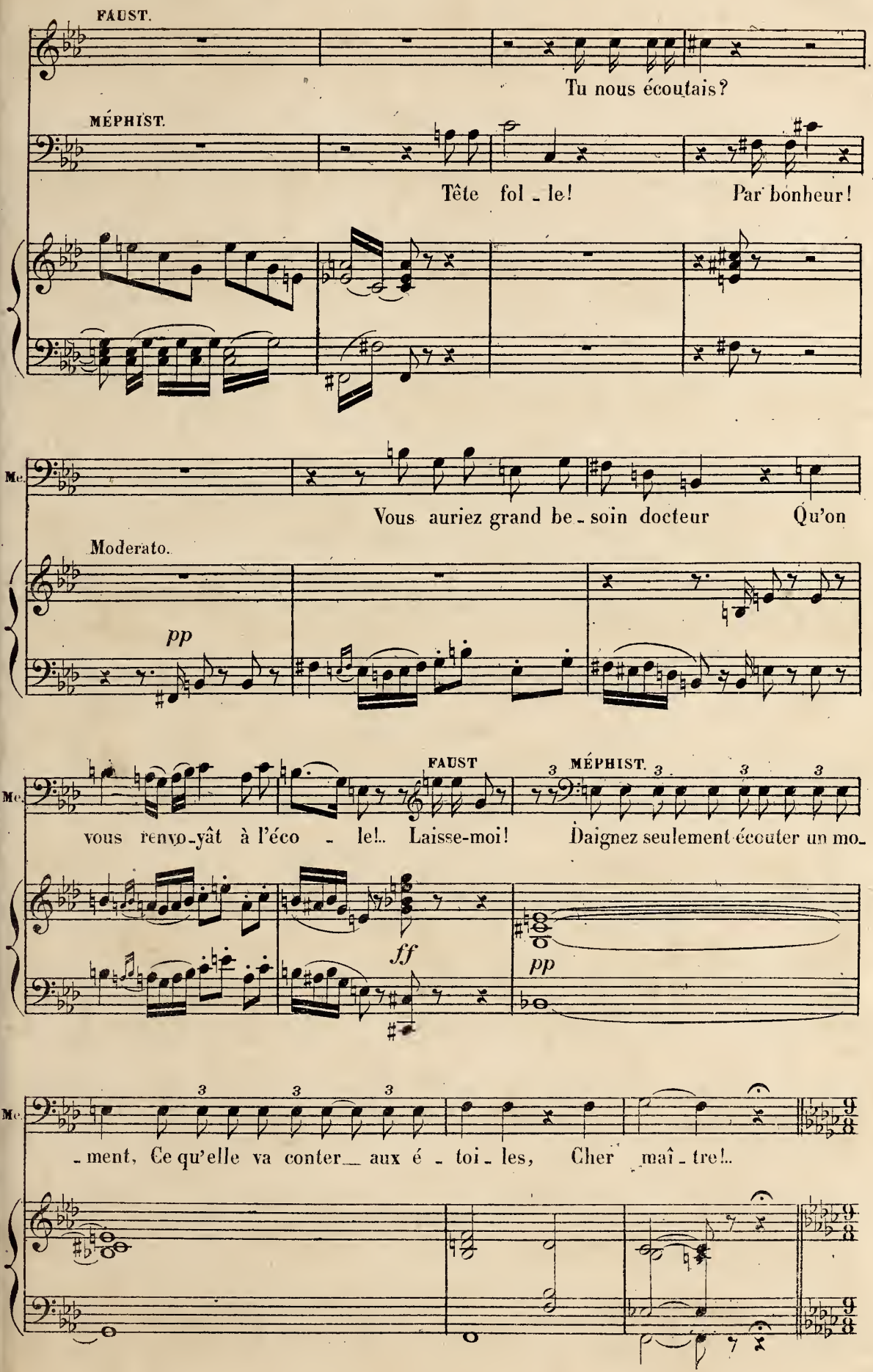

Ma
tremble, hélas! j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-
- scen - - do
f dim.
pp
FAUST.
Ma
- ri - - - te! Tu veux, tu veux que je te
F.
quit - te Vois ma douleur hélas! vois ma douleur!.. Mar - gue-
F.
- ri - te! Mar - gue - ri - te!.. tu me brises, tu me bri - ses le
cresc.
dim.
MARGUERITE.
Si je vous suis chè - re,
F.
cœur!.. Par pi - tié! Mar - gue-

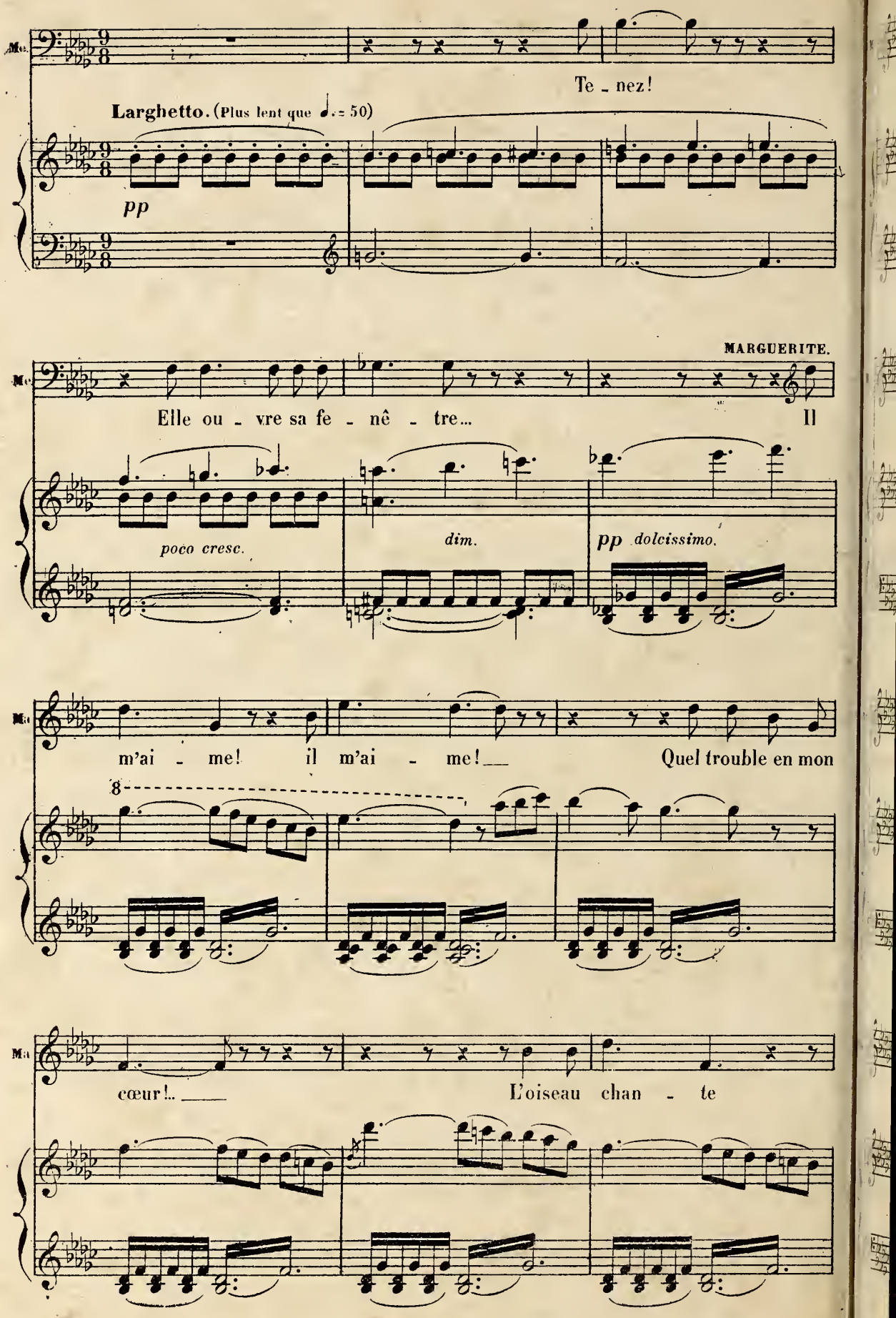

Ma.
Par votre amour, par ces a - veux Que je devais
F.
- ri - te!..
taire, Cédez à ma pri-è - re cé-dez à mes vœux!.. Partez, par-
Tu veux hé-
suivez. cresc.
f
dim.
Tempo.
pp
-tez, oui partez vi-te! Partez, je tremble, hélas! j'ai
- las! que je te quit - te, Vois ma douleur, Vois ma dou-
peur! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - te!.. Ne brisez
- leur! Tu me bri - ses le cœur!

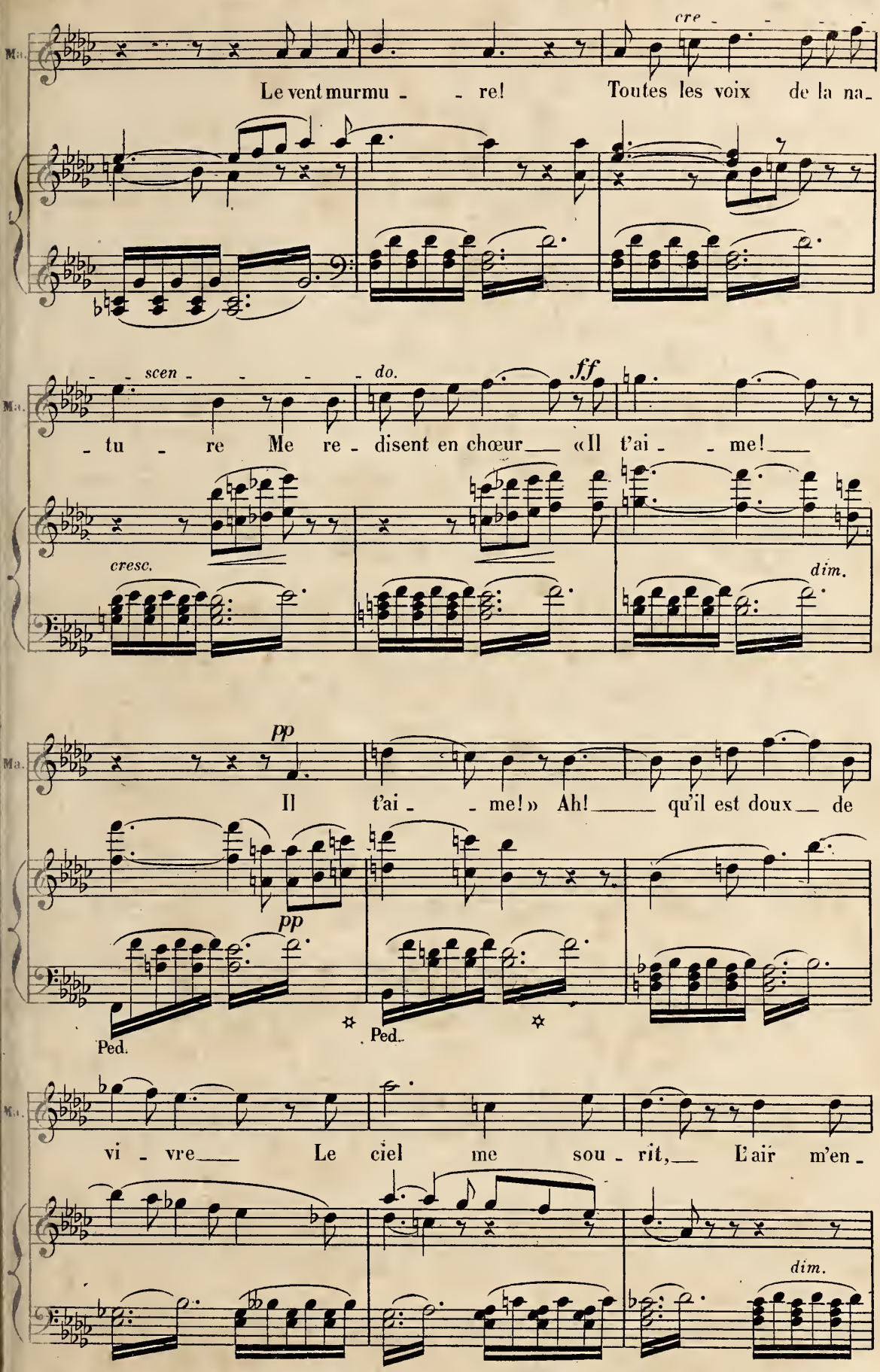

Ma.
pas le cœur de Margue-ri-te! partez, je tremble, hélas! j'ai
F.
Tu me bri-ses le cœur! Mar-gue-ri-te! Mar-gue-
cre-scen-do.
Ma.
peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-ri-
F.
-ri- -te! Tu me bri-ses le
f
dim.
pp
Ma.
-te! Partez, par-tez, Hélas! je trem-ble! par-
F.
cœur! Vois ma douleur! Mar-gue-ri-te!
cre-
scen-do
f

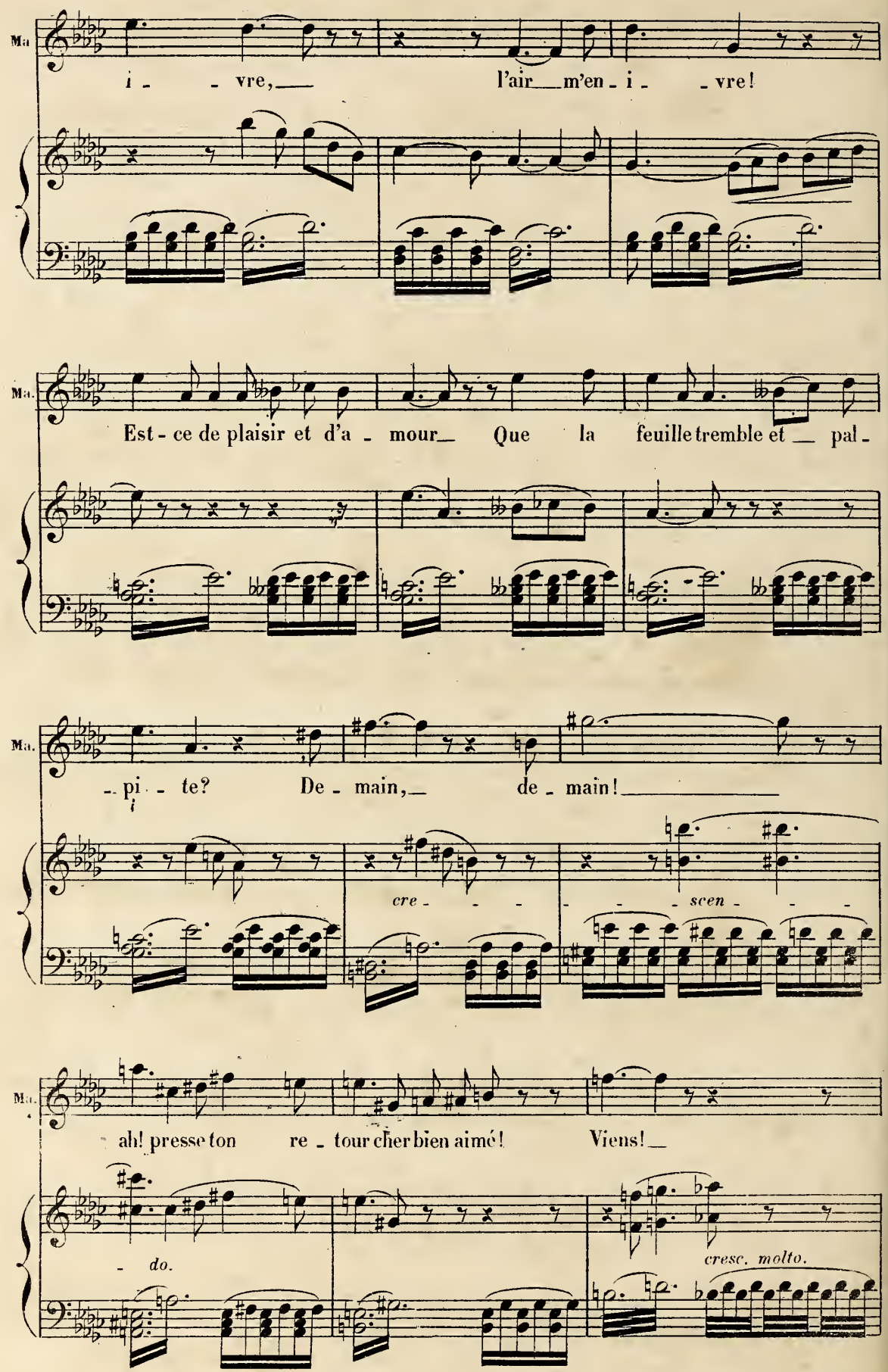

Ma.
-tez, partez... j'ai peur!
F.
Vois ma douleur!
ff
rit. dim.
rit.
Andante mouvt de l'air de Faust.
FAUST.
Di - vi - ne pure - té!... Chaste inno - cence Dont la puis-
Andante.
espress.
F.
- san - ce Tri - om - phe de ma volon - té J'obé - is!.. mais de-

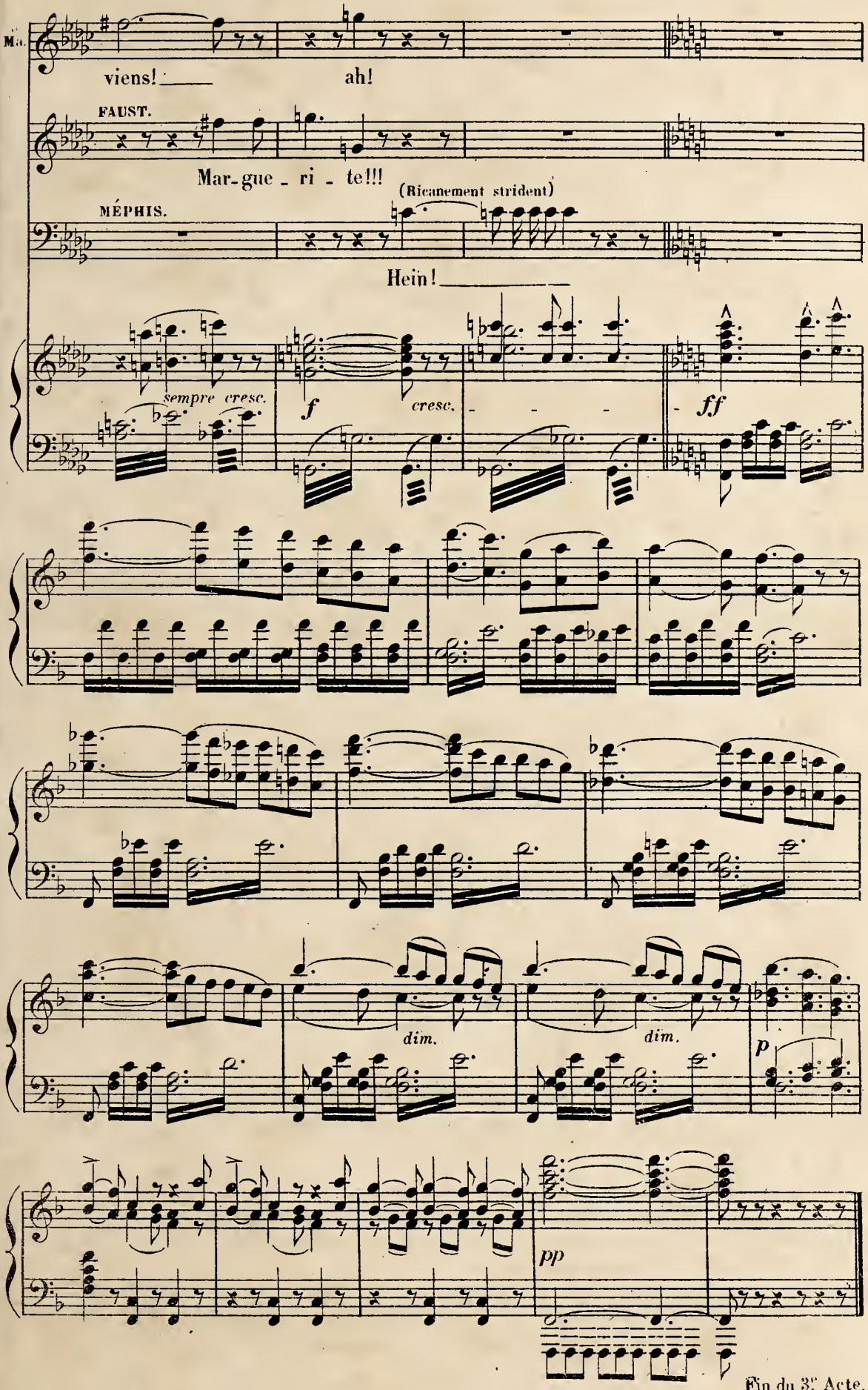

Più mosso. MARGUERITE.
F.
- main... Oui demain, dès l'auro - re, demain, tou-
Più mosso.
Ma.
- jours!..
FAUST.
Un mot enco - re! répète - moi ce doux a - veu! Tu
F.
m'ai - mes?
cresc.
MARGUERITE.
FAUST.
Allegro.
Adieu! Félici - té du ciel! Ah! fu - yons!
Allegro.
f
ff
ff


FAUST.
Tu nous écoutais?
MÉPHIST.
Tête fol - le!
Par bonheur!
Me.
Vous auriez grand be - soin docteur
Qu'on
Moderato.
pp
Me.
FAUST
MÉPHIST.
vous renvo - yât à l'éco - le!.. Laisse-moi!
Daignez seulement écouter un mo -
ff
pp
Me.
- ment, Ce qu'elle va conter aux é - toi - les,
Cher maî - tre!..


Te - nez!
Larghetto. (Plus lent que ♩.= 50)
pp
MARGUERITE.
Elle ou - vre sa fe - nê - tre...
Il
poco cresc.
dim.
pp dolcissimo.
m'ai - me! il m'ai - me!
Quel trouble en mon
cœur!..
L'oiseau chan - te


Ma.
cre - - - -
Le vent murmu - - re! Toutes les voix de la na -
scen - - - - - do. ff
- tu - re Me re - disent en chœur__ «Il t'ai - - me!__
cresc.
dim.
pp
Il t'ai - - me!» Ah!__ qu'il est doux__ de
pp
Ped. Ped.
vi - vre__ Le ciel me sou - rit,__ L'air m'en -
dim.


Ma.
i - vre, l'air m'en - i - vre!
Ma.
Est - ce de plaisir et d'a - mour Que la feuille tremble et pal -
Ma.
- pi - te? De - main, de - main!
cre - scen -
Ma.
ah! presse ton re - tour cher bien aimé! Viens!
- do.
cresc. molto.

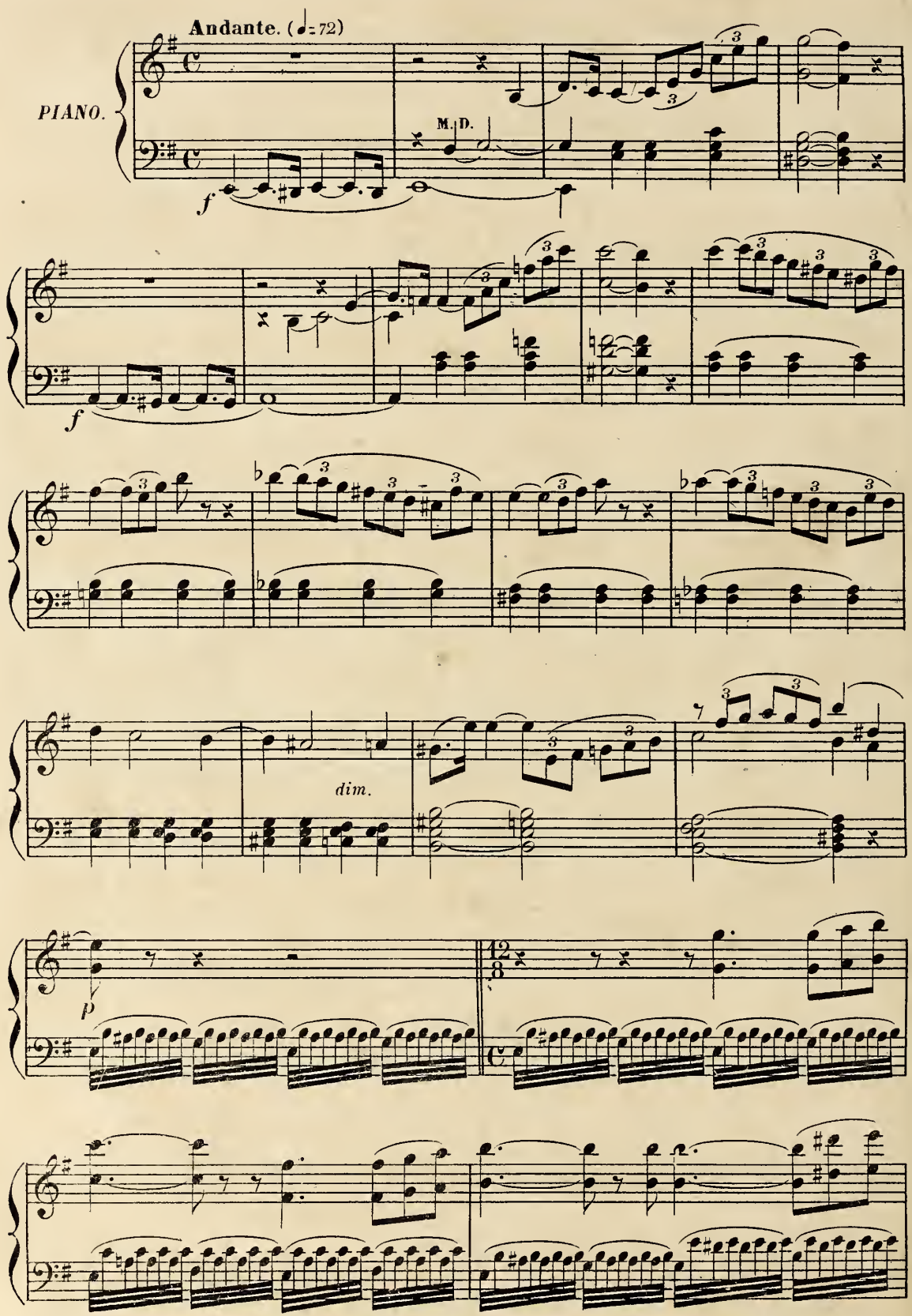


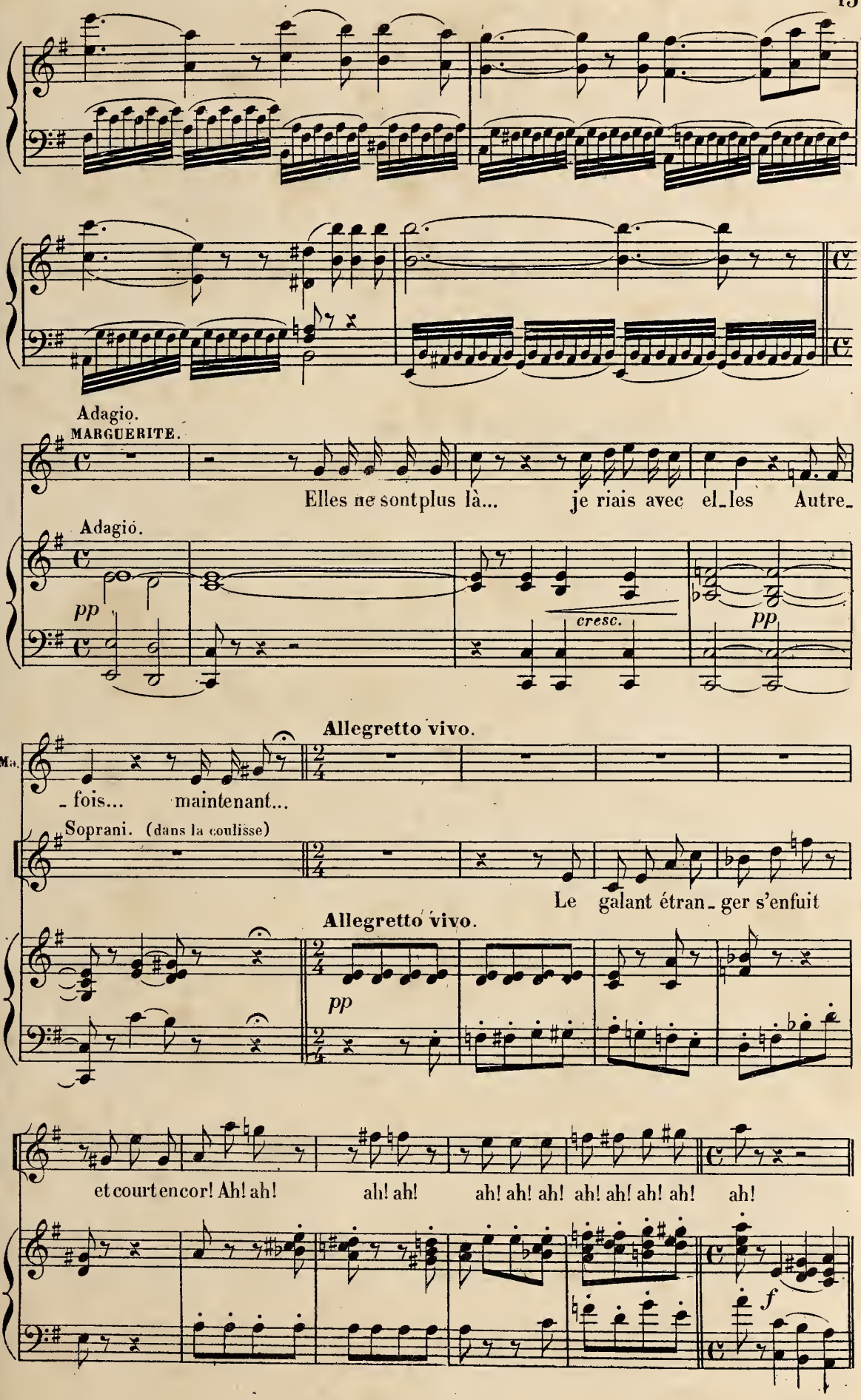
Fin du 3e Acte.

Acte IV.

1.er Tableau.

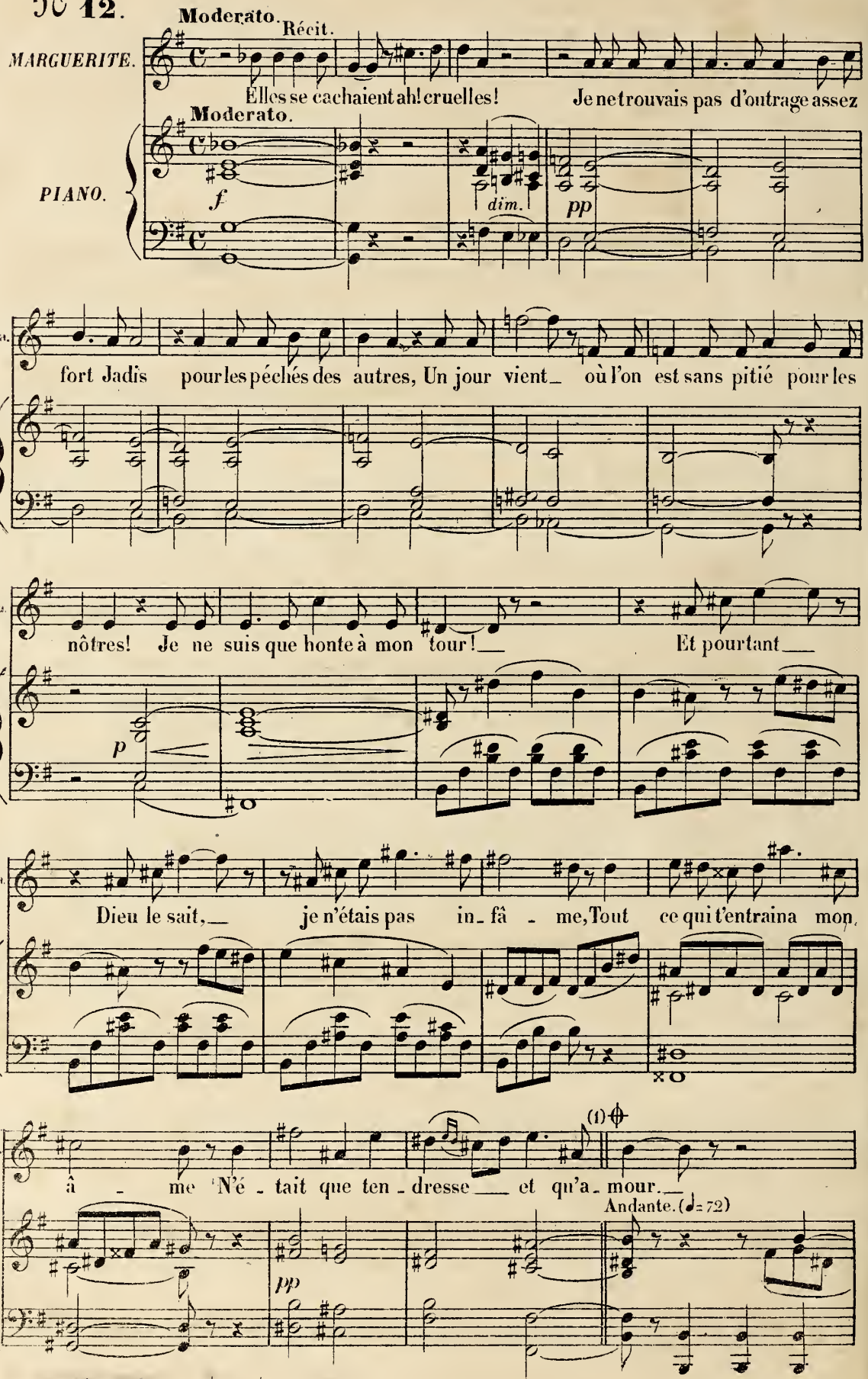
ENTR'ACTE ET RÉCITATIF.



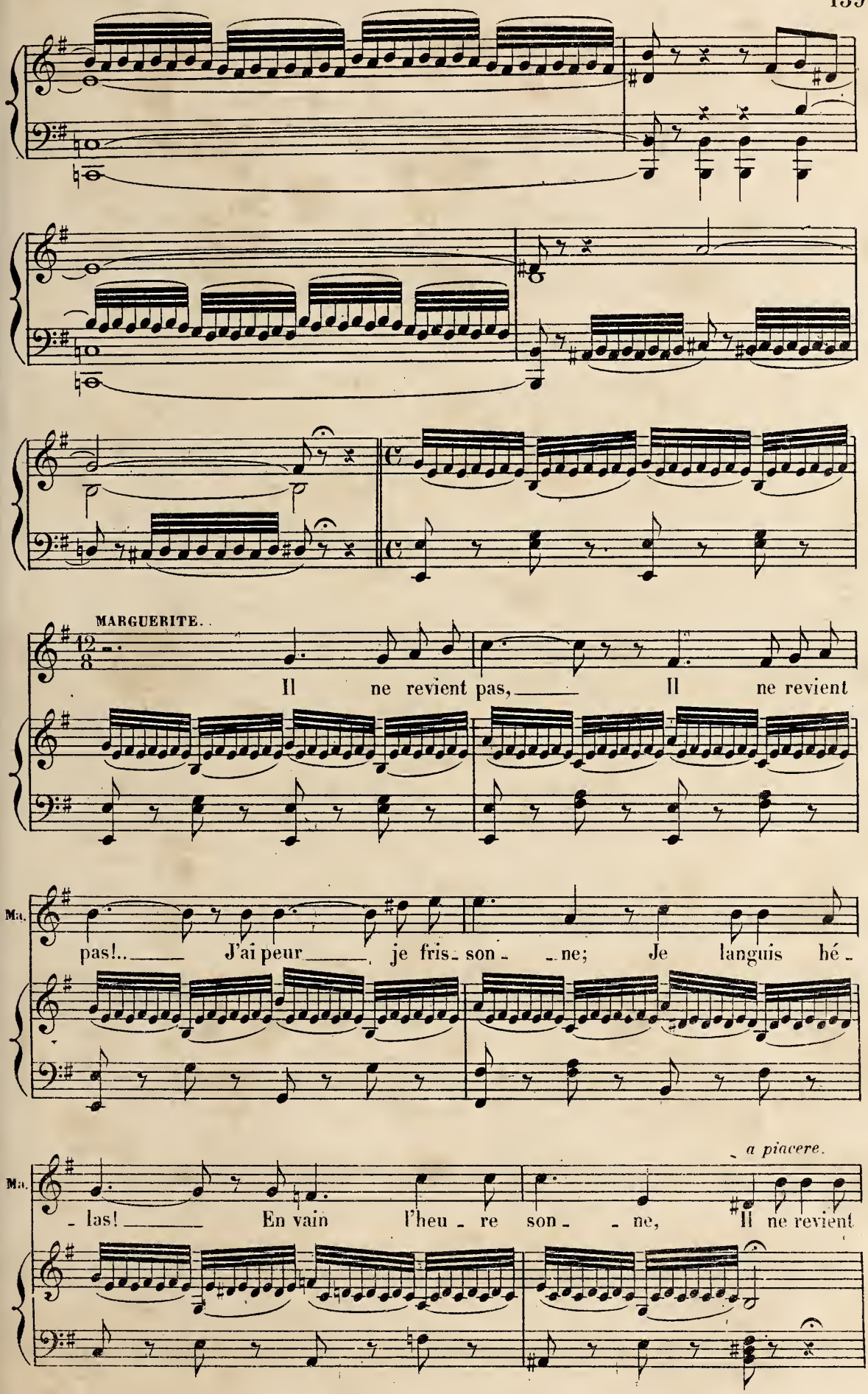

Adagio.
MARGUERITE.
Elles ne sontplus là... je riais avec el_les Autre_
Adagio.
pp
cresc.
pp
Allegretto vivo.
Ma.
_ fois... maintenant...
Soprani. (dans la coulisse)
Le galant étran_ger s'enfuit
Allegretto vivo.
pp
et courtencor! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f

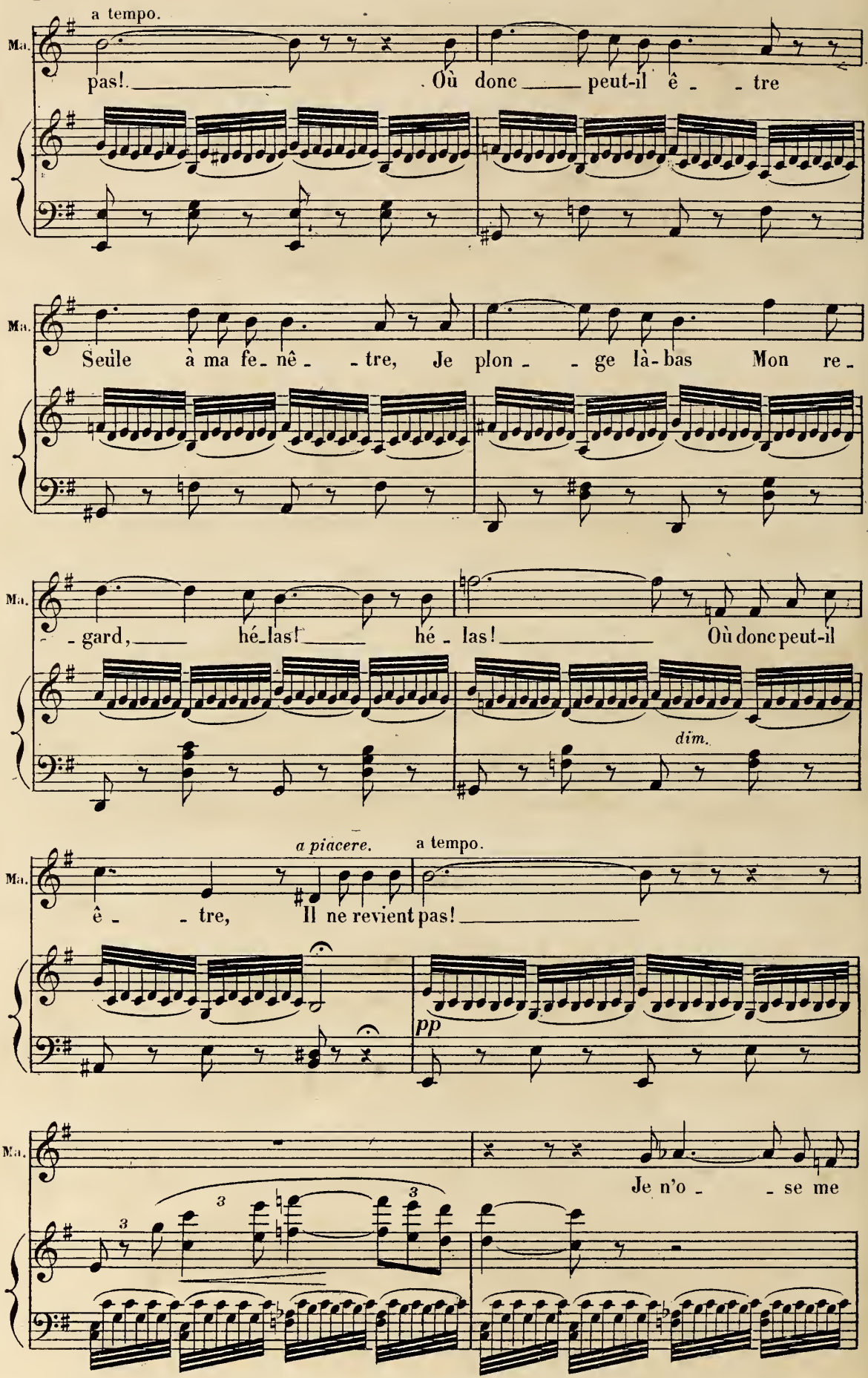
SCÈNE.

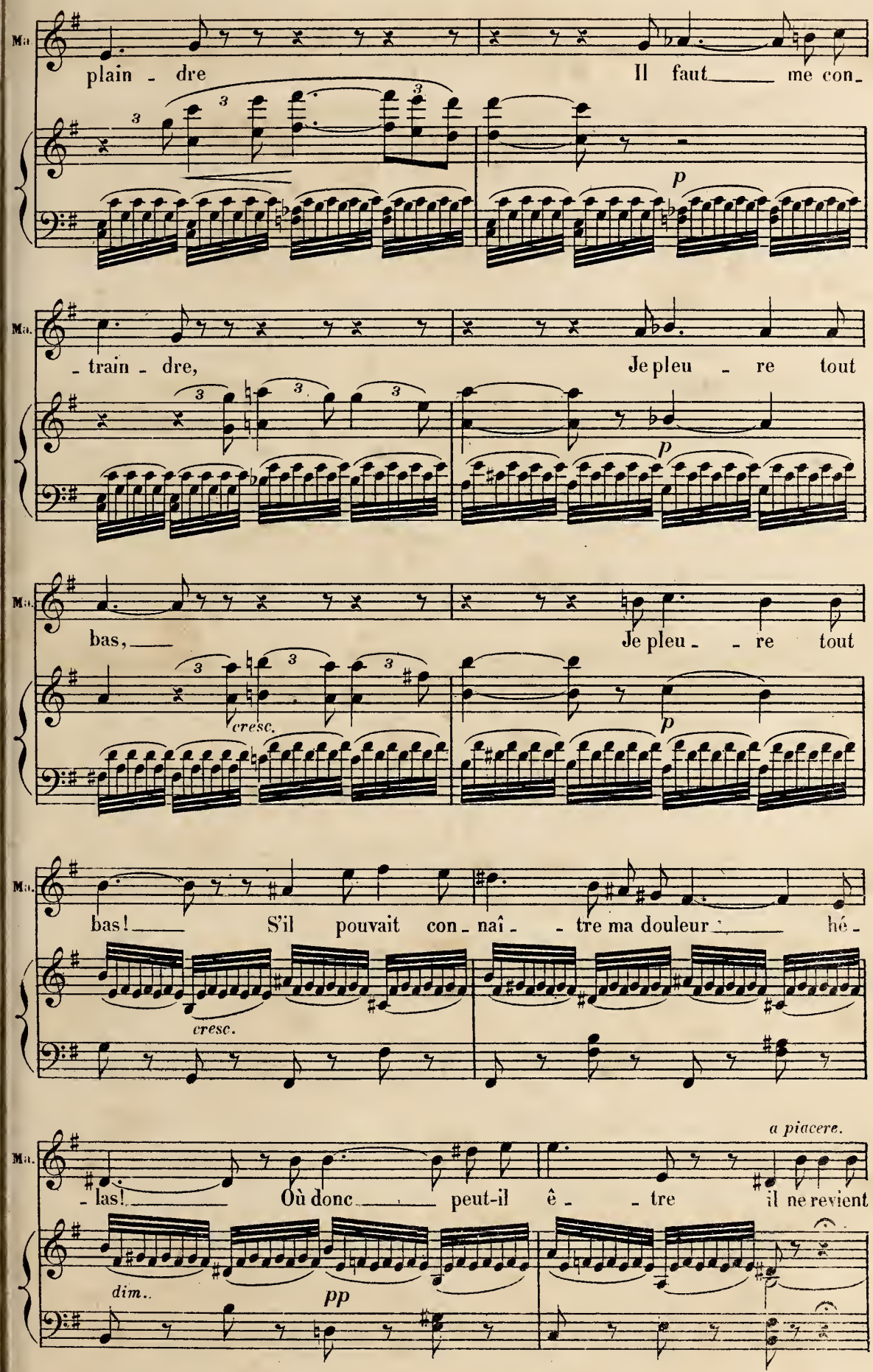
N° 12.

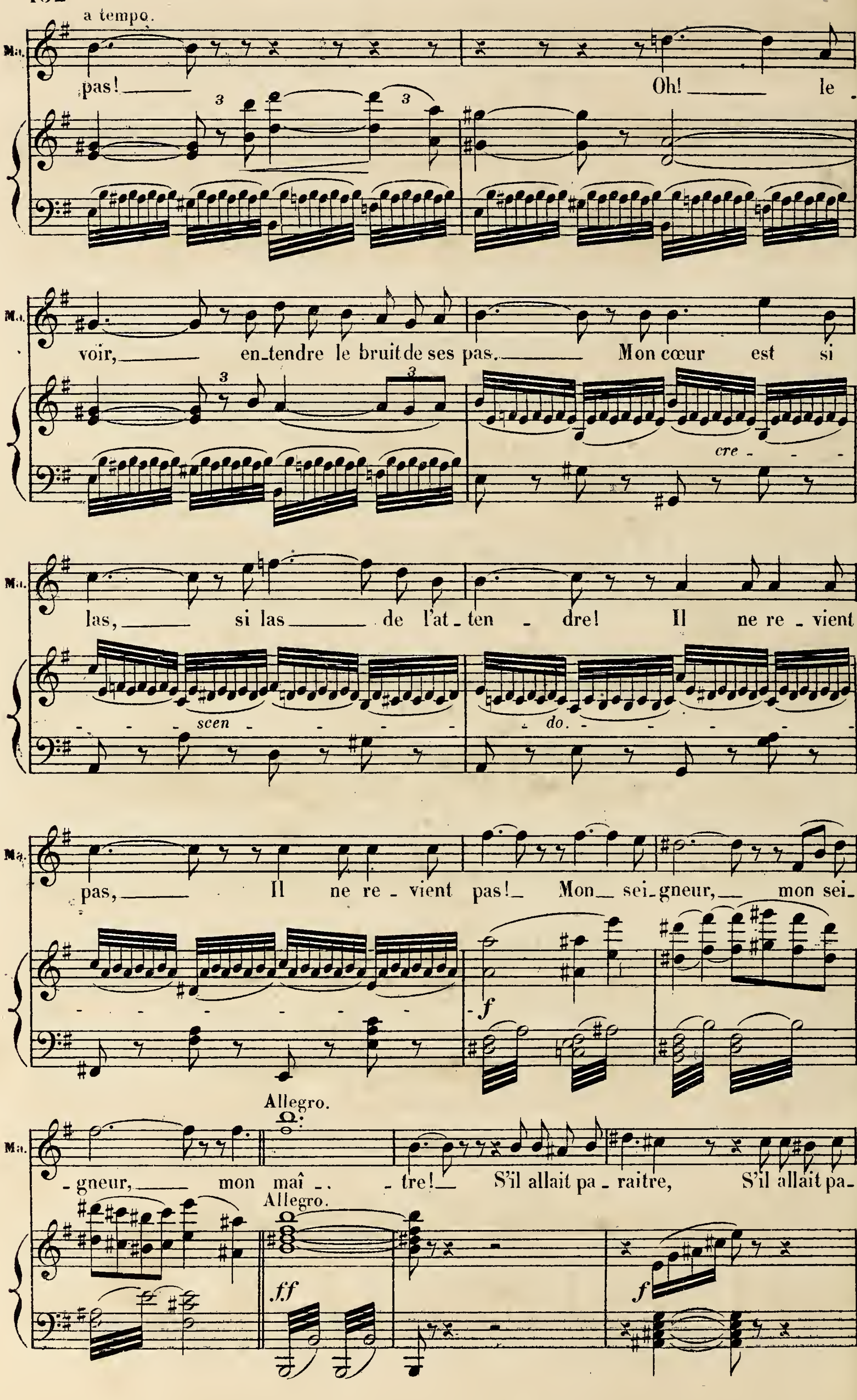


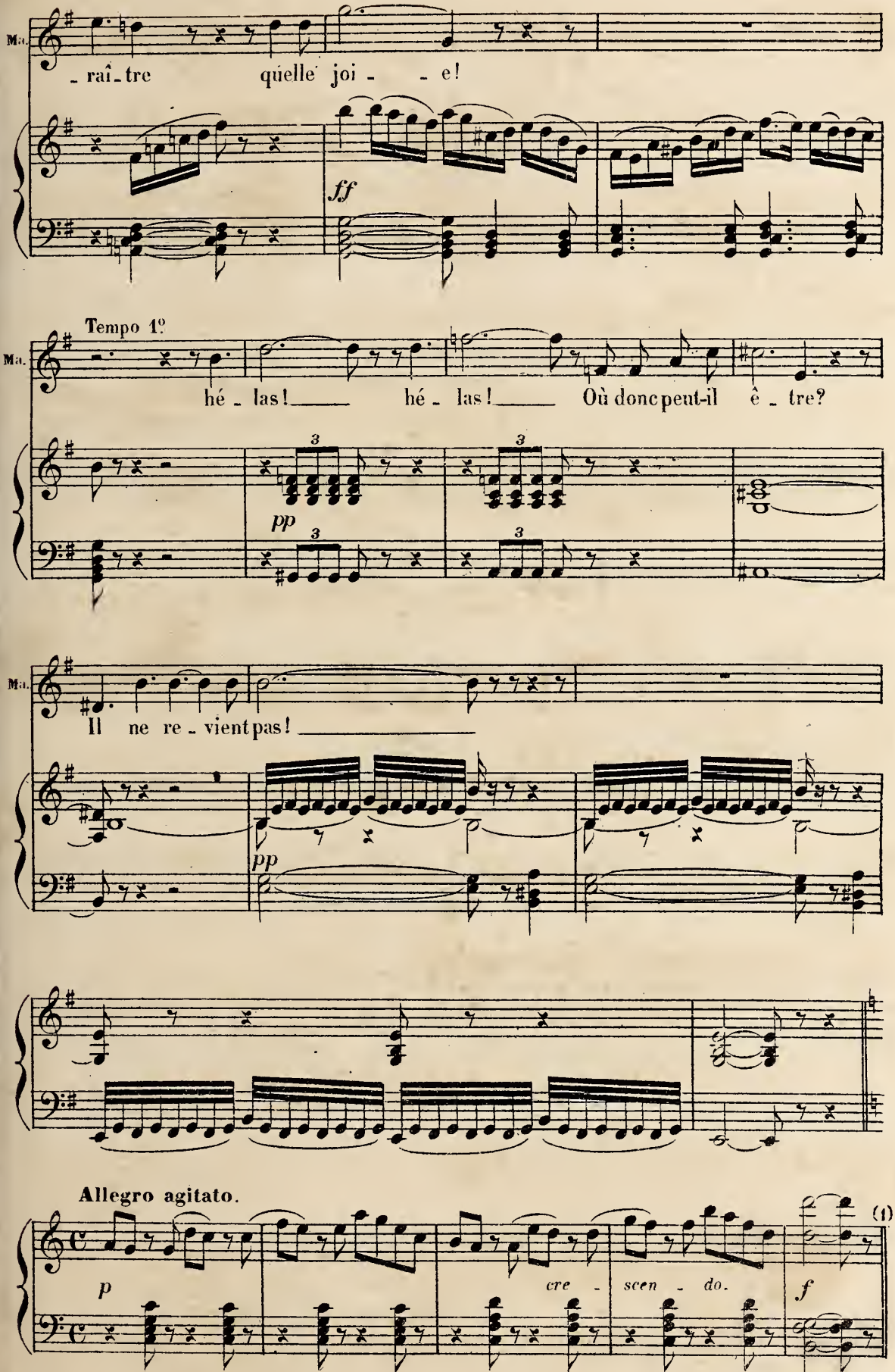
(1) Au théâtre on passe du 𝄋 au 𝄋 page 164.


MARGUERITE.
Il ne revient pas, Il ne revient
Ma.
pas!.. J'ai peur je fris - son - ne; Je languis hé -
a piacere.
Ma.
- las! En vain l'heu - re son - ne, Il ne revient

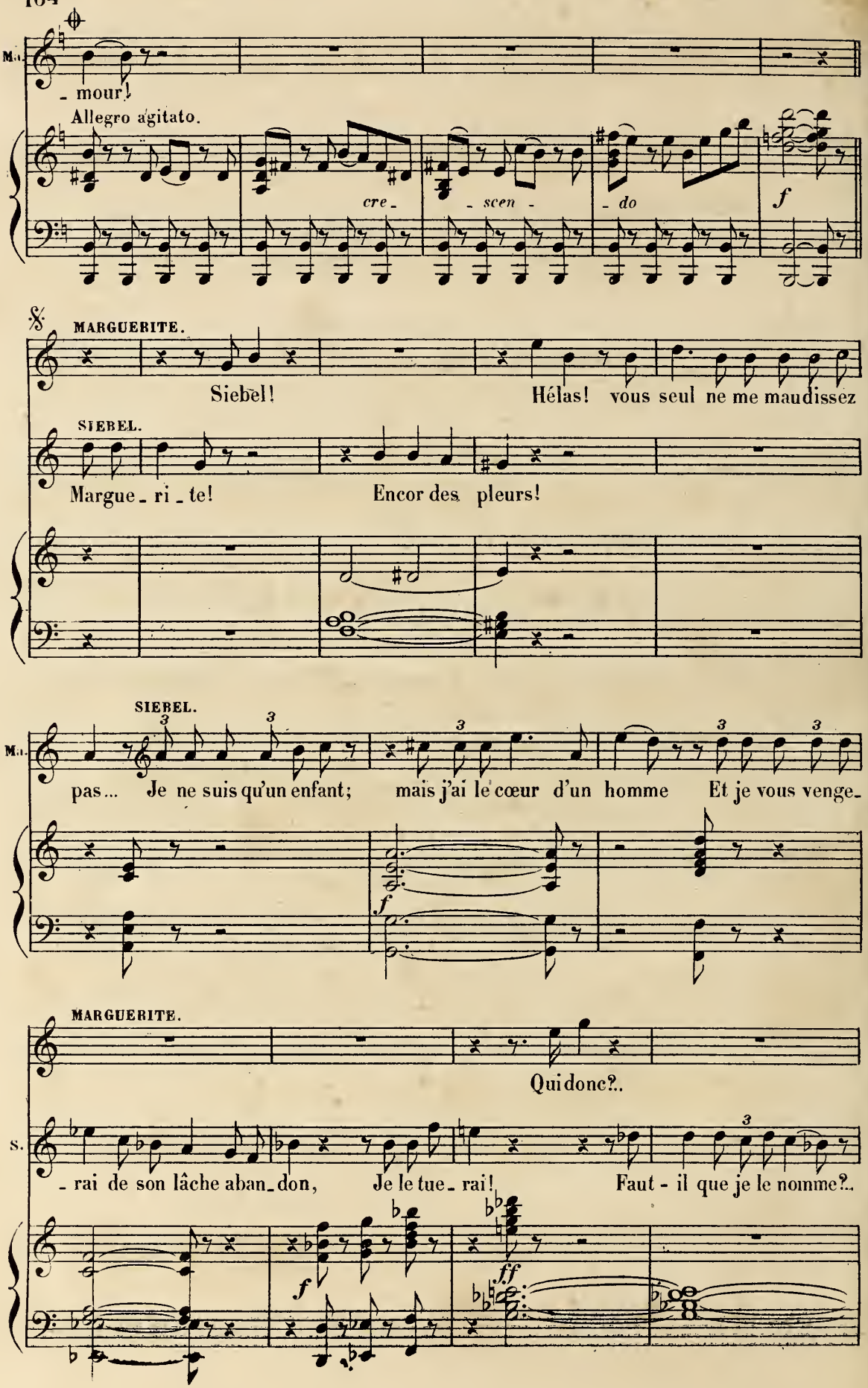

a tempo.
Ma.
pas! Où donc peut-il ê - tre
Ma.
Seule à ma fe - nê - tre, Je plon - ge là-bas Mon re -
Ma.
- gard, hé-las! hé - las! Où donc peut-il
dim.
a piacere.
a tempo.
Ma.
ê - tre, Il ne revient pas!
pp
Ma.
Je n'o - se me
3
3
3

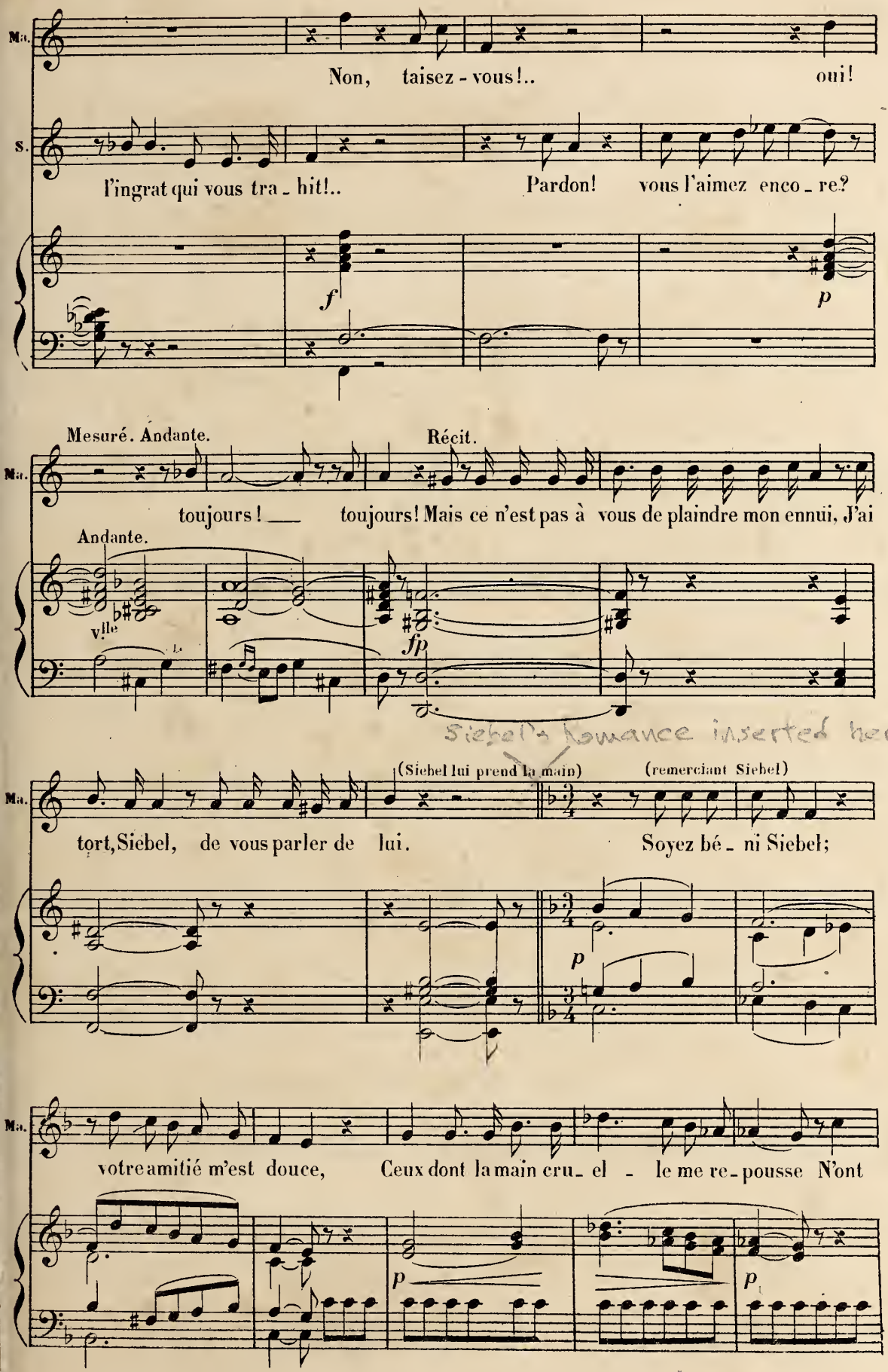

Ma.
plain - dre
Il faut me con-
p
Ma.
- train - dre,
Je pleu - re tout
p
Ma.
bas,
Je pleu - re tout
cresc.
p
Ma.
bas!
S'il pouvait con - naî - tre ma douleur hé -
cresc.
a piacere.
Ma.
- las!
Où donc peut-il ê - tre
il ne revient
dim.
pp

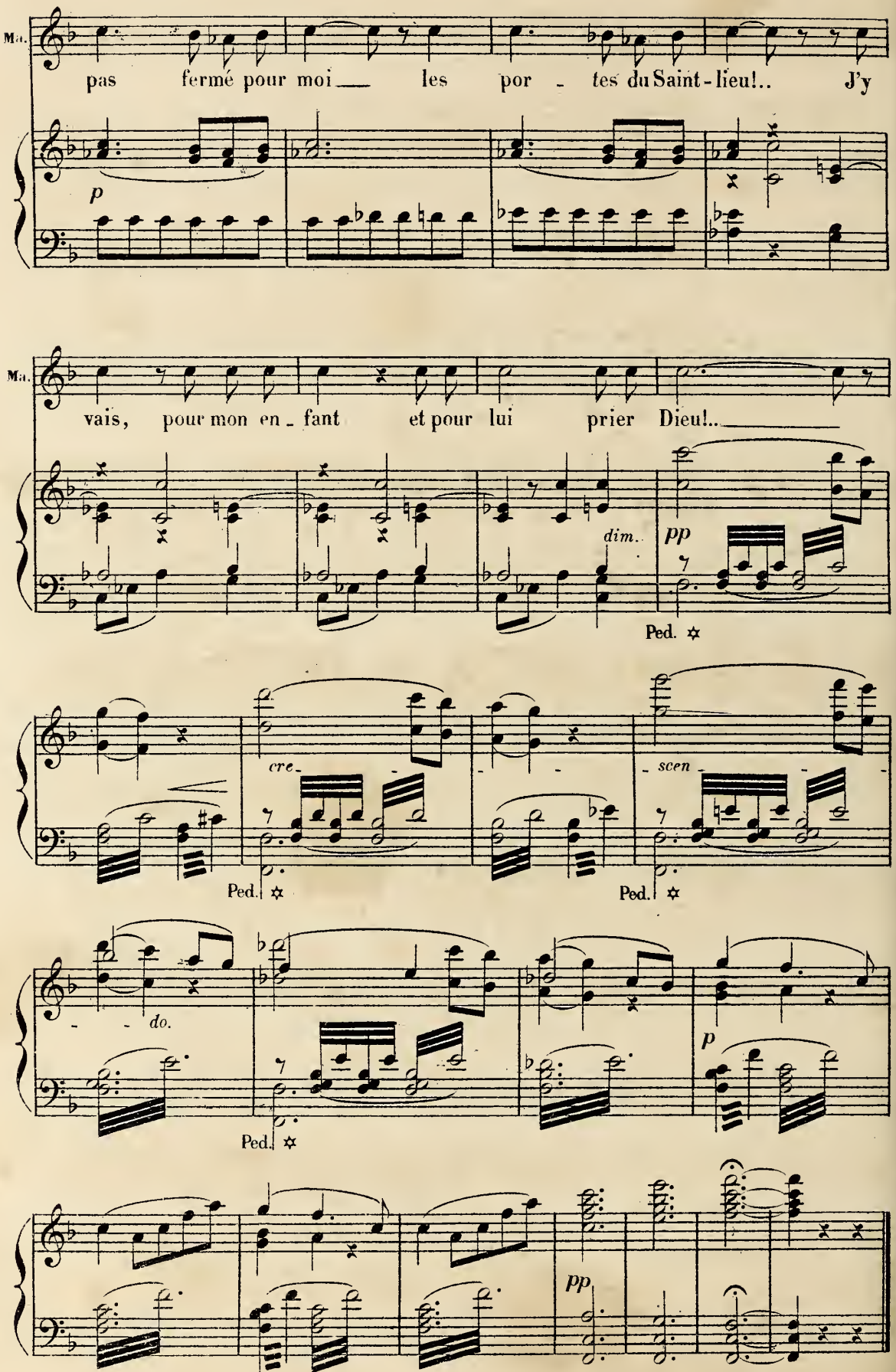

a tempo.
Ma.
pas! Oh! le
voir, en_tendre le bruit de ses pas. Mon cœur est si
cre
las, si las de l'at_ten _ dre! Il ne re _ vient
scen
do.
pas, Il ne re _ vient pas! Mon_ sei_gneur, mon sei_
f
Allegro.
_gneur, mon maî _. _ tre! S'il allait pa _ raitre, S'il allait pa_
Allegro.
ff
f



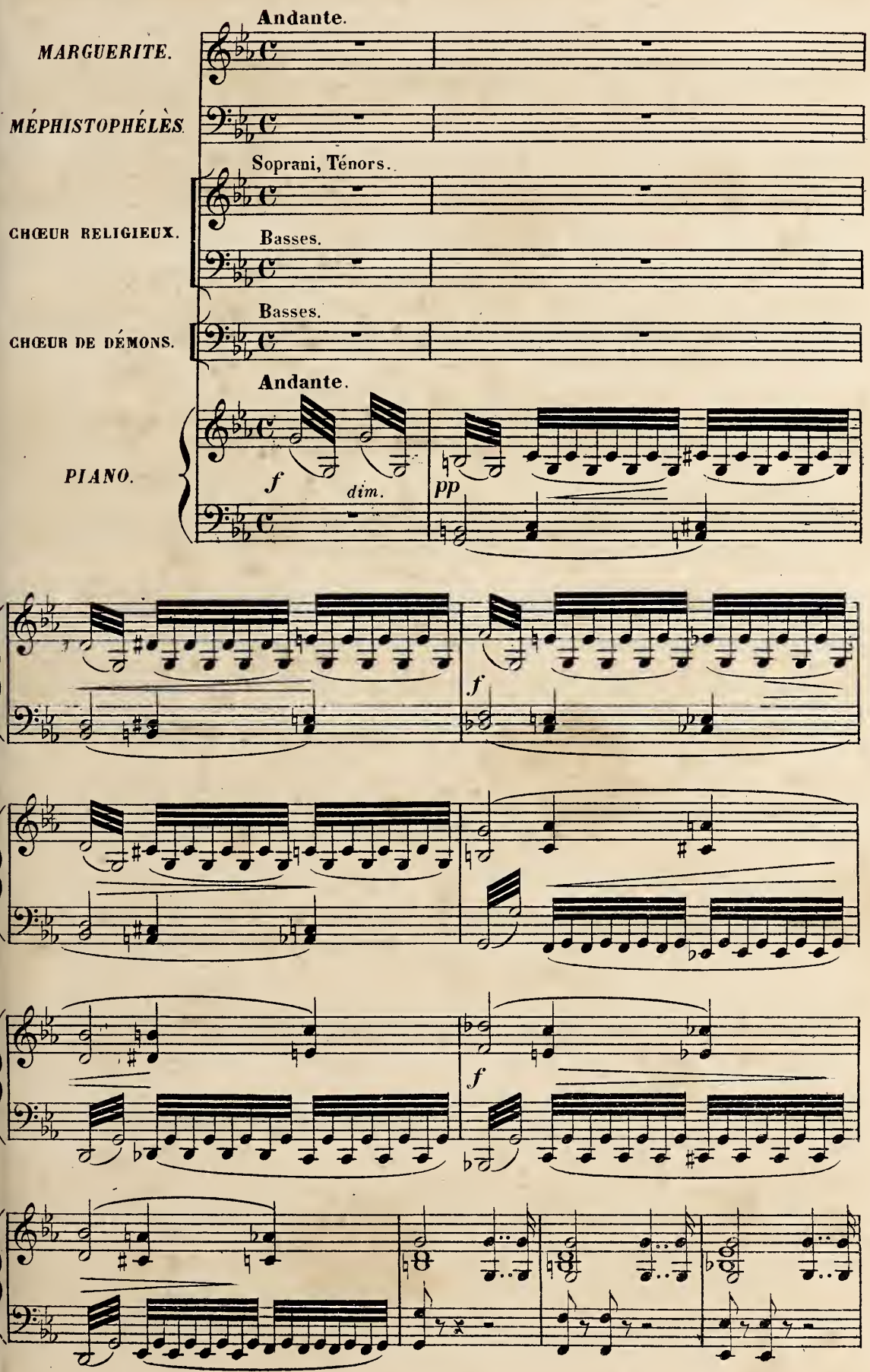
(1) Suivez au 𝄋 page 164.

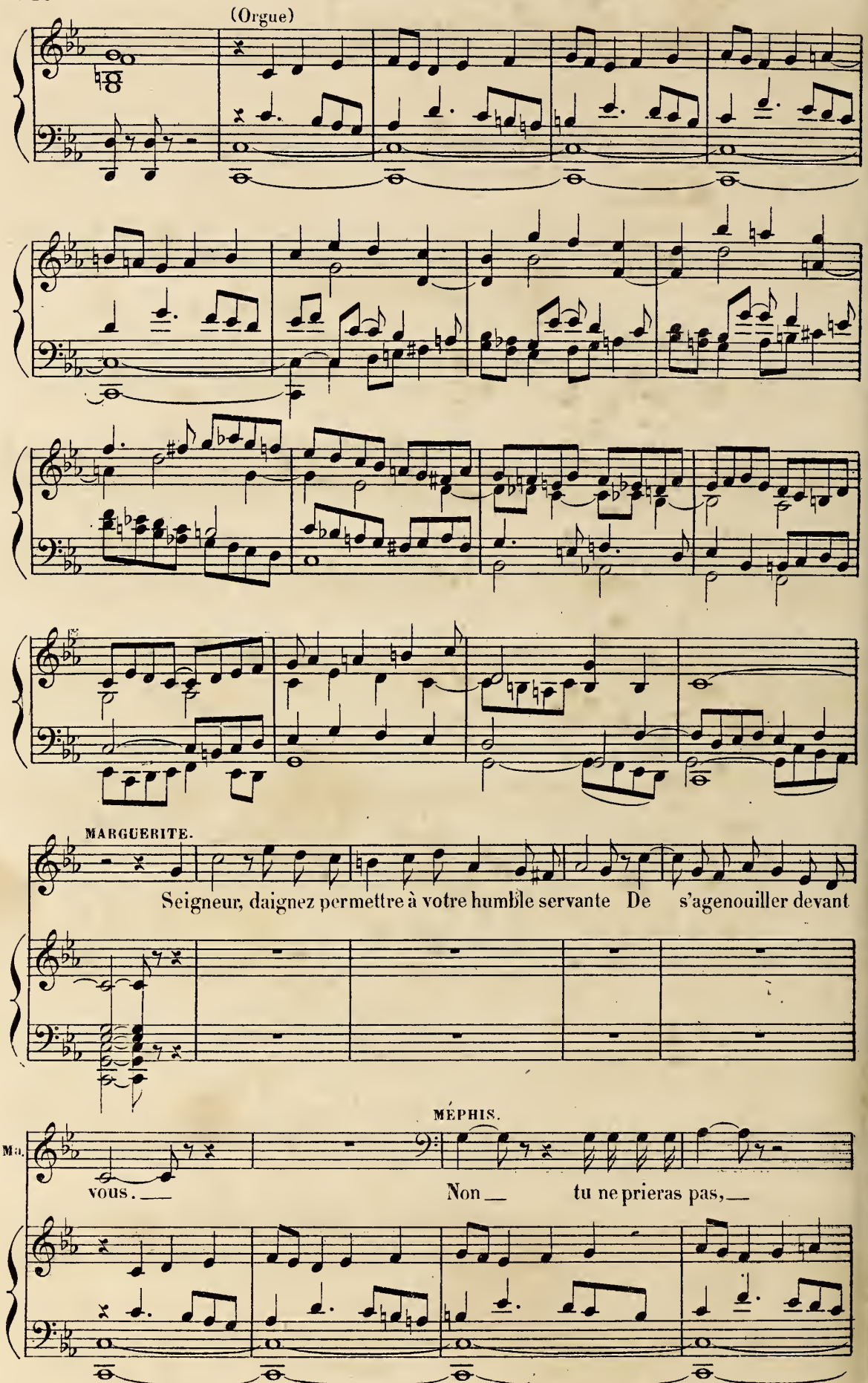

Ma.
- mour!
Allegro agitato.
cre -
- scen -
- do
f
MARGUERITE.
Siebel! Hélas! vous seul ne me maudissez
SIEBEL.
Margue - ri - te! Encor des pleurs!
SIEBEL.
Ma.
pas... Je ne suis qu'un enfant; mais j'ai le cœur d'un homme Et je vous venge-
f
MARGUERITE.
Qui donc?..
S.
- rai de son lâche aban - don, Je le tue - rai! Faut - il que je le nomme?..
f
ff

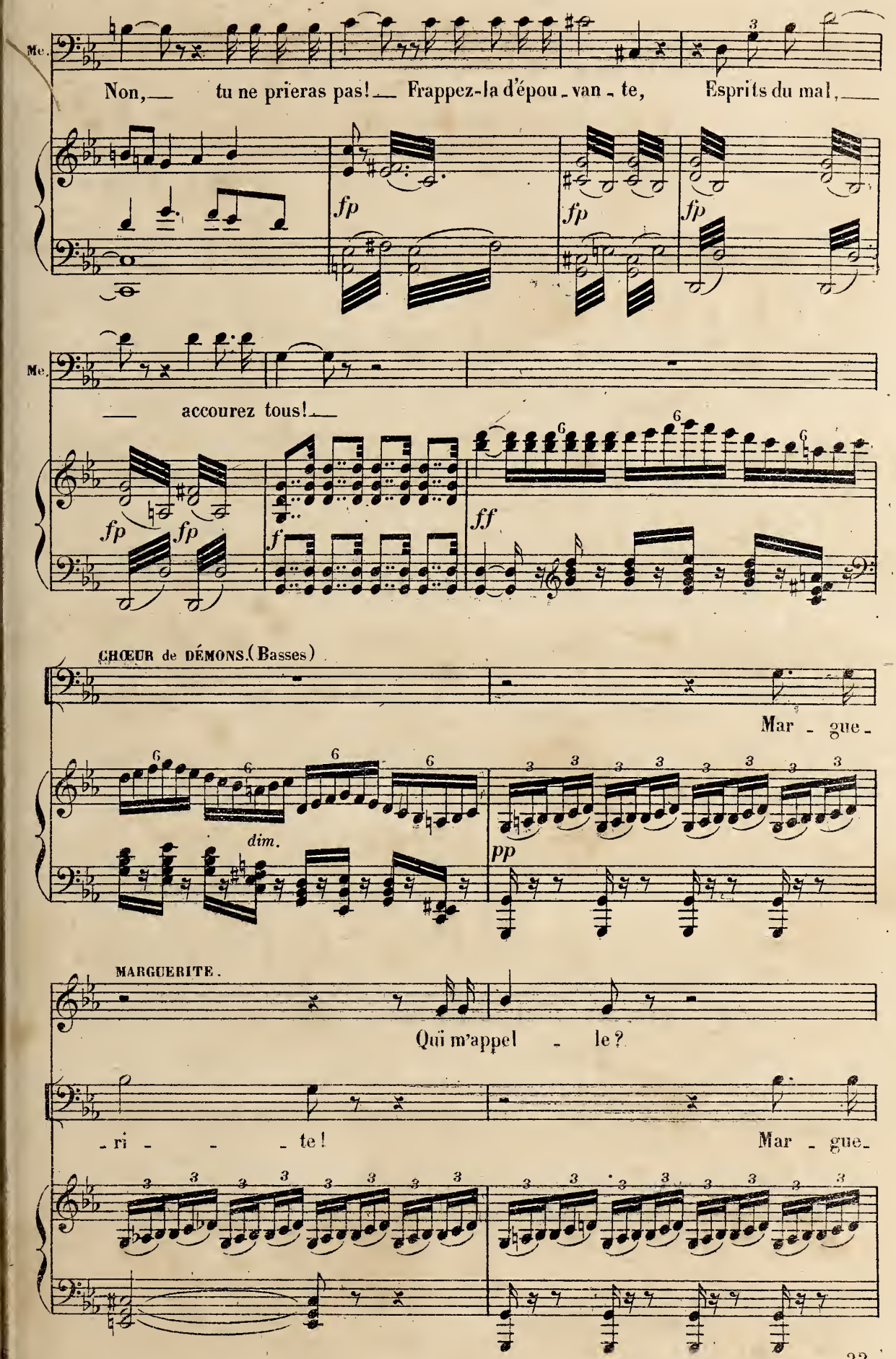

Ma.
Non, taisez-vous!.. oui!
S.
l'ingrat qui vous tra-hit!.. Pardon! vous l'aimez enco-re?
f
p
Mesuré. Andante.
Récit.
Ma.
toujours! toujours! Mais ce n'est pas à vous de plaindre mon ennui, J'ai
Andante.
fp
Siebel's Romance inserted here
(Siebel lui prend la main)
(remerciant Siebel)
Ma.
tort, Siebel, de vous parler de lui. Soyez bé-ni Siebel;
p
Ma.
votre amitié m'est douce, Ceux dont la main cru-el-le me re-pousse N'ont
p
p

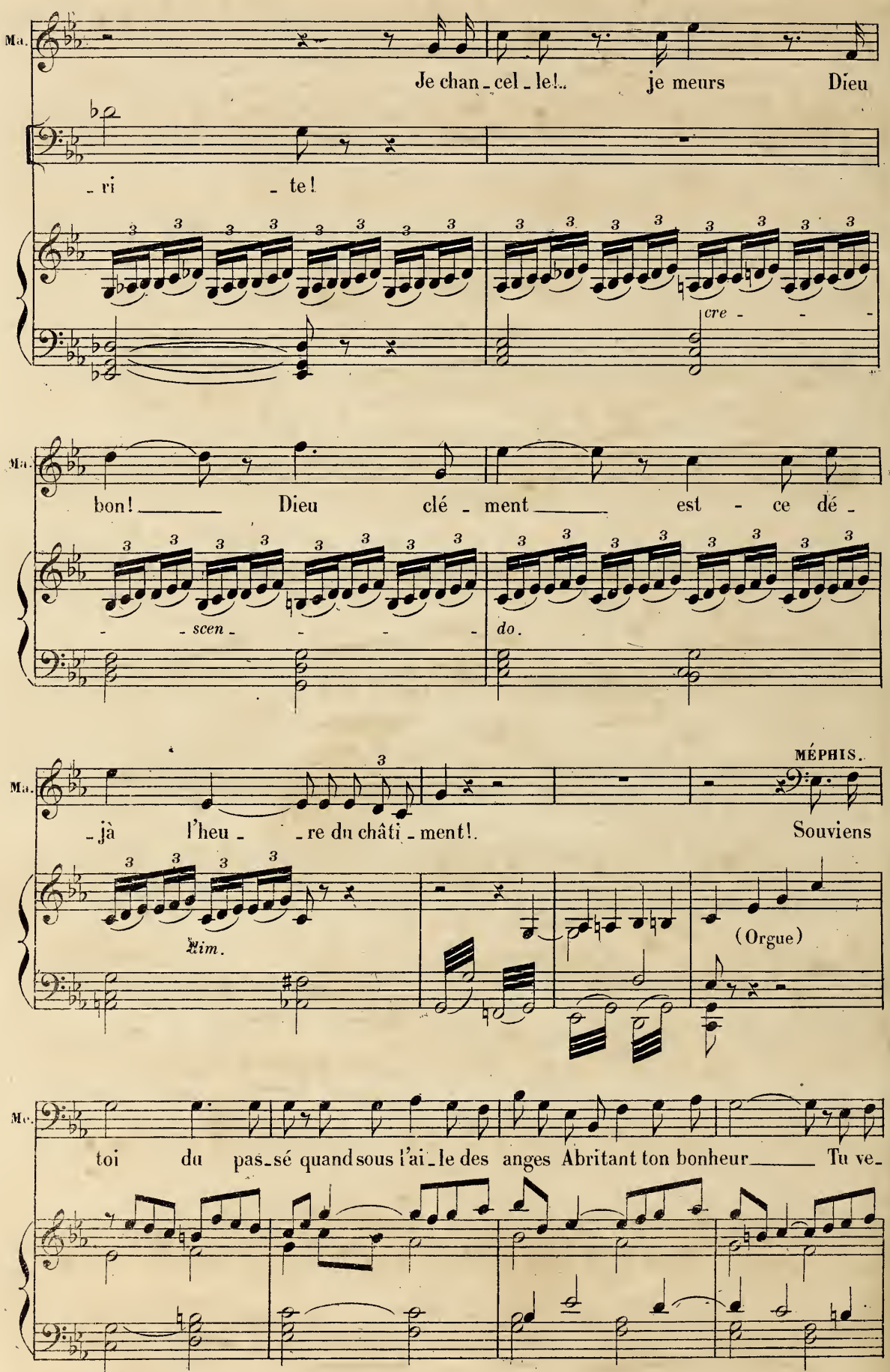

Ma.
pas fermé pour moi les por - tes du Saint-lieu!.. J'y
p
Ma.
vais, pour mon en - fant et pour lui prier Dieu!..
dim.
pp
Ped.
cre -
Ped.
- scen -
Ped.
- - do.
Ped.
p
pp

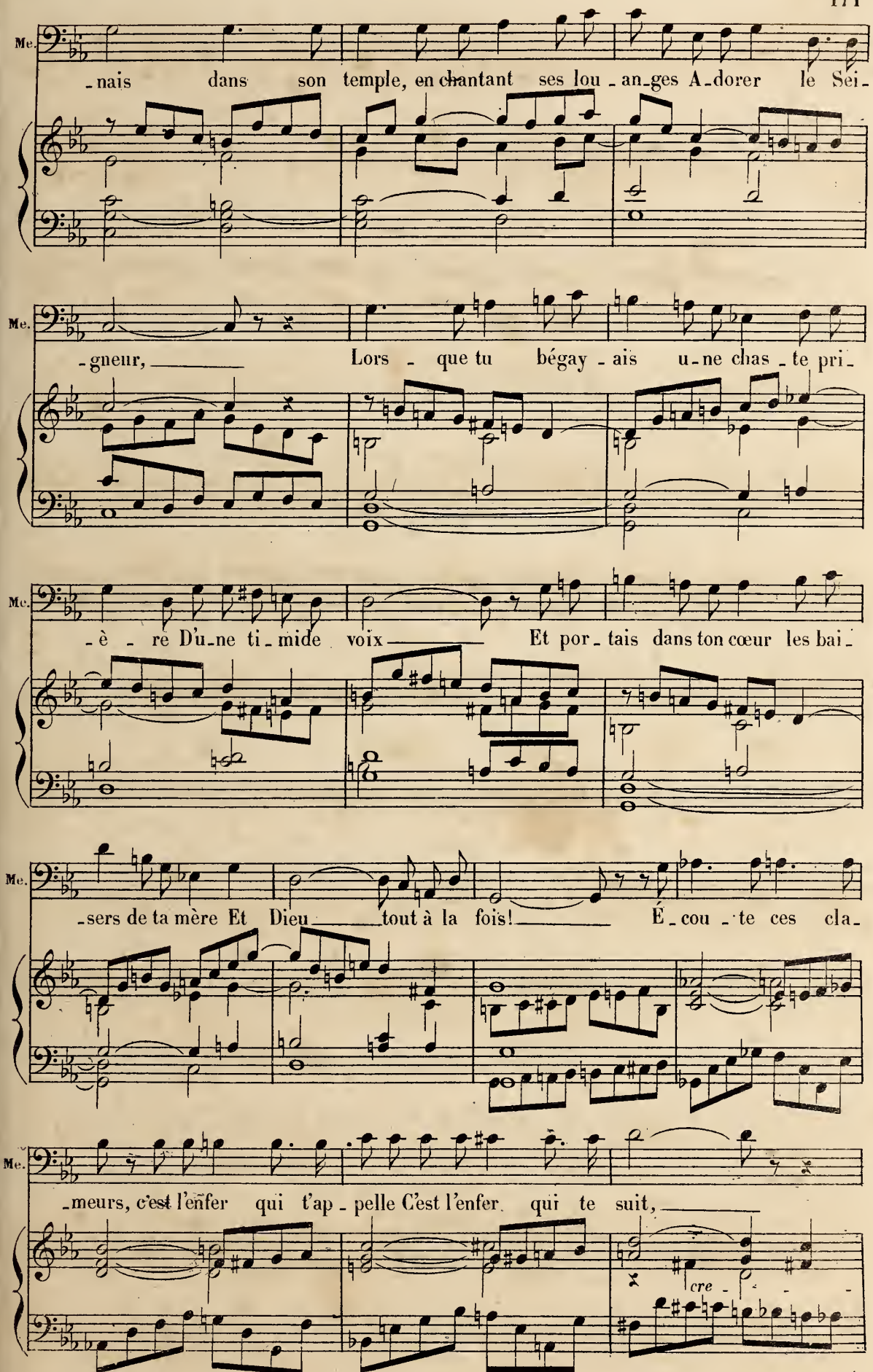
N° 13. SCÈNE DE L'ÉGLISE. 2me Tableau.

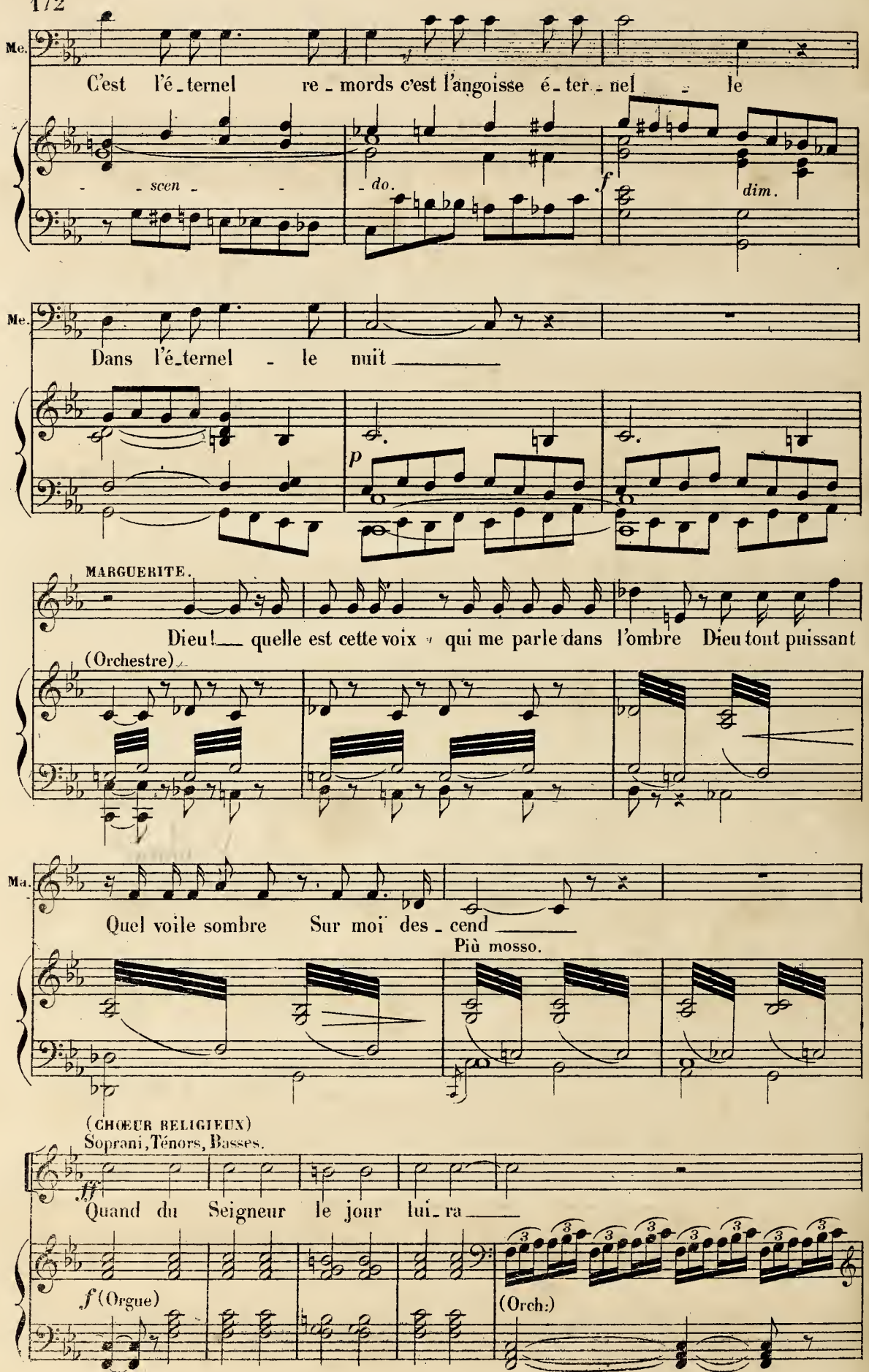


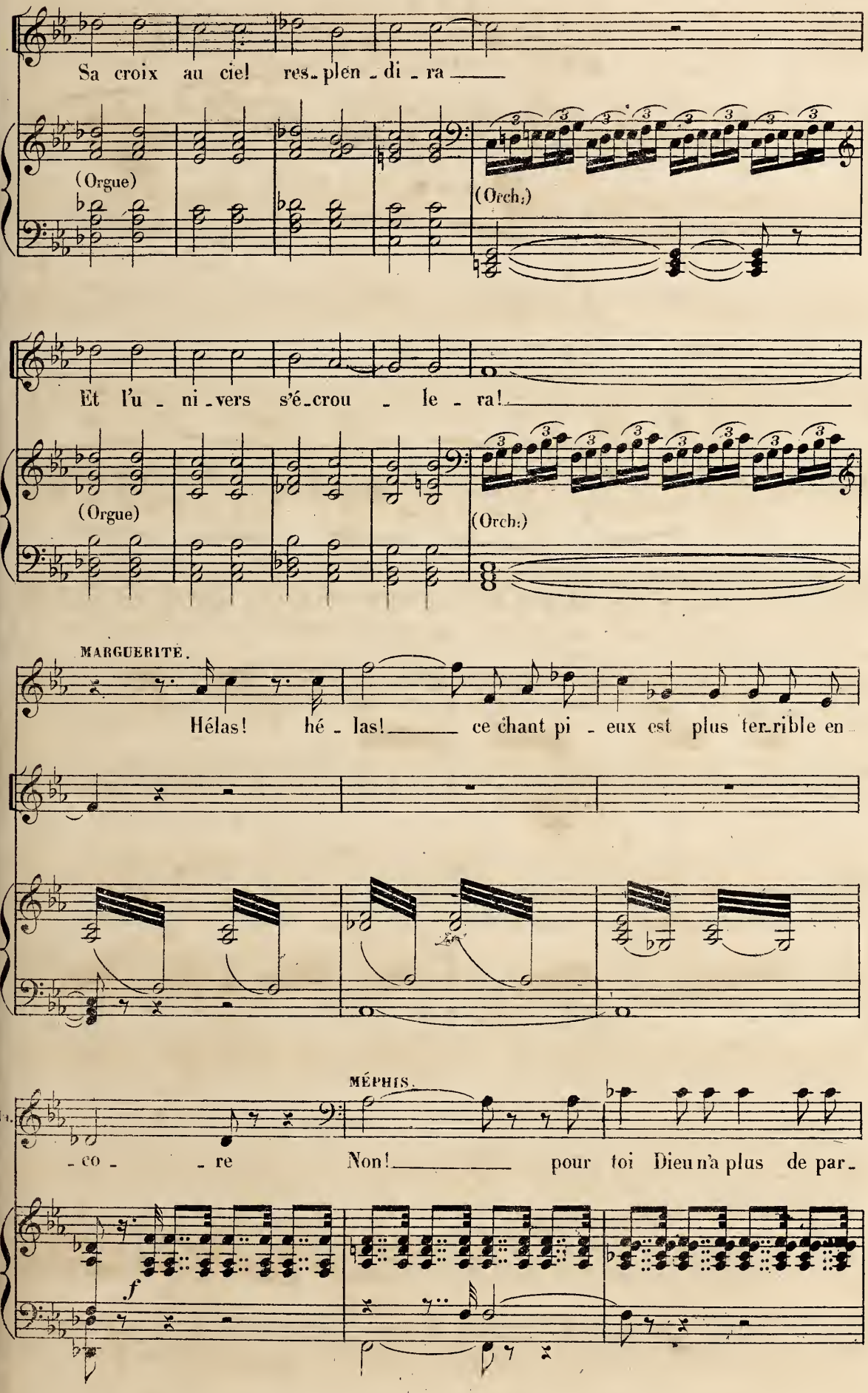

(Orgue)
MARGUERITE.
Seigneur, daignez permettre à votre humble servante De s'agenouiller devant
MÉPHIS.
Ma.
vous. —
Non — tu ne prieras pas, —

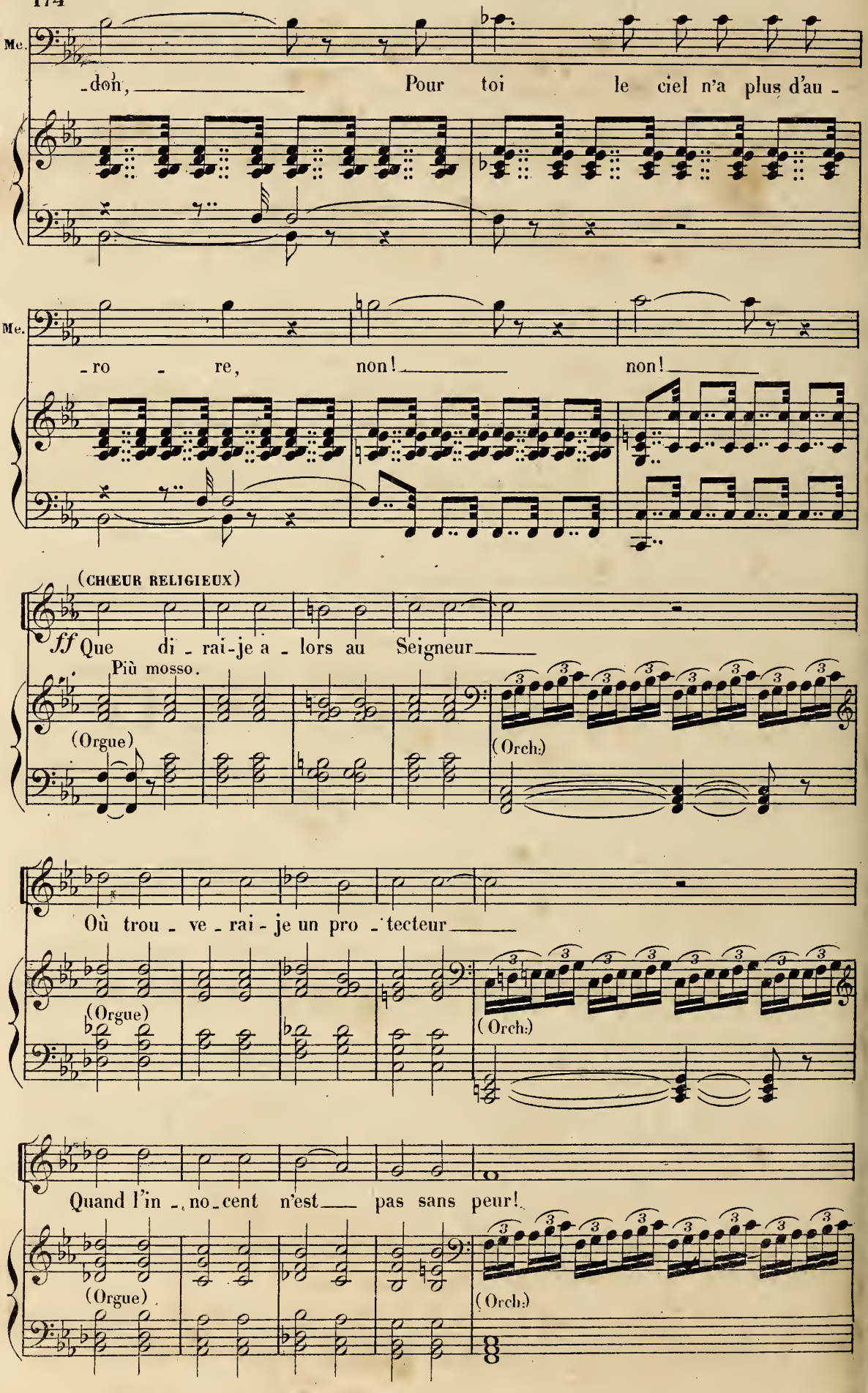

Me.
Non, — tu ne prieras pas! — Frappez-la d'épou - van - te, Esprits du mal, —
fp
fp
fp
Me.
— accourez tous! —
fp
fp
f
ff
CHŒUR de DÉMONS. (Basses)
Mar - gue -
dim.
pp
MARGUERITE.
Qui m'appel - le?
- ri - - - te!
Mar - gue -

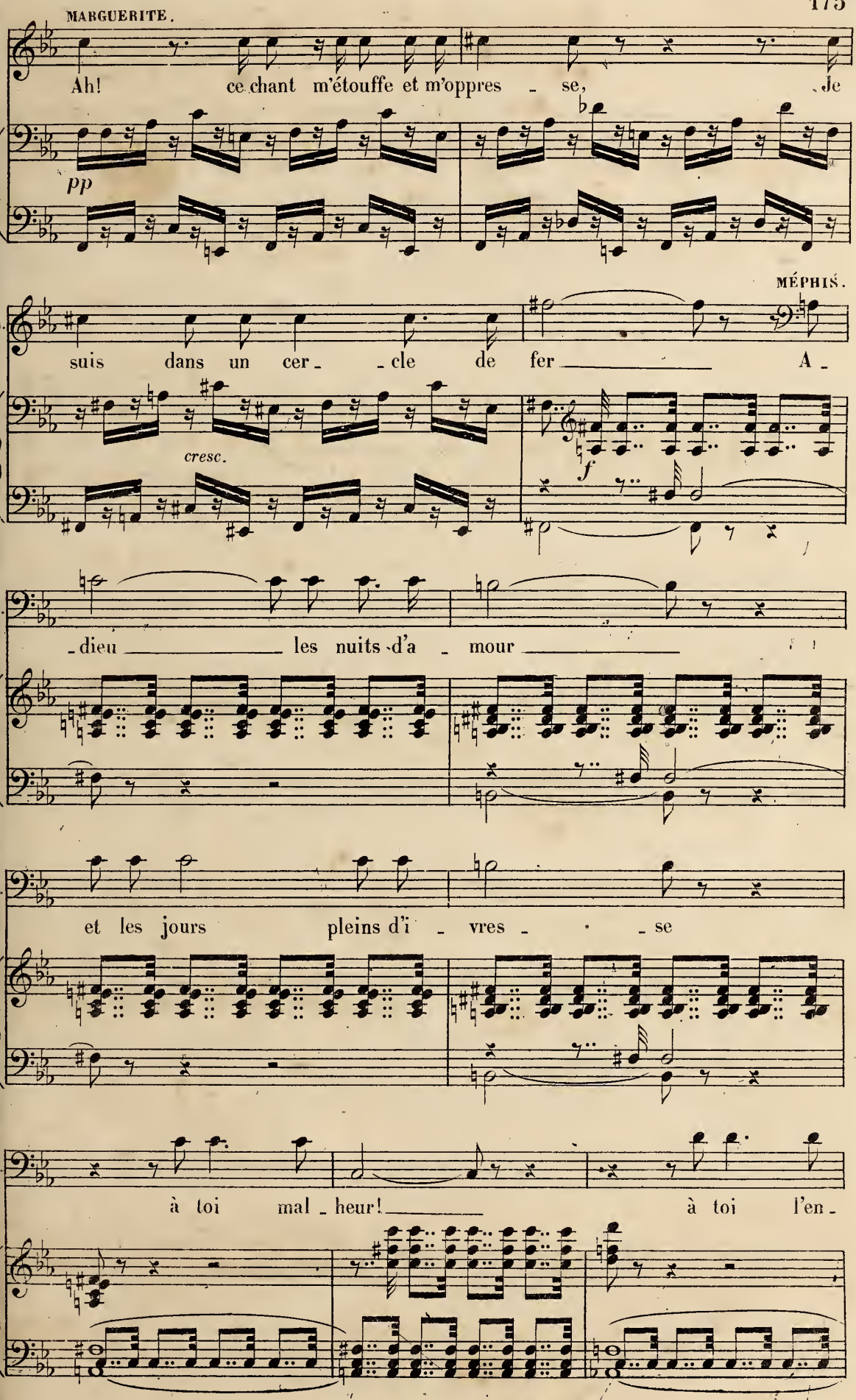

Ma.
Je chan - cel - le!.. je meurs Dieu
- ri - te!
cre - - -
Ma.
bon! Dieu clé - ment est - ce dé -
- scen - - - - -
do.
Ma.
MÉPHIS.
- jà l'heu - - re du châti - ment!. Souviens
Rim.
(Orgue)
Ma.
toi du pas - sé quand sous l'ai - le des anges Abritant ton bonheur Tu ve -

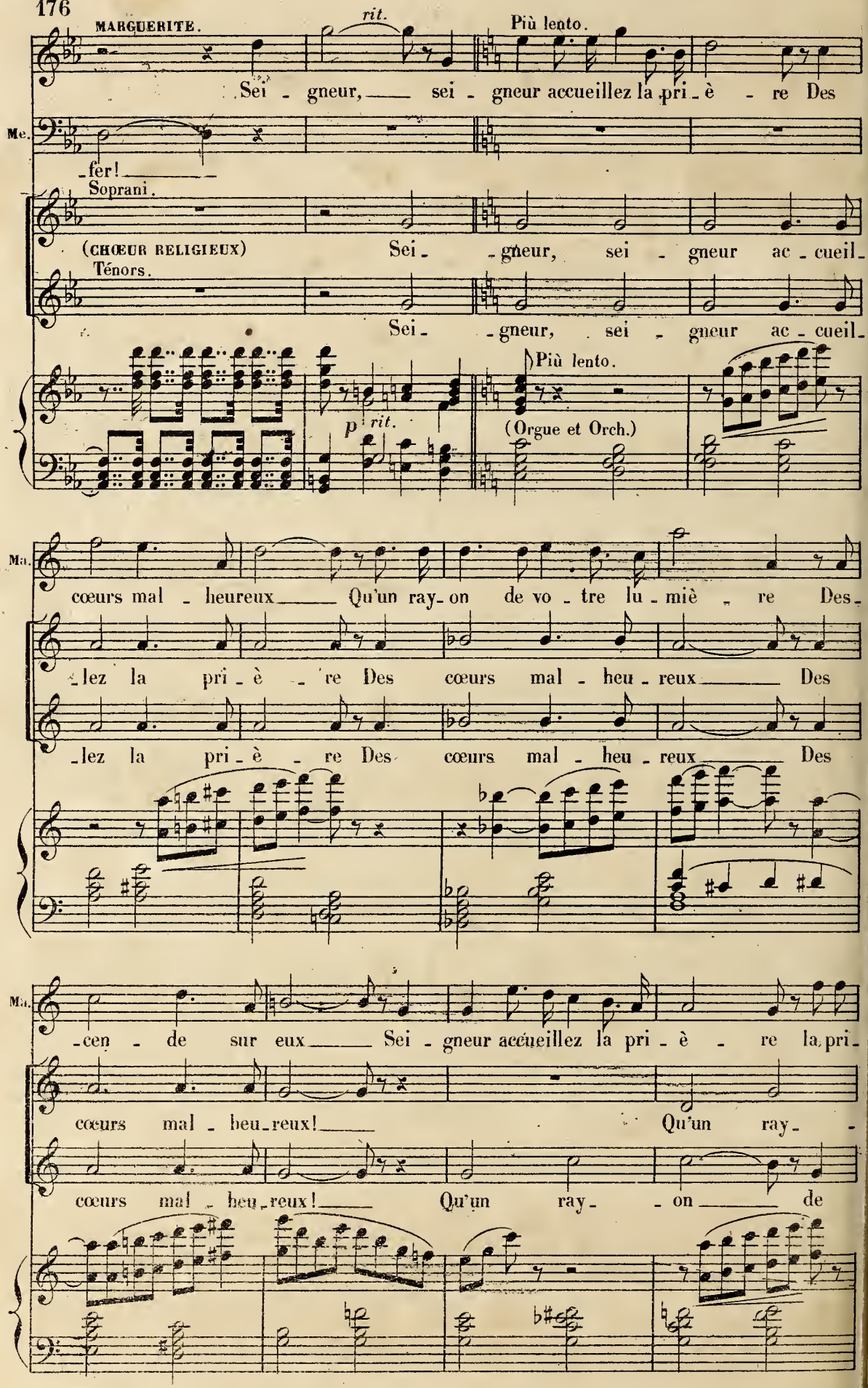

Me.
-nais dans son temple, en chantant ses lou-an-ges A-dorer le Sei-
Me.
-gneur, Lors - que tu bégay-ais u-ne chas-te pri-
Me.
-è - re D'u-ne ti-mide voix Et por-tais dans ton cœur les bai-
Me.
-sers de ta mère Et Dieu tout à la fois! É-cou-te ces cla-
Me.
-meurs, c'est l'enfer qui t'ap-pelle C'est l'enfer qui te suit,
cre-

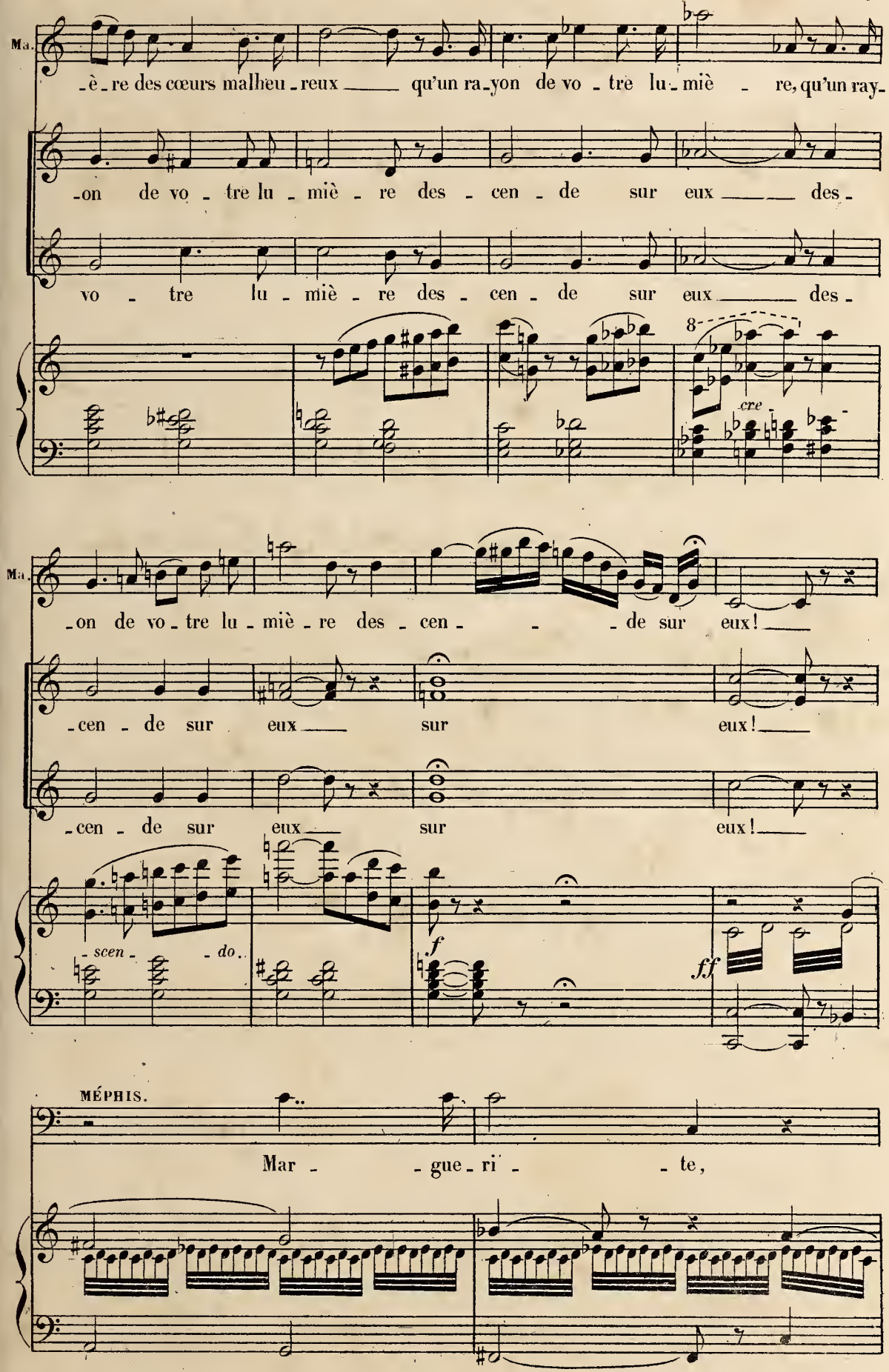

Me.
C'est l'é-ternel re-mords c'est l'angoisse é-ter-nel le
scen-
do.
f
dim.
Me.
Dans l'é-ternel le nuit
p
MARGUERITE.
Dieu! quelle est cette voix qui me parle dans l'ombre Dieu tout puissant
(Orchestre)
Ma.
Quel voile sombre Sur moi des-cend
Più mosso.
(CHŒUR RELIGIEUX)
Soprani, Ténors, Basses.
ff
Quand du Seigneur le jour lui-ra
f (Orgue)
(Orch:)

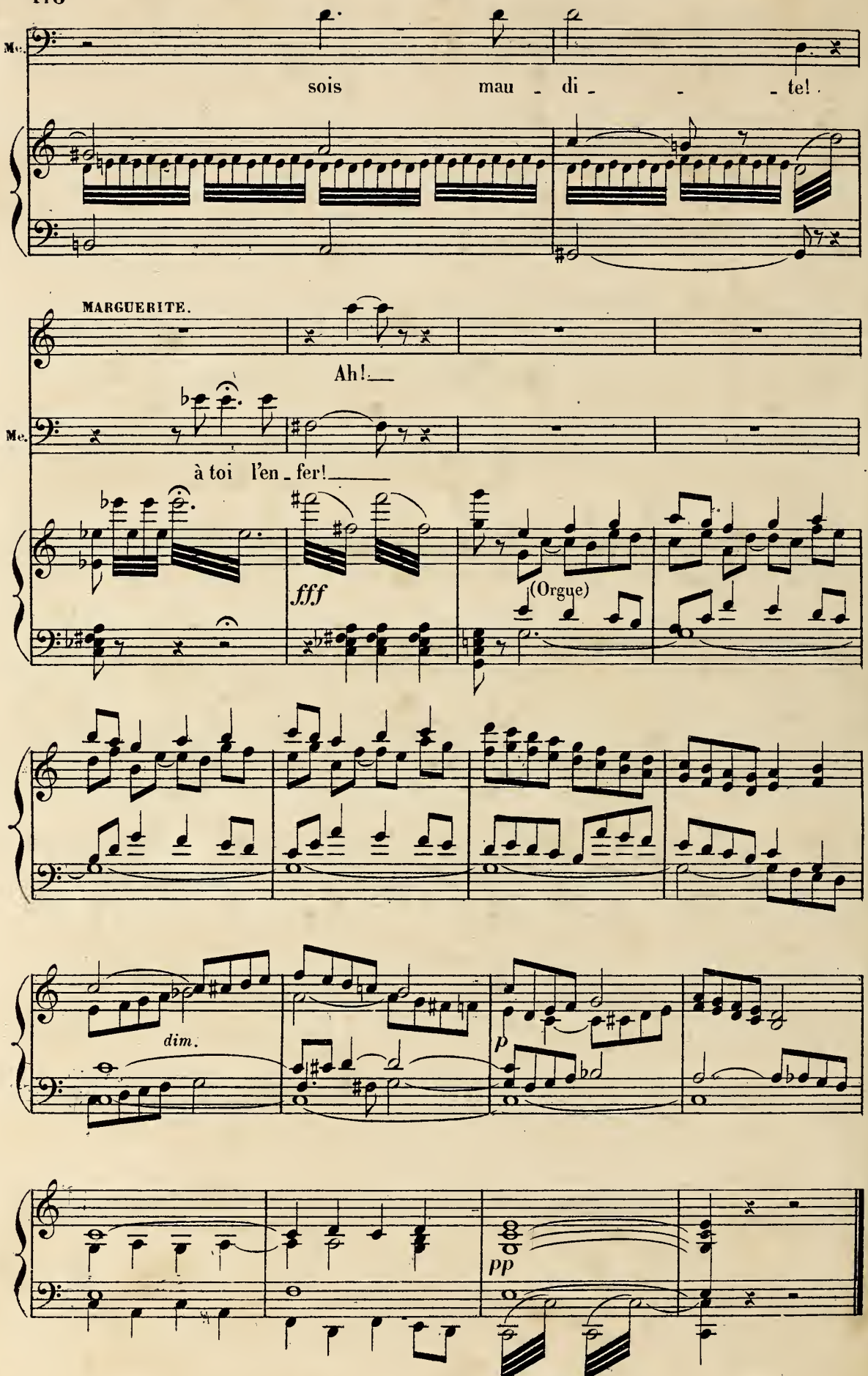

Sa croix au ciel res-plen-di-ra
(Orgue)
(Orch.)
Et l'u-ni-vers s'é-crou-le-ra!
(Orgue)
(Orch.)
MARGUERITE.
Hélas! hé-las! ce chant pi-eux est plus ter-rible en-
MÉPHIS.
M.
-co- -re Non! pour toi Dieu n'a plus de par-
f


Me.
-don, Pour toi le ciel n'a plus d'au -
Me.
-ro - re, non! non!
(CHŒUR RELIGIEUX)
ff Que di - rai-je a - lors au Seigneur
Più mosso.
(Orgue)
(Orch.)
Où trou - ve - rai - je un pro - tecteur
(Orgue)
(Orch.)
Quand l'in - no - cent n'est pas sans peur!
(Orgue)
(Orch.)


MARGUERITE.
Ah! ce chant m'étouffe et m'oppres - se, Je
pp
MÉPHIS.
Ma.
suis dans un cer - - cle de fer A -
cresc.
f
Me.
- dieu les nuits d'a - mour
Me.
et les jours pleins d'i - vres - - se
Me.
à toi mal - heur! à toi l'en -


MARGUERITE.
rit.
Più lento.
Sei - gneur, sei - gneur accueillez la pri - è - re Des
Me.
-fer!
Soprani.
(CHŒUR RELIGIEUX)
Sei - - gneur, sei - gneur ac - cueil -
Ténors.
Sei - - gneur, sei - gneur ac - cueil -
Più lento.
p rit.
(Orgue et Orch.)
Ma.
cœurs mal - heureux Qu'un ray - on de vo - tre lu - miè - re Des -
-lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux Des
-lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux Des
Ma.
-cen - de sur eux Sei - gneur accueillez la pri - è - re la pri -
cœurs mal - heu - reux! Qu'un ray - -
cœurs mal - heu - reux! Qu'un ray - - on de


Ma.
-è-re des cœurs malheu-reux qu'un ra-yon de vo-tre lu-miè-re, qu'un ray-
-on de vo-tre lu-miè-re des-cen-de sur eux des-
vo-tre lu-miè-re des-cen-de sur eux des-
cre-
Ma.
-on de vo-tre lu-miè-re des-cen- -de sur eux!
-cen-de sur eux sur eux!
-cen-de sur eux sur eux!
-scen- -do.
f
ff
MÉPHIS.
Mar- -gue-ri- -te,


Me.
sois mau - di - - - te!
MARGUERITE.
Ah!
Me.
à toi l'en - fer!
fff
(Orgue)
dim.
p
pp

N° 14. CHŒUR DES SOLDATS. 3me Tableau.

Tempo di marcia.

SIEBEL.

VALENTIN.

1ers TÉNORS.

2ds TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

Tempo di marcia.

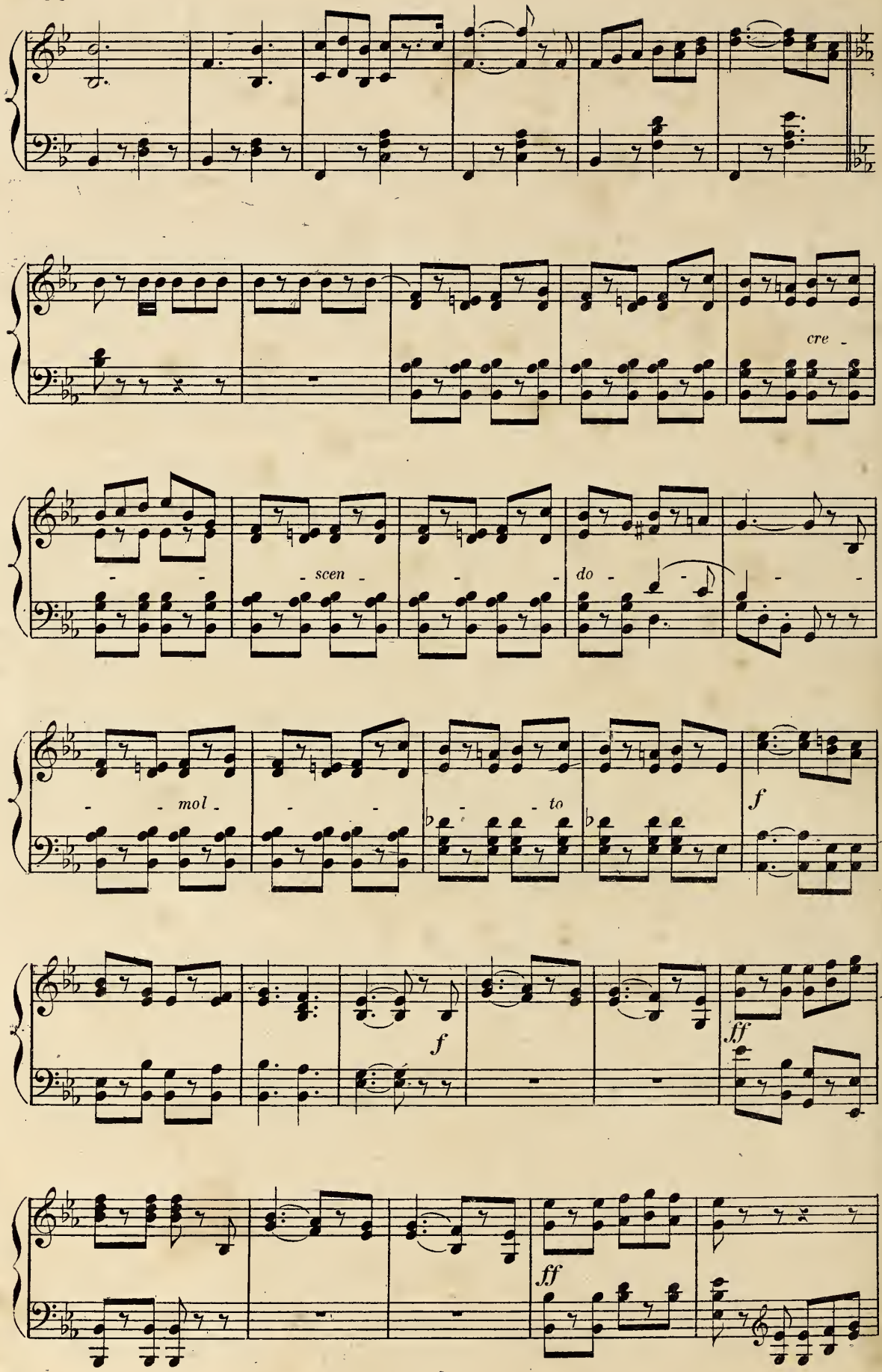
PIANO.

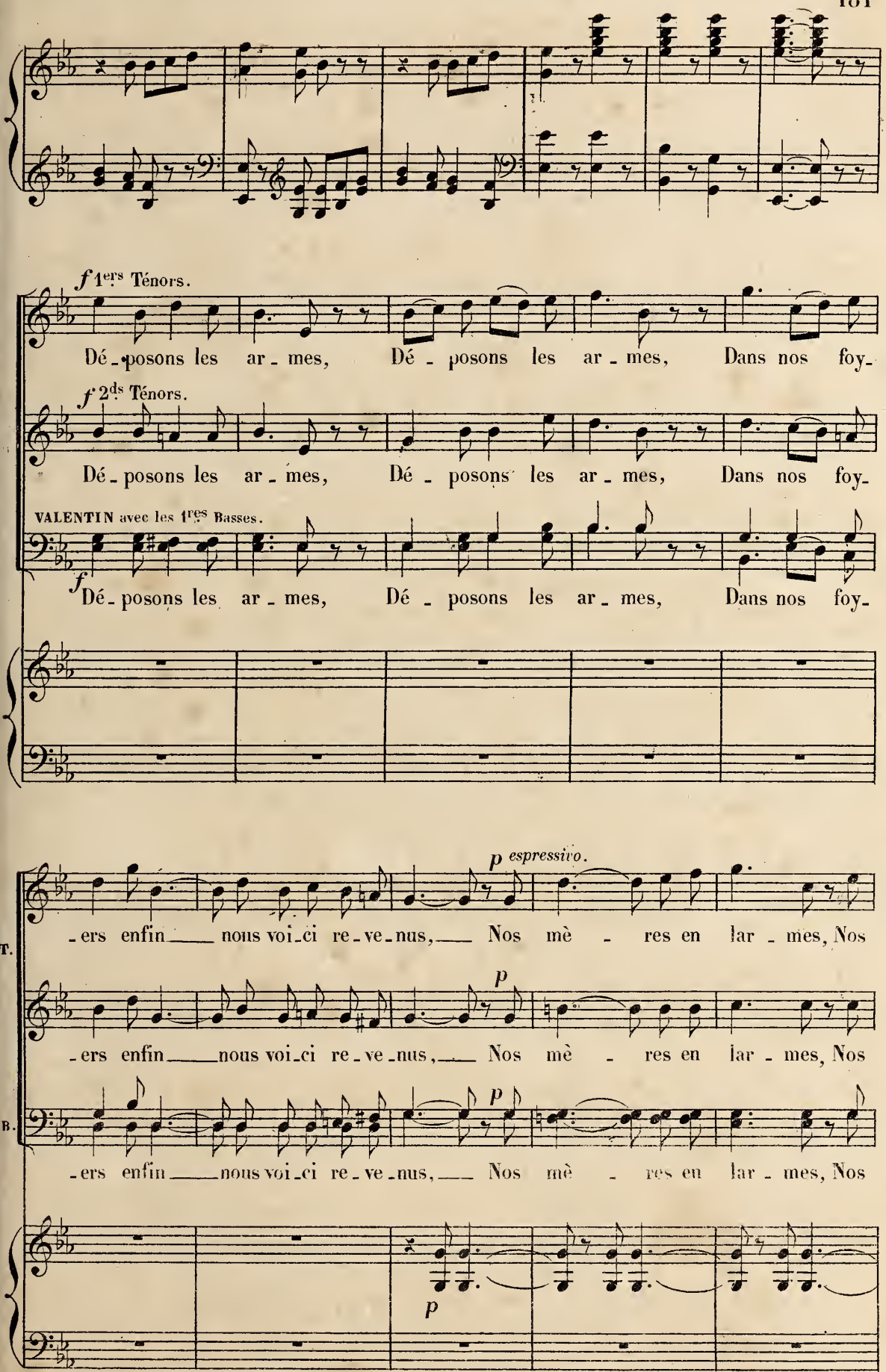
pp

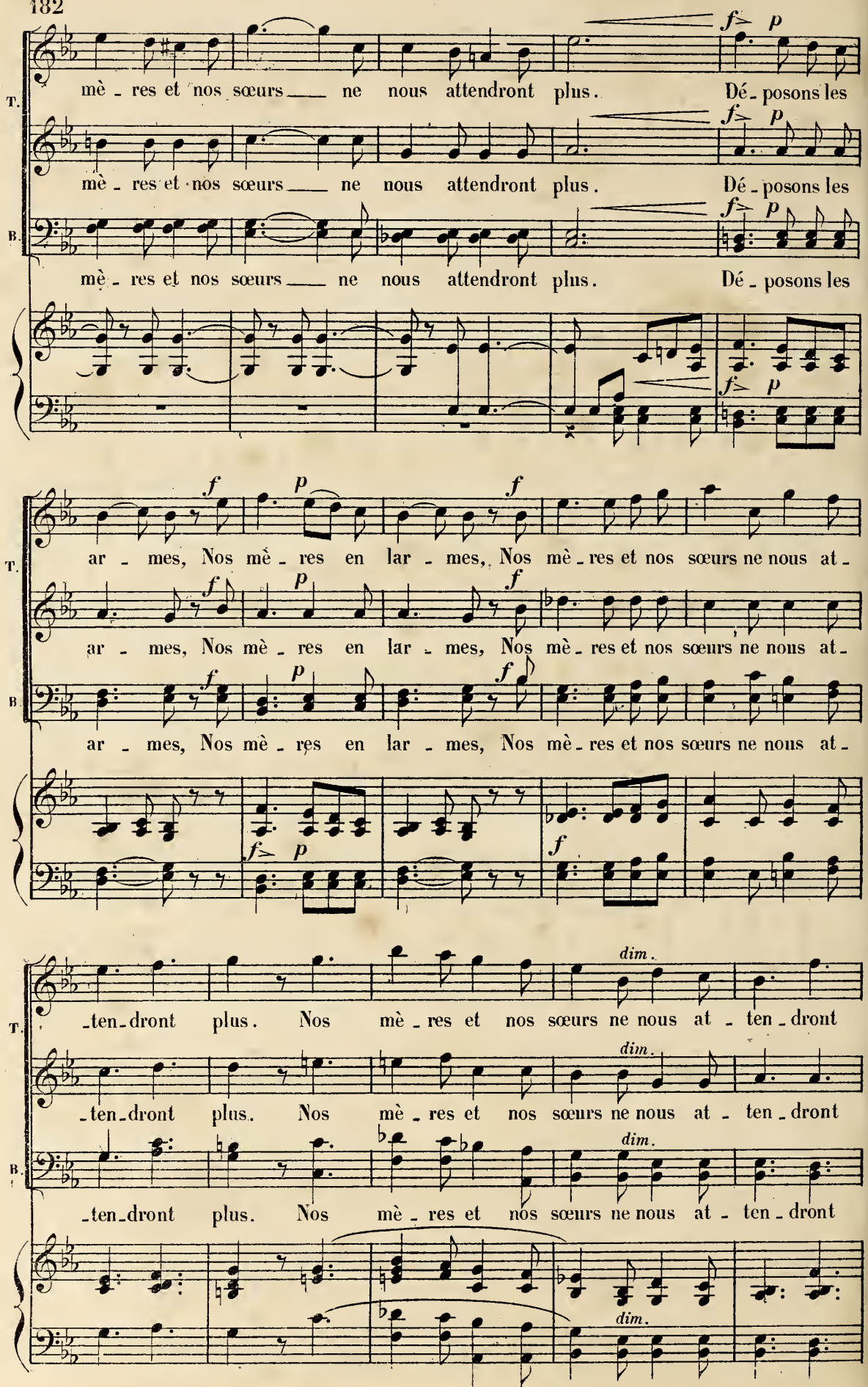
pp

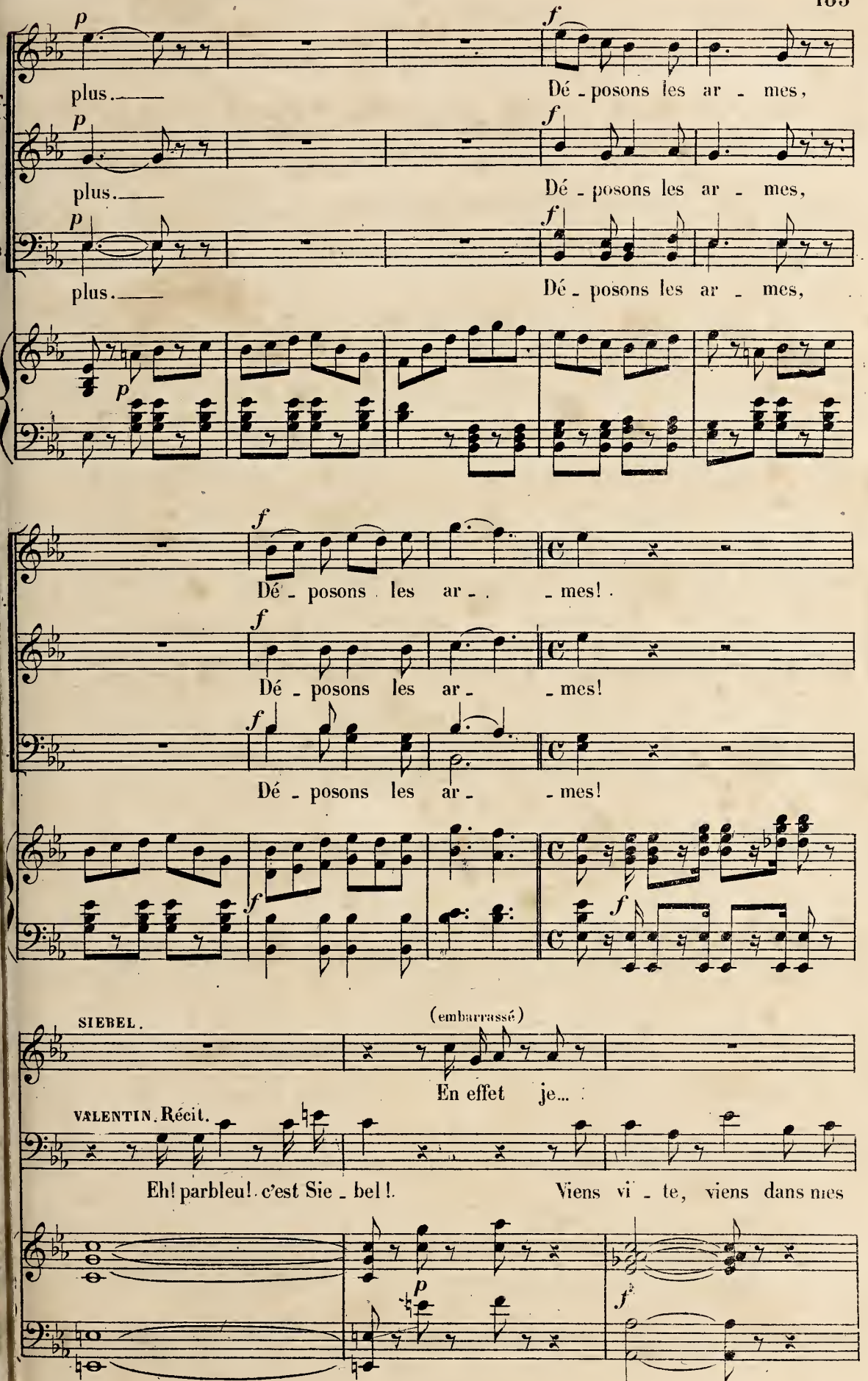
p

mf


cre -
scen -
do -
mol -
to
f
f
ff
ff


f 1ers Ténors.
Dé-posons les ar-mes, Dé-posons les ar-mes, Dans nos foy-
f 2ds Ténors.
Dé-posons les ar-mes, Dé-posons les ar-mes, Dans nos foy-
VALENTIN avec les 1res Basses.
f
Dé-posons les ar-mes, Dé-posons les ar-mes, Dans nos foy-
p espressivo.
-ers enfin nous voi-ci re-ve-nus, Nos mè-res en lar-mes, Nos
T.
p
-ers enfin nous voi-ci re-ve-nus, Nos mè-res en lar-mes, Nos
B.
p
-ers enfin nous voi-ci re-ve-nus, Nos mè-res en lar-mes, Nos
p


T.
mè - res et nos sœurs ne nous attendront plus. Dé - posons les
B.
mè - res et nos sœurs ne nous attendront plus. Dé - posons les
mè - res et nos sœurs ne nous attendront plus. Dé - posons les
ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -
ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -
ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -
-ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront
-ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront
-ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront
dim.


T.
B.
p
plus.
f
Dé - posons les ar - mes,
Dé - posons les ar - mes!
SIEBEL.
(embarrassé)
En effet je...
VALENTIN. Récit.
Eh! parbleu! c'est Sie - bel!
Viens vi - te, viens dans mes

Tempo. Allegro moderato.

v.

bras!

f Tempo. Allegro moderato.

Récit.

SIEBEL. Tempo moderato.

VALENTIN.

Et Margueri - te? Elle est à l'é - gli - se je croi... Oui,

p Tempo moderato.

p

animez.

— priant Dieu pour moi, Oui, — priant Dieu pour moi. Chère sœur!

animez.

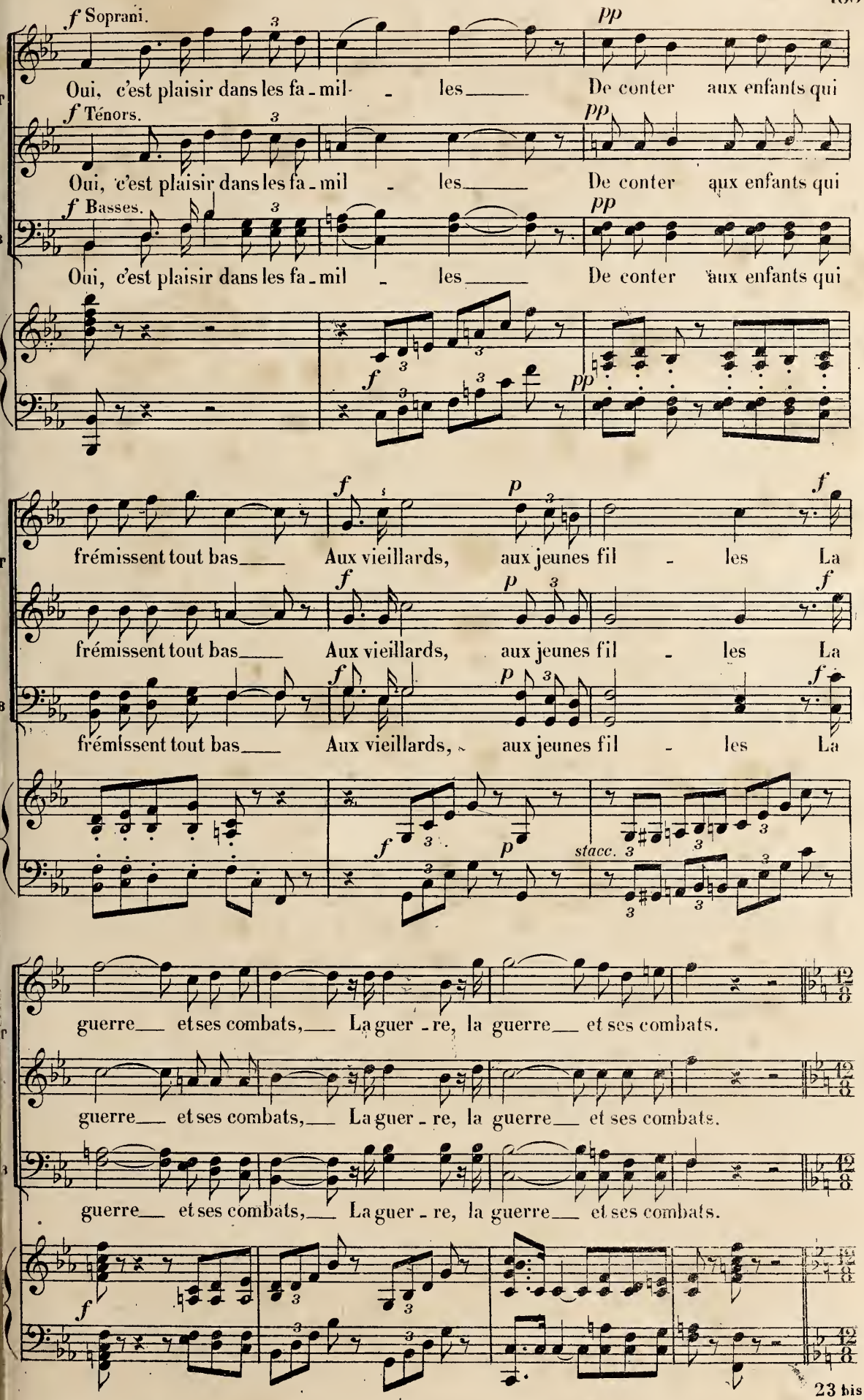
comme elle va prê - ter une oreille atten - ti - ve Au ré - cit — de nos com -

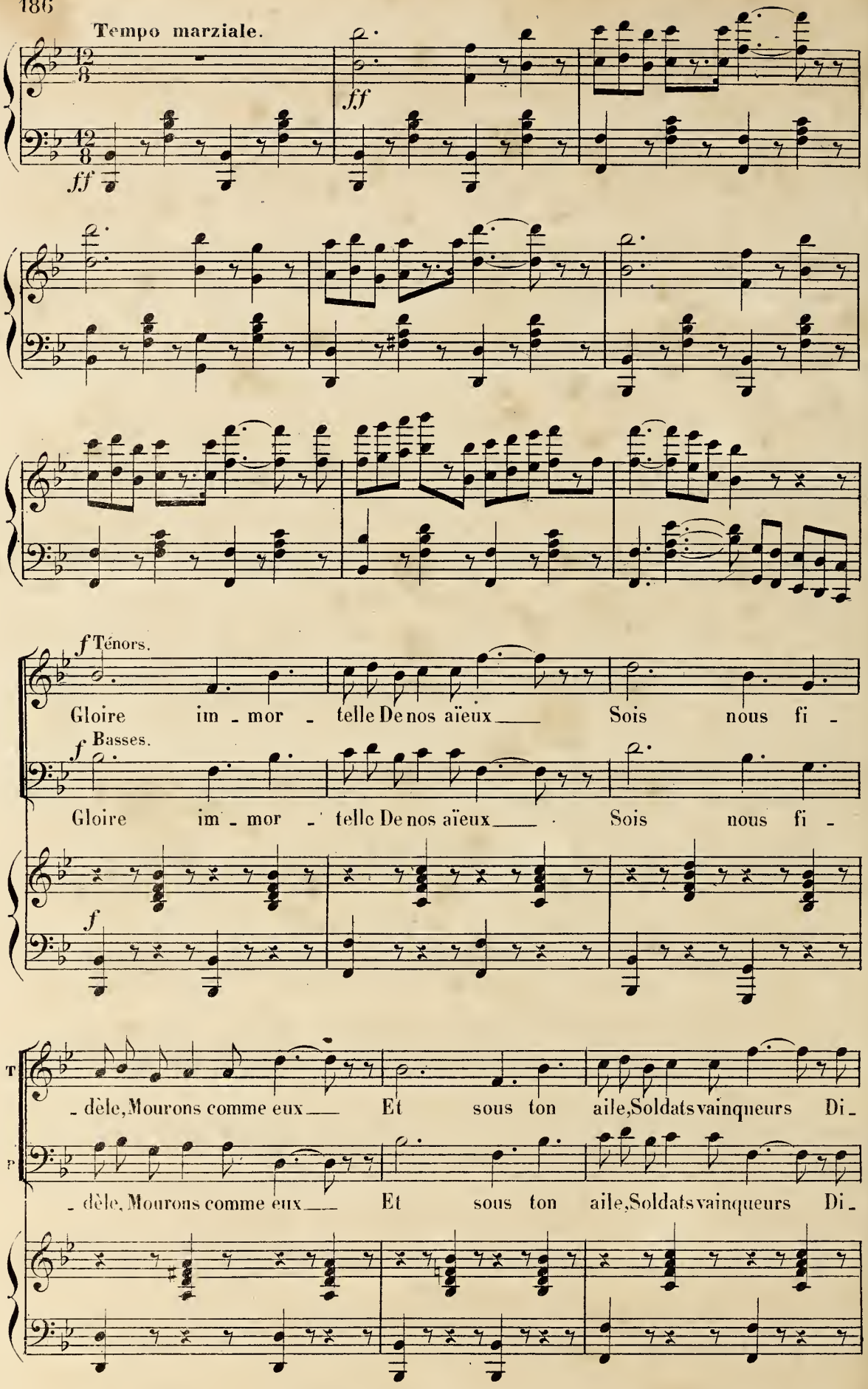
cresc.

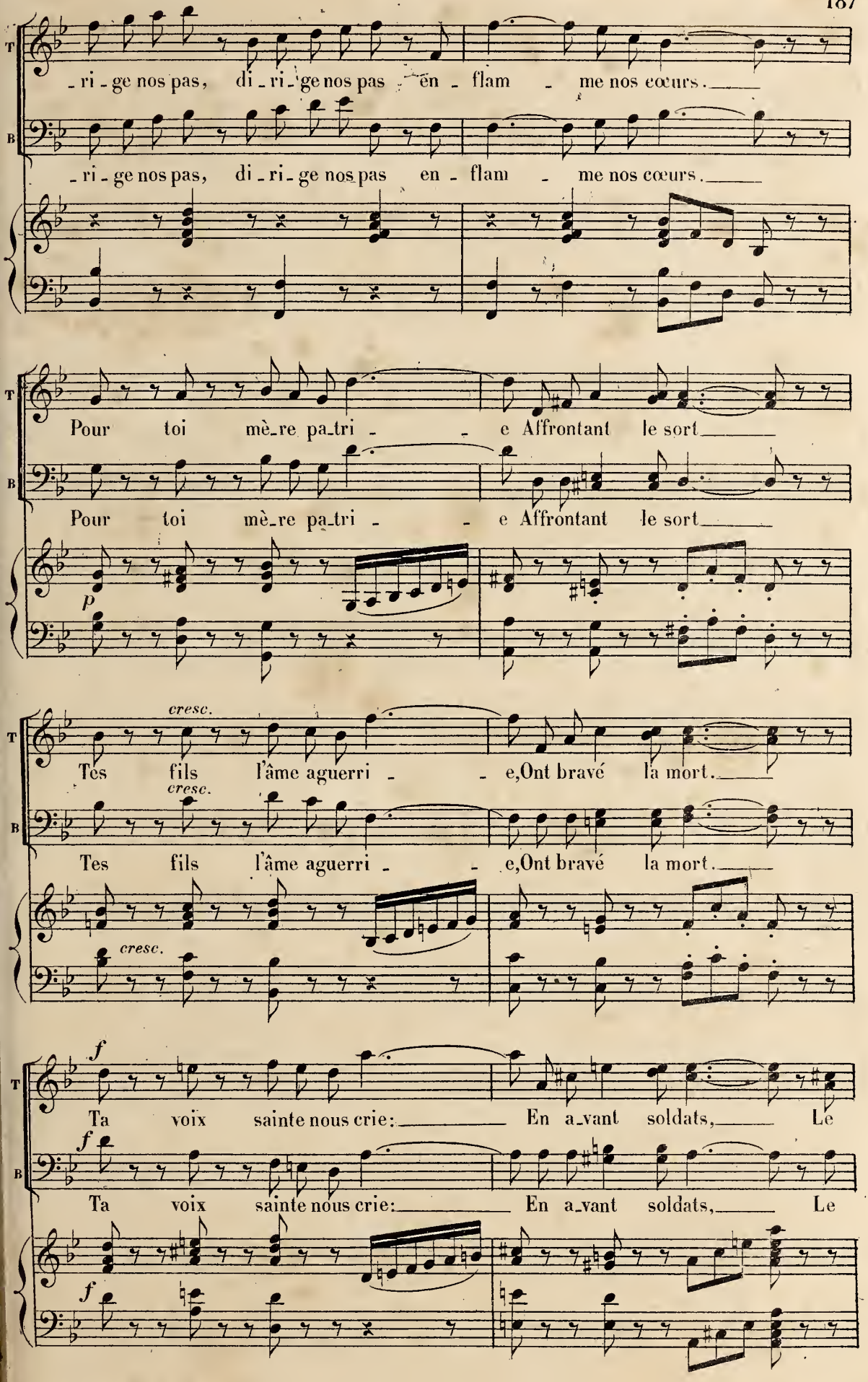
f

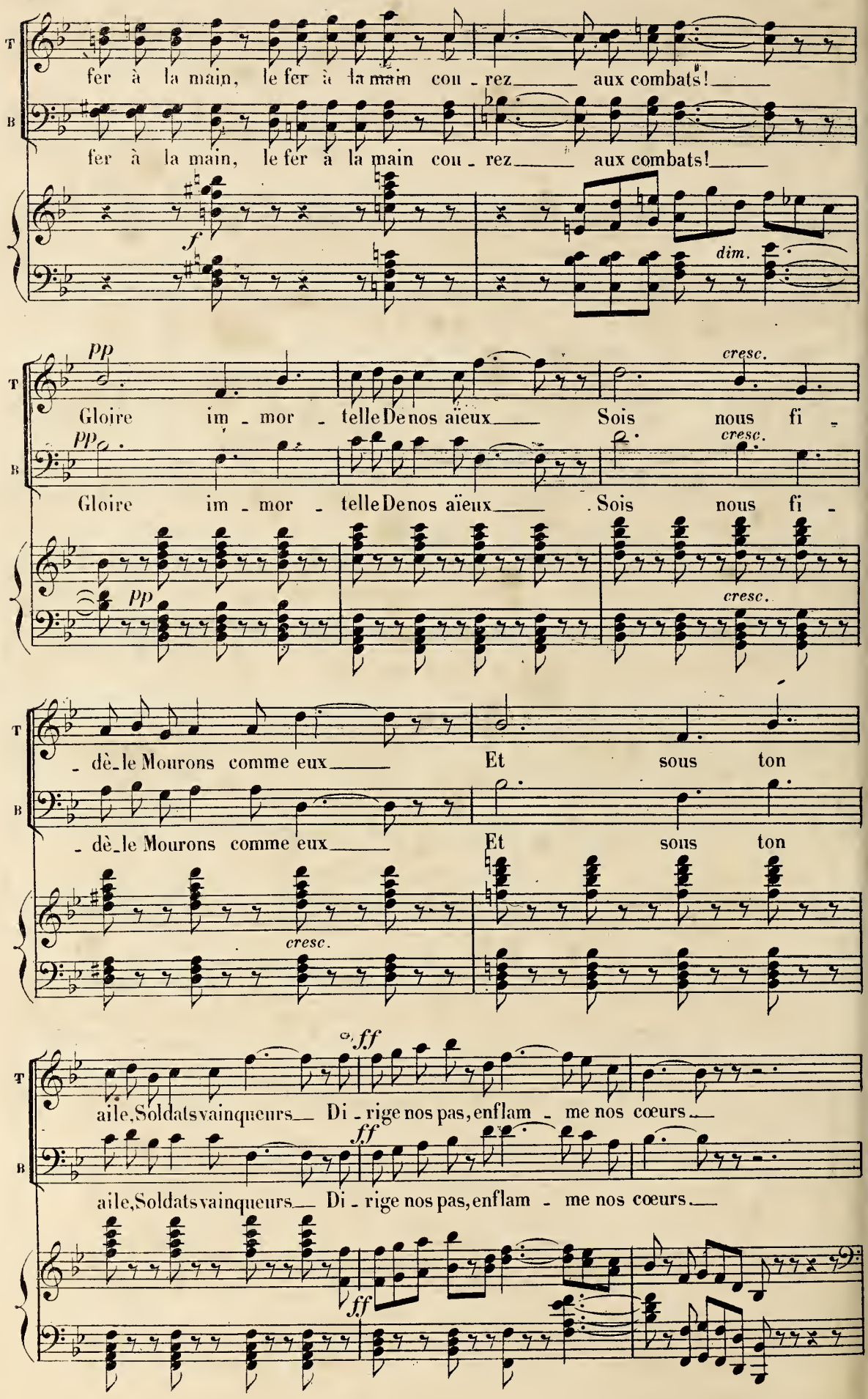
- bats. —

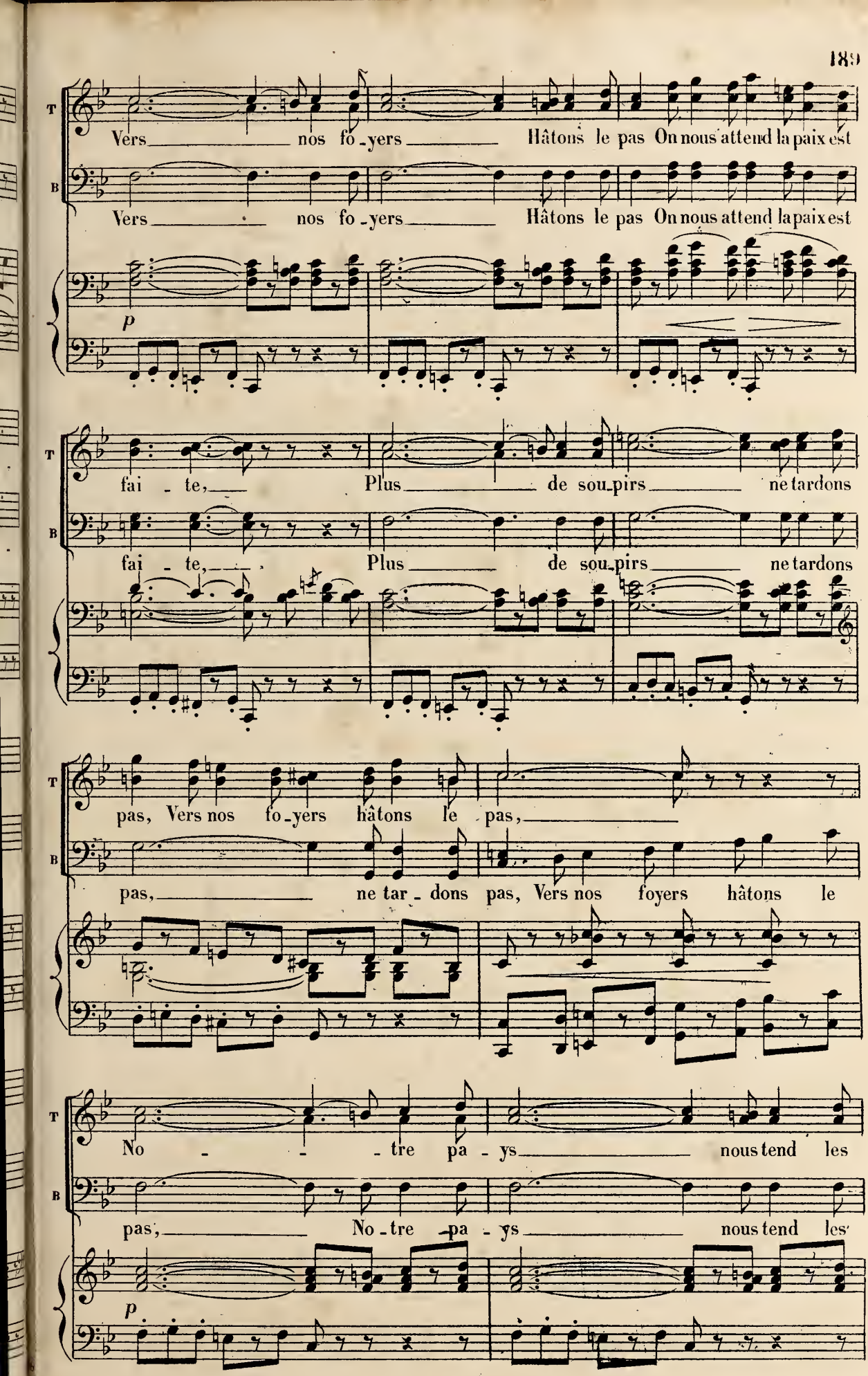
f Allegro.

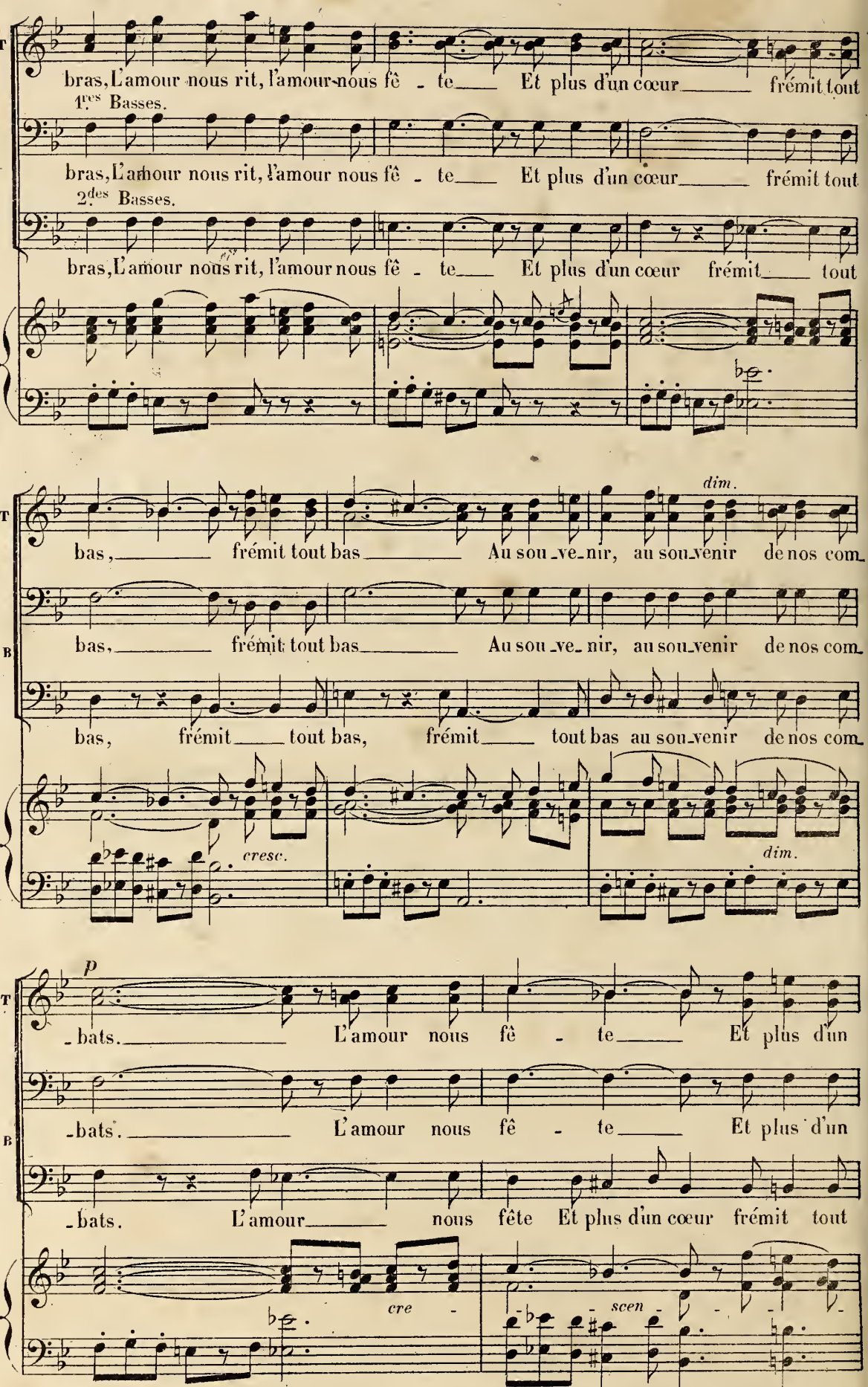

f Soprani.
pp
Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui
f Ténors.
pp
Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui
f Basses.
pp
Oui, c'est plaisir dans les fa - mil - les De conter aux enfants qui
f
pp
frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La
frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La
frémissent tout bas Aux vieillards, aux jeunes fil - les La
stacc.
guerre et ses combats, La guer - re, la guerre et ses combats.
guerre et ses combats, La guer - re, la guerre et ses combats.
guerre et ses combats, La guer - re, la guerre et ses combats.

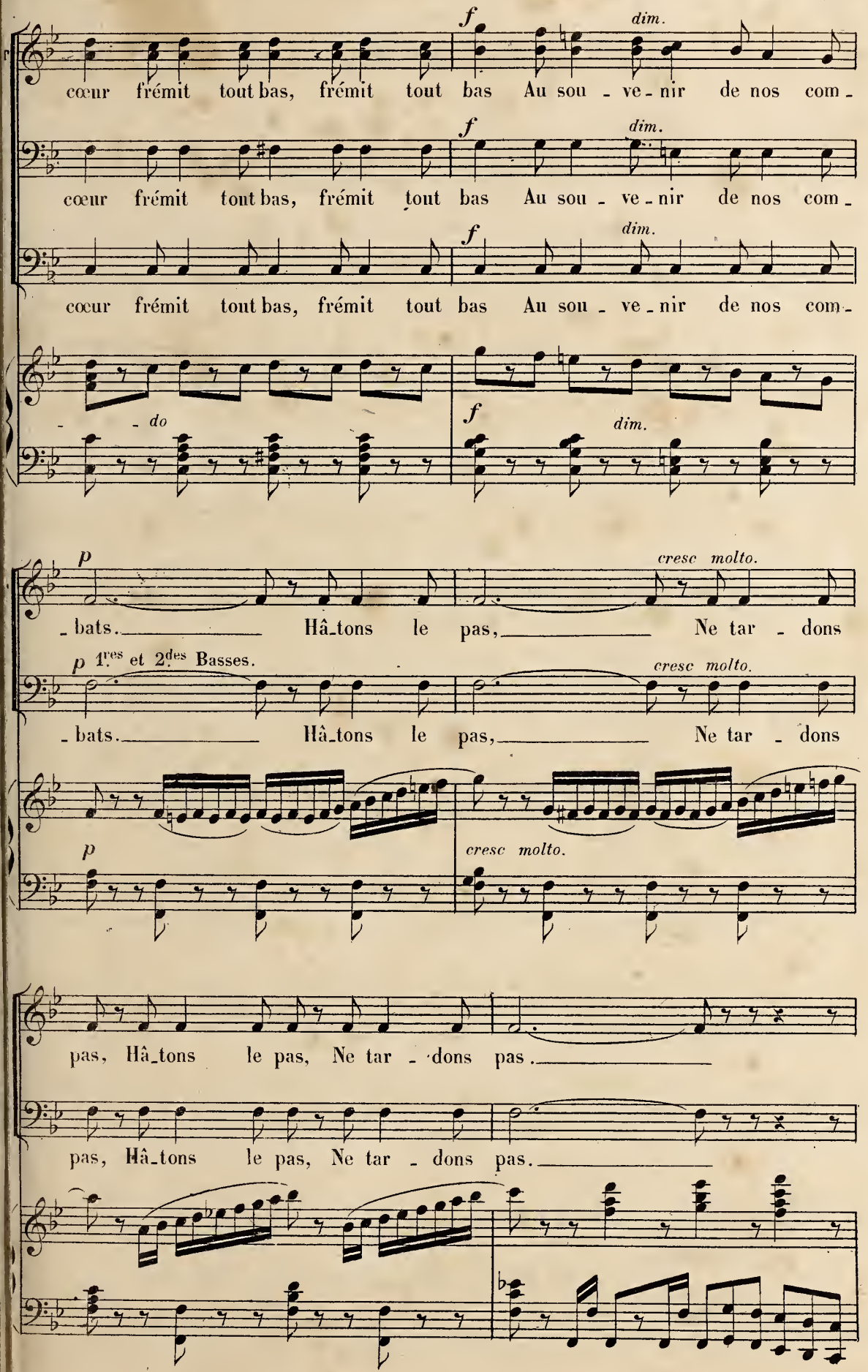

Tempo marziale.
ff
ff
f Ténors.
Gloire im - mor - telle De nos aïeux — Sois nous fi -
f Basses.
Gloire im - mor - telle De nos aïeux — Sois nous fi -
f
- dèle, Mourons comme eux — Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -
- dèle, Mourons comme eux — Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -

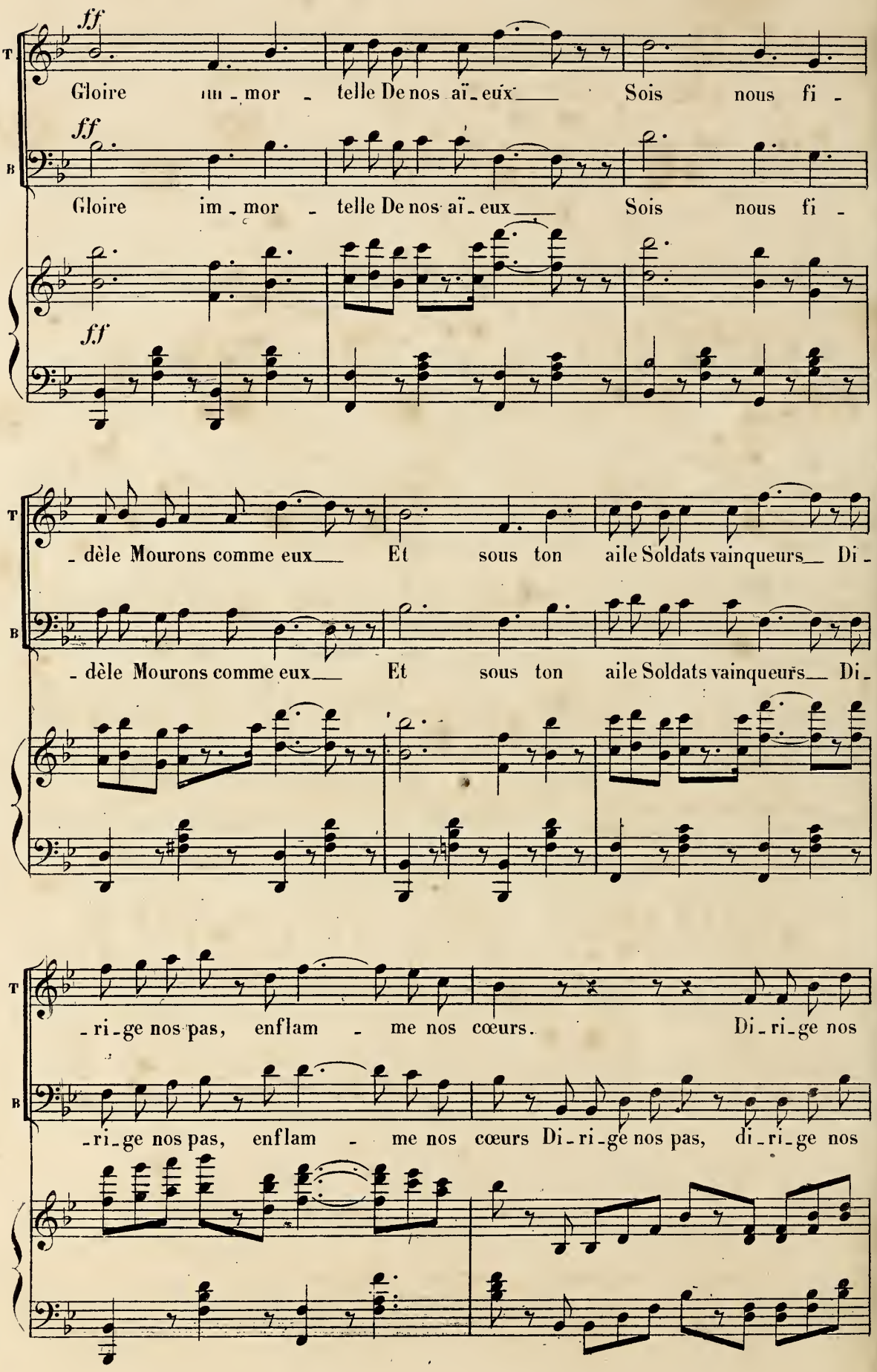

T
B
_ri_ge nos pas, di_ri_ge nos pas en_flam_me nos cœurs.
_ri_ge nos pas, di_ri_ge nos pas en_flam_me nos cœurs.
Pour toi mè_re pa_tri_e Affrontant le sort
Pour toi mè_re pa_tri_e Affrontant le sort
p
cresc.
Tes fils l'âme aguerri_e, Ont bravé la mort.
Tes fils l'âme aguerri_e, Ont bravé la mort.
f
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats, Le
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats, Le

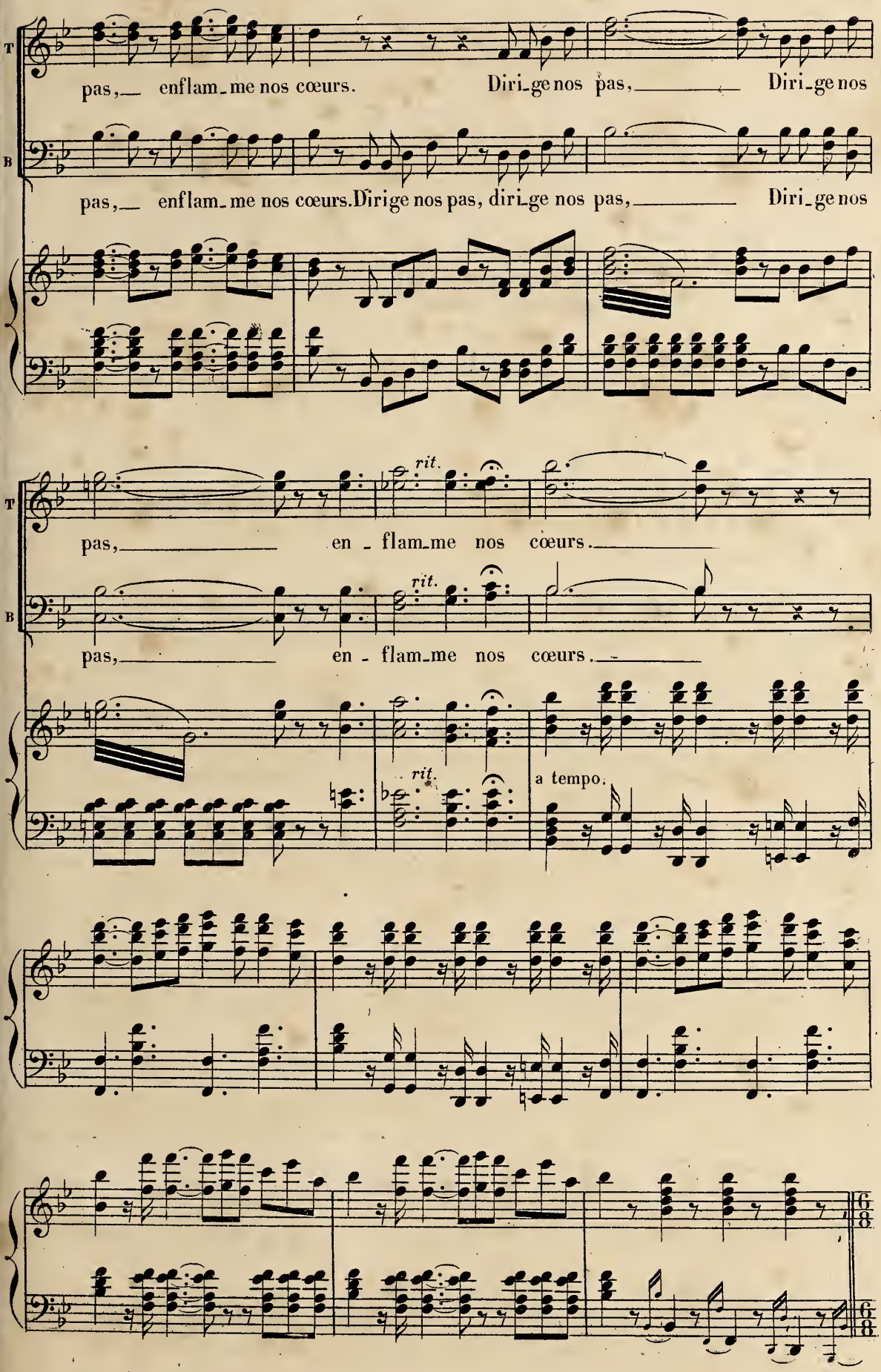

T
B
fer à la main, le fer à la main cou - rez aux combats!
fer à la main, le fer à la main cou - rez aux combats!
f
dim.
pp
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -
cresc.
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -
- dè - le Mourons comme eux Et sous ton
- dè - le Mourons comme eux Et sous ton
ff
aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, enflam - me nos cœurs
aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, enflam - me nos cœurs

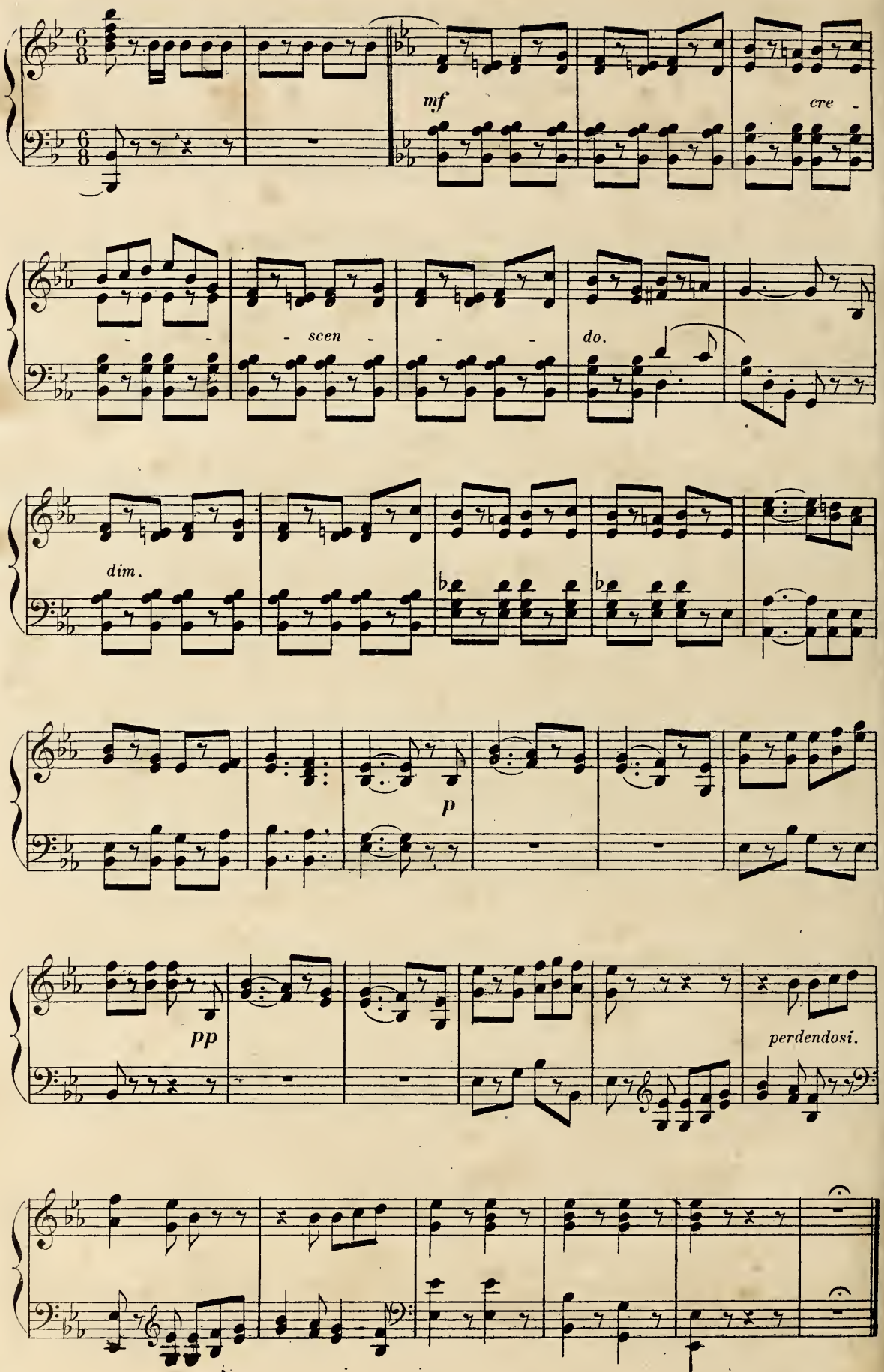

T
B
Vers nos foyers Hâtons le pas On nous attend la paix est
Vers nos foyers Hâtons le pas On nous attend la paix est
p
fai - te, Plus de soupirs ne tardons
fai - te, Plus de soupirs ne tardons
pas, Vers nos foyers hâtons le pas,
pas, ne tar - dons pas, Vers nos foyers hâtons le
No - - - tre pa - ys nous tend les
pas, No - tre pa - ys nous tend les
p


T
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
1.res Basses.
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
2.des Basses.
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
T
bas, frémit tout bas Au sou-ve-nir, au sou-venir de nos com-
dim.
B
bas, frémit tout bas Au sou-ve-nir, au sou-venir de nos com-
bas, frémit tout bas, frémit tout bas au sou-venir de nos com-
cresc.
dim.
p
T
-bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un
B
-bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un
-bats. L'amour nous fête Et plus d'un cœur frémit tout
cre -
- scen - do

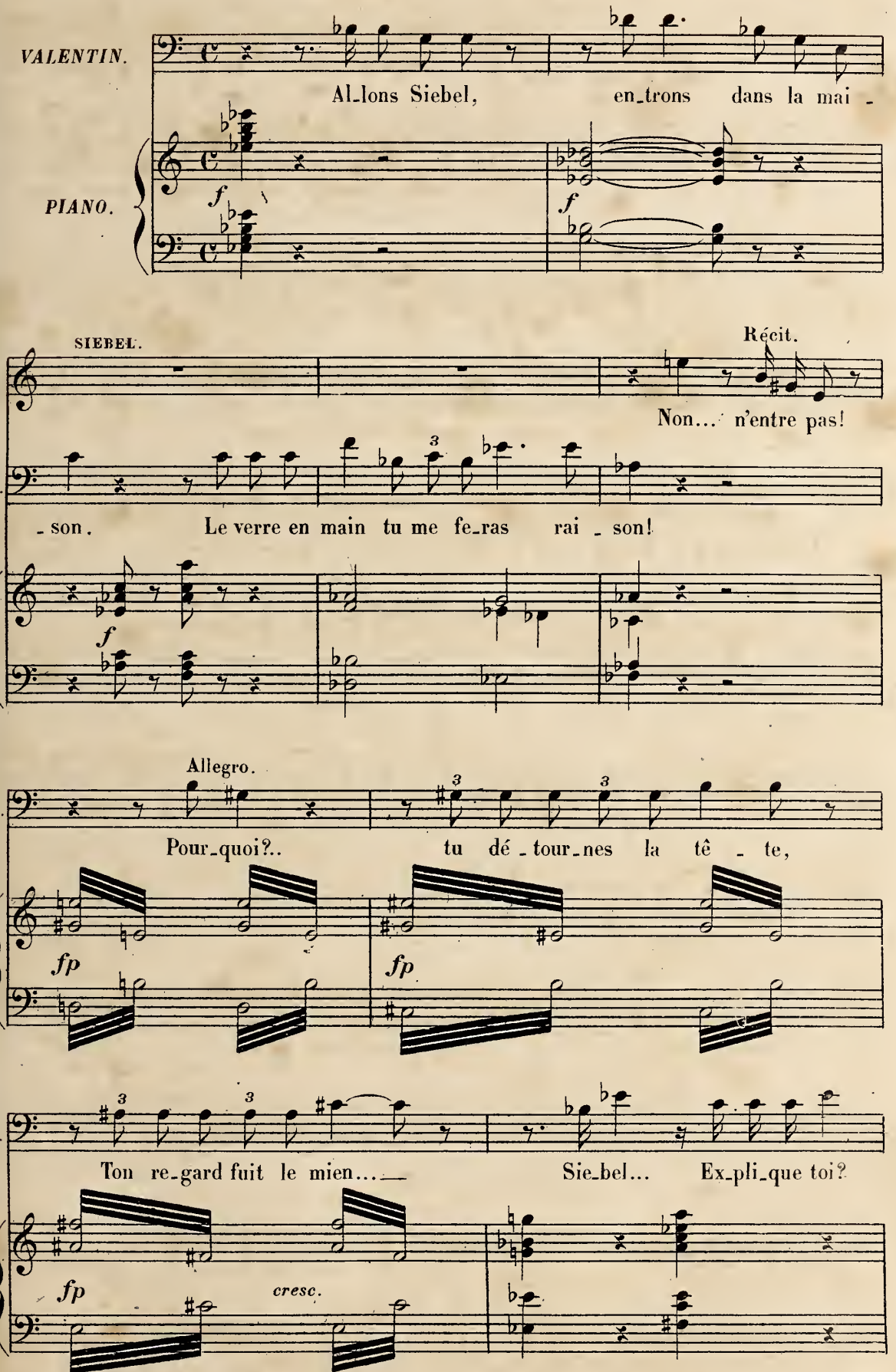

f
dim.
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -
- do
p
cresc molto.
- bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons
p 1.res et 2.des Basses.
- bats. Hâ - tons le pas, Ne tar - dons
pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.
pas, Hâ - tons le pas, Ne tar - dons pas.

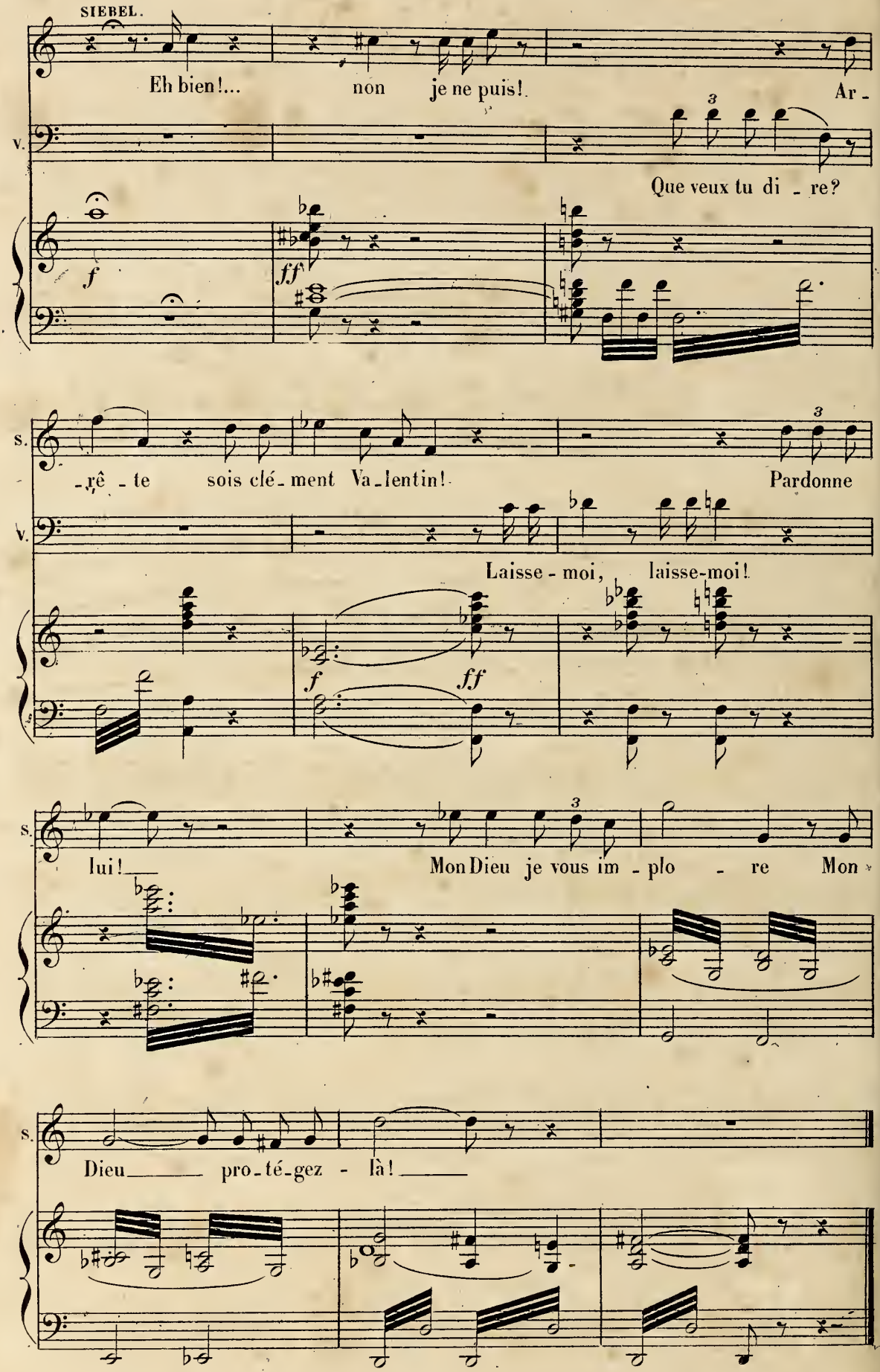

ff
Gloire im - mor - telle De nos aï - eux Sois nous fi -
ff
Gloire im - mor - telle De nos aï - eux Sois nous fi -
ff
- dèle Mourons comme eux Et sous ton aile Soldats vainqueurs Di -
- dèle Mourons comme eux Et sous ton aile Soldats vainqueurs Di -
- ri - ge nos pas, enflam - me nos cœurs. Di - ri - ge nos
- ri - ge nos pas, enflam - me nos cœurs Di - ri - ge nos pas, di - ri - ge nos


T
pas, enflam_me nos cœurs. Diri_ge nos pas, Diri_ge nos
B
pas, enflam_me nos cœurs. Dirige nos pas, diri_ge nos pas, Diri_ge nos
T
rit.
pas, en_flam_me nos cœurs.
B
rit.
pas, en_flam_me nos cœurs.
rit.
a tempo.
6/8
6/8


mf
cre -
- - - scen - - - -
do.
dim.
p
pp
perdendosi.

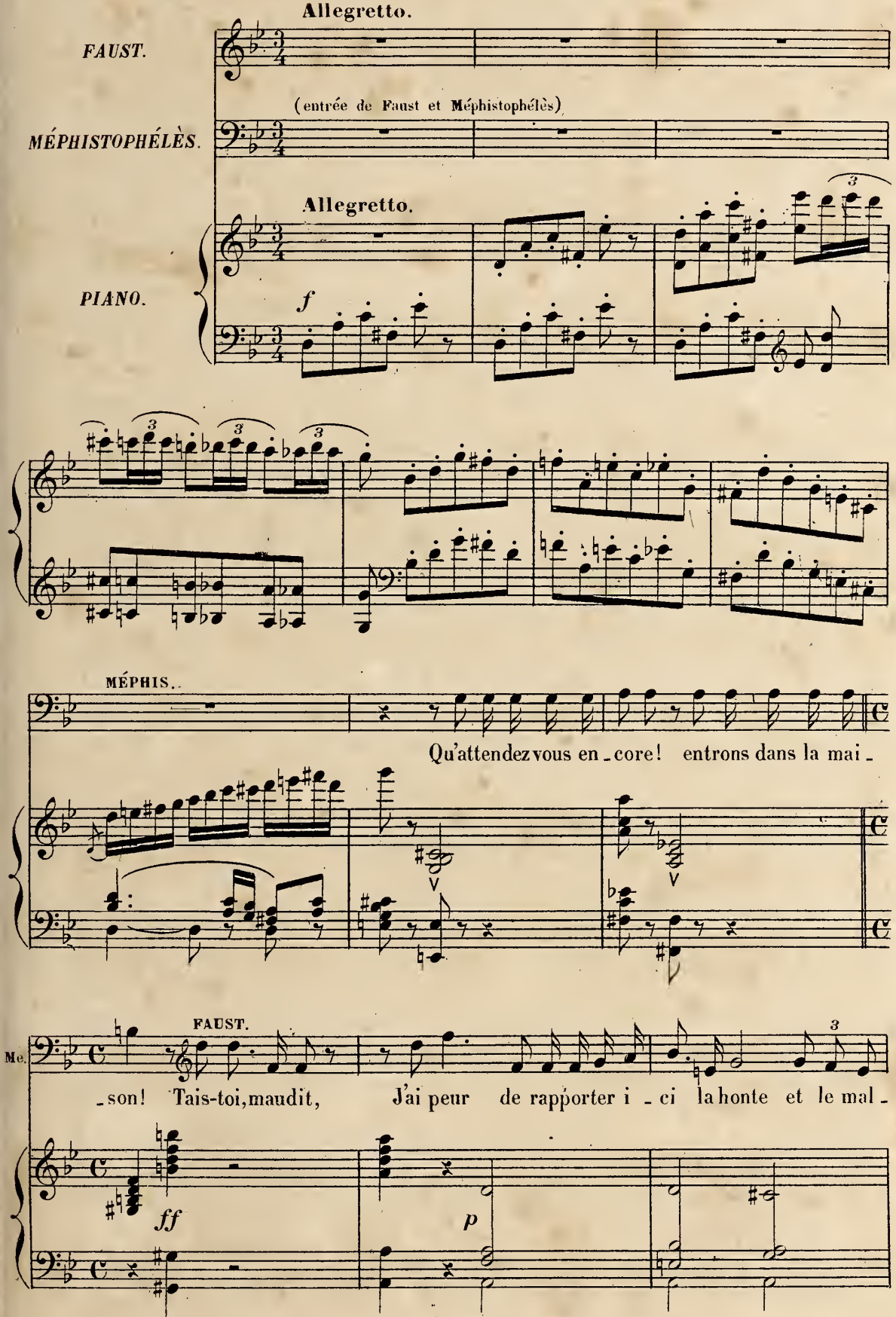
RÉCIT

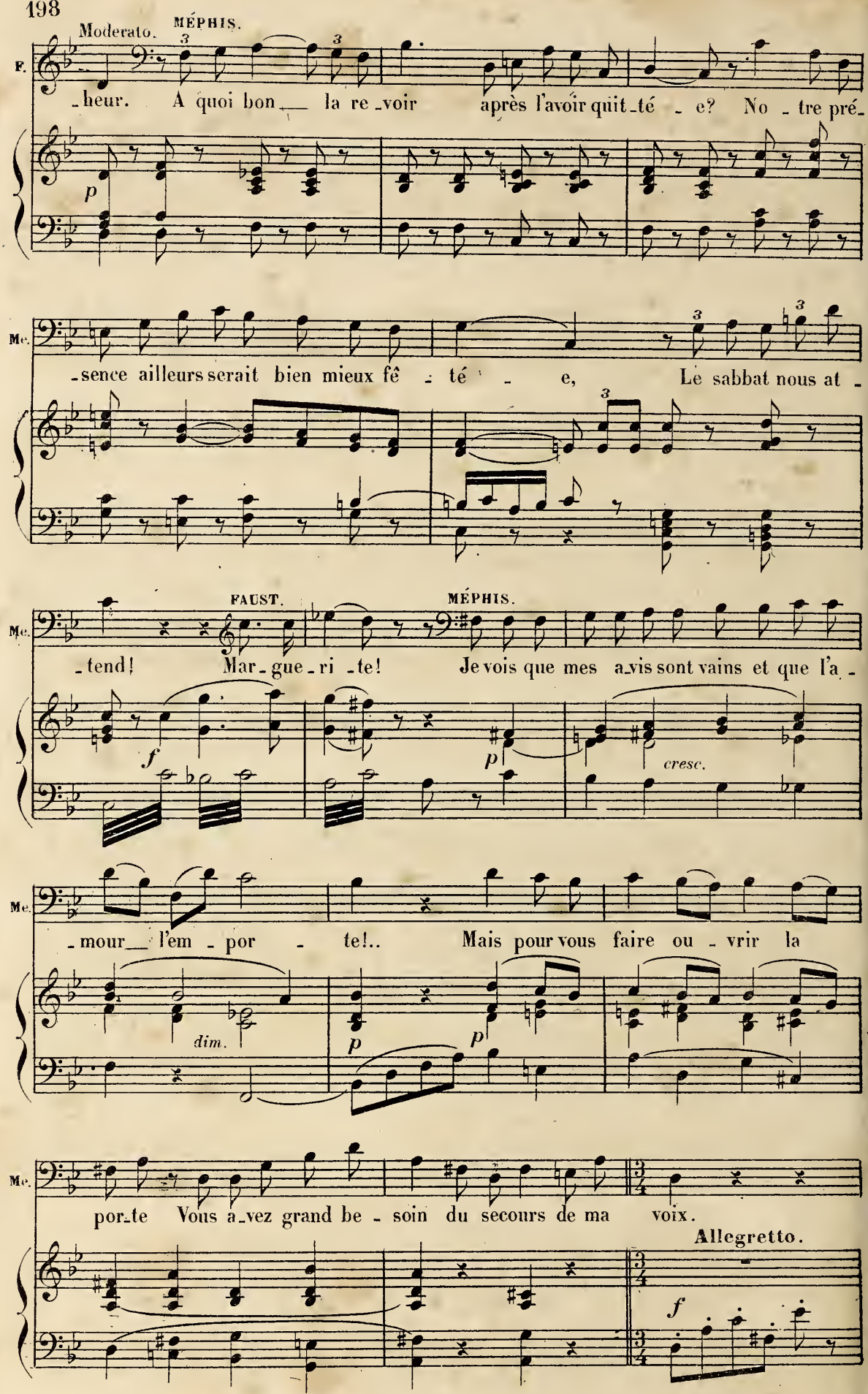

VALENTIN.
Allons Siebel, entrons dans la mai -
PIANO.
f
f
SIEBEL.
Récit.
Non... n'entre pas!
v.
- son. Le verre en main tu me fe-ras rai - son!
f
Allegro.
v.
Pour-quoi?.. tu dé - tour-nes la tê - te,
fp
fp
v.
Ton re-gard fuit le mien... Sie-bel... Ex-pli-que toi?
fp
cresc.

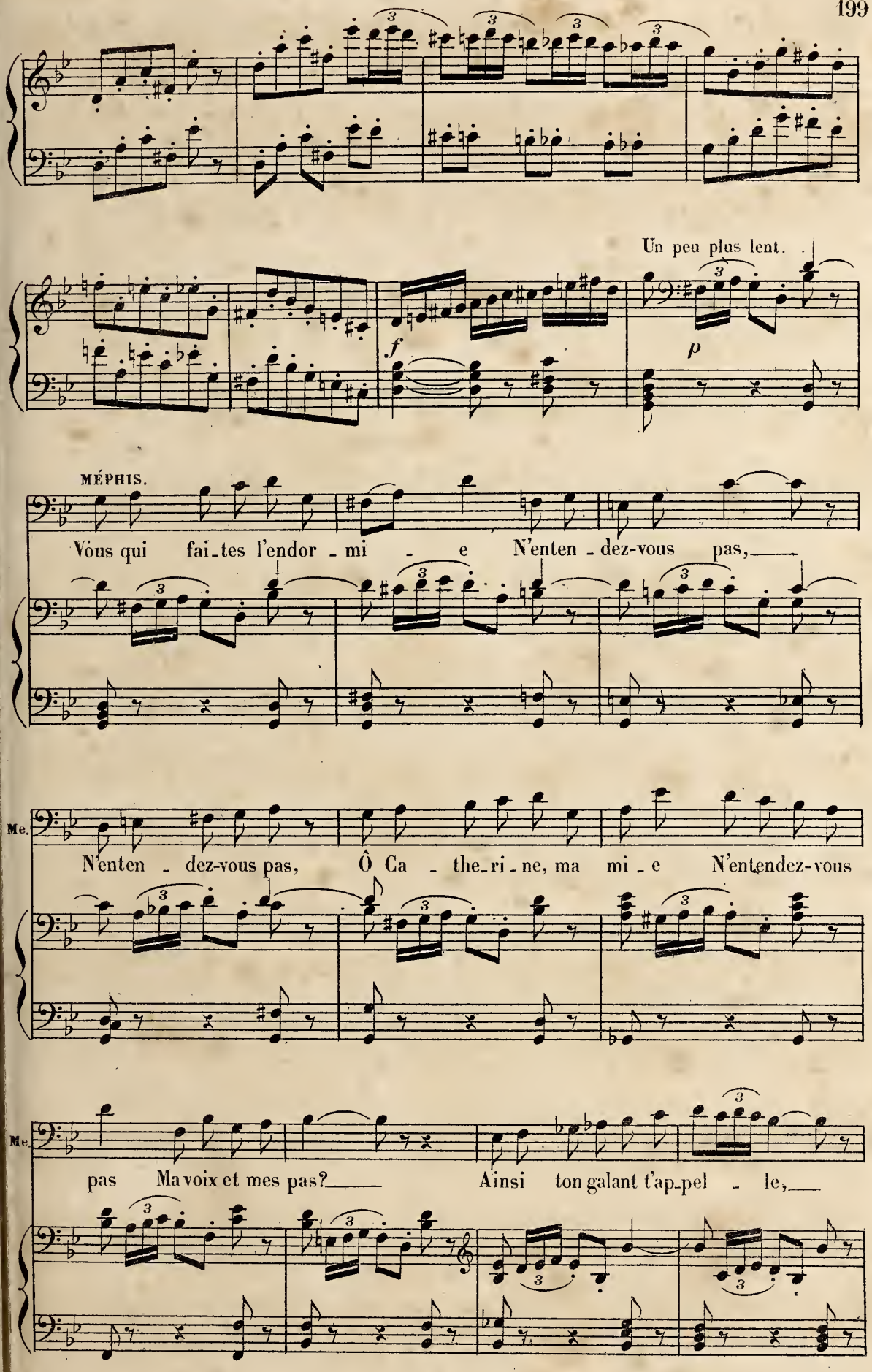

SIEBEL.
Eh bien!... non je ne puis! Ar -
Que veux tu di - re?
-rê - te sois clé - ment Va - lentin! Pardonne
Laisse - moi, laisse-moi!
lui! Mon Dieu je vous im - plo - re Mon
Dieu pro - té - gez - là!

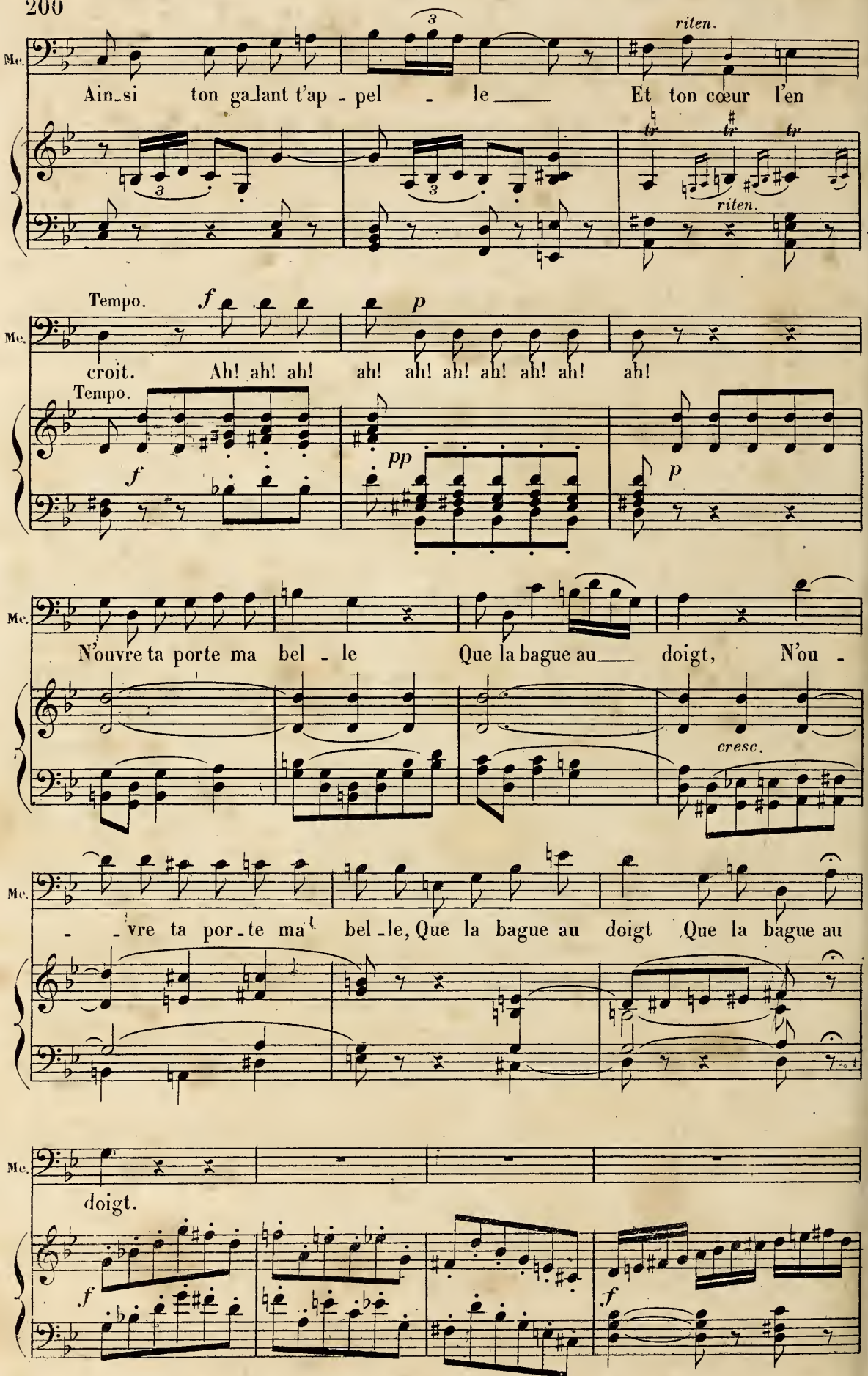
SCÈNE ET SÉRENADE.

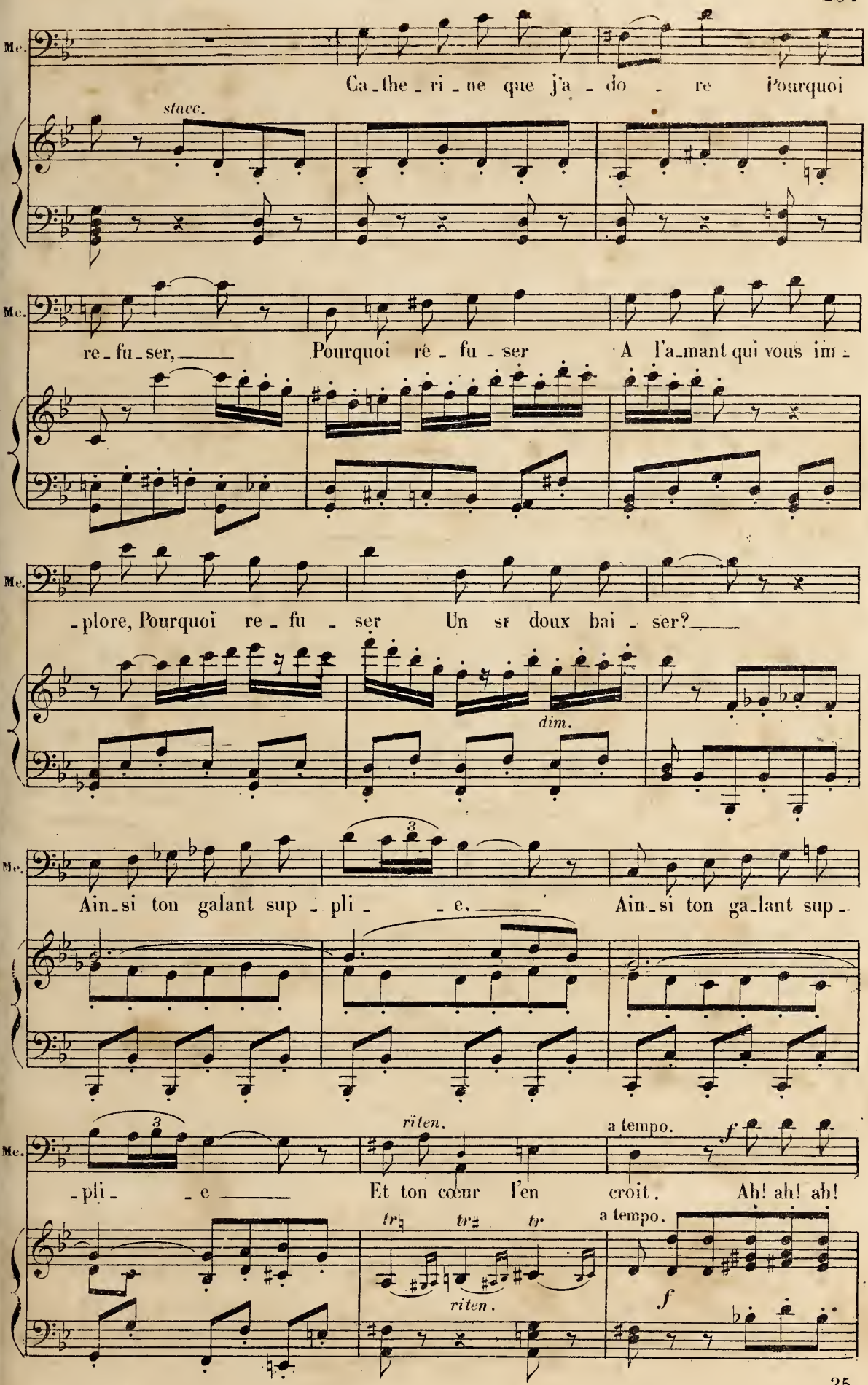
N° 15.

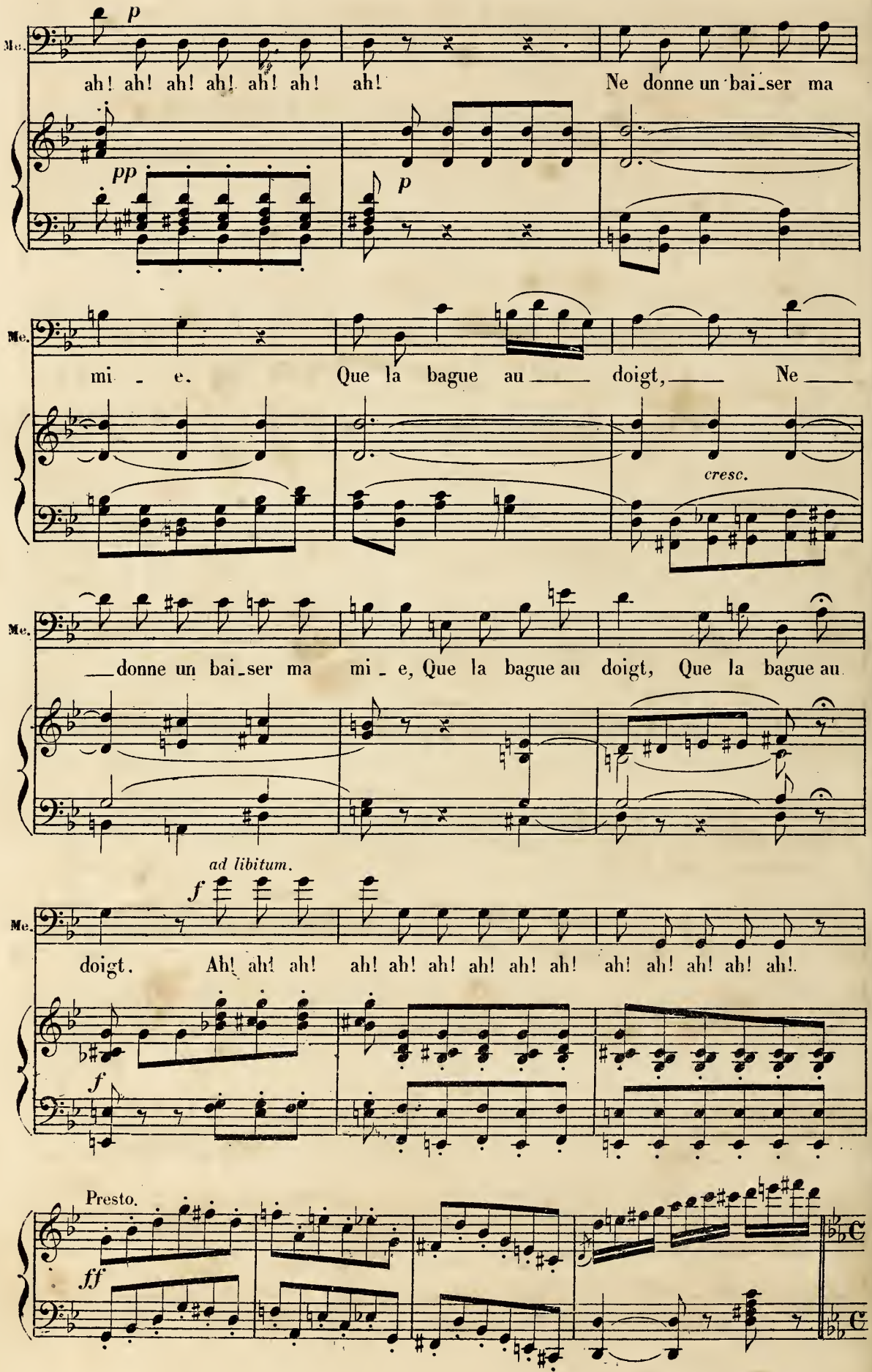



Moderato.
MÉPHIS.
F.
-heur. A quoi bon la re-voir après l'avoir quit-té - e? No - tre pré-
p
Me.
-sence ailleurs serait bien mieux fê - té - e, Le sabbat nous at -
FAUST.
MÉPHIS.
Me.
-tend! Mar-gue-ri-te! Je vois que mes a-vis sont vains et que l'a -
f
p
cresc.
Me.
-mour l'em - por - te!.. Mais pour vous faire ou - vrir la
dim.
p
p
Me.
por-te Vous a-vez grand be - soin du secours de ma voix.
Allegretto.
f


Un peu plus lent.
f
p
MÉPHIS.
Vous qui fai_tes l'endor_mi_e N'enten_dez-vous pas,
Me.
N'enten_dez-vous pas, Ô Ca_the_ri_ne, ma mi_e N'entendez-vous
Me.
pas Ma voix et mes pas? Ainsi ton galant t'ap_pel_le,

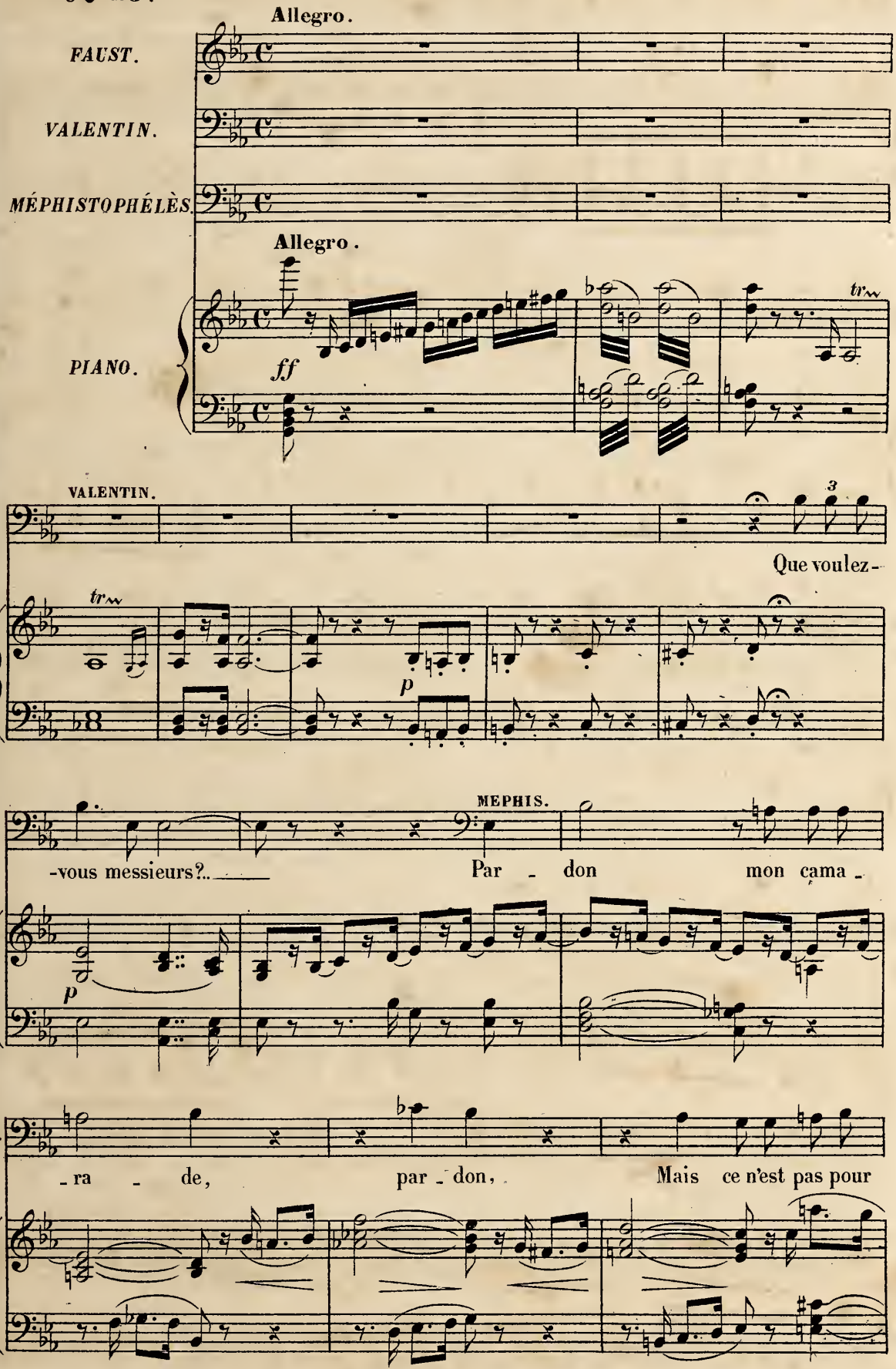

Me.
Ain_si ton ga_lant t'ap - pel - le Et ton cœur l'en
riten.
Tempo.
croit. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Tempo.
N'ouvre ta porte ma bel - le Que la bague au doigt, N'ou -
cresc.
- vre ta por_te ma bel_le, Que la bague au doigt Que la bague au
doigt.

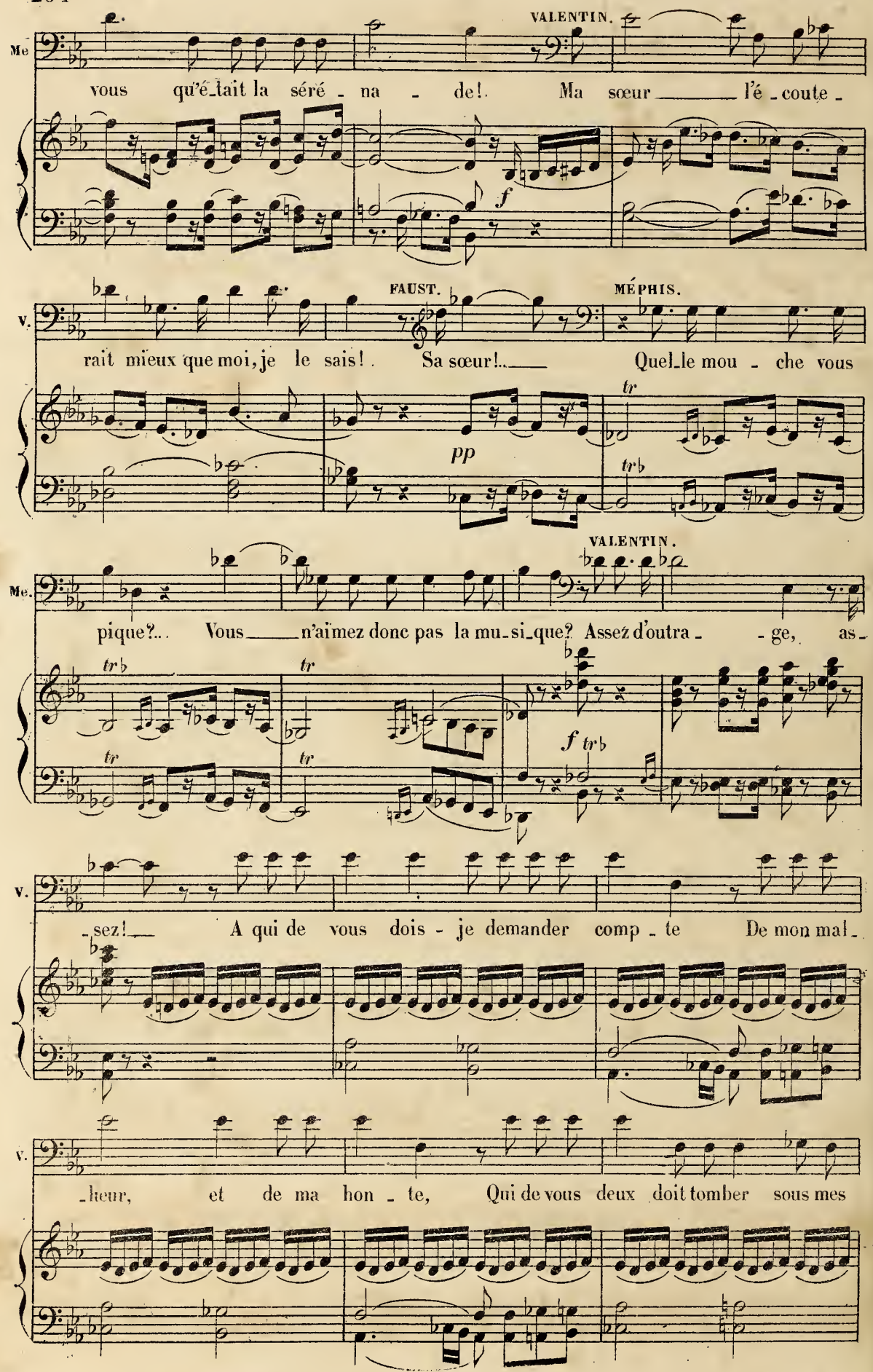

Me.
Ca-the-ri-ne que j'a-do-re Pourquoi
stacc.
Me.
re-fu-ser, Pourquoi ré-fu-ser A l'a-mant qui vous im-
Me.
-plore, Pourquoi re-fu-ser Un si doux bai-ser?
dim.
Me.
Ain-si ton galant sup-pli-e, Ain-si ton ga-lant sup-
3
Me.
-pli-e Et ton cœur l'en croit. Ah! ah! ah!
riten.
a tempo.
f
tr
tr
tr
riten.
a tempo.
f


Me.
p
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne donne un bai_ser ma
pp
p
Me.
mi - e. Que la bague au doigt, Ne
cresc.
Me.
donne un bai_ser ma mi - e, Que la bague au doigt, Que la bague au
ad libitum.
f
Me.
doigt. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f
Presto.
ff

TRIO DU DUEL.

N° 16.




VALENTIN.
Me
vous qu'é_tait la séré - na - de! Ma sœur _____ l'é - coute -
f
FAUST.
MÉPHIS.
V.
rait mieux que moi, je le sais! Sa sœur!... _____ Quel_le mou - che vous
pp
tr
tr♭
VALENTIN.
Me.
pique?... Vous _____ n'aïmez donc pas la mu_si_que? Assez d'outra - - ge, as -
tr♭
tr
tr
tr
f tr♭
V.
_sez! _____ A qui de vous dois - je demander comp - te De mon mal -
V.
_heur, et de ma hon - te, Qui de vous deux doit tomber sous mes

MÉPHIS.

V. coups? Vous le vou-lez al-lons, docteur,

FAUST.

Ter-ri-

VALENTIN.

Re-double ô

Ve. al-lons à vous! De son air me-na-

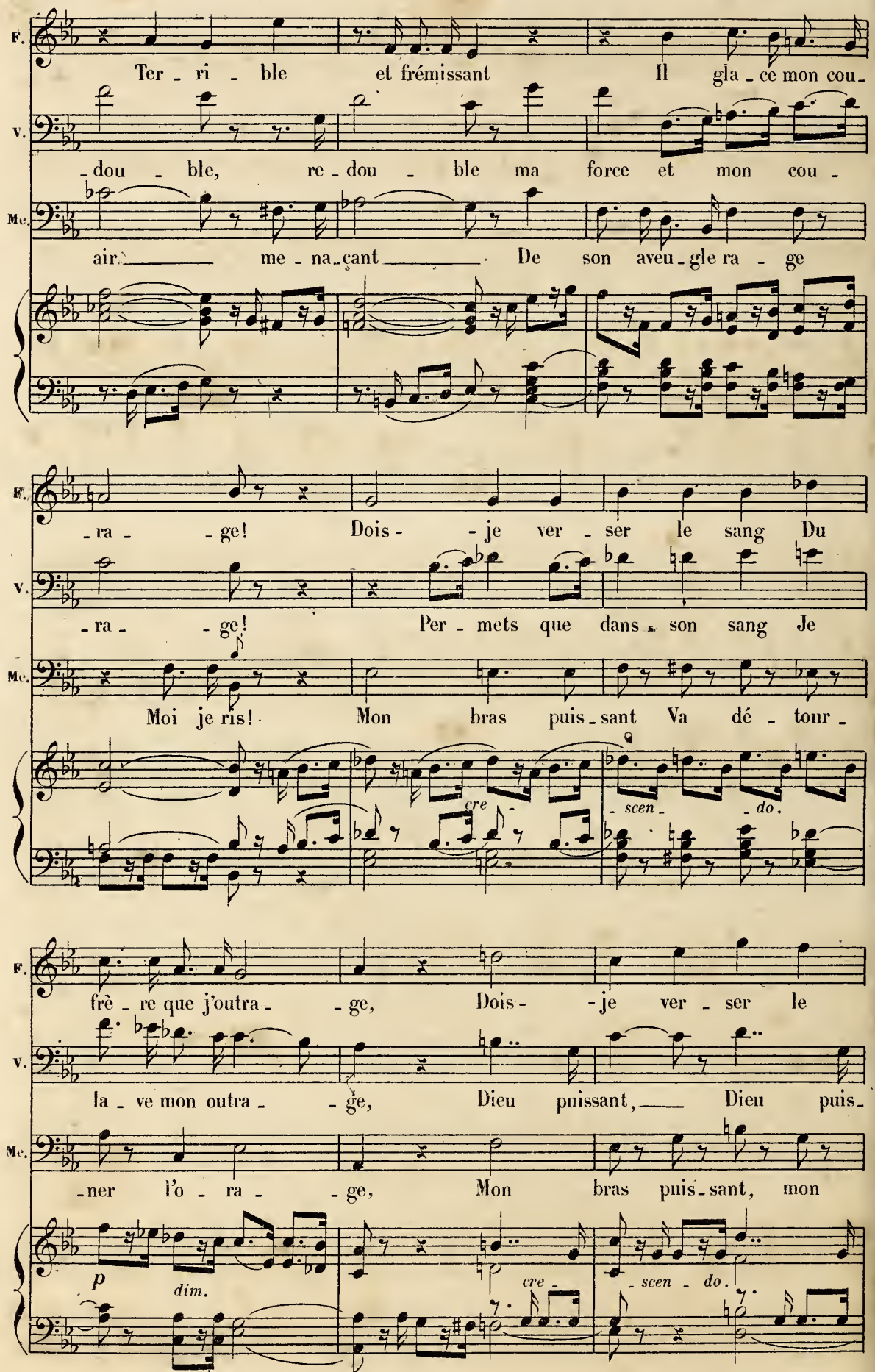
ff *dim.*

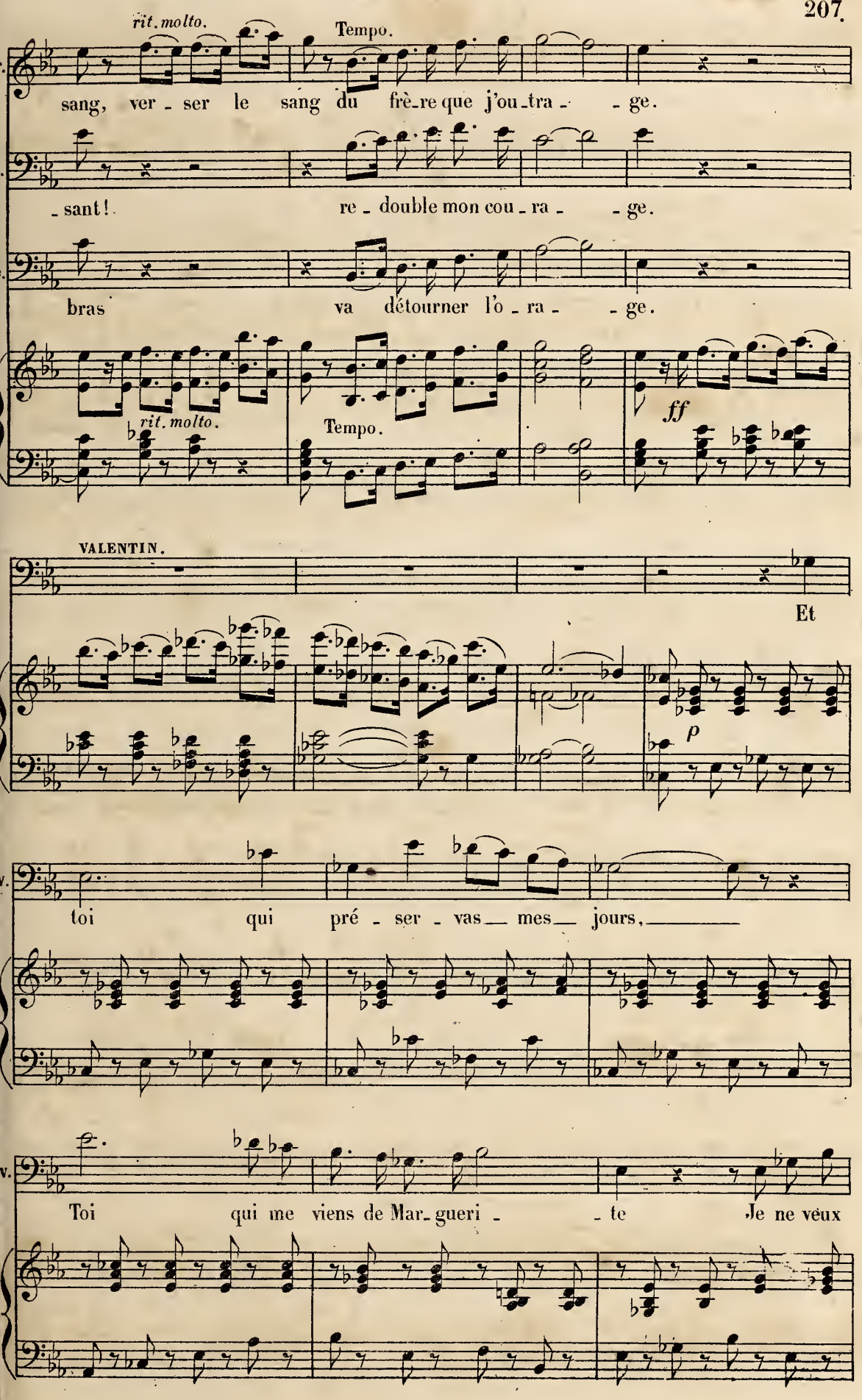
F. -ble et fré-missant, Il gla-ce mon cou-ra-ge!

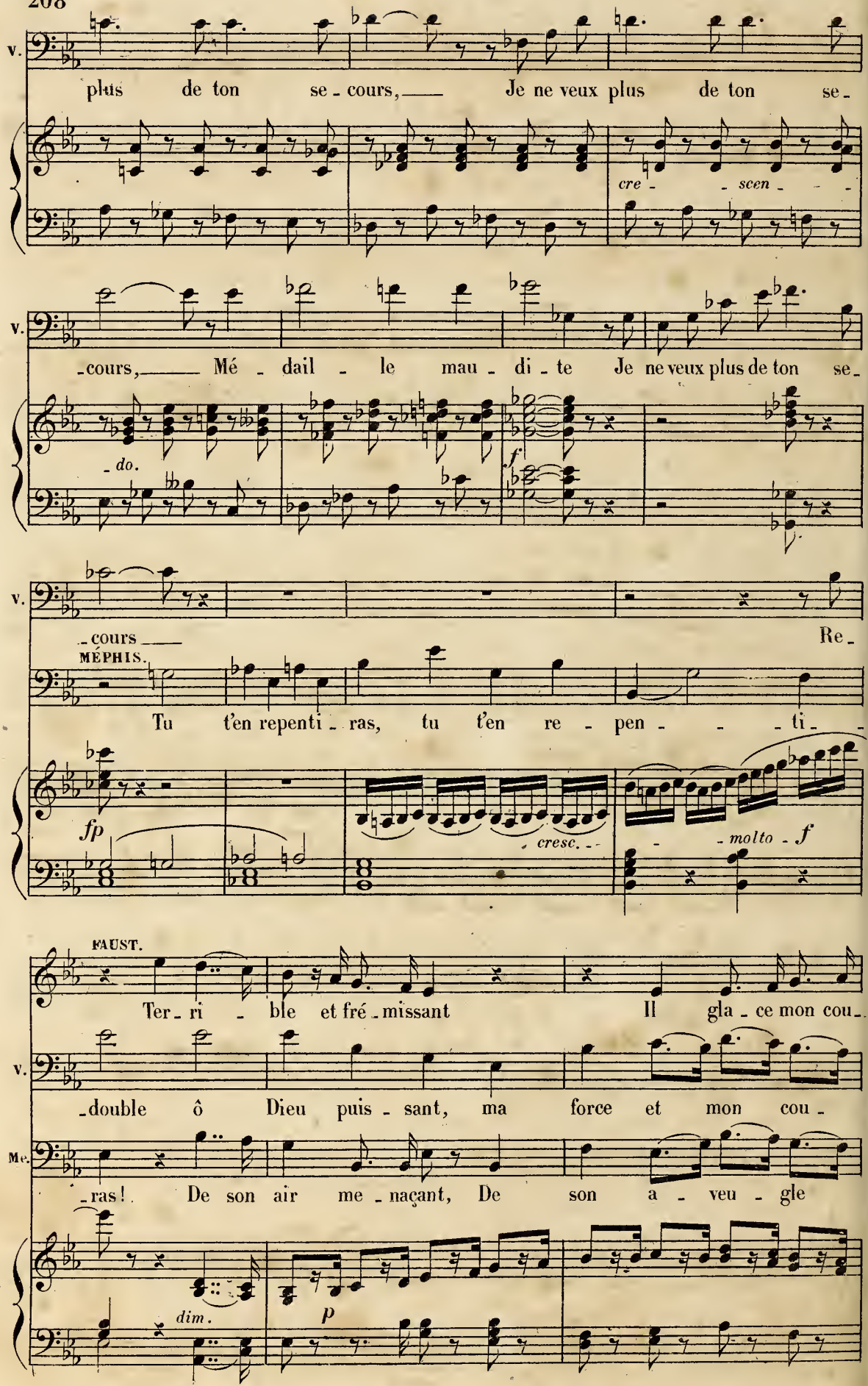
V. Dieu puis-sant! ma force et mon cou-ra-ge Re-

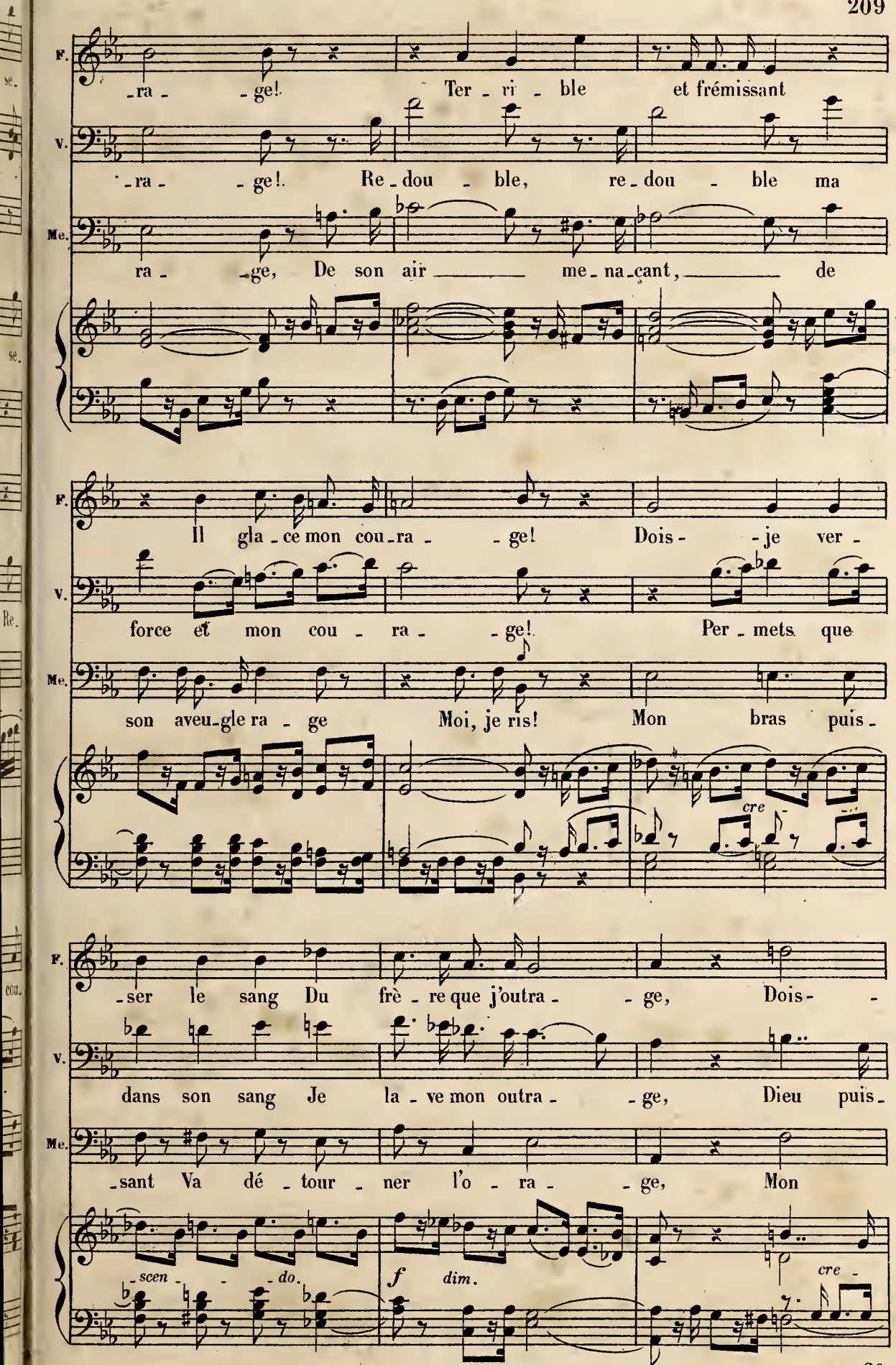
Ve. -çant de son a-veu-gle ra-ge De son

p


F.
Ter - ri - ble et frémissant Il gla - ce mon cou -
V.
- dou - ble, re - dou - ble ma force et mon cou -
Mc.
air me - na - çant De son aveu - gle ra - ge
F.
- ra - - ge! Dois - - je ver - ser le sang Du
V.
- ra - - ge! Per - mets que dans son sang Je
Mc.
Moi je ris! Mon bras puis - sant Va dé - tour -
cre - scen - do.
F.
frè - re que j'outra - - ge, Dois - - je ver - ser le
V.
la - ve mon outra - - ge, Dieu puissant, Dieu puis -
Mc.
- ner l'o - ra - - ge, Mon bras puis - sant, mon
p
dim.
cre - scen - do.


rit. molto.
Tempo.
F.
sang, ver - ser le sang du frè-re que j'ou-tra - - ge.
V.
- sant! re - double mon cou - ra - - ge.
Me.
bras va détourner l'o - ra - - ge.
rit. molto.
Tempo.
ff
VALENTIN.
Et
p
V.
toi qui pré - ser - vas mes jours,
V.
Toi qui me viens de Mar-gueri - - te Je ne veux


V.
plus de ton se - cours, Je ne veux plus de ton se -
cre - scen -
V.
- cours, Mé - dail - le mau - di - te Je ne veux plus de ton se -
- do.
f
V.
- cours
MÉPHIS.
Re -
Tu t'en repenti - ras, tu t'en re - pen - - - ti -
fp
cresc.
molto f
FAUST.
Ter - ri - ble et fré - missant Il gla - ce mon cou -
V.
- double ô Dieu puis - sant, ma force et mon cou -
Me.
- ras! De son air me - naçant, De son a - veu - gle
dim.
p


F.
-ra - - ge! Ter - ri - ble et frémissant
V.
-ra - - ge! Re - dou - ble, re - dou - ble ma
Me.
ra - - ge, De son air me - na - çant, de
F.
Il gla - ce mon cou - ra - - ge! Dois - - je ver -
V.
force et mon cou - ra - - ge! Per - mets que
Me.
son aveu - gle ra - ge Moi, je ris! Mon bras puis -
cre
F.
- ser le sang Du frè - re que j'outra - - ge, Dois - -
V.
dans son sang Je la - ve mon outra - - ge, Dieu puis -
Me.
- sant Va dé - tour - ner l'o - ra - - ge, Mon
- scen - - - do.
f
dim.
cre -

F. -je ver - ser le sang, ver - ser le sang du frè - re que j'ou -

V. - sant, Dieu puis - sant! re - double mon cou -

Me. bras puis - sant, mon bras va dé - tourner l'o -

- scen - - do. rit. molto. Tempo.

F. - tra - - ge!

V. - ra - ge!

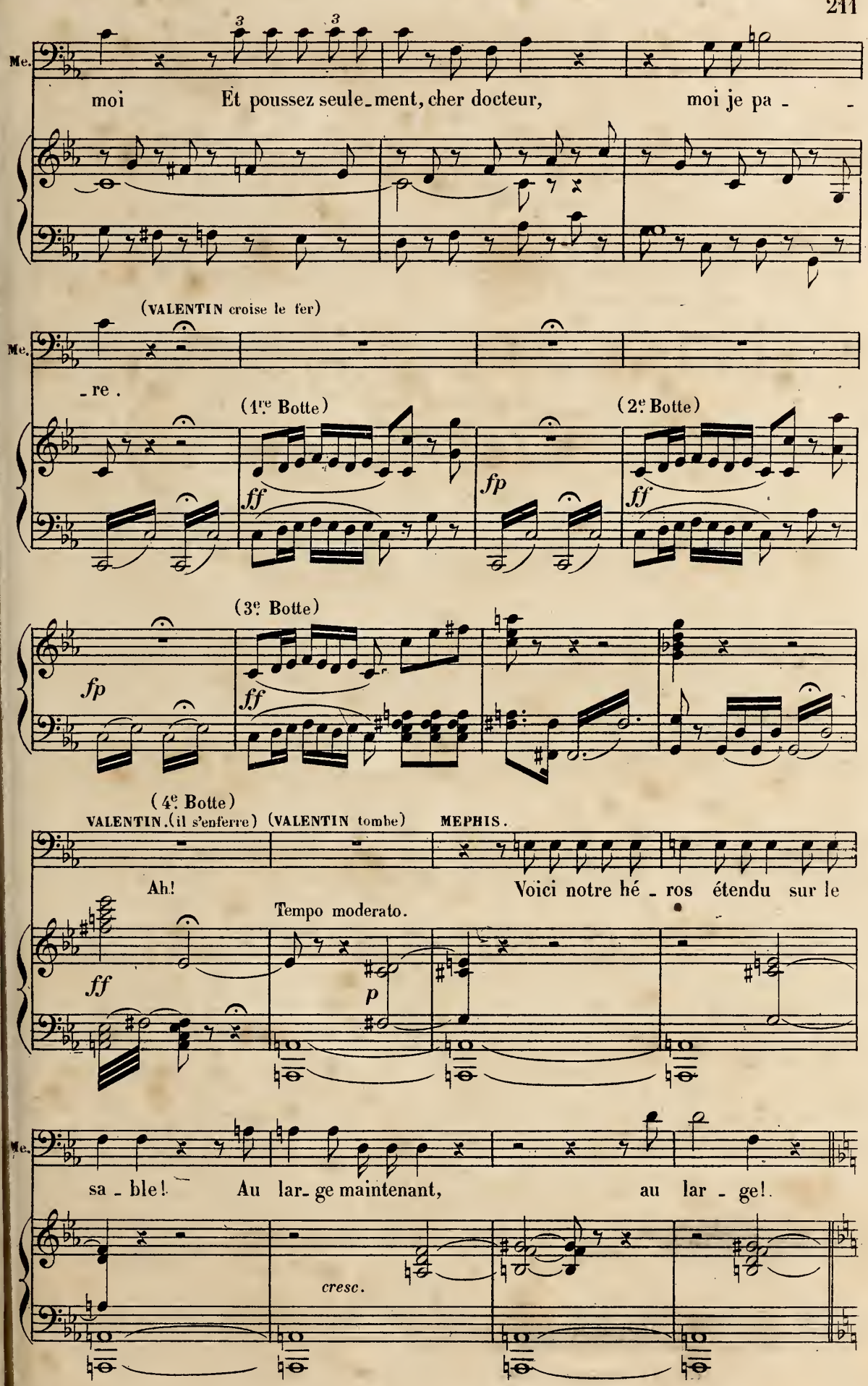
Me. - ra - ge!

ff

VALENTIN. En gar - de, et défends - toi!

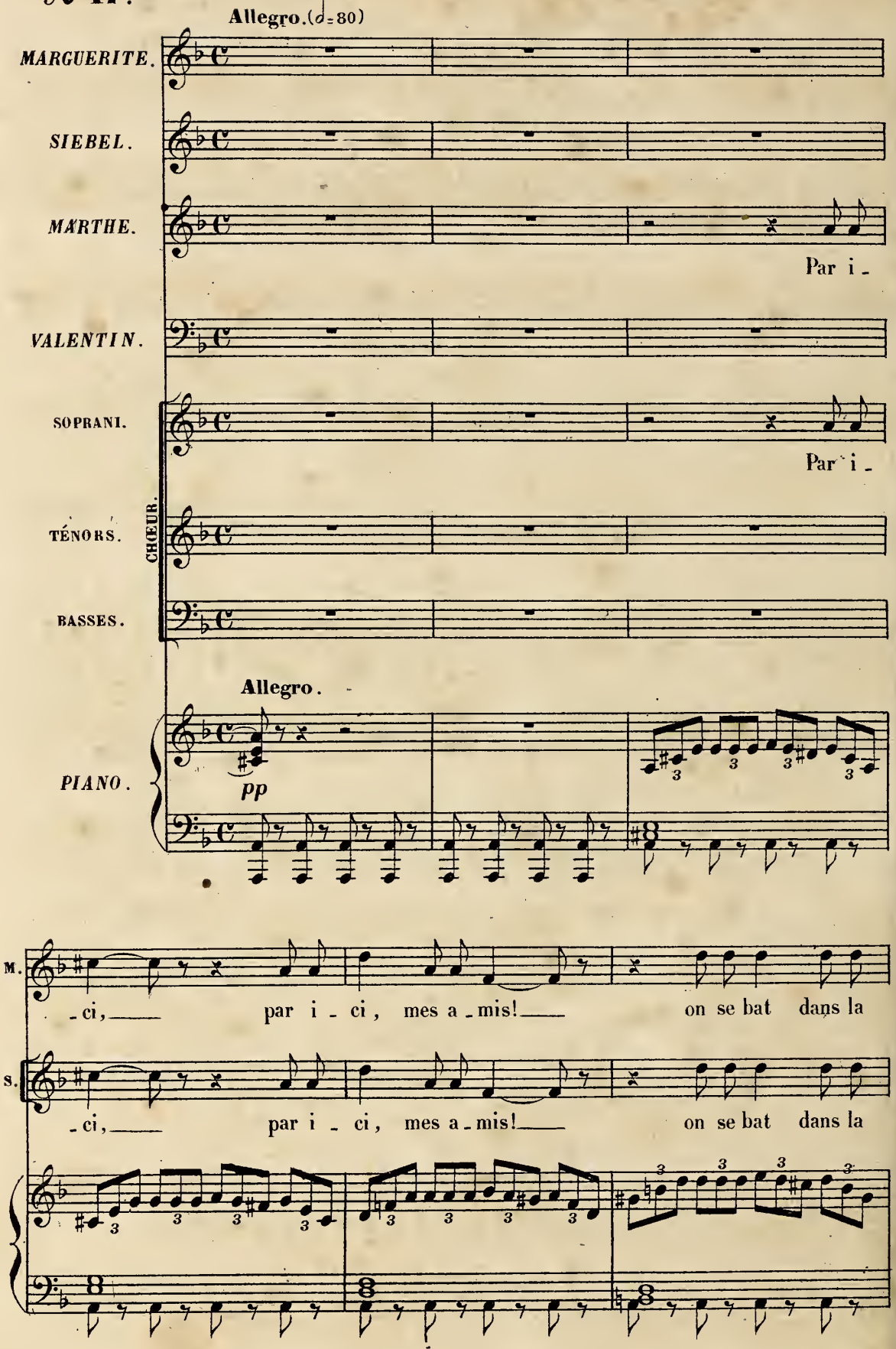
MÉPHIS. Serrez-vous contre

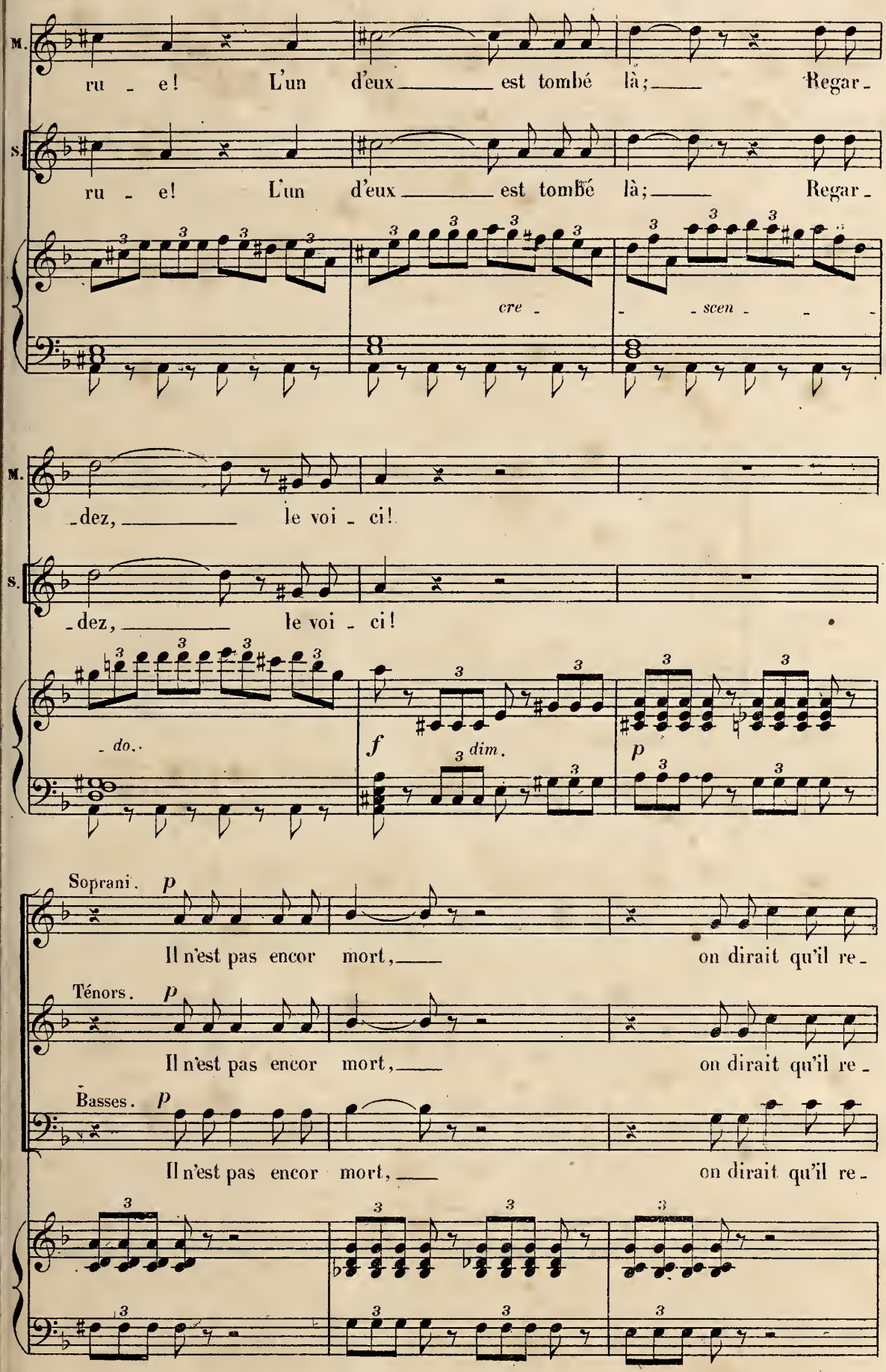
ff p

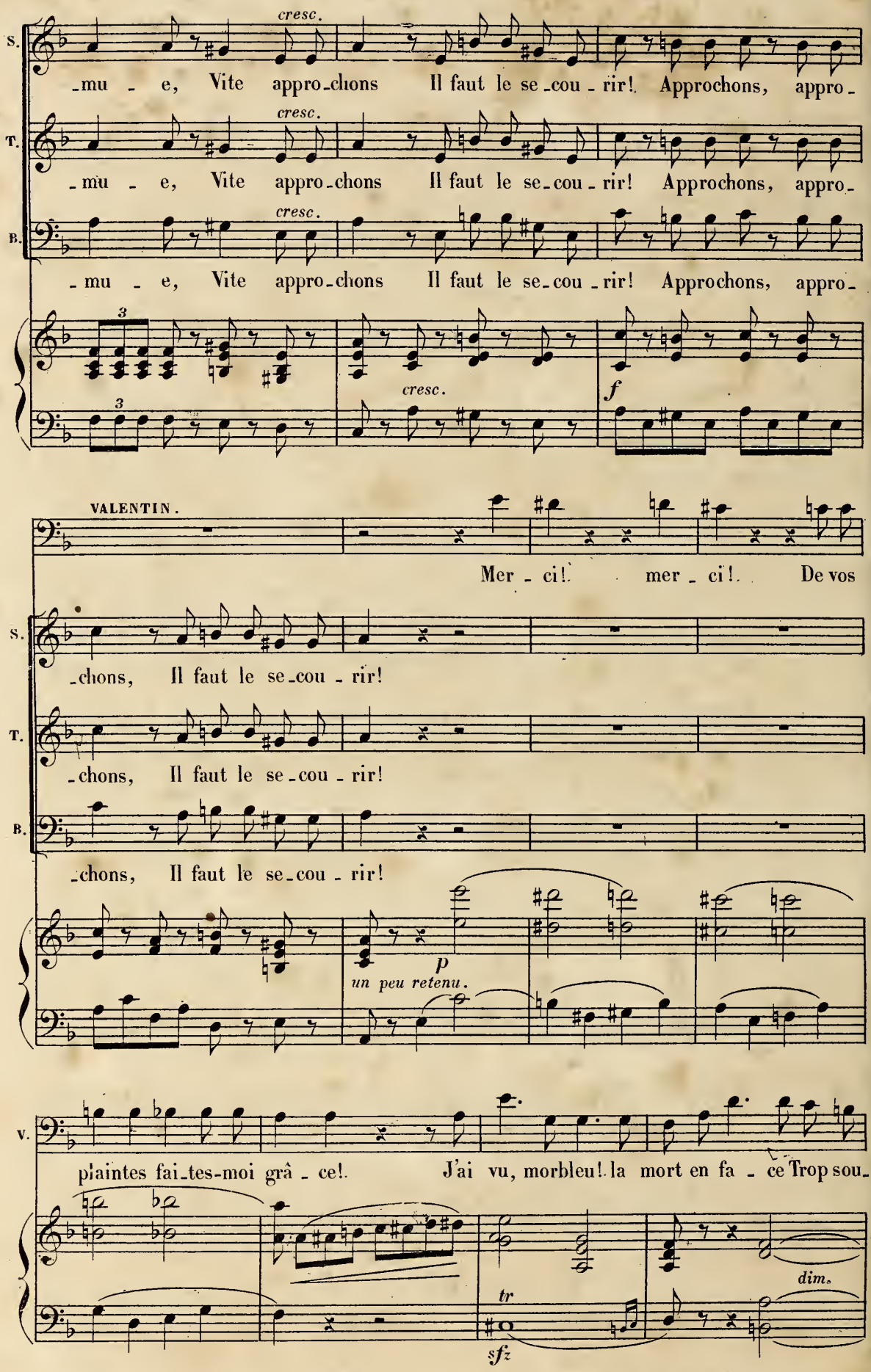

Me.
moi Et poussez seule_ment, cher docteur, moi je pa - -
(VALENTIN croise le fer)
Me.
- re .
(1re Botte)
(2e Botte)
ff
fp
ff
(3e Botte)
fp
ff
(4e Botte)
VALENTIN. (il s'enferre)
(VALENTIN tombe)
MEPHIS.
Ah!
Voici notre hé - ros étendu sur le
Tempo moderato.
ff
p
Me.
sa - ble! Au lar_ge maintenant, au lar - ge!
cresc.

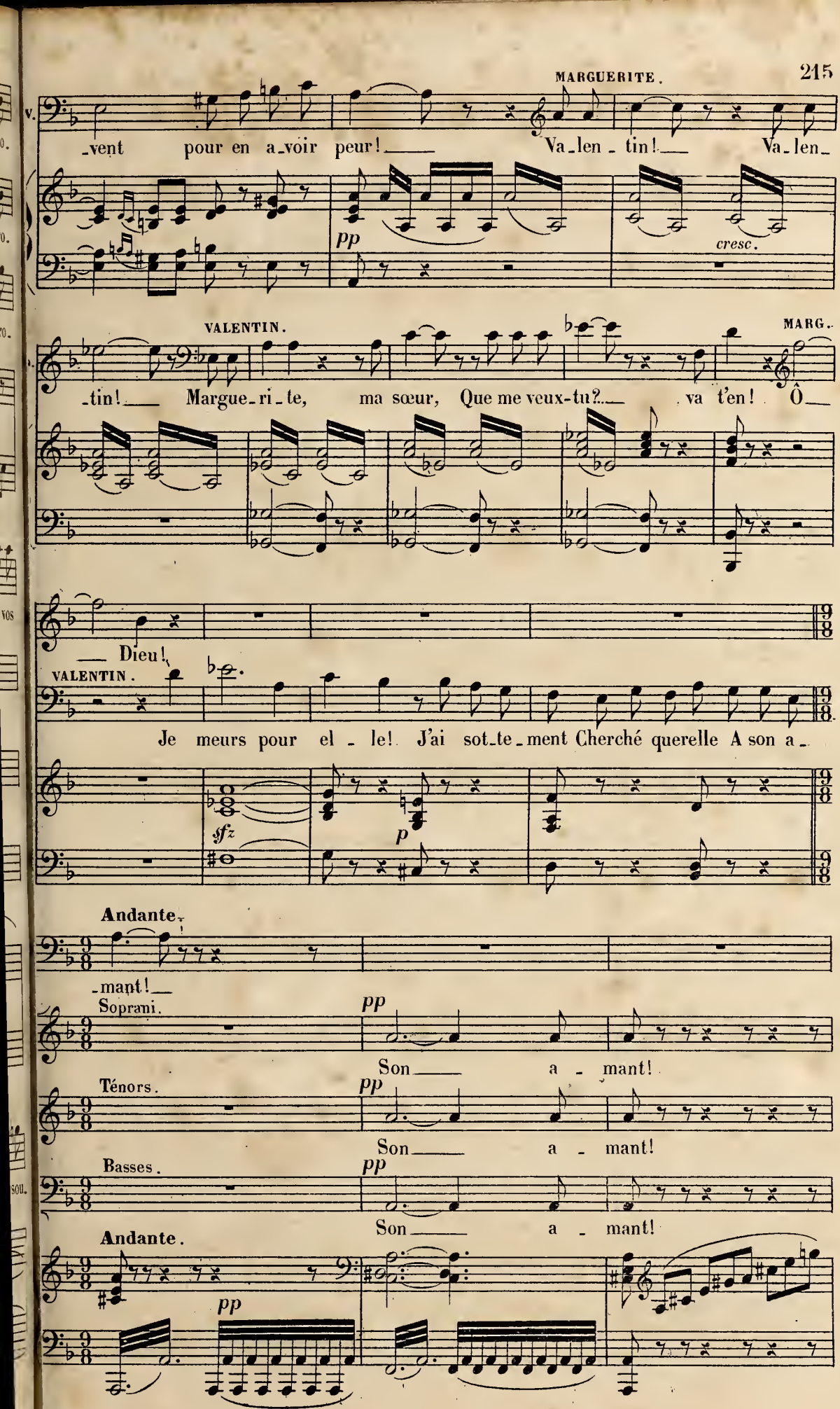
MORT DE VALENTIN.

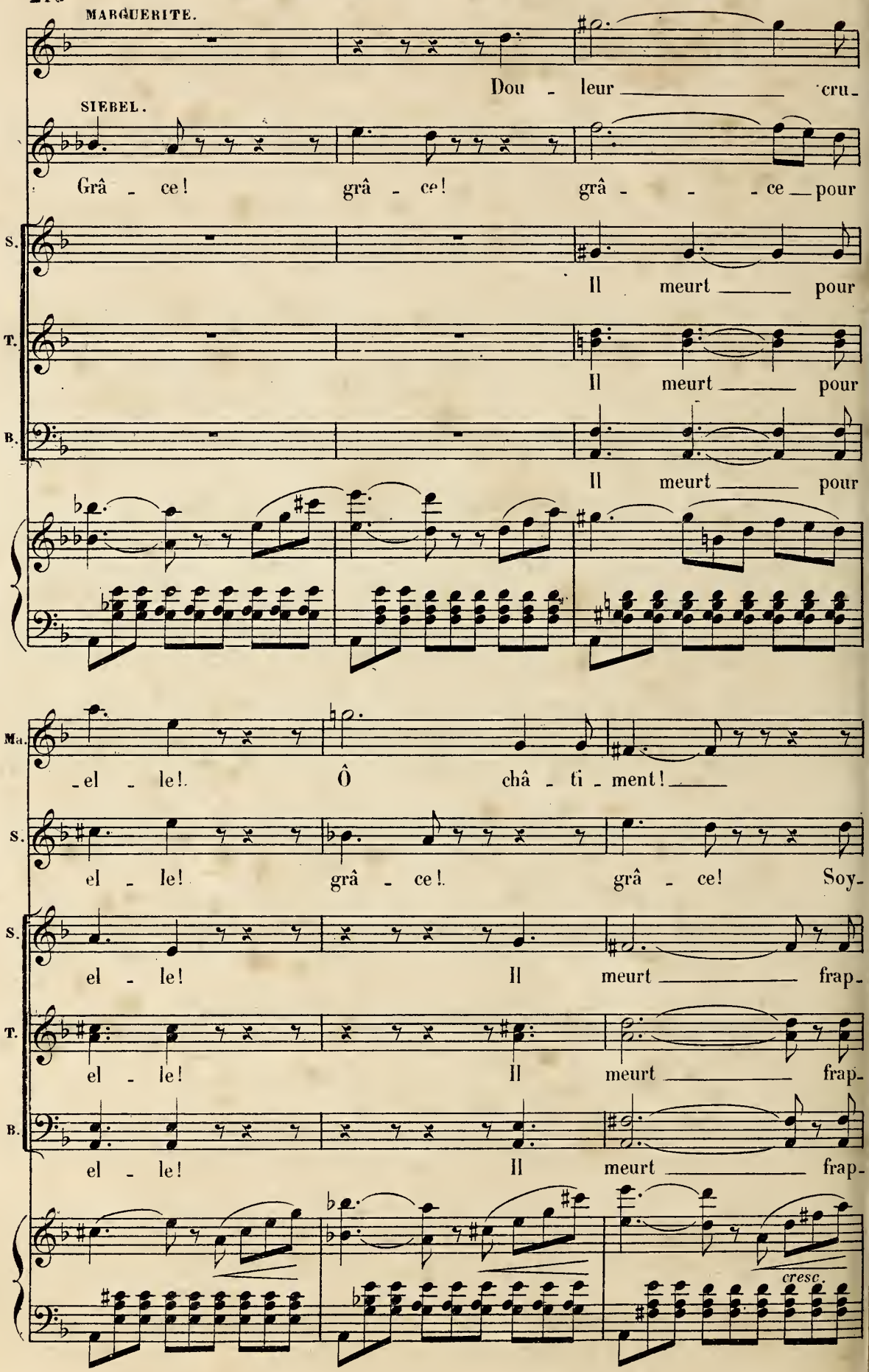
N° 17.

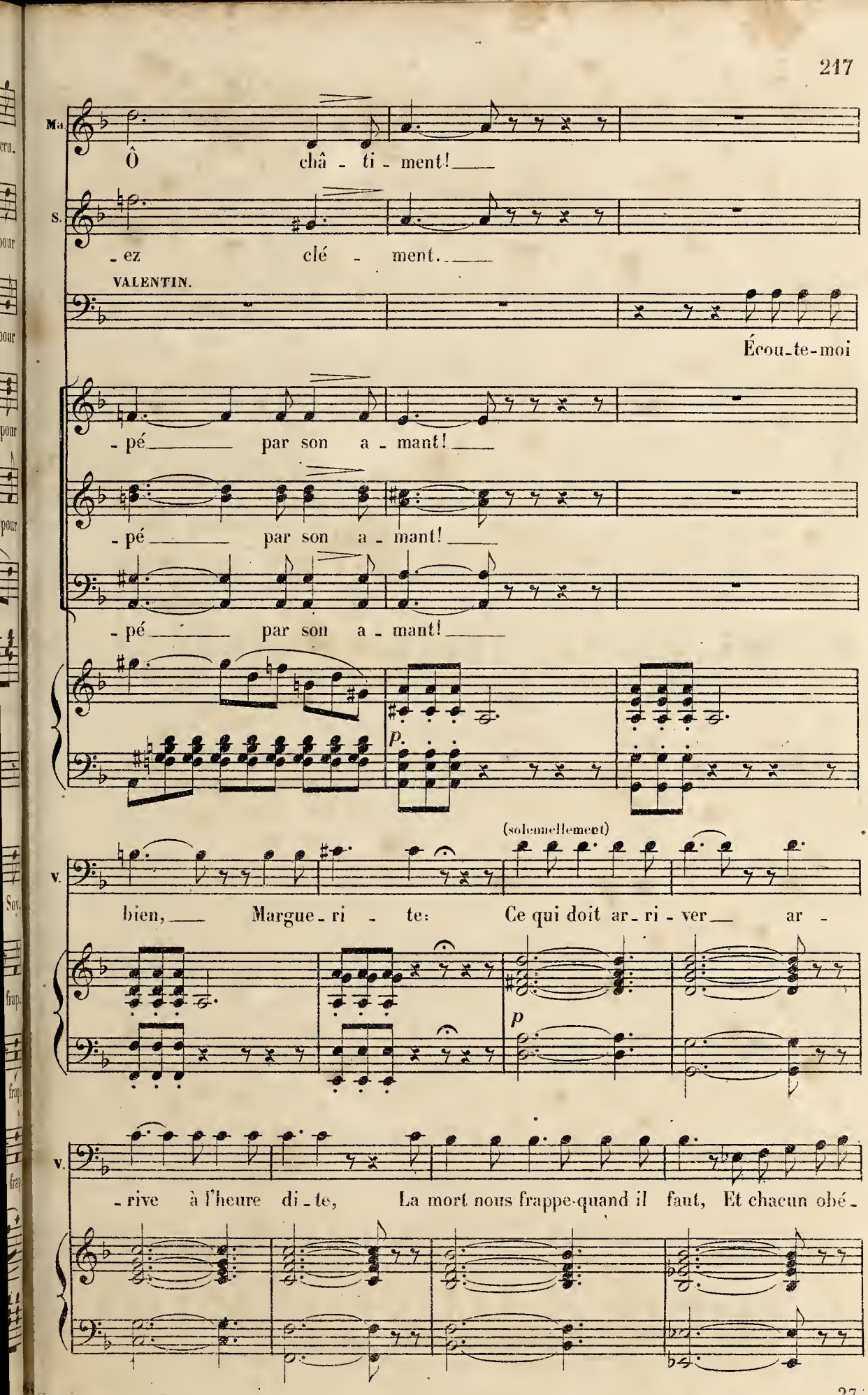


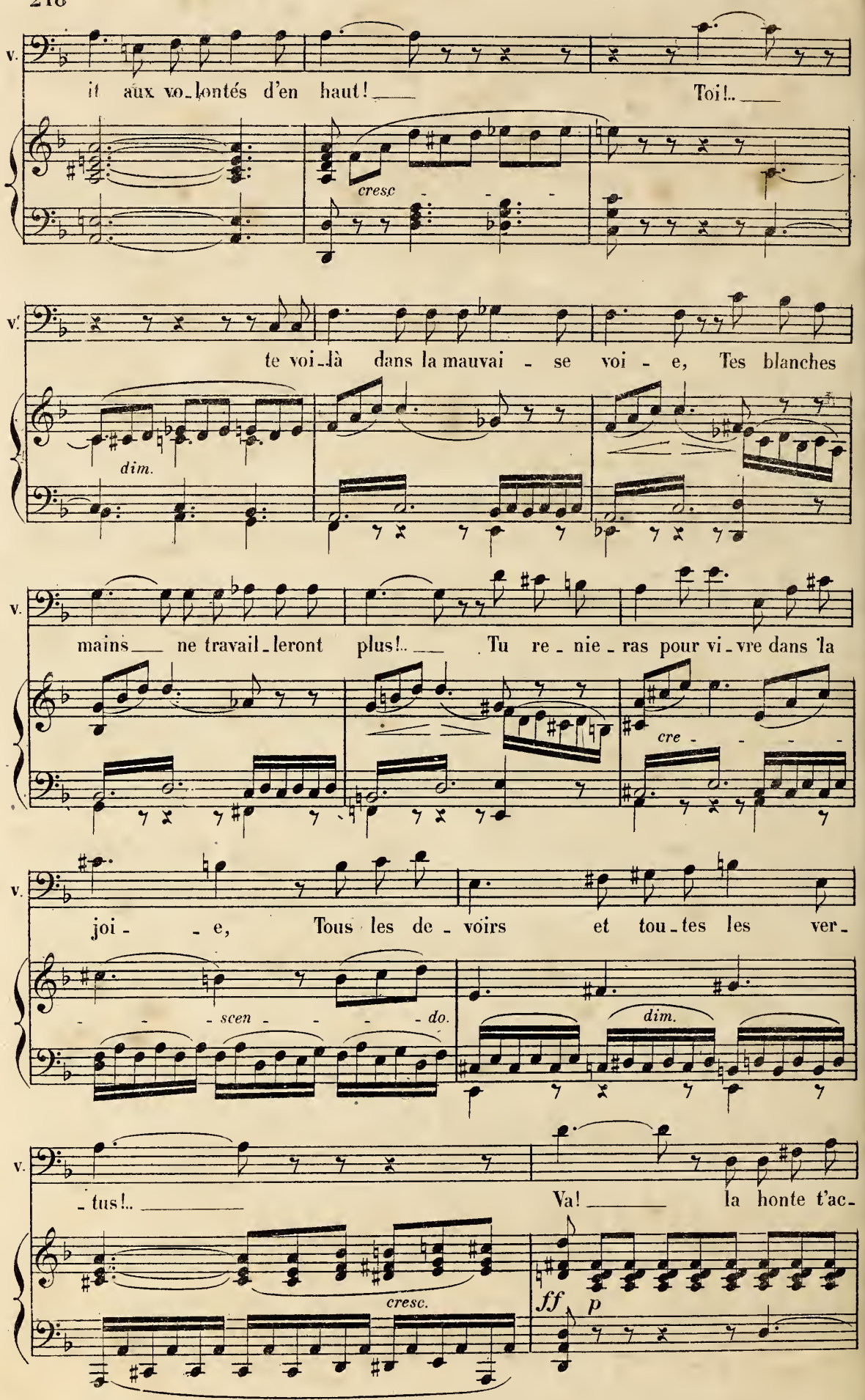

M.
ru - e! L'un d'eux est tombé là; Regar-
S.
ru - e! L'un d'eux est tombé là; Regar-
cre - scen -
M.
-dez, le voi - ci!
S.
-dez, le voi - ci!
- do..
f
dim.
p
Soprani. p
Il n'est pas encor mort, on dirait qu'il re-
Ténors. p
Il n'est pas encor mort, on dirait qu'il re-
Basses. p
Il n'est pas encor mort, on dirait qu'il re-

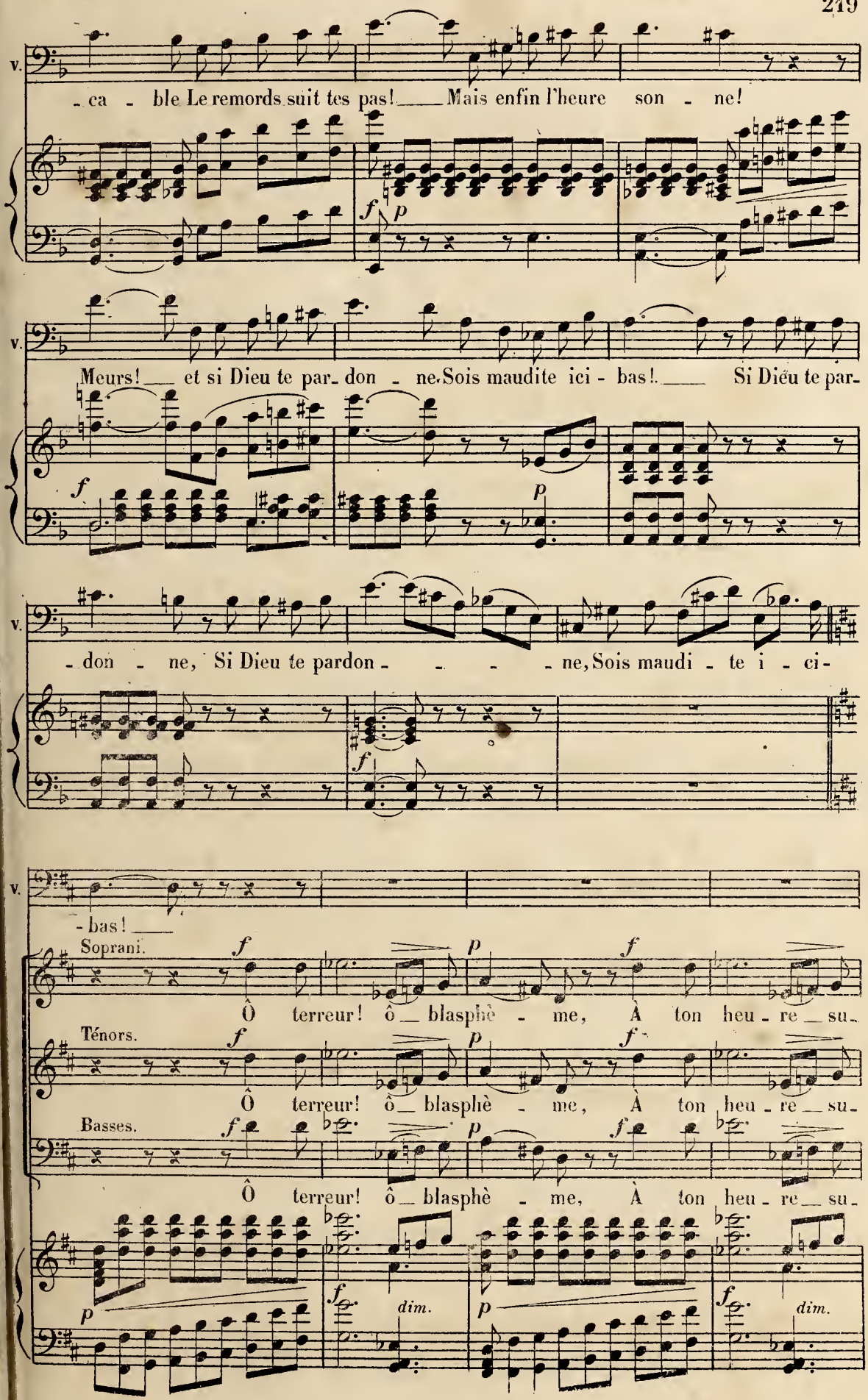

S.
cresc.
-mu - e, Vite appro-chons Il faut le se-cou-rir! Approchons, appro-
T.
cresc.
-mu - e, Vite appro-chons Il faut le se-cou-rir! Approchons, appro-
B.
cresc.
-mu - e, Vite appro-chons Il faut le se-cou-rir! Approchons, appro-
3
3
cresc.
f
VALENTIN.
Mer-ci! mer-ci! De vos
S.
-chons, Il faut le se-cou-rir!
T.
-chons, Il faut le se-cou-rir!
B.
-chons, Il faut le se-cou-rir!
p
un peu retenu.
V.
plaintes faites-moi grâ-ce! J'ai vu, morbleu! la mort en fa-ce Trop sou-
tr
sfz
dim.

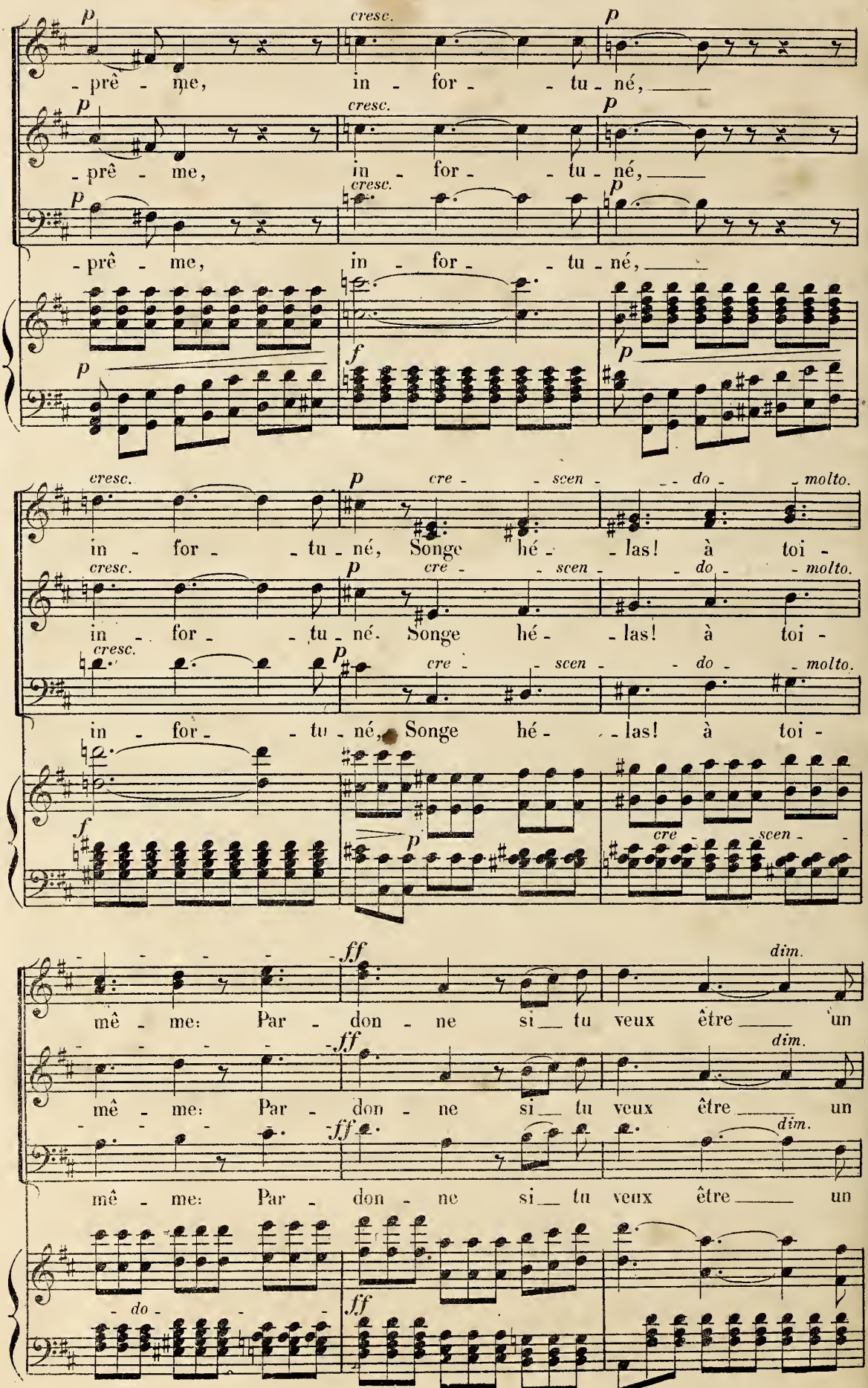

MARGUERITE.
V. -vent pour en a-voir peur! Va-len-tin! Va-len-
pp
cresc.
VALENTIN.
MARG.
-tin! Margue-ri-te, ma sœur, Que me veux-tu? va t'en! Ô
Dieu!
VALENTIN.
Je meurs pour el-le! J'ai sot-te-ment Cherché querelle A son a-
sfz
p
Andante.
-mant!
Soprani.
pp
Son a-mant!
Ténors.
pp
Son a-mant!
Basses.
pp
Son a-mant!
Andante.
pp

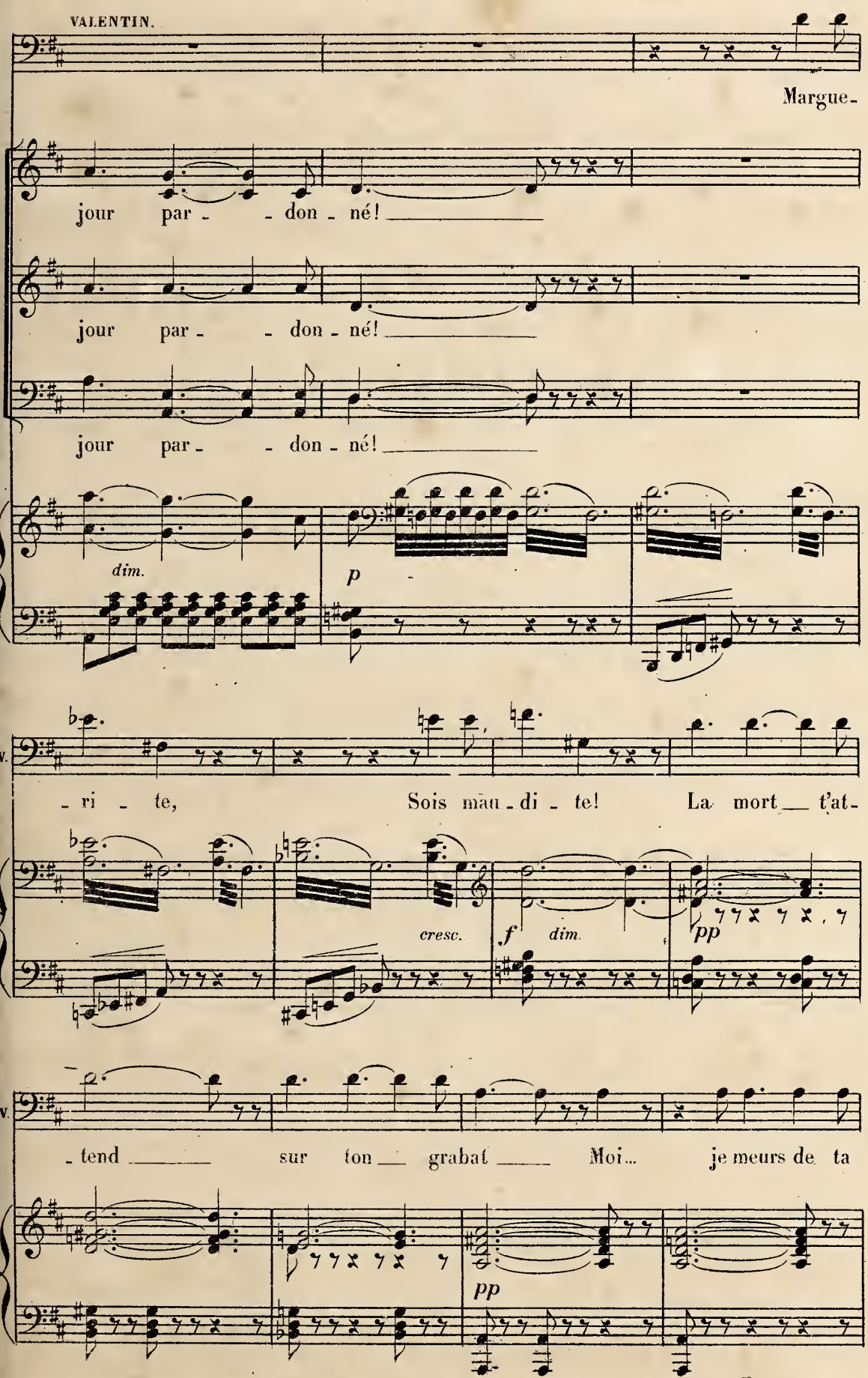

MARGUERITE.
Dou - leur cru-
SIEBEL.
Grâ - ce! grâ - ce! grâ - - - ce pour
S.
Il meurt pour
T.
Il meurt pour
B.
Il meurt pour
Ma.
-el - le! Ô châ - ti - ment!
S.
el - le! grâ - ce! grâ - ce! Soy-
S.
el - le! Il meurt frap-
T.
el - le! Il meurt frap-
B.
el - le! Il meurt frap-
cresc.

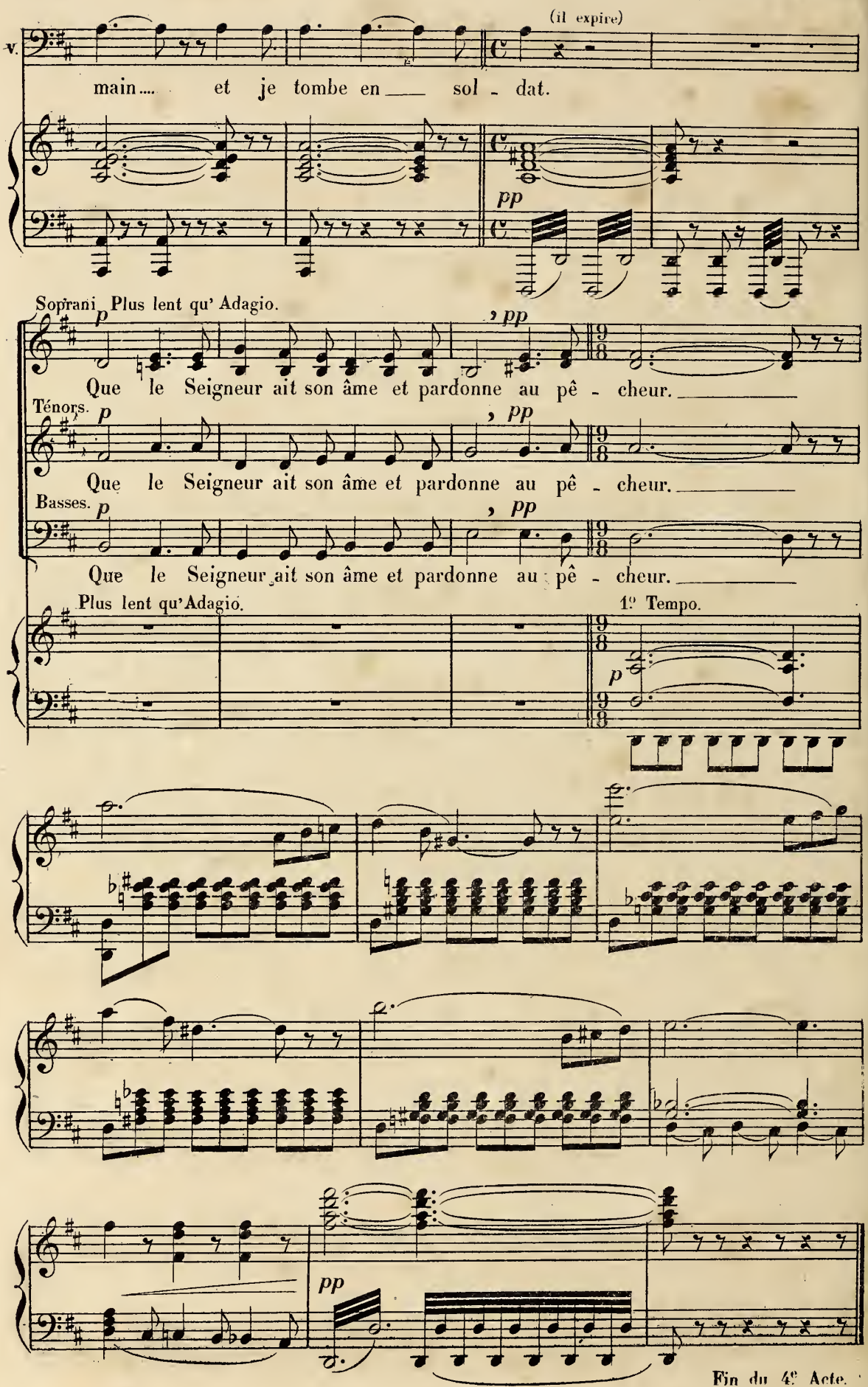

Ma.
Ô châ - ti - ment!
S.
- ez clé - ment.
VALENTIN.
Écou-te-moi
- pé par son a - mant!
- pé par son a - mant!
- pé par son a - mant!
p.
(solennellement)
V.
bien, Margue - ri - te: Ce qui doit ar - ri - ver ar -
p
V.
- rive à l'heure di - te, La mort nous frappe-quand il faut, Et chacun obé -


v.
it aux vo_lontés d'en haut! Toi!..
cresc
v.
te voi_là dans la mauvai - se voi - e, Tes blanches
dim.
v.
mains ne travail_leront plus!.. Tu re_nie_ras pour vi_vre dans la
cre
v.
joi - e, Tous les de_voirs et tou_tes les ver_
scen do.
dim.
v.
tus!.. Va! la honte t'ac
cresc.
ff
p


v.
- ca - ble Le remords suit tes pas! Mais enfin l'heure son - ne!
f p
v.
Meurs! et si Dieu te par- don - ne, Sois maudite ici - bas! Si Dieu te par-
f p
v.
- don - ne, Si Dieu te pardon - - - ne, Sois maudi - te i - ci-
f
v.
- bas!
Soprani.
f p f
Ô terreur! ô blasphè - me, À ton heu - re su-
Ténors.
f p f
Ô terreur! ô blasphè - me, À ton heu - re su-
Basses.
f p f
Ô terreur! ô blasphè - me, À ton heu - re su-
p f dim. p f dim.


p
cresc.
p
- prê - me, in - for - tu - né,
p
cresc.
p
- prê - me, in - for - tu - né,
p
cresc.
p
- prê - me, in - for - tu - né,
p
f
p
cresc.
p
cre - scen - do - molto.
in - for - tu - né, Songe hé - las! à toi -
cresc.
p
cre - scen - do - molto.
in - for - tu - né. Songe hé - las! à toi -
cresc.
p
cre - scen - do - molto.
in - for - tu - né, Songe hé - las! à toi -
f
p
cre - scen -
ff
dim.
mê - me: Par - don - ne si tu veux être un
ff
dim.
mê - me: Par - don - ne si tu veux être un
ff
dim.
mê - me: Par - don - ne si tu veux être un
- do -
ff

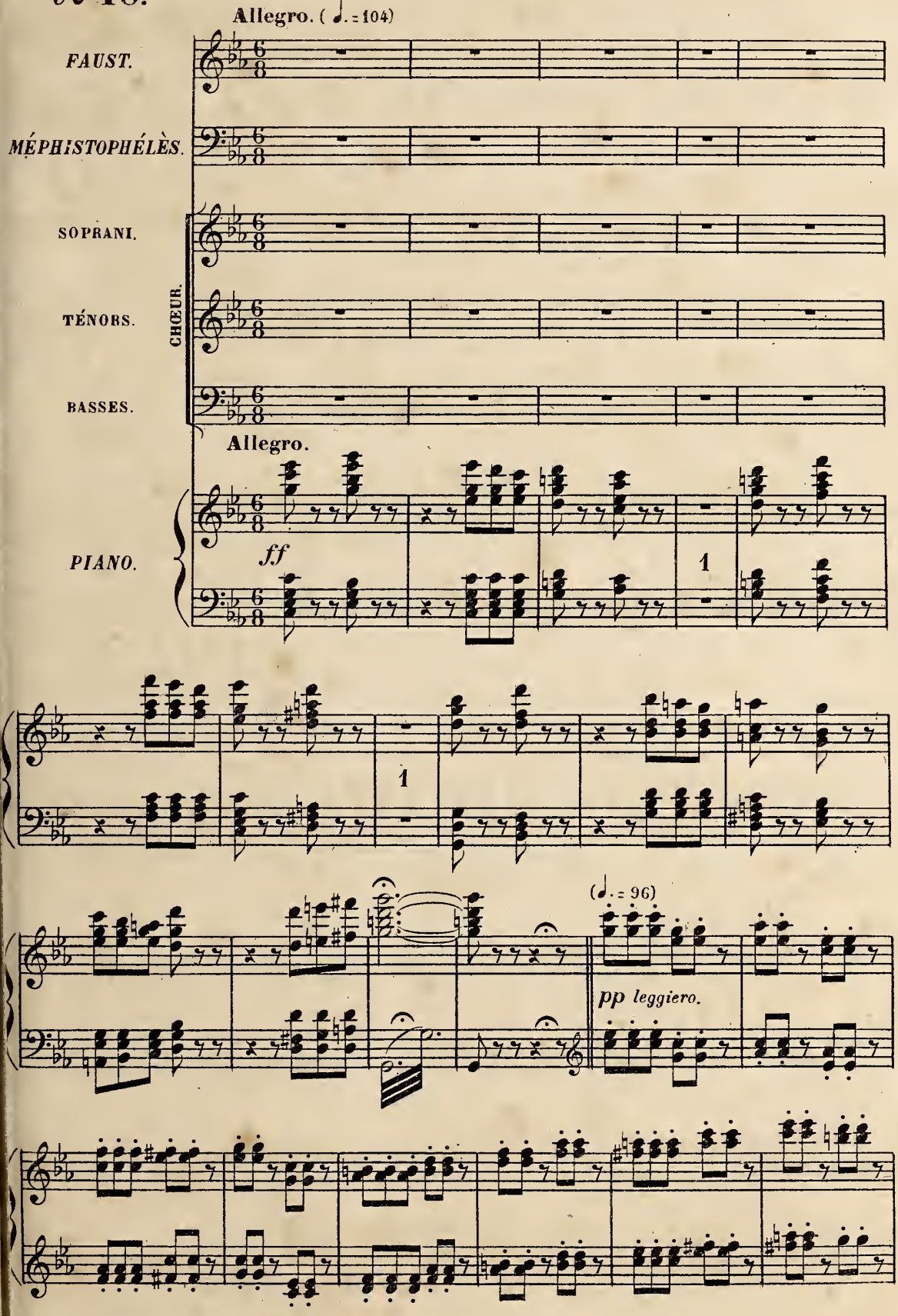

VALENTIN.
Margue-
jour par - - don - né!
jour par - - don - né!
jour par - - don - né!
dim.
p
V.
- ri - te, Sois mau - di - te! La mort t'at-
cresc.
f
dim.
pp
V.
- tend sur ton grabat Moi... je meurs de ta
pp

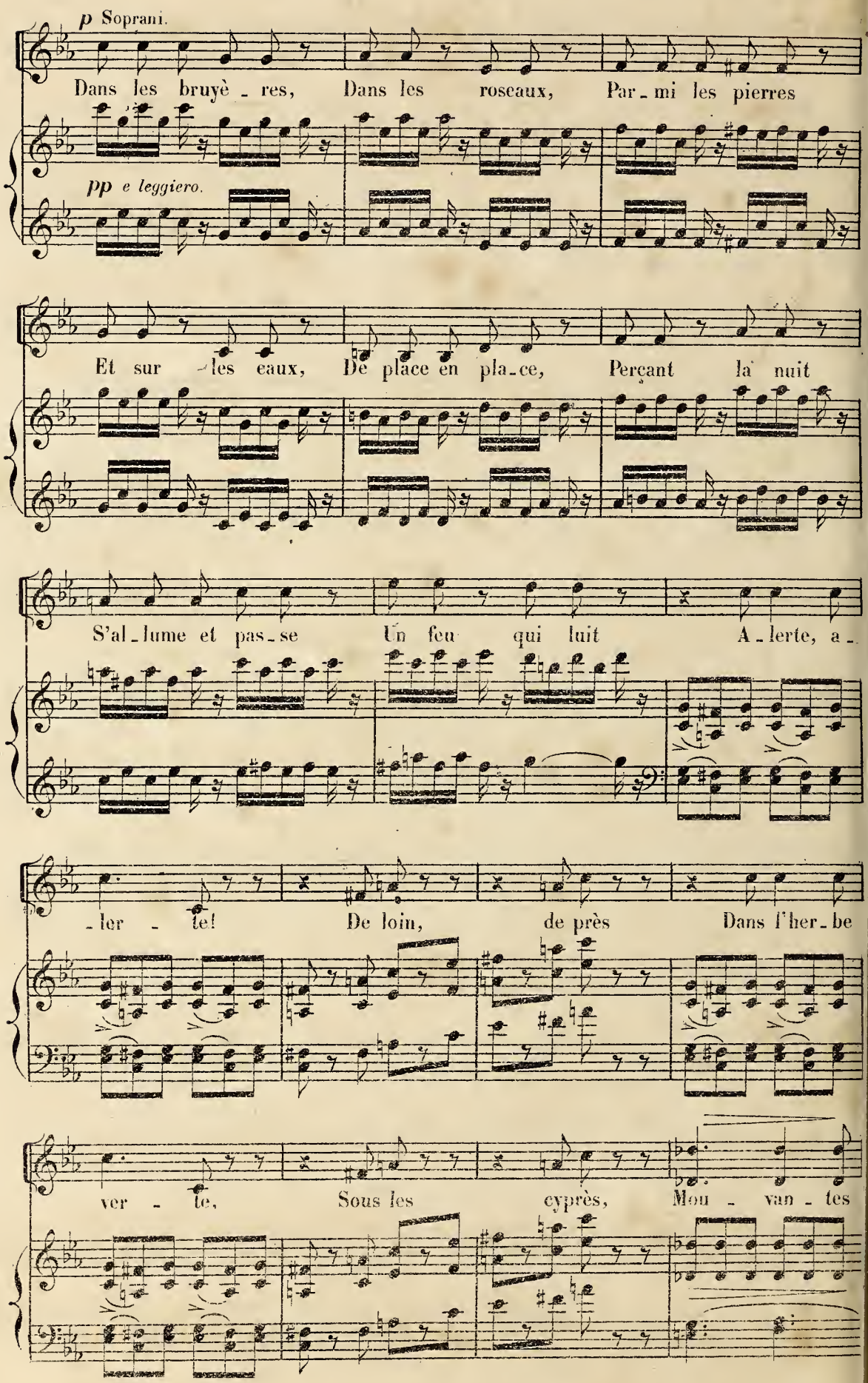

(il expire)
V.
main.... et je tombe en ___ sol - dat.
pp
Soprani
Plus lent qu' Adagio.
p
, pp
Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pê - cheur. ___
Ténors.
p
, pp
Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pê - cheur. ___
Basses.
p
, pp
Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pê - cheur. ___
Plus lent qu'Adagio.
1º Tempo.
p
pp
Fin du 4e Acte.

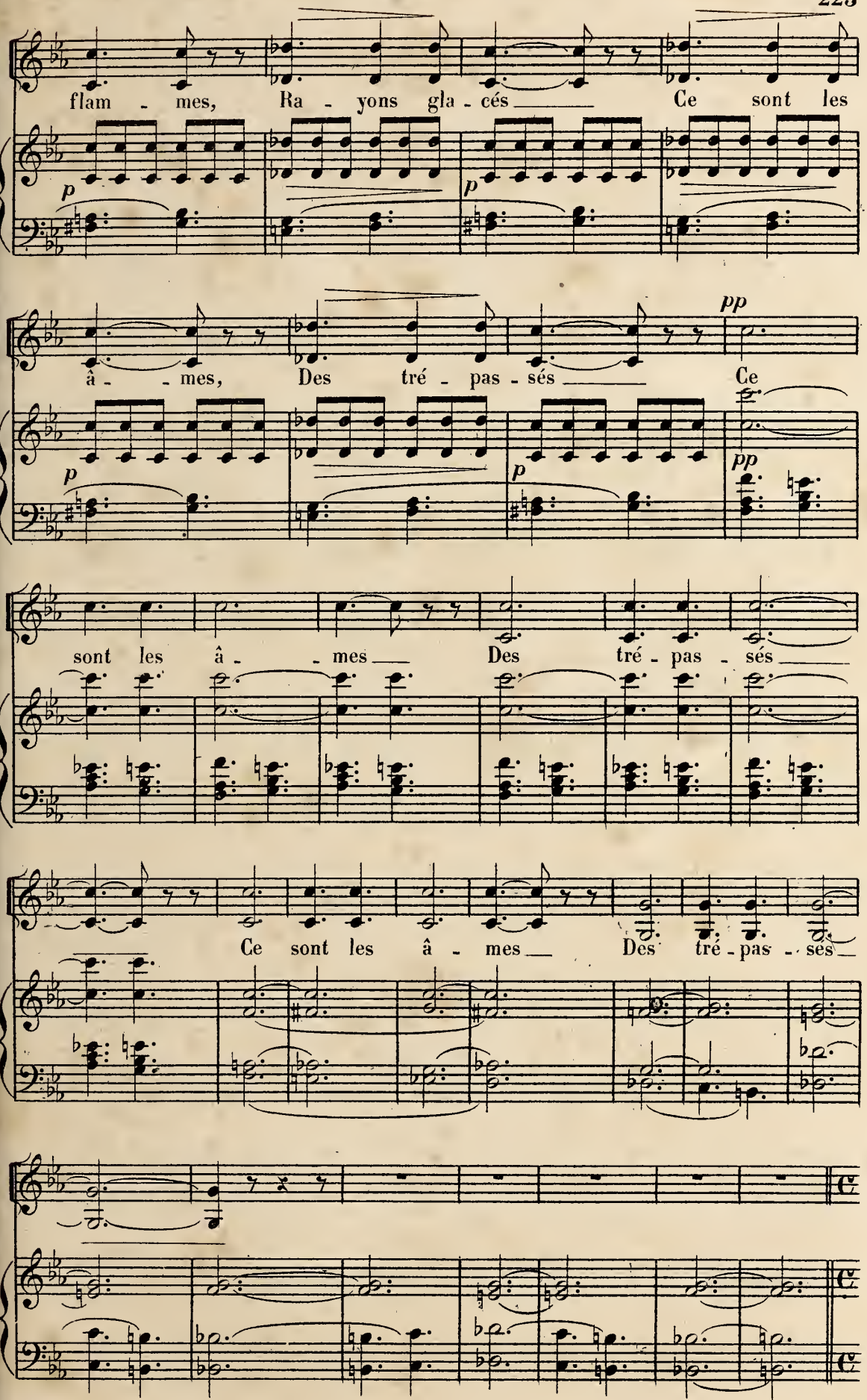
1er Tableau.

LA NUIT DE WALPURGIS

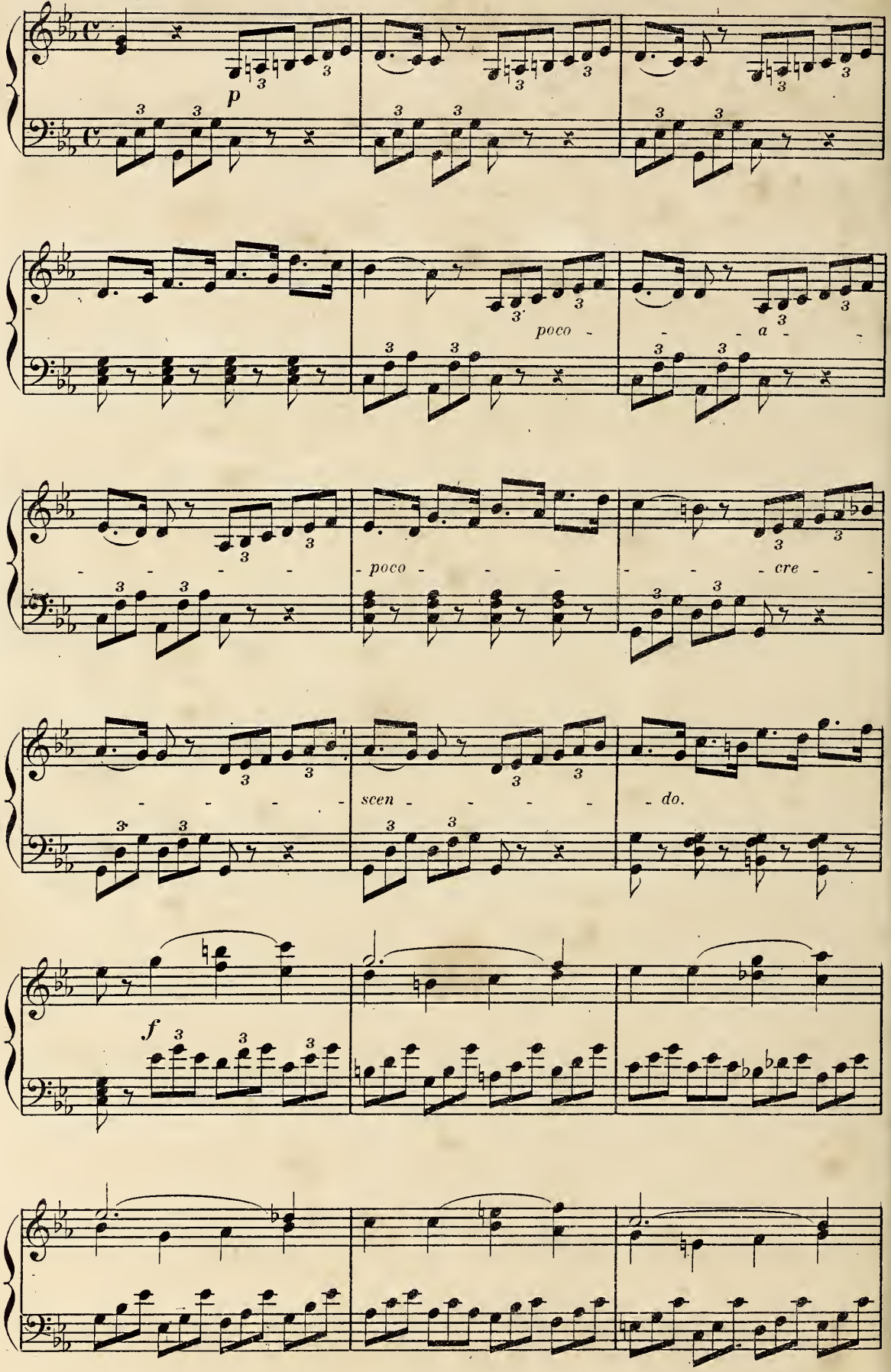
N° 18.

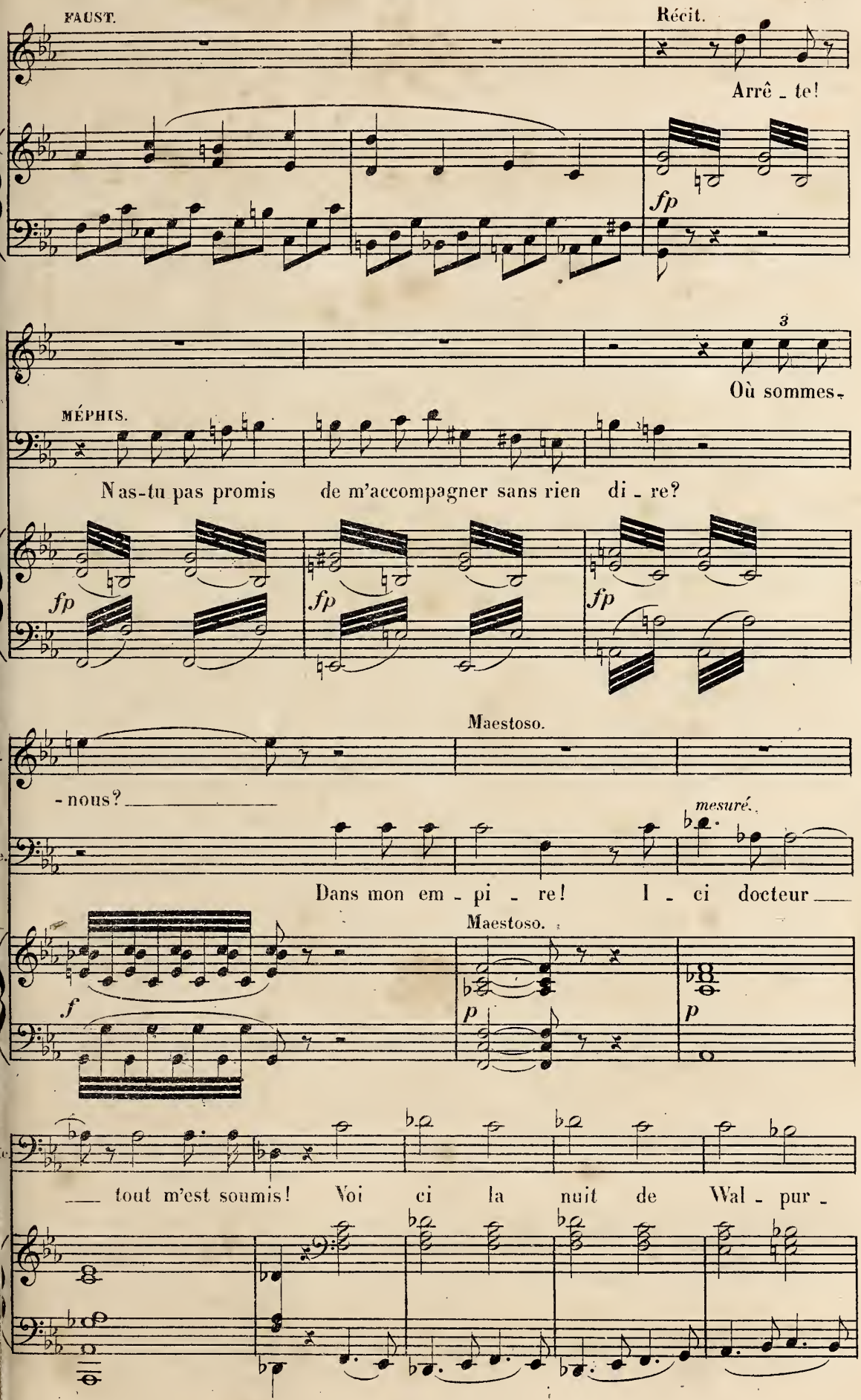


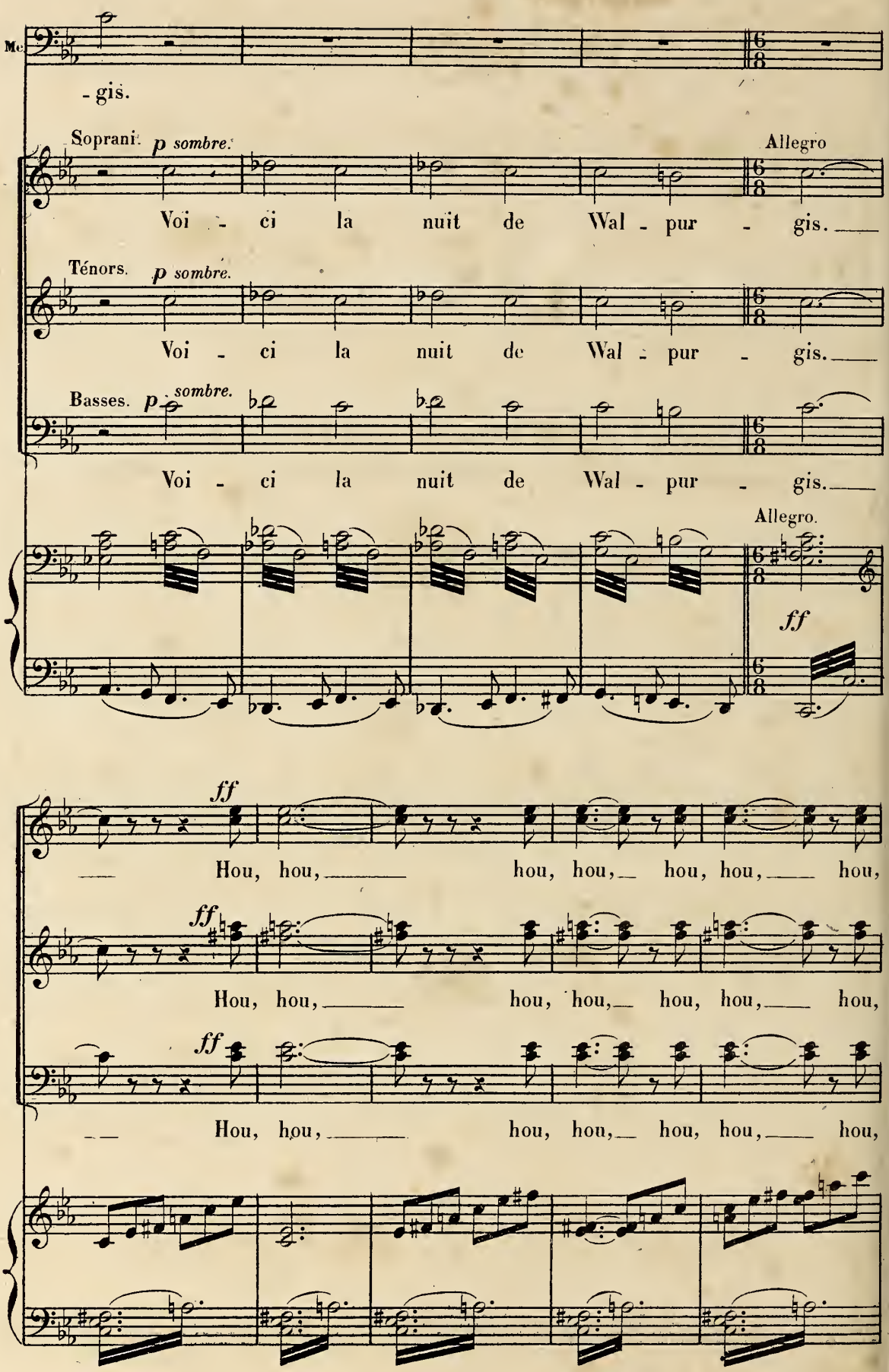

p Soprani.
Dans les bruyè - res, Dans les roseaux, Par - mi les pierres
pp e leggiero.
Et sur les eaux, De place en pla - ce, Perçant la nuit
S'al - lume et pas - se Un feu qui luit A - lerte, a -
- ler - te! De loin, de près Dans l'her - be
ver - te, Sous les cyprès, Mou - van - tes

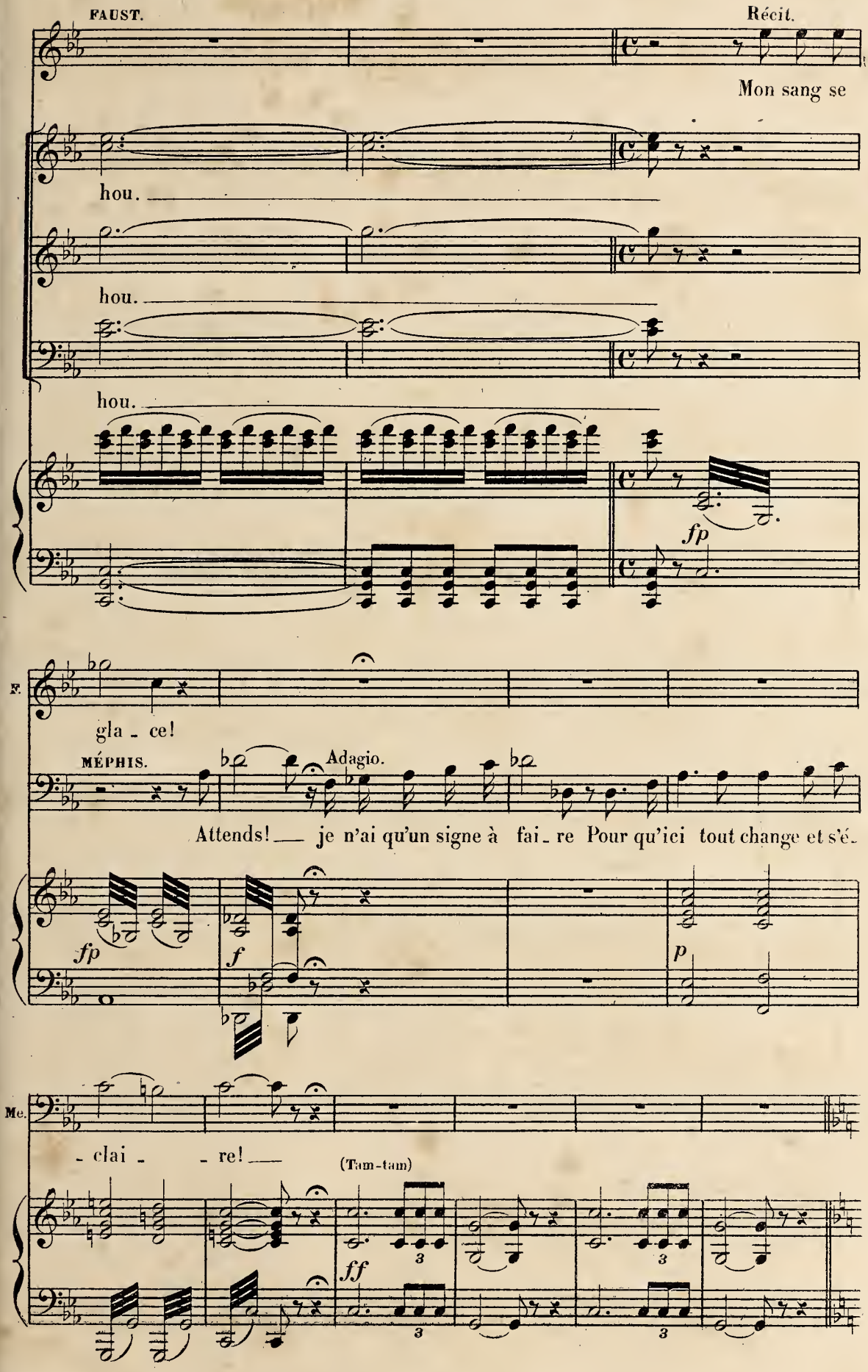

flam - mes, Ra - yons gla - cés Ce sont les
p
p
â - - mes, Des tré - pas - sés Ce
p
p
pp
pp
sont les â - - mes Des tré - pas - sés
Ce sont les â - mes Des tré - pas - ses

Allegro.




FAUST.
Récit.
Arrê - te!
fp
3
Où sommes-
MÉPHIS.
N as-tu pas promis de m'accompagner sans rien di - re?
fp
fp
fp
Maestoso.
- nous?
mesuré.
Dans mon em - pi - re! I - ci docteur
Maestoso.
f
p
p
tout m'est soumis! Voi ci la nuit de Wal - pur -


Me
- gis.
Soprani. p sombre.
Allegro
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
Ténors. p sombre.
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
Basses. p sombre.
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
Allegro.
ff
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou, hou,
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou, hou,
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou, hou,


FAUST.
Récit.
Mon sang se
hou.
hou.
hou.
fp
F.
gla - ce!
MÉPHIS.
Adagio.
Attends! — je n'ai qu'un signe à fai - re Pour qu'ici tout change et s'é -
fp
f
p
Me.
- clai - - re! —
(Tam-tam)
ff
3
3
3

2.me Tableau.

Andante maestoso.

FAUST.

MÉPHISTOPHELÈS.

SOPRANI.

Andante maestoso.

PIANO.

pp

cresc.

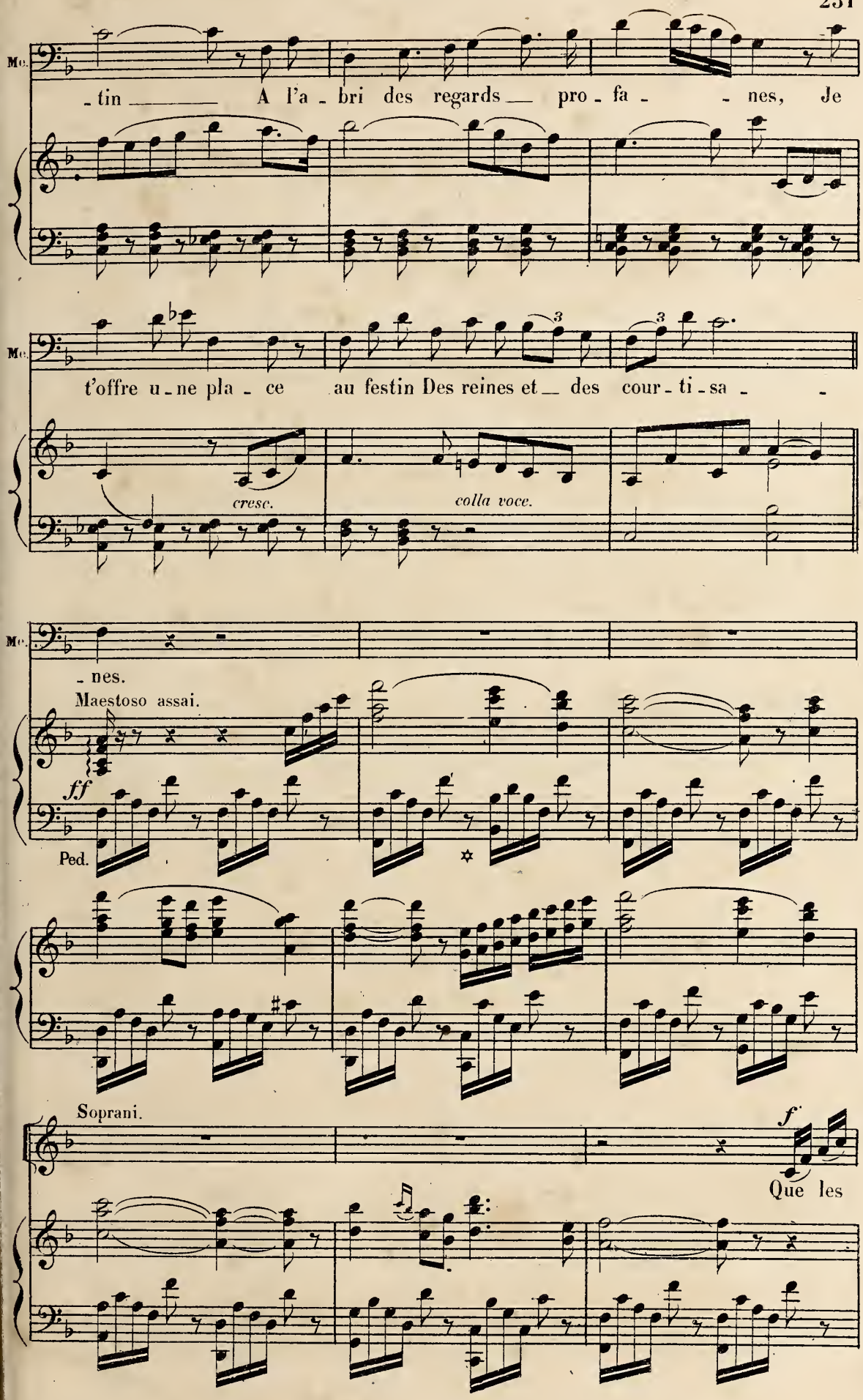
f

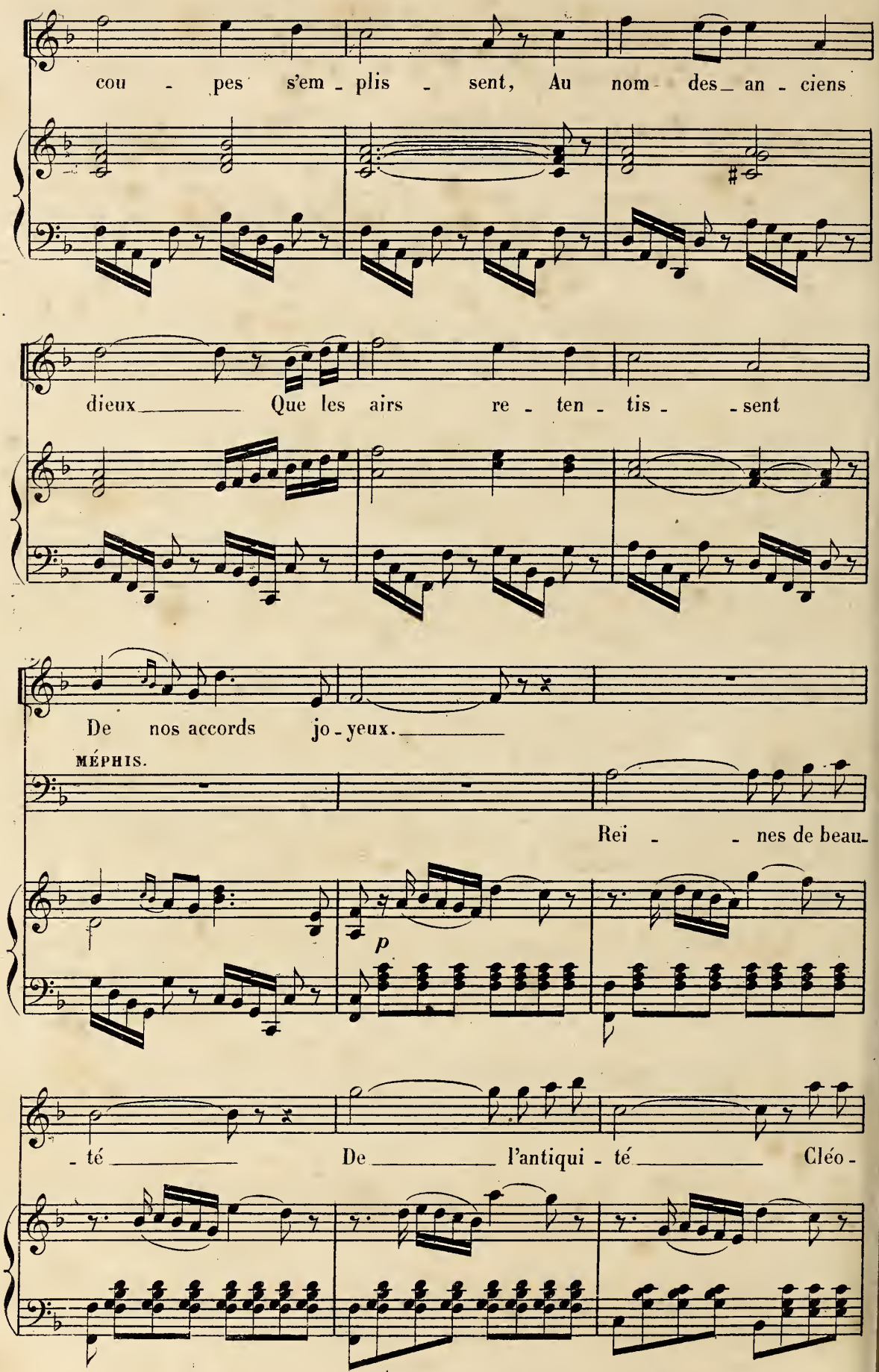
MÉPHIS.

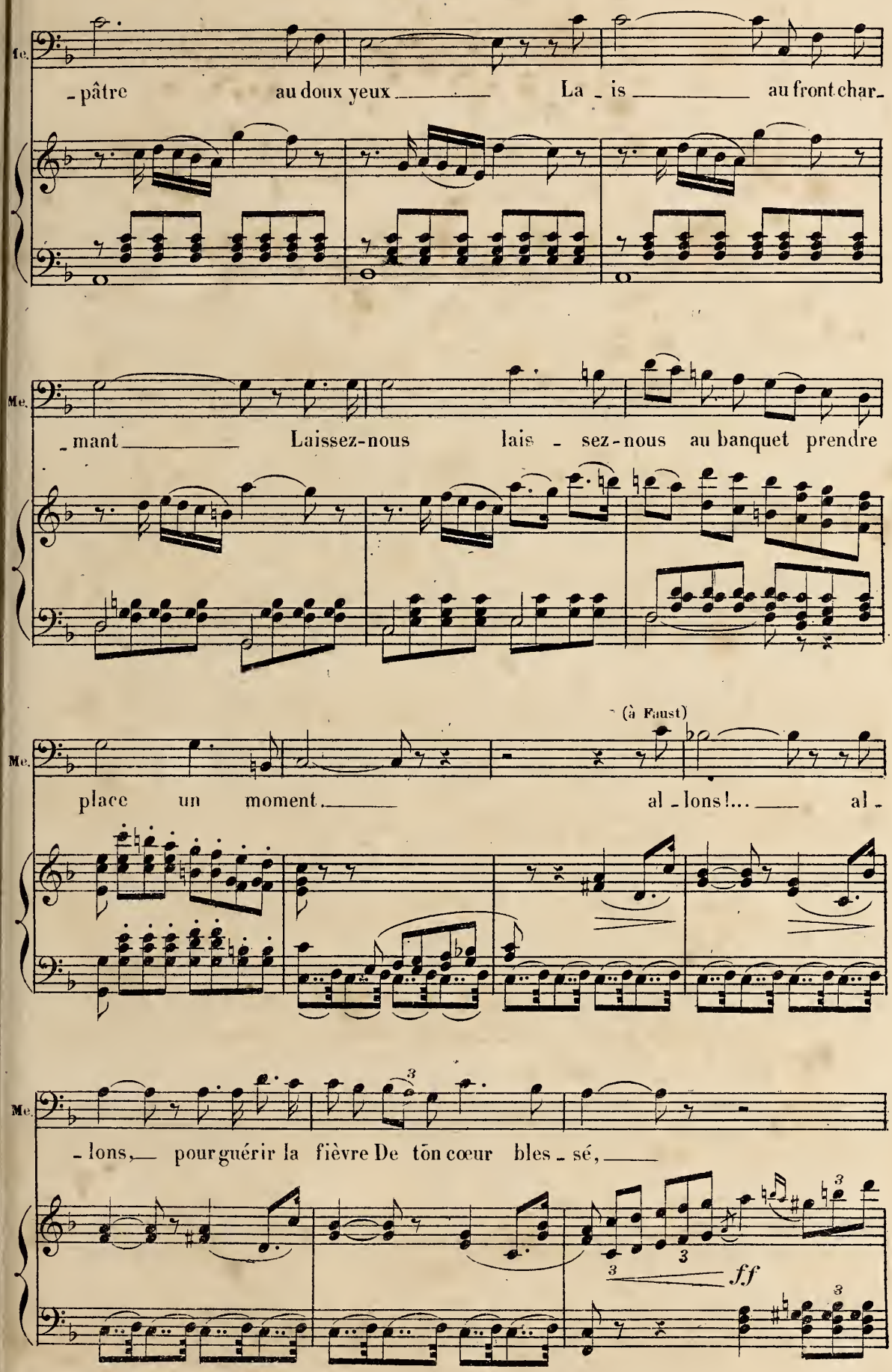
Jusqu'aux premiers feux du ma-

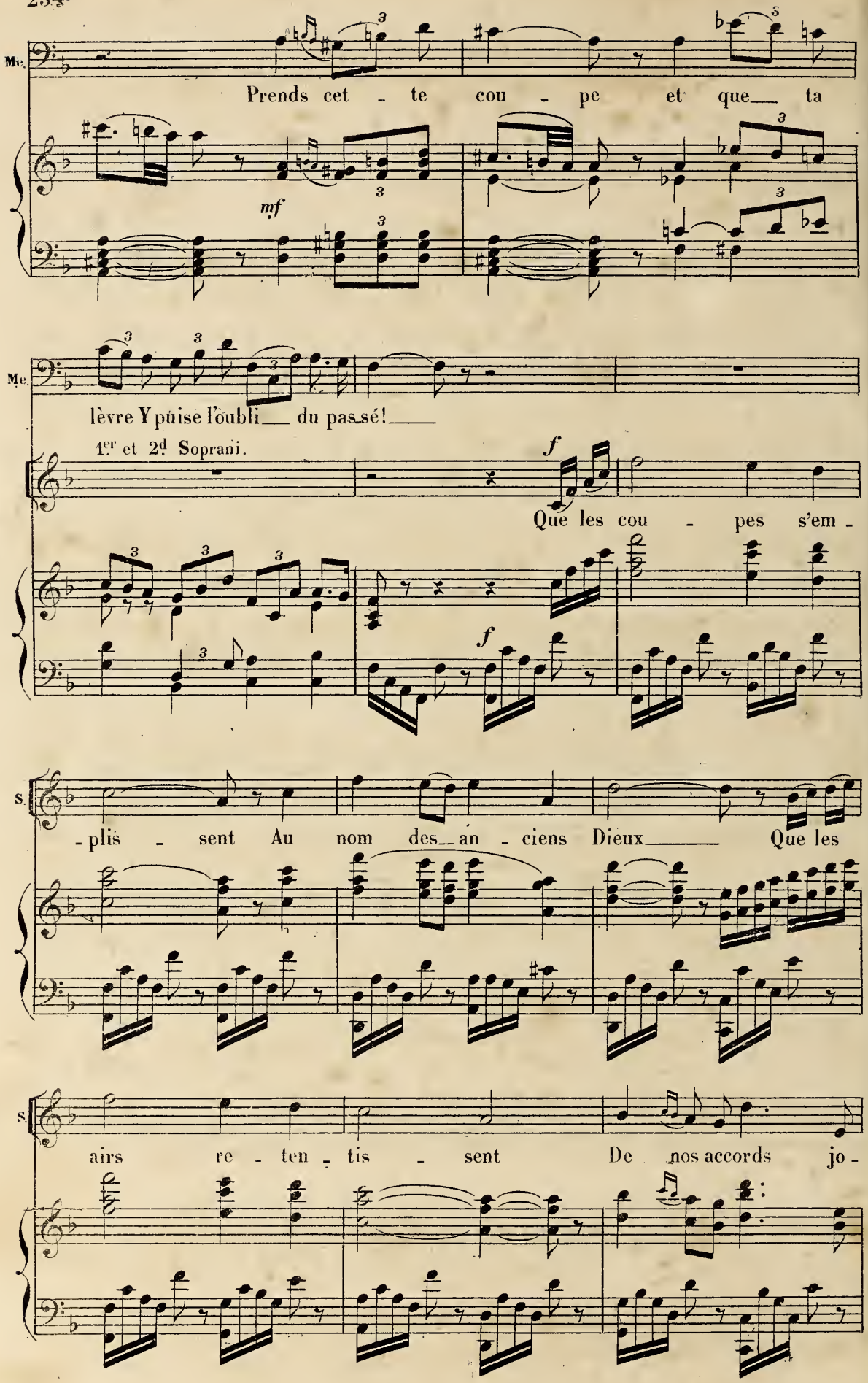
dim.

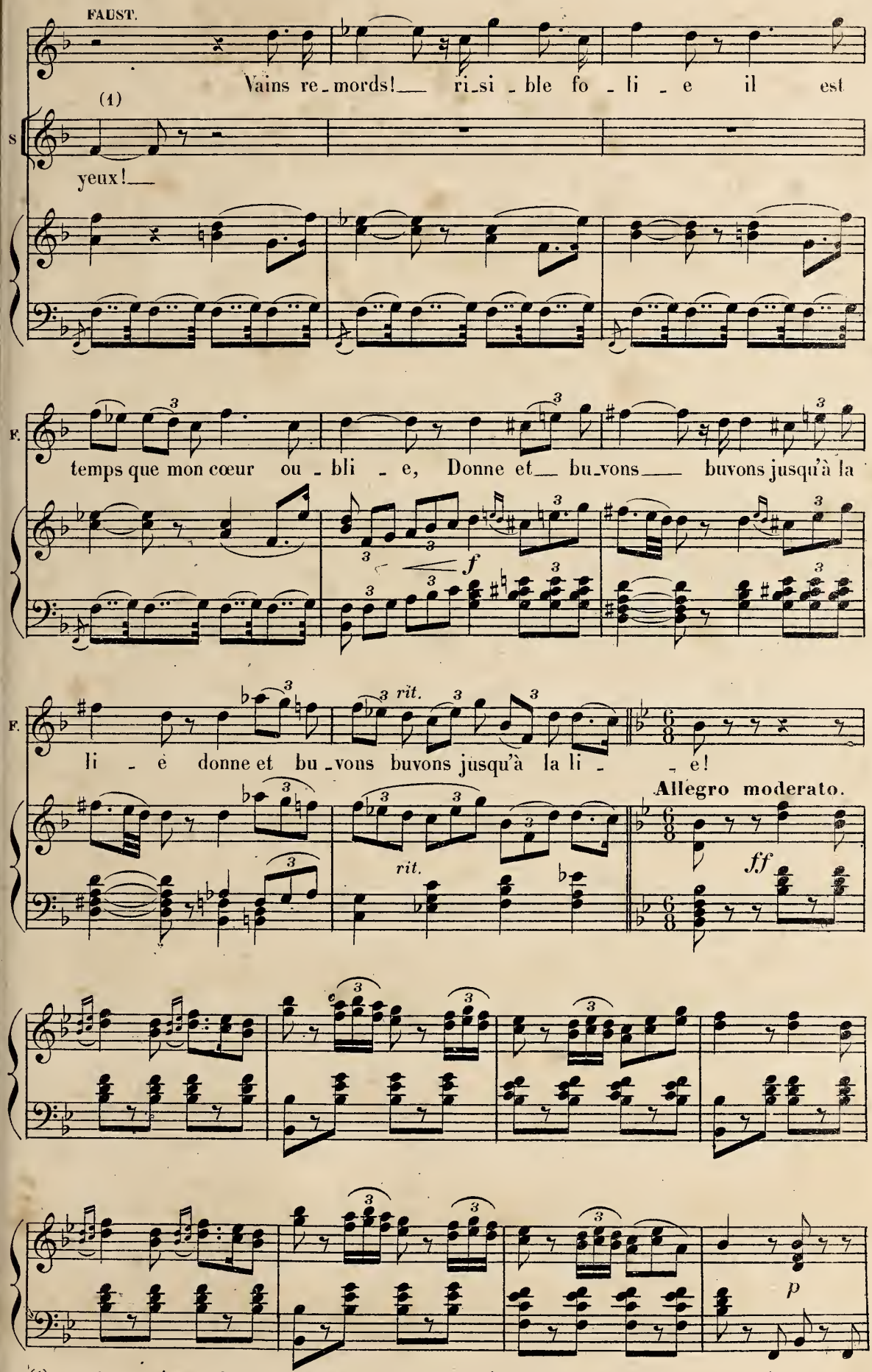
p


Mc.
-tin A l'a-bri des regards pro-fa- -nes, Je
Mc.
t'offre u-ne pla-ce au festin Des reines et des cour-ti-sa- -
cresc.
colla voce.
Mc.
-nes.
Maestoso assai.
ff
Ped.
Soprani.
f
Que les

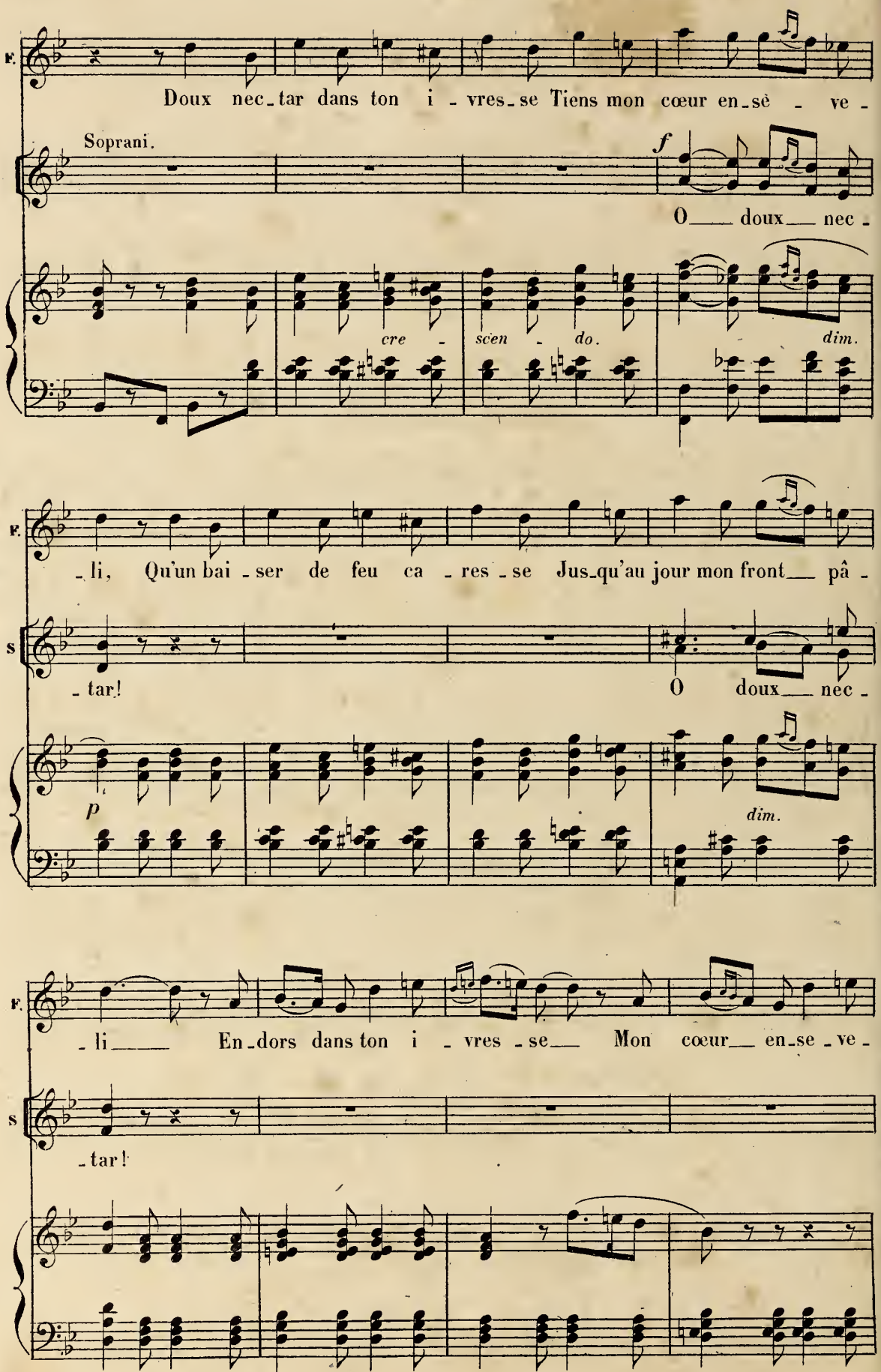

cou - pes s'em - plis - sent, Au nom des an - ciens
dieux Que les airs re - ten - tis - sent
De nos accords jo - yeux.
MÉPHIS.
Rei - nes de beau -
p
- té De l'antiqui - té Cléo -

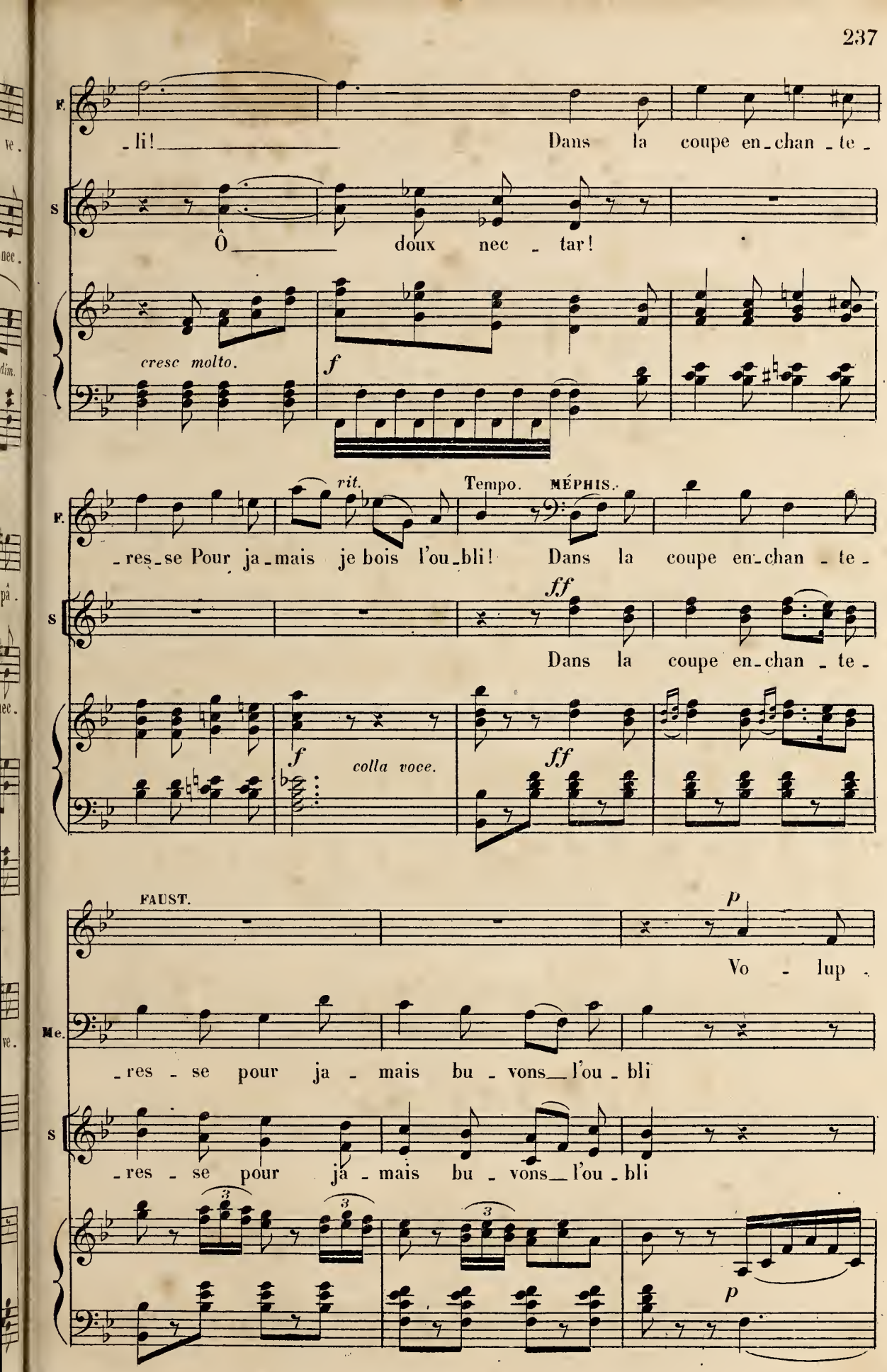

Me.
- pâtre au doux yeux La - is au front char-
Me.
- mant Laissez-nous lais - sez-nous au banquet prendre
(à Faust)
Me.
place un moment. al - lons!... al -
Me.
- lons, pour guérir la fièvre De tōn cœur bles - sé,
ff

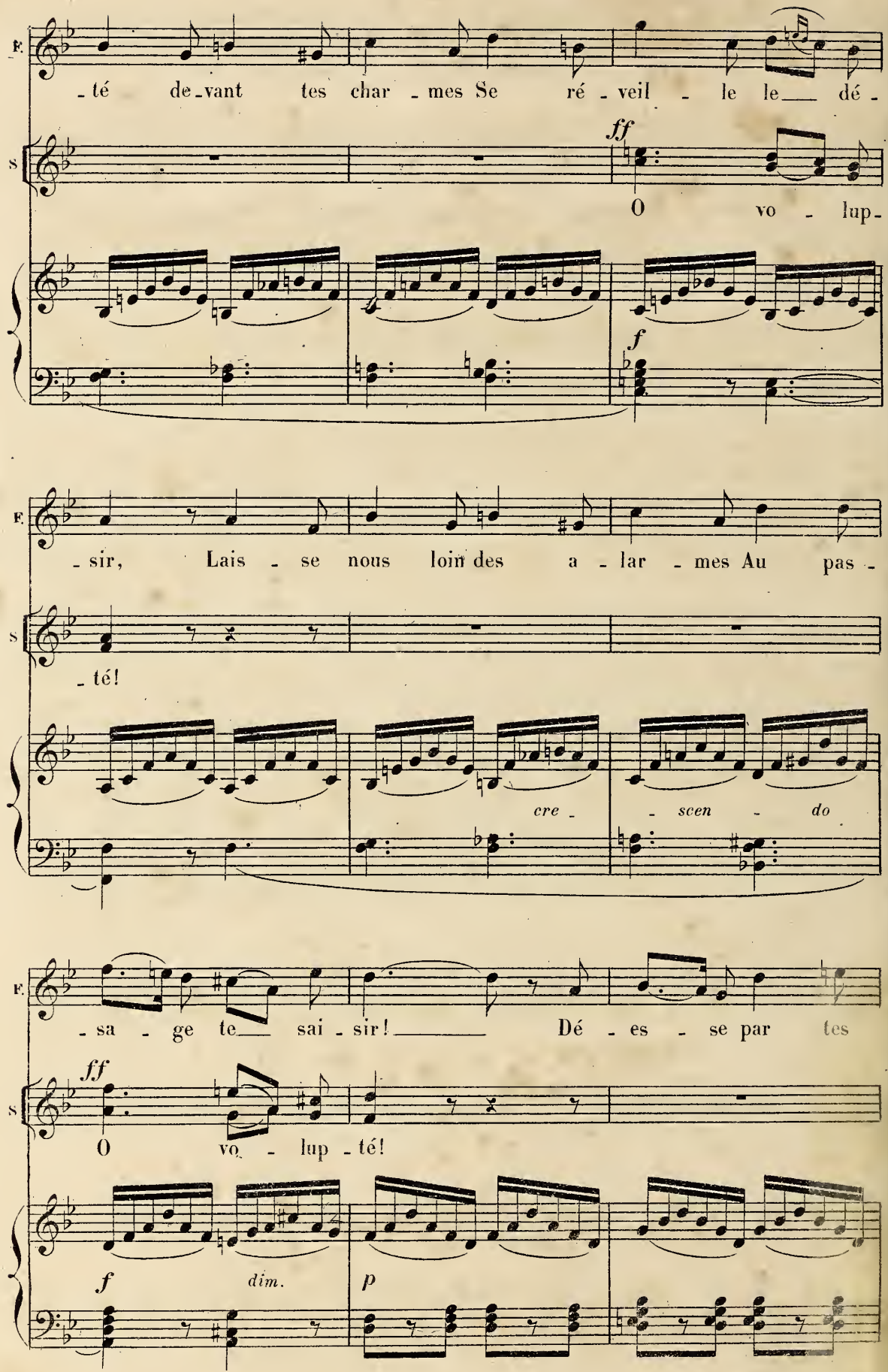

Me.
Prends cet - te cou - pe et que ta
mf
Me.
lèvre Y puise l'oubli du passé!
1er et 2d Soprani.
f
Que les cou - pes s'em -
f
S.
- plis - sent Au nom des an - ciens Dieux Que les
S.
airs re - ten - tis - sent De nos accords jo -



(1) Le Ballet ajouté pour l'Opéra commence sur cette mesure. (Voir le Supplément)


F.
Doux nec_tar dans ton i_vres_se Tiens mon cœur en_sè_ve_
Soprani.
f
O___ doux___ nec_
cre_
scen_do.
dim.
_li, Qu'un bai_ser de feu ca_res_se Jus_qu'au jour mon front___ pâ_
S
_tar!
O doux___ nec_
p
dim.
_li___ En_dors dans ton i_vres_se___ Mon cœur___ en_se_ve_
_tar!


F.
_li! Dans la coupe en_chan_te_
S
Ô doux nec_tar!
cresc molto.
f
rit.
Tempo. MÉPHIS.
_res_se Pour ja_mais je bois l'ou_bli! Dans la coupe en_chan_te_
ff
Dans la coupe en_chan_te_
f
colla voce.
ff
FAUST.
p
Vo_lup_
Me.
_res_se pour ja_mais bu_vons l'ou_bli
S
_res_se pour ja_mais bu_vons l'ou_bli
3
3
3
p


F.
S
té de vant tes char mes Se ré veil le le dé
ff
O vo lup
f
sir, Lais se nous loin des a lar mes Au pas
té!
cre scen do
sa ge te sai sir! Dé es se par tes
ff
O vo lup té!
f
dim.
p

F. char - mes ré - veil - le le dé - sir.

S. *ff* O

cresc. - molto.

F. *rit.* Et no-yons l'amour en larmes dans l'i-vresse et le plai-sir.

MÉPHIS. Et no-

S. *ff* volupté! Et no-

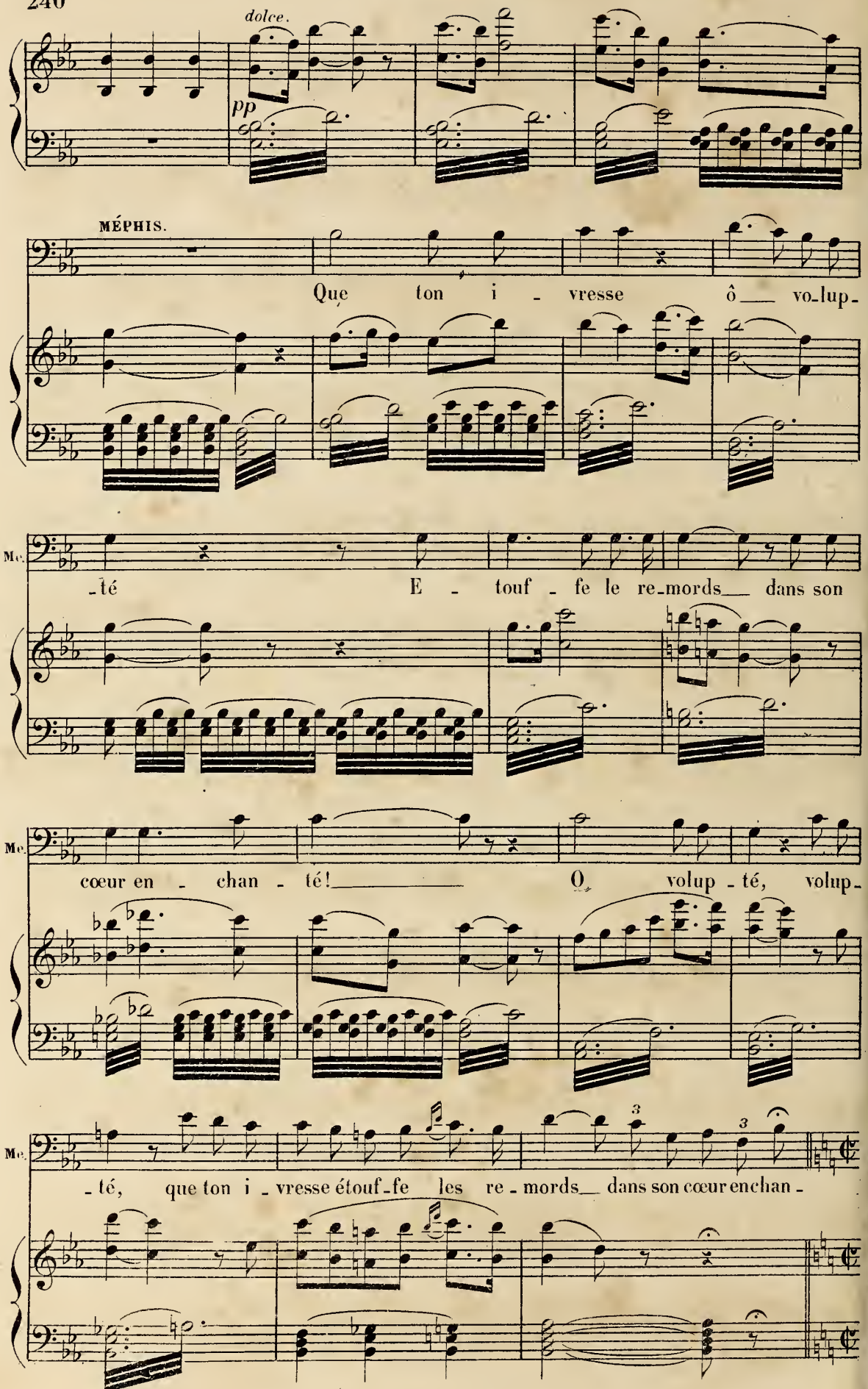
f colla voce. *ff*

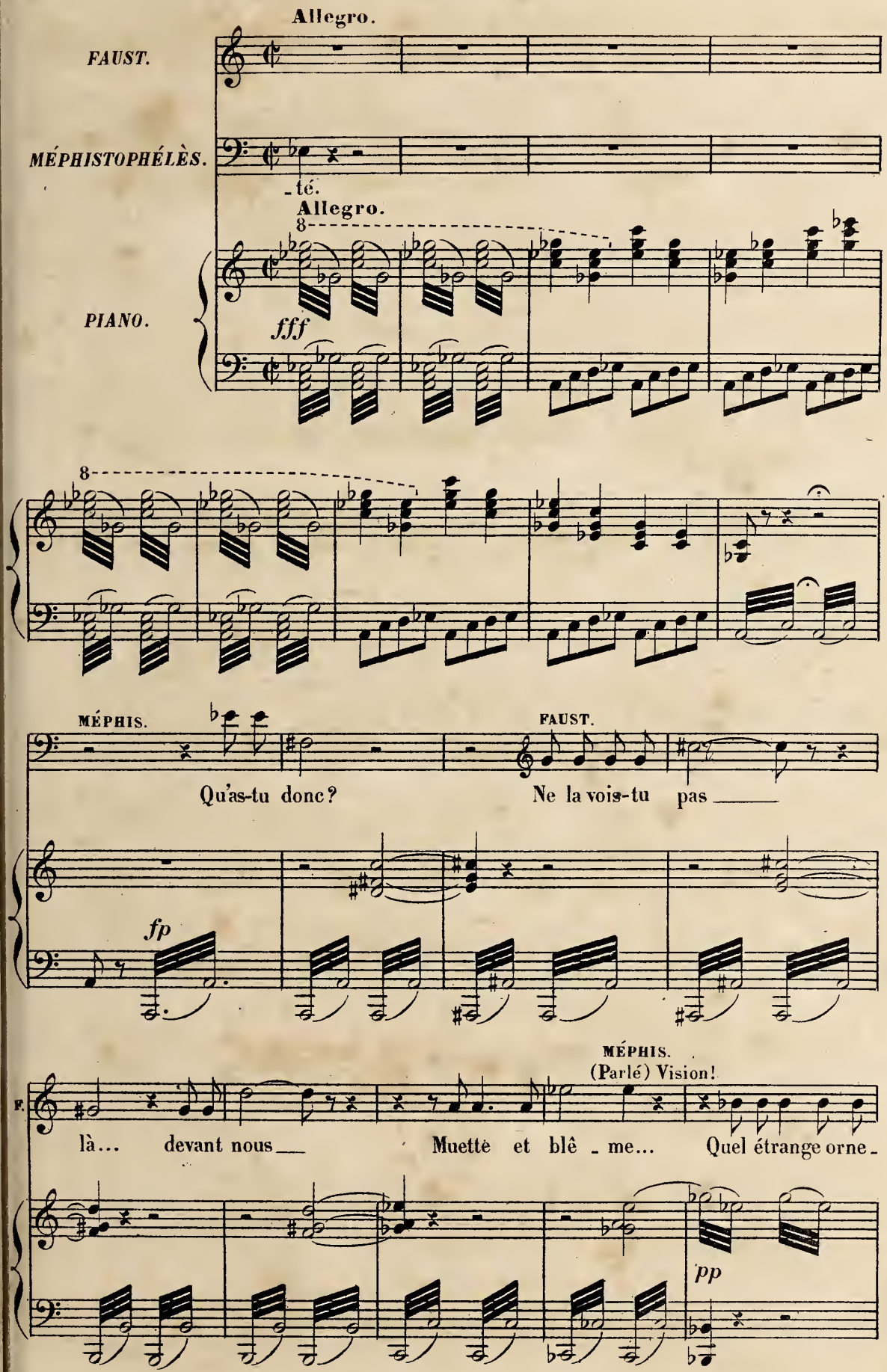
-yons l'amour en lar-mes dans la joie et le plai - sir.

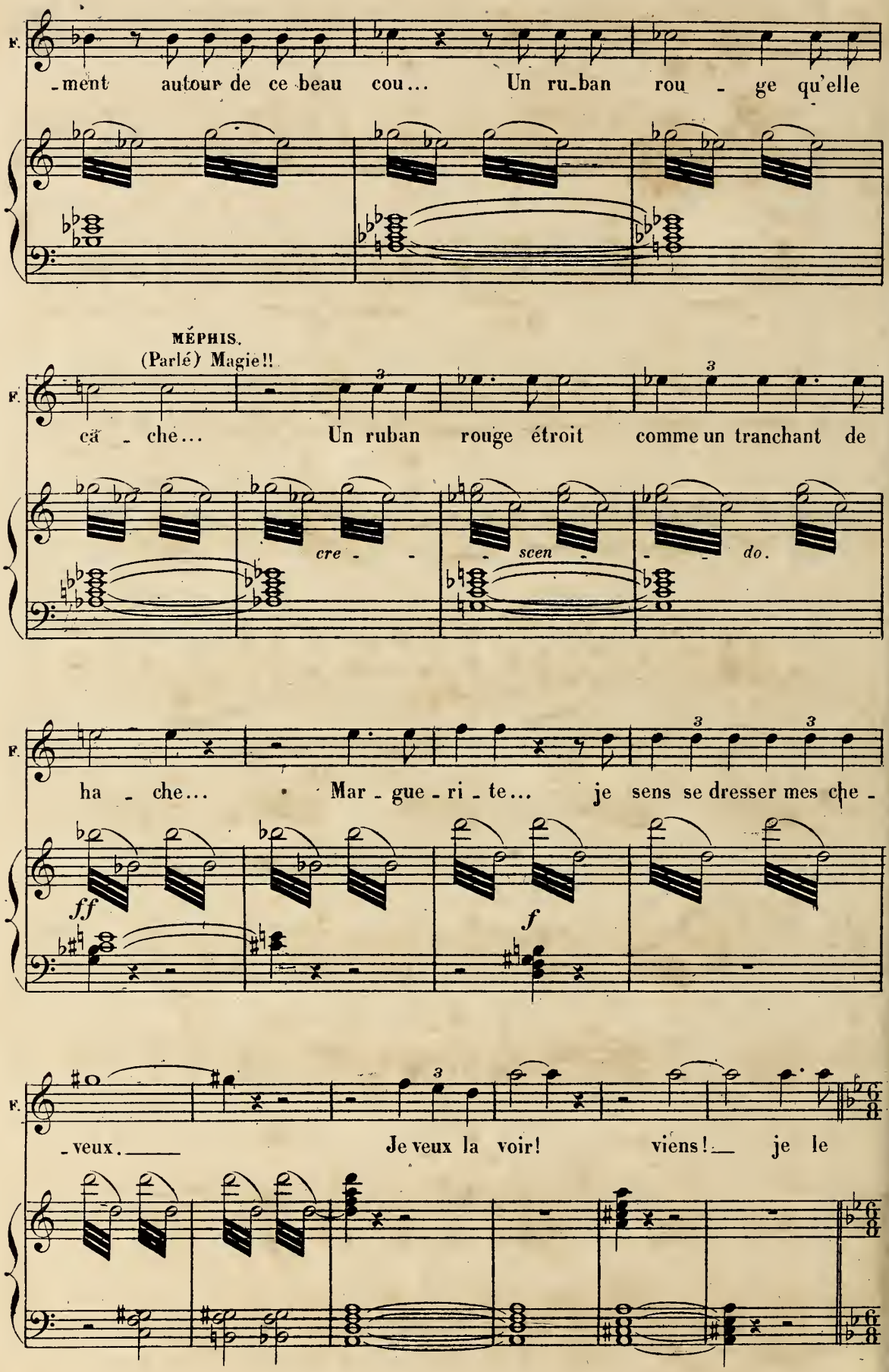
-yons l'amour en lar-mes dans la joie et le plai - sir.

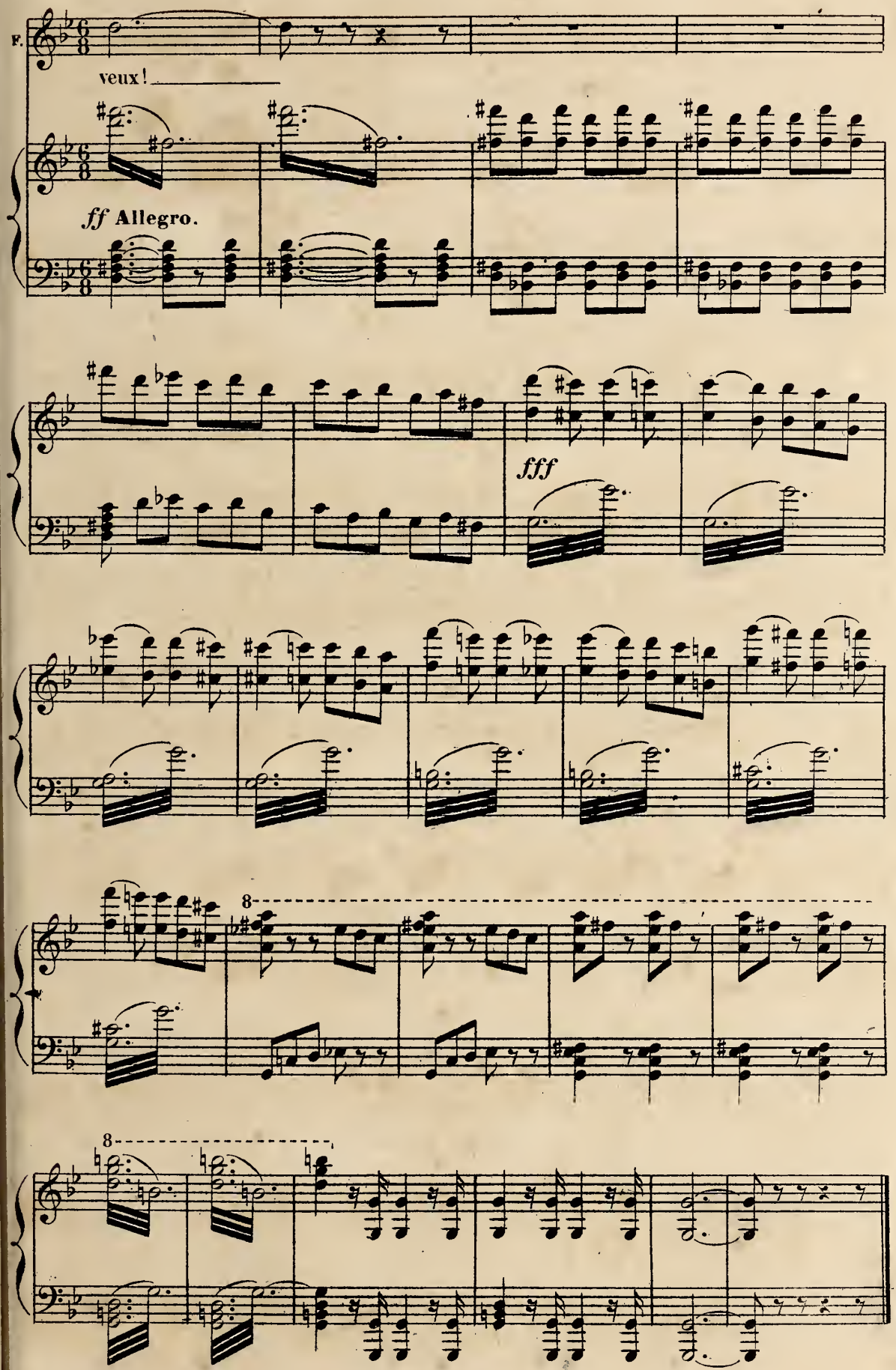
(1) **Andantino.**

(1) Le Ballet finit sur cette mesure.


dolce.
pp
MÉPHIS.
Que ton i - vresse ô vo-lup-
-té E - touf - fe le re-mords dans son
cœur en - chan - té! O volup - té, volup-
- té, que ton i - vresse étouf-fe les re - mords dans son cœur enchan -


Allegro.
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
-té.
Allegro.
PIANO.
fff
MÉPHIS.
FAUST.
Qu'as-tu donc?
Ne la vois-tu pas
fp
MÉPHIS.
(Parlé) Vision!
F.
là... devant nous
Muette et blê - me...
Quel étrange orne -
pp


F.
-ment autour de ce beau cou... Un ru-ban rou - ge qu'elle
MÉPHIS.
(Parlé) Magie!!
F.
ca - che... Un ruban rouge étroit comme un tranchant de
cre - - scen - - do.
F.
ha - che... Mar - gue - ri - te... je sens se dresser mes che -
ff
f
F.
-veux. Je veux la voir! viens! je le


F.
veux!
ff Allegro.
fff
8
8

SCÈNE DE LA PRISON.

4e. Tableau.

TRIO FINAL.

№ 19.

Moderato maestoso. (♩= 72)

MARGUERITE.

FAUST.

MÉPHISTOPHÉLÈS.

Moderato maestoso.

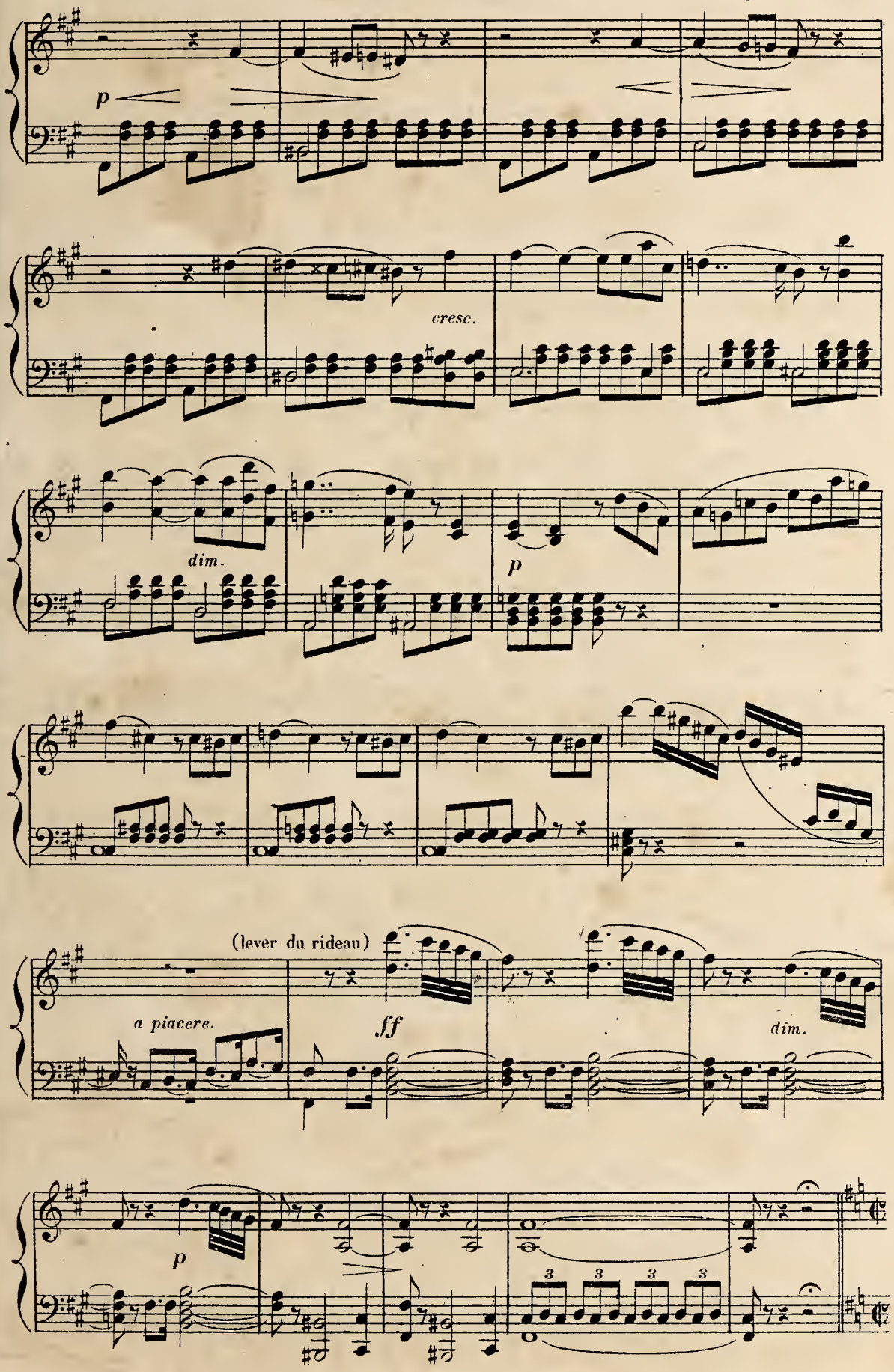
PIANO.

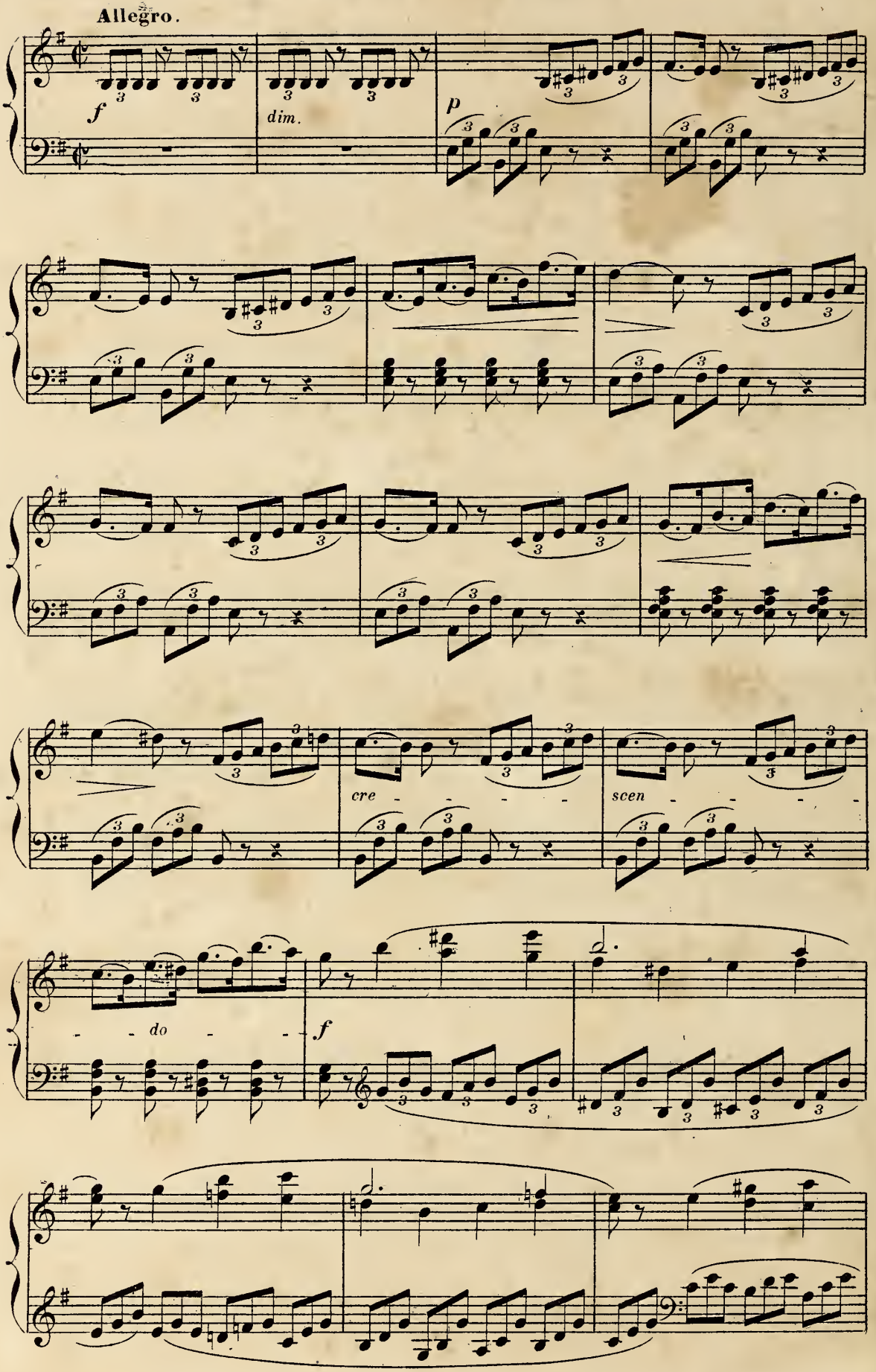
ff ff ff

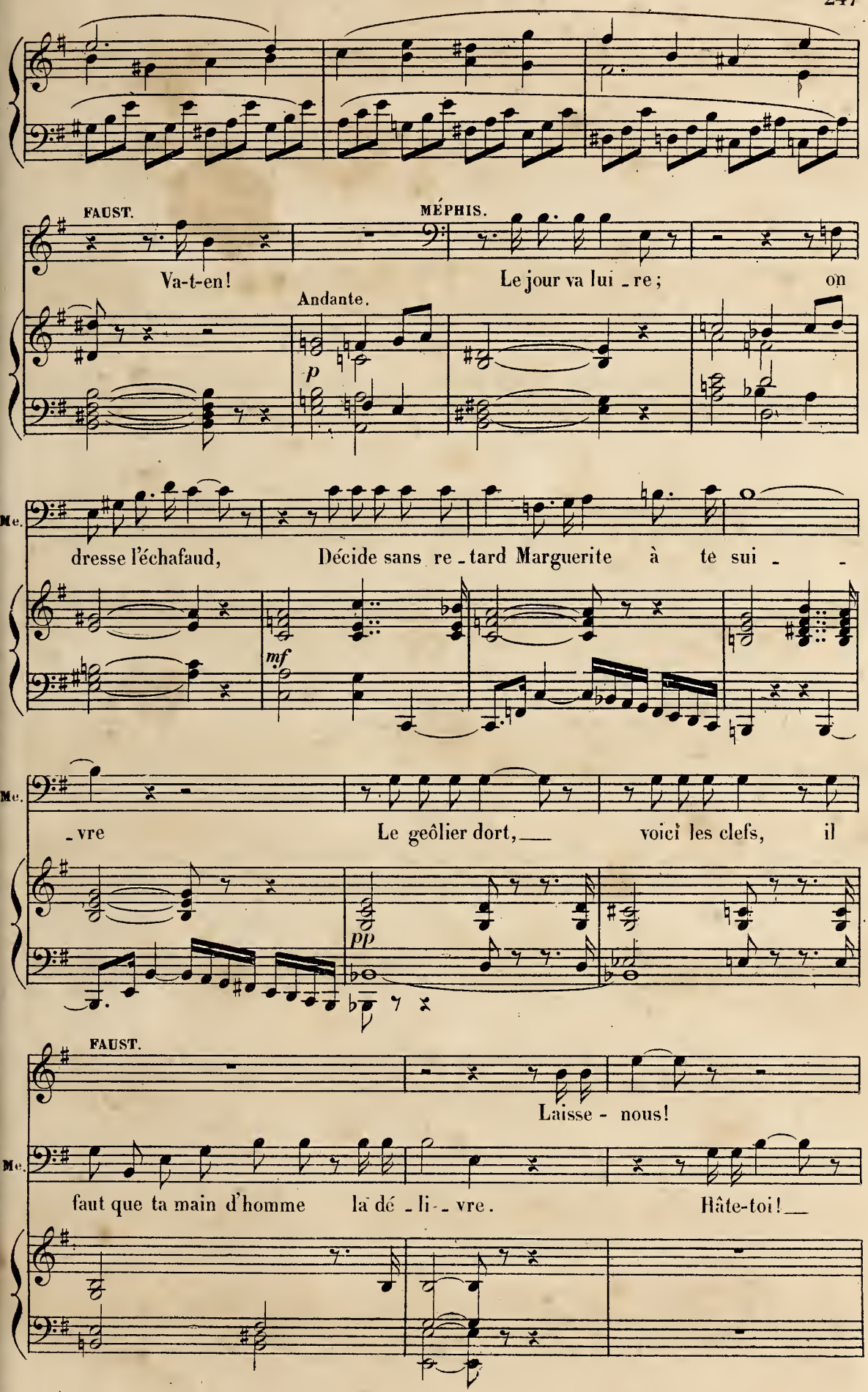
ff p f tr

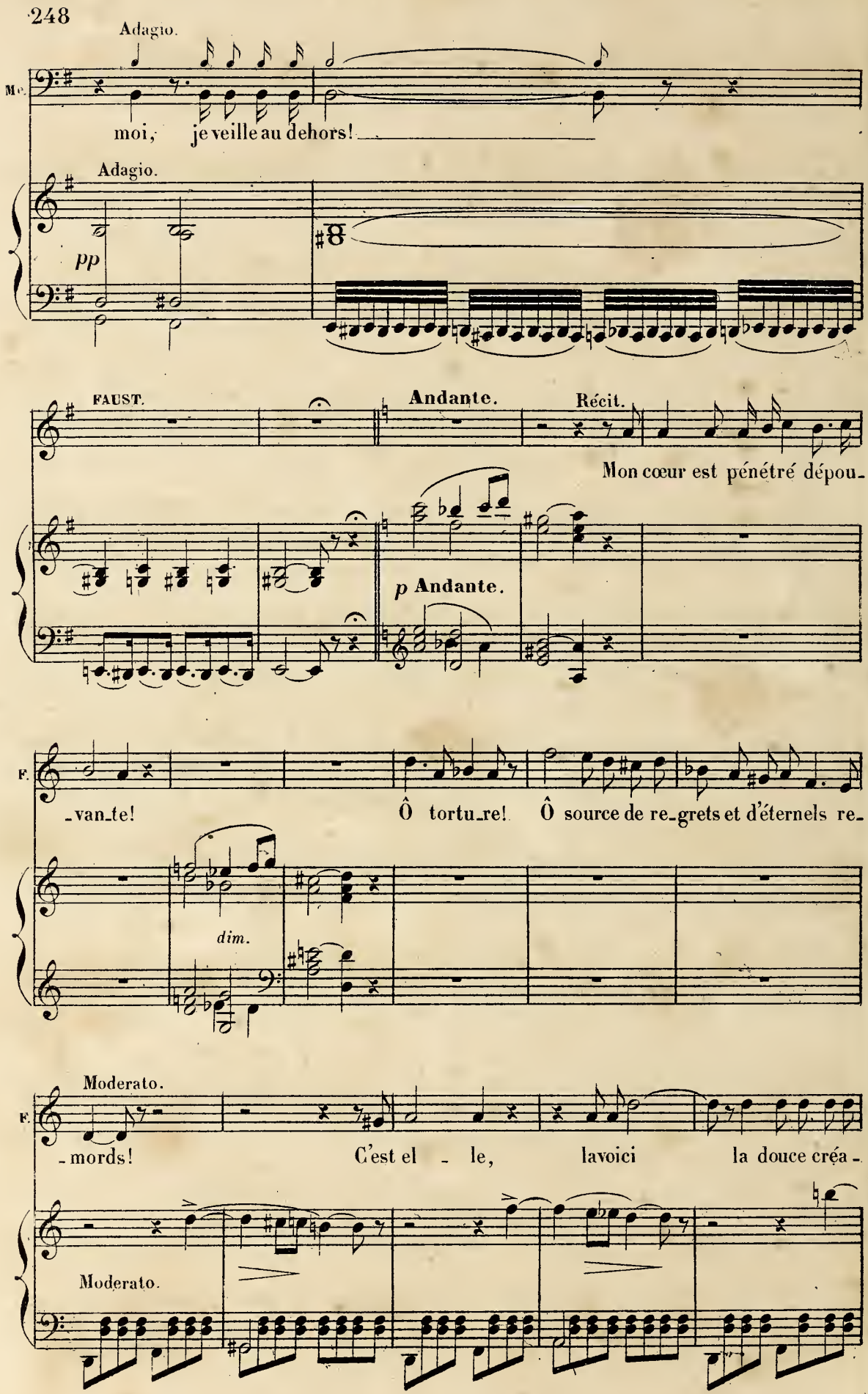
tr

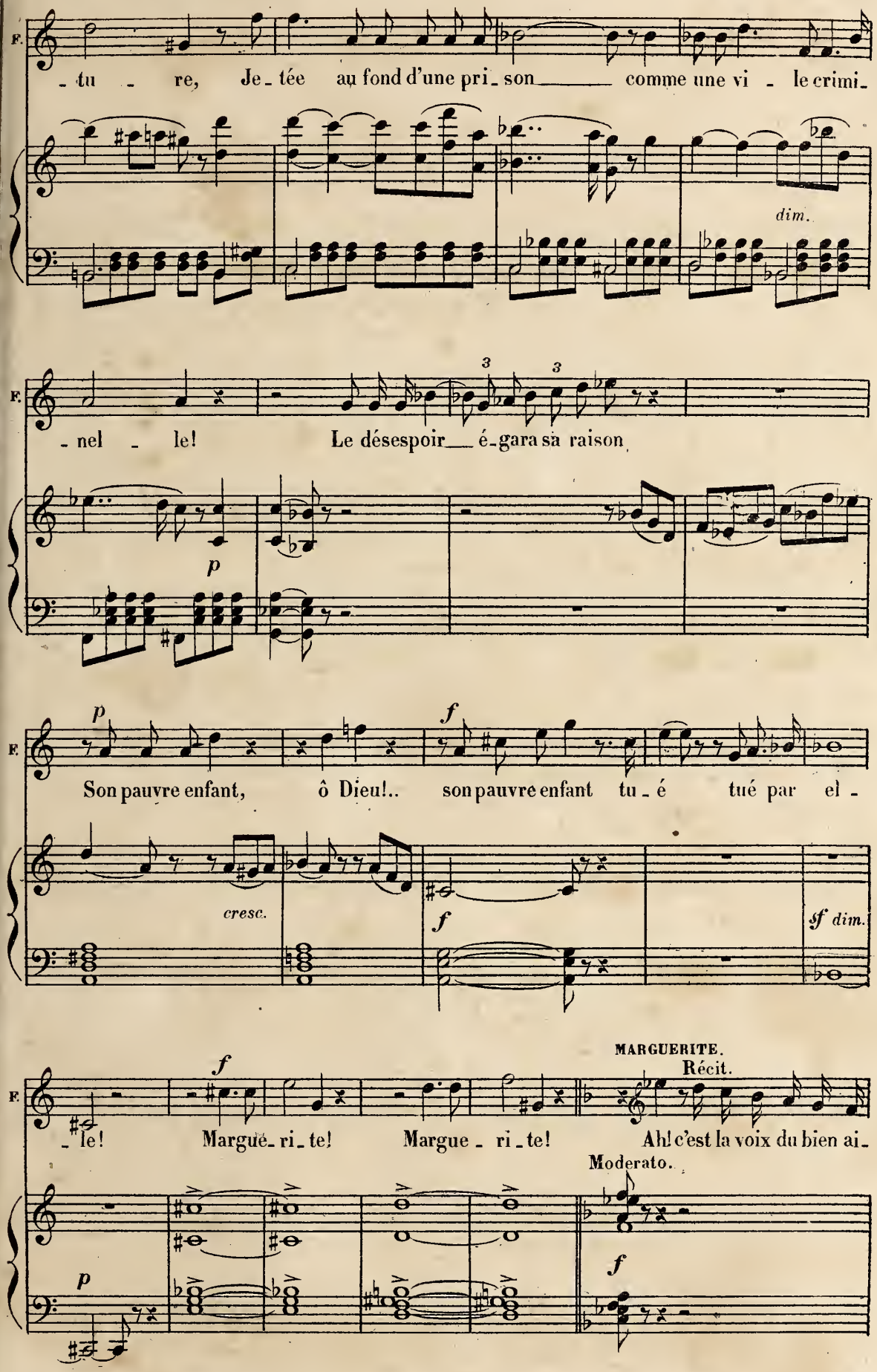
tr dim.

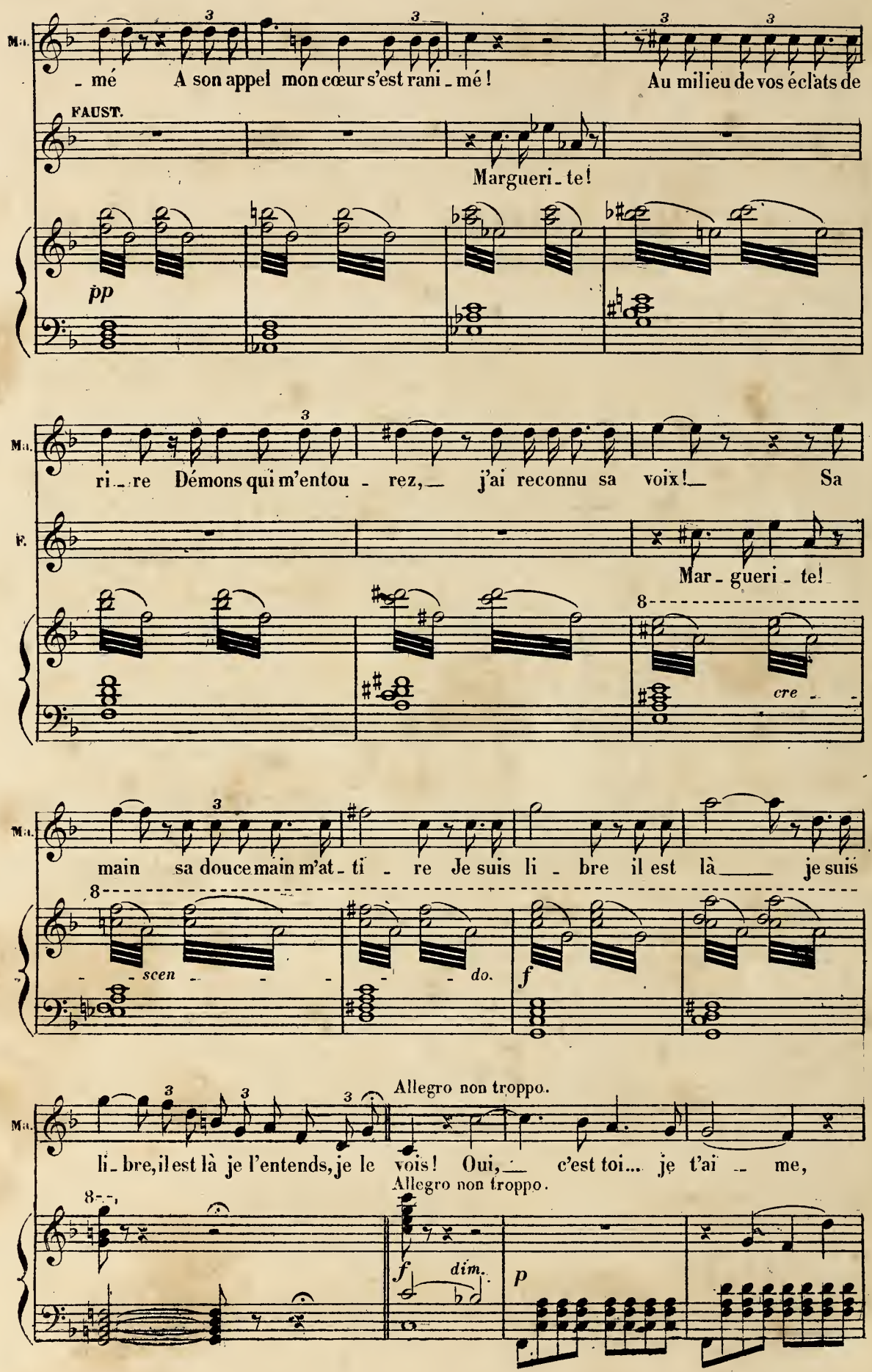

p
cresc.
dim.
p
(lever du rideau)
a piacere.
ff
dim.
p
3
3
3
3

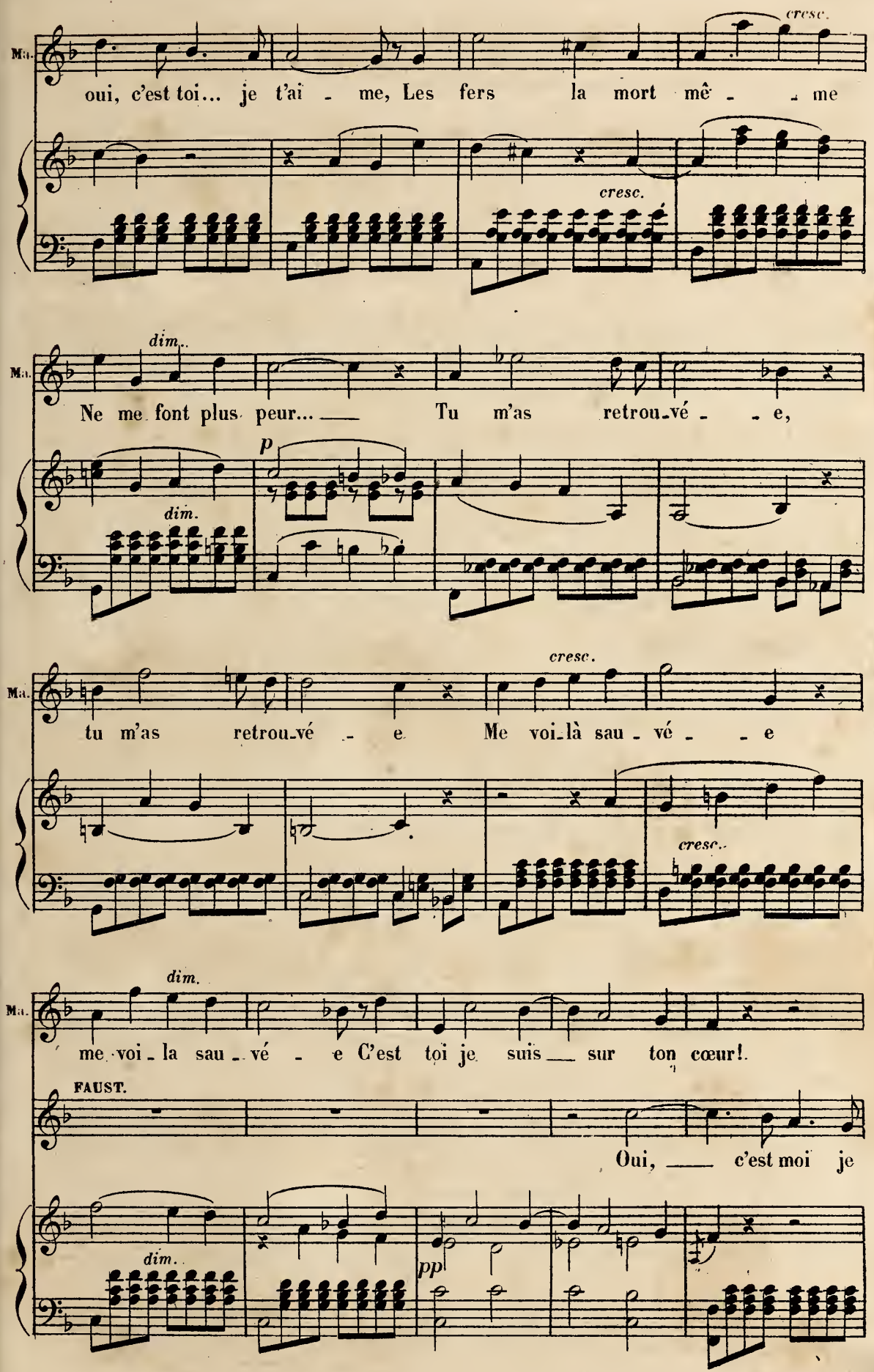

Allegro.
f
dim.
p
cre - - - - -
scen - - - - -
- - do - - -
f

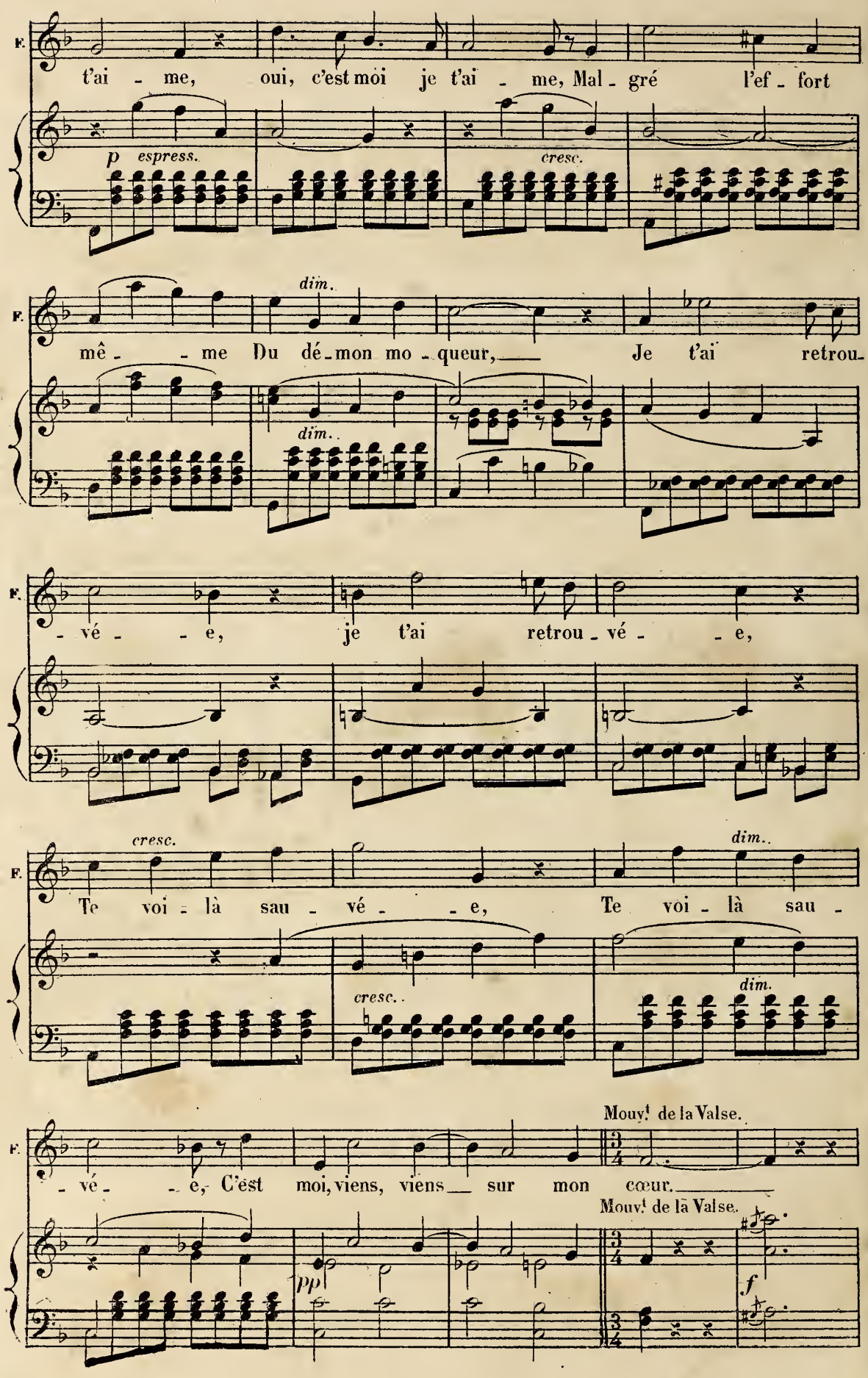

FAUST.
Va-t-en!
MÉPHIS.
Le jour va lui - re ; on
Andante.
p
Me.
dresse l'échafaud, Décide sans re - tard Marguerite à te sui - -
mf
Me.
- vre Le geôlier dort, voici les clefs, il
pp
FAUST.
Laisse - nous!
Me.
faut que ta main d'homme la dé - li - - vre. Hâte-toi!

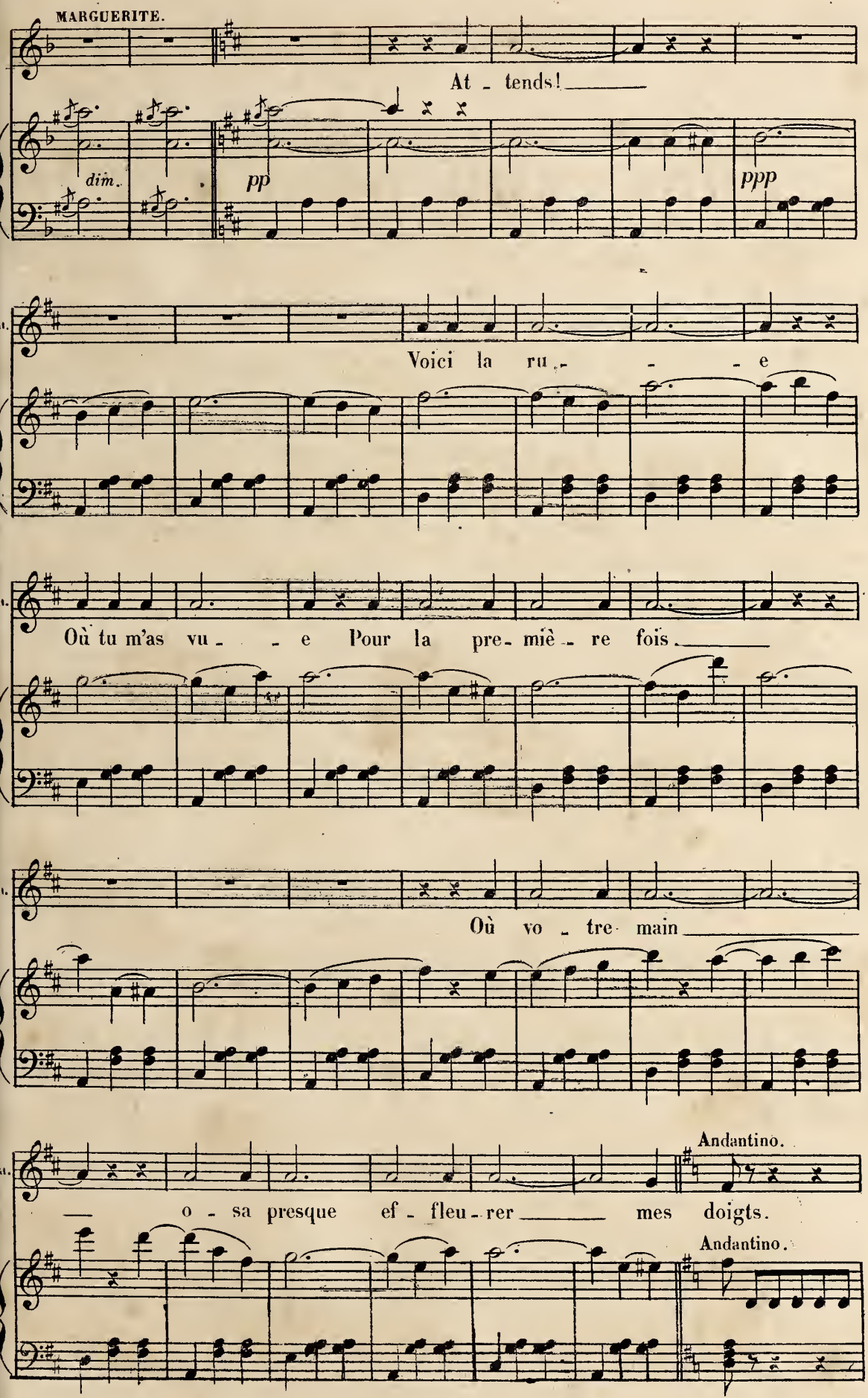

Adagio.
Me.
moi, je veille au dehors!
Adagio.
pp
FAUST.
Andante.
Récit.
Mon cœur est pénétré dépou-
p Andante.
F.
-van-te!
Ô tortu-re! Ô source de re-grets et d'éternels re-
dim.
Moderato.
F.
-mords! C'est el - le, lavoici la douce créa -
Moderato.

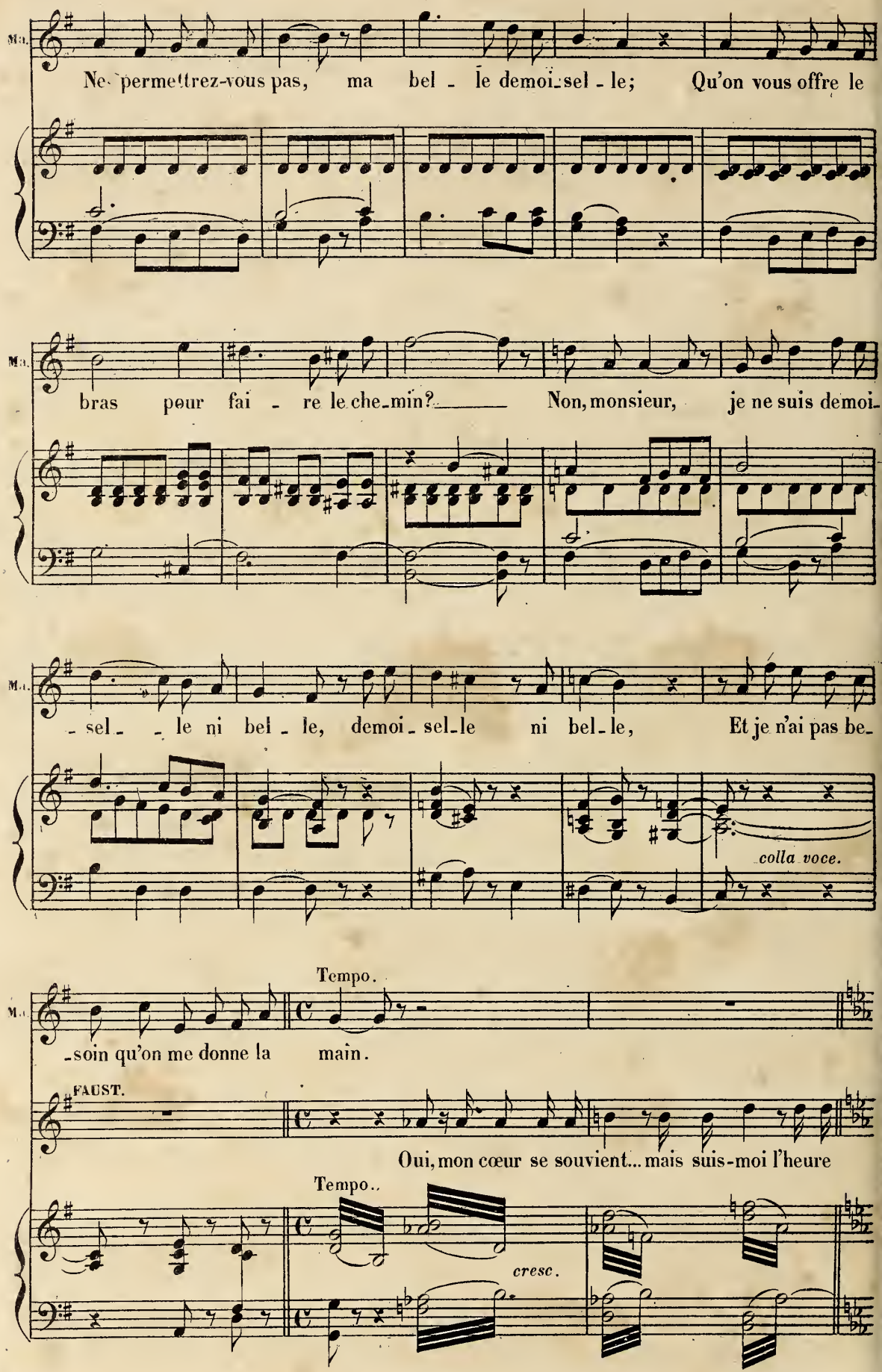

F.
- tu - re, Je - tée au fond d'une pri - son comme une vi - le crimi -
dim.
F.
- nel - le! Le désespoir é - gara sa raison
p
F.
Son pauvre enfant, ô Dieu!.. son pauvre enfant tu - é tué par el -
cresc.
f
sf dim.
F.
- le! Margué - ri - te! Margue - ri - te!
MARGUERITE.
Récit.
Ah! c'est la voix du bien ai -
Moderato.
p
f

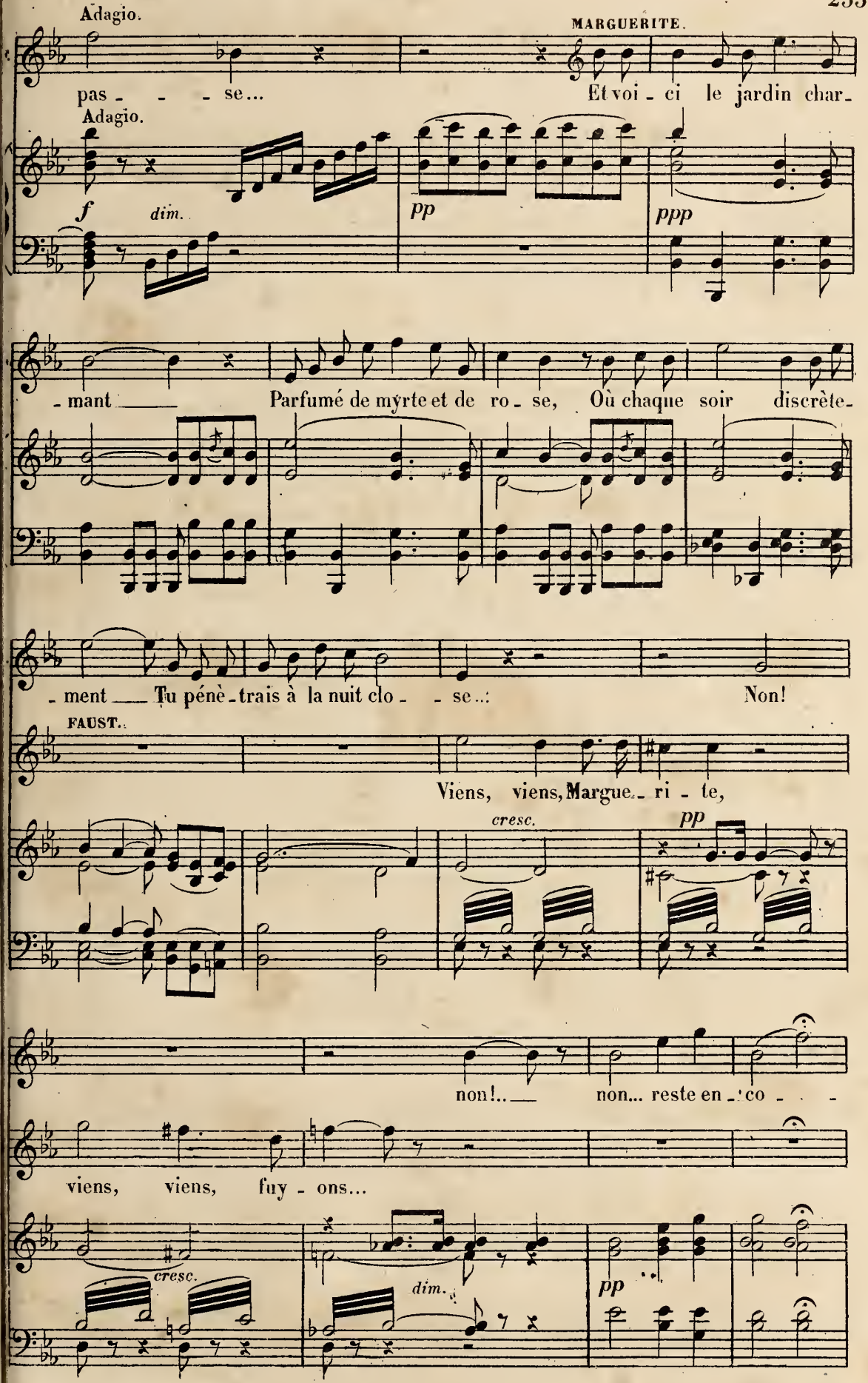

Ma.
mé A son appel mon cœur s'est rani mé ! Au milieu de vos éclats de
FAUST.
Margueri te!
pp
Ma.
ri re Démons qui m'entou rez, j'ai reconnu sa voix! Sa
F.
Mar gueri te!
cre
Ma.
main sa douce main m'at ti re Je suis li bre il est là je suis
scen
do.
f
Ma.
Allegro non troppo.
li bre, il est là je l'entends, je le vois! Oui, c'est toi... je t'ai me,
Allegro non troppo.
f
dim.
p

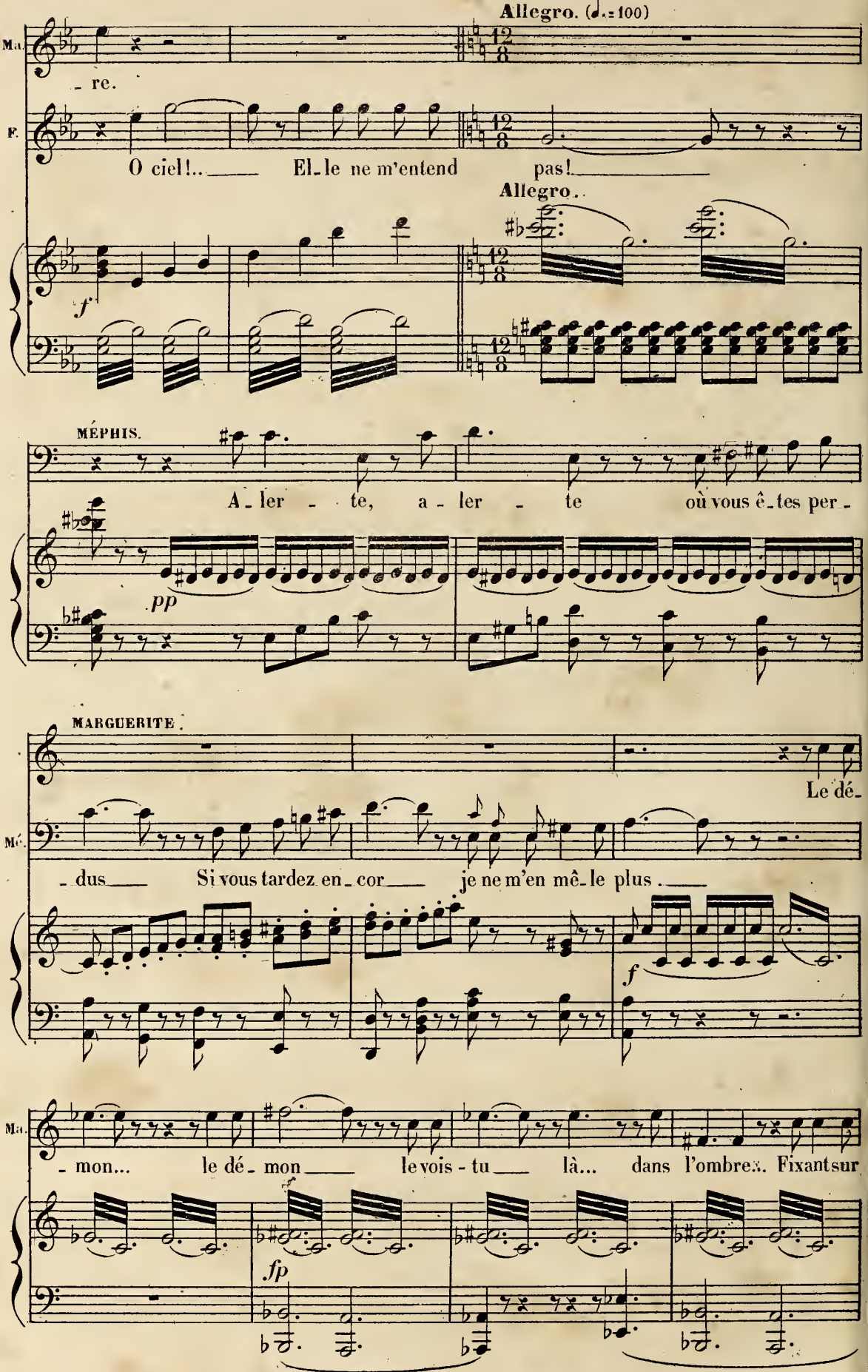

Ma.
cresc.
oui, c'est toi... je t'ai - me, Les fers la mort mê - - me
cresc.
dim.
Ne me font plus peur... Tu m'as retrou-vé - - e,
p
dim.
cresc.
tu m'as retrou-vé - e Me voi-là sau - vé - - e
cresc.
dim.
me voi - la sau - vé - e C'est toi je suis sur ton cœur!
FAUST.
Oui, c'est moi je
dim.
pp

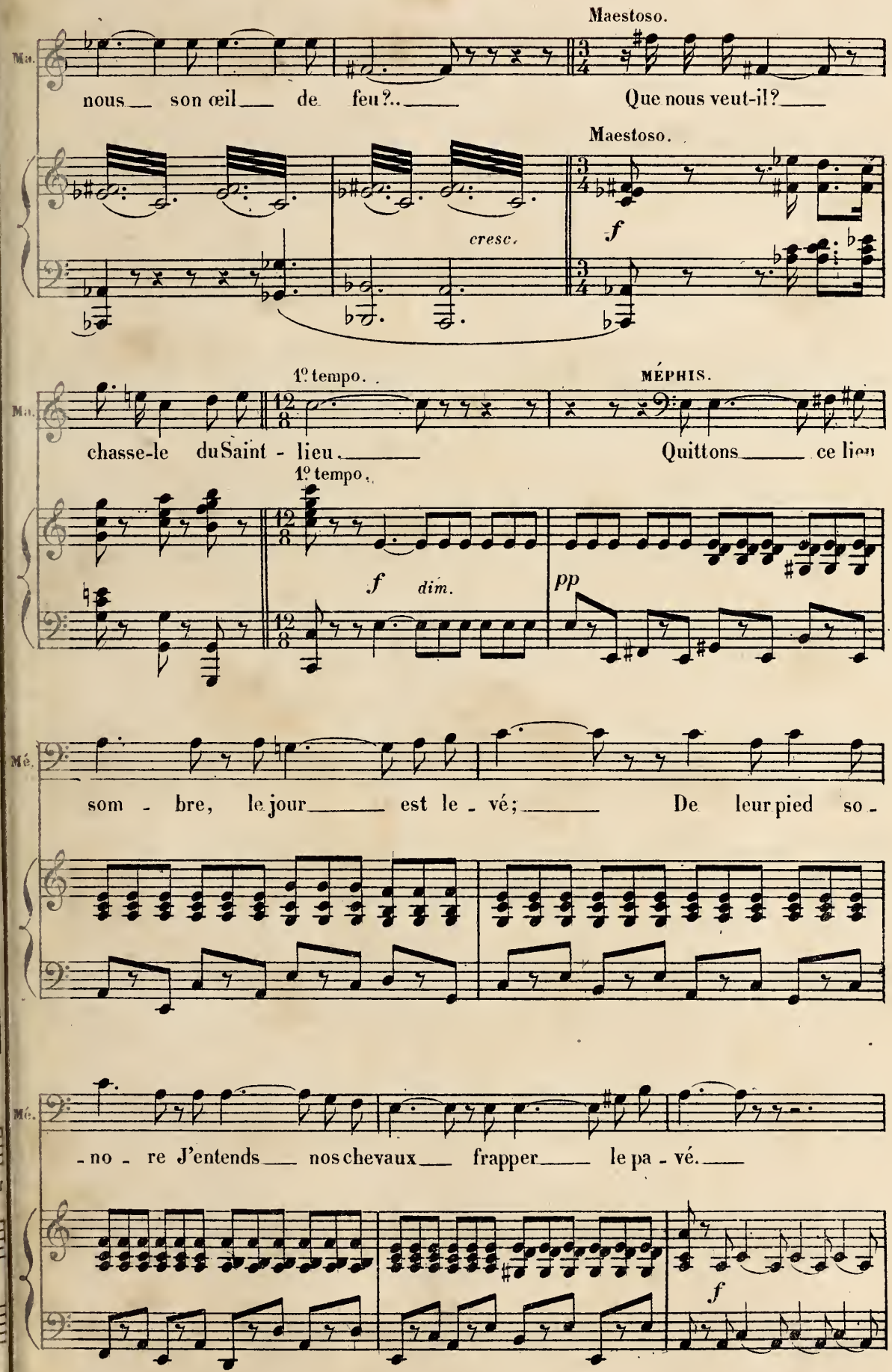

F.
t'ai - me, oui, c'est moi je t'ai - me, Mal - gré l'ef - fort
p espress.
cresc.
dim.
mê - - me Du dé - mon mo - queur, Je t'ai retrou -
dim.
- vé - - e, je t'ai retrou - vé - - e,
cresc.
dim.
Te voi - là sau - vé - - e, Te voi - là sau -
cresc.
dim.
Mouvt de la Valse.
- vé - - e, C'est moi, viens, viens sur mon cœur.
Mouvt de la Valse.
pp
f

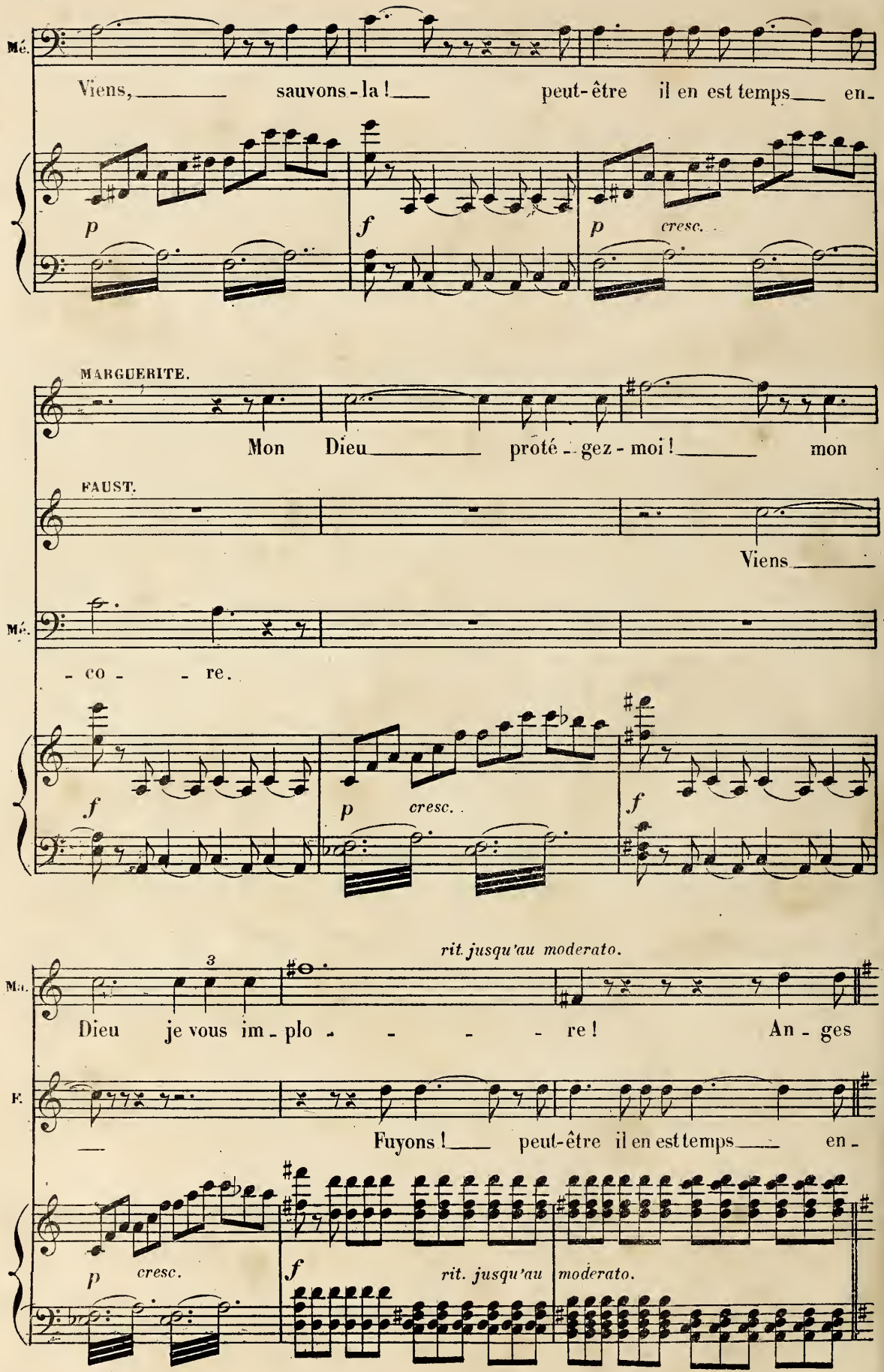

MARGUERITE.
At - tends!
dim.
pp
ppp
Ma.
Voici la ru - - - e
Ma.
Où tu m'as vu - - e Pour la pre - miè - re fois.
Ma.
Où vo - tre main
Ma.
Andantino.
- o - sa presque ef - fleu - rer mes doigts.
Andantino.

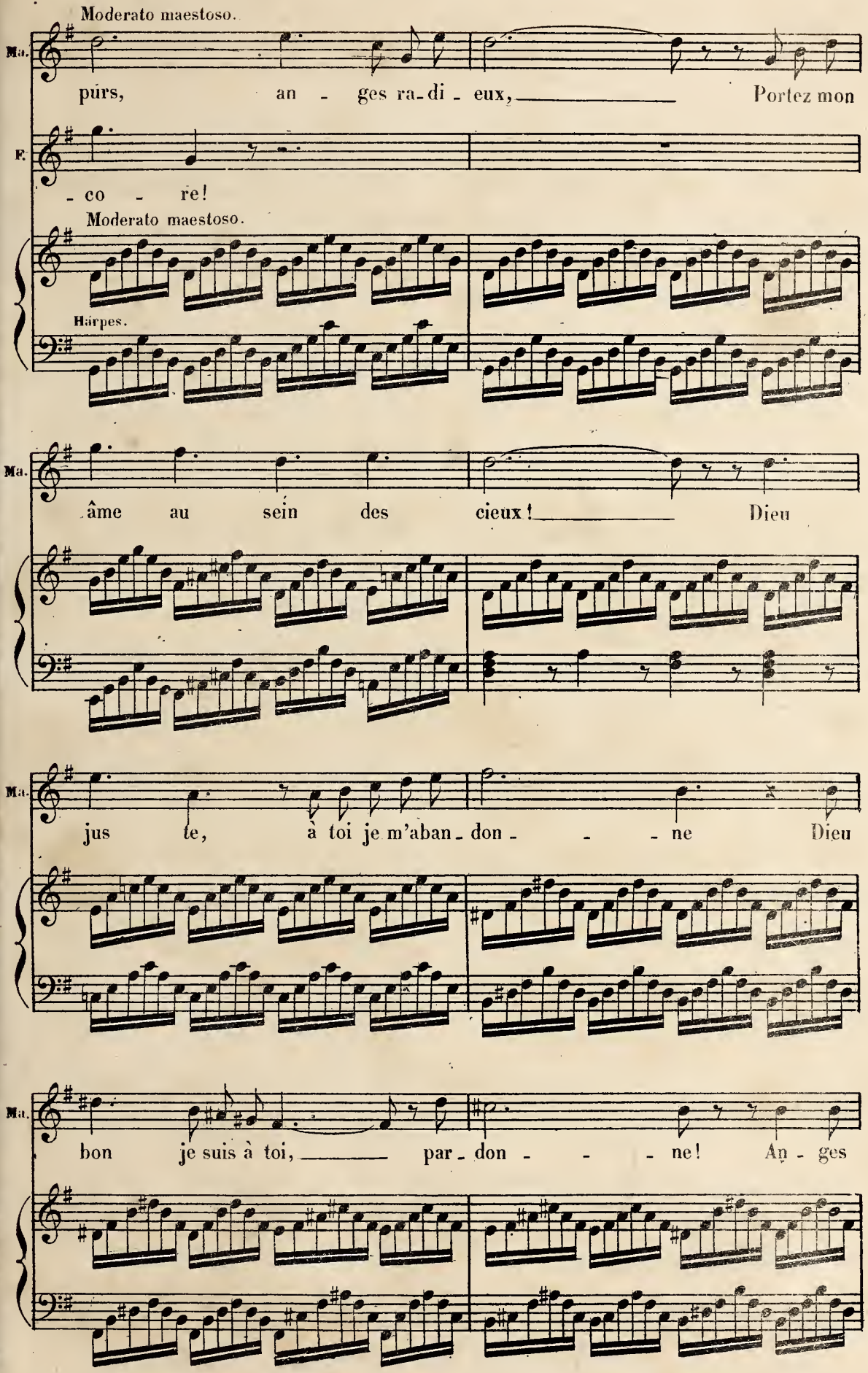

Ne permettrez-vous pas, ma bel - le demoi-sel - le; Qu'on vous offre le
bras pour fai - re le che-min? Non, monsieur, je ne suis demoi-
-sel- - le ni bel - le, demoi - sel-le ni bel-le, Et je n'ai pas be-
colla voce.
Tempo.
-soin qu'on me donne la main.
FAUST.
Oui, mon cœur se souvient... mais suis-moi l'heure
Tempo.
cresc.

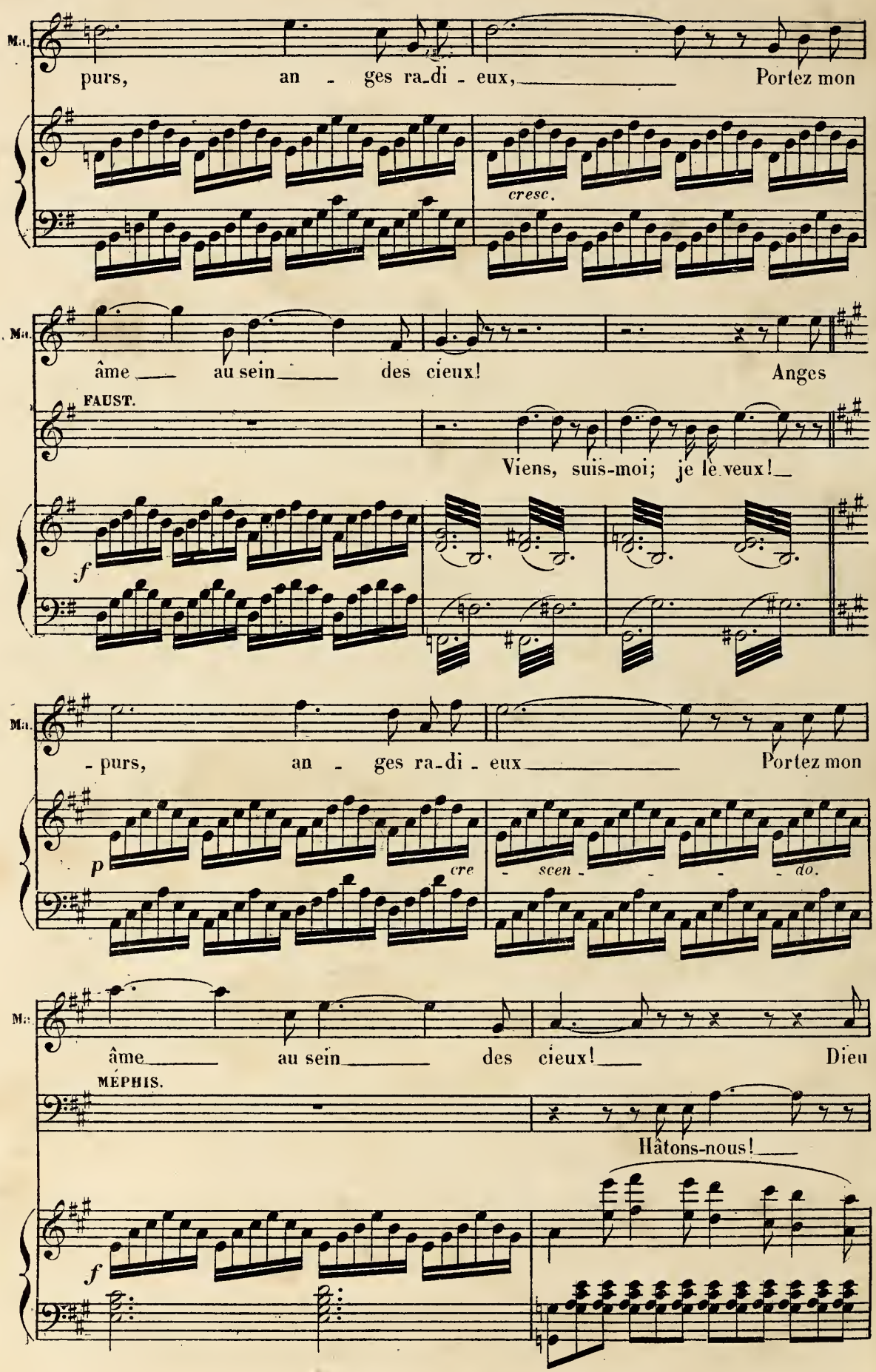

Adagio.
MARGUERITE.
pas - - - se...
Et voi - ci le jardin char-
Adagio.
f
dim.
pp
ppp
- mant
Parfumé de myrte et de ro - se, Où chaque soir discrète-
- ment
Tu pénè - trais à la nuit clo - - se...:
Non!
FAUST.
Viens, viens, Margue - ri - te,
cresc.
pp
non!...
non... reste en - co - -
viens, viens, fuy - ons...
cresc.
dim.
pp

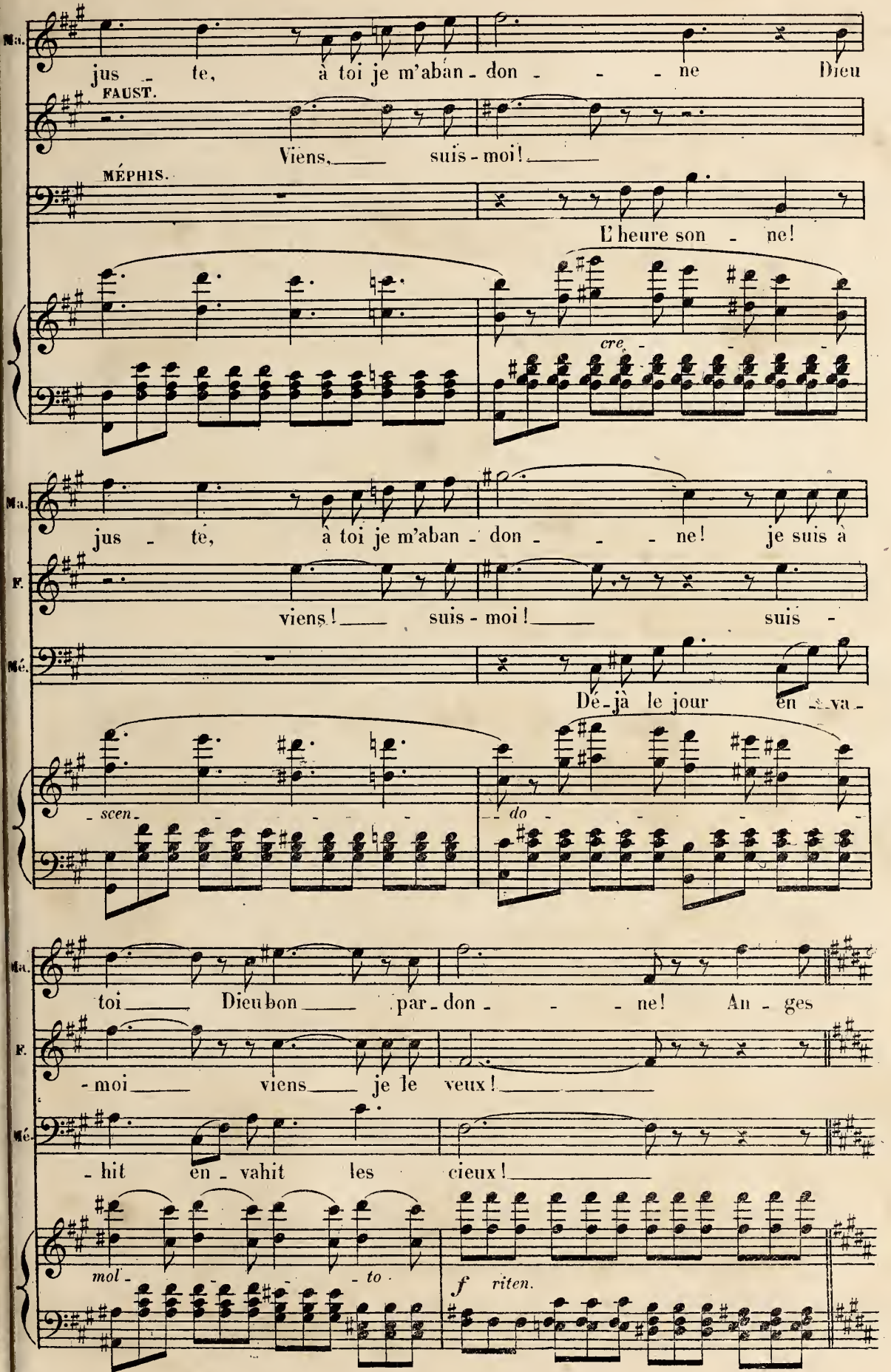

Allegro. (♩.=100)
Ma.
re.
F.
O ciel!.. El-le ne m'entend pas!
Allegro.
f
MÉPHIS.
A-ler - te, a - ler - te où vous ê-tes per-
pp
MARGUERITE.
Le dé-
Mé.
-dus Si vous tardez en-cor je ne m'en mê-le plus.
f
Ma.
-mon... le dé-mon le vois-tu là... dans l'ombre. Fixant sur
fp

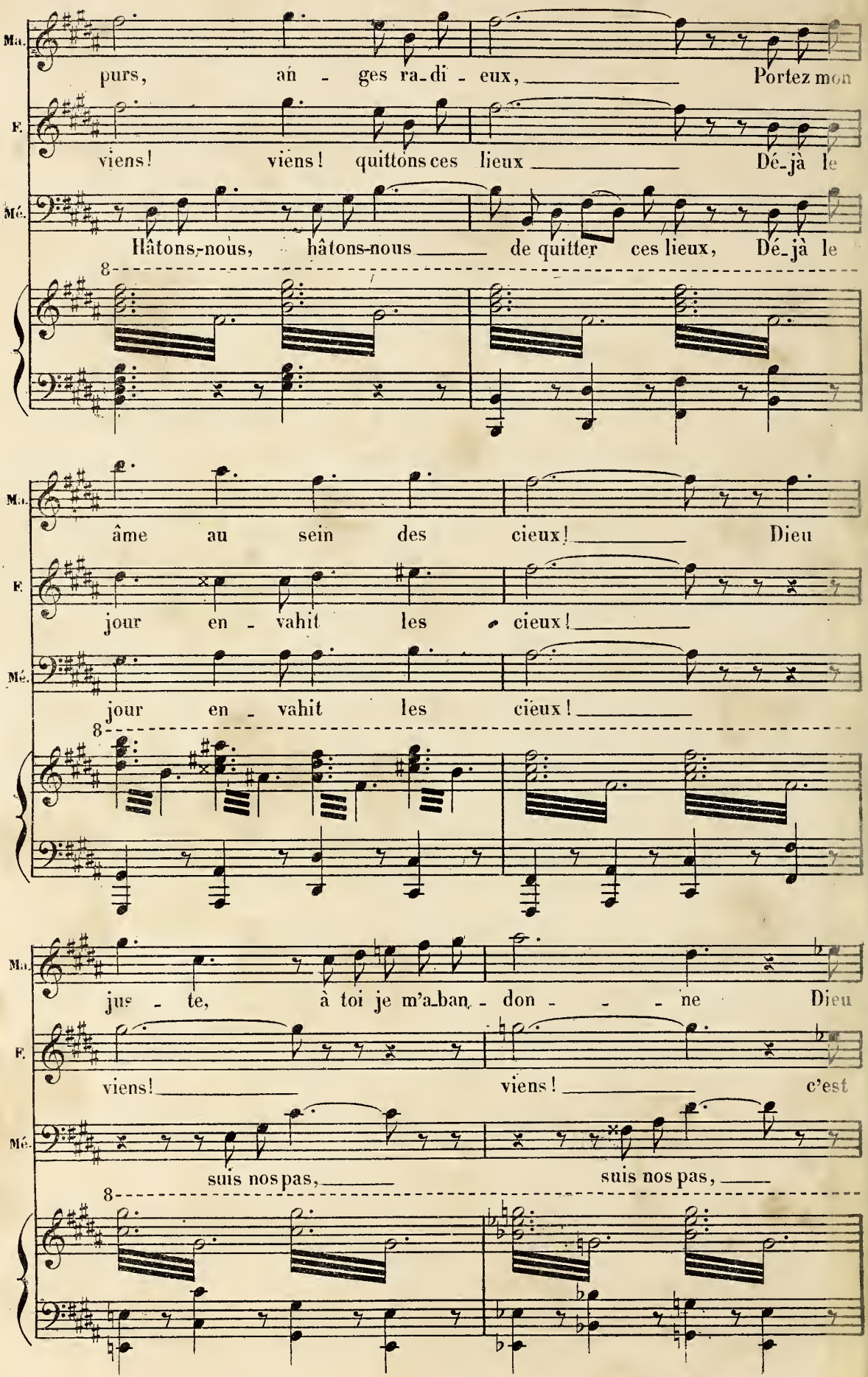

Maestoso.
Ma.
nous son œil de feu?..
Que nous veut-il?
Maestoso.
cresc.
f
1º tempo.
MÉPHIS.
Ma.
chasse-le du Saint - lieu.
Quittons ce lieu
1º tempo.
f dim.
pp
Mé.
som - bre, le jour est le - vé;
De leur pied so -
Mé.
- no - re J'entends nos chevaux frapper le pa - vé.
f

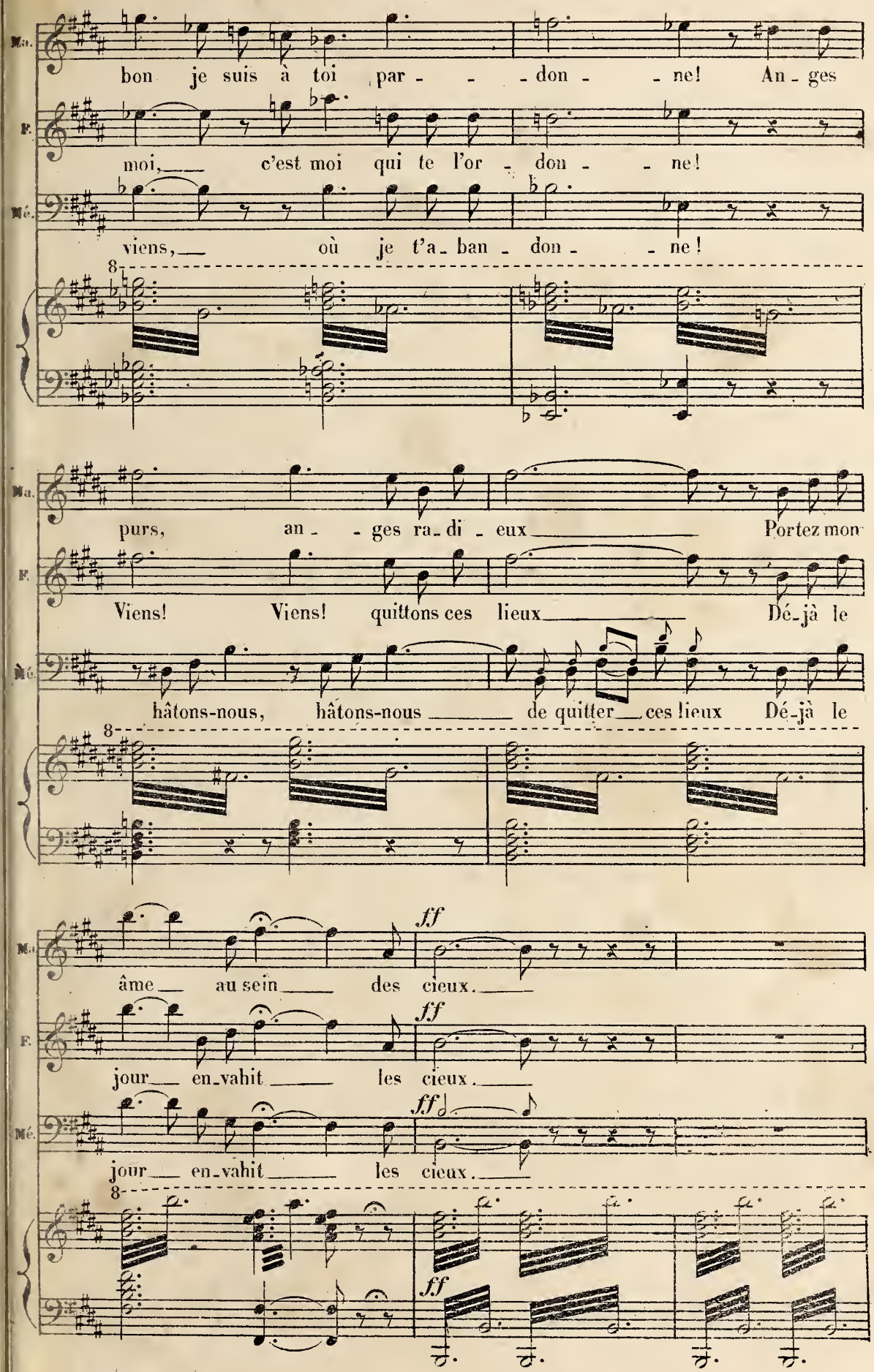

Mé.
Viens, sauvons-la ! peut-être il en est temps en-
p
f
p cresc.
MARGUERITE.
Mon Dieu protégez-moi ! mon
FAUST.
Viens
Mé.
- co - re.
f
p cresc.
f
rit jusqu'au moderato.
Ma.
3
Dieu je vous implo - - - - re ! An - ges
F.
Fuyons ! peut-être il en est temps en -
p cresc.
f rit. jusqu'au moderato.

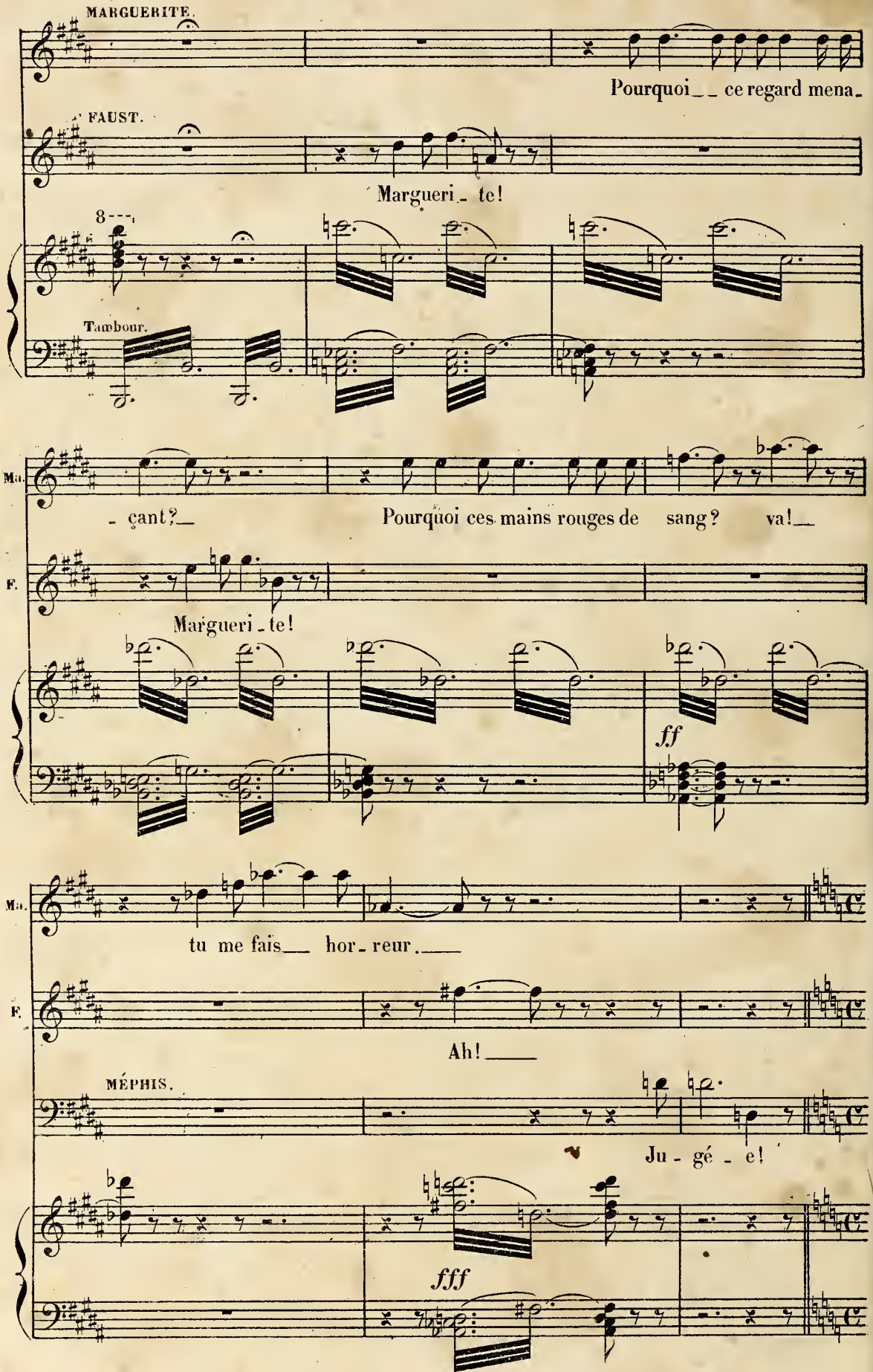

Moderato maestoso.
Ma.
purs, an - ges ra-di - eux, Portez mon
F.
- co - re!
Moderato maestoso.
Harpes.
Ma.
âme au sein des cieux! Dieu
Ma.
jus te, à toi je m'aban-don - - - ne Dieu
Ma.
bon je suis à toi, par-don - - - ne! An - ges


Ma.
purs, an - ges ra-di - eux, Portez mon
cresc.
Ma.
âme au sein des cieux! Anges
FAUST.
Viens, suis-moi; je le veux!
f
Ma.
- purs, an - ges ra-di - eux Portez mon
p
cre
- scen - - - - do.
Ma.
âme au sein des cieux! Dieu
MÉPHIS.
Hâtons-nous!
f

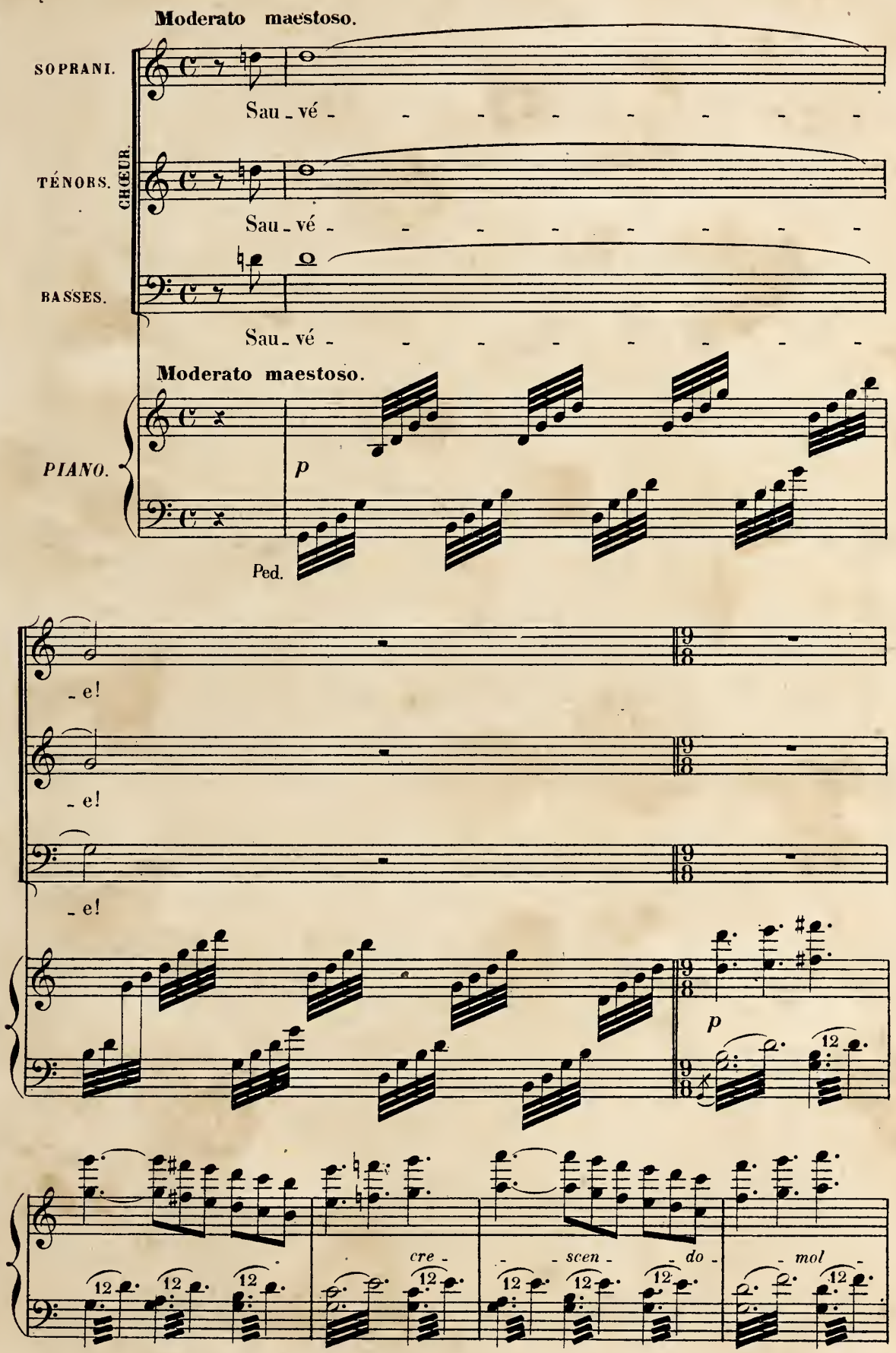

Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - - ne Dieu
FAUST.
Viens, suis - moi!
MÉPHIS.
L'heure son - ne!
cre -
Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - - ne! je suis à
F.
viens! suis - moi! suis -
Mé.
Dé - jà le jour en - va -
scen -
do
Ma.
toi Dieu bon par - don - - - ne! An - ges
F.
- moi viens je le veux!
Mé.
- hit en - vahit les cieux!
mol - - - to
f
riten.

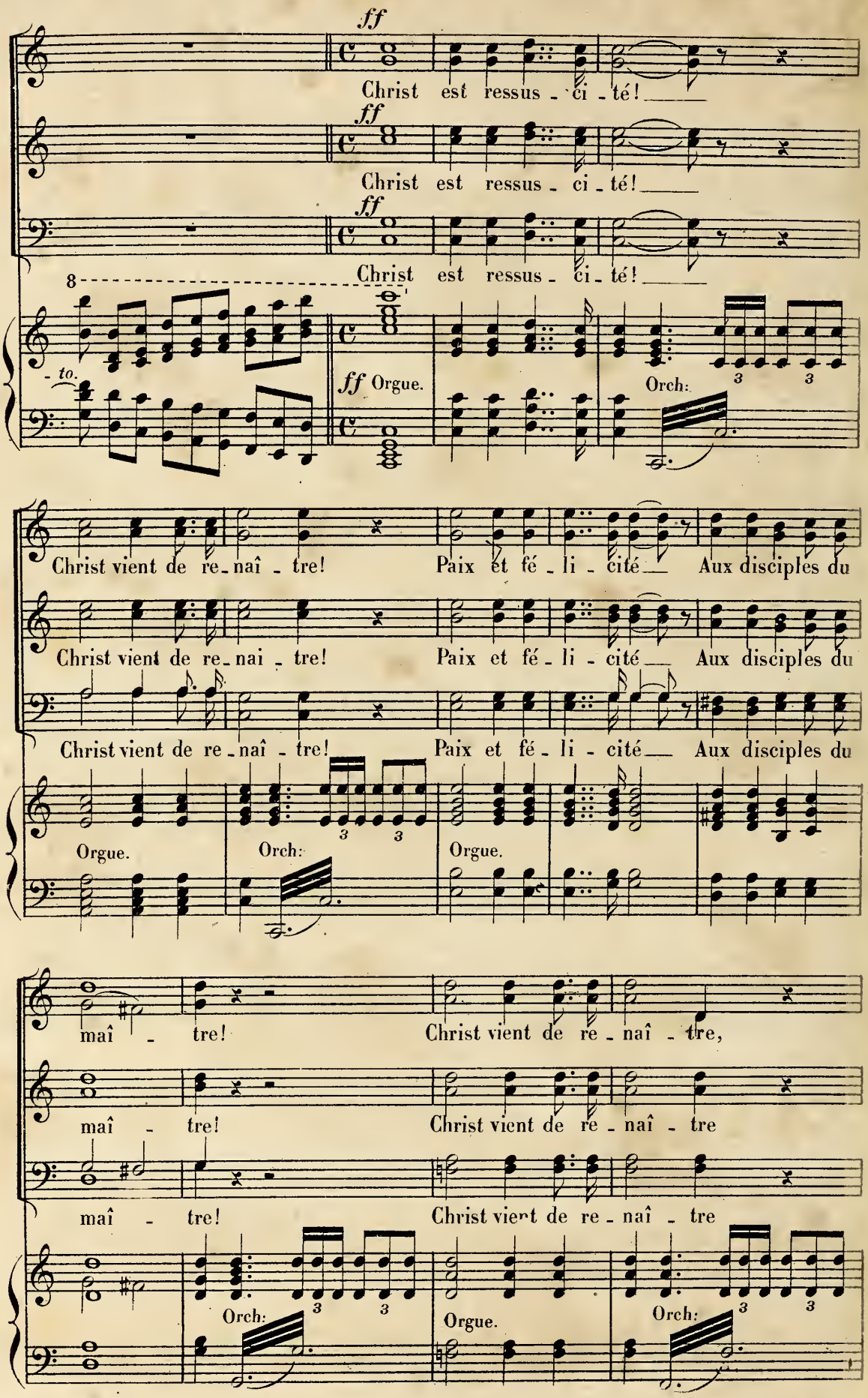

Ma.
purs, an - ges ra-di - eux, Portez mon
F.
viens! viens! quittons ces lieux Dé-jà le
Mé.
Hâtons-nous, hâtons-nous de quitter ces lieux, Dé-jà le
8
Ma.
âme au sein des cieux! Dieu
F.
jour en - vahit les cieux!
Mé.
jour en - vahit les cieux!
8
Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - - ne Dieu
F.
viens! viens! c'est
Mé.
suis nos pas, suis nos pas,
8

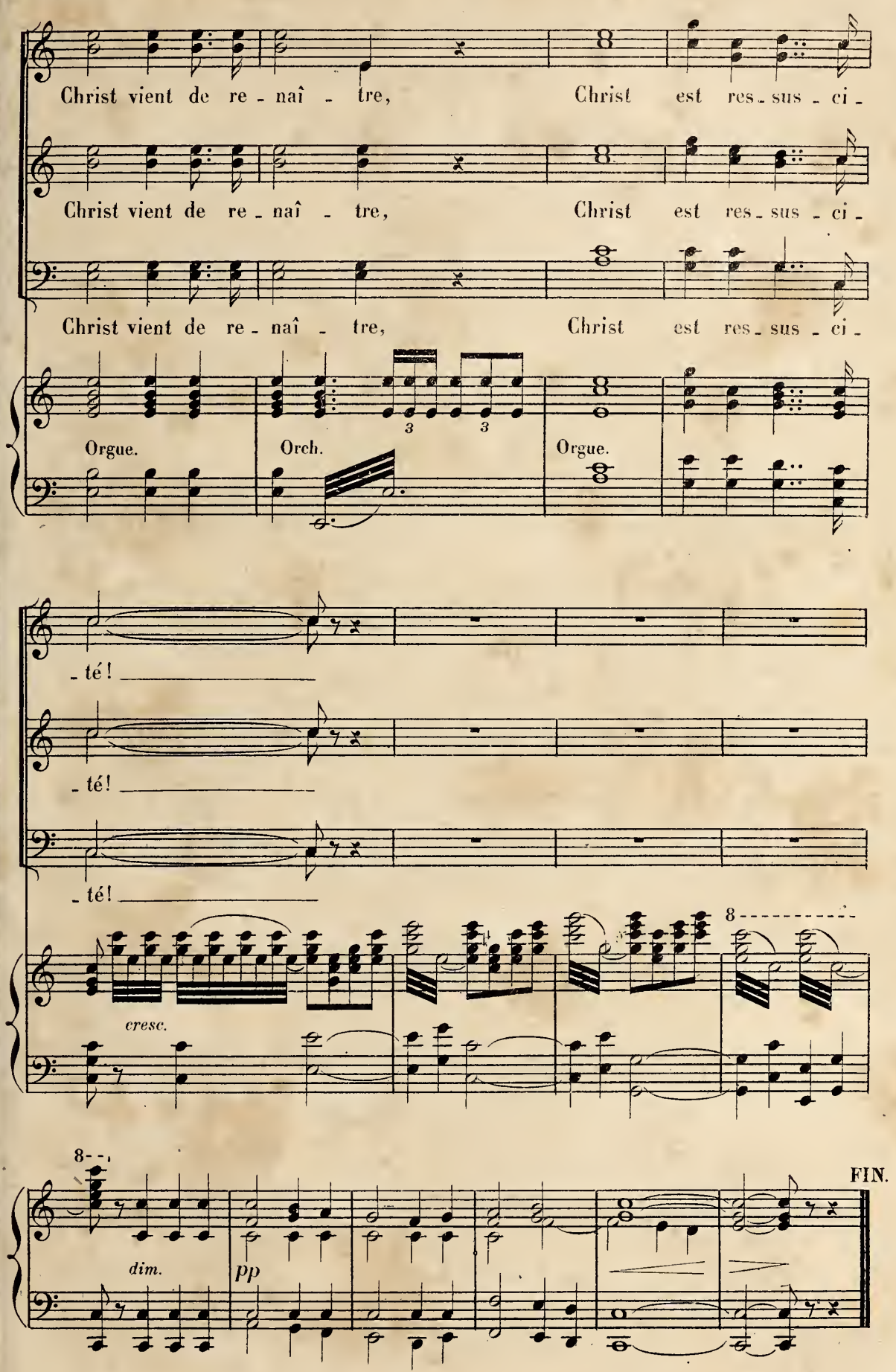

Ma.
bon je suis à toi par - - - don - - ne! An - ges
F.
moi, c'est moi qui te l'or - don - - ne!
Mé.
viens, où je t'a - ban - don - - ne!
8
Ma.
purs, an - - ges ra - di - eux Portez mon
F.
Viens! Viens! quittons ces lieux Dé - jà le
Mé.
hâtons-nous, hâtons-nous de quitter ces lieux Dé - jà le
8
Ma.
ff
âme au sein des cieux.
F.
ff
jour en - vahit les cieux.
Mé.
ff
jour en - vahit les cieux.
8
ff


MARGUERITE.
Pourquoi__ ce regard mena-
FAUST.
Margueri-te!
8
Tambour.
Ma.
-çant?__
Pourquoi ces mains rouges de sang? va!__
F.
Margueri-te!
ff
Ma.
tu me fais__ hor-reur.____
F.
Ah!____
MÉPHIS.
Ju-gé-e!
fff

APOTHÉOSE.


Moderato maestoso.
SOPRANI.
Sau - vé - - - - - - - - -
TÉNORS.
Sau - vé - - - - - - - - -
CHŒUR.
BASSES.
Sau - vé - - - - - - - - -
Moderato maestoso.
PIANO.
p
Ped.
- e!
- e!
- e!
p
12
cre -
- scen -
- do -
mol


ff
Christ est ressus - ci - té!
ff
Christ est ressus - ci - té!
ff
Christ est ressus - ci - té!
8
- to.
ff Orgue.
Orch:
3
3
Christ vient de re - naî - tre!
Paix et fé - li - cité
Aux disciples du
Christ vient de re - nai - tre!
Paix et fé - li - cité
Aux disciples du
Christ vient de re - naî - tre!
Paix et fé - li - cité
Aux disciples du
Orgue.
Orch:
Orgue.
maî - tre!
Christ vient de re - naî - tre,
maî - tre!
Christ vient de re - naî - tre
maî - tre!
Christ vient de re - naî - tre
Orch:
Orgue.
Orch:


Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -
Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -
Christ vient de re - naî - tre, Christ est res - sus - ci -
Orgue.
Orch.
Orgue.
- té!
- té!
- té!
cresc.
8
8
dim.
pp
FIN.